PERIODICAL ROOM
GENERAL LIBRARY
UNIV. OF MICH.

PMLA

PUBLICATIONS · OF
THE · MODERN · LANGUAGE · ASSOCIATION · OF · AMERICA

Edited by PERCY WALDRON LONG
Secretary of the Association

VOL. LXI SUPPLEMENT, PART 2 1946

American Bibliography for 1946. By Millett Henshaw, Albert C. Baugh, Thomas H. Johnson, H. Carrington Lancaster, Edwin B. Williams, H. W. Nordmeyer 1213

Textbooks Received in 1946 1315

The Presidential Address: "Petrarchan Byways." By Ernest Hatch Wilkins 1317

Reports 1327
The reports of the Secretary, Treasurer, Auditing Committee, Trustees, Committee on Photographic Reproductions, Commission on Trends in Education, and Delegates to the American Council of Learned Societies

Budget for 1947 1341

Proceedings (Index, page 1385) 1351

Meetings of the Executive Council 1387

South Atlantic Modern Language Association 1389

South-Central Modern Language Association 1390

Philological Association of the Pacific Coast 1396

Constitution and By-Laws 1400

List of Members 1405

Roll of Deceased Members 1521

Subscribing Libraries 1522

Reproductions of MSS. and Rare Printed Books

PMLA

Issued four times a year during the months of March, June, September, and December, with supplements in March and December, by the Modern Language Association of America

EDITORIAL COMMITTEE

Don Cameron Allen, 1951
The Johns Hopkins University

Albert C. Baugh, 1951
University of Pennsylvania

Walter Blair, 1950
University of Chicago

J. H. Bowman, 1950
Princeton University

Louis I. Bredvold, 1948
University of Michigan

Samuel C. Chew, 1949
Bryn Mawr College

Francis J. Crowley, 1947
Univ. of Calif. at Los Angeles

William L. Fichter, 1949
Brown University

Odell W. Long, 1951
Williams College

Henri M. Peyre, 1948
Yale University

Alexander H. Schutz, 1947
Ohio State University

Otto Springer, 1947
University of Pennsylvania

René Wellek, 1951
Yale University

Articles intended for publication in the quarterly numbers should be sent to the Secretary of the Association for transmission to the Editorial Committee.

The supplementary issue in March includes a Bibliography of scholarly books and articles in the field of the modern languages and literatures for the preceding calendar year, the Proceedings of the Annual Meeting of the Association, and the List of Members. The supplementary issue in December is an announcement, in pamphlet form, of the expected Proceedings.

The subscription price of *PMLA* for the current year is five dollars. Single numbers and the March Supplement may be obtained at $1.25 each.

Earlier volumes and earlier numbers may be purchased at the same rate. Volumes I–VII can be supplied only as complete volumes. Complete sets are supplied at a discount of ten per cent.

OFFICE OF PUBLICATION
450–454 Ahnaip Street
Menasha, Wisconsin

EXECUTIVE OFFICES
100 Washington Square East
New York 3, N.Y.

Business communications and notice of changes of address should be addressed to the Treasurer of the Association at the New York office.

Entered as second class matter at the postoffice at Menasha, Wis., under act of March 3, 1879. Subject to the provisions of 537 and 6, Sec. 538, P. L. and R.

Acceptance for mailing at the special rate of postage provided for in the Act of February 28, 1925, authorized by paragraph C section 538, P. L. and R., authorized October 2, 1928.

PMLA

PVBLICATIONS OF
THE·MODERN·LANGVAGE·ASSOCIATION OF AMERICA
Issued Quarterly

VOLUME LXI SUPPLEMENT 1946

AMERICAN BIBLIOGRAPHY FOR 1946

IN the interest of completeness, it is hoped that authors may be willing to send to the compiler of the appropriate section off-prints of articles and notice of pertinent books and monographs:

GENERAL: Millett Henshaw, Univ. of Miami, 6105 Leonardo St., Coral Gables, Fla.
ENGLISH: Albert C. Baugh, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.
AMERICAN: Thomas H. Johnson, Lawrenceville, N. J.
FRENCH: H. Carrington Lancaster, The Johns Hopkins University, Baltimore, Md.
ITALIAN, SPANISH, and PORTUGUESE: Edwin B. Williams, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.
GERMANIC: Henry W. Nordmeyer, University of Michigan, Ann Arbor, Mich.

The year of publication is 1946 unless otherwise noted. Italics indicate book titles; quotation marks, articles. Periodicals often cited are referred to by the following abbreviations:

AGR	American-German Review	*JHI*	Journal of the History of Ideas
AJP	American Journal of Philology	*Lang*	Language
AL	American Literature	*LTLS*	(London) Times Literary Suppl.
AnglB	Beiblatt zur Anglia	*MA*	Medium Aevum
APS	Acta Philologica Scandinavica	*MLN*	Modern Language Notes
Archiv	Archiv für das Stud. der neueren Sprachen und Literaturen	*MLQ*	Modern Language Quarterly
		MLR	Modern Language Review
AS	American Speech	*MP*	Modern Philology
ASEER	American Slavic and East European Review	*NEQ*	New England Quarterly
		N&Q	Notes and Queries
BHi	Bulletin Hispanique	*NYFQ*	New York Folklore Quarterly
CFQ	California Folklore Quarterly	*PQ*	Philological Quarterly
ESt	Englische Studien	*RES*	Review of English Studies
FFB	French Folklore Bulletin	*RFH*	Revista de filologia Hispanica
FQ	French Quarterly	*RHL*	Revue d'Histoire Lit. de la France
FR	French Review	*RLC*	Revue de Littérature Comparée
GQ	German Quarterly	*RR*	Romanic Review
GR	Germanic Review	*SAB*	Shakespeare Assoc. Bulletin
HF	Hoosier Folklore	*SFQ*	Southern Folklore Quarterly
Hisp	Hispania	*SP*	Studies in Philology
HLQ	Huntington Library Quarterly	*SS*	Scandinavian Studies
HR	Hispanic Review	*TFSB*	Tennessee Folklore Soc. Bulletin
Ital	Italica	*TFSP*	Texas Folklore Society Pubs.
JA	Journal of Aesthetics	*ZRPh*	Zeitchrift für Rom. Philologie
JAFL	Jour. of American Folk-Lore	*ZFSL*	Zeitschrift für Slavische Sprache und Literatur
JEGP	Jour. of Eng. and Germ. Philol.		

GENERAL (AND MISCELLANEOUS) SECTION

BY MILLETT HENSHAW, FRANK SULLIVAN, AND COLLABORATING SPECIALISTS

Miscellaneous. Clapp, Edwin. "Literature and the Good Society." *American Association of University Professors Bulletin*, XXXII. 40–51.

Hovey, R. "Instrumentalism, the Humanities, and Parsleyism." *American Association of University Professors Bulletin*, XXXII. 456–471.

The Humanities should be more than parsley at the banquet of learning.

Taylor, Warren. "Literature and General Education." *American Association of University Professors Bulletin*, XXXII. 235–249.

Aesthetics and Literary Criticism. Aiken, D. "Art as Expression and Surface." *JA*, IV. 87–95.

Angus, D. "Vanishing Point in Scholastic Criticism." *Antioch Review*, VI. 109–117.

Baker, Collins. See ENGLISH, IX, *s.v.* **Miscellaneous.**

Bate, W. J. See ENGLISH, IX, *s.v.* **Miscellaneous.**

Belgion, M. "Poet's Name." *Sewanee Review*, LIV. 635–649.

Bentley, Eric. See ENGLISH, XI, *s.v.* **Shaw.**

Blankner, F. See ENGLISH, III.

Brégy, Katherine. "Conscience and the Critic." *Catholic World*, CLXI. 325–328.

Burkley, F. J. "Importance of a Christian Aesthetic in Catholic Life." *New Scholasticism*, XX. 126–156.

Bush, D. "Scholars, Critics, and Readers." *Virginia Quarterly Review*, XXII. 242–250.

Chermayeff, S. "Structure and the Esthetic Experience." *Magazine of Art*, XXXIX. 190–194.

Coblentz, S. A. "Literary Style: Must It Join the Dodo?" *Poet Lore*, LII. 156–162.

Donovan, C. F. "Where's Our Raphael?" *America*, LXXIV. 437–439.

Doyle, L. F. "Caliban and the Critics." *America*, LXXIV. 269–270.

——— "Hounds of Freud." *America*, LXXV. 501–502.

Duffy, J. *A Philosophy of Poetry Based on Thomistic Principles*. Washington, 1945.

Feibelman, J. "Decline of Literary Chaos." *Sewanee Review*, LIV. 666–683.

——— "Psychology of Art Appreciation." *Journal of General Psychology*, XXXV. 43–57.

Gardiner, H. "Battle of the Critics is Shaping Up." *America*, LXXIV. 157–158.

Gerard, S. E. *How Good Is Your Taste?* New York.

Haight, E. H. "Lyre and Whetstone: Horatius Redivivus." *Classical Philology*, XLI. 135–142.

Herrick, M. T. "The Fusion of Horatian and Aristotelian Literary Criticism, 1531–1555." Univ. of Illinois Studies in Lang. and Lit., XXXII, No. 1.

Heyl, B. C. *New Bearings in Esthetics and Art Criticism*. New York.

Hungerford, H. "Psychological Explanations of Style in Art." *JA*, IV. 160–166.

Isenberg, A. "Technical Factors in Art." *Journal of Philosophy*, XLIII. 5–19.

Jessup, B. E. "Truth as Material in Art." *JA*, IV. 110–114.

Kramer, H. "Sacred Art and Sanctity." *Liturgical Arts*, XIV. 60–66.

Leedy, Paul F. See ENGLISH, IX, *s.v.* **Pope.**

Litz, F. E. "Richard Bentley on Beauty, Irregularity, and Mountains." *ELH*, XII. 327–332.

McKeon, Richard. See **Medieval Literature,** below.

McLuhan, H. M. "Ancient Quarrel in Modern America." *Classical Journal*, XLI. 156–162.

Mueller, G. "Function of Aesthetics in Hegel's Philosophy." *JA*, V. 49–53.

Munro, T. "Society and Solitude in Aesthetics." *JA*, IV. 32–42.

Nahm, M. C. *Aesthetic Experience and Its Presuppositions*. New York.

Ong, W. J. See ENGLISH, III.

Parker, D. *Principles of Esthetics*. New York.

Patrick, Catherine. "Different Responses Produced by Good and Poor Art." *Journal of General Psychology*, XXXIV. 79–96.

Pepper, S. C. *Basis of Criticism in the Arts*. Cambridge.

Pease, H. "Author's View of Criticism." *Horn Book*, XXII. 196–202.

Rainey, R. L. "Toward a Dynamic Esthetic." *Design*, XLVIII. 21–22.

Redman, B. "Sex and Literary Art." *American Mercury*, LXIII. 412–417, 760–761.

Soby, J. "Writer vs. Artist." *Saturday Review of Literature*, XXIX (Aug. 17, 1946). 24–26.

Stauffer, Donald A. See ENGLISH, III.

Stegemeier, H. "Problems in Emblem Literature." *JEGP*, XLV. 26–37.

Stoll, E. "Downfall of Oratory: Our Democratic Arts." *JHI*, VII. 3–34.

Thurston, C. "Principles of Art." *JA*, IV. 96–100.

Tracy, H. "Aristotle on Aesthetic Pleasure." *Classical Philology*, XLI. 43–46.

Van Doren, M. *The Noble Voice; A Study of Ten Great Poems*. New York.

Wadsworth, P. A. "A Formula of Literary Criticism from Aristotle to La Bruyère." *MLQ*, VII. 35.

Vittorini, Domenico. See ITALIAN, III, *s.v.* **Dante.**

Wellek, René. "The Concept of Baroque in Literary Scholarship." *Journal of Aesthetics and Art Criticism*, V. 77–109.

Wimsatt, W. and Beardsley, M. See ENGLISH, III.

Bibliographical. Freimann, A. *Gazetteer of Hebrew Printing*. New York.

Hoffman, F. J., Allen, C., and Ulrich, C. F. *The Little Magazine: A History and a Bibliography*. Princeton, N. J.

Joseph, Bea. ed. *Bibliographic Index, 1943–1944, 1945*. 2 vols. New York.

Modern Language Notes: General Index of Volumes LI–LX. Baltimore.

Compiled by H. H. Shapiro and H. Carrington Lancaster.

General Linguistics. Bonfante, G. " 'Indo-Hittite' and Areal Linguistics." *AJP*, LXVII, 289–310.

Malone, Kemp. "Some Linguistic Studies of 1941–1944." *MLN*, LX (1945), 535–568.

Nykl, A. R. See below, *s.v.* **East European.**

Pronko, N. "Language and Psycholinguistics." *Psychological Bulletin*, XLIII. 189–239.

Schlauch, Margaret. "Early Behaviorist Psychology and Contemporary Linguistics." *Word*. II. 25–36.

Spitzer, Leo. "The State of Linguistics: Crisis or Reaction?" *MLN*, LXI. 497–502.

Trager, G. L. "Changes of Emphasis in Linguistics: A Comment." *SP*, XLIII. 461–464.

Comment on G. S. Lane in *SP*, XLII. 465–483.

Medieval Latin Language and Literature. Barlow, C. W. "Martin of Braga's *De Ira:* New Readings from Esc. M.III.3." *AJP*, LXVII. 359–360.

Beeson, C. H. "Collectaneum of Hadoard." *Classical Philology*, XL. 201–222.

Henshaw, M. "Two Hymns on St. Judocus." *Speculum*, XXI. 325–326.

Most, W. G. *The Syntax of the Vitae Sanctorum Hiberniae*. Catholic Univ. Dissertation. Washington, D. C.

Rayment, C. S. "Some Proposals for Changes in the Text of Martin of Braga's *De Ira*." *AJP*, LXVII. 346–358.

Tobin, Sister Mildred. (ed. and tr.) *The Commonitorium of Saint Orientius*. Washington, D. C.

Zeydel, E. H. "The Authenticity of Hrotsvitha's Works." *MLN*, LXI. 50–55.

——— " 'Ego Clamor Validus'—Hrotsvitha." *MLN*, LXI. 281–283.

Medieval Literature (General and Comparative). Aluny, N. "Ten Dunash ben Labrat's Riddles." *Jewish Quarterly Review*, XXXVI. 141–146.

Farrar, C. P. and Evans, A. P. See ENGLISH, VI, *s.v.* **Miscellaneous.**

Flackenheim, E. L. "A *Treatise on Love*, by Ibn Sina." *Mediaeval Studies*, VII. 208–228.

Keeler, L. "The *Historia Regum Britanniae* and Four Mediaeval Chroniclers." *Speculum*, XXI. 24–37.

Kibre, Pearl. "Intellectual Interests Reflected in Libraries of the Fourteenth and Fifteenth Centuries." *JHI*, VII. 257–297.

——— "Hippocratic Writings in the Middle Ages." *Bulletin of the History of Medicine*, XVIII. 371–412.

McKeon, Richard. "Poetry and Philosophy in the Twelfth Century." *MP*, XLIII. 217–234.

Rand, E. K. *Cicero in the Courtroom of St. Thomas Aquinas*. Milwaukee.

Seybolt, R. F. "A Troublesome Mediaeval Greek Word." *Speculum*, XXI. 38–41.

Tatlock, J. S. P. "Mediaeval Laughter." *Speculum*, XXI. 289–294.

Van Wyck, W. "Belles-lettres—the Middle Ages." *Personalist*, XXVII. 64–73.

See also ENGLISH, VI, *s.v.* **Drama.**

Arthurian Cycle. Adolph, Helen. "The *Esplumoir Merlin*." *Speculum*, XXI. 173–193.

Nitze, W. A. "The Bleeding Lance and Philip of Flanders." *Speculum*, XXI. 303–311.

Parks, G. B. "King Arthur and the Roads to Rome." *JEGP*, XLV. 164–170.

Parry, J. J. "A Bibliography of Critical Arthurian Literature for the Year 1945." *MLQ*, VII. 221–240.

Smith, R. M. See ENGLISH, VI, *s.v.* **Sir Gawain and the Green Knight** and VII, *s.v.* **Shakespeare.**

Celtic Languages and Literature. Carmody, F. J. "The Interrogative System in Modern Scottish Gaelic." Univ. of California Publications in Linguistics, I (1945). 215–226.

Smith, R. M. "Deirdre in England." *MLN*, LXI. 419–423.

Experimental Phonetics (Contributed by S. N. Treviño). Adolf, Helen. "Intonation and Word Order in German Narrative Style." *JEGP*, XLIII (1944). 71–79.

Inversion of the verb indicates the usually rising intonation.

Bolinger, D. L. "The Intonation of Quoted Questions." *Quart. Jour. Speech*, XXXII. 197–202.

The narrator attempts to reproduce the intonation of the original question.

Carhart, R. "Speech Reception in Relation to Pattern of Pure Tone Loss." *Jour. Speech Disorders*, XI. 97–108.

——— "Monitored Live-Voice as a Test of Auditory Acuity." *Jour. Acoustical Society*, XVII. 339–349.

Chen, H. P., and Irwin, O. C. "Infant Speech Vowel and Consonant Types." *Jour. Speech Disorders*, XI. 27–29.

de Camp, L. S. "Learning to Talk." *AS*, XXI. 23–28.

Phonetic development during the first four years of a boy's life.

Dudley, H., and Gruenz, O. O., Jr. "Visible Speech Translators with External Phosphors." *Jour. Acoustical Society*, XVIII. 62–73.

This apparatus automatically analyzes the intensity-frequency-time factors of speech and presents the results as a continuous visible pattern.

——— and Wiener, F. M. "On the Intelligibility of Bands of Speech in Noise." *Jour. Acoustical Society*, XVIII. 435–441.

Fletcher, H. "Tone Synthesizer." *Bell Laboratories Record*, XXIV. 123–124.

This apparatus can produce the sounds of the human voice.

Haagen, C. H. *Intelligibility Measurement*. O.S.R.D. Reports 3748, 5414, 5567. U. S. Dept. of Commerce, Publication Board Reports 12169, 12030, 12050.

Harrington, R. "A Note on a Lingua-Velar Relationship." *Jour. Speech Disorders*, XI. 25.

Hodge, C. T. See below, *s.v.* **East European.**

Irwin, O. C. "Infant Speech Equations for Consonant-Vowel Ratios." *Jour. Speech Disorders*, XI. 177–180.

——— and Chen, H. P. "Infant Speech: Vowel and Consonant Frequency." *Jour. Speech Disorders*, XI. 123–125.

Koenig, W., Dunn, H. K., and Lacy, L. Y. "The Sound Spectrograph." *Jour. Acoustical Society*, XVIII. 19–49.

Provides permanent visible records of the intensity-frequency-time components of speech.

Kopp, G. A., and Green, H. C. "Basic Phonetic Principles of Visible Speech." *Jour. Acoustical Society*, XVIII. 74–89.

General American English sounds are classified according to the type of modulation used in producing them.

Licklider, J. R. "Effects of Amplitude Distortion upon the Intelligibility of Speech." *Jour. Acoustical Society*, XVIII. 429–434.

Marckwardt, A. H. "An Experiment in Aural Perception." *English Jour.*, XXXIII (1944). 212–214.

——— "Phonemic Structure and Aural Perception." *AS*, XXI. 106–111.

Mason, H. M. *Phonetic Characteristics of Words as Related to Their Intelligibility in Aircraft-Type Noise.* O.S.R.D. Report 4681. U. S. Dept. of Commerce, Publication Board Report 12160. 1945.

——— *Phonetic Characteristics Related to Intelligibility of Words in Noise: Sounds Correctly Understood in Misunderstood Words.* O.S.R.D. Report 5174. U. S. Dept. of Commerce, Publication Board Report 12032. 1945.

——— *Studies of Voice Factors Affecting the Intelligibility of Voice Communication in Noise, II: Pitch.* O.S.R.D. Report 5413. U. S. Dept. of Commerce, Publication Board Report 12031. 1945.

Murray, J. "Explosives in Speech." *Quart. Jour. Speech*, XXXII. 203–207.

Potter, R. K. "Visible Speech." *Bell Laboratories Record*, XXVI. 7–11.

Subjects discriminate and respond to visible patterns just as to heard sounds.

Riesz, R. R., and Schott, L. "Visible Speech Cathode-Ray Translator." *Jour. Acoustical Society*, XVIII. 50–61.

This apparatus automatically analyzes the quality and frequency components of speech into a continuously visible pattern.

Steinberg, J. C., and French, N. R. "Portrayal of Visible Speech." *Jour. Acoustical Society*, XVIII. 4–18.

Evaluation of its legibility.

Stevens, S. S., Miller, J., and Truscott, Ida. "The Masking of Speech by Sine Waves, Square Waves, and Regular and Modulated Pulses." *Jour. Acoustical Society*, XVIII. 418–424.

Treviño, S. N. "Phonetics." *AS*, XXI. 63–66.

Bibliography.

Zucker, Louise. "Psychological Aspects of Speech-Melody." *Jour. Social Psychology*, XXIII. 73–128.

East European. (Contributed by Alfred Senn, replacing the contribution expected from F. J. Whitfield.)

Bielatowicz, J. "Literatura Polska w nowej Niewoli." *Tygodnik Polski*, IV, Nos. 37 and 38.

Calina, Josephina. "Shakespeare in Poland." *Polish Review*, VI, No. 5.

Clarke, J. F. "Serbia and the Bulgarian Revival (1762–1872)." *ASEER*, IV, Nos. 10–11. 141–162.

Coates, W. A. "Dostoyevski and Gerhart Hauptmann." *ASEER*, IV, Nos. 10–11. 107–127.

Coleman, A. P. "How to Interpret to Americans a Culture of Eastern Europe" *University of Pennsylvania Bulletin*, XLXVI, No. 28. 221–226.

——— "American Area and Language Courses in Slavic and East European Studies, 1946–1947." *ASEER*, V, Nos. 14–15. 162–192. Also available separately.

——— and Sister M. Edwina. *A Basic English-Polish Vocabulary*. Harvard University Press.

——— and Coleman, Marion M. *Mickiewiczana. Articles, Translations, Bibliographies of Interest to Students of Mickiewicz*. Klub Polski of Columbia University.

——— "Andrew Boorde and his 'Fyrst Boke of the Introduction of Knowledge' (1542)." *Bulletin of AATSEEL*, IV, No. 2. 39–40.

Coleman, Marion M. (tr.) "A Polish *Lenore:* The Flight by Adam Mickiewicz." *ASEER*, V, Nos. 12–13. 34–37.

——— (tr.) "To Prądik. Ode X by Jan Kochanowski (1530–1584)." *ASEER*, V, Nos. 14–15. 121.

——— "Contemporary Czech Drama in English Translation." *Comparative Literature News-Letter*, IV, No. 4. 27.

——— "Bulgarian Materials in English." *Comparative Literature News-Letter*, IV, No. 5. 35–38.

——— "World Drama, 'The Loyal Subject,' and Bánk Bán." *Bulletin of AATSEEL*, III, No. 3. 52–53.

——— "A Theme [The Lilies] Migrates from Poland to America." *Bulletin of AATSEEL*, IV, No. 1. 10–11.

——— "Malczewski's *Marija:* A Ballad of the Polish Border." *Polish Review*, VI, No. 19.

——— "A New Need: Anthologies (The Serbian Theme of *Hasanaginica*)." *Bulletin of AATSEEL*, IV, No. 2. 31–33.

——— "Twenty-five Years of Teaching Russian at Columbia." *Russian Review*, VI, No. 1. 84–90.

——— and Hourvitch, A. R. "Language Teaching Technique a Century Ago: James Hamilton and James Heard." *Bulletin of AATSEEL*, IV, No. 1. 18–20.

Cross, S. H. "Primitive Civilization of the Eastern Slavs." *ASEER*, V, Nos. 12–13. 51–87.

Fayer, M. *Gide, Freedom and Dostoyevsky*. Rutland, Vt.

Hecht, D. "Lavrov, Chaikovski, and the United States." *ASEER*, V, Nos. 12–13. 138–161.

Hodge, C. T. "Serbo-Croatian Phonemes." *Language*, XXII. 112–120.

Jakobson, R. "Polish Scholarship and Pushkin." *ASEER*, V, Nos. 12–13. 88–92.

Kapelinski, F. "Paul Wlodkowic—XV Century Polish Champion of Freedom and Conscience." *Polish Review*, VI, No. 6.

Keefer, L. "The Influence of Mickiewicz on the Ballades of Chopin." *ASEER*, V, Nos. 12–13. 38–50.

——— "The Musical Imagery of Vladimir Mayakovski." *ASEER*, V, Nos. 14–15. 109–120.

Kirchner, W. "The Voyage of Athanasius Nikitin to India. 1466–1472." *ASEER*, V, Nos. 14–15. 46–54.

Klančar, A. J. "Josip Jurčič, the Slovene Scott." *ASEER*. V, Nos. 12–13. 19–33.

Klein, Nadine. "Polish Journalism in the Days of Kosciuszko's Insurrection." *Polish Review*, VI, No. 4. 6–7 and 14–15.

Kramoris, I. J. (tr.) "A Group of Slovak Folk Poems." *ASEER*, V, Nos. 14–15. 122–131.

Lavrin, J. *Tolstoy: An Approach*. New York.

Lednicki, W. "Bits of 'Table Talk' of Pushkin." *ASEER*, V, Nos. 12–13. 93–110 and Nos. 14–15. 72–98.

Leshinsky, Tania. "Dostoevski—Revolutionary or Reactionary?" *ASEER*, IV, Nos. 10–11. 98–106.

Lilien, E. *Lilien's Dictionary. Part I: English-Polish*, Fascicles 1–8, pp. 1–416. Buffalo, N. Y., Wydawnictwo Słownika Liliena, 1944–1945.

Fascicles 1–6 reviewed by Philip Scherer in *Language*, XXII (1946), 265 f.

Marshall, H. *Mayakovsky and his Poetry*. New York.

Moravcsik, G. "Byzantine Christianity and the Magyars in the Period of their Migration." *ASEER*, V, Nos. 14–15. 29–45.

Nagurney, M. J. "The Teaching of Ukrainian in the United States." *ASEER*, IV, Nos. 10–11. 186–194.

Nykl, A. R. "Remarks on Recent 'Linguistics'." *ASEER*, IV, Nos. 10–11. 195–201.

Parker, F. *Vsevolod Garshin—A Study of Russian Conscience*. New York.

Passage, C. E. "The Influence of Schiller in Russia. 1800–1840." *ASEER*, V, Nos. 12–13. 111–137.

——— "Writers in the U.S.S.R." *Nation*, No. 163 (September, 1946).

Pick, F. W. "Tartu. The History of an Estonian University." *ASEER*, V, Nos. 14–15. 150–161.

Remenyi, J. "Dezso Kosztolanyi, Hungarian *Homo aestheticus* (1885–1936)." *ASEER*, V, Nos. 12–13. 188–203.

——— "Aron Tamasi, the Transylvania Regionalist (1897–)." *ASEER*, V, Nos. 14–15. 135–149.

Selecky, P. R. "Survey of Polish Language Teaching in Colleges in Pennsylvania." *University of Pennsylvania Bulletin*, XLXVI, No. 28. 226–230.

Senn, A. "College Russian: Objectives and Methods." *ASEER*, V, Nos. 12–13. 176–186.

——— "Christmas Eve in Lithuania (A Folklore Sketch)." *ASEER*, V, Nos. 14–15. 132–134.

Sergievsky, N. N. "The Tragedy of a Great Love. Turgenev and Pauline Viardot." *ASEER*, v, Nos. 14–15. 55–71.

Simmons, E. J. *Leo Tolstoy*. Boston.

Snow, V. *Russian Writers*. New York.

Somerville, J. "Philosophy of Art in the Soviet Union." *ASEER*, iv, Nos. 10–11. 1–17.

Stywiarski, K. "Kasprowicz—The Poet of the Soil, 1865–1926." *Polish Review*, vi, No. 2.

Teitelbaum, S. M. "Dostoyevski in France of the 1880's." *ASEER*, v, Nos. 14–15. 99–108.

Tolpin, J. G. "Study of Scientific Russian in American Universities." *ASEER*, v, Nos. 12–13. 187.

Troyat, H. *Firebrand. The Life of Tolstoy*. Translated by Norbert Guterman. New York.

Vucinich, W. S. "Modern Yugoslav Drama." *ASEER*, v, Nos. 12–13. 1–18.

Walsh, W. B. "Some Breshkovskaya Letters." *ASEER*, iv, Nos. 10–11. 128–140.

Welikotny, A. and L'Ami, C. E. (tr.) "Selected Minor Poems of Lermontov." *ASEER*, iv, Nos. 10–11. 80–97.

Wellisz, L. "Mickiewicz and his American Friends." *Polish Review*, vi, No. 13.

Folklore. (Contributed by Wayland D. Hand.)

☞For ballads see also English, vi, *s.v.* **Ballad.**

Adams, Owen S. "Proverbial Comparisons from California." *CFQ*, v. 334–338.

Allison, Lelah. "Folk Speech from Southeastern Illinois." *HF*, v. 93–102.

Alspach, Russell K. "The Use by Yeats and Other Irish Writers of the Folklore of Patrick Kennedy." *JAFL*, lix. 404–412.

Altrocchi, Julia C. "Uncle Sam's Folklore." *College English*, vii. 135–142.

Anderson, George K. See English, iv.

Barbeau, Marius. "Arts et métiers d'autrefois." *Revue de l'Université d'Ottawa*, xv. 497–500.

——— "Bear Mother." *JAFL*, lix. 1–12.

——— "Canadian Folklore." *FFB*, iv. 87–90, 159–166.

——— "Canadian Legends." *Dalhousie Review*, xxvi. 217–226.

Behre, H. Edward. "Square Dancing on the Eastern Shore of Maryland." *SFQ*, ix. 213–221.

Berry, Cecelia Ray. *Folk Songs of Old Vincennes*. Chicago.

Boggs, R. S. "Folklore Bibliography for 1945." *SFQ*, x. 17–108.

——— "The Development of Folklore in a University." In *Studies in Language and Literature*, pp. 106–111. Chapel Hill, 1945.

Bonner, Willard Hallam. "The Flying Dutchman of the Western World." *JAFL*, lix. 282–288.

——— "Hudson River Legends of Captain Kidd." *NYFQ*, ii. 40–51.

Boyer, Ruth A. "Farm Lore." *NYFQ*, ii. 74–76.

Braddy, Haldeen. "East Texas Hunting Windies." *SFQ*, IX (1945). 187–189.

Brewer, J. Mason. "American Negro Folklore." *Phylon*, VI (1945). 354–361.

——— "Negro Folklore in North America: A Field of Research." *New Mexico Quarterly Review*, XVI. 51–58.

Brewster, Paul G. "The Friendship Verse, A Hardy Perennial." *HF*, V. 111–114.

——— "Some Unusual Forms of Hopscotch." *SFQ*, IX (1945). 229–231.

Bryant, Margaret. *Proverbs and How to Collect Them.* Publications of the American Dialect Society, No. 4 (1945).

——— "Sayings of the Masses." *SFQ*, X. 129–136.

Calhoun, Francy. "Four Puget Sound Folktales." *JAFL*, LIX. 40–44.

Campa, Arthur L. See SPANISH, VI, *s.v.* **Miscellaneous.**

Carpenter, Edmund S. "The Elixir Spring of Kiantone." *NYFQ*, II. 106–119.

Carpenter, Rhys. *Folk Tale, Fiction and Saga in the Homeric Epics.* Berkeley and Los Angeles.

Charles, Lucile Hoerr. "Growing up Through Drama." *JAFL*, LIX. 247–262.

Chartois, Jo. "Youth Movements and the Revival of Folklore in France." *FFB*, IV. 112–113, 155–158.

Claudel, Calvin. "Four Tales from the French Folklore of Louisiana." *SFQ*, IX (1945). 191–208.

"Conference on the Character and State of Studies in Folklore." *JAFL*, LIX. 495–527.

Cramer, Louise. "Songs of the West Indian Negroes in the Canal Zone." *CFQ*, V. 243–272.

Davidoff, Henry. *A World Treasury of Proverbs from Twenty-Five Languages.* New York.

Davidson, Levette J. " 'Gassy' Thompson—And Others: Stories of Local Characters." *CFQ*, V. 339–349.

Delcourt, J. "On French Proverbs and Idioms." *FR*, XX. 135–142.

Dengler, Dorothy. "Tales of Buried Treasure in Rochester." *NYFQ*, II. 174–181.

Dorrum, I. "Aphorisms from the Sagas." *American Scandinavian Review*, XXXIV. 48–50.

Dorson, Richard M. "Comic Indian Anecdotes." *SFQ*, X. 113–128.

——— "Historical Method and American Folklore." *Indian History Bulletin*, XXIII. 84–99.

——— *Jonathan Draws the Long Bow.* Cambridge, Mass.

——— "Two City Yarnfests." *CFQ*, V. 72–82.

Dunham, Harvey L. "French Louie," *NYFQ*, II. 182–190.

Eddy, Mary O. "Three Early Hymn Writers." *SFQ*, X. 177–182.

Eikel, Fred. "An Aggie Vocabulary of Slang." *AS*, XXI. 29–36.

Emrich, Duncan. " 'Folk-Lore': William John Thoms." *CFQ*, V. 355–374.

Emrich, Marian Vallat. "Somebody's Getting Married." *Good Housekeeping*, CXXIII (August). 39, 161–163.

Espinel, Luisa. *Canciones de mi Padre.* Spanish Folk Songs from Southern Arizona. (University of Arizona Bulletin. General Bulletin, No. 10.)

Ferguson, Charles A. and Preston, W. D. "107 Bengali Proverbs." *JAFL*, LIX. 365–386.

Francello, Elvira. "An Italian Version of 'Maid Freed from the Gallows'." *NYFQ*, II. 139–140.

Gard, Robert. "Alberta's Wild Bill Hickock." *Alberta Folklore Quarterly*, II. 62–65.

Garrison, Theodore. "Some Survivals of British Balladry Among Ozark Folk Songs." *Arkansas Historical Quarterly*, V. 246–262.

Grant, Rena V. "Alphonse Pinart and the Chinook Jargon." *CFQ*, V. 277–297.

Braubard, Mark. "Some Contemporary Observations on Ancient Superstitions." *JAFL*, LIX. 124–133.

Hallowell, A. Irving. "Concordance of Ojibwa Narratives in the Published Works of Henry R. Schoolcraft." *JAFL*, LIX. 136–153.

Halpert, Herbert. "Aggressive Humor on the East Branch." *NYFQ*, II. 85–97.

——— "Grapevine Warp an' Tobacco Stick Fillin'" *SFQ*, IX. [Folklore miscellany.]

Hand, Wayland D. "The Folklore, Customs, and Traditions of the Butte Miner." *CFQ*, V. 1–25, 153–178.

——— "North American Folkore Societies: A Supplement." *JAFL*, LIX. 477–494. [Compiler and 12 other authors.]

Harris, Jesse W. "Myths and Legends from Southern Illinois." *HF*, V. 14–20.

——— "Some Illinois Witch Lore." *SFQ*, X. 183–190.

Harrison, Thomas P., Jr. See ENGLISH VII, *s.v.* **Spenser.**

Hartikka, H. D. "Tales Collected from Indiana University Students." *HF*, V. 71–82.

Hatfield, James Taft. "Some Nineteenth Century Shanties." *JAFL*, LIX. 108–113.

Hennig, John. "The Brothers Grimm and T. C. Croker." *MLR*, XLI. 44–54.

——— See GERMAN, *s.v.* **Goethe.**

Herskovits, Melville J. "Folklore after a Hundred Years: A Problem in Redefinition." *JAFL*, LIX. 89–100.

Hibbard, Esther Lowell. "The Ulysses Motif in Japanese Literature." *JAFL*, LIX. 221–246.

Hofmann, Charles. "Frances Densmore and the Music of the American Indian." *JAFL*, LIX. 45–50.

Horne, Dorothy. "Dyadic Harmony in the Sacred Harp." *SFQ*, IX. 209–212.

Hudson, A. P. "Byron and the Ballad." In: *Studies in Language and Literature*, pp. 216–230. Chapel Hill, 1945.

Jackson, George Pullen. "The American Amish Sing Medieval Folk Tunes Today." *SFQ*, X. 151–157.

Jansen, William Hugh. "Bill Waltz, A Hoosier Folk Character." *HF*, V. 38–39.

Jente, Richard. "The Untilled Field of Proverbs." In: *Studies In Language and Literature*, pp. 112–119. Chapel Hill, 1945.

Jones, Louis C. "Folklore in the Schools." *NYFQ*, II. 148–153.

——— "Some Historic Ghosts of New York." *New York History*, XXIV. 177–188.

Jordan, Philip D. *Singin' Yankees*. Minneapolis.

——— "Toward a New Folklore." *Minnesota History*, XXVII. 273–280.

Kittle, J. L. "An Amateur Revives a Folk Play." *CFQ*, v. 94–101.

Los Pastores: A folk nativity play.

Knott, Sarah Gertrude. "The National Folk Festival after Twelve Years." *CFQ*, v. 83–93.

Krappe, Alexander H. "A Soloman Legend Among the Indians of the Pacific Coast." *JAFL*, LIX. 309–314.

Kroeber, A. L. "A Karok Orpheus Myth." *JAFL*, LIX. 13–19.

Kurath, Gertrude. "Los Concheros." *JAFL*, LIX. 397–399.

Lassiter, Robert. "Games We Played." *TFSB*, XII. 17–22.

Lichten, Frances. *Folk Art of Rural Pennsylvania*. New York.

Loomis, C. Grant. "California Fertility Lore: 1848–1858." *CFQ*, v. 329–333.

——— "Chinese Lore from Nevada, 1867–1878." *CFQ*, v. 185–196.

——— See ENGLISH, V, *s.v.* **Bede.**

——— "Tall Tales of Dan De Quille." *CFQ*, v. 26–71.

Maclachlan, John Miller. See AMERICAN, V, *s.v.* **Wolfe.**

Masterson, James R. "Traveler's Tales of Colonial Natural History." *JAFL*, LIX. 51–67, 174–188.

Mawley, Herbert J. "The Sea Serpent of Silver Lake." *NYFQ*, II. 191–196.

Mayo, Lawrence S. See AMERICAN, III, *s.v.* **Child.**

McIntosh, David S. *Southern Illinois Singing Games and Songs*. Carbondale, Illinois.

Miller, William Marion. " 'La Guignolee' in Southeast Missouri." *FFB*, IV. 61–64.

——— "A Threshing Ring in Southern Ohio." *HF*, v. 3–13.

Metraux, Alfred. *Myths of the Toba and Pilagá Indians of the Gran Chaco* (Memoirs of the American Folklore Society, Vol. 40). Philadelphia.

——— "Twin Heroes in South American Mythology." *JAFL*, LIX. 114–123.

Mitcham, Mildred Barnett. "Another Version of 'The Frog's Courting'." *HF*, v. 85–92.

Musick, Ruth Ann. "Iowa Student Tales." *HF*, v. 103–110.

——— "Miracle Man Steele: A Tall Tale." *Prairie Schooner*, XX. 202–209.

——— "Three Folksongs from Missouri." *HF*, v. 29–34.

Murray, James. "Sailor's Songs with California Significance." *CFQ*, v. 143–152.

Nathan, Hans. "Charles Mathews, Comedian, and the American Negro." *SFQ*, X. 191–197.

Newton, Stan. *Paul Bunyan of the Great Lakes*. Chicago.

O'Hora, Edgar B. "Si Brown and Big Dick." *NYFQ*, II. 209–212.

Folk heroes.

Opler, Morris E. "The Creative Role of Shamanism in Mescalero Apache Mythology." *JAFL*, LIX. 268–281.

Packman, Ana Begue de. "California's Cattle Brands and Earmarks." *The Quarterly*. Historical Society of Southern California, XXVII. 127–149. [Illustrated].

Page, Eleanor S. "The 'Nageltonne'; Its Uses in History and Folklore." *JAFL*, LIX. 20–24.

Patai, Raphael. "Problems and Tasks of Jewish Folklore and Ethnology." *JAFL*, LIX. 25–39.

Payne, Leonidas W. *When the Woods Were Burnt*. Austin, Texas.

History of Texas Folk-Lore Society.

Pearce, Helen. "Folk Savings in a Pioneer Family of Western Oregon." *CFQ*, V. 229–242.

Pearce, T. M. "The English Proverb in New Mexico." *CFQ*, V. 350–354.

Peery, William. "Proverbs and Proverbial Elements in the Plays of Nathan Field." *SFQ*, X. 1–16.

Porter, Kenneth W. "A Legend of the Biloxi." *JAFL*, LIX. 168–173.

Pound, Louise. "Nebraska Rain Lore and Rain Making." *CFQ*, V. 129–142.

——— "Nebraska Snake Lore." *SFQ*, X. 163–176.

Radin, Paul. "Folktales of Japan as Told in California." *JAFL*, LIX. 289–308.

——— "Japanese Ceremonies and Festivals in California." *Southwestern Journal of Anthropology*, II. 152–179.

Rayford, Julian Lee. "Paul Bunyan on Saipan." *Esquire*, XXV (June). 98, 175–176.

Rubin, Ruth. "Yiddish Folksongs in New York City." *NYFQ*, II. 15–23.

Saucier, Corinne Lelia. "Little John and the Devil." *FFB*, IV. 91–95.

French folktale from Louisiana.

Simpson, George Eaton. "Four Vodun Ceremonies." *JAFL*, LIX. 154–167.

Smith, Agnes Scott. "The Dutch Had a Word for It." *NYFQ*, II. 165–173.

Folk speech, rhymes, sayings.

Smith, Grace Partridge. "Four Irish Ballads from 'Egypt'." *HF*, V. 115–119.

——— "Folklore from 'Egypt'." *HF*, V. 45–70.

Stanchfield, Beesie M. " 'The Beauty of the West': A Minnesota Ballad." *Minnesota History*, XXVII. 179–189.

Stensland, Per G. "Medieval Swedish Folk Songs." *GR*, XX. 287–298.

Tabor, Edward O. and Thompson, Stith. "Paul Bunyan in 1910." *JAFL*, LIX. 134–135.

Taylor, Archer. "Biblical Conundrums in the Golden Era." *CFQ*, V. 273–276.

——— "The Problems of Folklore." *JAFL*, LIX. 101–107.

Thompson, Stith. *The Folktale*. New York.

Tullis, C. O. "Folk Beliefs from Mount Ayr High School." *HF*, V. 35–36.

Turenne de Pres, Francis M. "Tabou: A Haitian Folk Tale." *Phylon*, VII. 365–372.

Verrill, A. Hyatt, *Strange Customs, Manners, and Beliefs*. Boston.

Walter, George W. "When the Bells Tolled." *NYFQ*, II. 130–137.

Campanological lore.

Webb, Wheaton Phillips. "The Wart." *NYFQ*, II.

Wart cures.

Weeks, Estella T. "Shakerism in Indiana: Notes on Shaker Life, Customs, and Music." *Hoosier Folklore Bulletin*, IV (1945). 59–86.

Willets, Jane. "Five Folksongs from Richmond, Indiana." *HF*, V. 21–28.

Wilson, Gordon. *Fidelity Folks*. New York.

Witthoft, John. "Cayuga Midwinter Festival." *NYFQ*, II. 24–39.

——— and Hadlock, Wendell S. "Cherokee-Iroquois Little People." *JAFL*, LIX. 413–422.

Wood, Ray. *Mother Goose in the Ozarks*. Raywood, Texas.

——— *What Happened to Mother Goose*. Raywood, Texas.

Wright, Betty Jane. "The Orange County Onion Harvest Festivals." *NYFQ*, II. 197–204.

Yates, Irene. "Conjures and Cures in the Novels of Julia Peterkin." *SFQ*, X. 137–149.

Zoff, Otto. *Riddles around the World*. New York, 1945.

ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE

By Albert C. Baugh

With the Assistance of Allan G. Chester and Matthias A. Shaaber

I. LINGUISTICS

Anon. "Radar Nomenclature." *AS*, XX (1945). 309–310.

Reprinted from the *Army and Navy Journal*.

——— "Downhill Words." *AS*, XXI. 47.

——— " 'Stateside'." *AS*, XXI. 47.

——— "Words, Words, Words." *AS*, XX (1945). 167.

Records the following: *fryalator, finalizing, snowmobile, washateria, loads and lashings, charmburgers, femarine*.

Arms, George. "Clichés, Extended and Otherwise." *Sat. Rev. Lit.*, XXIX, No. 48, pp. 9–10, 45, 47.

Atwood, E. Bagby. " 'Kentucky Windage'." *AS*, XX (1945). 238.

Barzun, Jacques. "Mencken's America Speaking." *Atl. Mo.*, CLXXVII., Jan., 62–65.

Comments on *The American Language*.

——— "The Counterfeiters." *Atl. Mo.*, CLXXVII., May, 128–130.

On pretentiousness in American usage.

Beath, Paul R. " 'O.K.' in Radio Sign Language." *AS*, XXI. 235.

Bennett, William H. See Germanic, I, *Old Germanic Dialects*.

Berger, Morroe. "Army Language." *AS*, XX (1945). 258–264.

——— "Some Excesses of Slang Compilers." *AS*, XXI. 196–198.

Black, George F. "The Surnames of Scotland, Their Origin, Meaning, and History." *Bull. N. Y. Pub. Lib.*, L. 28–95, 130–159, 190–227, 370–375, 439–460, 502–524, 576–594, 650–662, 699–760.

The list, earlier instalments of which have been recorded in previous years, is now complete and is available in separate form.

Bolinger, Dwight L. "Thoughts on 'Yep' and 'Nope'." *AS*, XXI. 90–95.

——— "Analogical Correlatives of 'Than'." *AS*, XXI. 199–202.

Bossard, James H. S. "The Bilingual as a Person—Linguistic Identification with Status." *Amer. Sociological Rev.*, X (1945). 699–709.

Bowman, J. N. "The Meaning of the Name 'Sonoma'." *California Folklore Qu.*, V. 300–302.

Bracher, Frederick. " 'Ouaricon' and Oregon." *AS*, XXI. 185–187.

Cf. G. R. Stewart, "The Source of the Name 'Oregon'." *AS*, XIX (1944). 115–117.

Braddy, Haldeen. "Southwestern Speech." *AS*, XX (1945). 306.

Words and phrases from Texas.

Brown, Jack R. " 'G.I. Officer'." *AS*, XXI. 158.

Byington, Steven T. "A New Meaning of 'Value'." *AS*, XX (1945). 280.

On *value = bargain*.

——— "Mr. Byington's Brief Case (IV)." *AS*, XXI. 37–44.

Notes on the following: Whittier's rhymes, words from Cooper, words from S. H. Adams's *Canal Town*, railroad terms, "sugar tree," "lecture day," and "monthly concert."

——— "Three Notes on American English." *AS*, XXI. 119.

On "shang," "recollection," and "unfellowship."

——— " 'And/or'." *AS*, XXI. 174.

——— " 'Wopse Up'," *AS*, XXI. 233.

Calkin, Nancy, and Randel, William. "Campus Slang at Minnesota." *AS*, XX (1945). 233–234.

Costanzo, Joseph B. "G.I. Italian." *AS*, XX (1945). 227–228.

De Camp, L. Sprague. See GENERAL, *s.v.* **Experimental Phonetics.**

Derolez, R. L. M. " '—And That Difficult Word, *Garsecg*' (Gummere)." *MLQ*, VII. 445–452.

". . . a new survey of data and views."

Dobbie, Elliott V. K. "Three Notes and a Query." *AS*, XXI. 235–237.

On "wheelhouse," "safety barge," "sleighing," and "mud turtle."

——— "Bibliography: General and Historical Studies." *AS*, XX (1945). 296–298; XXI. 134–135.

Dunlap, A. R. "The Speech of the Croatians." *AS*, XXI. 231–232.

On the speech of a group of North Carolina mixed-bloods.

Eikel, Fred, Jr. "An Aggie Vocabulary of Slang." *AS*, XXI. 29–36.

Slang at Texas Agricultural and Mechanical College.

——— " 'Complicitly'." *AS*, XXI. 234.

——— " 'Tub' and 'Shell'." *AS*, XX (1945). 237.

In Austin, Texas, a 16-ounce glass of beer is called a "tub"; an 8-ounce glass is a "shell."

Ellis, Brobury P. "Standards in American Speech." *Sat. Rev. Lit.*, XXIX, No. 22, pp. 5–6, 39–40, 42.

Flanagan, John T. "Texas Speaks Texan." *Southwest Rev.*, XXXI. 191–192.

Fleece, Jeffrey A. "Words in '— fu'." *AS*, XXI. 70–72.

Words formed by analogy with *snafu*.

Gegenheimer, Albert F. "Language in Two Recent Imaginary Voyages." *PMLA*, LXI. 603.

Glatstein, Irwin L. "Semantics, too, Has a Past." *Quar. Jour. of Speech*, XXXII. 48–51.

Glicksberg, Charles I. "General Semantics and the Science of Man." *Scientific Mo.*, LXII. 440–446.

Goldberg, Maxwell H. "On Rereading *Language in Action*." *Quar. Jour. of Speech*, XXXII. 184–189.

Haber, Tom B. "Basic English for Science." *Scientific Mo.*, LXII. 258–262.

Haley, Harold L. " 'Indian Summer': An Early Definition." *AS*, XXI. 232–233.

Hall, Robert A. "A Note on Bound Forms." *JEGP*, XLV. 450.

Calls attention to several levels or categories of bound forms.

——— "The Pronunciation of 'Roster'." *AS*, XXI. 228–229.

Hamann, Fred. "Stillre's Argot." *AS*, XXI. 193–195.

——— *Air Words: A Popular Aviation Dictionary of the Language Fliers Speak*. Seattle.

Harris, Jesse W. "The Dialect of Appalachia in Southern Illinois." *AS*, XXI. 96–99.

Hatcher, Anna G. "*Twilight Splendor, Shoe Colors, Bolero Brilliance*." *MLN*, LXI. 442–447.

On noun-noun combinations, particularly in modern advertising.

Haugen, Einar. "G.I. Talk in Iceland." *AS*, XX (1945). 228–229.

Hayakawa, S. I., and Rapoport, Anatol. "Terms in General Semantics: A Glossary." *etc.*, III. 279–283.

Heflin, Woodford A. *Characteristic Features of New Mexico English between 1805 and 1890*. [Portion of Univ. of Chicago diss.] Chicago, 1945.

Hench, Atcheson L. "Irradiating Suffixes," "Verbal Novelties" "The Hat, the Voice, etc." *AS*, XXI. 155–158.

——— "A Possible Clue to the Source of 'Ballyhoo' and Some Queries." *AS*, XX (1945). 184–186.

West Indian "ballahoun" = a two-masted vessel with masts raking in opposite directions.

Hewes, Gordon W. "American Japanese Place Names." *AS*, XXI. 101–105.

Hibbitt, George W. "Treasure Island Spelling." *AS*, XX (1945). 234–235.

Horn, Robert C. "*Quadr-* in Two Uses." *Word Study*, XXI, No. 3, pp. 4–5.

Hornstein, Lillian H. "Some Words of War and Peace from 1945." *AS*, XXI. 73–75.

Hudson, David. "Basic English versus Poetry." *Sat. Rev. Lit.*, XXIX, No. 12, pp. 15–16.

Huggins, Dorothy H. "The Oldest Name in New California." *California Folklore Qu.*, V. 197–198.

Mugu (as in Mugu Laguna and Mugu Point).

Jacobs, W. D. " 'Skrimages Right'." *AS*, XXI. 146–157.

Johnson, Falk. "How We Got Our Dialects." *Am. Mercury*, LXIV. 66–70.

Jones, Joseph. "Bibliography: Present Day English." *AS*, XX (1945). 214–218, 293–296.

——— "Wellerisms: Some Further Evidence." *AS*, XX (1945). 235–236.

Supplements Whiting's note. See 1945 bibliography.

——— " 'Dixie's Land' in the Game of Tag?" *AS*, XX (1945). 238.

Jones, Joseph, and Atwood, E. Bagby. "Bibliography: Present Day English." *AS*, XXI. 61–63, 132–134, 213–216.

K., J. R. " 'Norfolk' and 'Norfork'." *AS*, XXI. 76.

Kallich, Martin. "World War II Slang of Maladjustment." *AS*, XXI. 237–238.

Kellogg, Allen B. "Dialectal Modification of Standard English Words." *AS*, XX (1945). 192–196.

Supplies a list of Standard English words whose forms or pronunciations are derived from dialects other than London speech.

Klipple, Carmelita. "The Speech of Spicewood, Texas." *AS*, XX (1945). 187–191.

Laird, Charlton. "Etymology, Anglo-Saxon, and Noah Webster." *AS*, XXI. 3–15.

Examines Webster's acquaintance with Anglo-Saxon.

Lange, Paulus. "Pronunciation and the Dictionaries." *Quar. Jour. of Speech*, XXXII. 190–193.

Lee, Irving J. "Evaluation: With and without Words." *etc.*, III. 193–203.

Legman, G. "Words of Multitude and Assembly: The First Printed List." *Am. N&Q*, V. 179–182.

Transcribes the list printed by Caxton at the end of Lydgate's *The Hors, the Shepe & the Ghoos.*

Leichty, V. Erle. "An Analysis of Prison Jargon." *Papers . . . Michigan Acad.*, XXX (1945 for 1944). 589–600.

Leland, J. A. C. "Eastern Tribal Names in California." *California Folklore Qu.*, V. 391–393.

Little, Thomas A. "Texas 'Bits'." *AS*, XXI. 235.

Livingston, Charles H. "American English 'Flunk'." *AS*, XXI. 15–18.

Loomis, C. Grant. "American Wellerisms of the 'Golden Era'." *AS*, XX (1945). 304–305.

——— "West Point Slang in 1878." *New York Folklore Qu.*, II. 63–64.

Logan, Conrad T. "Appositives Apostrophied." *AS*, XXI. 75.

Lovell, Charles J. "Quotations Augmenting the *Dictionary of American English.*" *AS*, XXI. 116–119.

Lowie, Robert H. "A Case of Bilingualism." *Word*, I (1945). 249–259.

M., J. M. " 'Hitler Weather,' 'Conference Weather,' 'Earthquake Weather'." *AS*, XXI. 76–77.

Mabbott, T. O. " 'Conniption'." *N&Q*, CXC. 64.

——— " 'Proto-literary': a Needed Word?" *N&Q*, CXC. 148.

McAtee, W. L. *Grant County, Indiana, Speech and Song.* N.p. (privately printed), with two supplements.

——— "Four Notes on American English." *AS*, XX (1945). 230–231.

On "spring-keeper," "scoggin," "Chicago Light," "barn-door trousers."

——— "A Pronunciation of 'Sedge'." *AS*, XX (1945). 306.

Sage and *sedge* as variants.

McCutchan, J. Wilson. " 'A Couple' for 'A Few'." *AS*, XX (1945). 237–238.

McMillan, James B. "Historical Notes on American Words." *AS*, XXI. 175–184.

Malone, Kemp. " 'Two Good Anglo-Saxon Words'." *MLN*, LXI. 557.

Another citation for "Anglo-Saxon"=plain English.

Marckwardt, Albert H. "Phonemic Structure and Aural Perception." *AS*, XXI. 106–111.

Mathews, M. M. "Notes on *American Speech*, April, 1945." *AS*, XXI. 19–22.

Matthias, Virginia P. "Folk Speech of Pine Mountain, Kentucky." *AS*, XXI. 188–192.

Maurer, D. H. "Underworld Etymologies: Series Three." *AS*, XXI. 69–70.

Mencken, H. L. "The Current Suffixes." *AS*, XXI. 67–69.

——— "Bulletin on 'Hon'." *AS*, XXI. 81–85.

——— "Notes on American." *Word Study*, May, 1946. pp. 2-3.

Menner, Robert J. "Affirmative 'Any More' in England." *AS* XXI. 151.

Meredith, Mamie J. " 'Clothing Refresher' and Other Terms of Pioneer Americans." *AS*, XXI. 227–228.

Mezger, Fritz. "Gothic *aglaiti*, OE *aglæc*." *Word*, II. 66–71.

Miller, William M. "Flowers and the War." *AS*, XX (1945). 307.

On varieties named for celebrated persons, places, etc.

——— " 'Bolverade' for 'Boulevard'." *AS*, XXI. 75–76.

——— " 'To Gravel'." *AS*, XXI. 195.

Minton, Arthur. "All the Perfumes of America." *AS*, XXI. 161–174.

On perfume names.

——— "Apartment-House Names." *AS*, XX (1945). 168–177.

Morris, Charles. *Signs, Language, and Behavior.* New York.

Morrison, Hugh. "A Note on Spelling Reform." *AS*, XX (1945). 208–211.

Argues that Italians, Spaniards, etc., spell just as badly as English and Americans, and that spelling reform will not improve the spelling of the average man.

Nixon, Phyllis J. *A Glossary of Virginia Words.* With a Preface by Hans Kurath. Greensboro, N. C. (*Pub. Amer. Dialect Soc.*, No. 5.)

Nock, F. J. " 'Octaroon'." *AS*, XXI. 237.

Odell, Ruth. " 'Wizzing'." *AS*, XXI. 234.

Ondis, Lewis A. "Dialectal Peculiarities of Athens, Ohio." *AS*, xx (1945). 232–233.

Parler, Mary C. " 'Lay-by Time' and 'Protracted Meetings'." *AS*, xx (1945). 306–307.

Pei, Mario A. " 'Rosticceria'." *AS*, xxi. 237.

Perrin, Porter G. "Divided Accents." *AS*, xx (1945). 237.

Pike, Kenneth L. *The Intonation of American English.* Ann Arbor, 1945.

Pound, Louise. " 'Watch-Stuffer' and Related Expressions." *AS*, xx (1945). 308–309.

On underworld language.

——— " 'Give Him Jesse'." *AS*, xxi. 151–153.

P.[ound], L.[ouise]. " 'The Great Horn Spoon'." *AS*, xxi. 155.

Prescott, Joseph. " 'Candidatorial' and 'Candidatorially'." *AS*, xx (1945). 305.

——— "A Miscellany of Neologisms." *AS*, xxi. 147–150.

——— "Notes on Mencken." *AS*, xxi. 229–231.

Radford, Edwin. *Unusual Words, and How They Came About.* New York.

Raubicheck, Letitia. "A Footnote on Phonetics and Standards of Pronunciation." *Quar. Jour. of Speech*, xxxii. 51–54.

Read, Allen W. "The Word Harvest of '44." *Sat. Rev. of Lit.*, xxviii, No. 10, pp. 5–7, 26–28.

——— "The Word Harvest of '45." *Sat. Rev. of Lit.*, xxix, No. 25, pp. 5–6, 46–49; No. 26, pp. 21, 41–43.

Read, William A. "Notes on 'Gaspergon'." *AS*, xx (1945). 277–280.

On the etymology of one of the many names for the fresh-water drum.

Rieser, Max. "The Language of Shapes and Sizes in Architecture, or On Morphic Semantics." *Philosophical Rev.*, lv. 152–173.

Riordan, John L. "American Naval 'Slanguage' in the Pacific in 1945." *California Folklore Qu.*, v. 375–390.

Rockwell, Leo. I. "Older German Loan-Words in American English." *AS*, xx (1945). 247–257.

Russell, I. Willis. "Among the New Words." *AS*, xx (1945). 221-245, 299-303; xxi. 137-145, 220-226.

Sandoz, Mari. " 'Corny'." xxi. 233–234.

Senn, A. See above, *s.v.* **East European.**

Shafer, Robert. "The Language of West Coast Culinary Workers." *AS*, xxi. 86–89.

——— "Air Force Slang." *AS*, xx (1945). 226–227.

——— "The Origin of 'Basic Sediment'." *AS*, xx (1945). 238.

Sheldon, Esther K. "Pronouncing Systems in Eighteenth-Century Dictionaries." *Lang.*, xxii. 27–41.

——— "The Rise of the Incomplete Comparative." *AS*, xx (1945). 161–167.

Distinguishes between the incomplete comparative (particularly as used in advertising—e.g. "Lots more suds with Super-Suds") and the absolute comparative ("the younger generation").

Shipley, Joseph T. "One Word Leads to Another." *Twentieth Century English*, pp. 131–138.

Smith, Agnes I. "The Dutch Had a Word for It." *New York Folklore Qu.*, II. 165–173.

Spitzer, Leo. "Patterns of Thought and Etymology: I: *Nausea*>OF (>Eng.) *Noise*." *Word*, I (1945). 260–276.

——— "Burglar." *JEGP*, XLV. 95–96.

Suggests an Anglo-Norman etymology.

——— "The Gentiles." *JEGP*, XLV. 444–447.

On the semantics of the word *gentile*, particularly in America.

Starnes, DeWitt T., and Noyes, Gertrude E. *The English Dictionary from Cawdrey to Johnson, 1604–1755*. Chapel Hill.

Stewart, George R. "Caribou as a Place Name in California." *California Folklore Qu.*, V. 393–395.

Thomas, C. K. "Notes on the Pronunciation of 'Hurry'." *AS*, XXI. 112–115.

Trager, George L. "Changes of Emphasis in Linguistics: a Comment." *SP*, XLIII. 461–464.

On the article by G. S. Lane (*SP*, XLII. 465–483).

Tresidder, Argus. "That Southern Accent." *Madison Qu.*, VI. 163–170.

Treviño, S. N. "Bibliography: Phonetics." *AS*, XX (1945). 218–220; XXI. 63–66, 216–219.

Watson, John W., Jr. "Northumbrian Old English *ēo* and *ēa*." *Lang.*, XXI. 19–26.

Wentworth, Harold. " 'Airy' for 'Area,' 'Eyrie,' 'Era,' and 'Ary.'" *AS*, XXI. 72–73.

White, Leslie A. "The Origin and Nature of Speech." *Twentieth Century English*, pp. 93–103.

White, William. "G. I. Words from the Separation Center and Proctology Ward." *AS*, XXI. 153–154.

Whiting, B. J. " 'Canoodle'." *AS*, XX (1945). 178–183.

——— " 'Mossyback' and 'Carpetbagger'." *AS*, XX (1945). 236–237.

Wildman, John H. "About Wolves." *AS*, XX (1945). 231–232.

Notes the use of the word in its recent sense in *Vanity Fair*.

Willard, Rudolph. " 'Valcum Clean'." *AS*, XXI. 154–155.

Wilson, F. B. " 'Nubby' and 'Grindy'." *AS*, XXI. 234–235.

Woodard, C. M. *A Word-List from Virginia and North Carolina*. Greensboro, N. C. (*Pub. Amer. Dialect Soc.*, No. 6.)

Contains also "Words from *A Glossary of Virginia Words* Current in Maine," by B. J. Whiting (pp. 44–46).

Zimmerman, Jane D. *Radio Pronunciations; A Study of Two Hundred Educated Non-professional Radio Speakers*. New York.

See SECTION VI below, *s.v.* **Skelton**; SECTION IX, *s.v.* **Chesterfield,** Neumann.

II. VERSIFICATION

O'Connor, William V. "Shapiro on Rime." *Kenyon Rev.*, VIII. 113–122.

Williams, William C. "Shapiro Is All Right." *Kenyon Rev.*, VIII. 123–126.

III. GENERAL

Blankner, Frederika. "Literary Pattern as a Graph of Social Evolution." *Twentieth Century English*, pp. 315–321.

Bryant, Margaret N. *Proverbs and How to Collect Them.* Greensboro, N. C., 1945 (*Pub. Amer. Dialect Soc.*, No. 4).

Hayakawa, S. I. "Poetry and Advertising." *Poetry*, LXVII. 204–211.

Knickerbocker, William S. (ed.) *Twentieth Century English.* New York.

The articles in this book not previously published and registered which are pertinent to this bibliography are listed in the appropriate places.

MacKinney, Loren C. "Manuscript Photoreproductions in Classical, Mediaeval, and Renaissance Research." *Speculum*, XXI. 244–252.

Miles, Josephine. *Major Adjectives in English Poetry from Wyatt to Auden.* Berkeley and Los Angeles (*Univ. of Calif. Pub. in English*, Vol. 12, No. 3).

Modern Language Notes: General Index of Volumes LI–LX, compiled by H. H. Shapiro and H. C. Lancaster. Baltimore.

Morris, Bertram. "Philosophy of Criticism." *Philosophical Rev.*, LV. 611–633.

O'Connor, William V. "Symbolism and the Study of Poetry." *College English*, VII. 374–379.

——— "A Note on Imagination." *Gifthorse*, 1944 (Association of Graduate Students, Ohio State Univ.), pp. 19–23.

Ong, Walter J. "The Meaning of the 'New Criticism'." *Twentieth Century English*, pp. 344–370.

Pottle, Frederick A. *The Idiom of Poetry.* Revised edition, with [three] Other Essays. New York.

Price, Lawrence M. "Anglo-German Literary Bibliography for 1943–1944." *JEGP*, XLV. 97–102.

Randall, David A. "A Plea for a More Consistent Policy of Cataloguing by Auction Galleries." *Papers of the Bibliographical Soc. of America*, XL. 107–126.

Seeber, Edward D., Carrière, J. D., and Bond, Donald F. "Anglo-French and Franco-American Studies." *RR*, XXVII. 105–126.

Stauffer, Donald A. *The Nature of Poetry.* New York.

Studies in Honor of A. H. R. Fairchild, ed. Charles T. Prouty. Columbia, Mo. (*Univ. of Missouri Studies*, Vol. XXI, No. 1).

The articles pertinent to this bibliography are listed in the appropriate places below.

To Dr. R.: Essays Here Collected and Published in Honor of the Seventieth Birthday of Dr. A. S. W. Rosenbach, July 22, 1946. Philadelphia, Privately Printed.

The items pertinent to this bibliography are listed in appropriate places.

Union List of Microfilms: Supplement 4 (1945) [compiled by Philadelphia Bibl. Center]. Philadelphia.

Weed, Katherine K., and Bond, Richmond P. *Studies in British Newspapers and Periodicals from their Beginnings to 1800. A Bibliography.* Chapel Hill (*SP*, Extra Ser., No. 2).

Wellek, René. "The Concept of Baroque in Literary Scholarship." *Journal of Aesthetics and Art Criticism*, v. 77–109.

William Andrews Clark Memorial Library: Report of the First Decade, 1934–1944. Berkeley and Los Angeles.

Contains, among other things, the following accounts of the collection: The English Drama to 1700 (by Hugh G. Dick), The Age of Dryden (by Sigurd B. Hustvedt), The Eighteenth Century (by Edward N. Hooker), The Nineteenth Century (by Franklin B. Rolfe).

Wimsatt, W. K., Jr., and Beardsley, M. C. "The Intentional Fallacy." *Sewanee Rrv.*, LIV. 468–488.

A criticism of the author's intention as the measure of a poem.

IV. THEMES, FORMS, AND CHARACTER TYPES

Anderson, George K. "The Wandering Jew Returns to England." *JEGP*, XLV. 237–250.

Discusses English and Continental versions of the story and prints the text of an English prose version (*c.* 1620) from B. M. MS. Add. 38599.

Dudley, Leonea B. "The Language of Comedy: An Introductory Analysis of the Verbal Forms of the Comic Spirit in Drama." *Cornell Univ. Abstracts of Theses . . . 1944.*)1945(, pp. 37–42.

Koenig, V. Frederic. "A New Perspective on the Wager Cycle." *MP*, XLIV. 76–83.

Revises Gaston Paris' classification of wager stories and suggests that each of the three main varieties is of independent origin.

McCullough, Bruce. *Representative English Novelists: Defoe to Conrad.* New York.

McLuhan, Herbert M. "Footprints in the Sands of Crime." *Sewanee Rev.*, LIV. 617–634.

On the pedigree of detective fiction.

Parson, Wilfred. " 'Lest Men, like Fishes . . . '." *Traditio*, III (1945). 380–388.

Traces the idea that the great fish eat up the little ones and the application of it to men.

Pearce, T. M. "The English Proverb in New Mexico." *California Folklore Qu.*, v. 350–354.

Sandoe, James. "Dagger of the Mind." *Poetry*, LXVIII. 146–163.

On the tale of horror.

Smith, Roland M. "Deirdre in England." *MLN*, LXI. 311–315.

Calls attention to an allusion to Deirdre in the anonymous play *The Welsh Embassador* (*c.* 1623) and suggests that the story was known in England almost a century earlier than has formerly been supposed.

Stern, Madeleine B. "Approaches to Biography." *So. Atl. Qu.*, XLV. 362–371.

Teagarden, Lucetta J. "The Myth of the Hamadryad and Its Continuity." *Studies in English . . . Univ. of Texas, 1945–1946*, pp. 115–128.

Follows the legend from classical beginnings to treatments by Hunt, Landor, Lowell, and Hayne.

Umphrey, George W. "Spanish Ballads in English. Part I, Historical Survey." *MLQ*, VI (1945). 479–494.

——— "Spanish Ballads in English. Part II, Verse Technique." *MLQ*, VII. 21–33.

Ward, Norman. "Novels and Social Science." *Dalhousie Rev.*, XXVI. 297–303.

Watson, Melvin R. "The *Spectator* Tradition and the Development of the Familiar Essay." *ELH*, XIII. 189–215.

Watts, Harold H. "The Sense of Regain: A Theory of Comedy." *Univ. of Kansas City Rev.*, XIII. 19–23.

V. OLD ENGLISH LITERATURE

Bede. Jones, Charles W. "Bede as Early Medieval Historian." *Medievalia et Humanistica*, IV. 26–36.

Loomis, C. Grant. "The Miracle Traditions of the Venerable Bede." *Speculum*, XXI. 404–418.

Bede's treatment of the miraculous shows much restraint and a "cautious selectivity."

Sister M. Thomas Aquinas Carroll. *The Venerable Bede: His Spiritual Teachings.* Washington, D. C. (*Cath. Univ. of Amer. Stud. in Mediaeval Hist.*, n.s. IX).

Beowulf. Hamilton, Marie P. "The Religious Principle in *Beowulf*." *PMLA*, LXI. 309–330.

"The theory of grace, alongside the doctrine of Providence, . . . influenced [the poet's] interpretation of events and agents in his stories."

Hulbert, James R. "*Beowulf* and the Classical Epic." *MP*, XLIV. 65–75.

Defends the conception and plan of the poem, which "stands comparison with the classical epic better than is commonly admitted."

Caedmon. Vincent, C. J. "A Caedmon Parallel." *MLN*, LXI. 61.

Cites the story, "The Piper and the Puca" translated by Douglas Hyde from the Irish.

Chronicle. Magoun, Francis P. "The Domitian Bilingual of the *Old-English Annals:* Notes on the F-Text." *MLQ*, VI (1945). 371–380.

Provides corrections to the published text and lexical notes on eight words.

Deor. Magoun, F. P. "Deors Klage und *Guðrunarkviða I*." *ESt*, LXXV (1942). 1–5.

Dialogues of Gregory. Lumiansky, R. M. "A Modern English Version of the Old English *Dialogues of Gregory*." *Univ. of North Carolina Record*, No. 383 (1942) (*Research in Progress*), pp. 76–77 (abstract of diss.)

Riddles. Erhardt-Siebold, Erika von. "Old English Riddle No. 4." *PMLA*, LXI. 620–623.

Evidence for the solution "handmill."

——— "Old English Riddle No. 39." *PMLA*, LXI. 910–915.

Argues for the solution *hypostasis death*.

Widsith. Malome, Kemp. "Variation in *Widsith*." *JEGP*, XLV. 147–152.

VI. MIDDLE ENGLISH LITERATURE

Miscellaneous. Bühler, Curt F. "A New Manuscript of the Middle English Tract of Proportions (sometimes attributed to Chilston)." *Speculum*, XXI. 229–233.

Farrar, Clarissa P. and Evans, Austin P. *Bibliography of English Translations from Medieval Sources*. New York (*Records of Civilization, Sources and Studies*, No. XXXIX).

Nearly 4000 listings from the period of Constantine to the year 1500.

Hulbert, James R. "A Thirteenth-Century English Literary Standard." *JEGP*, XLV. 411–414.

Explains the uniform character of the language in MS. C.C.C.C. 402 (*Ancrene Wisse*, *c.* 1230) and MS. Bodl. 34 texts of the Katherine Group as intentional conformity to a iterary standard, thus differing with Tolkien.

Moore, Arthur K. *Studies in a Mediaeval Prejudice: Antifeminism*. [Summary of diss., Vanderbilt Univ.] Nashville, Tenn., 1945.

Also in *Bull. Vanderbilt Univ.*, Vol. XLIII, No. 11 (1943), pp. 11–12.

Ong, Walter J. "A Liturgical Movement in the Middle Ages." *Amer. Ecclesiastical Rev.*, CXIV. 104–113.

Import of the laity's liturgical activity in *The Lay Folks' Mass Book*.

Roy, James A. "Of the Makaris: a Causerie." *Univ. of Toronto Qu.*, XVI. 30–41.

Devoted mainly to Henryson and Dunbar.

Russell, Henry G. "Lollard Opposition to Oaths by Creatures." *Amer. Hist. Rev.*, LI. 668–684.

Tatlock, J. S. P. "Mediaeval Laughter." *Speculum*, XXI. 289–294.

Ancrene Riwle. Humbert, Sister Agnes Margaret. *Verbal Repetition in the Ancren Riwle*. [Catholic Univ. diss.] Washington, 1944.

Arthur and Merlin. See below, *s.v.* **Romance,** French.

Ballad. Flanders, Helen H. "*Blue Mountain Lake* and *Barbara Allen*." *New York Folklore Qu.*, II. 52–58.

Kirkland, Edwin C. "A Check List of the Titles of Tennessee Folksongs." *JAFL*, LIX. 423–476.

L., L. G. "*The Three Ravens*." *Explicator*, IV, item 54.

Lowrimore, Burton S. "Some English and Scottish Ballads from California." *California Folklore Qu.*, V. 210–213.

Prints versions of *Lord Lovel*, *Lord Thomas and Fair Elinor*, and *The Gipsy Laddie*.

——— "A California Version of *Edward*." *California Folklore Qu.*, V. 310–311.

Richmond, W. Edson. "Ballad Place Names." *JAFL*, LIX. 263–267.

Bracton. Schulz, Fritz. "Bracton as a Computist." *Traditio*, III (1945). 265–306.

Capgrave. Arbesmann, Rudolph. "The 'Malleus' Metaphor in Medieval Characterization." *Traditio*, III (1945). 389–392.

Caxton. Sister Mary Jeremy. "Caxton's *Golden Legend* and Voragine's *Legenda Aurea*." *Speculum*, XXI. 212–221.

A comparison of Caxton with the Latin, and a study of the alterations, with some reference to his French and English sources.

Charlemagne and Roland. Smyser, H. M. "*Charlemagne and Roland* and the Auchinleck MS." *Speculum*, XXI. 275–288.

Shows that the 48-line prologue to *Otuel and Roland* once was found at the beginning of the *Roland and Vernagu* in the Auchinleck MS, where the last four lines are preserved but the first 44 are now missing because of the loss of a leaf. This prologue thus becomes a useful guide to the contents of *Charlemagne and Roland* (*Roland and Vernagu*+*Otuel and Roland*). The article points out additional borrowings from item to item in the Auchinleck MS, and throws further light on the circumstances lying beyond the production of this manuscript.

Chaucer. Baum, Paull F. "Chaucer's Metrical Prose." *JEGP*, XLV. 38–42.

On the presence of rhythmical patterns in the prose of the *Melibeus*.

Braddy, Haldeen. "Chaucer and Dame Alice Perrers." *Speculum*, XXI. 222–228.

Suggests that Alice Perrers "More than any other high personage at court, . . . appears likely to have assisted in granting the free Aldgate lease to Chaucer . . . . Her recommendations to the King would also account for Chaucer's appointment as Comptroller. Her loss of influence after the decease of her husband would, in turn, best explain Chaucer's surrender in 1386 of the deed of Aldgate and the end of his Comptrollership."

——— "The Cook's Mormal and Its Cure." *MLQ*, VII. 265–267.

Medieval evidence seems to substantiate the view that the Cook's "mormal" was an ulcer or sore, not a cancer.

Dempster, Germaine. "Manly's Conception of the Early History of the *Canterbury Tales*." *PMLA*, LXI. 379–415.

Fullerton, Ann B. "The Five Craftsmen." *MLN*, LXI. 515–523.

Suggests that the identical livery worn by the members of five different crafts, as described in the Prologue, may be explained by the fact that they were all members of a single parish-guild whose livery they might wear on special occasions.

Kirby, Thomas A. "Carlyle on Chaucer." *MLN*, LXI. 184–185.

Calls attention to an uncited allusion to Chaucer in Carlyle's *Reminiscences*.

——— "J. Q. Adams and Chaucer." *MLN*, LXI. 185–186.

A MS poem by the sixth President contains a hitherto unnoted Chaucer allusion.

Kuhl, E. P. "Chaucer and Westminster Abbey." *JEGP*, XLV. 340–343.

A discussion of the reasons for Chaucer's burial in the Abbey.

Malone, Kemp. "Style and Structure in the Prologue to the *Canterbury Tales*." *ELH*, XIII. 38–45.

A detailed analysis.

Chute, Marchette. *Geoffrey Chaucer of England*. N. Y.

A popular account, generally well-informed.

Moore, Arthur K. "Chaucer and Matheolus." *N&Q*, CXC. 245–248.

Parallels between the *Lamentations* and the Wife of Bath's prologue.

Pratt, Robert A. "Karl Young's Work on the Learning of Chaucer." In *A Memoir of Karl Young* (New Haven, privately printed), pp. 45–55.

On the plan and scope of the projected volume with some account of the materials Karl Young had collected.

——— "A Geographical Problem in *Troilus and Criseyde*." *MLN*, LXI. 541–543.

The reference to the "east sea" is probably from Guido and reflects Chaucer's impression of a sea stretching to the east beyond Troy.

——— "Chaucer Borrowing from Himself." *MLQ*, VII. 259–264.

On the relationships between the Invocations to the Virgin in the *Second Nun's Prologue* and the *Prioress's Prologue*, and between the Invocations to Venus in the *House of Fame* and the *Parliament of Fowls*.

Schlauch, Margaret. "The Marital Dilemma in the *Wife of Bath's Tale*." *PMLA*, LXI. 416–430.

The idea that an ugly wife will be faithful and a beautiful wife unfaithful came to Chaucer from patristic discussions of marriage; recognizing the dilemma as the basis of the story strengthens "the connection within the Marriage Group as we now understand it."

Severs, J. Burke. "Did Chaucer Revise the *Clerk's Tale?*" *Speculum*, XXI. 295–302.

Examines the grounds on which Manly and Rickert believed in internal revision in the *Clerk's Tale*, finds much of it inadmissible, and concludes that "the case for internal revision is weaker than would appear from their essay on 'Early and Revised Versions'."

——— "Chaucer's Originality in the *Nun's Priest's Tale*." *SP*, XLIII. 22–41.

Chaucer revamps the story so as to emphasize the untrustworthiness of Pertelote's advice as well as the folly of Chauntecler.

Slaughter, E. E. *Love and the Virtues and Vices in Chaucer*. Nashville.

Smith, Roland M. "The Limited Vision of St. Bernard." *MLN*, LXI. 38–44.

Argues that the reference in *LGW* 16 is to Bernard of Clairvaux.

Stearns, Marshall W. "A Note on Chaucer's Use of Aristotelian Psychology." *SP*, XLIII. 15–21.

Chaucer uses Aristotle's theory of cognition to explain the working of love, the cause of dreams, and the origin of various illusions and delusions.

Choristers' Lament. Utley, Francis L. "The Choristers' Lament." *Speculum*, XXI. 194–202.

Prints the text of this fourteenth-century English poem in MS. Arundel 292, with translation and commentary.

Drama. Bigongiari, Dino. "Were There Theaters in the Twelfth and Thir-

teenth Centuries?" *RR*, XXXVII. 201–224.

Presents the negative side.

Craig, Hardin. "The Origin of the Passion Play: Matters of Theory as well as Fact." *Studies in Honor of A. H. R. Fairchild*, pp. 81–90.

Gardiner, Harold C. *Mysteries' End: An Investigation of the Last Days of the Medieval Religious Stage.* New Haven (*Yale Studies in English*, No. 103).

Loomis, Roger S. "Some Evidence for Secular Theatres in the Twelfth and Thirteenth Centuries." *Theatre Annual 1945*, pp. 33–43.

Fifteen Signs before Judgment. Heist, William W. "The Fifteen Signs before Doomsday, with Special Reference to English, Irish, and Welsh Versions." *Harvard Univ. . . . Summaries of Theses . . . 1942*, pp. 278–281.

Geoffrey of Monmouth. Hammer, J. "Les sources de Geoffrey de Monmouth Historia Regum Britanniae, IV, 2." *Latomus*, V. 79–82.

On the adaptation of passages in Suetonius and Hegesippus.

——— "Note sur l'histoire du roi Lear dans Geoffrey de Monmouth." *Latomus*, V. 299–301.

Echoes in Geoffrey of phrases in Virgil, Terence, and the Bible.

Keller, Laura. *Geoffrey of Monmouth and the Late Latin Chroniclers, 1300–1500.* Berkeley and Los Angeles (*Univ. of California Pub. in English*, Vol. XVII, No. 1).

——— "The *Historia Regum Britanniae* and Four Mediaeval Chroniclers." *Speculum*, XXI. 24–37.

Borrowings from Geoffrey of Monmouth in the *Angliae Chronicon* of John the Historian, the *Annales Angliae et Scotiae* ascribed to Rishanger, the *Chronicon de Lanercost*, as well as rejections of its fictions by others.

John of Garland. Wilson, Edith. *The "Stella Maris" of John of Garland.* Cambridge, Mass.

King Alisaunder. See below, *s.v.* **Romance,** French.

Lyric. Menner, Robert J. "Three Fragmentary English Ballades in the Mellon Chansonnier." *MLQ*, VI (1945). 381–387.

Prints the remains of three unrecorded English songs, with commentary, in a Burgundian *chansonnier* compiled about 1480 and now in the library of Yale University.

White, Natalie E. "The English Liturgical Refrain Lyric before 1450, with Special Reference to the Fourteenth Century." *Abstracts of Diss., Stanford Univ.*, XX (1944–45). 35–37.

Mannyng, Robert. Robertson, D. W., Jr. "Certain Theological Conventions in Mannyng's Treatment of the Commandments." *MLN*, LXI. 505–514.

Manuel des Peches. Robertson, D. W., Jr. "The *Manuel des Peches.*" *MLN*, LXI. 144.

Supplements the article in *MLN*, LX (1945). 442–443.

Morte Arthure. Parks, George D. "King Arthur and the Roads to Rome." *JEGP*, XLV. 164–170.

Concludes that the account, in the alliterative *Morte Arthure*, of Arthur's journey to Italy *via* the St. Gothard pass is based upon first-hand knowledge of the route.

Olive and Landres. Smyser, H. M. "*Olive* Again." *MLN*, LXI. 535–538.

Further argument in support of the belief that the Old Norwegian *Landres pattr* is a translation of the lost M.E. *Olive and Landres*.

Piers Plowman. Burton, Dorothy J. "The Compact with the Devil in the Middle-English *Vision of Piers the Plowman*, B. II." *Calif. Folklore Qu.*, V. 179–184.

Sees in the marriage contract between Lady Meed and False a form of the compact with the Devil (found nowhere else).

Richard Coeur de Lion. See below, *s.v.* **Romance,** French.

Robertus Anglicus. Thorndike, Lynn. "Robertus Anglicus and the Introduction of Demons and Magic into Commentaries upon the *Sphere* of Sacrobosco." *Speculum*, XXI. 241–243.

Romance. Dinkins, Paul. *Human Relationships in the Middle English Romances*. Nashville, Tenn., 1944. (Summary of diss., Vanderbilt Univ.)

Also in Bull. Vanderbilt Univ., Vol. XLIV, No. 11 (1945), pp. 13–14.

French, W. H. "Dialects and Forms in Three Romances." *JEGP*, XLV. 125–132.

A study of *Arthour and Merlin*, *King Alisaunder*, and *Richard Coeur de Lion* indicates that the three poems are not the work of a single author (as Koelbing had suggested) but that they are of the same period (*c.* 1275–1300) and in the same Midland dialect (perhaps Cambridgeshire).

Sir Gawain and the Green Knight. Hill, Laurita L. "Madden's Divisions of *Sir Gawain* and the 'Large Initial Capitals' of *Cotton Nero A. X.*" *Speculum*, XXI. 67–71.

Madden's division into four parts that has become traditional in editions of the poem is not fully supported by the MS evidence, which shows seven divisions, apparently functional as in *Pearl*, *Purity*, and *Patience*.

Savage, Henry L. "Sir Gawain and the Green Knight, lines 206–7." *Explicator*, Vol. IV, Item 41.

Smith, Roland M. "Guinganbresil and the Green Knight." *JEGP*, XLV. 1–25.

On the Irish elements in Chrétien's *Conte del Graal* and in *Sir Gawain* with particular reference to the name Bercilak.

Towneley Plays. Clark, Edward M. "The Towneley *Peregrini*, an Unnoticed Step toward the Vernacular." *MLN*, LXI. 236–241.

On double translations of certain passages.

Kökeritz, Helge. "Some Marginal Notes to the Towneley 'Resurrection'." *MLN*, LXI. 529–532.

Suggests corrections and additions to the notes in J. Q. Adams's *Chief Pre-Shakespearean Drama*.

Vita Edwardi. Heningham, Eleanor K. "The Genuineness of the *Vita AEduuardi Regis*." *Speculum*, XXI. 419–456.

Attacks the position of Bloch and argues convincingly for the genuineness of the biographer's claim that he was writing for the Confessor's widow. The article illuminates the life, particularly its character and purpose.

VII. RENAISSANCE AND ELIZABETHAN LITERATURE

Miscellaneous. Armstrong, W. A. "The Elizabethan Conception of the Tyrant." *RES*, XXII. 161–181.

Bowers, Fredson. "Notes on Standing Type in Elizabethan Printing." *Papers of the Bibl. Soc. of Amer.*, XL. 205–224.

Bush, Douglas. "Surveys of Recent Scholarship in the Period of the Renaissnace." *Compar. Lit. News-Letter*, IV. 17–18.

Church, Margaret. "The First English Pattern Poems." *PMLA*, LXI. 636–650.

On the Greek and oriental prototypes of shaped verses and their vogue in England in the sixteenth century.

Craig, Hardin, *et al.* "Recent Literature of the Renaissance: a Bibliography." *SP*, XLIII. 275–460.

Dabney, Lancaster E. "A Sixteenth Century French Account of the Spanish Armada." *MLN*, LXI. 265–267.

Duffy, Philip H. "The Theory and Practice of Medicine in Elizabethan England as Illustrated by Certain Dramatic Texts." *Harvard Univ. . . . Summaries of Theses . . . 1942*, pp. 268–271.

Forest, Louise C. T. "A Caveat for Critics against Invoking Elizabethan Psychology." *PMLA*, LXI. 651–672.

Elizabethan ideas about psychology are much too incoherent and contradictory to be applied accurately and consistently in Elizabethan literature, as modern scholarship often assumes they may be.

Herrick, Marvin T. *The Fusion of Horatian and Aristotelian Literary Criticism, 1531–1555.* Urbana, Ill. (*Univ. of Illinois Studies in Lang. and Lit.*, Vol. XXXII, No. 1).

Hillier, Richard L. "Color Imagery in Elizabethan Poetry, exclusive of Spenser, Shakespeare, Drayton, and Chapman: with Special Reference to Christopher Marlowe." *Univ. of Colorado Stud., General Series*, Vol. XXVIII, No. 3 (1945), pp. 48–50 (abstract of diss.).

Hirten, William J. (ed.) *The Complaint of Peace by Erasmus.* New York (*Scholars' Facsimiles & Reprints*).

Reprints Paynell's translation (1559).

Johnson, Francis R. "Press Corrections and Presswork in the Elizabethan Printing Shop." *Papers of the Bibl. Soc. of Amer.*, XL. 276–286.

Kirschbaum, Leo. "Author's Copyright in England before 1640." *Papers of the Bibl. Soc. of Amer.*, XL. 43–80.

——— "[Entrance, Licence, and Publication]" *Library*, 4th Ser., XXVI (1945). 195.

A letter supplying additional data on W. W. Greg's "Entrance, Licence, and Publication" (*Library*, 4th ser., XXV, 1944).

Milligan, Burton A. "A Note on Knights of the Post." *MLN*, LXI. 247–251.

Brings together references to the professional perjurers of Elizabethan and seventeenth century London.

Pafort, Eloise. "A Group of Early Tudor School-Books." *Library*, 4th Ser., XXVI. 227–261.

Lists a number of issues not recorded in *The Short-Title Catalogue*.

Perkinson, Richard H. "The Epic in Five Acts." *SP*, XLIII. 465–481.

The structure of the epics divided into five parts (the original *Arcadia, Gondibert, Pharonnida*) is of medieval origin and derives from Seneca.

Rice, George P., Jr. "The 'Special Topic,' ΕΙΔΗ, in late Tudor and Early Stuart Public Discussion." *Quar. Jour. of Speech*, XXXII. 21–25.

Smith, Hallett. "English Metrical Psalms in the Sixteenth Century and their Literary Significance." *HLQ*, IX. 249–271.

A consideration of the place of the metrical versions of the Psalsm in the history of 16th century poetry.

Stafford, John. "The Social Status of Renaissance Literary Critics." *Studies in English . . . Univ. of Texas, 1945–1946*, pp. 72–97.

Qualifies the view that Renaissance critics were aristocratic. "The best explanation seems to be that the critics were members of a class of individualists who were not closely attached to any conventional class of society."

Tannenbaum, Samuel A. and Dorothy R. *Marie Stuart in her Relation to the Arts (a Concise Bibliography). Vol. 3.* New York (*Elizabethan Bibliographies*, No. 32).

Weisinger, Herbert. "Who Began the Revival of Learning? The Renaissance Point of View." *Papers . . . Michigan Acad.*, XXX (1945 for 1944). 625–638.

Contains some account of English humanism.

Wright, Celeste T. "The Elizabethan Female Worthies." *SP*, XLIII. 628–643.

Wright, Louis B. *News from the New-World: Wherin may be seene the excellent qualities of the beastes of the fielde, the fish and fowl, as well as the singular and rare virtues of the earth and air of that goodly land.* San Marino, Calif.

John Smith's letter to the Cordwainers of London and three other accounts.

Ascham. Tannenbaum, Samuel A. and Dorothy R. *Roger Ascham (a Concise Bibliography)*. New York (*Elizabethan Bibliographies*, No. 37).

Baret, John. Sledd, James. "Baret's *Alvearie*, an Elizabethan Reference Book." *SP*, XLIII. 147–163.

Chiefly a discussion of Baret's views on spelling.

Beaumont and Fletcher. Adkins, Mary G. M. "The Citizens in *Philaster:* their Function and Significance." *SP*, XLIII. 203–212.

Calls attention to the recognition of the power of the people in *Philaster* and other plays of the Beaumont-Fletcher partnership and attributes the scenes in which it occurs to Beaumont.

Tannenbaum, Samuel A. and Dorothy R. *Supplement to Beaumont and Fletcher, a Concise Bibliography.* New York (*Elizabethan Bibliographies*).

Bible. Kocher, Paul H. "Use of the Bible in English Astronomical Treatises during the Renaissance." *HLQ*, IX. 109–120.

Boorde. See GENERAL, *s.v.* **East European,** Coleman.

Byrd, William. Guenther, Francis J. "England's 'Father of Musicke'." *Catholic World*, CLXII. 506–509.

An appreciative essay.

Cavendish. Wiley, Paul L. "Renaissance Exploitation of Cavendish's *Life of Wolsey*." *SP*, XLIII. 121–146.

Chapman. Durkin, Paul S. "*The Whole Works of Homer . . . by George Chapman.*" *Papers of the Bibl. Soc. of Amer.*, XL. 230–231.

On the two issues of this work.

Eccles, Mark. "Chapman's Early Years." *SP*, XLIII. 176–193.

Parr, Johnstone. "The Duke of Byron's Malignant *Caput Algol*." *SP*, XLIII. 194–202.

"To the Elizabethans the motivating force in Byron's tragedy lay in large measure in the stars."

Tannenbaum, Samuel A., and Dorothy R. *Supplement to George Chapman, a Concise Bibliography*. New York (*Elizabethan Bibliographies*).

Chettle. Jackson, W. A. "The Funeral Procession of Queen Elizabeth." *Library*, 4th Ser., XXVI. 262–271.

A bibliographical account of the description of the funeral written by or attributed to Chettle, Niccols, and Petowe.

See below, *s.v.* **Day.**

Cobler's Prophecy. Mann, Irene. "Notes on the Malone Society Reprint of *The Cobler's Prophecy*." *Library*, 4th Ser., XXVI (1945). 181–189.

Collates the reprint with the Dyce, Harvard, Folger, Huntington, and Pforzheimer copies.

Day. Peery, William. "Notes on Bang's Edition of *The Blind Beggar of Bednal Green*." *English Studies*, XXVII. 152–155.

Dekker. Price, George R. "The Shares of Middleton and Dekker in a Collaborated Play [*The Roaring Girl*]." *Papers . . . Michigan Acad.* XXX. (1945 for 1944). 601–616.

Tannenbaum, Samuel A. and Dorothy R. *Supplement to Thomas Dekker, a Concise Bibliography*. New York, 1945 (*Elizabethan Bibliographies*).

Digges. Webb, Henry J. "The Mathematical and Military Works of Thomas Digges, with an Account of his Life." *MLQ*, VI (1945). 389–400.

Drama. Brooke, Tucker. "Latin Drama in Renaissance England." *ELH*, XIII. 233–240.

Howell, James. "The Rogue in English Comedy to 1642." *Univ. of North Carolina Record*, No. 383 (1942) (*Research in Progress*), pp. 75–76 (abstract of diss.).

McCollom, William G. "Illusion and Formalism in Elizabethan Tragedy." *Cornell Univ. Abstracts of Theses . . . 1944* (1945), pp. 17–20.

Parr, Johnstone. "Cosmological Fortune: Astrology in the Elizabethan and Jacobean Drama." *Vanderbilt Univ. Summaries of Theses* (1945), pp. 167–196.

Ryan, Harold F. "Heroic Play Elements in Earlier English Drama." *Microfilm Abstracts*, VI, Pt. 2. 27.

Abstract of a Univ. of St. Louis dissertation.

See above, III, *s.v.*, *William Andrews Clark Memorial Library.*

Eliot. Beall, Chandler B. "John Eliot's *Ortho-Epia Gallica* and Du Bartas-Goulart." *SP*, XLIII. 164–175.

Calls attention to Eliot's translations of passages from *La Seconde Semaine* and traces his remarks on contemporary poets to Goulart's commentary.

Emblems. Clements, Robert J. "Condemnation of the Poetic Profession in Renaissance Emblem Literature." *SP*, XLIII. 213–232.

Collects comments on the hard lot of the poet and the indifference of society to poetry.

Stegemeier, Henri. "Problems in Emblem Literature." *JEGP*, XLV. 26–37.

On the *desiderata* in studies of this literary type.

Fenton, Geoffrey. Fellheimer, Jeannette. "Some Words in Geoffrey Fenton's *Certaine Tragicall Discourses.*" *MLN*, LXI. 538–540.

Field. Peery, William. "Nathan and Nathaniel Field Again." *N&Q*, CXC. 121.

——— "Frank vs. Frater in *Amends for Ladies.*" *N&Q*, CXC. 173.

——— "Nathan Field's Dates." *MLR*, XLI. 409–410.

Suggests 1619 (instead of 1620) as the conjectural date of Field's death.

——— "Nid Field Was Whose Scholar?" *SAB*, XXI. 80–86.

Questions the inferences commonly drawn from the statement that "Nid field was [Jonson's] Schollar"; suggests that Field may have been just as much Chapman's scholar in playwriting.

——— "The Influence of Ben Jonson on Nathan Field." *SP*, XLIII. 482–497.

Argues that Field's indebtedness to Jonson has been overstated.

——— "The *Curious Impertinent* in *Amends for Ladies.*" *HR*, XIV. 344–353.

——— "The Quarto of Field's *Weather-Cocke.*" *Library*, 5th Ser., I. 62–64.

——— "Three Contented Widows." *Comp. Lit. Studies*, XXI–XXII. 29.

On the source of a passage in *Amends for Ladies.*

——— "Who 'Thrusts the Boy Out'?" *N&Q*, CXC. 11–12.

On a stage-direction in *Amends for Ladies.* See also pp. 86, 121 (comment by T. O. Mabbott), 173.

——— "A Latin Quotation in *Wonder of Women* and *Woman Is a Weathercock.*" *N&Q*, CXCI. 33–34.

——— "Six Confused Exits and Entrances in the Plays of Nathan Field." *N&Q*, CXCI. 53–56.

——— "Four Misassigned Speeches in *A Woman Is a Weathercocke.*" *N&Q*, CXCI. 230–231.

——— "Proverbs and Proverbial Elements in the Plays of Nathan Field." *SFQ*, X. 1–16.

——— "*A Woman Is a Weather-Cocke.*" *LTLS*, Feb. 15, 1946, p. 84.

On the meaning of the cryptic initials "W. P." in a stage-direction in the play.

——— "Field's *A Woman Is a Weathercock*, III, iii." *Explicator*, IV, Item 54.

Ford. Wilcox, John. "On Reading John Ford." *SAB*, XXI. 66–75.

Foxe. Oliver, Leslie M. "Single-Page Imposition in Foxe's *Acts and Monuments*, 1570." *Library*, 5th Ser., I. 49–56.

Gascoigne. Mabbott, Thos. O. "Gascoigne or Marcus Aurelius and 'Boemia'." *N&Q*, CXCI. 86.

Golding. Swan, Marshall W. "A Study of Golding's *Ovid*." *Harvard Univ. . . . Summaries of Theses . . . 1942*, pp. 287–290.

——— " 'Concerning Benefyting'." *More Books*, XXI. 123–128.

Notes on Golding's translations of Seneca's *De Beneficiis* (1578).

Gorges. Sandison, Helen E. " 'The Vanytyes of Sir Arthur Gorges Youthe' (Egerton MS. 3165. A preliminary report)." *PMLA*, LXI. 109–113.

On the MS of Gorges' poems recently acquired by the British Museum.

Grange. See below, *s.v.* **Whetstone,** Prouty.

Greene. Harris, Lynn H. "Greene's *Sephestia's Song to Her Child*." *Explicator*, V, item 12.

Harvey. Austin, Warren B. "Gabriel Harvey's 'Lost' *Ode* on Ramus." *MLN*, LXI. 242–247.

Describes Harvey's *Ode Natalitia*, usually regarded as lost but actually preserved in an apparently unique copy in the Cambridge University Library.

Wilson, Harold S. "Gabriel Harvey." *LTLS*, March 9, 1946, p. 115.

Wilson, Harold S., and Forbes, Clarence A. (edd.) *Gabriel Harvey's Ciceronianus, with an Introduction and Notes and an English Translation*. Lincoln, 1945 (*Univ. of Nebraska Studies in the Humanities*, No. 4).

Heywood, John. Tannenbaum, Samuel A. and Dorothy R. *John Heywood* (*a Concise Bibliography*). New York (*Elizabethan Bibliographies*, No. 36).

Heywood, Thomas. Holaday, Allan. "Heywood's *Troia Britannica* and the *Ages*." *JEGP*, XLV. 430–439.

Argues that *The Golden Age* was dramatized from the poem, but that the other "Age" plays were modernizations of the old plays mentioned by Henslowe in 1595–96.

Townsend, Freda L. "The Artistry of Thomas Heywood's Double Plots." *PQ*, XXV. 97–119.

John of Bordeaux. Hoppe, Harry R. "John of Bordeaux: a Bad Quarto that never Reached Print." *Studies in Honor of A. H. R. Fairchild*, pp. 119–132.

The text of this MS play is chiefly a memorial reconstruction dictated by the survivors of a theatrical troupe which had performed it.

Jonson. Duncan, Edgar H. "Jonson's *Alchemist* and the Literature of Alchemy." *PMLA*, LXI. 699–710.

John, Lisle C. "Ben Jonson's Epigram CXIV to Mistress Philip Sidney." *JEGP*, XLV. 214–217.

Calls attention to the fact that this epigram is addressed to *Philip* (not Philippa), the daughter of Robert Sidney, Earl of Leicester.

Johnston, George B. *Ben Jonson: Poet*. New York (*Columbia Univ. Stud. in Eng. and Compar. Lit.*, No. 162).

Talbert, Ernest W. "The Interpretation of Jonson's Courtly Spectacles." *PMLA*, LXI. 454–473.

Far from being merely flattery and pedantry, Jonson's masques are advice to the prince on the art of governing and recommendations of poetry to its natural protector, the court.

Knack to Know a Knave, A. Adkins, Mary G. M. "The Genesis of Dramatic Satire against the Puritan, as illustrated in *A Knack to Know a Knave.*" *RES*, XXII. 81–95.

Lyly. Allen, Don C. "A Note on Lyly's *Midas*, II." *MLN*, LXI. 503–504.

The notion of the cosmic egg is of classical origin.

Marlowe. Green, Clarence. "Dr. Faustus: Tragedy of Individualism." *Science & Society*, X. 275–283.

Johnson, Francis R. "Marlowe's Astronomy and Renaissance Skepticism." *ELH*, XIII. 241–254.

Kirschbaum, Leo. "The Good and Bad Quartos of *Doctor Faustus.*" *Library*, 4th Ser., XXVI. 272–294.

"My conclusions . . . are that the 1604 text of *Dr. Faustus* is a bad quarto; that this bad quarto reports the 1616 text, which is a good quarto; and that since it existed in 1594, the 1616 version is very close to Marlowe's original."

——— "Some Light on *The Jew of Malta.*" *MLQ*, VII. 53–56.

Argues that the friar scenes were in the play as early as 1592 and that the text "must substantially be as Marlowe left it."

Kocher, Paul H. *Christopher Marlowe: A Study of his Thought, Learning, and Character.* Chapel Hill.

Norman, Charles. *The Muses' Darling, the Life of Christopher Marlowe.* New York.

Marston. Floyd, John P. "The Convention of Melancholy in the Plays of Marston and Shakespeare." *Harvard Univ. . . . Summaries of Theses . . . 1942*, pp. 271–272.

See above, *s.v.* **Field,** Peery.

Merbury. Speroni, Charles (ed.). *Charles Merbury "Proverbi Vulgari."* Berkeley and Los Angeles (*Univ. of Calif. Pub. in Mod. Phil.*, Vol. XXVIII, No. 3, pp. 63–158).

Meres. Unger, Emma V. "A Note on Three Copies of Meres' *Palladis Tamia*, 1598." In *To Dr. R. . . . Essays . . . in Honor of Dr. A. S. W. Rosenbach*, pp. 215–217.

Middleton. Christian, Mildred G. "Middleton's Residence at Oxford." *MLN*, LXI. 90–91.

A deed reveals the fact that Middleton, who was matriculated in 1598, was still at Oxford on 28 June, 1600.

Mirror for Magistrates. Campbell, Lily B. *Parts Added to The Mirror for Magistrates by John Higgins & Thomas Blenerhasset.* Cambridge (*Huntington Library Pubs.*).

See above, *s.v.* **Dekker,** Price.

More. Morgan, Arthur E. *Nowhere Was Somewhere- How History Makes Utopias and How Utopias Make History.* Chapel Hill.

Sullivan, Frank and Majie P. *Moreana, 1478–1945: A preliminary check list of material by and about Saint Thomas More.* Kansas City, Mo.

Thecla, Sister M. "S. Thomas More and the *Catena Aurea.*" *MLN*, LXI. 523–529.

More's writings in the Tower suggest frequent consultation of Thomas Aquinas's *Catena Aurea.*

Nashe. McGinn, Donald J. "The Allegory of the 'Beare' and the 'Foxe' in Nashe's *Pierce Penilesse.*" *PMLA*, LXI. 431–453.

Interprets Nashe's beast fables as an allegorical attack on Leicester, Martin Marprelate, and the Puritans.

Niccols, Richard. See above, *s.v.* **Chettle,** Jackson.

North, George. Swan, Marshal W. S. (ed.). *The Description of Swedland, Gotland and Finland by George North.* New York (*Scholars' Facsimiles & Reprints*).

Petowe, Henry. See above, *s.v.* **Chettle,** Jackson.

Plat, Hugh. Mullett, Charles F. "Hugh Plat: Elizabethan Virtuoso." *Studies in Honor of A. H. R. Fairchild*, pp. 91–118.

Queen Elizabeth. Riddehough, Geoffrey B. "Queen Elizabeth's Translation of Boethius' *De Consolatione Philosophiae.*" *JEGP*, XLV. 88–94.

On Elizabeth's shortcomings as a translator and Miss Caroline Pemberton's shortcomings as an editor (*EETS*, O.S. v. 113).

Rich. Cranfill, T. M. "Barnaby Rich's 'Sappho' and *The Weakest Goeth to the Wall.*" *Studies in English . . . Univ. of Texas, 1945–1946*, pp. 142–171.

Adds numerous sources to those pointed out by D. T. Starnes (*SP*, XXX (1933). 455–472) and supports with additional evidence the view that the story is the source of the anonymous play.

Shakespeare. Adler, Alfred. "Falstaff's Holy Dying, Pagan as Well as Christian." *MLN*, LXI. 72.

Suggests mythical and folklore elements in the account of Falstaff's death, as well as the Christian how-to-die tradition suggested by Kathrine Koller in *MLN*, LX (1945). 383–386.

Akrigg, G. P. V. "Middleton: an Allusion to the Shakspere First Folio?" *SAB*, XXI. 25–26.

In the commendatory verses prefixes to *The Duchess of Malfi* (1623).

Altick, Richard D. " 'Conveyers' and Fortune's Buckets in *Richard II.*" *MLN*, LXI. 179–180.

Commentary on *Richard II*, IV, i, 317–318.

Arestad, Sverre. See GERMANIC, II, *Modern Scandinavian Literature.*

Aubin, Robert A. "Black as the Moor of Venice." *LTLS*, July 13, 1946, p. 331.

Notes on unrecorded allusion.

Barnett, George L. "Hamlet's Soliloquy." *MLQ*, VII. 57–59.

Cites parallels from *Belvidere, or The Garden of the Muses* (1600).

Battenhouse, Roy W. "*Measure for Measure* and Christian Doctrine of the Atonement." *PMLA*, LXI. 1029–1059.

Contends that Shakespeare "formed" the play after the pattern of the doctrine of the atonement.

Brinkley, Roberta F. "Doll Tearsheet." *LTLS*, Sept. 21, 1946, p. 451.

Calls attention to Coleridge's suggested emendation of Tearsheet to "Tear-Street."

Burns, Winifred. "The Character of Mercius Coriolanus." *Poet Lore*, LII. 31–48.

Crane, Milton. "The Prose of Shakespeare." *Harvard Univ. . . . Summaries of Theses . . . 1942*, pp. 265–268.

Cunningham, James V. "Tragic Effect and Tragic Process in Some Plays of Shakespeare and their Background in the Literary and Ethical Theory of Classical Antiquity and the Middle Ages." *Abstracts of Diss., Stanford Univ.*, XX (1944–45). 29–34.

Dawson, Giles E. "The Copyright of Shakespeare's Dramatic Works." *Studies in Honor of A. H. R. Fairchild*, pp. 9–35.

Traces the ownership of the publishing rights to the plays to 1774.

De Groot, John H. *The Shakespeares and "the Old Faith."* New York.

Deutsch, Babette. *The Reader's Shakespeare.* New York.

Synopses of fifteen plays.

Downer, Alan S. "The Dark Lady of Schubert Alley." *Sewanee Rev.*, LIV. 119–138.

On Margaret Webster's productions.

Draper, John W. "Shakespeare's Attitude towards Old Age." *Jour. of Gerontology*, I. 118–125.

——— "Signior Brabantio's Humor." *Bull. Hist. Med.*, XVIII (1945). 539–543.

——— "Shakespeare and Florence and the Florentines." *Ital.*, XXIII. 287–293.

——— "Speech-Tempo and Humor in Shakespeare's Antony." *Bull. Hist. of Medicine*, XX. 426–432.

——— "Shakespeare and the *Conversazione.*" *Ital*, XXIII. 7–17.

——— "Falstaff, 'A Fool and Jester'." *MLQ*, VII. 453–462.

Interprets Falstaff as belonging to the type of knavish fool popular in the drama of the period.

——— "The Tempo of Shakespeare's Speech." *English Studies*, XXVII. 116–120.

Durkin, Paul S. "A Shakespeare Allusion." *N&Q*, CXC. 15.

Reports a variant of the allusion in Lee's dedication of *Caesar Borgia* (1680).

Feibleman, James. "The Theory of *Hamlet.*" *JHI*, VII. 131–150.

A philosophical interpretation.

Gates, William B. "The Reality of Shakspere's 'Supers'." *SAB*, XX (1945). 160–172.

I.e., the characters who do not appear on the stage.

Goddard, Harold. "In Ophelia's Closet." *Yale Rev.*, XXXV. 462–474.

Argues that Hamlet's visit to Ophelia, as described by her (II.i), is a hallucination on her part.

Hankins, John E. "Lear and the Psalmist." *MLN*, LXI. 88–90.

Finds echoes of Psalm 144 in the opening lines of *Lear*, III, ii.

Henneberger, Olive. "Banquo, Loyal Subject." *College English*, VIII. 18–22.

Replies to Westbrook's article in *College English*, VII. 219–220.

Holbrook, Sibyl C. "Husbands in Shakspere." *SAB*, XX (1945). 173–190.

Hoole, W. Stanley. "Shakspere on the Ante-bellum Charleston Stage." *SAB*, XXI. 37–45.

Kaiser, Leo M. "Shakespeare and St. Jerome." *Classical Jour.*, XLI. 219–220.

Finds an echo from Jerome's *Vita S. Hilarionis* in "The quality of mercy is not strained."

Kirschbaum, Leo. "Shakespeare's Hypothetical Marginal Additions." *MLN*, LXI. 44–49.

Argues against the validity of the evidence heretofore adduced in assuming such additions.

Knickerbocker, William S. "Shakespeare." *Twentieth Century English*, pp. 432–452.

Knight, G. Wilson. "*Timon of Athens*." *RES*, XXII. 325.

Kökeritz, Helge. "The Beast-Eating Clown: *The Two Noble Kinsman*, 3.5.131." *MLN*, LXI. 532–535.

The clown is an uncouth rustic, and *beast* is a variant spelling of *beest*=the milk which a cow gives the first few days after calving.

——— "Touchstone in Arden. *As You Like It*, II, iv, 16." *MLQ*, VII. 61–63.

Suggests the pun *Arden—harden* (=a coarse fabric).

Law, Robert A. "Shakespeare and American Scholarship." *Twentieth Century English*, pp. 425–431.

Lawrence, William W. "Hamlet and Fortinbras." *PMLA*, LXI. 673–698.

On the judicial combat between the elder Hamlet and Norway, the political relations of Denmark and Norway, Fortinbras' "rights of memory" in Denmark, and Fortinbras' rôle in the play.

Levin, Harry. "Falstaff Uncolted." *MLN*, LXI. 305–310.

On Shakespeare's skill in adapting his art to the limitations of a stage which could not accommodate horses.

McManaway, James G. "The Cancel in the Quarto of 2 Henry IV." *Studies in Honor of A. H. R. Fairchild*, pp. 67–80.

Shows that the cancel in Qb was set up after the types of Qa had been distributed; suggests that the publisher omitted III.i from Qa.

——— "Shakespeare and the Heretics." In *To Dr. R. . . . Essays . . . in Honor of Dr. A. S. W. Rosenbach*, pp. 136–153.

On the genesis of Shakespeare heresies.

McNeal, Thomas H. "*Henry IV, Parts I* and *II*, and Speght's First Edition of *Geoffrey Chaucer*." *SAB*, XXI. 87–93.

Moore, John R. "The Character of Iago." *Studies in Honor of A. H. R. Fairchild*, pp. 37–46.

Nearing, Homer, Jr. " 'Yorke in Choller' and other Unrecorded Allusions to 'Richard II'." *N&Q*, CXCI. 46–47.

In George Daniel's *Trinarchodia* (1649).

Schoen-René, Otto E. "Shakespeare's Sonnets in Germany, 1787–1939." *Harvard Univ. . . . Summaries of Theses . . . 1942*, pp. 284–287.

Semper, I. J. " 'Yes, by St. Patrick'." *LTLS*, Aug. 3, 1946, p. 367.

Suggests *The Golden Legend* as the source of Hamlet's invocation.

——— "The Ghost in Hamlet." *Catholic World*, CLXII. 510–517.

——— *Hamlet without Tears*. Dubuque, Ia.

Smith, Roland M. "King Lear and the Merlin Tradition." *MLQ*, VII. 153–174.

Argues that Shakespeare in *King Lear* was indebted to the Merlin story in some form not at present known, and cites parallels from the Latin *Vita Merlini* and the Irish *Buile Suibhne*.

Stevenson, David L. *The Love-Game Comedy*. New York. (*Columbia Univ. Studies in Eng. and Compar. Lit.*, No. 164).

Considers *Love's Labour's Lost*, *Much Ado*, and *As You Like It* as "a final literary product of four centuries of controversy over the reality of romantic love."

Stoll, Elmer E. "Mainly Controversy: Hamlet, Othello." *PQ*, XXIV (1945). 289–316.

——— "An Othello All-Too Modern." *ELH*, XIII. 46–58.

Comments on Leo Kirschbaum's article in *ELH*, XI (1944).

Tannenbaum, Samuel A. and Dorothy R. "Shakspere and his Contemporaries (a Classified Bibliography for 1945)." *SAB*, XXI. 3–17.

"Index of Names and Subjects," pp. 18–24.

Tannenbaum, S. A. "Claudius not a Patchock." *SAB*, XX (1945). 156–159.

A reply to Roland M. Smith (*JEGP*, XLIV. 202–205).

Wadepuhl, Walter. "Heine and Shakspere." *SAB*, XXI. 51–59.

Wales, Julia G. "Professor Beatty's Interpretation of Shakespeare." *Trans. Wisconsin Acad.*, XXXVI (1944). 441–458.

Weilgart, Wolfgang J. *Macbeth: Demon and Bourgeois*. New Orleans.

Westbrook, Perry D. "A Note on *Macbeth*, Act II, Scene 1." *College English*, VII. 219–220.

Suggests that Banquo had dreamed of murdering Duncan.

Westfall, Alfred. "It Started with a Bullfight." *Studies in Honor of A. H. R. Fairchild*, pp. 47–65.

A review of the Baconian theory.

See above, *s.v.* **Marston,** Floyd; below, *s.v.* **Spenser,** Harrison.

Shirley. Carter, John S. *James Shirley's* The Traitor, *Edited from the Quarto of 1635 with Introduction and Notes*. [Portion of Univ. of Chicago diss.] Chicago, 1945.

Power, Esther M. *James Shirley's* The Wittie Faire One, *a Critical Edition of the 1633 Quarto with Introduction and Notes*. [Portion of Univ. of Chicago diss.]. Chicago, 1945.

Stevenson, Allan H. "Shirley's Dedication and the Date of His Return to England." *MLN*, LXI. 79–83.

Argues that Shirley returned to London around 20th April, 1640, and inferentially that the 1639–40 plays were published in March and April, 1639–40.

Tannenbaum, Samuel A. and Dorothy R. *James Shirley* (*a Concise Bibliography*). New York (*Elizabethan Bibliographies*, No. 34).

Sidney. Townsend, Freda L. "Sidney and Ariosto." *PMLA*, LXI. 97–108.

Ariosto provided the structural pattern on which Sidney modeled the *Arcadia*.

See above, *s.v.* **Miscellaneous,** Perkinson.

Skelton. Salter, F. M. *John Skelton's Contribution to the English Language.* Ottawa, 1945 (*Trans. Royal Soc. Canada*, Third Ser., Section II, Vol. XXXIX, pp. 119–217).

Lists some 800 words from Skelton's as yet unpublished translation of Diodorus Siculus which are earlier than the earliest recorded instances in the NED. Some are not again recorded until the nineteenth century.

Spenser. Allen, Don C. "A Note on Spenser's Orology." *MLN*, LXI. 555–556.

On references to the earth as having been at one time a smooth ball and their relationship to *FQ*, v. ii. 28. 1–5.

Harrison, Thomas P., Jr. "Flower Lore in Spenser and Shakespeare: Two Notes." *MLQ*, VII. 175–178.

On indebtednesses of Spenser and Shakespeare to Henry Lyte's *Newe Herball.*

Mounts, Charles E. "Virtuous Duplicity in *The Faerie Queene.*" *MLQ*, VII. 43–52.

Calls attention to situations in *FQ* which involve lying or deception for virtuous ends.

Nelan, Thomas P. *Catholic Doctrines in Spenser's Poetry* (abridgement of N. Y. Univ. diss.). New York.

Finds Spenser's theology Catholic.

Orwen, William R. "Spenser's 'Stemmata Dudleiana.," *N&Q*, CXC. 9–11.

Shanley, James L. "Spenser's Temperance and Aristotle." *MP*, XLIII. 170–174.

Disputes the opinion that the virtue illustrated in Book II of the *Faerie Queene* is continence rather than temperance; Guyon's adventures correspond to no schematic arrangement.

Smith, Roland M. "A Further Note on Una and Duessa." *PMLA*, LXI. 592–596.

On the possible Irish origin of the names: addenda to the author's article in *PMLA*, L (1935).

——— "Irish Names in *The Faerie Queene.*" *MLN*, LXI. 27–38.

Deals specifically with the following names: Erivan, Malfont, Amavia, Mordant, Ruddymane, Dony, Devon, Douglas, Malbecco and Hellenore, Druon, Dolon.

Tourneur. Tannenbaum, Samuel A. and Dorothy R. *Cyril Tourneur* (*a Concise Bibliography*). New York (*Elizabethan Bibliographies*, No. 33).

Udall. Miller, Edwin S. "Roister Doister's 'Funeralls'." *SP*, XLIII. 42–58.

Merrygreek's "burial" of Ralph Roister Doister follows the liturgical order, but whether its intention is satirical or merely comic cannot be determined.

Wager. Oliver, Leslie M. "William Wager and *The Trial of Treasure.*" *HLQ*, IX. 419–429.

Attributes this anonymous morality play to Wager on the basis of internal evidence.

Whetstone. Prouty, Charles T. "Elizabethan Fiction: Whetstone's *The Discourse of Rinaldo and Giletta* and Grange's *The Golden Aphroditis.*" *Studies in Honor of A. H. R. Fairchild*, pp. 133–150.

On the sources of these tales and their relation to Gascoigne's *Adventures of Master F. I.*

Wyatt. Smith, Hallett. "The Art of Sir Thomas Wyatt." *HLQ*, IX. 323–355.

A critical analysis of the poetry.

VIII. SEVENTEENTH CENTURY

Miscellaneous. Adams, Joseph Q. "The Office-Book, 1622–1642, of Sir Henry Herbert, Master of the Revels." In *To Dr. R. . . . Essays . . . in Honor of . . . Dr. A. S. W. Rosenbach*, pp. 1–99.

An account of the fragments of the Halliwell-Phillips transcripts in the Folger Shakespeare Library.

Anderson, George K. " 'Give Old Paul a New Trimming Agen'." *MLN*, LXI. 251–257.

Discusses the neglect and abuse of St. Paul's Cathedral during the Commonwealth, and prints for the first time a ballad of c. 1663 pleading for the rehabilitation of the structure.

Coffin, Robert P. T., and Witherspoon, Alesander M. (edd.) *Seventeenth-century Poetry and Prose*. New York.

Dick, Hugh G. "Students of Physic and Astrology: A Survey of Astrological Medicine in the Age of Science." *Jour. Hist. of Medicine and Allied Sciences*, I. 300–315, 419–433.

Howell, A. C. "*Res et Verba:* Words and Things." *ELH*, XIII. 131–142.

On seventeenth-century discussion of this phrase with particular reference to style.

Jackson, William A. "John L. Clawson's Early English Books." In *To Dr. R.: Essays . . . in Honor of . . . Dr. A. S. W. Rosenbach*, pp. 97–119.

A location-list of 926 items dispersed in the safe of the collection.

Krapp, Robert M. "Class Analysis of a Literary Controversy: Wit and Sense in Seventeenth Century English Literature." *Science & Society*, X. 80–92.

Patrick, J. Max. "*The Free State of Noland*, a Neglected Utopia from the Age of Queen Anne." *PQ*, XXV. 79–88.

An anonymous and hitherto unnoted Utopia published in 1696.

Reprints of English Books, 1475–1700. Ed. Joseph A. Foster [published by the editor, East Lansing, Mich., 1945.]

No. 36. Newes from Perin in Cornwall. 1618.
No. 41. A Strange and Wonderful Example of Gods Judgments, Shewed upon Iames Brathwaight of Shoreditch. 1645.
No. 42. The True Relation of two wonderfull Sleepers. 1646.
No. 43. The Wonderfull works of God. 1641.
No. 44. The troubled-spirited Mans departing. 1653.
No. 45. Strange and fearfull newes from Plaisto. n.d.
No. 46. A Relation of a terrible Monster taken by a Fisherman neere Wollage. 1642.
No. 47. The Devill seen at St. Albons. 1648.

No. 48. A strange and wonderfull Relation of the burying alive of Joan Bridges of Rochester. 1646.

No. 49. Vox Infantis. Or, The Propheticall Child. 1649.

No. 50. Horrid and Strange News from Ireland. Written by Henry Lovel Gent. 1643.

Smith, Grover. "The Tennis-ball of Fortune." *N&Q*, CXC. 202–203.

Wellek, René. "The Concept of Baroque in Literary Scholarship." *Journal of Aesthetics and Art Criticism*, V. 77–109.

Bibliography, pp. 97–109.

Wilson, Elkin C. *Prince Henry and English Literature*. Ithaca.

Behn, Aphra. Hill, Rowland M. "Aphra Behn's Use of Setting." *MLQ*, VII. 189–203.

Betterton. Ward, Charles E. "*The Tempest:* A Restoration Opera Problem." *ELH*, XIII. 119–130.

Believes that Betterton, not Shadwell, was responsible for the operatic version of 1674.

See below, *s. v.* **Congreve,** Smith.

Butler, Samuel. Bentley, Norma E. "In Defense of Butler." *MLN*, LXI. 359–360.

Further comment upon Butler's criticism of Donne in the passage noted by D. C. Allen.

See below, *s.v.* **Donne,** Allen.

Character. Clausen, Wendell. "The Beginnings of English Character-Writing in the Early Seventeenth Century." *PQ*, XXV. 32–45.

Congreve. Smith, John H. "Thomas Corneille to Betterton to Congreve." *JEGP*, XLV. 209–213.

Corneille's *Le Baron d' Albikrac* is the source of the main plot of Betterton's *Amorous Widow* (c. 1670), which in turn furnished certain elements in *The Way of the World*.

Corbet. Brooks, Cleanth. "The New Criticism and Scholarship." *Twentieth Century English*, pp. 371–383.

Cornwallis. Allen, Don C. (ed.). *Essayes by Sir William Cornwallis the Younger*. Baltimore.

Cosin. Oliver, Peter. "John Cosin (1594–1673). *Action*, pp. 14–16.

The Bishop of Durham and his part in the Prayer Book of 1662.

Denton, William. See below, *s.v.* **Milton,** Sensabaugh.

Dickinson, Henry. See below, *s.v.* **Dryden,** Ward.

Donne. Allen, Don C. "Donne's Specular Stone." *MLN*, LXI. 63–64.

Commentary upon passages in "The Undertaking" and in the fifth letter "To the Countesse of Bedford."

——— "Donne, Butler, and ?" *MLN*, LXI. 65.

A parallel to Butler's comment upon Donne is to be found in the anonymous *The Surfeit to A.B.C.* (1656).

——— "Donne among the Giants." *MLN*, LXI. 257–260.

Commentary on the *First Anniversary*, ll. 135–144.

Everson, William. "Donne's *The Appartition*." *Explicator*, IV, item 56.

Gilbert, Allan H. "Donne's *The Apparition.*" *Explicator*, IV, item 56.

Miller, C. William, and Norton, Dan S. "Donne's *The Apparition.*" *Explicator*, IV, item 24.

Minton, Arthur. "Donne's *The Perfume.*" *Explicator*, IV, item 50.

Perry, Henry T. "Donne's *The Perfume.*" *Explicator*, V, item 10.

Potter, George R. (ed.). *A Sermon Preached at Lincoln's Inn by John Donne on the Ninth Verse of Psalm XXXVIII.* Stanford University, Calif.

Based on MS. Nor 4506 in the Harvard Library, the version is greatly superior to that hitherto printed only from the Dowden MS.

Stein, Arnold. "Donne's Obscurity and the Elizabethan Tradition." *ELH*, XIII. 98–118.

Drama. Avery, Emmett L. "A Tentative Calendar of Daily Theatrical Performances, 1660–1700." *Research Studies of the State College of Washington*, XIII (1945). 225–283.

Ryan, Harold F., S.J. "Heroic Play Elements in Earlier English Drama." *Microfilm Abstracts*, Vol. VI, No. 2 (1945), pp. 27–28. (Abstract of St. Louis Univ. diss.)

Van Lennep, William. "The Smock Alley Players of Dublin." *ELH*, XIII. 216–222.

New light on the Dublin theatre from a MS collection of Smock Alley prologues and epilogues now at Harvard.

Woodward, Gertrude L., and McManaway, James G. *A Check List of English Plays, 1641–1700.* Chicago, 1945.

Records mainly the holdings of American libraries.

Dryden. Dickson, Arthur. "Dryden's *Absalom and Achitophel*, lines 192–197." *Explicator*, V, item 2.

Griffith, R. H. "Dryden's *Absalom and Achitophel*, lines 192–197." *Explicator*, V, item 2.

Hooker, Edward N. "The Purpose of Dryden's *Annus Mirabilis.*" *HLQ*, X. 49–67.

Hooker, Helene M. "Dryden's *Georgics* and English Predecessors." *HLQ*, IX. 273–310.

Dryden was indebted, particularly for phrases and rime words, to earlier translators, especially May and Lauderdale.

Pettit, Henry. "Dryden's Works in Dryden, New York." *Bull. of Bibl.*, XVIII. 198.

A list of Dryden's works in the village library.

L., R. K. "Dryden's *Absalom and Achitophel*, lines 192–197." *Explicator*, IV, item Q15.

Russell, Trusten W. *Voltaire, Dryden and Heroic Tragedy.* New York.

Trowbridge, Hoyt. "The Place of Rules in Dryden's Criticism." *MP*, XLIV. 84–96.

"Dryden believed that rational principles were both necessary and possible [in criticism]: literary evaluation, as he understood it, was a process of rational judgment."

Ward, Charles E. "*Religio Laici* and Father Simon's *History*." *MLN*, LXI. 407–412.

An account, chiefly from a Chancery document, of Henry Dickinson and his translation of the *Histoire critique du Vieux Testament*.

Williamson, George. "The Occasion of *An Essay of Dramatic Poesy*." *MP*, XLIV. 1–9.

The strictures of Samuel Sorbière on English plays and Sprat's reply to them.

See SECTION III, *s.v.*, *William Andrews Clark Memorial Library*.

Gerbier. Wing, Donald G. "Sir Balthazar Gerbier." In *To Dr. R.: Essays . . . in Honor of . . . Dr. A. S. W. Rosenbach*, pp. 241–249.

An account and finding list of the works of this Belgian, domiciled in England.

Gil, Alexander. See below, *s.v.* **Milton,** Clark.

Godolphin. Teresa, Sister Maria. "Sidney Godolphin and 'The Muses Fairest Light'." *MLN*, LXI. 61–63.

Points out that this supposedly anonymous poem, sometimes attributed to Cleveland, is actually signed "Sid. Godolphin" in at least three copies of *Jonsonus Virbius*.

Herbert. Tannenbaum, Samuel A. and Dorothy R. *George Herbert* (*a Concise Bibliography*). New York (*Elizabethan Bibliographies*, No. 35).

Herbert of Cherbury. Keister, Don A. "Lady Kent and the Two Sir Edwards." *MLN*, LXI. 169–172.

Argues that the Sir Edward Herbert whose name was linked to that of Lady Kent by Selden was the Sir Edward who became Attorney-General in 1641, and not the future Lord Herbert of Cherbury.

King, Henry. Hammond, Geraldine. "The Poetry of Bishop Henry King." *Univ. of Colorado Studies, General Series*, Vol. XXVII, No. 3 (1945), pp. 47–48 (abstract of diss.).

Lovelace. Evans, Willa M. "Richard Lovelace's 'Mock-Song'." *PQ*, XXIV (1945). 317–328.

On a newly discovered text and the light it throws on Lovelace's revision of his work.

——— "*The Rose:* A Song by Wilson and Lovelace." *MLQ*, VII. 269–278.

Discusses the implications of the recently discovered MS of John Wilson's setting of Lovelace's poem.

Marvell. Davies, Godfrey. "The Date of 'Britannia and Rawleigh'." *HLQ*, IX. 311–318.

Argues for 1674 as the probable date of composition.

Milton. Allen, Don C. "Milton and the Sons of God." *MLN*, LXI. 73–79.

Commentary on *Paradise Lost*, XI. 573–587.

Bundy, Murray W. "Milton's Prelapsarian Adam." *Research Studies of the State College of Washington*, XIII (1945). 163–184.

Clark, Donald L. "Milton's Schoolmasters: Alexander Gil and his Son Alexander." *HLQ*, IX. 121–147.

An account of their lives and writings.

Clark, Evert M. "Milton and the Warfare of Peace." *So. Atl. Qu.*, XLV. 195–208.

Corcoran, Sister Mary Irma. *Milton's Paradise with Reference to the Hexameral Background.* Washington, 1945. (Catholic Univ. diss.)

Diekhoff, John S. *Milton's* Paradise Lost, *a Commentary on the Argument.* New York.

Eastland, Elizabeth W. *Milton's Ethics.* Nashville, Tenn.

A summary of a Vanderbilt Univ. diss., of which a brief abstract was recorded in the Amer. Bibliog. for 1942.

Ekfelt, Fred E. "The Graphic Diction of Milton's English Prose." *PQ*, XXV. 46–69.

Gullette, George A. "Methodology in Milton Source Studies." *Microfilm Abstracts*, Vol. VI, No. 2 (1945), pp. 53–55. (Abstract of Univ. of Michigan diss.)

Haller, William. " 'Hail Wedded Love'." *ELH*, XIII. 79–97.

On the background of Milton's ideas concerning marriage and divorce.

Harding, Davis P. *Milton and the Renaissance Ovid.* Urbana, Ill. (*Univ. of Illinois Studies in Lang. and Lit.*, Vol. XXX, No. 4).

Fletcher, Harris F. (ed.). *John Milton's Complete Poetical Works Reproduced in Photographic Facsimile.* A Critical Text Edition . . . Vol. II: *The First Edition of Paradise Lost, With the Plans and Lists of Epic Subjects from the Trinity College Manuscript, the Manuscript of Book I, with Transcriptions and Collations.* Urbana, 1945.

Hanford, James H. *A Milton Handbook.* 4th ed. revised. New York.

Contains also a new appendix on Milton in Italy.

Henry, Nathaniel H. "Milton's Puritanism: a Study of the Theological Implications of his Thought." *Univ. of North Carolina Record*, No. 383 (1942), (*Research in Progress*), pp. 74–75. (Abstract of diss.)

Howard, Leon. " 'The Invention' of Milton's 'Great Argument': A Study of the Logic of 'God's Ways to Men'." *HLQ*, IX. 149–173.

An analysis of Milton's logic, particularly the logic of causation, and its relationsip to the meaning of *Paradise Lost.*

Hunter, William B., Jr. "Milton's Materialistic Life Principle." *JEGP*, XLV. 68–76.

" . . . Milton conceived the Sun as the source of life-giving energy from which all living creatures, including man, depend . . . he conceives the life principle inherent in it on a materialistic basis . . ."

——— "Milton and Thrice Great Hermes." *JEGP*, XLV. 327–336.

On "the tradition from which Milton derived his conception of the life principle as a type of material form originating in the sun and destined to return there."

——— "Eve's Demonic Dream." *ELH*, XIII. 255–265.

Kliger, Samuel. "The 'Urbs Æterna' in *Paradise Regained.*" *PMLA*, LXI. 474–491.

Relates the passage on the glories of Rome to the long tradition, classical and Christian, behind it; thinks Claudian the most likely source.

Little, Marguerite. *Some Italian Elements in the Choral Practice of* Samson Agonistes. Urbana. (Abstract of diss., Univ. of Illinois.)

MacKenzie, Phyllis. "Milton's Visual Imagination: an Answer to T. S. Eliot." *Univ. of Toronto Qu.*, XVI. 17–29.

Nash, Ralph. "Milton, Jonson, and Tiberius." *Classical Phil.*, XLI. 164.

Believes that Tiberius's proverb quoted in *The Reason of Church Government* may have come to Milton by way of *Sejanus*.

Owen, Eivion. "Milton and Selden on Divorce." *SP*, XLIII. 233–257.

On the (slight) indebtedness of the divorce tracts to the *De Jure Naturali* and *Uxor Ebraica*.

Schaus, Hermann. "The Relationship of *Comus* to *Hero and Leander* and *Venus and Adonis*." *Studies in English . . . Univ. of Texas, 1945–1946*, pp. 129–141.

Sensabaugh, George F. "Milton in the Revolution Settlement." *HLQ*, IX. 175–280.

A study of the influence of *Pro Populo adversus Tyrannos*, the anonymous revision of *The Tenure of Kings and Magistrates*.

——— "*Areopagitica* Adapted." *MLN*, LXI. 166–169.

An adaptation by Wm. Denton appears in his *Jus Caesaris* (1681).

——— "Milton on Learning." *SP*, XLIII. 258–272.

Milton's views on secular learning in *Paradise Lost* and *Paradise Regained*, irreconcilable with those expressed in *Of Education* and *Areopagitica*, agree with the emphasis put on the Scriptures as the only source of light in *De Doctrina Christiana*.

Svendsen, Kester. "Milton's Sonnet on the Massacre in Piedmont." *SAB*, XX (1945). 147–155.

Discusses the rhetorical and metrical effectiveness of the sonnet.

Taylor, George C. "Why Read Milton Now?" *Twentieth Century English*, 453–560.

Wagenknecht, Edward. "Milton in *Lycidas*." *College English*, VII. 393–397.

A discussion of the poem as consideration of the problem of evil.

——— See below, SECTION IX, *s.v.* **Blackmore,** Yuffie.

Pepys. Bentley, Gerald. "A Pepys Transcription." *LTLS*, March 30, 1946, p. 151.

On a passage from the Diary quoted in the *Quarterly Review* in 1812.

Alexander, Henry. "The Language of Pepys's Diary." *Queen's Quar.*, LIII.

Peters. Patrick, J. Max. *Hugh Peters, a Study in Puritanism.* Buffalo. (*Univ. of Buffalo Studies*, Vol. XVII, No. 4.)

Rochester. Bruser, Fredelle. "Disproportion: a Study in the Work of John Wilmot, Earl of Rochester." *Univ. of Toronto Quar.*, XV. 384–396.

Wilson, J. Harold. "Rochester's 'A Session of the Poets'." *RES*, XXII. 109–116.

Argues for a date in November or December, 1676, and for Rochester's having had "at least the major hand" in the composition of the satire.

Settle. Durkin, Paul S. "Issues of the *Fairy Queen*, 1692." *Library*, 4th Ser., XXVI. 297–304.

An account of some nine issues of this operatic adaptation of *A Midsummer Night's Dream* attributed to Settle.

Shadwell. See above, *s.v.* **Betterton.**

Southerne. Hummel, Ray O., Jr. "A Further Note on Southerne's *The Disappointment*." *Library*, 5th Ser., I. 67–69.

A bibliographical study of the first edition (1684).

Spelman. Schuyler, Robert L. The Antiquaries and Sir Henry Spelman: An Essay in Historiography." *Proc. Amer. Philos. Soc.*, XC. 91–103.

Includes an account of the historical and antiquarian studies of the sixteenth and seventeenth century.

Taylor. Antoine, Sister M. Salome. *The Rhetoric of Jeremy Taylor's Prose: Ornament of the Sunday Sermons*. Washington, D. C. (Cath. Univ. of Amer. diss.)

Vaughan. Lehmann, Ruth P. "Henry Vaughan and Welsh Poetry: A Contrast." *PQ*, XXIV (1945). 329–342.

Walkington, Thomas. Mullett, Charles F. "Thomas Walkington and his 'Optick Glasse'." *Isis*, XXXVI. 96–105.

A detailed study of *The Optick Glasse of Humors* (1607), which anticipated some of the ideas of Burton.

Wilkins, John. Christensen, Francis. "John Wilkins and the Royal Society's Reform of Prose Style." *MLQ*, VII. 179–187; 279–290.

The first half deals with the supervision exercised by Wilkins over the preparation of Sprat's *History of the Royal Society*.

IX. EIGHTEENTH CENTURY

Miscellaneous. Aronson, A. "The Anatomy of Taste. A Note of Eighteenth-Century Periodical Literature." *MLN*, LXI. 228–236.

On eighteenth-century conceptions of taste as expressed by periodical writers.

Baker, Collins. " 'Where Once Stood Their Plain Homely Dwelling." *Essays . . . Presented to David Nichol Smith*, pp. 80–93.

The failure of eighteenth-century painters, especially perhaps in Boydell's Shakespeare Gallery, to establish a national school of sublime historical painting.

Bate, Walter J. *From Classic to Romantic: Premises of Taste in Eighteenth-Century England*. Cambridge, Mass.

Essays on the Eighteenth Century Presented to David Nichol Smith in Honor of his Seventieth Birthday. Oxford, 1945.

The items pertinent to this bibliography are listed in their appropriate places.

Friedman, Arthur, and Landa, Louis A. "English Literature, 1660–1800: A Current Bibliography." *PQ*, XXV. 127–172.

George, Scott. "The Eighteenth Century Philosophy of Metaphor." *Bulletin of Vanderbilt Univ.*, Vol. XLIII, No. 11 (1943), pp. 7–8 (abstract of diss.).

Kimball, Fiske. "Rococo and Romanticism." In *To Dr. R.: Essays . . . in Honor of . . . Dr. A. S. W. Rosenbach*, pp. 120–123.

Primarily concerned with art but of interest also in literary criticism.

Schilling, Bernard N. *Human Dignity and the Great Victorians*. New York.

Secord, Arthur W. "Our Indispensable Eighteenth Century." *JEGP*, XLV 153–163.

A review of articles on eighteenth-century topics in the 1944 number of the University of Texas *Studies in English*.

Sherwin, Oscar. "Crime and Punishment in England of the Eighteenth Century." *Amer. Jour. of Econ. and Sociology*, V. 169–199.

See *s.v.* SECTION III, William Andrews Clark Memorial Library.

Blackmore. Yoffie, Leah R. C. "Creation, the Angels, and the Fall of Man in Milton's *Paradise Lost* and *Paradise Regained*, and in the Works of Sir Richard Blackmore." *Univ. of North Carolina Record*, No. 383 (1942) (*Research in Progress*), pp. 77–78 (abstract of diss.).

Blake. Casier, Esther. "William Blake. A Study in Religious Sublimation." *Catholic World*, CLXII. 518–525.

Kazin, Alfred (ed.). *The Portable Blake*. New York.

Mabbott, T. O. "William Blake's 'Allamanda'." *N&Q*, CXC. 16, 86.

Oppenheimer, Jane M. "A Note on William Blake and John Hunter." *Jour. Hist. Medicine*, I. 41–45.

Identifies Jack Tearguts, of *An Island in the Moon*, with John Hunter, the founder of experimental surgery.

Schorer, Mark. *William Blake, the Politics of Vision*. New York.

——— "Blake as a Religous Poet." *Sewanee Rev.*, LIV. 241–249.

Blake was neither a mystic nor, properly speaking, a religious poet.

Boswell. Pottle, Frederick A. "The Life of Boswell." *Yale Rev.*, XXXV. 445–460.

——— "The Power of Memory in Boswell and Scott." *Essays . . . Presented to David Nichol Smith*, pp. 168–189.

A comparison of the powers of these two writers, with the preference given to Boswell for high accuracy.

Burney. Coolidge, Theresa. "Family Concerns of Fanny Burney." *More Books*, XXI. 83–86.

Chesterfield. Neumann, J. H. "Chesterfield and the Standard of Usage in English." *MLQ*, VII. 463–475.

Churchill. Weatherly, Edward H. "Churchill's Literary Indebtedness to Pope." *SP*, XLIII, 59–69.

Evidence of Pope's powerful influence on Churchill's subject matter and style.

——— "The Personal and Literary Relationship of Charles Churchill and David Garrick." *Studies in Honor of A. H. R. Fairchild*, pp. 151–160.

Critical Review. Jones, Claude E. "Contributors to *The Critical Review*, 1756–1785." *MLN*, LXI. 433–441.

Lists the known and supposed contributors.

Day, Thomas. Leary, Lewis. "Thomas Day on American Poetry: 1786." *MLN*, LXI. 464–466.

The author of *Sanford and Merton* was unenthusiastic about the poetry of Joel Barlow.

Defoe. Healey, George H. (ed.). *The Meditations of Daniel Defoe, now first Printed.* Cummington, Mass.

Publishes with an introduction the last twenty-three pages of a manuscript notebook in Defoe's hand now in the Huntington Library. The seven verse meditations are the earliest known writings of Defoe.

Morgan, William T. "The Versatility of Daniel Defoe." *More Books*, XXI. 327–346.

Reeve, Juliet. "Daniel Defoe and the Quakers." *Friends Intelligencer*, CIII. 282–284.

Drama. Hughes, Leo, and Scouten, Arthur H. "Some Theatrical Adaptations of a Picaresque Tale." *Studies in English . . . Univ. of Texas, 1945–1946*, pp. 98–114.

Traces a story from its use in the subplots of William Percy's *Cuck-Queanes and Cuckolds Errants* and Marston's *Dutch Courtezan* through various transformations in seventeenth and eighteenth century drama.

Winesanker, Michael. "The Record of English Musical Drama, 1760–1800." *Cornell Univ. Abstracts of Theses . . . 1944* (1945), pp. 33–36.

Dyer, John. Williams, Ralph M. "The Publication of Dyer's Ruines of Rome." *MP*, XLIV. 97–101.

——— "John Dyer's Degree from Cambridge." *MLN*, LXI. 172–175.

An account of the means by which in 1751 Dyer received the mandate degree of Bachelor of Laws.

Fielding. Eaves, T. C. Duncan. "The Publication of the First Translations of Fielding's *Tom Jones*." *Library*, 4th Ser., XXVI (1945). 189–190.

Irwin, W. R. "Satire and Comedy in the Works of Henry Fielding." *ELH*, XIII. 168–188.

On the development of Fielding's comic spirit.

Locke, Miriam A. "An Edition of the *True Patriot* by Henry Fielding, with an Introduction and Critical Notes." *Summaries of Doctoral Diss. . . . Northwestern Univ.*, XIII (1945). 9–14.

Gay. Brown, Wallace C. "Gay's Mastery of the Heroic Couplet." *PMLA*, LXI. 114–125.

Gay's management of the couplet is "always skillful and, at its best, excellent."

Gildon, John. Moore, John R. "*The Groans of Great Britain:* an Unassigned Tract by Charles Gildon." *Papers of the Bibl. Soc. of Amer.*, XL. 22–31.

Goldsmith. Bell, Howard J., Jr. *The Social Philosophy of Oliver Goldsmith.* Princeton, n.d. (portion of Princeton Univ. diss.)

Reprinted from *PMLA*, LIX ("*The Deserted Village* and Goldsmith's Social Doctrines").

Friedman, Arthur. "Goldsmith's Contributions to the *Critical Review*." *MP*, XLIV. 23–52.

Jones, Claude E. "Goldsmith's 'Natural History'—a Plan." *N&Q*, CXCI. 116–118.

Prints Goldsmith's original plan from the *Critical Review* of November 1774.

Lovejoy, Arthur O. "Goldsmith and the Chain of Being." *JHI*, VII. 91–98.

Comments upon Miss Lynskey's article in *JHI*, VI. 363–374.

Seeber, Edward D., and Remak, Henry H. H. "The First French Translation of 'The Deserted Village'." *MLR*, XLI. 62–67.

Seeber, Edward D. "Goldsmith's American Tigers." *MLQ*, VI (1945). 417–419.

Vindicates Goldsmith's natural history.

See below, SECTION X, *s.v.* **Browning,** Tracy.

Gray. Starr, H. W. "Gray's Craftsmanship." *JEGP*, XLV. 415–429.

A study of Gray's revisions in the *Elegy*, *The Progress of Poesy*, and *The Bard*.

Hill, Aaron. See below, *s.v.* **Mitchell, Joseph.**

Hobbes. Mosse, George L. "Thomas Hobbes: Jurisprudence at the Crossroads." *Univ. of Toronto Quar.*, XV. 346–355.

Howard, John. Sherwin, Oscar. "John Howard and His Famous Book." *Amer. Jour. of Econ. and Sociology*, IV (1945). 245–256.

On *The State of the Prisons in England and Wales* (1777).

Hume. Kallich, Martin. "The Associationist Criticism of Francis Hutcheson and David Hume." *SP*, XLIII. 644–667.

Hunter, Anne. Oppenheimer, Jane M. "Anne Home Hunter and Her Friends." *Jour. Hist. Medicine*, I. 434–445.

On the writings and literary associations of the wife of Dr. John Hunter, the famous surgeon.

Hutcheson, Francis. Aldridge, Alfred O. "A Preview of Hutcheson's Ethics." *MLN*, LXI. 153–161.

Analyzes the content of a hitherto unnoted essay by Hutcheson in the *London Journal* for 1724.

See above, *s.v.* **Hume,** Kallich.

Johnson. Bronson, Bertrand H. *Johnson Agonistes & Other Essays*. Cambridge.

Brown, John J. "Samuel Johnson and the First Roller-spinning Machine." *MLR*, XLI. 16–23.

Jones, Claude E. "Johnson and Mrs. Montagu: Two Letters." *N&Q*, CXCI. 102–103.

Both written to Herbert Croft: Mrs. Montagu's on 17 Sept. 1762, Johnson's on 10 Feb. 1783.

Wimsatt, W. K., Jr. "Johnson and Scots." *LTLS*, March 9, 1946, p. 115.

On Johnson's use in the *Dictionary* of anti-Scottish quotations from John Cleveland.

Kames, Lord. Bundy, Murray W. "Lord Kames and the Maggots in Amber." *JEGP*, XLV. 199–208.

An examination of the ideas in Kames's *Elements of Criticism*.

Lewis, Matthew Gregory. See SECTION X, *s.v.* **Byron,** Fairchild.

Locke. Smock, George E. "John Locke and the Augustan Age of Literature." *Philosophical Rev.*, LV. 264–281.

Mitchell, Joseph. Kies, Paul P. "The Authorship of *The Fatal Extravagance.*" *Research Studies of the State College of Washington*, XIII (1945). 155–158.

See also XIV (1946). 88.

Murphy. Dunbar, Howard H. *The Dramatic Career of Arthur Murphy.* New York (*M.L.A. Revolving Fund Series*, XIV).

Emery, John P. *Arthur Murphy, an Eminent English Dramatist of the Eighteenth Century.* Philadelphia (*Temple Univ. Pubs.*).

——— "Murphy's Authorship of the Notes of Smart's *Hilliad.*" *MLN*, LXI. 162–165.

Argues that Murphy contributed to, and was perhaps sole author of, the ludicrous notes attached to Smart's mock epic.

Novel. Gegenheimer, Albert F. "Language in two Recent Imaginary Voyages." *PMLA*, LXI. 603.

Addenda to the article by E. D. Seeber (*PMLA*, LX. 586–597).

Percy. Clark, Robert T., Jr. "Herder, Percy ,and the *Song of Songs.*" *PMLA*, LXI. 1087–1100.

Smith, David N., and Brooks, Cleanth (edd.). *The Percy Letters: The Correspondence of Thomas Percy and Richard Farmer.* Baton Rouge, La.

Piozzi, Mrs. Clifford, James L. "Mrs. Piozzi's Letters." *Essays . . . Presented to David Nichol Smith*, pp. 155–167.

Pope. Crawford, Charlotte E. "What Was Pope's Debt to Edward Young?" *ELH*, XIII. 157–167.

On the indebtedness of Pope's epistolary satire to Young's *The Universal Passion.*

Knight, Douglas. "Homer's Translators." *LTLS*, May 4, 1946, p. 211.

On Pope's qualifications.

Leedy, Paul F. "Genres Criticism and the Significance of Warton's Essay on Pope." *JEGP*, XLV. 140–146.

Although *genres* criticism before Warton had tended to depreciate Pope's achievement, Warton's essay, with its insistence upon the importance of invention and imagination, represented a genuine break with the neo-classicism of Pope.

Lewis, David E. "A Quarrelsome Romance of the Eighteenth Century." *Dalhousie Rev.*, XXVI, 198–202.

On Pope's affair with Lady Mary Wortley Montagu.

MacDonald, W. L. "A French Life of Pope." *Univ. of Toronto Quar.*, XV. 193–195.

In *Œuvres diverses de Pope, traduites* (2d ed., 1763).

Mack, Maynard. "On Reading Pope." *College English*, VII. 263–273.

A critical essay.

Rogers, Robert W. "The Early Vogue of the *Essay on Man.*" *Harvard Univ. . . . Summaries of Theses . . . 1942*, pp. 281–284.

Sherburn, George. "Pope at Work." *Essays . . . Presented to David Nichol Smith*, pp. 49–64.

Studies some of the working MSS of Pope's poems as evidence as to how the poet put himself on paper.

Warren, Austin. "The Mask of Pope." *Sewanee Rev.*, LIV. 19–33.

See below, SECTION X, *s.v.* **Wordsworth,** Shaver.

Prior. Spears, Monroe K. "The Meaning of Matthew Prior's *Alma*." *ELH*, XIII. 266–290.

Reed, Isaac. Jones, Claude E. *Isaac Reed Diaries 1762–1804*. Berkeley and Los Angeles (*Univ. of California Pub. in English*, Vol. 10).

Shaftesbury. Aldridge, A. Owen. "Shaftesbury's Earliest Critic." *MP*, XLIV. 10–22.

Robert Day, *Free Thought in Defence of a Futue State* (1700).

Shenstone. Gale, Nicholas. "The Work of William Shenstone." *Cornell Univ. Abstracts of Theses . . . 1944* (1945), pp. 13–16.

Sheridan. Daghlian, Philip B. "Sheridan's Minority Waiters." *MLQ*, VI (1945). 421–422.

On an allusion in *The Rivals*, II, i.

Smart. See above, *s.v.* **Murphy,** Emery.

Smollett. Heilman, Robert B. "Falstaff and Smollett's *Micklewhimmen*." *RES*, XXII. 226–228.

Putney, Rufus D. S. "Smollett and Lady Vane's Memoirs." *PQ*, XXV. 120–126.

Stylistic evidence in support of Smollett's authorship.

Sterne. Putney, Rufus D. S. "Alas, Poor Eliza!" *MLR*, XLI. 411–413.

——— "Sterne's Eliza." *LTSL*, March 9, 1946, p. 115.

Swift. Davis, Herbert. "The Conciseness of Swift." *Essays . . . Presented to David Nichol Smith*, pp. 15–32.

Deals with style as a test of authorship, and, among other matters casts doubt upon the authorship of *A Letter of Advice to a Young Poet* (1721).

Kliger, Samuel. "The Unity of *Gulliver's Travels*." *MLQ*, VI (1945). 401–415.

Redinger, Ruby V. "Jonathan Swift, the Disenchanter." *Am. Scholar*, XV. 221–226.

Scott-Thomas, Lois M. "The Vocabulary of Jonathan Swift." *Dalhousie Rev.*, XXV. 442–447.

Wiley, Autrey N. *An Exhibition of Printed Books at the University of Texas, October 19–December 31, 1945: Jonathan Swift, 1667–1745*. N.p.

See below, SECTION X, *s.v.* **Keats,** Briggs.

Walpole. Lewis, Wilmarth S. "The Start of a Collection." *Atl. Mo.*, CLXXVII (April, 1946). 128–132.

On the author's Walpole collection.

Ward, Edward. Jones, Claude E. "Short-title Checklist of Works Attributed to Edward Ward (1667–1731)." *N&Q*, CXC. 135–139.

Troyer, Howard W. *Ned Ward of Grubstreet: A Study of Sub-Literary London in the Eighteenth Century.* Cambridge, Mass.

Warton, Joseph. See above, *s.v.* **Pope,** Leedy.

Young. Eaves, T. C. Duncan. "Joseph Highmore's Portrait of the Reverend Edward Young." *SP*, XLIII. 668–674.

Concludes that it is the only authentic portrait.

See above, *s.v.* **Pope,** Crawford.

X. NINETEENTH CENTURY

Miscellaneous. Annan, Margaret C. "The *Arabian Nights* in Victorian Literature." *Summaries of Doctoral Diss. . . . Northwestern Univ.*, XIII (1945). 5–8.

Bryant, William A. "Conceptions of America and Americans by the English Romantic Poets: 1790–1850." *Vanderbilt Univ. Summaries of Theses* (1945), pp. 43–74.

Danton, George H. "Gilbert's *Gretchen.*" *GR.* XXI. 132–142.

Harrold, Charles F. (ed.). "The Romantic Movement: A Selective and Critical Bibliography for the Year 1945." *ELH*, XIII. 1–37.

——— "Victorian Bibliography for 1945." *MP*, XLIII. 260–276.

Hatfield, James T. "Some Nineteenth Century Shanties." *JAFL*, LIX. 108–113.

Morgan, William T. "British Newspapers in Indiana University Library (1929–1945)." *Indiana Quar. for Bookman*, II. 19–29.

Pacey, Desmond. "Flaubert and his Victorian Critics." *Univ. of Toronto Qu.*, XVI. 74–84.

Paltsits, Victor H. "The Bibliophilic Transactions of James Lenox with Bernard Quaritch, 1874–1880." *Papers Bibl. Soc. Amer.*, XL. 181–204.

Ratchford, Fannie E. (ed.). *Between the Lines: Letters and Memoranda interchanged by H. Buxton Forman and Thomas J. Wise.* Foreword by Carl H. Pforzheimer. Austin, 1945.

——— "A Review of Reviews." *Library Chron. of the Univ. of Texas*, I, No. 4 (1945). 3–32; II, No. 1 (1946). 21–55.

An important discussion of the Wise forgeries and those implicated with Wise.

——— "Author Answers Review of *Between the Lines.*" *Pub. Weekly*, Aug. 17, p. 717.

Schilling, Bernard N. *Human Dignity and the Great Victorians.* New York.

Taplin, Gardner B. "The Life, Works, and Literary Reputation of John Byrne Leicester Warren, Lord DeTabley." *Harvard Univ. . . . Summaries of Theses . . . 1942*, pp. 290–292.

On a minor Victorian poet.

Templeman, William D. (ed.). *Bibliographies of Studies in Victorian Literature for the Thirteen Years 1932–1944.* Urbana, Ill., 1945.

A reprint of the annual bibliographies in *MP* (XXX–XLII).

Weisinger, Herbert. "English Treatment of the Classical-Romantic Problem." *MLQ*, VII. 477–488.

On the views of Coleridge, Hazlitt, Scott, Robinson, and De Quincey, to whom the discussion seems to have been limited.

See *s.v.* SECTION III, *William Andrews Clark Memorial Library.*

Ainsworth. Parsons, Coleman O. "Harrison Ainsworth's Use of John Elwes in 'The Miser's Daughter'." *N&Q*, CXCI. 68–71.

Arnold. Blackburn, William. "Matthew Arnold and the Oriel Noetics." *PQ*, XXV. 70–78.

Dudley, Fred A. "Arnold's *Shakespeare.*" *Explicator*, IV, item 57.

French, W. H. " 'Go, For They Call You, Shepherd'." *MLN*, LXI. 187.

Commentary on a passage in "The Scholar Gipsy."

Templeman, William D. "Arnold's 'The Literary Influence of Academies,' Macaulay, and Espinasse." *SP*, XLIII. 89–92.

Bagehot, Walter. Barzun, Jacques. "The Critic as Statesman." *Atl. Mo.*, CLXXVIII, August. 128–132.

An appreciative essay.

Bailey, P. J. Peckham, Morse. "A Bailey Collection." *Princeton Univ. Library Chron.*, VII. 149–154.

Baring, Maurice. Martindale, C. C. "Maurice Baring." *Catholic World*, CLXIII. 496–500.

Browning, Elizabeth B. Coolidge, Theresa. "A Letter by Elizabeth Barrett Browning." *More Books*, XXI. 178–180.

To Isabella Blagden from Florence, 10 Feb. 1851.

Smith, Grover. "Petronius Arbiter and Elizabeth Barrett." *N&Q*, CXCI. 190.

Untermeyer, Louis (ed.). *Love Poems of Elizabeth Barrett Browning and Robert Browning*, Selected, and with a Foreword. New Brunswick, N. J.

Browning, Robert. Duncan, Edgar H. "Browning's *A Toccata of Galuppi's.*" *Explicator*, V, item 5.

French, Hannah D. "The Two Brownings." *LTLS*, Nov. 16, 1946, p. 563.

Calls attention to the letters of the Brownings now in the library of Wellesley College.

French, W. H. " 'The Sinai-Forehead's Cloven Brilliance'." *MLN*, LXI. 188.

Commentary on a line from "One Word More."

Hood, Thurman L. " 'My Last Duchess' and Cervantes." *Trinity Review* (Trinity College, Hartford, Conn.), I. 3–4.

Priestley, F. E. L. "Blougram's Apologetics." *Univ. of Toronto Quar.*, XV. 139–147.

Reese, Gertrude. "Robert Browning and his Son." *PMLA*, LXI. 784–803.

Tracy, C. R. "Browning and Goldsmith." *PMLA*, LXI. 600–601.

Suggests that "Love among the Ruins" may be a reply to the forecast of the decay of London in *The Citizens of the World* (Letter CXVII).

Butler. *Catalogue of the Collection of Samuel Butler in the Chapin Library, Williams College, Williamstown, Mass.* Foreword by Carroll A. Wilson. Williamstown.

Byron. Bronzas, C. G. "Teresa Macri, the 'Maid of Athens' (1795–1875)." *Trans. Am. Phil. Assoc.*, LXXVI (1945). xxi.

A biographical sketch of the supposed original of Byron's "Maid."

Cameron, John. "Byron's Association with Scotland." *Dalhousie Rev.*, XXVI. 57–63.

Dickson, Arthur. "Byron's *On This Day I Complete My Thirty-sixth Year.*" *Explicator*, V, item 15.

Eaves, T. C. Duncan. "A Note on Lord Byron's *Select Works*, 1823." *Library*, 5th Ser., I. 70–72.

A description of the rare two-volume edition published by John Murray.

Fairchild, Hoxie N. "Byron and Monk Lewis." *LTLS*, May 11, 1946, p. 223.

On the indebtedness of a passage in *Don Juan* to lines in Lewis's "The Exiles," a poem inserted in *The Monk*.

Keith, C. "Byron's *Letters*." *Queen's Quar.*, LIII. 468–477.

Mabbott, T. O. "Byron's *On This Day I Complete My Thirty-sixth Year.*" *Explicator*, IV, item 36.

Steffan, T. G. "Byron Autograph Letters in the Library of the University of Texas." *SP*, XLIII. 682–699.

Catalogues 71 letters &c.

——— "Autograph Letters and Documents of the Byron Circle at the Library of the University of Texas." *Studies in English . . . Univ. of Texas, 1945–1946*, pp. 177–199.

Carlyle. Goldberg, Maxwell H. "Carlyle, Pictet, and Jeffrey." *MLQ*, VII. 291–295.

On an early review by Jeffrey as the background of Carlyle's critique of Pictet's treatise on gravitation.

Kirby, Thomas A. "Carlyle and Irving." *ELH*, XIII. 59–63.

An account of Carlyle's friendship with and opinions of Edward Irving, the distinguished preacher and founder of the "Catholic Apostolic Church."

Widger, Howard DeF. *Thomas Carlyle in America: His Reputation and Influence.* [Abstract of diss., Univ. of Illinois.] Urbana, 1945.

Coleridge, Hartley. Griggs, Earl L. "Four Letters of Hartley Coleridge." *HLQ*, IX. 401–409.

Coleridge, S. T. Armour, Richard W., and Howes, Raymond F. "Addenda to *Coleridge the Talker.*" *Quar. Jour. of Speech*, XXXII. 298–303.

Creed, Howard H. "Coleridge as Critic." *Vanderbilt Univ. Summaries of Theses* (1945), pp. 109–132.

——— "Coleridge as Critic." *Bulletin of Vanderbilt Univ.*, Vol. XLIII, No. 11 (1943), pp. 5–6 (abstract of diss.).

——— "Coleridge on 'Taste'." *ELH*, XIII. 143–155.

Brings together Coleridge's comments on "taste" as the basis of critical theory.

Peacock, Markham, Jr. "Variants to the Preface to *Lyrical Ballads*." *MLN*, LXI. 175–177.

Describes the variants to be found in the Longman MSS, and suggests that Coleridge contributed the note on Chaucer in the *Preface* of 1800.

Starr, Nathan C. "Coleridge's 'Sir Leoline'." *PMLA*, LXI. 157–162.

Suggests that Coleridge may have found the name of Christabel's father in a story told by Camden and Burton of Leolin prince of Wales and King Edward the Elder meeting at Aust Cliff in Gloucestershire, a place associated with Coleridge's quarrel with Southey.

Tillett, Nettie S. "Is Coleridge Indebted to Fielding?" *SP*, XLIII. 675–681.

Finds anticipations of some of Coleridge's critical ideas in *Tom Jones* (book VIII, chap. i).

Warren, Robert P. "A Poem of Pure Imagination. (Reconsiderations VI)." *Kenyon Rev.*, VII. 391–427.

A study of the *Rime of the Ancient Mariner*.

——— *The Rime of the Ancient Mariner*, by Samuel Taylor Coleridge. New York.

Contains an extended interpretation and full annotation.

Williams, Ralph M. "Coleridge's Parody of Dyer's 'Grongar Hill'." *MLR*, XLI. 61–62.

Colman. Bagster-Collins, Jeremy F. *George Colman the Younger, 1762–1836*. New York.

Cruikshank. Holbrook, John P. "Cruikshank's Sketch Book: The 'Gold' Question." *Papers Bibl. Soc. of Amer.*, XL. 205–224.

Darley. Haddow, George C. "George Darley: a Centenary Sketch." *Queen's Quar.*, LIII. 491–501.

deVere. Sister M. Paraclita. "Aubrey deVere, Tennyson and Alice Meynell." *Thought*, XXI. 109–126.

Dickens. Heilman, Robert B. "The New World in Charles Dickens's Writings." *Trollopian*, No. 3, pp. 25–43 (to be continued).

Hopkins, Annette B. "Dickens and Mrs. Gaskell." *H LQ*, IX. 357–385.

An account of Dickens's editorial relationship to the work of Mrs. Gaskell.

Mabbott, T. O. "Railway Signals and Dickens." *N&Q*, CXCI. 129.

Refers to *Our Mutual Friend* (III. ix).

Miller, William. *The Dickens Student and Collector, a List of Writings relating to Charles Dickens and his World, 1836–1945*. Cambridge, Mass.

Wegelin, Christof. "Dickens and Irving: The Problem of Influence." *MLQ*, VII. 83–91.

Questions the extent of Irving's influence on Dickens as pointed out by Ernest Boll in *MLQ*, V (1944). 453–367.

Drama. Downer, Alan S. "Players and Painted Stage: Nineteenth Century Acting." *PMLA*, LXI. 522–576.

——— "The Diary of Benjamin Webster." *Theatre Annual 1945*, pp. 47–64.

Frenz, Horst, and Campbell, Louise W. "William Gillette on the London Stage." *Queen's Quar.*, LII (1945). 443–457.

McDowell, John H. "Historical Development of the Box Set." *Theatre Annual 1945*, pp. 65–83.

Edinburgh Review. Griggs, Irwin, Kern, John D., and Schneider, Elisabeth. "Early *Edinburgh* Reviewers: a New List." *MP*, XLIII. 192–210.

Largely based on a file of the review annotated by Anthony Trollope.

Eliot. Halstead, Frank G. "George Eliot: Medical Digressions in *Middlemarch*, and Eliot's State of Health." *Bull. Hist. Medicine*, XX. 413–425.

Gaskell, Elizabeth. See above, *s.v.* **Dickens,** Hopkins.

Gissing, George. See below, SECTION XI, *s.v.* **Maugham,** Webster.

Hardy. Bailey, J. O. "Hardy's 'Mephistophelian Visitants'." *PMLA*, LXI. 1146–1184.

On the structural and symbolical uses of the invader whom, in several of his stories, Hardy intrudes into the lives of his characters.

Ferguson, DeLancey. "Hardy's *In Time of 'The Breaking of Nations'*." *Explicator*, IV, item 25.

Gierasch, Walter. "Hardy's *In Tenebris, I.*" *Explicator*, IV, item 45.

Sherman, George W. "Thomas Hardy and the Lower Animals." *Prairie Schooner*, XX. 304–309.

Weber, Carl J. *Hardy in America: A Study of Thomas Hardy and His American Readers.* Waterville, Me.

Weber, Carl J. (ed.). *The Old Clock.* Portland, Me.

First printing of Hardy's first-known poem.

——— *Far from the Madding Crowd*, with intro. and notes. Rev. ed., New York.

——— "Jude from Obscurity via Notoriety to Fame." *Colby Library Quar.*, I. 209–215.

——— "The Manuscript of Hardy's *Two on a Tower.*" *Papers Bibl. Soc. of Amer.*, XL. 1–21.

A study of the MS helps to understand the reasons for the imperfections in the story.

Wicks, F. C. S. "Thomas Hardy, the Unlabeled." *Humanist*, VI (Summer). 66.

Hazlitt. Bullitt, John M. "Hazlitt and the Romantic Conception of the Imagination." *PQ*, XXIV (1945). 343–361.

Henley, W. E. Buckley, Jerome H. "William Ernest Henley, Victorian Activist." *Harvard Univ. . . . Summaries of Theses . . . 1942*, pp. 261–265.

Hopkins, G. M. *Gerard Manley Hopkins, by the Kenyon Critics.* Norfolk, Cam., 1945.

Except for a biographical essay by Austin Warren, this book is reprinted from the *Kenyon Rev.* VI (1944) and its contents are listed in the bibliography for 1944.

Hunt. Gates, Payson G. "In Defense of Leigh Hunt." *LTLS*, Oct. 12, 1946, p. 500.

Defends Hunt against certain charges in *The Shelley Legend.*

Leisy, Ernest E. "Hunt's *Abou Ben Adhem.*" *Explicator*, V, item 9.

Leary, Lewis. "Leigh Hunt in Philadelphia, an American Literary Incident of 1803." *Penna. Mag. of Hist. and Biog.*, LXX. 270–280.

Ireland, Wm. Hyde, Mary C. "Shakespeare, Jr." *To Dr. R.: . . . Essays . . . in Honor of . . . Dr. A. S. W. Rosenbach*, pp. 85–96.

Jeffrey, Francis. Derby, J. Raymond. "The Paradox of Francis Jeffrey: Reason versus Sensibility." *MLQ*, VII. 489–500.

"Sensibility" was a more potent force in Jeffrey than has been generally recognized.

See above, *s.v.* **Carlyle,** Goldberg.

Keats. Briggs, H. E. "Swift and Keats." *PMLA*, LXI. 1101–1108.

Finds evidence of the influence of Swift on Keats.

Carmichael, Katherine K. *A Critical Edition of the Early Poems of John Keats with a Philosophical Supplement.* [Summary of diss., Vanderbilt Univ.] Nashville, 1944.

Also in *Bull. Vanderbilt Univ.*, Vol. XLV, No. 11 (1945), pp. 5–6.

Fogle, Richard H. "Empathic Imagery in Keats and Shelley." *PMLA*, LXI. 163–191.

Finds much in Keats, little in Shelley.

Gordon, R. K. "Notes on Keats' 'Eve of St. Agnes'." *MLR*, XLI. 413–419.

Harris, Lynn H. "Keats's *On First Looking into Chapman's Homer.*" *Explicator*, IV, item 35.

Houghton, Walter E. "The Meaning of Keats's *Eve of St. Mark.*" *ELH*, XIII. 64–78.

Suggests that Keats may have discarded his plan to write of the legend of St. Mark's Eve in in order to write of the legend of St. Mark himself.

Lampman, Archibald. "The Character and Poetry of Keats." *Univ. of Toronto Quar.*, XV. 356–372.

Written by the Canadian poet in 1893.

L., L. G. "Keats' *La Belle Dame sans Merci.*" *Explicator*, V, item 1.

Mill, Anna J. "Keats and Ourselves." *LTLS*, Feb. 2, 1946, p. 55.

Pettigrew, Richard C. "Keats' *Ode on a Grecian Urn.*" *Explicator*, V, item 13.

Rollins, Hyder E. *Keats' Reputation in America to 1848.* Cambridge, Mass. (*Harvard Keats Memorial Studies*, No. 1).

——— "Keats's Elgin Marbles Sonnets." *Studies in Honor of A. H. R. Fairchild*, pp. 161–166.

——— "*Time's Telescope* and Keats." *JEGP*, XLV. 220.

Points out that the article on Keats's death in *Time's Telescope* for 1822 was reproduced from an article in the *London Magazine* for April, 1821.

Tate, Allen. "A Reading of Keats (II)." *Am. Scholar*, XV. 189–197.

Thomas, Marion B. "A Critical and Interpretive Edition of *Otho the Great.*" *Vanderbilt Univ. Summaries of Theses* (1945), pp. 217–236.

See below, *s.v.* **Shelley,** Hubach.

Lamb. Bald, R. C. "Charles Lamb and the Elizabethans." *Studies in Honor of A. H. R. Fairchild*, pp. 167–174.

Barnett, George L. "First American Review of Charles Lamb." *PMLA*, LXI. 597–600.

In the *New-York Mirror*, 15 December 1832.

Finch, Jeremiah S. "The Scribner Lamb Collection." *Princeton Univ. Library Chron.*, VII. 133–148.

Johnson, Edith C. "Lamb and Manning." *LTLS*, Aug. 31, 1946, p. 415.

On the achievements of Lamb's friend, Thomas Manning.

Landor. Super, Robert H. *Materials for the Biography of Walter Savage Landor, 1845–1864.* [portion of Princeton Univ. diss.] Princeton, n.d.

Reprinted from *PMLA*, LVI ("Extraordinary Action for Libel—Yeacombe *v.* Landor"), LIX ("Landor's 'Dear Daughter,' Eliza Lynn Linton").

Lockhart. Strout, Alan L. "Some Unpublished Letters of John Gibson Lockhart to John Wilson Croker. V.—1848–1850." *N&Q*, CXC. 90–92, 115–118, 161–164, 180–183, 210–213, 232–234, 244–245.

Martineau. Rivlin, Joseph B. "Harriet Martineau: A Bibliography of Her Separately Printed Books." *Bull. N. Y. Pub. Lib.*, L. 387–408, 476–498, 550–572, 789–808, 838–856, 888–908.

Massey, Gerald. Trawick, Buckner B. "The Works of Gerald Massey." *Harvard Univ. . . . Summaries of Theses . . . 1942*, pp. 293–297.

On a forgotten Victorian writer.

Meredith, George. Ekeberg, Gladys W. "*The Ordeal of Richard Feverel* a Tragedy." *College English*, VII. 387–393.

Going, William T. "A Note on 'My Lady' of *Modern Love*." *MLQ*, VII. 311–314.

Suggests that Meredith used his pleasant friendship with Janet Duff Gordon for dramatic purposes in the poem.

Meredith, Owen. Harlan, Aurelia B. *Owen Meredith. A Critical Biography of Robert, First Earl of Lytton.* New York (*Columbia Univ. Studies in Eng. and Compar. Lit.*, No. 163).

Moore, Thomas. Schneider, Elisabeth. "Thomas Moore and the *Edinburgh Review*." *MLN*, LXI. 177–179.

Suggests that an article on "Irish Novels" in No. 86 of the *Review* (Feb., 1826) may be added to the list of articles contributed by Moore to that periodical.

Morris. Anderson, Karl O. "Scandinavian Elements in the Works of William Morris." *Harvard Univ. . . . Summaries of Theses . . . 1942*, pp. 258–261.

Grennan, M. R. *William Morris, Medievalist and Revolutionary.* New York.

Newman. Ong, Walter J. "Newman's Essay on Development in Its Intellectual Milieu." *Theological Studies*, VII. 3–45.

Newman demanded a re-examination of the relation between intellectual and material reality which the positivist tradition was unwilling to undertake.

Wilberforce, Robert. "John Henry Newman. His Prophetic Sense." *Catholic World*, CLXII. 336–342.

Novel. Henkin, Leo J. "Problems and Digressions in the Victorian Novel

(1860–1900). Part VII. ii. The Colonial Empire: D. Africa. F. Ireland." *Bull. of Bibl.*, XVIII (1945). 178–180; (1946) 230–232.

Stebbins, Lucy P. *A Victorian Album: Some Lady Novelists of the Period.* New York.

Patmore, Coventry. Eaton, Vincent T. "The First Mrs. Patmore."*Catholic World*, CLXIV. 53–56.

Pattison, Mark. Badger, Kingsbury. "Mark Pattison and the Victorian Scholar." *MLQ*, IV (1945). 423–447.

On Pattison's place and influence at Oxford and on characters in fiction modeled upon him.

Pinero. Dunkel, Wilbur D. "Pinero's Letters to R. M. Field." *Univ. of Rochester Library Bull.*, I. 45–48.

Reade. Sutcliffe, Emerson G. "Charles Reade in His Heroes." *Trollopian*, No. 2, pp. 3–15.

Ruskin. Ames, Alfred C. "The Gospel in a Line by Ruskin." *Amer. Friend*, n.s. XXXIII (1945). 71.

Commentary on the Biblical allusions in the last sentence of *Unto This Last.*

Fain, John T., Jr. "John Ruskin as a Political Economist." *Vanderbilt Univ. Summaries of Theses* (1945), pp. 133–152.

Reilly, Joseph J. "Ruskin on Love and Marriage." *Catholic World*, CLXIV. 232–239.

Scott. Keister, Don A. "Scott's *County Guy.*" *Explicator*, IV, item 49.

See SECTION IX, *s.v.* **Boswell,** Pottle.

Shelley, Mary. Ehrsam, Theodore G. "Mary Shelley in her Letters." *MLQ*, VII. 297–302.

Calls attention to errors and omissions in Jones's edition of the letters.

Millhauser, Milton. "The Noble Savage in Mary Shelley's 'Frankenstein'." *N&Q*, CXC. 248–250.

Shelley, P. B. Baker, Carlos. "Shelley's Translation from Aristotle." *MLN*, LXI. 405–406.

Points out that a fragment printed in *Shelley at Oxford* (1944) is a translation of a passage from the *Nicomachean Ethics.*

Cameron, Kenneth N. "A New Shelley Legend." *JEGP*, XLV. 369–379.

Takes exception to some of the points made in *The Shelley Legend* by Robert Metcalf Smith *et al.*

——— "Shelley and Aristotle." *N&Q*, CXC. 80.

The MS published by W. S. Scott is a translation of Aristotle's *Ethics* IX. viii.

Fogle, Richard H. "The Abstractness of Shelley." *PQ*, XXIV (1945). 362–379.

Havens, Raymond D. "*Hellas* and *Charles the First.*" *SP*, XLIII. 545–550.

Interprets the poems as evidence that Shelley "was growing up."

Hubach, Robert R. "Was Keats 'the Sensitive Plant'?" *N&Q*, CXC. 49–51.

Jones, Frederick L. " 'The Shelley Legend'." *PMLA*, LXI. 848–890.

Refutes the principal contentions of the book by R. M. Smith *et al.*

——— "The Inconsistency of Shelley's *Alastor*." *ELH*, XIII. 291–298.

White, Newman I. "*The Shelley Legend* Examined." *SP*, XLIII. 522–544.

Repels all the charges made in the book by Robert M. Smith *et al.*

See above, *s.v.* **Keats,** Fogle.

Southey. Havens, Raymond D. "Southey's Revision of His *Life of Wesley*" *RES*, XXII. 134–136.

Observations based on Southey's notes in a copy of the second edition now in the Johns Hopkins library.

Shamburger, Mary I., and Lachmann, Vera R. "Southey and 'The Three Bears'." *JAFL*, LIX. 400–403.

On the folk background of Southey's story.

See AMERICAN, III, *s.v.* **Irving,** Wilson.

Stevenson. Parsons, Coleman O. "Stevenson's Use of Witchcraft in 'Thrawn Janet'." *SP*, XLIII. 551–571.

——— "Stevenson's Interest in Tableau." *N&Q*, CXC. 134–135.

Swinburne. See below, *s.v.* **Symonds,** Grantham.

Symonds, J. A. Grantham, Evelyn. "Letters from Symonds to Swinburne." *More Books*, XXI. 212–221.

Six letters 1872–1882.

Tennyson. Basler, Roy P. "Tennyson's *Ulysses*." *Explicator*, IV, item 48.

Frost, William. "Tennyson's *Ulysses*." *Explicator*, IV, item 48.

Fuson, Ben W. "Tennyson's *In Memoriam*, XI." *Explicator*, IV, item 34.

Walcutt, Charles C. "Tennyson's *Ulysses*." *Explicator*, IV, item 28.

Thackeray. Brogan, Howard O. "Rachel Esmond and the Dilemma of the Victorian Ideal of Womanhood." *ELH*, XIII. 223–232.

In many ways Rachel Esmond represented the Victorian ideal of womanood, but "Thackeray departed from the ideal . . . in his clear-sighted perception that such virtues can easily be carried to excess."

Ray, Gordon N. (ed.). *The Letters and Private Papers of William Makepeace Thackeray*. Vols. III, IV. Cambridge, Mass.

Scudder, Harold H. "Thackeray and Sir Martin Archer Shee." *PMLA*, LXI. 203–210.

Suggests that Thackeray satirized Sir Martin Shee, R. A., as Mr. Smee in *Vanity Fair* and *The Newcomes* and as Claude Carmine in *The Fitz-Boodle Papers*.

Trollope. Boll, Ernest. "The Infusions of Dickens in Trollope." *Trollopian*, No. 3, pp. 11–24.

Booth, Bradford A. "Trollope on Froude's *Caesar*." *Trollopian*, No. 2, pp. 33–47.

Trollope marginalia.

Green, Gladys. "Trollope on Sidney's *Arcadia* and Lytton's *The Wanderer*." *Trollopian*, No. 3, pp. 45–54.

Taylor, Robert H. "Letters to Trollope." *Trollopian*, No. 3, pp. 5–9.

Tinker, Chauncey B. "Newton's Trollope Society." *Trollopian*, No. 3, pp. 1–3.

Vincent, C. J. "Trollope: a Victorian Augustan." *Queen's Quar.*, LII (1945). 415–428.

Wildman, John H. "Anthony Trollope Today." *College English*, VII. 397–399.

On the current popularity of the novels.

——— "About Trollope, in a Postwar Mood." *Trollopian*, No. 2, pp. 17–22.

Trollope, Frances. Smalley, Donald. "Trollope's Folly." *Indiana Quar. for Bookmen*, II. 107–114.

On the glorified department store in Cincinnati with which Mrs. Trollope hoped to make her fortune.

White, H. K. Mabbott, Thomas O. "Kirke White's Introduction to his Poem on 'Time'." *N&Q*, CXCI. 189–190.

Prints the text from a MS. in the Harvard Library.

——— "Letters of Henry Kirke White." *N&Q*, CXCI. 200–202.

Prints five unpublished letters.

Wilde. Roditi, Edouard. "Oscar Wilde's Poetry as Art History." *Poetry*, LXVII. 322–337.

Wordsworth. Brooks, Cleanth. "The Intimations of the Ode (Reconsiderations v)." *Kenyon Rev.*, VIII. 80–102.

Christensen, Francis. "Creative Sensibility in Wordsworth." *JEGP*, XLV. 361–368.

Attempts "to show how Wordsworth could place the stress he does on sensation as the source and occasion of knowledge . . . and yet at the same time hold a view of the mind or imagination as creative."

Hartsell, Earl H. "Wordsworth's Ideas of Duty and Recompense as Related to his Interest in Vocations." *Univ. of North Carolina Record*, No. 383 (1941) (*Research in Progress*), pp. 73–74. (abstract of diss.).

Minton, Arthur. "Wordsworth's *The Prelude*, V, 364–374." *Explicator*, IV, item 58.

Morland, Harold. "Wordsworth's *The Prelude*, V, 364–374." *Explicator*, V, item 3.

Noyes, Russell. "Wordsworth's Letter to William Collins, R. A." *MLN*, LXI. 403–405.

Prints the text of a letter written in 1818.

Pittman, Charles L. "A Biographical Note on Wordsworth." *Bull. Furman Univ.*, Vol. XXIX, No. 3, pp. 31–53.

On the influence of Sir William Rowan Hamilton.

Shaver, Chester L. "Wordsworth's Adaptation of Pliny in *Laodamia*." *MLN*, LXI. 400–403.

Suggests that Wordsworth was led to Pliny by a reading of Gilpin's *Forest Scenery* (1791).

——— "A Wordsworth-Pope Parallel." *MLN*, LXI. 457–468.

Wordsworth may have derived "If thou indeed derive thy light from Heaven" from *An Essay on Criticism*, ll. 11–13.

Worthington, Jane. *Wordsworth's Reading of Roman Prose.* New Haven (*Yale Studies in English*, No. 102).

See above, *s.v.* **Coleridge,** Peacock.

XI. CONTEMPORARY

Miscellaneous. Koch, Vivienne. "Poetry in World War II." *Briarcliff Quar.*, III, April, pp. 3–24.

The first part of this survey appeared in the Summer Issue of 1945.

Mayhall, Jane. "Riddle and Reason in Modern Poetry." *Antioch Rev.*, VI. 525–538.

Stoll, Elmer E. "The Downfall of Oratory: Our Undemocratic Arts." *JHI*, VII. 3–34.

On the cult of unintelligibility in contemporary literature.

Auden. Morland, Harold. "Auden's *Crisis.*" *Explicator*, V, item 17.

Stauffer, Donald A. " 'Which Side Am I Supposed to Be on?' The Search for Beliefs in W. H. Auden's Poetry." *Virginia Qu. Rev.*, XXII. 570–580.

Wasson, S. Carson. "A Descant on W. H. Auden's Christmas Oratorio." *Crozier Quar.*, XXIII. 340–349.

Conrad. Johnson, Fred B. "Conrad, Joseph. *Suspense.*" *Papers Bibl. Soc. of Amer.*, XL. 237–238.

A comparison between the printed text of Part III, Chapter I, and Conrad's corrected typescript.

Morris, Robert L. "The Classical Reference in Conrad's Fiction." *College English*, VII. 312–318.

A discussion of "the acute consciousness of lost honour" in such characters as Lord Jim and Axel Heyst.

Wright, Walter F. "Conrad's *The Rescue* from Serial to Book." *Research Studies of the State College of Washington*, XIII (1945). 203–224.

de la Mare. Brown, E. K. "The Epilogue to Mr. de la Mare's Poetry." *Poetry*, LXVIII. 90–96.

Purcell, J. M. "de la Mare's *The Listeners.*" *Explicator*, IV, item 31.

Schneider, Elizabeth. "de la Mare's *Maerchen.*" *Explicator*, IV, item 29.

Doughty. Davis, Herbert. *Charles Montague Doughty, 1843–1926.* Aurora, N. Y., 1945.

Concerned mainly with Doughty the poet.

Drama. Bentley, Eric. *The Playwright as Thinker: A Study of Drama in Modern Times.* New York.

Contains a chapter on Shaw.

Miller, Joseph W. "Working Methods of Modern Playwrights." *Cornell Univ. Abstracts of Theses . . . 1944* (1945). 47–51.

The English playwrights considered are Wilde, Shaw, and Galsworthy.

Eliot, T. S. Basler, Roy P. "Psychological Pattern in 'The Love Song of J. Alfred Prufrock'." *Twentieth Century English*, pp. 384–400.

Blisset, William. "The Argument of T. S. Eliot's *Four Quartets*." *Univ. of Toronto Quar.*, xv. 115–126.

Coomaraswamy, Ananda K. "Primordial Images." *PMLA*, LXI. 601–602.

Comment on the article by Genevieve W. Foster (*PMLA*, LX. 567–585), with a reply by the latter (pp. 602–603).

Eshelman, Wm. R. "Eliot's *Gerontion*." *Explicator*, IV, item 44.

Hall, Vernon, Jr. "Eliot's *La Figlia Che Piange*." *Explicator*, V, item 16.

Moloney, Michall F. "Mr. Eliot and Critical Tradition." *Thought*, XXI. 455–474.

Smith, F. J. "A Reading of 'East Coker'." *Thought*, XXI. 272–286.

Weiss, T. "T. S. Eliot and the Courtyard Revolution." *Sewanee Rev.*, LIV. 289–307.

Defends Eliot's criticism against the strictures of J. C. Ransom and Eliseo Vivas.

Forster. Holt, Lee E. "E. M. Forster and Samuel Butler." *PMLA*, LXI. 804–819.

Forster is the "most profoundly Butlerian of all contemporary English storytellers."

Housman. Benét, William R. " 'The Passion for Perfection'." *Sat. Rev. Lit.*, XXIX, No. 5, pp. 10–11.

Ghiselin, Brewster. "Housman's *The Oracles* (*LP*, XXV)." *Explicator*, IV, item 33.

Haber, Tom B. "What Fools These Mortals Be! Housman's Poetry and the Lyrics of Shakespeare." *MLQ*, VI (1945). 449–458.

Provides abundant illustration of the debt to Shakespeare which Housman freely acknowledged.

Lynskey, Winifred. "Housman's *Loveliest of Trees*." *Explicator*, IV, item 59.

Mounts, Charles E. "Housman's Twisting of Scripture." *MLN*, LXI. 186.

Calls attention to a reminiscence of Isaiah 55: 1–3 in *More Poems*, XXII.

Scott, Wilbur S. "Housman's *Farewell to Barn and Stack and Tree*." *Explicator*, V, item 11.

Weber, Carl J. (ed.). *A Shropshire Lad:* Jubilee Edition, with notes and a bibliography. Waterville, Me.

Werner, W. L. "Housman's *Loveliest of Trees*." *Explicator*, V, item 4.

Hudson, W. H. Baker, Carlos. "The Source-book for Hudson's *Green Mansions*." *PMLA*, LXI. 252–257.

The Missionary by Sydney Owenson (1811).

Mendoza, Angelica. "Guillermo Enrique Hudson (1841–1922)." *Rev. Hisp. Mod.*, X (1944). 193–222.

Rosenbaum, Sidonia C. "William Henry Hudson: Bibliografía." *Rev. Hisp.* Mod., X (1944). 222–230.

Huxley, Aldous. Bowersox, Hermann C. *Aldous Huxley: the Defeat of Youth.* [Portion of Univ. of Chicago diss.] Chicago.

Hoffman, Frederick J. "Aldous Huxley and the Novel of Ideas." *College English*, VIII. 129–137.

Webster, H. T. "Aldous Huxley: Notes on a Moral Evolution." *So. Atl. Qu.*, XLV. 372–383.

Joyce. *Exiles. With an essay on the Play by Francis Fergusson.* Norfolk, Conn., 1945.

Hendry, Irene. "Joyce's Epiphanies." *Sewanee Rev.*, LIV. 449–467.

Levin, Harry. "James Joyce." *Atl. Mo.*, CLXXVIII (Dec., 1946), 125–129.

Lawrence, D. H. Miller, Henry. "The Apocalyptic Lawrence." *Southwest Rev.*, XXXI. 254–256.

Trilling, Diana. "Lawrence: Creator and Dissenter." *Sat. Rev. Lit.*, XXIX, No. 49, pp. 17–18, 82–84.

Lewis, C. S. Walsh, Chad. "C. S. Lewis, Apostle to the Skeptics." *Atl. Mo.*, CLXXVIII (Sept. 1946). 115–119.

On the writer of *The Screwtape Letters.*

Maugham. Ross, Woodburn O. "W. Somerset Maugham: Theme and Variations." *College English*, VIII. 113–122.

Webster, H. T. "Possible Influence of George Gissing's *Workers in the Dawn* on Maugham's *Of Human Bondage.*' *MLQ*, VII. 315.

Moore, Sturge. Gwynn, Frederick L. "Sturge Moore and his Poetry." *Harvard Univ. . . . Summaries of Theses . . . 1942*, pp. 272–278.

Novel. Barzun, Jacques. "Our Non-Fiction Novelists." *Atl. Mo.*, CLXXVIII. 129–132.

Read, Herbert. Glicksberg, Charles I. "Herbert Read: Reason and Romanticism." *Univ. of Toronto Qu.*, XVI. 60–67.

Shaw. Banwell, Marjory. "Bernard Shaw and his Birthdays." *Dalhousie Rev.*, XXVI. 27–29.

Bentley, Eric. "Bernard Shaw's Politics. (A Birthday Tribute.)" *Kenyon Rev.*, VII. 347–371.

——— "Shaw at Ninety." *Atl. Mo.*, CLXXVIII (July, 1946). 109–115.

Brophy, Liam. "Veritable Saint or Privileged Lunatic? The Enigma of George Bernard Shaw." *Catholic World*, CLXIII. 319–323.

See above, *s.v.* **Drama,** Bentley.

Sheehan, Patrick. Barry, John J. "Canon Sheehan." *Catholic World*, CLXII. 537–544.

Strachey, Lytton. Sanders, Charles R. "Lytton Strachey Improves His Style, 1904–22." *College English*, VII. 215–219.

A study of Strachey's revisions.

Synge. Greene, David H. "An Adequate Text of J. M. Synge." *MLN*, LXI. 466–467.

None of the existing editions is complete.

Thomas, Dylan. *Selected Writings*, with an intro. by John L. Sweeney. New York.

Wells. Brown, E. K. "Two Formulas for Fiction: Henry James and H. G. Wells." *College English*, VII. 7–17.

A study of contrasting ideals and methods.

Davis, Elmer. "Notes on the Failure of a Mission." *Sat. Rev. Lit.*, XXIX, No. 35, pp. 7–8.

Fadiman, Clifton. "The Passing of a Prophet." *Sat. Rev. Lit.*, XXIX, No. 35, pp. 3–6.

Kaempffert, Waldemar. "Evangelist of Utopia." *Sat. Rev. Lit.*, XXIX, No. 35, pp. 8–9.

Woolf. Roberts, John H. " 'Vision and Design' in Virginia Wolf." *PMLA*, LXI. 835–847.

"What Cézanne and Picasso did in the art of painting, as explained by Roger Fry, Mrs. Woolf attempted to do in the art of the novel."

Yeats. Alspach, Russell K. "Two Songs of Yeats." *MLN*, LXI. 395–400.

On the history of "Red Hanrahan's about Ireland" and "The Song of Wandering Aengus."

——— "The Use by Yeats and Other Irish Writers of the Folklore of Patrick Kennedy." *JAFL*, LIX. 404–412.

Healy, J. V. "Yeats and his Imagination." *Sewanee Rev.*, LIV. 650–659.

Witt, Marion. "Yeats' *Mohini Chatterjee*." *Explicator*, IV, item 60.

AMERICAN LITERATURE

By Thomas H. Johnson

I. GENERAL

Serial Bibliographies Current. Adams, Raymond (comp.). "Research in Progress." *AL*, XVII. 353–354; XVIII. 45–46, 167–168, 250–253.

Boggs, Ralph S. (comp.). See General, *s.v.* **Folklore.**

Cunz, Dieter (comp.). See Germanic, III.

Forbes, Allyn B. (comp.). "A Bibliography of New England, 1945." *NEQ*, XIX. 131–142.

Jones, Joseph, *et al.* (comps.). "Bibliography [of Linguistics]." *AS*, XXI. 61–66, 131–135, 213–219.

Leary, Lewis, *et al.* (comps.). "Articles on American Literature Appearing in Current Periodicals." *AL*, XVII. 381–393; XVIII. 61–70, 183–196, 272–290.

Pollard, Lancaster (comp.). "A Pacific Northwest Bibliography, 1945." *Pacific Northwest Quar.*, XXXVII. 143–154.

Seeber, E. D., *et al.* (comps.). See French, V, *s.v.* Bond.

Swindler, William F., and Reddick, De Witt C. (comps.). "Press and Communications: An Annotated Bibliography of Journalism Subjects in American Magazines." *Jour. Quar.*, XXIII. 94–103, 248–258, 336–341, 416–422.

Thornton, Mary L. (comp.). "North Carolina Bibliography, 1944–45." *N. C. Hist. Rev.*, XXIII. 274–279.

Special Bibliographies and Checklists. Brayer, Herbert O. "Preliminary Guide to Indexed Newspapers in the United States, 1850–1900." *Miss. Valley Hist. Rev.*, XXXIII. 237–258.

Hoffman, Allen, and Ulrich. See GENERAL, *s.v.* **Bibliographical.**

Jillson, William R. "A Bibliography of Lexington, Kentucky . . . ." *Ky. State Hist. Soc. Reg.*, XLIV. 151–186.

McCormack, Helen G. "A Provisional Guide to Manuscripts in the South Carolina Historical Society." *S. C. Hist. and Geneal. Mag.*, XLVI. 49–53, 104–109, 171–175, 214–217 (1945); XLVII. 53–57, 171–178.

McKay, George L. "American Book Auction Catalogues, 1713–1934." *Bul. N. Y. Pub. Lib.*, L. 177–184.

Philadelphia Bibliographical Center and Union Library Catalogue. *Union List of Microfilms* . . . Philadelphia.

Mimeographed. Supplement no. 3 (1944).

Rosenberg, Ralph P. "Bibliographies of Theses in America." *Bul. Bibl.*, XVIII. 181–182 (1945).

Saunders, Lyle. "A Guide to the Literature of the Southwest." *New Mex. Quar. Rev.*, 397–404 (1945).

Tate, Allen. *Sixty American Poets, 1896–1944* . . . Washington (1945).

With a bibliography of their writings compiled by Frances Cheney.

Winkler, E. W. "Check List of Texas Imprints, 1846–1876." *Southwestern Hist. Quar.*, XLIX. 532–584.

Miscellaneous. Botkin, Benjamin A. ed., *Lay My Burden Down: Folk History of Slavery.* Chicago (1945).

Boys, Richard C. "The American College in Fiction." *Coll. Eng.*, VII. 379–397.

Curti, Merle. *The Roots of American Loyalty.* New York.

An examination of the literature of American social history for varied interpretations of patriotism.

Dorson, Richard M. *Jonathan Draws the Long Bow: New England Popular Tales and Legends.* Cambridge.

Glicksberg, Charles I. "Negro Fiction in America." *So. Atl. Quar.*, XLV. 477–488.

——— "Negro Poets and the American Tradition." *Antioch Rev.*, VI. 243–253.

Hoole, William Stanley. *The Ante-Bellum Charleston Theatre.* Tuscaloosa, Ala.

Le Fevre, Louis. "Paul Bunyan and Rip Van Winkle." *Yale Rev.*, XXXVI. 66–76.

Two folk heroes analyzed.

Leisy, Ernest E. "The American Historical Novel." In *Elizabethan Studies and Other Essays in Honor of George F. Reynolds.* (*Univ. Colo. Stud. in the Humanities.* II. No. 4. pp. 307–313). (1945).

Levy, Babette M. "Mutations in New England Local Color." *NEQ*, XIX. 338–358.

Peden, William H., ed. *1828 Catalogue of the Library of the University of Virginia.* Ann Arbor, Mich.

Schlesinger, Arthur M. "Learning to Behave: A Study of American Etiquette Books." *More Books*, XXI. 3–17, 53–59, 87–102.

Shockley, Martin S. "First American Performances of Some English Plays." In *Elizabethan Studies . . . (Univ. Colo. Stud. in the Humanities.* II. No. 4. pp. 302–306). (1945).

Stoll, Elmer E. See ENGLISH, XI, *s.v.* **Miscellaneous.**

Walcutt, Charles C. "The Regional Novel and Its Future." *Ariz. Quar.*, I. No. 2. 17–27 (1945).

Wecter, Dixon. "Instruments of Culture on the Frontier." *Yale Rev.*, XXXVI. 242–256.

Wittke, Carl. "Melting-Pot Literature." *Coll. Eng.*, VII. 189–197.

II. SEVENTEENTH AND EIGHTEENTH CENTURIES

Miscellaneous. Alden, John Eliot. "Out of the Ashes, A Young Phoenix: Early Americana in the Harvard College Library." *Wm. and Mary Quar.*, III. 487–498.

Hornberger, Theodore. *Scientific Thought in the American Colleges, 1638–1800.* Austin, Tex.

Jones, Howard M. "The Colonial Impulse: An Analysis of the 'Promotion' Literature of Colonization." *Proc. Amer. Antiq. Soc.*, XC. 131–161.

——— "The Literature of Virginia in the Seventeenth Century." In *Memoirs Amer. Acad. Arts and Sciences*, Boston. Pp. 1–47.

Leary, Lewis. "Thomas Day on American Poetry: 1786." *MLN*, LXI. 464–466.

Lorant, Stefan, ed. *The New World: The First Pictures of America, Made by John White and Jacques Le Moyne, With Contemporary Narratives of the Huguenot Settlement in Florida, 1562–1565, and the Virginia Colony, 1585–1590.* New York.

The illustrations are reproduced from secondary sources.

Marraro, Howard R. "Italian Culture in Eighteenth-Century American Magazines." *Italica*, XXII. 21–31. (1945).

———. "Rome and the Catholic Church in Eighteenth-Century American Magazines." *Cath. Hist. Rev.*, XXXII. 157–189.

Masterson, James R. "Travellers' Tales of Colonial Natural History." *JAFL* LIX. 51–67, 174–188.

Myers, Robert M. "The Old Dominion Looks to London: A Study of English Literary Influences upon *The Virginia Gazette*, 1736–1766." *Va. Mag. Hist. and Biog.*, LIV. 195–217.

Stewart, Randall. "Puritan Literature and the Flowering of New England." *Wm. and Mary Quar.*, III. 319–342.

Adams, J. Koch, Adrienne, and Peden, William, eds. *The Selected Writings of John and John Quincy Adams.* New York.

Contains a useful introduction.

See ENGLISH, VI, *s.v.* **Chaucer,** Kirby, Thomas A.

Robathan, Dorothy M. "John Adams and the Classics." *NEQ*, XIX. 91–98.

Brown, C. B. Morris, Mabel. "Charles Brockden Brown and the American Indian." *AL*, XVIII. 244–247.

Dwight. Buchanan, Lewis E. "The Ethical Ideas of Timothy Dwight." *Research Stud. State Coll. of Wash.*, XIII. 185–199 (1945).

Franklin. Distler, T. A. "Franklin's Two Colleges." *Gen. Mag. and Hist. Chron.*, XLVIII. 117–124.

Haviland, Thomas P. "Franklin's General Magazine, 1741." *ibid.*, 125–138.

——— "Of Franklin, Whitefield, and the Orphans." *Ga. Hist. Quar.*, XXIX. 211–216 (1945).

Wright, Louis B. "Franklin's Legacy to the Gilded Age." *Va. Quar. Rev.*, XX. 268–279.

Freneau. Leary, Lewis, ed. *The Last Poems of Philip Freneau.* New Brunswick, N. J.

Poetry of the period 1816–27.

Marsh, Philip M. "From 'Ezekiah Salem' to 'Robert Slender': The Pseudonymic Creations of Peter Zenger and Philip Freneau." *MLN*, LXI. 447–451.

——— "Madison's Defense of Freneau." *Wm. and Mary Quar.*, 3 ser. III. 269–280.

——— "Philip Freneau, Our Sailor Poet." *Amer. Neptune*, VI. 115–120.

——— "Philip Freneau's Manuscript of 'The Spy'." *Jour. Rutgers Univ. Lib.*, IX. 23–27 (1945).

Jefferson. Bevan, Edith R., ed. "Thomas Jefferson in Annapolis, November 25, 1783–May 11, 1784." *Md. Hist. Mag.*, XLI. 115–124.

Publication of an account book.

Davis, Richard B., ed. *Correspondence of Thomas Jefferson and Francis Walker Gilmer, 1814–1826.* Columbia, S. C.

Dumbauld, Edward. *Thomas Jefferson: American Tourist.* Norman, Okla.

Griswold, A. Whitney. "The Agrarian Democracy of Thomas Jefferson," *Amer. Pol. Sci. Rev.*, XL. 657–681.

Kimball, Marie G. "Thomas Jefferson's Rhine Journey." *AGR*, XIII. (Oct.) 4–7; (Dec.) 11–14.

Marsh, Philip M. "Jefferson and Journalism." *HLQ*, IX. 209–212.

——— " 'The Vindication of Mr. Jefferson'." *So. Atl. Quar.*, XLV. 61–67.

Martin, E. T. "Thomas Jefferson's Interest in Science and Useful Arts." *Emory Univ. Quar.*, II. 65–73.

Madison. Schaedler, Louis C. "James Madison, Literary Craftsman." *Wm. and Mary Quar.*, III. 515–533.

See above, *s.v.* **Freneau,** Marsh.

Penn. Cadbury, Henry J. "Intercepted Correspondence of William Penn." *Pa. Mag. Hist. and Biog.*, LXX. 349–372.

Sewall. Winship, George P. "Samuel Sewall and the New England Company." *Proc. Mass. Hist. Soc.*, LXVII. 55–110 (1945).

Taylor. Weathers, Willie T. "Edward Taylor, Hellenistic Puritan." *AL*, XVIII. 18–26.

Wright, Nathalia. "The Morality Tradition in the Poetry of Edward Taylor". *AL*, XVIII. 1–17.

Zenger. See above, *s.v.* **Freneau,** Marsh.

III. NINETEENTH CENTURY, 1800–1870

Miscellaneous. Rollins, Hyder E. See ENGLISH, X, *s.v.* **Keats.**

Brownson. Ryan, Thomas. "Brownson and the Papacy." *Amer. Eccles. Rev.*, CXIV. 114–122.

Child, L. M. Mayo, Lawrence S. "The History of the Legend of Chocorua." *NEQ*, XIX. 302–314.

Her fanciful account of the legend published in *The Token* (1829) still obtains.

Cooper. Bonner, William H. "Cooper and Captain Kidd. *MLN*, LXI. 21–27.

Hicks, Granville. "Landlord Cooper and the Anti-Renters." *Antioch Rev.*, V. 95–109 (1945).

Kirk, Russell. "Cooper and the European Puzzle." *Coll. Eng.*, VII. 198–207.

Lüdeke, H. "James Fenimore Cooper and the Democracy of Switzerland." *Eng. Stud.*, XXVII. 33–44.

Dennie. Leary, Lewis. See ENGLISH, X, *s.v.* **Hunt.**

Emerson. Baker, Carlos. "The Road to Concord: Another Milestone in the Whitman-Emerson Friendship." *Princeton Univ. Lib. Chron.*, VII. 100–117.

A newly discovered Emerson letter.

Foster, G. R. "The Natural History of the Will." *Amer. Scholar*, XV. 277–287.

Hummel, Hermann. "Emerson and Nietzsche." *NEQ*, XIX. 63–84.

A comparison of Emerson's and Nietzsche's idea of the will.

Jackson, S. L. "A Soviet View of Emerson." *NEQ*, XIX. 236–243.

Kronman, Jeanne. "Three Unpublished Lectures of Ralph Waldo Emerson." *NEQ*, XIX. 98–110.

Lindeman, Eduard C. "Emerson's Pragmatic Mood." *Amer. Scholar*, XVI. 57–64.

McNulty, John B. "Emerson's Friends and the Essay on Friendship." *NEQ*, XIX. 390–394.

Oliver, Egbert S. "Emerson's 'Days'." *NEQ*, 518–524.

Williams, Mentor L. " 'Why Nature Loves the Number Five': Emerson Toys with the Occult." *Papers Mich. Acad. Sci., Arts, and Letters*, XXX. 639–649 (1944).

Hawthorne. Arvin, Newton, ed. *Hawthorne's Short Stories.* New York.

The introduction discusses their esthetic and ethical premises.

Davidson, Frank. "Hawthorne's Hive of Honey." *MLN*, LXI. 14–21.

Doubleday, Neal F. "Hawthorne's Use of Three Gothic Patterns." *Coll. Eng.*, VII. 250–262.

Hayford, Harrison. "Hawthorne, Melville, and the Sea." *NEQ*, XIX. 435–452.

Merrill, L. J. "The Puritan Policeman." *Amer. Soc. Rev.*, X. 766–776 (1945).

Stewart, Randall. "Mrs. Hawthorne's Financial Difficulties: Selections from Her Letters to James T. Fields, 1865–1868." *More Books*, XXI. 43–53.

——— "Mrs. Hawthorne's Quarrel with James T. Fields." *ibid.*, 254–263.

More letters.

Voight, Gilbert P. "Hawthorne and the Roman Catholic Church." *NEQ*, XIX. 394–398.

Holmes. " 'To Fix the Image All Unveiled and Warm'," *NEQ*, 534–537.

Currier, T. Franklin. "Oliver Wendell Holmes: Poet Laureate of Harvard." *Proc. Mass. Hist. Soc.*, LXVII. 436–451.

Roditi, Edouard. "Oliver Wendell Holmes as Novelist." *Ariz. Quar.*, I. No. 4. 23–33 (1945).

Irving. Kirk, Clara, and Kirk, Rudolf, eds. "Seven Letters of Washington Irving." *Jour. Rutgers Univ. Lib.*, IX. 1–22, 36–58.

Snell, George. "Washington Irving: A Revaluation." *MLQ*, VII. 303–309.

Wegelin, Christof. See ENGLISH, X, *s.v.* **Dickens.**

Wilson, James L. "Washington Irving's 'Celebrated English Poet'," *AL*, XVIII. 247–249.

A note on Southey.

Lincoln. Wessen, Ernest J. "Debates of Lincoln and Douglas: A Bibliographical Discussion." *Papers Bibl. Soc. Amer.*, XL. 91–106.

Longfellow. Arms, George. "The Revision of 'My Lost Youth'," *MLN*, LXI. 389–392.

Hecht, David. "Longfellow in Russia." *NEQ*, XIX. 531–534.

Lowell. Davis, Richard B. "A Variant of Lowell's 'I Go to the Ridge in the Forest'," *MLN*, 392–395.

Jackson, William A. "J. R. Lowell and John Locke." *NEQ*, XIX. 113–114.

Voss, Arthur W. M. "Lowell's 'A Legend of Brittany'," *MLN*, LXI. 343–345.

Marsh. Kliger, Samuel. "George Perkins Marsh and the Gothic Tradition in America." *NEQ*, XIX. 524–531.

Melville. Hillway, Tyrus. "Taji's Quest for Certainty." *AL*, XVIII. 27–34.

Hollis, Sophie. "*Moby Dick:* A Religious Interpretation." *Cath. World*, CLXIII. 158–162.

McCloskey, J. C. "*Moby Dick* and the Reviewers." *PQ*, XXV. 20–31.

Oliver, Egbert S. "Melville's Picture of Emerson and Thoreau in 'The Confidence Man'," *Coll. Eng.*, VIII. 61–72.

Warren, Robert Penn. "Melville the Poet." *Kenyon Rev.*, VIII. 208–223.

See above, *s.v.* **Hawthorne,** Hayford.

Newcomb. Johnson, Judith K. ed. *The Journals of Charles King Newcomb.* Providence, R. I.

Selections from the private journals of Newcomb (1820–94), who lived at Brook Farm (1841–45), and was admired by Emerson.

Poe. Cooke, John E. *Poe as a Literary Critic.* Baltimore.

Cowley, Malcolm. "Aidgarpo." *New Republic*, CXIII. 607–610 (1945).

Hubbell, Jay B. " 'O, Tempora! O, Mores!' A Juvenile Poem by Edgar Allan

Poe." In *Elizabethan Studies . . .* (*Univ. Colo. Stud. in the Humanities.* II. No. 4. pp. 314–321). (1945).

Schick, Joseph S. "Poe and Jefferson." *Va. Mag. Hist. and Biog.*, LIV. 316–320.

Snell, George. "First of the New Critics." *Quar. Rev. Lit.*, II. 333–340.

Simms. Odell, Alfred T., ed. "William Gilmore Simms in the Post-War Years." *Bul. Furman Univ.*, XXIX. No. 3. 5–20.

Nine letters, written in 1865–67.

Stowe, H. B. Burns, Wayne, and Sutcliffe, Emerson G. "*Uncle Tom* and Charles Reade." *A L*, XVII. 334–347.

Taylor. Prahl, A. J. "An Unpublished Letter of Bayard Taylor." *M LN*, LXI. 55–57.

——— "Bayard Taylor and Goethe." *M LQ*, VII. 205–217.

——— "Bayard Taylor's Letters from Russia." *Hunt. Lib. Quar.*, IX. 411–418.

Thoreau. Adams, Raymond. "Thoreau's Sources for 'Resistance to Civil Government'." *SP*, XLII. 640–653 (1945).

Bode, Carl. "Thoreau Finds a House." *Sat. Rev. Lit.*, XXIX (July 20), 15.

A letter.

——— "Thoreau's Last Letter." *NEQ*, XIX. 244.

Dated April 2, 1862.

Brawner, James P. "Thoreau as Wit and Humorist." *So. Atl. Quar.*, XLIV. 170–194 (1945).

Ford, Nick Aaron. "Henry David Thoreau, Abolitionist." *NEQ*, XIX. 359–371.

Hoeltje, Hubert H. "Thoreau as Lecturer." *NEQ*, XIX. 485–494.

Kane, Henry Bugbee. *Thoreau's Walden: A Photographic Register*. New York.

Leisy, Ernest E. "Sources of Thoreau's Borrowings in *A Week*." *A L*, XVIII. 37–44.

Stern, Madeleine B. "Approaches to Biography." *So. Atl. Quar.*, XLV. 362–371.

Whittier. Bennett, Raymond M. "An Unpublished Letter." *Jour. Rutgers Univ. Lib.*, IX. 30–32 (1945).

Dolbee, Cora. "Kansas and 'The Prairied West' of John G. Whittier." *Essex Inst. Hist. Coll.*, LXXXI. 307–347 (1945); LXXXII. 49–68, 153–173.

Scott, Kenneth. "The Source of Whittier's 'The Dead Ship of Harpswell'." *Amer. Neptune*, VI. 223–227.

Taylor, C. Marshall. "Whittier vs. Garrison." *Essex Inst. Hist. Coll.*, LXXXII. 249–278.

IV. NINETEENTH CENTURY, 1870–1900

Bierce. Fadiman, Clifton. "Portrait of a Misanthrope." *Sat. Rev. Lit.*, XXIX, 11–13, 61–62 (Oct. 12).

Snell, George. "Poe Redivivus." *Ariz. Quar.*, No. 2. 49–57 (1945).

Clemens. Bidewell, George I. "Mark Twain's Florida Years." *Mo. Hist. Rev.*, XL. 159–173.

Branch, Edgar M. "A Chronological Bibliography of the Writings of Samuel Clemens to June 8, 1867." *A L*, XVIII. 109–159.

De Voto. Bernard, ed. *The Portable Mark Twain.* New York.

Includes a few letters hitherto unpublished.

——— "Fenimore Cooper's Further Literary Offenses." *NEQ*, XIX. 291–301.

A hitherto unpublished continuation of "Fenimore Cooper's Literary Offenses."

——— "Letter from the Recording Angel." *Harper's Mag.*, CXCII. 106–109.

Feinstein, George. "Mark Twain's Idea of Story Structure." *A L*, XVIII. 160–163.

Hemminghaus, Edgar H. "Mark Twain's German Provenience." *MLQ*, VI. 459–478 (1945).

Hoben, John B. "Mark Twain's *A Connecticut Yankee:* A Genetic Study." *A L*, XVIII. 197–218.

Jones, Joseph. "The 'Duke's' Tooth-Powder Racket: A Note on 'Huckleberry Finn'," *MLN*, LXI. 468–469.

Leisy, Ernest E., ed. *The Letters of Quintus Curtius Snodgrass.* Dallas, Tex.

Ten humorous letters first published in 1861 in the New Orleans *Daily Crescent.*

Loomis, C. Grant. "Dan De Quille's Mark Twain." *Pacific Hist. Rev.*, XV. 336–347.

The influence on Clemens of his friendship with De Quille (William Wright).

Wyman, Mary A. "A Note on Mark Twain." *Coll. Eng.*, VII. 438–442.

See GERMAN, II, *Nineteenth Century, s.v.* **Wilbrandt.**

Dickinson. Whicher, George F. "In Emily Dickinson's Garden." *Atl. Mo.*, CLXXVII. 64–70.

Eggleston. Randel, William Peirce. *Edward Eggleston: Author of 'The Hoosier School-Master'.* New York.

A full-length biography, with bibliography.

Field. Flanagan, John T. "Eugene Field after Sixty Years." *Univ. Kan. City Rev.*, XIII. 167–173 (1945).

Harris, J. C. Stafford, John. "Patterns of Meaning in *Nights With Uncle Remus.*" *A L*, XVIII. 89–108.

Hearn. McWilliams, Vera. *Lafcadio Hearn.* Boston.

Herne, J. A. Bucks, Dorothy S., and Nethercot, Arthur H. "Ibsen and Herne's *Margaret Fleming:* A Study of the Early Ibsen Movement in America." *A L*, XVII. 311–333.

Holmes, O. W., Jr. Howe, M. A. De Wolfe, ed. *Touched With Fire: Civil War Letters and Diary of Oliver Wendell Holmes, Jr., 1861–1864.* Cambridge.

Seagle, William. "The Significance of Justice Holmes." *So. Atl. Quar.*, XLV. 155–164.

Howells. Cady, Edwin H. "The Neuroticism of William Dean Howells." *PMLA*, LXI. 229–238.

Gibson, William M., and Arms, George, comps. "A Bibliography of William Dean Howells." *Bul. N. Y. Pub. Lib.*, L. 675–698, 857–868.

The first two sections of a listing and collation of book and periodical publications.

Marston, F. C., Jr. "An Early Howells Letter." *A L*, XVIII. 163–165.

Morby, Edwin S. "William Dean Howells and Spain." *HR*, XIV. 187–212.

Snell, George. "Howells' Grasshopper." *Coll. Eng.*, VII. 444–452.

James, H. Anderson, Quentin. "Henry James and the New Jerusalem." *Kenyon Rev.*, VIII. 515–566.

James as moralist.

Boit, Louise. "Henry James as Landlord." *Atl. Mo.*, CLXXVIII. 118–121.

Five letters.

Brown, E. K. "James and Conrad." *Yale Rev.*, XXXV. 265–285.

Hoskins, Katherine. "Henry James and the Future of the Novel." *Sewanee Rev.*, LIV. 87–101.

Hoxie, Elizabeth F. "Mrs. Grundy Adopts Daisy Miller." *NEQ*, XIX. 474–484.

Jones-Evans, Mervyn. "Henry James's Year in France." *Horizon*, XIV. 52–60.

Short, R. W. "The Sentence Structure of Henry James." *A L*, XVIII. 71–88.

Tintner, Adeline R. "The Spoils of Henry James." *PMLA*, LXI. 239–251.

Young, V. A. "The Question of James." *Ariz. Quar.*, I. 57–62 (Winter, 1945).

Jewett. Weber, Carl J. "Sarah Orne Jewett's First Story." *NEQ*, XIX. 85–90.

Peirce, C. S. Wiener, Philip P. "Peirce's Metaphysical Club and the Genesis of Pragmatism." *JHI*, VII. 218–233.

Whitman. Allen, Gay W. *Walt Whitman Handbook*. Chicago.

Descriptive bibliography and topical discussion.

——— "Walt Whitman's Reception in Scandinavia." *Papers Bibl. Soc. Amer.*, XL. 259–275.

Cooke, Alice L. "Notes on Whitman's Musical Background." *NEQ*, XIX. 224–235.

Cowley, Malcolm. "Walt Whitman: The Miracle." *New Repub.*, CXLIV. 385–388.

——— "Walt Whitman: The Secret." *ibid.*, 481–484.

Glicksberg, Charles I. "Walt Whitman and 'January Searle'," *Amer. Notes & Quer.*, VI. 51–53.

Mary Eleanor, Sister. "Hedge's *Prose Writers of Germany* as a Source of Whitman's Knowledge of German Philosophy." *MLN*, LXI. 381–388.

Romig, Edna D. "More Roots for *Leaves of Grass*." In *Elizabethan Studies . . . (Univ. Colo. Stud. in the Humanities*. II. No. 4. pp. 322–327). (1945).

Van Horne, John. See ITALIAN, V, *s.v.* **Leopardi.**

White, Courtland Y. "A Whitman Ornithology." *Cassinia: Proc. Del. Valley Ornith. Club*. XXXV. 12–22 (1945).

See above, *s.v.* **Emerson,** Baker.

V. CONTEMPORARY

Miscellaneous. Anon. "American Culture Abroad." *Comp. Lit. News Letter*, IV. 41–45.

A review for the years 1931–45.

Beck, Warren. "E. B. White." *Coll. Eng.*, VII. 367–373.

Ellison, Ralph. "Richard Wright's Blues." *Antioch Rev.* V. 198–211 (1945).

Farrell, James T. "Social Themes in American Realism." *Eng. Jour.*, XXXV. 309–314.

Gregory, Horace, and Zaturenska, Marya. *A History of American Poetry, 1900–1940.* New York.

Guérard, Albert J. "Le Roman américain depuis 1939." *Les Langues modernes*, XXXIX (1945). 111–120.

Lynes, Carlos, Jr. "The 'Nouvelle Revue Française' and American Literature, 1909–1940." *FR*, XIX. 159–167.

Magidoff, Robert. "American Literature in Russia." *Sat. Rev. Lit.*, XXIX. 9–11, 45–46 (Nov. 2).

Peery, William. "The GI Fourth Estate: A Tentative Appraisal." *Jour. Quar.*, XXIII. 273–297.

Sartre, Jean-Paul. "American Novelists in French Eyes." *Atl. Mo.*, CLXXVIII. 114–118.

Spiller, Robert E. "What Became of the Literary Radicals?" *New Repub.*, CXIV. 664–666.

Thorp, Willard, ed. *The Lives of Eighteen from Princeton.* Princeton.

Includes among men of letters, essays on F. Scott Fitzgerald (by Arthur Mizener), Paul Elmer More (by J. Oates Whitney), and Woodrow Wilson (by Charles G. Osgood).

Wagenknecht, Edward. "The Little Prince Rides the White Deer: Fantasy and Symbolism in Recent Literature." *Eng. Jour.*, XXXV. 229–235.

Willington, Calder. "Note on James T. Farrell." *Quar. Rev. Lit.*, II. 120–124.

Anderson, M. Kliger, Samuel. "Hebraic Lore in Maxwell Anderson's *Winterset.*" *AL*, XVIII. 219–232.

Bishop. Patrick, J. M., and Stallman, R. W. "John Peale Bishop: A Checklist." *Princeton Univ. Lib. Chron.*, VII. 62–79.

Stallman, R. W. "The Poetry of John Peale Bishop." *Western Rev.*, XI. 5–19 (Autumn).

Brooks. Cargill, Oscar. "The Ordeal of Van Wyck Brooks." *Coll. Eng.*, VIII. 55–61.

Cather. Brown, E. K. "Homage to Willa Cather." *Yale Rev.*, 77–92.

Crane. Waggoner, Hyatt H. "Hart Crane and the Broken Parabola." *Univ. Kan. City Rev.*, VIII. 173–177 (1945).

Dreiser. Farrell, James T. "Theodore Dreiser: In Memoriam." *Sat. Rev. Lit.*, XXIX. 16–17, 27–28 (Jan. 12).

Hicks, Granville. "Theodore Dreiser." *Amer. Mercury*, LXII. 751–756.

Ross, Woodburn O. "Concerning Dreiser's Mind." *AL*, XVIII. 233–243.

Trilling, Lionel. "Dreiser and the Liberal Mind." *Nation*, CLXII. 466, 468–472.

Eliot, T. S. See ENGLISH, XI.

Faulkner. Maclachlan, Kohn M. "William Faulkner and the Southern Folk," *SFQ*, IX. 153–167 (1945).

Snell, George. "The Fury of William Faulkner." *Western Rev.*, XI. 29–40 (Autumn).

Fitzgerald. Embler, Weller. "F. Scott Fitzgerald and the Future." *Chimera*, IV. 48–55 (1945).

Mizener, Arthur. "Scott Fitzgerald and the Imaginative Possession of American Life." *Sewanee Rev.*, LIV. 66–86.

See above, *s.v.* **Miscellaneous,** Thorp.

Frost. Foster, Charles H. "Robert Frost and the New England Tradition." In *Elizabethan Studies . . . (Univ. Colo. Stud. in the Humanities.* II. No. 4. pp. 370–381). (1945).

Lindsay. Warren, Austin. "The Case of Vachel Lindsay." *Accent*, VI. 230–239.

Lowell, A. MacNair, Harley F., ed. *Florence Ayscough and Amy Lowell: Correspondence of a Friendship.* Chicago (1945).

O'Neill. Bentley, Eric. "The Return of Eugene O'Neill." *Atl. Mo.*, CLXXVIII. 64–66.

Nathan, George J. "O'Neill: A Critical Summation." *Amer. Mercury*, LXIII. 713–719.

Peterkin. Yates, Irene. See GENERAL, *s.v.* **Folklore.**

Repplier. Flanagan, John T. "A Distinguished American Essayist." *So. Atl. Quar.*, XLIV. 162–169 (1945).

Robinson. Crowder, Richard. "E. A. Robinson's Craftsmanship: Opinions of Contemporary Poets." *MLN*, LXI. 1–14.

——— "The Emergence of E. A. Robinson." *So. Atl. Quar.*, XLV. 89–98.

Winters, Yvor. "Religious and Social Ideas in the Didactic Work of E. A. Robinson." *Ariz. Quar.*, I. 70–85. No. 1 (1945).

Shapiro. Kohler, Dayton. "Karl Shapiro: Poet in Uniform." *Coll. Eng.*, VII. 243–249.

O'Connor, William Van, and Williams, W. C. See ENGLISH, II.

Sinclair. Bantz, Elizabeth. "Upton Sinclair: Book Reviews and Criticisms Published in German and French Periodicals and Newspapers." *Bul. Bibl.*, XVIII. 204–206.

Steinbeck. Burgum, Edwin B. "The Sensibility of John Steinbeck." *Sci. and Soc.*, X. 132–147.

Frolock. W. M. "John Steinbeck's Men of Wrath." *Southwest Rev.*, XXXI. 144–152.

Gannett, Lewis. "John Steinbeck: Novelist at Work." *Atl. Mo.*, CLXXVI. 55–61 (1945)

Ross, Woodburn. "John Steinbeck: Earth and Stars." *Univ. Mo. Stud. in Honor of A. H. R. Fairchild*, pp. 177–191.

Stevens. Simons, Hi. "Wallace Stevens and Mallarmé." *MP*, XLIII 235–259.

Sypher, Wylie. "Connoisseur in Chaos: Wallace Stevens." *Partisan Rev.*, XIII. 83–94.

Sturgis, Howard O. Jamieson, John. "An Edwardian Satirist." *Chimera*, 49–54.

Wolfe. "Writing Is My Life: Letters of Thomas Wolfe." *Atl. Mo.*, CLXXVIII. 60–66.

The first of a series of three installments of letters addressed to Mrs. J. M. Roberts, his teacher during high school days.

Armstrong, Anne W. "As I Saw Thomas Wolfe." *Ariz. Quar.*, II. 5–14. (Spring).

Burgum, Edwin B. "Thomas Wolfe's Discovery of America." *Va. Quar. Rev.*, XXII. 421–437.

Carpenter, Frederic I. "Thomas Wolfe: The Autobiography of an Idea." *Univ. Kan. City Rev.*, XII. 179–188.

Geismar, Maxwell. "Thomas Wolfe: The Hillman and the Furies." *Yale Rev.*, XXXV. 649–665.

Maclachlan, John M. "Folk Concepts in the Novels of Thomas Wolfe." *SFQ*, IX. 175–186 (1945).

Powell, Desmond. "Of Thomas Wolfe." *Ariz. Quar.*, I. No. 1. 28–36 (1945).

FRENCH LANGUAGE AND LITERATURE

(INCLUDING PROVENÇAL)

BY H. CARRINGTON LANCASTER

I. LINGUISTICS

Bissell, C. H. "The Word *demi-tasse*." *MLN*, LXI. 340–343.

Claudel, Calvin. "Coquillart's Use of *estampie*." *PMLA*, LXI. 589–592.

Delattre, Pierre. "Stages of Old French Phonetic Changes Observed in Modern Spanish." *PMLA*, LXI. 7–41.

Frank, Grace. "Pierre Bise; Semantics and Poetics. A Reply." *RR*, XXXVI. 272–274.

A reply to Dr. Hatcher's article, listed below.

Hall, R. A., Jr. "Old French Phonemes and Orthography." *SP*, XLIII. 575–585.

Hatcher, Anna G. " 'Pierre Bise' Again." *RR*, XXXVI. 266–271.

Hatzfeld, H. A. "Linguistic Investigations of Old French High Spirutality." *PMLA*, LXI. 331–378.

Holmes, U. T., Jr. "Old French *Grifaigne* and *Grifon*." *SP*, XLIII. 586–594.

Levy, Raphael. "Apostilles judéo-françaises." *Jubilee Volume in Honour of Prof. Bernhard Heller*, pp. 223–229.

——— "A Rejoinder anent Old French *reechier*." *RR*, XXXVII. 356–359.

Lewent, Kurt. "Old Provençal *saig* 'Hangman' and Two Poems on Jongleurs by Cerveri de Girona." *MLQ*, VII. 411–444.

Livingston, C. H. "Old French *reechier* 'soutirer, tirer au clair.' *RR*, XXXVII. 349–355.

——— "Old French *seille* 'Bucket'." *MLN*. 123–124.

Locke, W. N. "Notes on the Vocabulary of the French-Canadian Dialect Spoken in Brunswick, Maine." *FR*, XIX. 416–421.

Spitzer, Leo. "Anc. Prov. *aib*—anc. esp. *aleve*." *MLN*, 419–423.

——— "Encore *espacïun* dans *Gormont et Isembart*." *MP*, XLIV. 129–130.

——— "Faire la combrecelle." *RR*, XXXVII. 360–361.

——— "La Particule *mon*." *PMLA*, LXI. 607–619.

——— "Turlupin." *MLN*, LXI. 104–108.

——— "Suffixes masculins dans les prénoms féminins en français." *RR*, XXXVII. 127–149.

II. MEDIEVAL LITERATURE

Miscellaneous. Adolf, Helen. "The *Esplumoir Merlin*. A Study in Its Cabalistic Sources." *Speculum*, XXI. 173–194.

Bowditch, Harold. "Another Printed Version of the Arms of the Knights of the Round Table." *Speculum*, XXI, 490–492.

Hatcher, Anna G. "Epic Patterns in Old French." *Word*, II. 8–24.

Levy, Ralphael. "An Ingot in Foreign Exchange." *Medieval Studies*, VIII. 310–315.

Lewent, Kurt. "An Old Provençal *Chanson de mal mariée*." *RR*, XXXVII. 3–19.

——— "The Troubadours and the Romance of *Jaufre*." *MP*, XLIII. 153–169.

Schutz, A. H. "*Lusignan* in the Provençal Biographies." *SP*, XLIII. 1–5.

Sideleau, Arthur. *Chanson de Geste*. Montreal.

Adenet le Roi. Holmes, U. T., Jr. (ed.). *Berte aus grans pies*. Chapel Hill.

Aimeric de Belenoi. Lewent, Kurt. "Chansons du troubadour A. de B." *Annales du Midi*, LII. 22–49.

Anseÿs de Mes. Adler, Alfred. "A Note on the Amazons in *A. de M.*." *MLN*, LXI. 451–454.

Cerveri de Girona. Lewent, Kurt. "Une Chanson humoristique de C. de G." *Annales du Midi*, LI. 285–294.

See preceding section.

Chanson de Roland. Spitzer, Leo. "Le vers 830 du *R.*" *Romania*, LXVIII. 471–477.

Chrétien de Troyes. See ENGLISH, VI, *s.v.* **Sir Gawain and the Green Knight.**

Coquillart. Claudel, Calvin. See preceding section.

Gormont et Isembart. Leo Spitzer. See preceding section.

Hervis de Mes. Adler, Alfred. "*H. de M.* and the Matrilineal Nobility of Champagne." *RR*, XXXVII. 150–161.

Jehan le Venelais. Ham, E. B. *Textual Criticism and J. le V.* Ann Arbor.

Molinet. Spitzer, Leo. "Mots rares des *Faictz et dictz* de Jean M." *Romania*, LXVIII. 372–376.

Partonopeus de Blois. Newstead, Helaine. "The Traditional Background of *P. de B.*" *PMLA*, LXI. 916–946.

Perlesvaus. Adolf, Helen. "Studies in the *P.*; The Historical Background." *SP*, XLII. 42–83.

Carman, J. N. "The Symbolism of the *P.*" *PMLA*, LXI. 42–83.

Seinte Resureccion, La. Edition of T. A. Jenkins, J. M. Manly, M. K. Pope, and J. G. Wright. Oxford.

Villon. Frank, Grace. "V.'s Adversary." *MLN*, LXI. 113–115.

——— "The Impenitence of François V." *RR*, XXXVII. 225–236.

III. LITERATURE FROM 1500 TO 1800

Miscellaneous. Brenner, C. D. "Eighteenth-Century French Miniature Books." *American Society of the French Legion of Honor*, no. 8, pp. 3–14.

Carrière, J.-M. "Mr. Jefferson Sponsors a New French Method." *FR*, XIX. 394–405.

Clements, Robert J. See ENGLISH, VII, *s.v.* **Emblems.**

Dabney, L. E. "A Sixteenth Century French Account of the Spanish Armada." *MLN*, LXI. 265–267.

By Antoine Lancel, 1604.

Dufrenoy, Marie-Louise. *L'Orient romanesque en France, 1704–1789*. Montreal.

Edelman, Nathan. *Attitudes of Seventeenth-Century France toward the Middle Ages*. New York.

Fermaud, J. A. "The Confidant in Literature and Life." *MLR*, XLI. 419–422.

Hutton, James. *The Greek Anthology in France and in the Latin Writers of the Netherlands to the Year 1800*. Ithaca, N. Y.

Lancaster, H. C. "L'Afrique du Nord dans le théâtre français sous les règnes de Louis XIII et de Louis XIV." *Revue de la Méditerranée*, III. 137–143.

Lindsay, F. W. *Dramatic Parody by Marionettes in Eighteenth Century Paris*. New York.

McGhee, Dorothy M. "The *Conte philosophique* Evolves Its *solitaire*." *PMLA*, LXI. 752–761.

Osborne, Nancy F. *Doctor in the French Literature of the Sixteenth Century*. New York.

Rouillard, C. D. *The Turk in French History, Thought, and Literature (1520–1660)*. Paris.

Published in 1940, but available only in 1946 and subsequently.

Seeber, E. D. "Chief Logan's Speech in France." *MLN*, LXI. 412–416.

——— and Remak, H. H. H. "The First French Translation of 'The Deserted Village'." *MLR*, XLI. 62–67.

By Ch.-M. Campion.

Amyot. Weinberg, Bernard. "A False First Edition of A.'s Plutarch." *MLN*, LXI. 454–458.

Baïf. See **Théophile.**

Belleau. Holmes, U. T., Jr. "The Background and Sources of Remy B.'s *Pierres Précieuses*." *PMLA*, LXI. 624–635.

Billard, Claude. Dabney, L. E. "C. B.'s Poem on *La Milice chrêtienne (1620)*." *MLN*, LXI. 183–184.

Boileau. See **Segrais.**

Camus. Storer, M. E. "Jean-Pierre C., Evêque de Belley." *PMLA*, LXI. 711–738.

Diderot. Gilman, Margaret. "The Poet accoring to D." *RR*, XXXVII. 37–54.

Du Bartas. Beall, C. B. "John Eliot's *Ortho-epia Gallica* and Du B.-Goulart." *SP*, XLIII. 164–175.

Du Bellay. Fucilla, J. G. "A Sonnet in Du B.'s *Antiquitez de Rome*." *MLN*, LXI. 260–262.

Estienne, Charles. See **La Taille.**

Foigny. Patrick, J. M. "A Consideration of *La Terre australe connue* by Gabriel de F." *PMLA*, LXI. 739–751.

Fontenelle. See **La Fayette.**

Hays, Jean. Dabney, L. E. "J. H., Plagiarist of Ronsard." *MLN*, LXI. 182–183.

Jodelle. Ellis, L. B. *Cléopâtre captive. A Critical Edition.* Philadelphia.

La Boétie. Kurz, Harry. "Critical Bibliography of La B." *RR*, XXXVII. 20–36.

See **Montaigne.**

La Bruyère. Wadsworth, P. A. "A Formula of Literary Criticism from Aristotle to La B." *MLQ*, VII. 35–42.

La Fayette, Mme de. Morrissette, B. A. "Marcel Langlois' Untenable Attribution of *La Princesse de Clèves* to Fontenelle. "*MLN*, LXI. 267–270.

La Hontan. Picard, Roger. "Les Aventures et les idées du baron de L. H." *Revue de l'Université d'Ottawa*, XVI. 38–70.

La Taille. Weinberg, Bernard. "Charles Estienne and Jean de La T." *MLN*, LXI. 262–265.

Le Blanc. Lancaster, H. C. "Mme Monod-Cassidy, Abbé Le B., Montfleury, and Le Franc de Pompignan." *MLN*, LXI. 337–339.

Le Franc de Pompignan. See **Le Blanc.**

Montaigne. Buffum, Imbrie. *L'Influence du voyage de M. sur les Essais.* Princeton dissertation.

Kurz, Harry. "Did M. Alter La Boétie's *Contr'un?*" *SP*, XLIII. 619–627.

Marchand, Ernest. "M. and the Cult of Ignorance." *RR*, XXXVI. 275–282.

Montfleury. See **Le Blanc.**

Pascal. Douglas, K. N. "Paul Valéry on P." *PMLA*, LXI. 820–834.

Racine. May, Georges. "A propos de quatre vers de *Phèdre*." *MLN*, LXI. 334–336.

Raguenet. Storer, Mary E. "Abbé François R., Deist, Historian, Music and Art Critic." *RR*, XXXVI. 283–296.

Ronsard. See **Hays, Jean.**

Rousseau, J.-J. Havens, G. R. *Discours sur les Sciences et les Arts, édition critique.* New York.

Segrais. Sylvester, W. A. "S. and Boileau." *RR*, XXXVII. 162–167.

Simon, père. See ENGLISH, VIII, *s.v.* **Dryden,** Ward.

Théophile de Viau. Lancaster, H. C. "T. de V. and Baïf." *MLN*, LXI. 432.

Voltaire. Fellows, Otis. "V. in Liberated France." *RR*, XXXVII. 168–176.

French comment in the winter of 1944–45.

Loss, H. "An Analogue of *L'Ermite* in *zadig*." *MLN*, LXI. 115–118.

Russell, T. W. *V., Dryden, and Heroic Tragedy.* New York.

IV. LITERATURE FROM 1800 TO THE PRESENT

Miscellaneous. Baldensperger, Fernand. "La Part de la Russie dans l'acceptation française du subconscient en littérature." *PMLA*, LXI. 293–308.

Braun, S. D. "The Courtesan in the French Theater (1831–1880): an Attempt at Classification." *FR*, XX. 161–166.

Carter, M. F. *Role of the Symbol in French Romantic Poetry.* Washington.

Cohen, Gustave. *Ceux que j'ai connus.* Montreal.

Recollections of Maeterlinck, France, Barrès, Valéry, etc.

Cook, Mercer. "The Haitian Novel." *FR*, XIX. 406–412.

Françon, Marcel. "Poésie pure et *Art pour art.*" *FR*, XX. 14–17.

George, A. J. "The French Romanticists and the Chain of Being." *MLQ*, VII. 131–143.

Lynes, Carlos, Jr. "The *Nouvelle Revue Française* and American Literature, 1909–1940." *FR*, XIX. 159–167.

Peyre, Henri. *French Literature between 1940 and 1944.* New York.

Spurlin, P. M. "The Founding Fathers' Knowledge of French." *FR*, XX. 120–128.

Travers, Seymour. "The Melodrama Satirized in Theatrical Parody." *MLN*, LXI. 299–305.

——— "Parody in the French Theater: a Note on Its Vogue." *RR*, XXXVII 237–243.

Wade, Mason. *The French-Canadian Outlook.* New York.

Balzac. Lynes, Carlos, Jr. "Reappearing Characters in the *Comédie humaine:* Toward a Revaluation." *RR*, XXXVII. 329–335.

Mabbott, T. O. "A Newly Found American Translation of B." *MLN*, LXI. 278–279.

See **Proust,** below.

Baudelaire. See SPANISH, *s.v.* **Del Casal, Julián.**

Bloy, Léon. Brady, Sister M. R. *Thought and Style in the Works of L. B.* Catholic University dissertation.

Bourget. Barksdale, N. P. *Paul B.'s Literary Ideas as Expressed in His Critical Writings.* Abstract of a University of Illinois dissertation.

Jones, E. A. "Paul B.: Apologist for Traditionalism in France." *South Atlantic Quarterly*, XLV. 504–510.

Chateaubriand. Lynes, Carlos, Jr. *C. as a Critic of French Literature.* Baltimore.

Malakis, Emile. *Itinéraire de Paris à Jérusalem, édition critique.* Baltimore.

Walker, T. C. *C.'s Natural Scenery, a Study of His Descriptive Art.* Baltimore.

Crémazie. Marion, Séraphin. "C. fut-il un plagiaire?" *Revue de l'Université d'Ottawa*, XVI. 405–431.

——— "Octave C. Les Débuts de la poésie canadienne-française." *FR*, XIX. 385–393.

——— "Le romantisme de C. Les strophes du barde québécois." *Revue de l'Université d'Ottawa*, XVI. 137–161.

Curel. Talamon, René. "C. et Rostand." *MLN*, LXI. 121–123.

Duhamel. Carter, B. G. "The Classical Aspects of Georges D.'s Pessimism." *FR*, XIX. 283–289.

——— "D. Returns." *Books Abroad*, XX. 3–8.

Gautier. Palleske, S. O. "*Terreur charmante* in the Works of Théophile G." *RR*, XXXVI. 297–313.

Hugo, Victor. Gamble, Margaret H. *L'Amérique dans l'œuvre de V. H.* Portion of a University of Pennsylvania dissertation. Philadelphia.

——— Moore, O. H. "Realism in *Les Misérables*." *PMLA*, LXI. 211–228.

Lamartine. Hastings, Hester. "Man and Beast: L.'s Contribution to French Animal Literature." *PMLA*, LXI. 1109–125.

Loti, Pierre. Bird, C. W. "The Origin of the Name 'Rarahu.' " *MLN*, LXI. 120.

Mabbott, T. O. "The Origin of P. L.'s Name 'Rarahu.' " *MLN*, LXI. 288.

Maupassant. Frederick, Edna C. "The 'Impassibility' of Guy de M." *Delaware Notes*, 19th series, pp. 57–65.

Proust. Vigneron, Robert. "Structure de *Swann:* Balzac, Wagner et P." *FR*, XIX. 370–384.

Régnier, Henri de. Mengers, Marie C. "Some Unpublished Letters of H. de R." *RR*, XXXVII. 55–67.

Rimbaud. Henning, G. N. " 'Mortel, ange *et* démon, autant dire R.'." *MLN*, LXI. 271–275.

Rostand. See **Curel.**

Saint Exupéry. Fay, E. G. "S. E. in New York." *MLN*, LXI. 458–463.

Fermaud, Jacques. "L'Inquiétude chez Antoine de S. E." *PMLA*, LXI. 1201–1210.

Miller, J. R. and Fay, E. G. "Antoine de S. E.: a Bibliography." *FR*, XIX. 299–309.

Stendhal. Bird, C. W. "S.'s 'Baltimore Incident.' A Correction." *MLN*, LXI. 118–119.

Supervielle. Lehner, Frederick. "Jules S." *FR*, XIX. 292–298.

Tocqueville. Lewis, Wyndham. "De T. and Democracy." *Sewanee Review*, LIV. 557–575.

Wach, Joachim. "The Rôle of Religion in the Social Philosophy of Alexis de T." *JHI*, VII. 74–90.

Valéry, Paul. Gaudin, Albert. "P. V. et les mathématiques." *FR*, XIX. 271–278.

Geoffrey, William. "P. V.: Hero of the Mind." *South Atlantic Quarterly*, XLV. 489–303.

See above, **Pascal.**

Vigny. Ricour, Pierre. "Un témoin de l'inquiétude: Alfred de V." *Revue de l'Université d'Ottawa*, XVI. 14–37.

Villemin, Eugène. Schaffer, Aaron. "New York, Symbol of Evil." *MLN*, LXI. 275–278.

Zola. Rufener, Helen La R. *Biography of a War Novel, Z.'s La Débâcle.* New York.

V. BIBLIOGRAPHICAL

Bond, D. F., Carrière, J. M., Seeber, E. D. "Anglo-French and Franco-American Studies. A Current Bibliography." *RR*, XXXVII. 105–126.

Lancaster, H. C. and Shapiro, H. H. *Modern Language Notes. General Index of Volumes LI–LX*. Baltimore.

Parry, J. J. "A Bibliography of Critical Arthurian Literature for the Year 1945." *MLQ*, VII. 221–240.

Rosenberg, R. P. "Franco-German Studies: A Current Bibliography." *RR*, XXXVII. 346–348.

Skard, Sigmund. *The Use of Color in Literature. A Survey of Research*. Philadelphia.

Will, S. F. "Recent Literature of the Renaissance. C. French." *SP*, XLIII. 331–360.

See above, **La Boétie** and **Saint Exupéry.**

ITALIAN LANGUAGE AND LITERATURE

By Edwin B. Williams

I. LINGUISTICS

Bonfante, G. "Il nome dell'*Abruzzo*." *Ital*, XXIII. 18–22.

Hall, Jr., Robert A. "Barroli's *Neolinguistica*." *Lang*, XXII. 273–283.

Kahane, Henry R. "Italo-Byzantine Etymologies." *Byzantion*, XVI. 339–356.

Kahane, Henry and Renée. "Italo-Byzantine Etymologies III." *Ital*, XXIII. 178–188.

Spitzer, Leo. "It. *Vogare, Voga*." *Ital*, XXIII. 23–29.

II. GENERAL

Miscellaneous. Kristeller, Paul O. "The Origin and Development of the Language of Italian Prose." *Word*, II. 50–65.

Bibliography. Austin, Herbert D. "A Bibliography of the Writings of Ernest H. Wilkins in the Italian Field." *Ital*, XXIII. 260–264.

Fucilla, Joseph G. "A Bibliography of the Writings of Herbert D. Austin." *Ital*, XXIII. 131–135.

——— "Recent Literature of the Renaissance. A Bibliography and Index. Italian." *SP*, XLIII. 389–409.

Luciani, Vincent. "Bibliography of Italian Studies in America." *Ital*, XXIII. 47–52; 118–122; 241–244; 357–359.

Prezzolini, Giuseppe. *Repertorio Bibliografico della Storia e della Critica della Letteratura Italiana dal 1932 al 1942*. New York.

Scanio, Vincent A. "The Collezione Giordani of the Biblioteca Comunale dell'Archiginnasio of Bologna. A Supplementary Bibliography." *Ital*, XXIII. 189–236.

Swanson, Carl A. "The Gino Speranza Collection of Italo-American Books at the University of Texas." *Ital*, XXIII. 356–359.

III. THIRTEENTH AND FOURTEENTH CENTURIES

Miscellaneous. Thorndike, Lynn. *Dates in Intellectual History: The Fourteenth Century.* Lancaster, Pa. and New York [1945.]

Dante. Austin, H. D. "Does Dante Mention Clover?" *PMLA*, LXI. 585–588. *trifoglioso* or *trafoglioso* in the *Convivio?*

——— "The Noun *Mena* in the *Divine Comedy.*" *Speculum*, XXI. 237–240.

Bonfante, G. "Non avea case di famiglia vote." *Ital*, XXIII. 88–89.

Cioffari, Vincenzo. *Fortune in Dante's Fourteenth Century Commentators.* Cambridge, Mass. [1944].

Friedrich, Werner Paul. "Switzerland's Contribution to the International Appreciation of Dante Alighieri." *Stud. in Lang. and Lit.* [Univ. of North Carolina, 1945, pp. 74–86]. Chapel Hill.

Gilbert, Allan H. "Henry Bellamann Dante Collection at Duke." *South Atlantic Bulletin*, XI. 8.

McKenzie, Kenneth. "Three Notes on the *Divina Commedia.*" *Ital*, XXIII. 136–141.

Singleton, C. S. "The Use of Latin in the *Vita Nuova.*" *MLN*, LXI. 108–112.

Vittorini, Domenico. "Dante's Contribution to Esthetics." *Ital*, XXIII. 265–274.

Wieruszowski, Helene. "An Early Anticipation of Dante's *Cieli e Scienze.*" *MLN*, LXI. 217–228.

Sacrobosco. Thorndike, Lynn. "Robertus Anglicus and the Introduction of Demons and Magic into Commentaries upon the *Sphere* of Sacrobosco." *Speculum*, XXI. 241–243.

Uguiccione da Pisa. Austin, H. D. "The Source of Uguiccione's Illustrative Quotations." *Medievalia et Humanistica*, 1946, No. 4. 104–106.

IV. FIFTEENTH, SIXTEENTH, AND SEVENTEENTH CENTURIES

Machiavelli. Gilbert, Allan H. "Machiavelli on Fire Weapons." *Ital*, XXIII. 275–286.

Michelangelo. Clements, Robert J. "Michelangelo and the Doctrine of Imitation." *Ital*, XXIII. 90–99.

See PORTUGUESE *s. v.* **de Hollanda.**

V. EIGHTEENTH, NINETEENTH, AND TWENTIETH CENTURIES

Miscellaneous. Bontempo, O. A. "Italian Literature in the War Interim (1939–1945)." *Mod. Lang. Jour.*, XXX. 462–474.

Borgese, G. A. "Literary Criticism in Italy during the Romantic Period." *Ital*, XXIII. 65–72.

Cecioni (Adriano). Clough, Rosa T. "Cecioni e i macchiaoli." *Ital*, XXIII. 35–39.

Foberti. Kurz, Harry. "Francesco Foberti and Gioacchino da Fiore." *Ital*, XXIII. 100–101.

Leopardi. Corten, Lyman A. "Leopardi and *The City of Dreadful Night.*"

Stud. in Lang. and Lit. [Univ. of North Carolina, 1945, pp. 297–311]. Chapel Hill.

Van Horne, John. "Leopardi y Whitman." *Ital*, XXIII. 161–169.

Manzoni (Alessandro). De Simone, Joseph F. *Alessandro Manzoni, Esthetics and Literary Criticism.* New York.

Study of background in classical, Italian, and other European cultures.

Oriani (Alfredo). Pietrangeli, Angelina R. *Alfredo Oriani: Life and Character.* Urbana, Ill. (Univ. of Illinois diss., abstract).

Papini (Giovanni). Giuliano, William P. "Spiritual Evolution of Giovanni Papini." *Ital*, XXIII. 304–311.

Verga. Bates, Ralph. "Verga Reconsidered." *New Republic*, CXIII. 525–526.

SPANISH AND PORTUGUESE LANGUAGE AND LITERATURE

By Edwin B. Williams

I. LINGUISTICS

Etymology. Malkiel, Yakov. "Castilian *albricias* and Its Ibero-Romance Congeners." *SP*, XLIII. 498–521.

——— "Old Judaeo-Spanish *yegüerta* 'Mess, Dish'." *Lang*, XXI. 264–265.

Spitzer, Leo. "Anc. Prov. *aib*—Anc. Esp. *aleve.*" *MLN*, LXI. 419–423.

Lexicology. Spitzer, Leo. "Arrenquín." *RFH*, VII. 281–282.

Staubach, Charles N. "English Terms in Bogotá." *Hisp*, XXIX. 56–66.

Morphology. Espinosa, Aurelio M. *Estudios sobre el español de Nuevo Méjico* (Parte II. Morfología). Buenos Aires.

Translation, revision and notes on dialectal morphology by Ángel Rosenblat.

Phonetics. Predmore, Richard L. "Pronunciación de varias consonantes en el español de Guatemala." *RFH*, VII. 277–280.

Phonology. De Chasca, Edmund. "The Phology of the Speech of the Negroes in Early Spanish Drama." *HR*, XVI. 322–329.

Delattre, Pierre. See French, Section I.

Navarro, Tomás. *Estudios de Fonología Española.* Syracuse, N. Y.

Predmore, Richard L. "Notes on Spanish Consonant Phonemes." *HR*, XIV. 169–172.

——— "Dobletes modernos en el español Guatemalteco." *Hisp*, XXIX. 214–215.

Semantics. Duncan, R. M. "Meaning of *Pimienta* in Medieval Spanish." *HR*, XIV. 66–68.

Syntax. Bolinger, Dwight L. "Qué tan, qué tanto." *HR*, XIV. 167–169.

——— "The Future and Conditional of Probability." *Hisp*, XXIX. 363–375.

Crespo, Luis. "Los verbos *ser* y *estar* explicados por un nativo." *Hisp*, XXIX 45–55.

Cross, Ephraim. "Spanish *parece que.*" *Lang*, XXI. 265–267.

Spitzer, Leo. "El sintagme *Valencia la bella.*" *RFH*, VII. 259–276.

Staubach, Charles N. "Current Variations in the Past Indicative Use of the *-ra* Form." *Hisp*, XXIX. 355–362.

Word Formation. Malkiel, Yakov. "Relics of *mergus*, *mergulus*, and *mūcrō* in Ibero-Romance." *AJP*, LXVII. 151–167.

——— "The Word Family in Old Spanish *Recudir*." *HR*, XIV. 104–159.

II. GENERAL

Miscellaneous. Friedrich, Werner Paul. "The Unsolved Problem of Dante's Influence in Spain, 1515–1865." *HR*, XIV. 160–164.

Helman, Edith F. "Early Interest in Spanish in New England." *Hisp*, XXIX. 339–351.

Rubio, David. *The Mystic Soul of Spain.* New York.

Bibliography. Schevill, Karl E. "Bibliography of the Publications of Rudolph Schevill." *HR*, XIV. 259–263.

III. LITERATURE BEFORE 1500

Miscellaneous. Krappe, Alexander H. "Our Lady of Recamadour and the Two Gamblers." *HR*, XIV. 164–167.

Levy, Raphael. "A Post-Script on Cultural Revival in Spain." *Jewish Forum*, XXIX. 31–36.

Disputa del almo y el cuerpo. Wuest, Anne. "*Estero.*" *MLN*, LXI. 180–181.

Libro de Exemplos. Krappe, Alexander H. "Shepherd and King in *El Libro de Exemplos.*" *HR*, XIV. 59–64.

Páez de Ribera. Place, Edwin B. "More about Ruy Páez de Ribera." *HR*, XIV. 22–37.

IV. LITERATURE FROM 1500–1700

Bibliography. Barrett, Linton Lomas and Leavitt, Sturgis E. "Recent Literature of the Renaissance. A Bibliography and Index. Spanish." *SP*, XLIII. 413–438.

Avellaneda (Fernández de). Gilman, Stephen. "Alonso Fernández de Avellaneda. A Reconsideration and a Bibliography." *HR*, XIV. 304–321.

Calderón. Hesse, Everett W. "The Two Versions of Calderón's *El laurel de Apolo.*" *HR*, XIV. 213–234.

Cervantes. Knowles, Edwin B., Jr. "Notes on the Madrid, 1605, Editions of *Don Quijote.*" *HR*, XIV. 47–58.

——— "A Rare *Quixote* Edition." *The Library of Congress Quarterly Journal of Current Acquisitions*, III. 3–5.

Peery, William. See ENGLISH, SECTION VII, *Renaissance and Elizabethan Literature*, *s.v.* **Field.**

Cruz (San Juan de la). Rosenbaum, Sidonia C. "The Revival of Saint John of the Cross." *MLQ*, VII. 145–152.

Delitala y Castelví (José). Serís, Homero. "Libro raro y curioso *Poesías de José Delitala y Castelví* (1672) un clásico olvidado." *BHi*, XLIII. 171–181.

Gracián. Romera-Navarro, M. *Estudio del autógrafo de "El héroe" Graciano (Ortografía, correcciones y estilo.)* Madrid.

Imperial (Francisco). Place, Edwin B. "The Exaggerated Reputation of Francisco Imperial." *Speculum*, XXI. 457–473.

Vindication of Ticknor against Amador de los Ríos.

Medrano (Francisco de). Hall, Bettie Mae. "A Further Tasso Imitation in Francisco de Medrano." *HR*, XIV. 65–66.

Quevedo. Fucilla, Joseph G. "A Passage in Quevedo's *Buscón*." *Ital*, XXIII. 102.

Berni's influence.

Rodrigo de Reynosa. Hill, John M. "Notes for the Bibliography of Rodrigo de Reynosa." *HR*, XIV. 1–21.

Rojas (Fernando de). Green, Otis H. "On Rojas' Description of Melibea." *HR*, XIV. 254–256.

Torres Naharro. Gillet, Joseph E. "*Propalladia*" *and Other Works of Bartolomé Torres Naharro.* II: *Collected Plays.* Bryn Mawr.

Vives (Luis). Smith, William F. "Vives and Montaigne as Educators." *Hisp*, XXIX. 483–493.

Montaigne not the first to integrate ideas on education.

V. LITERATURE SINCE 1700

Miscellaneous. Adams, Nicholson B. "Notes on Dramatic Criticism in Madrid: 1828–1833." *Stud. in Lang. and Lit.* [Univ. of North Carolina, 1945, pp. 231–238]. Chapel Hill.

Guillén, Jorge. "Antonio Machado, Pedro Salinas, Dámaso Alonso y García Lorca." *Univ. Nacional de Colombia.* Abril, Mayo, Junio 1946. 153–165.

Seris, Homero. *La generación española de 1936.* Syracuse, N. Y.

Escóiquiz (Padre de). Fucilla, Joseph G. "The Influence of Ercilla and Tasso on Escóiquiz's *Mexico Conquistada.*" *HR*, XIV. 68–75.

García Lorca. Babín, María Teresa. "Narciso y esterilidad en la obra de García Lorca." *Rev. Hisp. Mod.*, XI. 48–51.

Morby, Edwin S. "García Lorca in Sweden." *HR*, XIV. 38–46.

Larra. Leslie, J. K. "Larra's Unpublished Anacreontic." *MLN*, LXI. 345–349.

Machado (Antonio). Predmore, Richard L. "La visión de Castilla en la obra de Antonio Machado." *Hisp*, XXIX. 500–506.

Regalado, Antonio. "Antonio Machado, poeta español de la generación de 98." *Homenaje de la Universidad de la Habana a la memoria de Antonio Machado.* La Habana, 1944. 19–48.

Pereda (José María de). Eoff, Sherman. "Pereda's Conception of Realism as Related to his Epoch." *HR*, XIV. 281–303.

Pérez Galdós. Coe, Ada M. "An Unpublished Letter from Pérez Galdós." *HR*, XIV. 340–342.

del Río, Ángel. "Trabajos recientes sobre Galdós." *Rev. Hisp. Mod.*, XI. 52–56.

Soto (Luis Emilio). González, Manuel Pedro. "La crítica de Luis Emilio Soto." *Rev. Hisp. Mod.*, X [1944]. 257–259.

VI. LITERATURE IN SPANISH AMERICA

Miscellaneous. Beck, Vera Fisherová. "Las heroínas en la novelística argentina." *Rev. Hisp. Mod.*, x [1944]. 231–250.

Bernstein, Harry. "A Provincial Library in Colonial Mexico, 1802." *Hisp. Amer. Hist. Rev.*, xxvi. 162–183.

Campa, Arthur L. *Spanish Folk-Poetry in New Mexico.* Albuquerque.

Text with introduction and study.

Ibarra, Otto Olivera. "La poesía del *Papel Periódico de la Havana.*" *Rev. Iberoamer.*, xi. 259–272.

Johnson, Harvey L. "El primer siglo del Teatro en Puebla de los Angeles y la oposición del Obispo don Juan de Palafox y Mendoza." *Rev. Iberoamer.*, x. 295–339.

Leavitt, Sturgis E. "Latin American Literature in the United States: Retrospect and Prospect." *Stud. in Lang. and Lit.* [Univ. of North Carolina, 1945, pp. 338–344]. Chapel Hill.

Rosenbaum, Sidonia C. *Modern Women Poets of Spanish America.* New York.

Delmira Agustini, Gabriela Mistral, Alfonsina Storni, and Juana de Ibarbourou.

Spell, J. R. "Spanish American Literature." *Encyclopedia of Literature*, New York. 892–914.

Bibliography. "Bibliografía Hispanoamericana." *Rev. Hisp. Mod.*, x. 1944. 312–352; x [1945]. 114–166.

Barrett, L. Lomas. "Theses Dealing with Hispano-American Language and Literature—1945." *Hisp*, xxix. 220–221.

Pane, Remigio Ugo. "Three Argentine Poets: Jorge Luis Borges, Leopoldo Lugones and Alfonsina Storni. A Bibliography of their Poems in English Translations with Lists of their Works." *Bull. Bibliography*, xviii. 176–178.

——— "Three Mexican Poets: Sor Juana Inés de la Cruz, Manuel Gutiérrez Nájera and Enrique González Martínez. A Bibliography of their Poems in English Translation." *Bull. Bibliography*, xviii. 233–234.

——— "Cuban Poetry in English: A Bibliography of English Translations from Casal, Florit, Gomez de Avellaneda, Guillén, Heredia, Marti, Pecroso and 'Placido'." *Bull. Bibliography*, xviii. 199–201.

Agustini (Delmira). Rosenbaum, Sidonia C. "Sobre Delmira Agustini." *Rev. Hisp. Mod.*, xi. 57–58.

——— "Delmira Agustini y Albert Samain." *Rev. Iberomaer.*, xi. 273–277.

Casal (Julián del). Berger, Margaret R. "The Influence of Baudelaire on the Poetry of Julián de Casal." *RR*, xxvii. 176–187.

Correa (Eduardo J.). Stanton, Ruth. "Social Elements in the Works of Eduardo J. Correa." *Hisp*, xxix. 352–354.

Darío (Rubén). Erickson, Martin. "*Rubén Darío Criollo*, de Diego Manuel Sequeira." *Rev. Iberoamer.*, xi. 325–327.

Mallo, Jerónimo. "Rubén Darío en Barcelona durante su último viaje a España." *Rev. Hisp. Mod.*, xi. 37–47.

Del Campo (Estanislao). Holmes, Henry A. "Una interpretación pampeana de Goethe y Gounod." *Rev. Iberoamer.*, x. 229–241.

Fernández de Lizardi. Moore, Ernest R. "Una bibliografía descriptiva. *El Periquillo Sarniento* de José Joaquín Fernández de Lizardi." *Rev. Iberoamer.*, x. 383–403.

Radin, Paul. "An Annotated Bibliography of the Poems and Pamphlets of Fernández de Lizardi (1824–1827)." *Hisp. Amer. Hist. Rev.*, xxvi. 284–291.

Spell, J. R. "An Incident in the Life of Guridi y Alcocer and *La Quixotita*." *Hisp. Amer. Hist. Rev.*, xxv. 405–408.

Gamboa (Federico). Niess, Robert J. "Zola's *L'Œuvre* and *Reconquista* of Gamboa." *PMLA*, lxi. 577–583.

An original work but clearly indebted to Zola.

Güiraldes (Ricardo). Gates, Eunice Joiner. "A Note on the Resemblances between *Don Segundo Sombra* and *Don Quijote*." *HR*, xiv. 342–343.

Guzmán Cruchaga. Arce, Magda. "La poesía de Juan Guzmán Cruchaga." *Rev. Iberoamer.*, x. 341–344.

Hidalgo (Bartolomé). Monguió, Luis. "Un rastro del Romance de Fontefrida, en la poesía gauchesca." *Rev. Iberoamer.*, x. 283–285.

Larrea (Juan). del Río, Ángel. "Rendición de espíritu: nueva profecía de América." *Rev. Hisp. Mod.*, x. 251–256.

Mistral (Gabriela). Clavería, Carlos. "El americanismo de Gabriela Mistral." *Bull. of Sp. Studies*, xxiii. 116–127.

Montalvo (Juan). Memtzow, Sarah. "La moral en la obra de Montalvo." *Rev. Iberoamer.*, x. 243–267.

Othón (Manuel José). Udick, Bernice. "Bibliografía de Manuel José Othón." *Rev. Iberoamer.*, xi. 351–378.

Sarmiento. Leslie, J. K. "Problems Relating to Sarmiento's *Artículos críticos i literarios*." *MLN*, lxi. 289–299.

Tiempo (César). Walsh, Donald D. "César Tiempo." *Hisp*, xxix. 197–205.

Vargas Valdé (José Joaquín). Barón, Aníbal Vargas. "Vida y pensamiento de José Joaquín Vargas Valdés." *Rev. Iberoamer.*, xi. 239–257.

VII. PORTUGUESE

Bibliography. Cilley, Melissa A. "Portuguese Literature: A Selective Bibliography." *Hisp*, xxix. 671–567.

Linguistics. Rice, C. C. "Five Portuguese Etymologies." *PMLA*, lxi. 584–585.

Rogers, Francis Millet. "Insular Portuguese Pronunciation: Madeira." *HR*, xiv. 235–253.

Camões. Ford, J. D. M. *Os Lusiadas*. Cambridge, Mass. (*Harvard Stud. in Rom. Lang.*, xxii).

An edition based on that of Carolina Michaëlis de Vasconcellos in the *Bibliotheca Romanica*, and the first one accompanied with notes in English.

de Hollanda (Francisco). Clements, Robert J. "The Authenticity of de Hollanda's *Dialogos em Roma*." *PMLA*, lxi. 1018–1028.

Ferreira (Antonio). Fucilla, Joseph G. "Angeriano and Antonio Ferreira." *PQ*, xxv. 89–92.

BRAZILIAN

Veríssimo (Érico). Barrett, Linton Lomas. "Érico Veríssimo and the Creation of Novelistic Character." *Hisp*, XXIX. 323–338.

GERMANIC LANGUAGES AND LITERATURES

By Henry W. Nordmeyer

I. LINGUISTICS

Miscellaneous. Springer, Otto. "Germanic Studies in Germany during the War." *Monatshefte*, XXXVIII. 177–186.

Travel impressions, characterizing the situation as regards research.

Old Germanic Dialects
(Except Old English)

Austin, William M. "A Corollary to the Germanic Verschärfung." *Lang*, XXII. 109–111.

Bennett, William H. "The Cause of the West Germanic Consonant Lengthening." *Lang*, XXII. 14–18.

Seen in development of new vowels (through *j*, *w* and liquids, nasals) under stress accent.

Fowles, Robert A. "Crimean Gothic *cadariou* 'Miles, Soldier'." *JEGP*, XLV. 448–449.

A Celtic loan-word.

——— "Germanic **harta* 'Resin, Pitch'." *JEGP*, XLV. 218–219.

Sturtevant, Albert M. "Irregularities in the Old Norse Substantive Declensions." *SS*, XIX. 79–88.

——— "Notes on Certain Old Norse Analogical Forms." *MLN*, LXI. 57–60.

——— See Section II, *s.v. Old Norse.*

Modern Scandinavian Languages

Clausen, Sven. "Language Reform in Denmark." *Amer. Scand. Rev.*, XXXIV. 137–142.

Elmquist, Axel L. "Negative Form with Affirmative Meaning and Affirmative Form with Negative Meaning in Swedish: I. Certain Types of Exclamatory Sentences; II. Certain Uses of Expressions of Profane Character; III. Miscellaneous Items." *SS*, XIX. 45–69; 110–117; 144–157.

——— "Observations on Swedish Grammar: I. The Article 'Swedish Words Meaning "Perhaps".' " *SS*, XIX. 36. [Cf. *ibid.*, XVI, 264–269.]

——— "Ways of Expressing the Gradational Meaning of the Comparative in Swedish." *SS*, XIX. 19–35.

German and Dutch

Bayerschmidt, Carl F. See **Lauremberg.**

Buffington, Albert F. " 'Maidel wilscht du heirathen'—A Hybrid Poem." *AGR*, XII. v. 30–32.

Frey, John R. "The Historical Present in Narrative Literature, Particularly in Modern German Fiction." *JEGP*, XLV. 43–67.

Kurrelmeyer, W. "German Lexicography: Part XI." *MLN*, LXI. 315–324.

Lists 87 words (59 not in Grimm) from Geo. Schreiber's *Büchsenmeister-Discours*, Brieg, 1656.

——— "Olfert Dapper's Contribution to the German Language." *JEGP*, XLV. 171–198. [Cf. *ibid.*, XLIII. 286–301.]

Lists over 600 Gmc. words (largely of Dutch origin) found in *Amerika*, 1673.

——— "Some Unrecorded German Terms for 'rudder'." *MLN*, LXI. 377–380.

Roedder, Edwin C. "Neue Schriften zur deutschen Mundartenforschung." *JEGP*, XLV. 380–410.

Discusses publications by Walter Henzen, Bernhard Martin, Otto Marx, and J. William Frey.

Roehn, Franz F. "Zur Frage der deutschen 'Hochsprache'." *GQ*, XIX. 261–269.

Schirokauer, Arno. "Genczlichkeit." *MLN*, LXI. 99–100.

Melber's rendering of *salus* but also of *integritas* explained in terms of word geography.

——— "Die Wortgeschichte von *Herr*." *GR*, XXI. 55–60.

Cultural and social history as reflected in *truhtîn*>*hêrro*, and related words.

——— "*Taucher* and *tauchen:* Eine Wortstudie." *MLN*, LXI. 330–334.

Spitzer, Leo. "*Nazi-Spezi*." *GR*, XXI. 114–117.

Further evidence against "single-line" etymologies.

——— "Yiddish (*t*)*schale*(*n*)*t* = Französisch *chaud?*" *MLN*, LXI. 101–104.

Urzidil, Johannes. "Die Sprache im Exil." *Deutsche Blätter*,* IV. XXXII. 19–27.

Wood, Ralph Charles. "Pennsylvania 'High German'." *GR*, XX. 298–314.

Delineates a dialect problem previously neglected.

II. LITERATURE

SCANDINAVIAN COUNTRIES

Old Norse

Brown, Madelaine R., and Magoun, Francis P., Jr. "Tyrkir, First German in North America." *MLN*, LXI. 547–551.

Refutes charge of drunkenness (upon discovery of grapes, *ca.* 1005 A.D.); data on Tyrkir's life. [Cf. *PMLA*, LVIII. 1282, "Intoxicating Grapes."]

Hollander, Lee M. "Observations on Skaldic Rime Usage with Special Reference to the *dunhent* and *liðhent* Varieties of *dróttkvætt*." *PMLA*, LXI. 891–909.

Krappe, Alexander H. "The Italian Origin of an Icelandic Story." *SS*, XIX. 105–109.

Stansland, Per G. "Medieval Swedish Folk Songs." *GR*, XX. 287–298.

Sturtevant, Albert M. "Semantic Notes on the *Elder Edda*." *SS*, XIX. 1–18.

Modern Scandinavian Literatures

Arestad, Sverre. "Ibsen and Shakespeare: A Study in Influence." *SS*, XIX. 89–104.

* Published in Santiago, Chile.

Beck, Richard. "The Literary Scene in Iceland." *Amer. Scand. Rev.*, XXXIV. 56–60.

Benson, Adolph B. "The Sources of William Dunlap's *Ella, a Norwegian Tale.*" *SS*, XIX. 136–143.

Bronner, Hedin. "A Comment on the Wartime Function of Norwegian Poetry." *SS*, XIX. 123–135.

Ellis-Fermor, Una. "Ibsen and the Artist." *Queen's Quar.*, LIII. 200–208.

Comments on Solness and Rubek.

Kielland, Eugenia. "Norwegian War Fiction." *Amer. Scand. Rev.*, XXXIV. 51–55.

Magoun, F. P., Jr. "Jóhann Sigurjónsson's *Fjalla-Eyvindur:* Source, Chronology, and Geography." [1 map.] *PMLA*, LXI. 269–292.

Includes a translation of the *Eyvindar Saga* (pp. 271–286), source of the "great classic"; copious notes.

Malantschuk, G. "Kierkegaard and the Totalitarians." *Amer. Scand. Rev.* XXXIV. 246–248.

Offenbacher, Emil. "A Contribution to the Origin of Strindberg's *Miss Julia.*" *Psychoanalytical Rev.*, XXXI (1944), 81–87.

Pait, James A. "Kierkegaard and the Problem of Choice." *Emory Univ. Quar.*, II. 237–245.

Swanson, Carl A. "Ibsen and the Comédie-Française." *SS*, XIX. 70–78.

Accounts for failure of *l'Ennemi du peuple* and *Hedda Gabler*, 1921 and 1925.

Thompson, Lawrence S. "Ronald Fangen, 1895–1946." *BA*, XX. 367–370.

Watkins, John B. C. "The Life and Works of Gustav Wied." *Cornell Univ. Abstracts of Theses: 1944*, pp. 29–32.

GERMANY AND THE NETHERLANDS

Miscellaneous. Bluhm, Heinz. See **Luther.**

Imaz, Eugenio (ed.). *Wilhelm Dilthey: Vida y poesía.* Tr. by Wenceslao Roces. Mexico City, 1945.

Introduction and notes to a translation of *Das Erlebnis und die Dichtung*, etc.

Kuehnemund, Richard. "Psychologisch-historischer Hintergrund im deutschen Sendungsbewusstsein." *Monatshefte*, XXXVIII. 495–501.

Portuondo, José A. "Aproximación a la poética de Dilthey." *Cuadernos Americanos*,† IV. 108–131.

Richter, Werner. "Strömungen und Stimmungen in den Literaturwissenschaften von heute." *GR*, XXI. 81–113.

Illumines the precarious position of present research (objectives and results); favors a search for a generally accepted system of literary values based on a denationalized philosophic and historical approach.

——— See **Luther.**

Salomon, Albert. "Jacob Burckhardt: Transcending History." *Philosophy and Phenomenological Research*, VI. 225–269.

† Published in Mexico City.

Spitzer, Leo. "Classical and Christian Ideas of World Harmony: Prolegomena to an Interpretation of the Word 'Stimmung'" (Pt. II). *Traditio*, III. 307–364.

Wellek, René. "The Concept of the Baroque in Literary Scholarship." *Jour. of Aesthetics and Art Criticism*, V. 77–109.

With a chronological bibliography (1888–1946), pp. 97–103.

German and Dutch to 1500

Lurwig, Marian T. "*Studies in the* Lucubratiunculæ *by Peter Schott.*" Univ. of Chicago diss. [Planographed, priv. ed.]

McKenzie, Donald A. *Otfrid von Weissenburg: Narrator or Commentator. A Comparative Study.* (Stanford Univ. Publications, Univ. Series, Lang and Lit., Vol. VI, no. 3, pp. 117–196.) Stanford.

Adduces detailed evidence, direct and corroborative, that Otfrid wrote, not for laymen but for fellow-clerics, not with a narrative but an exegetical aim in mind, accounting for otherwise obscure, telescoped, or expanded renditions of the text of the Vulgate; urges that his use of verse be evaluated accordingly.

Magoun, F. P., Jr. "Geographical and Ethnic Names in the *Nibelungenlied.*" *Mediæval Studies*, VII. 85–138.

Manasse, Ernst M. "The Dance Motive of the Latin Dance of Death." *Medievalia et Humanistica*, IV. 83–103.

Michael, Wolfgang F. "Die Bedeutung des Wortes *Figur* im geistlichen Drama Deutschlands." *GR*, XXI. 3–8.

Riordan, John L. "Additional Notes to the Marner's 'Tagelieder'." *MLQ*, VII. 329–336.

Chiefly parallels and bibliographical notes, edited from Philipp Strauch's private copy.

Schirokauer, Arno. "Über die Ritterlyrik." *GQ*, XIX. 199–203.

Zeydel, Edwin H. "The Authenticity of Hrotsvitha's Works." [Cf. *PMLA*, LX. 1275.] *MLN*, LXI. 50–55.

Raises, in the absence of palæographic and photo-chemical tests, 14 mutually independent points of internal and external evidence which any theory of wholesale forgery would have to refute.

——— " 'Ego Clamor Validus' = Hrotsvitha." *MLN*, LXI. 281–283.

Hrotsvitha's correct rendering of her own name (J. Grimm) defies any humanist's proficiency in Old Saxon.

Sixteenth and Seventeenth Centuries

Miscellaneous. Bainton, Roland H. "Eyn wunderliche Weyssagung: Osiander-Sachs-Luther." [3 pls.] *GR*, XXI. 161–164.

Beto, George J. "The Marburg Colloquy of 1529: A Textual Study." *Concordia Theol. Monthly*, XVI. 73–94.

Ellis, Frances H. "Analysis of the Berlin MS *Germ. Quart.* 414." *PMLA*, LXI. 947–996.

Friedmann, Robert. "Reason and Obedience: An Old Anabaptist Letter of Peter Walpot (1571) and Its Meaning." *Mennonite Quar. Rev.*, XIX. 27–40.

Hewitt, Helen M. "The Rinck Part-Books." *GR*, XXI. 9–47.

Text and variants of 43 sixteenth-century *Lieder* found in two MS volumes at Yale; introduction, description, bibliographical references, and notes.

Schroeder, Sister Mary Juliana. "Topical Outline of Subject Matter in the Berlin MS *Germ. Quart.* 414." *PMLA*, LXI. 997–1017.

Stegemeier, Henri. "Problems in Emblem Literature." *JEGP*, XLV. 26–37.

Grimmelshausen. Scholte, J. H. "Grimmelshausens *Simplicissimus* als verhüllte Religionssatire." *PMLA*, LXI. 1060–86.

Depicts a vast and detailed political, religious, literary, and biographical background of the narrative; conclusions.

Lauremberg. Bayerschmidt, Carl F. "The Low German of Lauremberg's *Scherzgedichte*." *GR*, XXI. 61–70.

Continues standardized MLG of fifteenth and sixteenth centuries; contrast with modern *Platt*.

Luther. Bluhm, Heinz. "Die Lebensform des Lutherschen Menschen und ihr Schicksal." *Monatshefte*, XXXVIII. 193–207.

Luther's *Urerlebnis* (God is Mercy) as the last flowering of mediæval mysticism cannot be secularized by modern man, but may not lose its unstrained quality of inspiration.

Buszin, Walter W. "Luther on Music." *Musical Quar.*, XXXII. 80–97.

Quotes extensively to illustrate Luther's pivotal position in the musical development.

Dallmann, William. "Catholic Tributes to Luther." *Concordia Theol. Monthly*, XVI. 24–34.

Forrell, George W. "Luther's Conception of Natural Orders." *Lutheran Church Quar.*, XVIII. 160–170.

Nettl, Paul. "Luther, the Musician." *AGR*, XII. vi. 12–15.

Richards, George W. "Luther as a Church Historian." *Lutheran Church Quar.*, XVIII. 396–400.

Richter, Werner. "Wandlungen des Lutherbildes und der Lutherforschung." *Monatshefte*, XXXVIII. 129–149.

Melanchthon. Hill, Charles Leander (tr.). *The* Loci Communes *of Philip Melanchthon*. With a critical introduction. Boston, 1944.

Schwenckfeldt. Schultz, Selina G. See *Americana Germanica*.

Wach, Joachim. "Caspar Schwenckfeld, a Pupil and a Teacher in the School of Christ." *Jour. of Religion*, XXVI. 1–29.

Seckendorf. Spitz, L. W. "Veit Ludwig von Seckendorf and the *Historia Lutheranismi*." *Jour. of Religion*, XXV. 33–44.

Spinoza. Kayser, Rudolf: *Spinoza: Portrait of a Spiritual Hero*. Preface by Albert Einstein. N. Y.

Eighteenth and Early Nineteenth Centuries

Miscellaneous. Baumgardt, David. "Legendary Quotations and Lack of References." *JHI*, VII. 99–102.

Katsh, Abraham I. "Nachman Krochmal and the German Idealists." *Jewish Social Studies*, VIII. 87–102.

Mustard, Helen M. *The Lyric Cycle in German Literature.* Columbia Univ. diss. N. Y.

Rehder, Helmut. "Literary Criticism in Germany during the Romantic Period." *Monatshefte,* XXXVIII. 237–243.

Reich, John Theodor. "The Actor in German Fiction from Goethe to Mörike (1776–1832)." *Cornell Univ. Abstracts of Theses: 1944,* pp. 25–28.

Reiff, Paul. *Die Aesthetik der deutschen Frühromantik.* Ed. by Theodor Geissendoerfer. (Illinois Studies in Lang. and Lit., Vol. XXXI.)

A posthumous treatise by an American-Swiss scholar (1870–1924), written *ca.* 1910; non-technical style and diction, void of all polemics, somewhat blunt but eminently readable; not a second-hand popularization, but an ambitious organization of principles drawn from widely scattered primary sources. An index of persons and topics (pp. 299–305).

R., R. O. "Eugen Kühnemann, 1868–1946." *Monatshefte,* XXXVIII. 375.

Runge, Edith Smelie. *Primitivism and Related Ideas in Sturm und Drang Literature.* (Hesperia, no. 21.) Baltimore.

Brentano. MacNaughton, Jacquelin A. *Brentano's Novellen.* New York Univ. diss. (Abridgment.)

Chamisso. Atkins, Stuart. "*Peter Schlemihl* in Relation to the Popular Novel of the Romantic Period." *GR,* XXI. 191–208.

Urges an interpretation stressing satire and irony, admitting sporadic influence of *Zeitstil.*

Fichte. Stine, Russell W. *The Doctrine of God in the Philosophy of Fichte.* Univ. of Pennsylvania diss. Philadelphia, 1945.

Goethe. Arber, Agnes. *Goethe's Botany. The Metamorphosis of Plants and Tobler's Ode to Nature.* With an introduction and translations. Waltham, Mass., and N. Y.

Blume, Bernhard. See **Kleist.**

Danton, George H. "Gilbert's *Gretchen.*" *GR,* XXI. 132–142.

Structure, theme, and characters in reference to Goethe (Faust, Werther-Weislingen).

Feise, Ernst. "Goethe's 'Kriegserklärung,' Heine und die Schnadahüpfel." *MLN,* LXI. 325–330. [Cf. K. Viëtor, *infra.*]

Points to possible source of Goethe's poem printed by Tschirschka-Schottky, 1818; disposes of influence on *Lyr. Int.*

Hennig, John. "Goethe's Translations of Ossian's *Songs of Selma.*" *JEGP,* XLV. 77–87.

Jockers, Ernst. "Faust und Meister, zwei polare Gestalten." *GR,* XXI. 118–131.

Analysis of resemblances and contrasts, evaluated in terms of achievement, balanced in Goethe.

Kurrelmeyer, W. "Doppeldrucke der Goethe-Ausgabe letzter Hand." *MLN.* LXI. 145–153.

Prahl, A. J. See AMERICAN, SECTION III, *s.v.* **Taylor.**

Reinsch, Frank H. *The Correspondence of Johann Caspar Goethe.* (Univ. of Calif. Pub. in Mod. Philol., Vol. XXVIII, no. 2, pp. vi, 25–62, 1 pl.) Berkeley and Los Angeles.

Reyes, Alfonso. "Goethe und Amerika." *Deutsche Blätter*, IV. XXXII. 32–36.

Sternfeld, Frederick W. "Renaissance Music in Goethe." *GR*, XX. 241–260.

Viëtor, Karl. "Zu Goethe's 'Kriegserklärung'." *MLN*, LXI. 503. [Cf. E. Feise, *supra*.]

Points out existence of earlier possible source (1780).

Weigand, Hermann J. "*Wandrers Sturmlied*—"Neidgetroffen." *GR*, XXI. 165–172.

To be connected with "Fürstenblick": "von Unmut, Abneigung, Verachtung umflort," directed against the weakling (contrast "der Ceder Kraft").

Gotter. Gemeinhardt, L. E. "The Cast of the First Hamburg Performance of Gotter's *Jahrmarkt*." *MLQ*, VII. 219–220.

Hegel. Mueller, Gustav E. "The Function of Aesthetics in Hegel's Philosophy." *Jour. of Aesthetics and Art Criticism*, V. 49–53.

Herder. Clark, Robert T., Jr. "Herder, Percy, and the *Song of Songs*." *PMLA*, LXI. 1087–1100.

The paradox of two theologians becoming absorbed in *Canticles* for contrasting reasons, silhouetted against the exegetical background especially of their own time.

——— "Hamann's Opinion of Herder's *Ursachen des gesunknen Geschmacks*." *MLN*, LXI. 94–99.

Evidence (against Haym) that Herder's prize essay had ironic intent; implications.

Hölderlin. Fuerst, Norbert. "Three German Novels in Education: I. Hölderlin's *Hyperion;* II. Stifter's *Nachsommer;* III. R. M. Rilke's *Malte Laurids Brigge*." *Monatshefte*, XXXVIII. 339–347; 413–425; 463–478.

Thought-analysis reveals a common denominator inasmuch as these three utterly divergent "novels" have both the ethos and the pathos of attempts at human education, responsible for their failure to win an immediate audience on either the ethical or the æsthetic level.

Mitchell, P. M. "Hölderlin in Germany, 1940–1945." *Monatshefte*, XXXVIII. 403–412.

Reports on the Hölderlin renaissance and the centenary; bibliography.

Kant. Beck, Lewis W. "What Can We Learn from Kant?" *Emory Univ. Quar.*, II. 137–144.

Weldon, T. D. *Introduction to Kant's* Critique of Pure Reason. N. Y.

Kleist. Blume, Bernhard. "Kleist und Goethe." *Monatshefte*, XXXVIII. 20–31; 83–96; 150–164.

Comparative *Wesensschau*, tracing Kleist's development to "unbedingte Unterwerfung" under the State (*Prinz von Homburg*, Adam Müller); Goethe seen as an exception in the history of German thought, Kleist as characteristic: a symbol of Germany's descent into the abyss.

Nordmeyer, Henry W. "Kleists *Amphitryon:* Zur Deutung der Komödie." *Monatshefte*, XXXVIII. 1–19; 165–176; 268–283; 349–359. [*To be concluded.*]

(1) Views *Amphitryon* as an integrated work of art (existentialist approach); (2) delineates Jupiter as merely "Olympian" (symbolizing invading fate); (3) sees Amphitryon passing through existential crisis.

Leibniz. Hartshorne, Charles. "Leibniz's Greatest Discovery." *JHI*, VII. 411–421.

Heinemann, F. H. "Toland and Leibniz." *Philosopical Rev.*, LIV. 437–457.

Loemker, Leroy E. "Leibniz and the Crisis of Seventeenth-Century Europe." *The Emory Univ. Quar.*, I. 51–60.

——— "Leibniz's Doctrine of Ideas." *Philosophical Rev.*, LV. 229–249.

——— "Leibniz's Judgments of Fact." *JHI*, VII. 397–410.

Meyer, Heinrich. "Gottfried Wilhelm Leibniz, 1646–1716." *Monatshefte*, XXXVIII. 257–267.

Observations on the quintessence of his thinking.

Nason, John W. "Leibniz's Attack on the Cartesian Doctrine of Extension." *JHI*, VII. 447–483.

Northrop, F. S. C. "Leibniz's Theory of Space." *JHI*, VII. 422–446.

Schrecker, Paul. "Leibniz's Principles of International Justice." *JHI*, VII. 484–498.

Sheldon, Wilmon H. "Leibniz's Message to Us." *JHI*, VII. 385–396.

Lessing. Jolles, Matthijs. "Lessing's Conception of History." *MP*, XLIII. 175–191.

Wolff, Hans M. "Mellefont: Unsittlich oder unbürgerlich?" *MLN*, LXI. 372–377.

Moritz. Farmakis, Viola M. *Karl Philipp Moritz and His Conception of the Artist.* Univ. of Chicago diss.

Schiller. Arndt, Karl J. R. See *Americana Germanica.*

Gerhard, Melitta. "Schillers 'Götter Griechenlands' in ihrer geistesgeschichtlichen Bedeutung." *Monatshefte*, XXXVIII. 32–43.

A devitalized Christianity is discarded by Schiller in the search for artistic forms of solving the ethical problem of man, signalizing his turning to Weimar.

Schlegel. Paulsen, Wolfgang. "Friedrich Schlegels *Lucinde* als Roman." *GR*, XXI. 173–190.

Structural and topical analysis reveals coherence as symbol of Schlegel's *Gestalt*, removing the dividing line of his conversion.

Winckelmann. Lifshitz, Mikhail. "Johann Joachim Winckelmann and the Three Epochs of the Bourgeois Weltanschauung." *Philosophy and Phenomenological Research*, VII. 42–82.

Zinzendorf. Gerhard, Elmer S. See *Americana Germanica.*

Nineteenth Century

Miscellaneous. Friedrich, Werner F. "Dante's Fame among the Poets and Philosophers of Germany, 1800–1865." *PQ*, XXV. 173–189.

Bibliographical and topical survey from Tieck to Geibel, Fichte to Schopenhauer.

Wallach, Luitpold. "The Beginnings of the Science of Judaism in the Nineteenth Century." *Historia Judaica*, VIII. 33–60.

Börne. Rosenberg, Ralph. "Ludwig Boerne and the French." *Jewish Forum*, XXIX. 142–143; 157, 160.

Cornelius. See **Hebbel.**

Fechner. Lowrie, Walter (ed., tr.). *Gustav Theodor Fechner: Religion of a Scientist.* N. Y.

Grillparzer. Dunham, T. C. "Medea in Athens and Vienna." *Monatshefte*, XXXVIII. 217–225.

See **Hebbel.**

Hebbel. Appelt, E. P. "Der Dichterkomponist Peter Cornelius und Friedrich Hebbel." *PMLA*, LXI. 192–202.

The record of another onesided relationship (Vienna), hitherto overlooked.

Lasher-Schlitt, Dorothy. "Hebbel, Grillparzer, and the *Wiener Kreis.*" *PMLA*, LXI. 492–521.

Thoughtful analysis, aptly supported by evidence, of the mutual antagonism of the two dramatists, with Laube and Kuh on the sidelines.

Wright, J. D. "Hebbel's Klara: The Victim of a Division in Allegiance and Purpose." *Monatshefte*, XXXVIII. 304–316.

Heine. Wadepuhl, Walter. "Das Bronze-Medaillon Heinrich Heines." *Monatshefte*, XXXVIII. 97–102.

——— "Heines Geburtsjahr." *PMLA*, LXI. 126–156.

Critical and thoroughly documented presentation of the highly involved controversy, assigning January 6, 1798, as the official wedding date of the poet's parents; explanations and implications.

Keller. Reichert, H. "Gottfried Keller's Conception of Freedom." *Monatshefte*, XXXVIII. 65–82.

Ludwig. Weigand, Hermann J. "Zu Otto Ludwigs *Zwischen Himmel und Erde.*" *Monatshefte*, XXXVIII. 385–402.

Meyer. Arouet, Jacques S. "Die Versuchung des Pescara." *JEGP*, XLV. 440–443.

Argues that, the "temptation" being ironical, the title is justified by tragic implication.

Nietzsche. Hummel, Hermann. "Emerson and Nietzsche." *NEQ*, XIX. 63–84.

Stifter. Thalmann, Marianne. "Stifters Nachfolge Goethes." *JEGP*, XLV. 133–139.

——— "Adalbert Stifters Raumerlebnis." *Monatshefte*, XXXVIII. 103–111.

——— "Das Menschentum in Stifter's 'Haidedorf'." *MLN*, LXI. 361–372.

See **Hölderlin.**

Storm. Silz, Walter. "Theodor Storm's *Schimmelreiter.*" *PMLA*, LXI. 762–783.

Interpreted as Storm's supreme achievement; analysis of symbolism, form, and style.

Wilbrandt. Lederer, Max. "Einige Bemerkungen zu Adolf Wilbrandts *Der Meister von Palmyra.*" *MLN*, LXI. 551–555.

Recent and Contemporary

Miscellaneous. Barnstorff, Hermann. "*Pan, Jugend* und *Simplicissimus.*" *Monatshefte*, XXXVIII. 284–292.

Edison, G. "Plato and Freud." *Univ. of Toronto Quar.*, XVI. 1–14.

Lederer, Max. "German-Austrian Literature." *Monatshefte*, XXXVIII. 426–428.

Focuses the issue as a regional, not a political one.

——— "Recent Drama in Germany." *GQ*, XIX. 176–180.

Osborn, Max. *Der bunte Spiegel: Erinnerungen aus dem Kunst-, Kultur- und Geistesleben der Jahre 1890 bis 1933.* N. Y., 1945.

R., R. O., "News and Notes." *Monatshefte*, XXXVIII. 249–253.

Death notices of Beer-Hofmann, Hans Bethge, Rud. Borchardt, and others.

Schoenberger, Franz. *Confessions of a European Inellectual.* N. Y.

Beer-Hofmann. Kahler, Erich. "Richard Beer-Hofmann." *Neue Rundschau*, no. 2 (Jan.), pp. 227–237.

Bonsels. Leopold, W. F. "The Other Germany: A New Book by Waldemar Bonsels." *Monatshefte*, XXXVIII. 363–366.

Reports on *Dositos: Ein mythischer Bericht aus der Zeitwende* (1943), dealing with the life of Jesus, centered on "vital clashes of convictions."

Broch. Vordtriede, Werner. "Hermann Broch: Der Tod des Vergil." *Neue Rundschau*, no. 3 (April), pp. 373–375.

Frenssen. Braun, Frank X. *Kulturelle Ziele im Werk Gustav Frenssens.* Univ. of Michigan diss. Ann Arbor. [Planographed.]

George. Vordtriede, Werner. "Stefan Georges Prophetie im 'Brand des Tempels'." *Deutsche Blätter*, IV. XXXI. 41–42.

Handel-Mazetti. Hemmen, Alciun, O. S. B. "Enrica von Handel-Mazetti ad multos annos." *Monatshefte*, XXXVIII. 449–462.

——— *The Concept of Religious Tolerance in the Novels of Enrica von Handel-Mazetti.* Univ. of Michigan diss. Atchison, Kansas.

Hauptmann. Klemm, Frederick A. "A Visit to Gerhart Hauptmann." *Monatshefte*, XXXVIII. 429–431.

——— "Gerhart Hauptmann: In Memoriam." *AGR*, XIII. i. 39–40.

Reichart, Walter A. "Gerhart Hauptmann since 1933." *BA*, XX. 125–129.

——— "The Totality of Hauptmann's Work." *GR*, XXI. 143–149.

(1) Reports on final publications and plans, also on major German research of the war years; (2) characterizes *Der grosse Traum* (22 cantos, terzarima), published in 1942. [Cf. *Monatshefte*, XXXVIII. 375 f.]

——— "Zu Gerhart Hauptmanns Tod." *Monatshefte*, XXXVIII. 323–331.

Seidlin, Oskar. "Gerhart Hauptmann zum Gedenken." *Monatshefte*, XXXVIII. 332–337.

Voigt, Felix A. "Gerhart Hauptmann unter der Herrschaft des Nazismus." *Monatshefte*, XXXVIII. 298–303.

Wahr, F. B. "Gerhart Hauptmann's Shorter Poems." *GR*, XXI. 215–229.

Appraisal of power and beauty of lyrics in *Das Bunte Buch* (1888) and *Ährenlese* (1939), stressing fundamental motives; bibliographical notes and references.

Hofmannsthal. Bergstraesser, Arnold. "The Holy Beggar: Religion and Society in Hugo von Hofmannsthal's *Great World Theatre of Salzburg.*" *GR*, XX. 261–286.

Huch. Reichenberger, Arnold G. "Die künstlerische Gestaltung des Quellen-

materials in Ricarda Huchs Roman *Das Leben des Grafen Federigo Confalonieri.*" *Monatshefte*, XXXVIII. 208–216.

Husserl. Stern, Alfredo. "Edmundo Husserl y el nuevo absolutismo." *Cuadernos Americanos*, V. 100–119.

Jünger. Gürster-Steinhausen, Eugen. "Ernst Jünger — der Prophet des deutschen Nationalismus." *Neue Rundschau*, no. 2 (Jan.), pp. 238–245.

Paetel, Karl O. **Ernst Jünger.** N. Y.

Kafka. Slochower, Harry. "The Limitations of Franz Kafka." *American Scholar*, XV. 291–297.

Mann. Biermann, Berthold. "Thomas Mann und Goethe." *Deutsche Blätter*, III. XXV. 15–22.

Gustafson, Lorraine. "Xenophon and *Der Tod in Venedig.*" *GR*, XXI. 209–214.

Kritobulos identified in *Memorabilia* I. 3; significance for Mann's conception.

Morgan, B. Q. "On Translating *Tonio Kröger.*" *GQ*, XIX. 220–225. [Cf. *ibid.*, XVIII. 178–188.]

Rilke. Bergel, Kurt. "Childhood and Love in Rilke's *Fourth Duino Elegy.*" *GR*, XXI. 48–54.

Integrating it as a "symbol of genuine existence"; significance of the essay *Puppen.*

Lewisohn, Ludwig (tr.). *Rainer Maria Rilke: Thirty-one Poems.* With an introduction. N. Y.

von Mises, Richard (ed.). *Rainer Maria Rilke: Briefe an Baronesse von Oe.* N. Y. 1945.

Reichart, W. A. "Rilke's *Fifth Duino Elegy* and Picasso's *Les Saltimbanques.*" *MLN*, LXI. 279–281.

Quotes Rilke letter (Paris, 1907) to explain details not found in the painting.

See **Hölderlin.**

Scheler. Neumann, Fritz. "Max Scheler, Thinker and Prophet." *Monatshefte*, XXXVIII. 226–236.

Schweitzer. Bergel, Kurt. "Albert Schweitzer's Reverence for Life." *The Humanist*, VI. 31–34.

Stehr. Richter, F. K. "Gegenwärtiger Stand der Stehr-Forschung und einige ihrer Probleme." *MLQ*, VII. 317–327.

Weimar, Karl S. "*Damian*, Posthumous Novel of Hermann Stehr." *Monatshefte*, XXXVIII. 479–491.

Toller. Willibrand, William A. *Ernst Toller and His Ideology.* (Univ. of Iowa Humanistic Studies, Vol. VII, no. 412.) Iowa City, 1945.

——— "Ernst Toller's Ideological Skepticism." *GQ*, XIX. 181–186.

Traven. Hays, H. R. "The Importance of B. Traven." *Chimera*, IV. 44–54.

Unruh. Kronacher, Alvin. *Fritz von Unruh.* With an introduction by Professor Albert Einstein. N. Y.

Wassermann. Blankenagel, John C. "Jakob Wassermann's Conception and Treatment of Character." *MLQ*, VII. 3–20.

Explains anti-naturalistic aspects by W.'s conviction of irrational nature of man.

Wedekind. Seidlin, Oskar. "Frank Wedekind's German-American Parents." *AGR*, XII. vi. 24–26.

Werfel. Frey, John R. "America and Franz Werfel." *GQ*, XIX. 121–128.

Klarmann, Adolf D. "Franz Werfel's Eschatology and Cosmogony." *MLQ*, VII. 385–410.

——— "Franz Werfel, the Man." *GQ*, XIX. 113–120.

Lederer, Max. "Franz Werfel (September 10, 1890—August 26, 1945)." *GQ*, XIX. 129–131.

Maass, Joachim. "Das begnadete Herz." *Neue Rundschau*, no. 2 (Jan.), pp. 134–145.

Torberg, Friedrich. "Gedenkrede auf Franz Werfel." *Neue Rundschau*, no. 2 (Jan.), pp. 125–134.

Wiechert. Bergstraesser, Arnold. "*Das einfache Leben:* Zu dem Roman von Ernst Wiechert." *Monatshefte*, XXXVIII. 293–297.

Morgan, B. Q. "Ernst Wiecherts *Hirtennovelle:* Versuch einer Stilanalyse." *GQ*, XIX. 274–282.

Seidlin, Oskar. "Begegnung mit Ernst Wiechert." *GQ*, XIX. 270–273.

Zuckmayer. Cohn, Hilde D. "Carl Zuckmayer: *Der Seelenbräu.*" *Monatshefte*, XXXVIII. 360–362.

Zweig. Selden-Goth, Gisella. "Stefan Zweig, Lover of Music." *BA*, XX. 149–151.

Americana Germanica

Arndt, Karl J. R. "Mozart and Schiller on the Wabash." *Monatshefte*, XXXVIII. 244–248.

Cunz, Dieter. "Die Marylander Goethe Gesellschaft." *Monatshefte*, XXXVIII. 367–370.

Danton, George H. " 'A Smart Flippant Little Fellow . . . ': Johann Ludwig Tellkampf." *New York History*, Oct., 1946.

Frenz, Horst. "Karl Knortz, Interpreter of American Literature and Culture." *AGR*, XIII. ii. 27–30.

Gerhard, Elmer S. "What Conrad Weiser Wrote about Count von Zinzendorf and the Indians." *AGR*, XII. iii. 14–16; iv. 18–20.

Graeff, Arthur D. *Conrad Weiser, Pennsylvania Peacemaker.* Allentown.

Hofacker, Erich P. *German Literature as Reflected in the German-Language Press of St. Louis Prior to 1898.* (Washington Univ. Studies, n.s., Lang. and Lit., no. 16.) St. Louis.

Eight chapters of German literary history, from Hrotsvitha to Morgenstern, in so far as items are commented upon, discussed, and/or pirated in these newspapers; cross-sections possible by coordination of dates in Appendix; Index (of names) pp. 123–125.

Jantz, Harold S. *Christian Lodowick of Newport and Leipzig.* Providence, 1945.

Johnson, Hildegard B. "Caspar Butz of Chicago—Politician and Poet." *AGR*, XII. vi. 4–7; XIII. i. 9–11.

vanLaer, Arnold J. F. "The Lutheran Church in New York, 1649–1772;

Records in the Lutheran Church Archives at Amsterdam, Holland." *Bull. of the N. Y. Public Library*, L. 409–427; 830–837.

Meier, Henry. "Forty Years of the [N. Y.] Literarischer Verein." *AGR*, XII. v. 20–21, 37.

Messerschmidt, H. E. "Working with the Amish." *AGR*, XII. vi. 22–24.

Metzenthin-Rauneck, Selma. "Johannes Christlieb Nathanael Romberg: German Poet of Texas." *AGR*, XII. iii. 32–35.

Owen, Ralph D. "John Henry Ott, of Northwestern College: In Memoriam." *AGR*, XII. iv. 36.

Parry, John J. "Albert William Aron—In Memoriam." *JEGP*, XLV. 123–124.

Raschen, J. F. L. "American-German Journalism a Century Ago." *AGR*, XII. v. 13–15.

Schreiber, William I. "A Day with the Amish." *AGR*, XII. iii. 12–13.

Schultz, Selina G. *Caspar Schwenckfeld von Ossig*. Norristown, Pa.

Society for the History of Germans in Maryland. Twenty-sixth Report. Baltimore, 1945.

Stroebe, L. L. "Marian P. Whitney: In Memoriam." *Monatshefte*, XXXVIII. 372–374.

Zieglschmid, A. J. F. "James Taft Hatfield: In Memoriam." *AGR*, XII. iii. 37.

III. BIBLIOGRAPHICAL

Books Abroad, Vol. XX. Univ. of Oklahoma.

A quarterly comment on foreign publications, also on German books published in U. S.

Closset, François. "Great Books from Small Countries: The Literature of Holland and Flanders." *BA*, XX. 135–139.

Cunz, Dieter (ed.). "Bibliography, Americana Germanica, 1945." *AGR*, XI. iv. 29–35. [Compiled by D. Cunz, B. Q. Morgan, H. A. Pochmann, A. J. Prahl, L. M. Price, W. A. Reichart, P. A. Shelley, O. Seidlin, and Charlotte I. Weiss.]

Lists articles and books (incl. reviews) on literary and cultural relations between German-speaking countries and America; brief comments and cross-references, also an annual list of German printings in the U. S.

Doll, Eugene E., and Funke, Anneliese M. *The Ephrata Cloisters: An Annotated Bibliography*. Philadelphia, 1945.

[Ed.] "Book Losses during the War: Partial List of German Libraries Showing Damages Suffered during World War II." *AGR*, XII. vi. 33–34.

Frey, John R. "George Washington in German Fiction." *AGR*, XII. v. 25–26. 37.

Gerhard, Elmer S. "Library of the Davenport Turngemeinde." *AGR*, XII. v. 33–35, 37.

Gumpert, Martin. "German Literature." *New International Year Book for 1945*, pp. 235–236.

Hoenigswald, H. M. "Philology [incl. Literature]." *Americana Annual*, p. 600. [Scandinavian and German.]

Ittner, Robert T. "The Romantic Movement: A Selective and Critical Bibliography for the Year 1945—German." *ELH*, XIII. 29.

Kunstmann, John G. "Recent Literature of the Renaissance: D. Germanic Languages." *SP*, XLIII. 361–388; Index of Proper Names, 439–460.

Includes many books (also reviews) and articles published abroad during the war.

Lancaster, H. C. (ed.). *Modern Language Notes: General Index of Volumes LI–LX*. Compiled by H. H. Shapiro and H. C. Lancaster.

Mitchell, P. M. See **Hölderlin.**

Parry, John J. "A Bibliography of Critical Arthurian Literature for the Year 1945." [Supplement by Paul Zumthor.] *MLQ*, VII. 221–240.

Price, Lawrence M. "Anglo-German Literary Bibliography for 1943–1944; 1945." *JEGP*, XLV. 97–102; 337–339.

Lists *ca.* 160 titles of articles, translations, and books (incl. reviews) on literature, philosophy, lexicography, bibliography, etc., mostly reflecting German influences.

Rosenberg, Ralph P. "Bibliographies of Theses in America." *Bulletin of Bibliography and Dramatic Index*, XVIII. 201–203.

Skard, Sigmund. *The Use of Color in Literature: A Survey of Research*. Philadelphia. [Same as *Proceedings of the Amer. Philosophical Society*, XC. 163–249.]

Springer, Otto. "Germanic Bibliography 1940–1945: Books and Articles in the Field of Germanic Philology Published in Europe, Especially in Germany and in the Scandinavian Countries, during the War." *JEGP*, XLV. 251–326.

Follows arrangement of *JbPh*. "Books and articles written for political rather than scholarly purposes . . . ignored." Index of authors and reviewers, pp. 321–326. Indispensable.

——— *German Periodicals in the Field of Germanic Philology, 1939–1944*. Univ. of Pennsylvania. [Mimeographed.]

Gives the tables of contents of *Zs. f. dt. Philol.*, *Beitr. z. Gesch. d. dt. Spr. u Lit.*, *Zs. f. dt. Alt.*, *Germ.-Rom. Mtsschr.*, and *Wörter u. Sachen* (most of them ending in 1943).

Taylor, Archer. *Renaissance Guides to Books: An Inventory and Some Conclusions*. Berkeley, 1945.

Trotier, Arnold H. *Doctoral Dissertations Accepted by American Universities 1945–1946*. (No. 13.) N. Y.

Wellek, René. See SECTION II, *Germany and the Netherlands, s.v.* **Miscellaneous.**

Zucker, A. E. "The [Carl Schurz Memorial] Foundation's Library—A Unique Aid to Scholars." *AGR*, XIII. ii. 39–40.

TEXTBOOKS RECEIVED 1946

English. Altick, Richard D. *Preface to Critical Reading.* New York: Henry Holt and Co. Pp. xiv+321. $1.60.

Evans, B. Ifor. *A Short History of English Literature.* New York: Penguin Books. Pp. vi+172. $.35. (Pelican Books, No. A72, first published 1940.)

Fulton, A. R. *Drama and Theatre Illustrated by Seven Modern Plays.* New York: Henry Holt and Co. Pp. xii+556. $1.90.

Hanford, James Holly. *A Milton Handbook.* (4th edition.) New York: F. S. Crofts & Co. Pp. xii+465. $2.50.

Kittredge, George Lyman. *Sixteen Plays of Shakespeare.* Boston: Ginn and Co. Pp. xii+1541. $4.75.

Short, Raymond W. *Four Great American Novels.* New York: Henry Holt and Co. Pp. xlviii+573. $2.50.

Summers, Richard, and Patrick, David L. *College Composition.* New York: Ronald Press Co. Pp. xviii+294. $2.50.

French. Auppegard, Louis. *Le Retour de la Sainte.* Londres: Éditions Penguin. Pp. 91. $1.00. (Copyright 1945).

Constant, Benjamin. *Adolphe. Le Cahier Rouge.* Londres: Éditions Penguin. Pp. viii+123. $1.00. (Copyright 1945.)

Delarue-Mardrus, Lucie. *Un Garçon Normand.* (*L'Enfant au Coq*). Ed. by Roy Temple House and Fritz Frauchiger. Boston: D. C. Heath and Co. Pp. xviii +208. $1.20.

Diderot, Denis. *Le Neveu de Rameau et Deux Contes.* Londres: Éditions Penguin. Pp. 121. $1.00.

Gary, Romain. *Éducation Européenne.* Londres: Éditions Penguin. Pp. 175. $1.00.

Harris, Julian, and Lévêque, André. *Conversational French for Beginners.* New York: Henry Holt and Co. Pp. xvi+338+lxiii. $2.70.

Haxo, Henry E. *Images de la France.* (A revision of *Elementary French Reader.*) New York: Harper and Bros. Pp. xxxii+421. $2.25.

Kany, Charles E., Dondo, Mathurin. *Spoken French for Students and Travelers.* Boston: D. C. Heath and Co. Pp. x+219. $1.28.

Koestler, Arthur. *Le Zéro et l'Infini.* Londres: Éditions Penguin. Pp. 225. $1.00. (Copyright 1939.)

Romains, Jules. *Louis Bastide.* Ed. by Fernand Vial. New York: Henry Holt and Co. Pp. xviii+155+lxii. $1.50.

Perrier, Françoise, and Lebel, Claude. *La Garde Montante.* Ed. by Jean-Albert Bédé and Joseph Brown. New York: Henry Holt and Co. Pp. xii+164+xcvi. $1.50.

de Sainte-Exupéry. Antoine. *Le Petite Prince.* Ed. by John Richardson Miller. Boston: Houghton Mifflin Co. Pp. xx+108. $1.50.

de Tocqueville, Alexis. *Œuvres Choisies.* Londres: Éditions Penguin. Pp. viii +172. $1.00.

German. Hagboldt, Peter, and Kaufmann, F. W. *A Brief Course in German.* (Revised edition.) Boston: D. C. Heath and Co. Pp. x+146. $1.60.

Kany, Charles E., and Melz, Christian F. *Spoken German for Students and Travelers.* Boston: D. C. Heath and Co. Pp. xvi+229. $1.28.

zur Mühlen, Hermynia. *Geschichten von Heute und Gestern.* Ed. by William R. Gaede and Flora Buck Klug. New York: Henry Holt and Co. Pp. x+130 +lix. $1.75.

Hebrew. Chomsky, William. *How to Teach Hebrew in the Elementary Grades.* New York: The United Synagogue Commission on Jewish Education. Pp. xvi+295. $3.00.

Greenberg, Simon. *The First Year in the Hebrew School. A Teacher's Guide.* New York: The United Synagogue Commission on Jewish Education. Pp. x+233. $3.00.

Italian. Kany, Charles E., and Speroni, Charles. *Spoken Italian for Students and Travelers.* Boston: D. C. Heath and Co. Pp. xiv+210. $1.36.

Portuguese. Reno, Margarida F., and Cioffari, Vincenzo, and Hall, Robert A., Jr., *Spoken Portuguese. Basic Course.* Boston: D. C. Heath and Co. Pp. x+512. $2.52. (Copyright 1945.)

Russian. Lesnin, I. M., and Petrova, Luba. *Spoken Russian.* New York: Henry Holt and Co. Pp. viii+299. (Copyright 1945.)

Spanish. Alpern, H., and Martel, J. *Misterios y Problemas para la Práctica de la Conversación.* Boston: D. C. Heath and Co. Pp. viii+204. $1.40.

Amner, F. Dewey, Stanbach, Charles N., and Barr, Glenn. *Revista de America. Segunda Serie.* Boston: Ginn and Co. Pp. vi+122. $1.60.

Castrillo, Eilene Lamb. *A Pan American Journey.* Boston: D. C. Heath and Co. Pp. xii+301. $1.60.

de Fuenzalida, Miguel (Alberto Edwards). *Román Calvo el Sherlock Holmes Chileno.* New York: The Macmillan Co. Pp. x+154. $1.40.

de la Parra, Teresa. *Blanca Nieves y Compañía.* Ed. by Carlos García-Prada. Boston: D. C. Heath and Co. Pp. xiv+234. $1.36.

Jones, Willis Knapp and Hansen, Miriam H. *Spanish American Readings.* (A new edition of *Hispanoamericanos.*) New York: Henry Holt and Co. Pp. xiv+276+lx.

Luce, Allena. *Vamos a Cantar.* Boston: D. C. Heath and Co. Pp. vii+104. $.52.

Pattee, Richard. *Introducción a la Civilización Hispanoamericana.* Boston: D. C. Heath and Co. Pp. xii+304. $1.80.

Quinamor, Talia E. *El Triunfo de Don Ricardo, o La Catástrofe del Señor Rojas* Ed. by Jane C. Watson. New York: Henry Holt and Co. Pp. viii+216+xxix. $1.32.

Una Moneda de Oro y Otros Cuentos Mexicanos Modernos. Ed. by Ruth Stanton and Louise Lodge. New York: Harper and Bros. Pp. xii+244. $2.00.

Turk, Laurel Herbert. *Así se aprende el Español.* Boston: D. C. Heath and Co. Pp. viii+234. $1.40.

——— *Practical Spanish.* Boston: D. C. Heath and Co. Pp. x+241. $2.00.

Miscellaneous. *Business Phrases in Six Languages* (For Writing Letters in English, Spanish, French, Dutch, German, Russian). Compiled by Dagobert de Levie. New York: Pitman Publishing Corp. Pp. x+135. $1.75.

PETRARCHAN BYWAYS

By Ernest Hatch Wilkins, President of the Association

THE *Canzoniere* and the Triumphs of Petrarch are as full of fascination for the scholar as they are rich in enjoyment for the lover of poetry. Their fascination for the scholar is due largely to the fact that each of these two great works reveals itself as the product of a long process of growth: a process perhaps not quite complete in the case of the *Canzoniere*, and certainly very far from complete in the case of the Triumphs.

In the case of the *Canzoniere* Petrarch was concerned not only with the perfection of the individual poems, which he revised over and over again, but also with the choice of the poems that were to be admitted into his definitive collection, and with their arrangement in that collection.

That collection itself went through five forms, or phases, the first three of which are not known to be extant. The fourth form is preserved in a single manuscript, once in the Chigi Library and now in the Vatican Library; and the fifth and final form is preserved in Petrarch's own partially autograph manuscript, now in the Vatican Library.

Even the making of each of these several forms was in itself a gradual process. The making of the final form went on through the last eight years of Petrarch's life—years marked by longer or shorter periods of activity, which were separated by longer or shorter intervals.[1] From time to time within these eight years copies of the growing fifth form were made and circulated. These copies of course differed from each other; and later secondary copies based on two or more manuscripts combined their differences in various ways.

It will be evident, then, that the study of the growth of the *Canzoniere* may well be a happy hunting ground for Petrarch scholars.

To call the Triumphs a great work is to commit aesthetic heresy: for despite their immense initial popularity, which for some two centuries exceeded that of the *Canzoniere*, they are now usually spoken of with deprecation. But there are degrees of greatness. The Triumphs suffer in comparison with Petrarch's own lyrics, and they suffer greatly in comparison with the Divine Comedy, which they were intended to outshine. They fail of unmistakable greatness primarily because of Petrarch's lack of clear visual imagination, a quality which was of course supreme in Dante. Yet they have greatness both in their underlying concept and in many particular passages, some brief and some extended, which are of deep poetic beauty.

But Petrarch, as far as we know, never decided whether or not certain of

[1] The longest of these intervals was due to the refusal of Petrarch's favorite scribe to go on working for him. This scribe, himself a budding humanist, may very possibly have felt that the transcription of Italian lyrics—mere trifles in the vulgar tongue—was beneath his dignity.

the thirteen *capitoli* he finished should be included in the definitive form of the work; we have no assurance as to his final idea with regard to the relative order of certain *capitoli*, assuming their inclusion; and three of the *capitoli* exist each in two different forms. So the Triumphs also are a happy hunting ground.

One reason for the pleasantness of the hunting that goes on in this double ground is the fact that the hunter is brought so often into intimate contact with the man Francis Petrarch, a man of extraordinarily vital and sensitive personality, deeply devoted to his art, and highly but almost objectively appreciative of his own importance. That devotion and that appreciation led him not only to preserve some of the very sheets of paper on which he composed or revised or transcribed his poems, but also to write on the margins of those sheets many very interesting and revealing memoranda as to circumstances of composition or revision or transcription.

Another reason for the pleasantness of Petrarchan research is the fact that Petrarch in his own day and for three centuries thereafter was a magnet for enthusiasms so great, and in many cases so distinguished, that they constitute in themselves a phenomenon of very considerable scholarly interest.

Tonight, however, I am inviting you to accompany me not along the main highroads of research within the fields I have suggested—highroads that may well lead to major gains in the understanding and therefore in the enjoyment of Petrarch's poetry—but rather in certain less important byways, which seem to me to have their own sufficient pleasantness.

As I said a moment ago, Petrarch wrote on the margins of some of his own papers memoranda as to circumstances under which he drafted or revised or transcribed some of his poems. Although the poems are in Italian, the marginal memoranda are in Latin—which was of course for Petrarch the normal literary language. My first byway—a byway already familiar to many Petrarch scholars—winds among these Latin marginalia.

Laura died on April 6, 1348. Not very long thereafter Petrarch started to compose a *canzone* upon her death. We have the very piece of paper on which he went to work. He began with the line

Amore, in pianto ogni mio riso è volto,

and wrote half a dozen additional lines—somewhat less than a complete stanza. Then he crossed the whole thing out, and wrote in the margin *Non videtur satis triste principium.* Then he started all over again, making many revisions as he went along—so many revisions that the page became all but illegible. He was still far from satisfied with the poem, but for some time he did not feel himself ready to resume work upon it. Finally, after the composition of two particular sonnets had stirred his spirit, he started

work again; transcribed the poem, in its then form, onto another piece of paper, which we still have; and wrote at the head of the page a note which may be translated thus: "1349, November 28, between prime and tierce. I seem to be ready now to go on with this, because of the sonnets on the death of Sennuccio and on the Dawn which I have written in these last days, and they have uplifted my spirit." *Et erexerunt animum.* He did go on then, revising drastically the already much revised poem, and thus finally achieved the beautiful *canzone* which begins:

Che debb' io far? Che mi consigli, Amore?

Here, in translation, are two other notes: "1350, Wednesday the 9th of June. After vespers I wanted to begin this, but I was called off to supper. The next morning I started work"; and "1368, May 19, Friday. In the depth of the night after lying awake for a long time I finally got up, and happened to come across this old poem, written 25 years ago."

And here are three brief notes, in Petrarch's Latin: *Hoc placet quia sonantior; Hoc placet pre omnibus;* and *Hoc videtur proxima perfectioni*—nearer to the perfection he never ceased to seek.

My second byway will take us to Petrarch's mind and desk at a time when he was working on the manuscript of the final form of the *Canzoniere.* As the manuscript stood at this particular time it included some 250 poems which had received red or blue initials from an illuminator, and some 50 poems entered after the illumination had been done. Among the poems which had received initials was a *ballata* beginning with the lines:

Donna mi vene spesso nella mente,
Altra donna v'è sempre.

As those two lines indicate, it was a poem which told of a conflict of loves. As he reread it one day, perhaps three years after the illuminator had given it its red initial D, it struck him as inappropriate that this poem should remain in the definitive collection. He therefore decided to substitute for it an innocuous madrigal of the same length, beginning:

Or vedi, Amor, che giovenetta donna.

So he took a knife, erased all the body of the *ballata*, and with his own hand entered the body of the madrigal in its place. But that left the beautiful red D the illuminator had put in for the *ballata*—and the madrigal began with O. And Petrarch did not want to sacrifice the work of the illuminator. So he took his knife again, and very carefully scraped away the upper and lower left-hand projections of the D. That left a very passable initial O: but it left also two tell-tale roughnesses at the points where the O had once been a D.

That second byway, like the first, is familiar, at least in part, to Petrarch scholars; but my remaining byways are as yet untrodden. They all concern Petrarch manuscripts now in this country.

Before I enter them I should like to say something about manuscript resources in this country in general. Broadly speaking, I do not think that we realize the extent to which manuscript treasures are available here. These treasures are indeed so rich that much work of a type that could formerly be done only abroad can now be done here. The manuscripts are scattered, to be sure; but when direct personal examination is not possible they can usually be photographed or microfilmed, or examined by the friendly eyes of a colleague. They are most conveniently listed and indexed in the 2500 pages of the *Census of Medieval and Renaissance Manuscripts in the United States and Canada.*[2] Some use of that *Census*, and some use, if possible, of some available manuscript listed therein, should in my judgment be a part of the training of every graduate student working in the literature of the Middle Ages or of the Renaissance. There are several American cities now in which a student of Dante or Petrarch, for instance, might be led to make his first acquaintance with the Divine Comedy or the *Canzoniere*, or at least an early supplementary acquaintance, through the pages of a fourteenth- or a fifteenth-century manuscript—pages which take one closer to the author than any printed book can do.

Our plenitude of manuscripts has another and a very interesting implication. No European scholar can now properly prepare a critical edition or undertake a particular piece of textual research without taking cognizance of manuscript resources in this country. And this in turn would seem to indicate the development of a plan of reciprocal manuscript service—service which would in itself be altogether pleasant and desirable.[3]

Looking through the *Census* some fifteen months ago I found that there were in this country 27 manuscripts which contained either the *Canzoniere* or the Triumphs of Petrarch or both works; and I decided that I would try to see them all, hoping, primarily, that I might find evidence as to the gradual development of the *Canzoniere*, but knowing that even if I did not find such evidence I should find other matters of interest.

Seven of the manuscripts are in Cornell; four in the Pierpont Morgan

[2] Edited by Seymour De Ricci and W. J. Wilson, and published in New York, in three volumes, from 1935 to 1940.

[3] When I was in my first year of work as a graduate student at Harvard, I needed a transcription of a few pages from a manuscript in the Laurentian Library in Florence. At Professor Grandgent's suggestion I wrote to Pio Rajna, then the venerable dean of all Italian scholars, and asked him to arrange to have the pages in question copied for me, at my expense. Instead of doing that, he copied the pages for me himself, and sent the transcription to me with his blessing. I should like to pay that happily remembered debt.

Library; four in Wellesley; three in the Walters Art Gallery in Baltimore; and one in each of nine other collections, ranging from Boston and Cambridge to New Orleans and Denver, and to Camarillo in California. Most of the manuscripts are in libraries which are in some sense public; but a few are in private collections.

In the course of the year now ending I have managed to examine all of the 27 manuscripts except those in New Orleans and Camarillo.[4] The process of examination has been a very pleasant one. Librarians and private owners alike have proved to be glad to have their manuscripts examined, have done everything possible to facilitate my study, and have surrounded it with courtesies. There seems indeed to exist what might be called a Fellowship of the Manuscript, in which librarians, owners and scholars meet on very pleasant terms.

My study of these manuscripts has served to throw some light on the major problems in which I was chiefly interested; but it has served also to open a good many unexpected byways. It is in a very few of these byways that I now seek your companionship. Most of them we shall look into just for a moment or two: in the last one we may wander somewhat longer.

I cite first, in translation, as an instance of the way some early owners of such manuscripts felt about Petrarch, this Latin inscription in one of the Morgan manuscripts:

> Captivated by the sweetness of the song of Petrarch, Bernardino Balbo, the son of Francesco Pietro, being a disciple of the Muses, at lavish expense caused this volume, not unworthy of the ears of the gods, to be prepared for himself and for his descendants and for the free use also of his friends: and may this not be held as of no account.

At the end of one of the manuscripts in the Walters Gallery, the scribe, Lorenzo Segni, wrote a sonnet of his own. Now the laurel is a poetic symbol particularly favored among Petrarchists; the name Lorenzo may be written Laurentio; and the words Laurentio Segni may be interpreted as signifying "the sign of the laurel." And since the name Laurentio Segni contains just 14 letters, they could be used most appropriately, and they were used by Lorenzo, as the initial letters for the several lines of an acrostic sonnet. He was, however, a better scribe than poet.

On examination of the personal inscriptions in a manuscript belonging to Mr. Adrian Van Sinderen of Brooklyn, it appears certain that his very beautiful manuscript, which was written just 500 years ago this very year, belonged later in the *Quattrocento* to that Filippo Strozzi who commissioned

[4] The one in New Orleans is being made available to me in microfilm, through the kindness of its owner, Mr. Edward Alexander Parsons; and the one in Camarillo has been studied for me by Professor R. V. Merrill.

the great Strozzi palace in Florence, and that it passed from him to his son Lorenzo; and it appears very probable that this same Lorenzo gave it in 1508 as a wedding gift to his younger brother, the more famous Filippo, and his bride Clarice de' Medici, the granddaughter of Lorenzo de' Medici.[4]

In one of the Morgan manuscripts, in pages at the end left blank after the completion of the Petrarchan text, two later hands, before the end of the fifteenth century, entered six Italian poems, all without name of author, except that one is wrongly attributed to Dante. This miscellany proved to be well worth study. The first poem is a *canzone* by the minor Paduan Quattrocentist Jacopo Sanguinacci, once published from a text inferior to the Morgan text; the second is a hitherto unpublished love letter in verse, in the popularizing style of Leonardo Giustiniani; the third is an important text of the *Noie* of Antonio Pucci; the fourth is an extract from the pseudo-Dantesque *Professione di Fede;* the fifth is an important text of Jacopone da Todi's *Contrasto tra un morto e un vivo;* and the last is a pretty *ballatina*, hitherto unpublished, also in the style of Giustiniani.

But the most interesting, to me at least, of these several byways opened out from the very last word of the Latin *explicit* of a manuscript belonging to Mr. Howard Goodhart of New York City. The explicit begins conventionally enough with words that mean: "Written by me, Pietro de' Carboni, in Ferrara in the year 1432, and finished on the 14th of October." But to these words is appended the phrase *Et die sequenti factum fuit duellum*—"and on the next day they had the duel." That intrigued me. Why should a duel fought in Ferrara on October 15, 1432, be mentioned in a scribe's inscription?

I did not at first suppose that I should ever find out; but in the Harvard Library, in an eighteenth-century history of Ferrara, I found an account of my duel. That account contained a reference to a congratulatory address written immediately after the duel by the well-known humanist Guarino of Verona, an address published only in an eighteenth-century Italian edition of a seventeenth century French collection of miscellaneous documents, chiefly ecclesiastical. That book was not in the Harvard Library, and I hardly thought I could find it in this country—but as it happened I found it the very next day in the Boston Public Library.

The story of the duel, as set forth in the old history of Ferrara and supplemented somewhat by information contained in Guarino's address, has seemed to me to be worth re-telling; and because of its Spanish and chivalric character I am venturing to tell it to you this evening in ballad form. I have added some elements to the story as I found it; but nothing I have added is inconsistent with the old narrative or with the spirit of the times.

[4] This younger Filippo is the hero of Niccolini's tragedy, *Filippo Strozzi*, and is the subject of a biography by Thomas Adolphus Trollope.

Two knights there were of Aragon,
  And they were knights of high degree;
Full well they wielded sword and spear,
  And knew the laws of chivalry.

One was Don Carlos of the Hill,
  And one Don Pedro of the Vale;
Their castles towered high and fair,
  Their banners fluttered in the gale.

To serve their God and serve their king
  And serve their country was their aim:
They swore in high resolve to keep
  Their honor clear, in deed and name.

Often they met, these noble knights,
  In tournament and in the field,
And each fought fair and each fought well,
  And neither did in valor yield.

So then they swore a brothers' oath
  That they would journey side by side,
To set wrong right, and fearlessly
  All evil onslaught to abide.

Now on a day, as forth they fared,
  Don Carlos said: "We are at one;
And yet we know that friends fall out:
  If so it hap, what shall be done?"

Don Pedro answered him and said:
  "If e'er we quarrel, thou and I,
Let us as knightly brothers fight—
  As brothers fight, as brothers die."

And thus they journeyed on toward France;
  And in the pass of Roncesvaux,
Amid the soaring mountain heights,
  Don Carlos said: "Now even so

As yonder mountain upward gleams
  'Tis thus my castle towers shine,
Highest and fairest in Aragon,
  Higher and fairer e'en than thine."

"Not so!" Don Pedro cried: "for mine
  The highest are and the most fair!"
"Now lack-a-day," quoth he, "thy words
  Are as a lie upon the air."

"The lie thou givest, brother knight?"
  "And with the spear will I make good."
Yet they, remembering their oath,
  Held to their knightly brotherhood.

"What now," they said, "since fight we must,
  Let it be done right worthily,
In noble and in famous lists
  And by the laws of chivalry."

So forth they sent their squires twain,
  To bear their letters far and wide,
Seeking a hospitable lord
  Who noble lists would them provide.

But none in France would give them heed;
  And so their letters on they sent
To Italy, whose princes great
  Might to their duelling consent.

Yet the lord of Milan said them nay,
  The lords of Parma and Mantua too.
(Now this befell in the Christian year
  Of fourteen hundred thirty-two.)

But there was one who bade them come:
  Ferrara's Marquis Niccolò—
Of Este he, a mighty prince,
  Given to great and lordly show.

"Come to Ferrara, an ye will!"
  So read his answer: "In the Place
Of the Cathedral may ye joust,
  Honor with honor, face to face."

So to Ferrara straight they came,
  And to the Marquis Niccolò.
Said he: "Do ye take me as your judge?"
  And they together said: "We do."

Prelates and scholars made lament
  That there should be a deed so cruel;
But Niccolò his counsel kept,
  And bade make ready for the duel.

The sun shone bright on the fateful day,
  And all the great Cathedral square
Enclosèd was with galleries
  Whence folk could watch the doughty pair.

And all the galleries were filled
  With fair Ferrara's courtly pride;
And on the roofs the townsfolk stood,
  And peasants from the countryside.

The lists were cleared; the trumpets blew;
  And each upon a noble steed
Entered the knights of Aragon:
  And they were noble knights indeed.

With one, at Niccolò's behest,
  Dal Sale rode, and eke Feltrin,
To be his seconds—high-born lords
  Who oft in stricken field had been.

With the other knight Lamberto came
  Of the Malatesti of Rimini,
Saluzzo's Governor therewith,
  To uphold the laws of chivalry.

They took their places, spears upraised,
  At either end, Don Carlos by
The lofty palace of the Law,
  Whose darksome towers rose on high.

Don Pedro reined his eager steed
  The looming Treasury beside:
And friend faced friend and foe faced foe,
  And all was still. (Now woe betide

Him that shall falter or shall fail!)
  On a great stand with colors gay
The Marquis Niccolò was there
  As judge of what should hap that day.

He gave the sign; the trumpets blew;
  The knights charged forward, spears in rest,
Amid a surge of cries and shouts
  And hopes and fears: when—"Now be blest

Our good Saint George!" For ere they clashed,
  High o'er the noise the shrilling sound
Of a silver trumpet bade them cease;
  And they all suddenly turned them round

To where the Marquis sat in state
  (Whom they had sworn in faith to obey),
Dismounted, as he bade them do
  (Nor, for their oath, could say him nay),

And side by side before him stood
  To hear his verdict. And he said:
"Now have ye done all knights should do,
  And better are ye live than dead.

And yesternight I dreamed a dream
  Of all your towers high and fair—
And *yours* the fairer seemed to me,
  And *yours* rose higher in the air.

Ye swore to take me as your judge,
  And as your judge I bid you cease
Your quarrel: now let each forgive
  His brother knight, and be at peace."

So they forgave; their hands they clasped;
  And all the people cried: "Long live
These noble knights of Aragon,
  And he who bade them both forgive."

The prelates and the scholars too
  The praises of the Marquis sang,
And in a joyous tumbling peal
  The bells of the Cathedral rang.

Then followed days of festival
  Until they took their leave anon,
Once more to roam in chivalry
  As brother knights of Aragon.

So when the scribe, Pietro de' Carboni, after watching the duel from a housetop, went home, full of excitement, and saw lying on his desk the last page of the manuscript he had signed and dated just the day before, he simply *had* to take his pen in hand again and add to his *explicit* the words *Et die sequenti factum fuit duellum.*

SECRETARY'S REPORT

THE Secretary presents as his formal report for 1946 the following five items:

1. The Supplement of 1945 and the four quarterly numbers of *PMLA*, Volume LXI (including in the Supplement and June and December numbers the Acts and Meetings of the Executive Council).

2. Of the 14 books named in the *Program* (page 3) the 2 issued in 1946 and the 2 announced as forthcoming.

3. Grants to Harold H. Jantz ($250) toward preparation of a study of the library of John Winthrop the Younger; to Leo Kirschbaum ($50) for photostats of quartos of *Faustus;* and to Stephen E. Whicher ($250) for copies of unpublished Emerson manuscripts.

4. Membership in the Association totalling (on December 26) 4527 (in 1945, c. 4000), a gain of over 500 members.

5. A grant from Duke University ($500) in aid of publication. The total from 1935 approximates $77,000. Proceeds from sales of books in 1946 approached $5400 (in 1945, $6500).

The figures on membership now include only a few still carried as inactive because in the armed services. On September 30 our membership had risen to 4253. By resignation we lost 36 members (40 in 1945). Since the October drop of 190 (in 1945, 253) the membership net rise prior to this meeting has been nearly 500. Honorary Members (36) and subscribing libraries (569) are not included.

Apart from this we have sustained the loss by death of at least 4 Honorary Members, Pedro Henríquez-Ureña. Eugen Kühnemann, Lorenz Morsbach, and Joseph Schick, and of 21 members, among whom are Jefferson Butler Fletcher, William Allan Neilson, and Rudolph Schevill, former presidents of the Association, Joseph Quincy Adams, C. F. Tucker Brooke, A. C. L. Brown, Arthur E. Case, Samuel H. Cross, John D. Fitzgerald, Thomas E. Oliver, Horatio Smith, Bert John Vos, and Marian P. Whitney.

The Association has been represented on the following occasions:

At the inauguration of Arthur Holly Compton as President of Washington University, St. Louis, by Professor W. L. MacKenzie. Feb. 22

At the Semicentennial Celebration of the University of North Carolina by Professor Jay B. Hubbell of Duke University. April 12, 13

At the inauguration of James Lewis Morrill as President at the University of Minnesota by Professor Walter T. Pattison. April 23–25

At the Annual Meeting of the American Council on Education by Dean Hayward Keniston of the University of Michigan. May 3, 4

At the inauguration of John Philip Wernette as President of the University of New Mexico by Professor Vincent H. Ogburn of the Eastern New Mexico College. May 10

At the inauguration of Carter Davidson as President of Union College by Professor Harry W. Hastings of the New York State College for Teachers. May 11

At the Centennial Celebration of MacMurray College by President Roswell G. Ham, of Mt. Holyoke College. Oct. 8–10

At the Fiftieth Anniversary Celebration of Alabama College by Professor Lorraine Pierson. Oct. 12–14

At the inauguration of Albert Ray Olpin as President of the University of Utah by Professor B. Roland Lewis. Oct. 15, 16

At the inauguration of Martin Dewey Whitaker as President of Lehigh University by President McLelland of the University of Pennsylvania. Oct. 20

At the inauguration of Richard Leighton Greene as President of Wells College by Professor Lane Cooper of Cornell University. Nov. 1

At the inauguration of Thomas E. Jones as President of Earlham College by Professor Stith Thompson of Indiana University. Nov. 23

A variety of circumstances unfortunately prevented the attendance of delegates named for ceremonies at Beloit College, Emerson College, Occidental College, and Washington and Jefferson College.

As Chairman of the Editorial Committee, the Secretary reports:

1. The March 1947 issue of *PMLA* has been sent to the printers, and all accepted papers have been prepared for printing. These a little more than suffice to fill Volume LXII with adequate distribution.

2. The distribution of articles in Volume LXI is as follows:

American Literature	2 papers	23 pages
English (before 1600)	9 "	151 "
English (after 1600)	17 "	347 "
French	11 "	218 "
Italian and Spanish	2 "	41 "
Germanic	9 "	235 "
Linguistics	3 "	54 "
Miscellaneous	4 "	46 "

3. The Committee expresses gratitude to its Consultants for their prompt and careful reports.

As Chairman of the Program Committee, the Secretary reports:

1. The 1947 Annual Meeting is scheduled for Detroit, Michigan, to be held on Monday, Tuesday, and Wednesday, December 29, 30, and 31. A schedule of the meetings is to appear in the March issue of *PMLA*, and members wishing to present papers are advised to submit them early to the appropriate chairmen of Sections and Groups, whose names may be found in the Supplement (see page 1385).

2. To the body of officers and committeemen, well over 300, the committee expresses gratitude for their achievement in 1946 of a complete and attractive program, with a good representation of foreign languages: 10 in French, 3 in Italian, 4 in Spanish, 2 in Portuguese, 7 in German.

In concluding his twelfth and final report, the Secretary announces that the Council has chosen as his successor Professor William R. Parker, who is expected to take over the duties of the secretariat on October 1, 1947.

PERCY W. LONG, *Secretary*

TREASURER'S REPORT

SUMMARY OF FUNDS, SEPTEMBER 30, 1946 AND 1945, AND COMPARISON

	Sept. 30, 1946	Sept. 30, 1945	Increase
General Funds:			
Permanent Fund:			
Investments (at book value)	$ 56,255.30	$ 51,163.19	$5,092.11
Cash	501.13	158.32	342.81
Current Account—Cash	4,131.48	1,688.03	2,443.45
Total	$ 60,887.91	$ 53,009.54	$7,878.37
Monograph Funds:			
Endowment Fund:			
Investments (at book value)	$ 23,953.34	$ 23,616.61	$ 336.73
Cash	76.56	80.55	3.99*
Current Account—Cash	3,709.44	3,028.41	681.03
Total	$ 27,739.34	$ 26,725.57	$1,013.77
Research Funds:			
Endowment Fund:			
Investments (at book value)	$ 10,616.65	$ 10,529.15	$ 87.50
Cash	84.34	84.34	
Current Account—Cash	562.21	805.14	242.93*
Total	$ 11,263.20	$ 11,418.63	$ 155.43*
Emergency Fund—Cash	$ 92.07	$ 2,191.43	$2,099.36*
Revolving Book Fund—Cash	$ 2,358.53	$ 1,125.69	$1,232.84
Rotograph Funds:			
Invested Fund:			
Investments (at book value)	$ 4,959.51	$ 4,959.51	
Cash	40.49	40.49	
Current Account—Cash	4,187.92	5,534.84	$1,346.92*
Total	$ 9,187.92	$ 10,534.84	$1,346.92*
Joint Photostat Service—Cash	$ 882.47	$ 873.77	$ 8.70
Variorum Shakespeare—Cash	$ 5,322.16	$ 5,290.83	$ 31.33
Carnegie Shakespeare Grant—Cash	$ 9,584.89	$ 6,761.75	$2,823.14
General Book Fund—Cash	$ 2,285.47	$ 1,893.88	$ 391.59
Council Fund—Cash	$ 76.88	$ 132.12	$ 55.24*
Total	$129,680.84	$119,958.05	$9,722.79

* Decrease.

FUND RECEIPTS AND DISBURSEMENTS FOR THE YEAR ENDED SEPTEMBER 30, 1946

A. CURRENT ACCOUNT

BALANCE, October 1, 1945			$ 1,688.03
RECEIPTS:			
Membership Dues:			
Life Memberships	$ 1,150.00		
Annual Memberships	18,045.47	$19,195.47	
Library Subscriptions		2,653.92	
Sale of Advertising Space		2,453.00	
Income on Investments:			
Permanent Fund (less service charges, $65.24)	$ 1,406.91		
Monograph Endowment Fund	710.00		
Research Endowment Fund	293.31		
Rotograph Invested Fund	133.70	2,543.92	
Sales:			
PMLA	$ 694.85		
Reprints	109.53		
Monographs	332.29		
Research Fund Publications	5.75		
Revolving Fund Books, etc.	733.59		
Variorum Shakespeare	3,119.50		
General Series Books	1,103.04		
Council Fund Books	46.33		
Trends in Education Books	96.98	6,241.86	
Collected for Other Societies		656.85	
Miscellaneous:			
Book Subsidies	$ 2,738.50		
Subscriptions to Rotograph Fund	125.00		
Return of Advances to Emergency Fund	2,393.59		
Annual Meeting	1,680.89		
Administrative Overhead Reimbursement from Funds	1,600.00		
Refunds	27.75		
Sundry	169.47	8,735.20	
Total Receipts			42,480.22
Total			$44,168.25

DISBURSEMENTS:

Quarterly PMLA		$13,900.96	
Administrative Expenses:			
Salaries:			
Secretary and Editor	$ 3,800.00		
Treasurer	2,400.00		
Clerical	2,962.00		
Total Salaries	$ 9,162.00		
Postage and Telephone	736.04		
Supplies and Express	392.39		
Office Printing	286.17	10,576.60	
Miscellaneous Expenses:			
Committee Expenses	$ 370.78		
Audit of Treasurer's and Trustee's Accounts	225.00		
Treasurer's Bond and Office Insurance	71.80		
American Council of Learned Societies	75.00		
American Council on Education	10.00		
Program (Annual Meeting)	604.96		
Annual Meeting	1,994.74		
Refunds and Exchange	44.49		
Executive Council Meeting	693.99	4,090.76	
Collections Remitted to Other Societies		664.80	
Funds Transferred:			
Life Memberships to Managing Trustee	$ 1,150.00		
Book Subsidies:			
Revolving Book Fund	2,138.50		
General Book Fund	600.00	3,888.50	
Income on Investments:			
Monograph Endowment Fund	$ 710.00		
Research Endowment Fund	293.31		
Rotograph Invested Fund	133.70		
Rotograph Fund Subscriptions	125.00		
Sales:			
Emergency Fund—40% Sales of PMLA	277.94		
Monograph Current Account—Books	332.29		
Research Current Account—Publications	5.75		
Revolving Book Fund—Books, etc	733.59		
Carnegie Shakespeare Grant—Variorum Shakespeare	3,119.50		
General Book Fund—Books	1,103.04		
Council Fund—Books	46.33		
Income from sales—to Author	34.70	6,915.15	
Total Disbursements			40,036.77
BALANCE, Under Control of Treasurer, September 30, 1946			$ 4,131.48

B. MONOGRAPH CURRENT ACCOUNT

BALANCE, October 1, 1945		$ 3,028.41
RECEIPTS:		
Interest on Bank Balance	$ 25.66	
Income on Investments	710.00	
Sales of Monographs	332.29	1,067.95
Total		$ 4,096.36
DISBURSEMENTS:		
Manufacturing	$ 62.46	
Advertising	45.00	
Distribution	29.46	
Administration	250.00	386.92
BALANCE, Under Control of Treasurer, September 30, 1946		$ 3,709.44

C. RESEARCH CURRENT ACCOUNT

BALANCE, October 1, 1945		$ 805.14
RECEIPTS:		
Interest on Bank Balance	$ 8.01	
Income on Investments	293.31	
Sales of Research Fund Publications	5.75	307.07
Total		$ 1,112.21
DISBURSEMENTS:		
Grant Distributed		550.00
BALANCE, Under Control of Treasurer, September 30, 1946		$ 562.21

D. EMERGENCY FUND

BALANCE, October 1, 1945		$ 2,191.43
RECEIPTS:		
Interest on Bank Balance	$ 16.29	
40% of Office Sales of PMLA	277.94	294.23
Total		$ 2,485.66
DISBURSEMENTS:		
To Current Account—Return of Advance for Paper for PMLA	$ 2,000.00	
Return of other prior year advances to Current Account	393.59	2,393.59
BALANCE, Under Control of Treasurer, September 30, 1946		$ 92.07

NOTE: Advances from Current Account to meet bills for reproducing back numbers of PMLA during prior years to be repaid to Current Account in 1947, $1,200.00.

E. REVOLVING BOOK FUND

BALANCE, October 1, 1945		$ 1,125.69
RECEIPTS:		
Interest on Bank Balance	$ 11.08	
Authors' Subsidies	2,138.50	
Sales of Revolving Fund Books, etc.	733.59	2,883.17
Total		$ 4,008.86
DISBURSEMENTS:		
Advertising	$ 115.00	
Distribution	28.20	
Purchase of Books for Re-sale	31.38	
Manufacturing	1,443.37	
Income from Sales—To Authors	32.38	1,650.33
BALANCE, Under Control of Treasurer, September 30, 1946		$ 2,358.53

F. ROTOGRAPH CURRENT ACCOUNT

BALANCE, October 1, 1945		$ 5,534.84
RECEIPTS:		
Interest on Bank Balance	$ 31.54	
Income on Investments	133.70	
Subscriptions to the Rotograph Fund	125.00	290.24
Total		$ 5,825.08
DISBURSEMENTS:		
Administration	$ 1,134.70	
Purchases of Photographic Reproductions	502.46	1,637.16
BALANCE, Under Control of Treasurer, September 30, 1946		$ 4,187.92

G. JOINT PHOTOSTAT SERVICE

BALANCE, October 1, 1945	$ 873.77
RECEIPTS:	
Interest on Bank Balance	8.70
BALANCE, Under Control of Treasurer, September 30, 1946	$ 882.47

H. VARIORUM SHAKESPEARE

BALANCE, October 1, 1945	$ 5,290.83
RECEIPTS:	
Interest on Bank Balance	31.33
BALANCE, Under Control of Treasurer, September 30, 1946	$ 5,322.16

I. CARNEGIE SHAKESPEARE GRANT

BALANCE, October 1, 1945		$ 6,761.75
RECEIPTS:		
Interest on Bank Balance	$ 33.64	
Sales of Variorum Shakespeare	3,119.50	3,153.14
Total		$ 9,914.89
DISBURSEMENTS:		
Advertising	$ 80.00	
Administration	250.00	330.00
BALANCE, Under Control of Treasurer, September 30, 1946		$ 9,584.89

J. GENERAL BOOK FUND

BALANCE, October 1, 1945		$ 1,893.88
RECEIPTS:		
Interest on Bank Balance	$ 17.79	
Sales of General Series Books	1,103.04	
Grant for Publication	600.00	1,720.83
Total		$ 3,614.71
DISBURSEMENTS:		
Advertising	$ 75.00	
Manufacturing	1,019.49	
Income from Sales—to Authors	155.44	
Distribution	79.31	1,329.24
BALANCE, Under Control of Treasurer, September 30, 1946		$ 2,285.47

K. COUNCIL FUND

BALANCE, October 1, 1945		$ 132.12
RECEIPTS:		
Interest on Bank Balance	$ 1.31	
Sales of Council Fund Books	46.33	47.64
Total		$ 179.76
DISBURSEMENTS:		
Administration	$ 100.00	
Distribution	2.88	102.88
BALANCE, Under Control of Treasurer, September 30, 1946		$ 76.88

ACCOUNTANTS' CERTIFICATE

Executive Council of the Modern Language Association of America:

We have made an examination of the cash receipts and disbursements of your Treasurer in charge of current funds of the Association in relation to the accompanying statements thereof for the year ended September 30, 1946.

In our opinion, the accompanying Exhibits A to K, inclusive, set forth the Treasurer's cash receipts, during the year as recorded, his disbursements during the year, and the cash balances in the respective funds under his control at September 30, 1946.

HASKINS & SELLS
Certified Public Accountants

New York, November 29, 1946.

REPORT OF THE AUDITING COMMITTEE

THE Auditing Committee met on October 15, 1946, in the office of the Secretary and Treasurer of the Association. The reports of the year ending September 30, 1946, as presented by the Treasurer, were found to be correct and are certified herewith by the Committee. The work of examining the vouchers in detail was in the hands of Haskins & Sells, Certified Public Ac countants, New York, N. Y. The Committee wishes to express its appreciation of the devoted and competent work carried out by the Treasurer.

(signed) ELLIOTT V. K. DOBBIE
DANA H. FERRIN
JOHN C. BLANKENAGEL

TRUSTEES' REPORT

L. PERMANENT FUND

SECURITIES ON DEPOSIT WITH THE UNITED STATES TRUST COMPANY OF NEW YORK
SEPTEMBER 30, 1946

Face Value	*Bonds*	*Book Value*
$ 2,000.00	Missouri Pacific Railroad Company, General Mortgage, 4% Bonds, due March 1, 1975, interest payable March 1 and September 1.	$ 1,575.00
9,000.00	United States War Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated October 1, 1941, due October 1, 1953, registered, interest payable April 1 and October 1.	9,000.00
200.00	United States War Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated October 1, 1942, due October 1, 1954, registered, interest payable April 1 and October 1.	200.00
2,700.00	United States War Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated January 1, 1944, due January 1, 1956, registered, interest payable January 1 and July 1.	2,700.00
3,450.00	United States of America 2½% Treasury Bonds, due September 15, 1948, interest payable March 15 and September 15.	3,598.78
4,000.00	United States Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated March 1, 1945, due March 1, 1957, registered, interest payable March 1 and September 1.	4,000.00
10,900.00	United States Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated April 1, 1946, due April 1, 1958, registered, interest payable April 1 and October 1.	10,900.00

1,100.00	United States Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated July 1, 1946, due July 1, 1958, registered, interest payable January 1 and July 1.	1,100.00
4,000.00	United States of America 2% Treasury Bonds, due December 15, 1954/52, interest payable June 15 and December 15.	4,010.00
16,300.00	United States Savings Bonds, Series "G," 2½% dated February 1, 1945, due February 1, 1957, registered, interest payable February 1 and August 1.	16,300.00
1,000.00	United States of America 2¼% Treasury Bonds, due September 15, 1959/56, interest payable March 15 and September 15.	1,041.56
1,000.00	United States of America 2⅞% Treasury Bonds, due March 15, 1960/55, interest payable March 15 and September 15.	1,030.01
	Bond and Mortgage	
799.95	Participation certificate in bond of Langham Corporation for $830,925.86, secured by mortgage on premises 135 Central Park West, due November 15, 1948, interest at 1½%, payable May 15 and November 15. Guaranteed by the Prudence Company.	799.95
$56,449.95		$56,255.30

REPORT OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS FOR THE YEAR ENDED SEPTEMBER 30, 1946

RECEIPTS:	*Principal*	*Income*
Balance carried forward from 1945 report	$ 158.32	
From the Treasurer—Life Membership payments	1,150.00	
From the United States Trust Company of New York:		
Sale of $3,200 Western Pacific Railroad Company General Mortgage, 4½%, Income Bonds, Series "A," due January 1, 2014	3,527.82	
Sale of 48 shares of Western Pacific Railroad Company Preferred Stock, Series "A"	4,244.44	
Sale of 37 shares of Western Pacific Railroad Company Common Stock	1,767.81	
Sale of 360/1000 share of Western Pacific Railroad Company Common Stock	16.07	
Sale of $9,500 United States of America 2½% Treasury Bonds, dated November 15, 1945, due December 15, 1972/67, interest payable June 15 and December 15	10,070.00	
Called at 100 on May 1, 1946, $1,066.67 Prudence Securities Corporation, New York, Collateral Trust Cumulative Income 5½% Bonds, Series "A," due May 1, 1961, Registered	1,066.67	
Income on Investments:		
Participation Certificate 1½% in Bond of Langham Corporation		$ 12.00
Prudence Securities Corporation 5½% Income Bonds		269.06
United States War Savings Bonds, Series "G," 2½% (1953)		225.00
United States War Savings Bonds, Series "G," 2½% (1954)		5.00
United States War Savings Bonds, Series "G," 2½% (1956)		67.50
United States Savings Bonds, Series "G," 2½% (1957)		100.00

United States Savings Bonds, Series "G," 2½% (1957)		407.50
United States of America 2¼% Treasury Bonds		22.50
United States of America 2½% Treasury Bonds		86.26
United States of America 2⅞% Treasury Bonds		28.74
United States of America 2% Treasury Bonds		80.00
United States of America 2½% Treasury Bonds (1972/67)		98.42
Western Pacific Railroad Company General Mortgage, 4½%, Income Bonds, Series "A"		81.80
	$22,001.13	$1,483.78

DISBURSEMENTS:	*Principal*	*Income*
To the Treasurer, income on investments		$1,406.91
To the United States Trust Company of New York:		
Purchase of $9,500 United States of America 2½% Treasury Bonds, dated November 15, 1945, due December 15, 1972/67, interest payable June 15 and December 15	$ 9,500.00	
Accrued interest		11.63
Purchase of $10,900 United States Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated April 1, 1946, due April 1, 1958, registered, interest payable April 1 and October 1	10,900.00	
Purchase of $1,100 United States Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated July 1, 1946, due July 1, 1958, interest payable January 1 and July 1	1,100.00	
Services rendered in safekeeping of securities, collection of income, etc., for the Permanent Fund, Monograph Endowment Fund, Research Endowment Fund, and Rotograph Invested Fund (their charge being 2½% of the income collected)		65.24
	$21,500.00	$1,483.78
Total Receipts	$22,001.13	$1,483.78
Total Disbursements	21,500.00	1,483.78
Cash Balance on deposit with United States Trust Company of New York	$ 501.13	.....

M. MONOGRAPH ENDOWMENT FUND

SECURITIES ON DEPOSIT WITH THE UNITED STATES TRUST COMPANY OF NEW YORK, SEPTEMBER 30, 1946

Face Value	*Bonds*	*Book Value*
$ 2,900.00	United States War Savings Bonds, Series "G," 2½% dated October 1, 1941, due October 1, 1953, registered, interest payable April 1 and October 1.	$ 2,900.00
1,600.00	United States War Savings Bonds, Series "G," 2½% dated January 1, 1944, due January 1, 1956, registered, interest payable January 1 and July 1.	1,600.00

12,600.00	United States Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated February 1, 1945, due February 1, 1957, registered, interest payable February 1 and August 1.	12,600.00
1,400.00	United States Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated July 1, 1946, due July 1, 1958, registered, interest payable January 1 and July 1.	1,400.00
900.00	United States of America 2⅞% Treasury Bonds, due March 15, 1960/55, interest payable March 15 and September 15.	936.11
4,000.00	United States of America 2% Treasury Bonds, due December 15, 1954/52, interest payable June 15 and December 15.	4,010.00
	Miscellaneous	
276.00	Bond and Mortgage Guarantee Company Claim 180225, Wolcott Holding Corporation.	276.00
231.23	Bond and Mortgage Guarantee Company Claim 180380, Krim Far Realty Corporation.	231.23
$23,907.23		$23,953.34

REPORT OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS FOR THE YEAR ENDED SEPTEMBER 30, 1946

RECEIPTS:	*Principal*	*Income*
Balance carried forward from 1945 report	$ 80.55	
From the United States Trust Company of New York:		
Called at 100 on May 1, 1946, $533.33 Prudence Securities Corporation, New York, Collateral Trust Cumulative Income 5½% Bonds, Series "A," due May 1, 1961, Registered	533.33	
Payment of certificate for $903.56, at a discount, for Krim Far Realty Corporation Bond and Mortgage	855.35	
Payment on account of principal of Krim Far Realty Corporation Bond and Mortgage	4.93	
Dividend on account of claim, Bond and Mortgage Guarantee Company in connection with Krim Far Realty Corporation Mortgage	2.40	
Income on Investments:		
Participation Certificate 4½% in bond of Krim Far Realty Corporation		$ 43.51
Prudence Securities Corporation 5½% Income Bonds		134.54
United States War Savings Bonds, Series "G," 2½% (1953)		72.50
United States War Savings Bonds, Series "G," 2½% (1956)		40.00
United States Savings Bonds, Series "G," 2½% (1957)		315.00
United States of America 2⅞% Treasury Bonds		25.88
United States of America 2% Treasury Bonds		80.00
	$1,476.56	$711.43

DISBURSEMENTS:	*Principal*	*Income*
To the Treasurer, income on investments		$710.00
Transferred to Research Endowment Fund, income on $12,600 United States Savings Bonds, Series "G," 2½% (1957)		1.43
To the United States Trust Company of New York:		
Purchase of $1,400 United States Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated July 1, 1946, due July 1, 1958, interest payable January 1 and July 1	$1,400.00	
Total Receipts	$1,476.56	$711.43
Total Disbursements	1,400.00	711.43
Cash Balance on deposit with United States Trust Company of New York	$ 76.56	

N. RESEARCH ENDOWMENT FUND

SECURITIES ON DEPOSIT WITH THE UNITED STATES TRUST COMPANY OF NEW YORK
SEPTEMBER 30, 1946

Face Value	*Bonds*	*Book Value*
$ 2,400.00	United States War Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated October 1, 1941, due October 1, 1953, registered, interest payable April 1 and October 1.	$ 2,400.00
500.00	United States of America 2⅞% Treasury Bonds, due March 15, 1960/55, interest payable March 15 and September 15.	516.65
3,700.00	United States Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated February 1, 1945, due February 1, 1957, registered, interest payable February 1 and August 1.	3,700.00
4,000.00	United States Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated July 1, 1946, due July 1, 1958, registered, interest payable January 1 and July 1.	4,000.00
$10,600.00		$10,616.65

REPORT OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS FOR THE YEAR ENDED SEPTEMBER 30, 1946

RECEIPTS:	*Principal*	*Income*
Balance carried forward from 1945 report	$ 84.34	
Transferred from Monograph Endowment Fund, income on $3,700 United States Savings Bonds, Series "G," 2½% (1957)		$ 1.43
From the United States Trust Company of New York:		
Called at 100 on June 15, 1946, $4,000 United States of America 3⅛% Treasury Bonds, due June 15, 1946, interest payable June 15 and December 15	4,000.00	
Income on Investments:		
United States of America 2⅞% Treasury Bonds		14.38
United States of America 3⅛% Treasury Bonds		125.00
United States War Savings Bonds, Series "G," 2½% (1953)		60.00
United States Savings Bonds, Series "G," 2½% (1957)		92.50
	$4,084.34	$293.31

DISBURSEMENTS:	*Principal*	*Income*
To the Treasurer, income on investments		$293.31
To the United States Trust Company of New York:		
Purchase of $4,000 United States Savings Bonds, Series "G," 2½%, dated July 1, 1946, due July 1, 1958, interest payable January 1 and July 1	$4,000.00	
	$4,000.00	$293.31
Total Receipts	$4,084.34	$293.31
Total Disbursements	4,000.00	293.31
Cash balance on deposit with United States Trust Company of New York	$ 84.34	.....

O. ROTOGRAPH INVESTED FUND

SECURITIES ON DEPOSIT WITH THE UNITED STATES TRUST COMPANY OF NEW YORK, SEPTEMBER 30, 1946

Face Value	*Bonds*	*Book Value*
$4,650.00	United States of America 2¾% Treasury Bonds, due March 15, 1960/55, interest payable March 15 and September 15.	$4,959.51

REPORT OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS FOR THE YEAR ENDED SEPTEMBER 30, 1946

RECEIPTS:	*Principal*	*Income*
Balance carried forward from 1945 report	$40.49	
From the United States Trust Company of New York:		
Income on Investments:		
United States of America 2¾% Treasury Bonds		$133.70
	$40.49	$133.70

DISBURSEMENTS:		
To the Treasurer, income on investments		$133.70
Total Receipts	$40.49	$133.70
Total Disbursements	.....	133.70
Cash Balance on deposit with United States Trust Company of New York	$40.49	.....

Respectfully submitted,
LEROY E. KIMBALL
GEORGE H. NETTLETON
WILLIAM A. NITZE
Trustees

ACCOUNTANTS' CERTIFICATE

Executive Council of the Modern Language Association of America:

We have made an examination of the cash receipts and disbursements of the Trustees in charge of the permanent funds of your Association in relation to the accompanying statements thereof for the year ended September 30, 1946, and have obtained a confirmation from the custodian respecting securities held for the account of the Trustees at September 30, 1946.

In our opinion, the accompanying Exhibits L to O, inclusive, set forth the Trustees' cash receipts during the year as recorded, their disbursements during the year, and the securities and cash in the respective funds under their control at September 30, 1946.

HASKINS & SELLS
Certified Public Accountants

New York, November 29, 1946.

BUDGET FOR 1947

ESTIMATE OF EXPENDITURES:

For Publishing *PMLA*	$10,000.00
For Administration:	
Secretary	4,200.00
Associate Secretary	4,000.00
Treasurer	2,600.00
Clerical Assistance	4,238.00
Office Printing	250.00
Office Postage and Telephone	650.00
Office Supplies	350.00
For Miscellaneous Purposes:	
American Council of Learned Societies	75.00
American Council on Education	10.00
Committee Expenses	300.00
Program	600.00
Public Audit	225.00
Executive Council Meeting	600.00
Total	$28,098.00

ESTIMATE OF RECEIPTS:

From Membership Fees	$20,000.00
From Library Subscriptions to *PMLA*	2,600.00
From Advertising	3,500.00
From Income from Permanent Fund	1,500.00
From Office Sales of *PMLA*	500.00
Total	$28,100.00

REPORT OF THE COMMITTEE ON PHOTOGRAPHIC REPRODUCTION, DECEMBER 1946

YOUR committee can report definite progress in two of its chief activities: the procurement of new materials and the distribution of film dividends promised in the past to contributing libraries.

Over one hundred orders for photo reproductions have been placed, of which seventeen have been received and are at present available for members at the Library of Congress. About twenty other sets of microfilm, which had been held up on account of the war, have been catalogued and sent to the Library. Some of the projects we have undertaken are very large, running into thousands of frames: for example, the *Registres* of the Comédie Française, 1701–1774, and the *Registres* of the Opéra-Comique, 1717–1794. This is in keeping with the general policy of the committee to obtain valuable materials in complete form whenever possible.

Services of European libraries have in a number of cases begun to function almost normally. Those of England, France, and Belgium have been particularly effective. In Italy conditions vary greatly with the different libraries, but returns have been good on the whole. So far practically no communication has been established with Spain, but we shall continue our efforts to open up relations. Requests for materials from other countries have been few and unproductive of results so far. However, it must be remembered that almost all our orders have been placed in the second half of this year, and in many cases there has not been time for us to receive the films. In England, France, and Belgium many orders have had to be put on the waiting list because of the rush of business in their photographic laboratories. We have every reason to believe that many more films will be received shortly. A list of acquisitions up to February 1, 1947 will appear in the PMLA Supplement.

It has been decided to discontinue the purchase of photostats for our collection. If a scholar wishes to use photographic enlargements, he can have them made at his own expense from the microfilm copy. Photostats already in the collection will be loaned after the Library of Congress has made a microfilm of them for safekeeping.

The problem of dividends, which were discontinued during the war because of the lack of sufficient staff at the Library of Congress, has now been solved, as far as outstanding commitments are concerned. All contributing libraries have received or will receive shortly the photographic reproductions due them. The dividend system, however, must be given up from now on, as there are many obstacles to its smooth functioning. The practice of soliciting subscriptions from libraries, which we abandoned when it became impossible to fulfill our dividend obligations, will now be resumed. Even though unsolicited, contributions were received in 1946 from three institutions (Hunter College, Pennsylvania State College, Wayne University).

With a substantial sum to invest in films and with the procurement of films from foreign sources destined to become both more certain and more prompt during the coming year, the committee hopes that its usefulness to the Association will increase.

Respectfully submitted,

WILLIAM C. HOLBROOK
WALTER T. PATTISON
Co-Chairmen

REPORT OF THE CHAIRMAN OF THE COMMISSION ON TRENDS IN EDUCATION, MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA

By Henry Grattan Doyle

The George Washington University, Washington, D. C.

The year 1946 will undoubtedly go down in educational history as the year of the student avalanche. College and university teachers and administrators have never seen its like. Where to get teachers? and especially, where to get textbooks? How is that busy bee, the head of Freshman English or the executive officer of the English department, to get to know his section-men, and women, much less keep an alert eye on the progress of their sections—94 sections in Freshman English at last accounts in my own institution—and ultimately weed out the "won't do's" from this year's crop of teachers?

In the modern foreign languages a similar situation prevails, at least in the "commonly taught" languages—French, German, and Spanish. The useful annual survey conducted by F. S. Crofts and Company shows that in the 816 colleges and universities covered by their inquiry a total of 396,262 students were registered, an increase of 72 per cent over the 1945 total for the three languages, which represented in turn an increase of 18 per cent over the 1944 figures. Of the 396,262 students now studying one of the three common languages, Spanish leads, with 169,246 registrants or 42.7 per cent of the total; French is second, with 121,238, or 30.6 per cent; and German is third, with 105,752, or 26.7 per cent of the total. In percentage of gains over 1945, however, German is far in the lead, with a gain of 108 per cent over 1945. French has gained 68.4 per cent; Spanish 56.8 per cent.

These figures might well give those of us who are in the modern foreign language "game," as our brethren of the industrial and business world might put it, cause for satisfaction amounting to optimism, were it not for a number of factors.

Among these is the fact that the Crofts figures are not broken down into lower-level, or elementary, and upper-level enrollments. We shall have to wait, perhaps as much as another year, to see whether the tidal wave of enrollments persists, or whether it moderates as it reaches the second-group course level, or finally whether it suddenly recedes when it attains that point and leaves us with no concrete gains except the sense of having made some contribution to the problem of caring for the instructional needs of several hundred thousand students, many of whom may have sampled our vineyard and not found our grapes appetizing, not to mention intoxicating.

We have reminded ourselves for many years that providing introductory and intermediate language instruction is more properly, in most instances and at least as far as the common languages are concerned, a secondary-school rather than a college or university function. When we look into high-school enrollments, if those in the New York City junior and senior high schools are a fair sample, the figures are disappointing. In October, 1946 those schools had 149,065 students enrolled in foreign language classes, as compared with 148,074 in October, 1945. French showed an increase of ⅛ of one per cent (50,470 as compared with 50,387); Spanish of one

per cent (62,159 as compared with 61,483); German of 1¾ per cent (8311 as compared with 8175). This is not an encouraging picture, even if it is only moderately characteristic of conditions in other cities and other secondary schools. Again, we shall have to wait another year or two to learn whether the modern foreign languages are to be fortunate or unfortunate in respect to permanent gains or losses; but we must not fail to consider high school as well as college and university figures in any summation of enrollments.

Of similar concern is the fate of some of the "less common" languages—languages such as Italian and Portuguese, that did not "make" the educational social register by even a "mention" in the *Harvard Report*, as well as Russian, which did. Are our war-time hopes that our countrymen had at last discovered the importance of these "less-common" languages to be defrauded? I wish we could be as confident about that aspect of things as we were a year or two ago. The most encouraging note here is the undoubted popular interest in languages; whether it will extend, with permanent effects, to the less common languages, is still a question. Our radio singers remind us constantly that "there's an awful lot of coffee in Brazil"; let's not allow our countrymen to forget that there's an awful lot of people who speak Portuguese there, too, and that Italian is one of the great cultural languages of the world.

Our critics among educationists, and others, are still active, as readers of the *Reader's Digest's* indigestible linguistic fare (to mix a few metaphors) are well aware. Why bother with foreign languages at all, when there are so many more "captivating" things—if I may borrow that priceless adjective from *What the High Schools Ought to Teach*—for students to study? Some students apparently have never learned to "ask for their vittles" in a foreign language, a recent critic in the *Christian Science Monitor* reminds us, with some justice, though I doubt very much whether that criticism is as valid for the present-day product as it may have been for the critic's own school-generation.

More serious is the rekindling in the hearts of some of the educationists of their old desire to do away entirely with the study of foreign languages. Perhaps it would be fairer to say "of the lunatic fringe" among educationists—the same endearing people who maintain that Shakespeare has nothing to contribute to the education of American school-children and that the development of the computing machine has eliminated the need for any mastery of mathematics beyond a few simple processes—and these, of course, must be presented in a "captivating" manner.

Without doubt we—or some among us—must plead guilty to the charge that as a profession we have not done as good a job as we ought. But even if the worst criticisms of foreign language teaching and foreign language teachers were accepted as true, without the least attempt at rebuttal—and effective rebuttal would be relatively easy for some of the criticisms, possible for most of them—is that a reason for eliminating or emasculating* the study of foreign languages in our schools? Suppose the same solution were proposed for ineffective teaching in all the subjects in the broad field of education. Suppose that every subject of instruction which has

* I refer to the substitution of "General Language," as proposed in *What the High Schools Ought to Teach*, and similar efforts to teach "language" without teaching languages. This, by the way, was one of Hitler's ideas. (Cf. his remarks on the teaching of French in *Mein Kampf*.)

ever been poorly or stodgily or incompetently taught were to be condemned to the same guillotine. What would happen to most subjects? What would happen to Education with a capital "e" itself?

If foreign languages have been stodgily or incompetently taught in some cases, if teachers have been inadequately trained, poorly equipped, time-serving, dull, uninspired, or ineffective—and evidence could undoubtedly be brought forward to this effect in some instances—is that an argument for reducing or even abolishing the study of foreign languages? Is it not rather an incentive for trying to improve the quality of foreign language teachers, for seeking better methods, for eliminating hopeless misfits, for helping sincere, professionally-minded teachers to improve themselves?

The answer, for fair-minded critics, is clear. We need better teachers and better teaching of foreign languages. The remedy is not the execution of the innocent victim—foreign language study itself—but the elimination of the real offender—poor, uninspired, ineffective teaching by poorly trained, uninspired, and ineffective teachers. This can be achieved through better selection and training of prospective foreign language teachers and through constant efforts to increase the effectiveness of foreign language teaching.

That is a task that challenges the best efforts of professional teacher-trainers and professional foreign language teachers alike. Working in cooperation we can meet the challenge. It is my conviction that unless we do meet it, our country is bound to suffer in the long run, and perhaps in the short run (to which for some reason we do not usually refer) as well.

We are constantly being reminded that we live in a "contracting world," that this is the "air age," that problems and solutions are and must be "global." All of these phrases and expressions ought to be constant reminders of the importance of foreign languages as primary tools for national and individual progress in the actual world in which we live. If we love our country, as I am sure all of us do, we don't want her, or her sons and daughters, to be left behind or left out in a "contracting world," an "air age," in "global" solutions of economic and social and political problems; and if we face reality, we must as a nation see the importance of maintaining, extending, and improving the quality of foreign language teaching. I know I speak for foreign language specialists in inviting the cooperation of all fair-minded critics in that vitally important task.

And we are steadily improving, as Rice's survey in the *Review of Educational Research* for April, 1946 makes plain. Interest in the applications of war-time experience to peace-time teaching continues to be manifested. *The German Quarterly* follows up its excellent supplement on the Army Specialized Training Program published in November, 1944, with an equally stimulating supplement, published in January, 1946, entitled "A Symposium on Intensive German Courses for Civilians." *The Modern Language Journal*, *The French Review*, *Italica*, and *Hispania* continue to publish materials that demonstrate widespread and sincere interest in trying to preserve and embody in current teaching whatever worthwhile lessons the war-time experience has to offer. The American Council of Learned Societies has set up a new "Committee on the Language Program of the ACLS" to continue in peace-time the program which brought it so much and such well-deserved credit before and during

the war. The Committee on Modern Languages of the American Council on Education, under the leadership of our peerless Robert Herndon Fife, sees its study of bilingual children about to come to fruition with the early publication for general use of Professor Manuel's tests. Professor Agard is on the program of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese on Tuesday with a report of progress on the Chicago Language Investigation. Mr. Giuliano of the University of Michigan reports in the next issue of *Hispania* on the Army's "Post-Hostilities Training Program" in Spanish. Cornell's new program of language teaching, under the direction of J Milton Cowan, is well under way, as is Columbia's interesting Russian area and language program, directed by Ernest Simmons. Harvard has recovered its own fumble (that "old debbil" *Harvard Report* again) and is off down the field again with its "Program in International and Regional Studies." Yale and Syracuse and Northwestern and others are continuing programs of semi-intensive language work or area and language programs, or both. Interesting experiments in teaching foreign languages in the elementary grades are going on in Spanish classes in Texas, Florida, and Louisiana, while here in Washington we have had a similar experiment in teaching French to second-graders and fifth-graders in one of our public schools, as reported by Miss Emilie Margaret White in the *NEA Journal* for April, 1946.

Last but not least is the report on "Implications for Civilian Education in Language and Area Studies" prepared for the Commission on Implications of Armed Services Educational Programs of the American Council of Education by Robert John Matthew, with the cooperation for area studies of Dr. William M. Fenton, under a committee made up almost entirely of members of this association, also under the chairmanship of Dr. Fife. This report is as yet unpublished. Its chapter of conclusions, while granting that the program of the Armed Services "went far to establish (1) the validity of the oral approach for practical purposes; (2) the fruitfulness of concentration on study of an area; and (3) that certain educational gains are achieved by the intensive study of area and language in a combined program," points out that the objectives of universities and colleges are not the same as those of the Armed Services' war-time area programs, and raises many questions as to the implications of these last for civilian education in peace. These include questions, for instance, as to the actual results of such training as demonstrated in subsequent foreign experience, as to the feasibility of post-war intensive programs, particularly with respect to schedules of hours and expense, and many other problems, in all of which further experimentation seems to be clearly indicated.

The Matthew report further reminds its readers that "the practical ends of both language and area studies as demonstrated by the Armed Services . . . would seem to place them on a vocational or 'tool skill' level."

Few of us here would accept this tool-skill aim, in spite of the section of the *Harvard Report* which places both German and Spanish in the tool-language category—German for science and Spanish for trade—and thus by implication denies the existence of any literary or cultural values in either German or Spanish (not to mention other languages ignored by the *Report*) for general education. On the contrary, I think we should generally agree that while it is important to know how to "ask

for your vittles" in a foreign language, it is far more important for the purposes of college and university education to introduce the student, through language, to what James Russell Lowell once called "both halves of culture—the world of books and the world of men."

It is for communication and for the understanding of other civilizations—not on the daily-bread level alone but on the broader basis of the ways of feeling and the aspirations of other men, other peoples—that we need language; and such understanding comes best through literature, which necessarily includes the literature of the past. This Howard Lowry made beautifully clear in his report, *Literature in American Education*, prepared under the auspices of the Commission on Trends in Education of the Modern Language Association of America. If that kind of understanding is not a valid reason—the most valid reason—for studying a foreign language, the lives of many of us here have obviously been in vain. The broadly human end makes the task of learning a language most worthwhile. It is because of that ultimate high purpose that the preoccupation with elementary language learning that is now the daily task of so many of us can best be justified.

That we do not attain our goal in all cases is too plain, but our failures do not constitute a reason for abandoning our efforts. To quote James Russell Lowell again, from his address at the Harvard 250th anniversary in 1886, three years before he assumed the presidency of the MLA: "(Harvard) has set more store by the marrow than by the bone that encased it. Many a boy has hated, and rightly hated, Homer and Horace the grammarians, who would have loved Homer and Horace the poets, had he been allowed to make their acquaintance." The same criticism, with Homer and Horace replaced by countless names in the modern humanities field, is sometimes, unfortunately, equally true today. It is for us to strive to make it no longer true.

In making these observations, I am of course speaking for myself, as has been my practice in other reports, not for the Commission on Trends in Education. The Commission makes its reports in printed form only. Its next report, on "Foreign Languages for Tomorrow," has been delayed by the pressures under which we are all working, and we have no publication to offer for 1946. In some ways this is fortunate, for the educational ferment obviously is still "on." The members of the Commission plan to meet informally tonight. Another year may well give us a report worthy to stand beside the four reports of the Commission already published.

REPORT OF THE DELEGATES TO THE AMERICAN COUNCIL OF LEARNED SOCIETIES

By Professor Sturgis E. Leavitt, *Delegate*

The thirtieth annual meeting of the American Council of Learned Societies, held in Rye, N. Y., was attended by 47 out of 48 delegates or alternates from the Constituent Societies. The Modern Language Association was fully represented by its two delegates, R. D. Havens and Sturgis E. Leavitt, and by its Secretary, Percy W. Long. With this meeting Professor Long concluded a long and distinguished record as Chairman of the Conference of Secretaries.

The principal items of business grew out of the special meeting of the Council held in Boston in September, 1946, at which the retirement of Waldo G. Leland as Director of the Council was announced and the question of reorganization of the Council was discussed in detail. At that time a plan was presented, modified in many ways during the discussion, and finally defeated by a narrow margin. A report of this meeting was given by Professor Havens at the annual meeting of the MLA in December.

After the retirement of the Director, Professor Richard H. Shryock of the History of Science Society was appointed Acting Director. He ably performed this difficult task, expecting to be relieved at the annual meeting when the committee entrusted with finding a permanent replacement would present a definite recommendation. This committee, however, although convinced that it had found among some sixty men on its list the one with the proper qualifications for the post of Director, had been unable to complete negotiations. Professor Shyock will therefore continue as Acting Director until the close of the academic year.

The Council considered article by article the proposals for reorganization, which had been carefully revised in the light of the discussion in Boston, and the final vote, 40 affirmative and 2 negative, gave ample proof of confidence in the new plan. The reorganization will become effective when ratified by a majority of the Constituent Societies. It is expected that this action will be taken within a matter of weeks, since most of the societies can act through their executive councils.

The principal changes involved in the reorganization are: 1) reduction of the delegates representing each society from two to one; 2) provision for eight delegates-at-large, to be selected from among the members of the Constituent Societies; 3) replacement of the present Advisory Board and Executive Committee by a Board of Directors (eight members); and 4) separation of the office of Secretary-Treasurer into two offices. The proposed changes, if ratified, will not go into full force until after the annual meeting of 1948 (January, 1949), when the terms of half the present delegates will have normally expired. After that, each society will be represented by one delegate. [Ratified by MLA 8 March, 1947.—Ed.]

Of particular interest to the Modern Language Association was the report on the Linguistic Program, now in process of final accounting. From all indications a considerable fund will be available to the Council from the extensive operations with which the program was concerned, but whether this money should be restricted to linguistic research is yet to be decided. Much has been written on the Intensive Language Program adopted by the Armed Forces, but the final story has not yet been told. It is greatly to be hoped that the statistical statement of its operations now being prepared for the Council will be followed by a full account of what the Armed Forces did with the program, and with what results. One of the most successful of the operations of the Council should not be hidden under the proverbial basket, nor should its director, J. M. Cowan, be denied full credit for directing it.

At a dinner meeting Waldo G. Leland reported on the problems facing the meeting of the Union Académique International which will assemble this spring in Brussels; H. M. Lydenberg gave an account of the situation of libraries and scholars in Germany; and R. P. McKeon reported on the meeting of UNESCO in Paris. Mr.

Leland also gave some account of the National Commission which met before the assembly of ENESCO, and which will meet again this spring. Professor McKeon was urged to put his report in form for distribution, and there is a possibility that this will be done. Such a procedure will be well within the functions of the ACLS, especially in view of discussions later in the meeting.

Donald Goodchild in reporting on the fellowship program of the ACLS outlined the new policy of seeking young scholars worthy of scholarships rather than awaiting applications for grants. This new policy has not been in operation long enough for its possible success to be predicted, but it seems clear that when in full operation it will be productive of much good. The danger of competition from other agencies in the search for talent, previously touched upon in the meeting, was in the minds of all as Mr. Goodchild outlined his program. He concluded by saying that the sum of $50,000 a year for five years was available for the fellowship program.

A great deal of interest was manifested in the future plans of the Council, following a statement of policies prepared by the Advisory Committee. In this connection a wealth of comments, suggestion, and recommendations appeared. Pleas were made for the making of personal contacts with European scholars, for cooperation in colleges between departments interested in the humanities, for emphasis upon the practical values of the humanities, for the humanities as an avocation as well as a career, and for re-vitalizing the humanities in the under-graduate and graduate programs. In general, a spirit of optimism prevailed, in spite of a few voices to the contrary. However, there was a feeling of urgency that prompted requests for action.

At one time or another a feeling was expressed in favor of closer contact between the Council and the Constituent Societies, especially the desirability of keeping the societies informed of the activities of the Council. The Acting Director announced that this matter had been under consideration and that arrangements would be made to issue statements of general interest from time to time. Whether these statements would take the form of reports issued from the central offices or whether they would appear in some publication readily accessible to the delegates could not be determined at the moment. Reports such as the one by Professor McKeon mentioned above, the fellowship program, the program of a newly created language committee, the action of the societies in regard to ratification of the new By-Laws are examples of the sort of information that would be welcomed. If the societies in turn can communicate this information to their members, the cause of the ACLS and the principles for which it stands will be greatly furthered.

In the course of the sessions tribute was paid to the memory of Samuel A. Cross, who was a member of the Advisory Committee at the time of his untimely death. Appropriate action was taken relating to the retirement of Waldo G. Leland as Director and of Fred O. Robinson as Chairman of the Council. Professor Hayward Keniston was appointed to the Advisory Board, which will act with the Executive Committee as a Provisional Board of Directors during the year 1947. The other officers and members of the Executive Committee elected were: Chairman, William C. DeVane of Yale University; Vice-Chairman, Harold A. Phelps of the University of Pittsburgh, Delegate of the American Sociological Society; Secretary-Treasurer,

S. Whittemore Boggs of the Department of State, Delegate of the Association of American Geographers; Members of the Executive Committee: Frederic A. Ogg of the University of Wisconsin, Delegate of the American Political Science Association; Glenn R. Morrow of the University of Pennsylvania, Delegate of the American Philosophical Association; A. R. Bellinger of Yale University, Delegate of the American Numismatic Society; Howard Mumford Jones of Harvard University, Delegate of the American Academy of Arts and Sciences.

PROCEEDINGS OF THE MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA

THE sixty-first annual meeting of the MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA was held in Washington, D. C. on Friday, Saturday, and Monday, December 27, 28, and 30, 1946. The Association headquarters were in the Statler Hotel, where all general and section meetings were held. Romance Groups met in the Mayflower and Germanic Groups in the Willard Hotel.

The Local Committee was constituted as follows:

Chairman: Henry Grattan Doyle

Francisco Aguilera	Ruberta M. Olds
Antonio Alonso	Marian Louise Pierce
Robert Whitney Bolwell	Merle I. Protzman
H. Edward Cain	Gretchen Louisa Rogers
Guy A. Cardwell, Jr.	Edward Henry Sehrt
Francis J. Colligan	Ernest Sewall Shepard
Irene Cornwell	Audley Lawrence Smith
Alessandro S. Crisafulli	Paul E. Smith
T. DeWitt Eldridge	George Winchester Stone, Jr.
Duncan B. M. Emrich	Paul R. Sullivan
Helmut A. Hatzfeld	Fred Salisbury Tupper
Averett Howard	William Lewis Turner
L. Clark Keating	Bernard Mathias Wagner
Wolfram Karl Legner	John Waldron
C. H. Leineweber	Emilie Margaret White
Calvin Darlington Linton	Franklin B. Williams, Jr.
James G. McManaway	Adolf Eduard Zucker

They estimate the total attendance as approximating 2300. Registration cards were issued to 1830 members (a higher number than at any annual meeting hitherto), and above 750 copies of the *Program* were sold. The meeting included 2 addresses, 19 Section papers, 163 Group papers (26 in foreign languages), special reports, and special discussions.

In addition to the usual luncheon meetings of the Executive Council there was held (on December 29) a dinner of the Editorial Committee.

(Associated meetings were held by the American associations of teachers of French, German, Italian, Slavonic, and Spanish and Portuguese; the American Dialect Society, the Melville Society and the college section of the National Council of Teachers of English.)

FRIDAY MORNING

The morning preceding the formal opening of sessions was devoted to registration (9:00–11:00 A.M.) and a division of provisional Discussion Groups (11:00 A.M.–12:30 P.M.).

DISCUSSION GROUP MEETINGS

ATTENDANCE: 625

General Topics VI: Literature and Society. *Chairman,* OSCAR CARGILL, *New York Univ.; Secretary,* RENÉ WELLEK, *Yale Univ.*

Advisory and Nominating Committee: Henry A. Pochmann, *Univ. of Wisconsin, Ch.;* David Daiches, *Cornell Univ.;* Winfield Rogers, *Univ. of N. Carolina;* Robert E. Spiller, *Univ. of Pennsylvania;* Howard Troyer, *Lawrence Coll.;* Louis B. Wright, *Huntington Library.*

I. Papers. *Attendance:* 120

1. "The Russian Immigrant and American Literature," Elwood Lawrence, *Michigan State Coll.*

2. "Soviet Literary Scholarship," Ernest J. Simmons, *Columbia Univ.*

3. "American Writers on Russia Since the Revolution," Samuel H. Cross, *Harvard Univ.* (Replaced by Sir Bernard Pares)

II. Report of Nominating Committee.

1947 Officers: Chairman, René Wellek, *Yale Univ.; Secretary,* Charles C. Walcutt, *Michigan State Normal Coll.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Oscar Cargill, *New York Univ., Ch.;* Charles Frederick Harrold, *Ohio State Univ.;* Ernest J. Simmons, *Columbia Univ.;* Floyd Stovall, *North Texas State Teachers Coll.*

Bibliography Committee: Theodore Geissendoerfer, *Univ. of Illinois.* Austin Warren, *Univ. of Iowa.*

General Topics VII: Literature and Science. *Chairman,* HARRY H. CLARK, *Univ. of Wisconsin; Secretary,* HARCOURT BROWN, *Brown Univ.*

Advisory and Nominating Committee: Theodore Hornberger, *Univ. of Minnesota, Ch.;* Grant McColley; Allan H. Gilbert, *Duke Univ.;* George C. Taylor, *Univ. of N. Carolina;* Harry E. Warfel, *State Department.*

I. Papers. *Attendance:* 95

1. "Tennyson and Nineteenth-Century Astronomy," E. A. Mooney, Jr., *Univ. of Maryland.*

2. "The Influence of the Royal Society in America in the Eighteenth Century," Margaret Denny, *Univ. of Rochester.* Discussion by Theodore Hornberger, *Univ. of Minnesota.*

3. "Backgrounds of Holmes' 'Chambered Nautilus,'" Grant McColley, *Civilian Production Administration, Washington, D. C.* (Exhibits presented were displayed through the courtesy of the National Museum.)

II. Reports of Bibliography and Nominating Committees.

1947 Officers: Chairman, Harcourt Brown, *Brown Univ.; Secretary,* Hyatt H. Waggoner, *Univ. of Kansas City.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Harry H. Clark, *Univ. of Wisconsin, Ch.;* Grant McColley; Allan H. Gilbert, *Duke Univ.;* George C. Taylor, *Univ. of N. Carolina;* Harry E. Warfel, *State Department.*

Bibliography Committee: Fred Dudley, *State Coll. of Washington, Ch.;* F. R. Johnson, *Stanford Univ.;* H. H. Waggoner, *Univ. of Kansas City;* Harcourt Brown, *Brown Univ.*

General Topics VIII: Bibliographical Evidence. *Chairman*, A. T. HAZEN, *Univ. of Chicago; Secretary*, J. G. MCMANAWAY, *Folger Shakespeare Library.*

Advisory (and Nominating) Committee: J. M. Osborn, *Yale Univ., Ch.;* R. C. Bald, *Cornell Univ.;* F. T. Bowers, *Univ. of Virginia.*

I. Papers. *Attendance:* 100

1. "Printers' Copy Books and the Black Market in the Elizabethan Book Trade," F. R. Johnson, *Stanford Univ.*

2. "The Bibliographical Value of Offset," G. E. Dawson, *Folger Shakespeare Library.*

3. "A New Mechanical Aid to Bibliographical Investigation," C. J. K. Hinman, *the Johns Hopkins Univ.* (Demonstration of a machine for collation.)

II. Business and reports.

Report on the teaching of bibliography, by Frank Sullivan, *Loyola Univ. of Los Angeles.* (Of graduate students 34% receive no training, 22% receive some, and 44% are given special work in this field.)

Report of the Committee on Booksellers Advertisements, by P. B. Gove, *G. and C. Merriam Co.* (It was recommended that the project, abandoned in 1941, be resumed.)

1947 Officers: Chairman, J. G. McManaway, *Folger Library; Secretary*, Francis R. Johnson, *Stanford Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: R. C. Bald, *Cornell Univ., Ch.;* F. T. Bowers, *Univ. of Virginia;* William H. Bond, *Houghton Library.*

General Topics IX: Literature and the Arts of Design. *Chairman*, RUTH WALLERSTEIN, *Univ. of Wisconsin; Secretary*, ERNEST HASSOLD, *Univ. of Louisville.*

Advisory and Nominating Committee: Allan H. Gilbert, *Duke Univ., Ch.;* Merritt Y. Hughes, *Univ. of Wisconsin;* Rosamund Tuve, *Connecticut Coll.*

I. Papers. *Attendance:* 110

1. "French Rococo in Literature and Art," Helmuth A. Hatzfeld, *Catholic Univ. of America.*

2. "Literature and Music as Sister Arts: Eighteenth Century Aesthetics in Britain," Herbert M. Schueller, *Wayne Univ.*

3. "External Visualization in English Literature and Painting of the Eighteenth Century," Robert E. Moore, *Univ. of Minnesota.*

II. Reports of Committees.

On an Index of *Imprese* and Mottoes, by Emma Denkinger, *Wellesley Coll.*

1947 Officers: Chairman, Ernest C. Hassold, *Univ. of Louisville; Secretary*, René Wellek, *Yale Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Helmuth A. Hatzfeld, *Catholic Univ. of America, Ch.;* Emma Denkinger, *Wellesley Coll.;* Allan H. Gilbert, *Duke Univ.;* Merritt Y. Hughes, *Univ. of Wisconsin;* James C. LaDriere, *Catholic Univ. of America;* Rosamund Tuve, *Connecticut Coll.;* Ruth Wallerstein, *Univ. of Wisconsin;* Austin Warren, *Univ. of Iowa.*

Comparative Literature VII: Franco-German Literary Relations. *Chairman*, S. O. PALLESKE, *Univ. of Denver; Secretary*, WERNER FRIEDERICH, *Univ. of North Carolina.*

I. Business (11:00–11:20 A.M.). *Attendance:* 140

II. Panel Discussion: German Criticism of French Literature.

1. "The Trend in the Eighteenth Century," Carl W. Hagge, *Univ. of California at Los Angeles.*

2. "General Trends in the Nineteenth Century," Wolfgang Paulsen, *Univ. of Iowa.*

3. "Gerwan Criticism of French Romanticists, 1830–1850," Ralph Rosenberg, *Yeshiva Coll.*

4. "German Criticism of Stendhal, Zola, and Flaubert," Henry H. Remak, *Indiana Univ.*

1947 Officers: Chairman, W. P. Friederich, *Univ. of North Carolina; Secretary,* H. H. Remak, *Indiana Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Carl W. Hagge, *Univ. of California at Los Angeles, Ch.;* S. O. Palleske, *Univ. of Denver;* Kenneth Douglas, *Yale Univ.;* A. E. Zucker, *Univ. of Maryland;* Edwin Zeydel, *Univ. of Cincinnati;* Maurice Chazin, *Queens Coll.*

1947 Bibliography Committee: Ralph Rosenberg, *Yeshiva Coll., Ch.;* L. M. Price, *Univ. of California at Berkeley;* Joseph Carrière, *Univ. of Virginia;* Kenneth Douglas, *Yale Univ.;* Flora E. Ross, *James Millikan Univ.;* Edwin Zeydel, *Univ. of Cincinnati.*

French VIII: North American French Language and Literature. *Chairman,* WILLIAM N. LOCKE, *Mass. Institute of Technology; Acting Secretary,* WILLIAM MARION MILLER, *Miami Univ.*

Advisory and Nominating Committee: J. M. Carrière, *Univ. of Virginia, Ch.;* A. J. Jobin, *Univ. of Michigan;* Séraphin Marion, *Univ. of Ottawa.*

I. Papers. *Attendance:* 50

1. "Quelques observations sur la littérature canadienne de langue française envisagée du point de vue du continent américain," Marine Leland, *Smith College.*

2. "L'Apport culturel de *La Revue louisianaise,* hebdomadaire fouriériste," Lionel C. Durel, *Tulane Univ.*

3. "*La Petite Cendrillouse,* conte acadien," Ernest F. Haden, *Univ. of Texas.*

II. Report of Nominating Committee.

1947 Officers: Chairman, William N. Locke, *Massachusetts Institute of Technology; Secretary,* Lionel Durel, *Tulane Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Marine Leland, *Smith Coll., Ch.;* William Marion Miller, *Miami Univ.;* Séraphin Marion, *Univ. of Ottawa.*

Committee on French Influence on American Speech: U. T. Holmes, *Ch.;* J. M. Carrière; Jay K. Ditchy; R. R. McDavid.—*Committee on Publication of Canadian Folk Songs;* J. A. Carrière, *Ch.;* Jean Bruchési; Luc Lacourcière.—*Committee on Influence of English on the French of America:* l'abbé Maheux, *Ch.;* Jay K. Ditchy; J. M. Carrière.—*Committee on New Literature of French America:* Marine Leland, *Ch.;* Jan F. Frazer; Henri Fontaine.

FRIDAY AFTERNOON

The afternoon was devoted to a *General Meeting of the Association* (*open to the public*) beginning at 2:30 P.M. and a Division of Discussion Groups beginning at 4:00 P.M.

GENERAL MEETING OF THE ASSOCIATION

The Association convened in the Congressional Room of the Statler at 2:30 P.M. for a *Business Meeting*, President Ernest Hatch Wilkins presiding. *Attendance:* 400

The reports of the Secretary, Treasurer, Auditing Committee, and Trustees printed (on pages 1327–41) were presented and accepted.

Informational reports by the Committee on Photographic Reproductions, the Commission on Trends in Education, and the Delegates to the American Council of Learned Societies (see those printed on pages 1342–50) were presented by Professor William C. Holbrook, Dean Henry Grattan Doyle, and Professor Raymond D. Havens.

The Association referred to the Executive Council with power the question of ratifying certain proposed changes in the Constitution and By-Laws of the American Council of Learned Societies. It elected as its delegate for the term 1947–50, Professor Sturgis E. Leavitt, nominated by the Executive Council.

By-Law II was amended by substitutions as follows: in line 2, for *six* read *seven;* in lines 5 and 6, for *attached to the program of the Annual Meeting the six* read *the names of the seven;* in line 10, for *nine* read *ten.*—The purposes of these changes were first to facilitate recognition of new fields of interest represented in the Association, and second to avoid delay in mailing out the postcard Ballot.

The Constitution, Article III, Membership, it was recommended by the Executive Council, should be amended to read as follows:

1. Any person approved by an officer of the Association may become a member on the payment of *a sum currently fixed in the By-Laws*[1] and may continue a member by payment of *the current dues*[2] each year.

2. Any person eligible to membership may become a life member and exempt from dues by a single payment of *twenty times the annual dues*[3] or by the payment of *seven times the annual dues through*[4] three successive years.

The present readings are supplied in the following notes.

[1] *five dollars*
[2] *the same sum*
[3] *one hundred dollars*
[4] *thirty-four dollars for*

This change was accepted at the present meeting but to become valid (under Article IX, Amendments) must be accepted also at the 1947 Annual Meeting, when it is to be presented together with a suitable change in the By-Laws.

The purpose of the change is to permit action annually on the matter of dues.

On recommendation of the Committee on Honorary Members and nomination by the Executive Council the following distinguished foreign scholars were elected Honorary Members of the Association:

Marcel Bataillon, Professeur des langues et littératures de la Péninsule ibérique et de l'Amérique latine at the Collège de France, Paris. Recognized as a world authority on Spanish literature; among his works that have commanded attention, *Erasme et l'Espagne: recherches sur l'histoire spirituelle du XVIe siècle* is outstanding.

Ifor Williams, Professor of Welsh Language and Literature at the University College of North Wales, Bangor, since 1929. An authority on Celtic studies, author and editor of many publications.

The Secretary then announced the results of the 1946 postcard Ballot. Slightly more than 2000 Ballots were received (in 1945, 1700). There were elected:

Adolph B. Benson, *Yale University*
Henry W. Nordmeyer, *University of Michigan*
Norman L. Torrey, *Columbia University*

Professor Nordmeyer received 1047 votes; the runner-up, Professor Richard F. Jones, received 656 votes.

The Committee on Nomination of Officers—Professors William F. Twaddell, *Ch.*, George R. Havens, Richard F. Jones, Howard F. Lowry, and Norman L. Torrey—then presented the following nominations:

President: Professor T. Moody Campbell, *Madison Heights, Va.*
First Vice-President: Professor George Sherburn, *Harvard University.*
Second Vice-President: Professor Rudolph Altrocchi, *University of California.*

As this election is held by ballot the Secretary was instructed to cast one ballot in favor of these nominees and did so.

There being no new business and no report from the Committee on Resolutions, President Wilkins called for adjournment, which was duly voted without dissent.

DISCUSSION GROUPS

FIRST DIVISION 4:00-5:30 P.M.

ATTENDANCE: 1127

Comparative Literature III: Arthurian Romance. *Chairman,* WILLIAM ROACH, *Univ. of Pennsylvania; Secretary,* HELAINE NEWSTEAD, *Hunter Coll.*

Advisory and Nominating Committee: Archer Taylor, *Univ. of California (Berkeley), Ch.;* Henry L. Savage, *Princeton Univ.;* Kemp Malone, *the Johns Hopkins Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 100

1. "Robert de Boron's *Joseph* and the 'privilegium fori'," Helen Adolf, *Pennsylvania State Coll.*
2. "Geoffrey of Monmouth's Use of the Bible," Jacob Hammer, *Hunter Coll.*
3. "Some Remarks on the Grail-Lancelot Cycle," William A. Nitze, *Newberry Library, Chicago.*

II. Reports.

1. A memorial tribute to the late A. C. L. Brown, read by Tom Peete Cross.
2. Reports on the discovery of a new MS of the Prose Merlin, and on tentative plans for a European Arthurian Congress to be held in Brittany in the summer of 1947 or 1948, by Eugène Vinaver, Univ. of Manchester (England).
3. Report of the Nominating Committee.

1947 Officers: Chairman, Helaine Newstead, *Hunter Coll.; Secretary,* Julian Harris, *Univ. of Wisconsin.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Henry L. Savage, *Princeton Univ., Ch.;* Kemp Malone, *the Johns Hopkins Univ.;* J. Neale Carman, *Univ. of Kansas.*

Comparative Literature V: Anglo-French and Franco-American Literary Relations. *Chairman,* DONALD F. BOND, *Univ. of Chicago; Co-Chairman,* MARGARET GILMAN, *Bryn Mawr Coll.*

Advisory and Nominating Committee: Charles I. Silin, *Tulane Univ., Ch.;* E. H. Wright, *Columbia Univ.;* Minnie M. Miller, *Kansas State Teachers Coll.*

I. Papers. *Attendance:* 100

1. "*Le Spleen:* An Eighteenth-Century French View of English Character," Edward D. Seeber, *Indiana Univ.*

2. "Madame de Staël and Hannah More on Society," Alfred Owen Aldridge, *Univ. of Buffalo.*

3. "John Adams's Unknown Translation of La Boétie's *Discours sur la servitude volontaire,*" Alfred Iacuzzi, *College of the City of New York.*

II. Reports of Committees.

1947 Officers: Chairman, Margaret Gilman, *Bryn Mawr Coll.; Co-Chairman,* Adrienne Koch, *Newcomb Coll.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Donald F. Bond, *Univ. of Chicago, Ch.;* Charles I. Silin, *Tulane Univ.;* E. H. Wright, *Columbia Univ.*

1947 Bibliography Committee: Joseph M. Carrière, *Univ. of Virginia, Ch.;* Donald F. Bond, *Univ. of Chicago;* Edward D. Seeber, *Indiana Univ.*

English V: Shakespeare. *Chairman,* WILLARD FARNHAM, *Univ. of California; Secretary,* BENJAMIN T. SPENCER, *Ohio Wesleyan Univ.*

Nominating Committee: Theodore Spencer, *Harvard Univ., Ch.;* John Robert Moore, *Indiana Univ.;* Alwin Thaler, *Univ. of Tennessee.*

I. Papers and Discussion. *Attendance:* 300

1. "The Sight Pattern in *King Lear,*" Robert B. Heilman, *Louisiana State Univ.*

2. "A Note on *Coriolanus,*" G. B. Harrison, *Queen's Univ.*

3. "The Function of Imagery in *Venus and Adonis,*" Hereward T. Price, *Univ. of Michigan.*

II. Report of Nominating Committee.

1947 Officers: Chairman, Benjamin T. Spencer, *Ohio Wesleyan Univ.; Secretary,* G. B. Harrison, *Queen's Univ.*

1947 Nominating Committee: John Robert Moore, *Indiana Univ., Ch.;* Edward L. Hubler, *Princeton Univ.;* Alwin Thaler, *Univ. of Tennessee.*

1947 Advisory Committee: Alfred Harbage, *Univ. of Pennsylvania, Ch.;* Willard Farnham, *Univ. of California;* Hardin Craig, *Univ. of N. Carolina;* Baldwin Maxwell, *Univ. of Iowa.*

1947 Committee on Bibliography and Microfilming: Warner G. Rice, *Univ. of Michigan, Ch.;* Louis B. Wright, *Huntington Library;* Matthew W. Black, *Univ. of Pennsylvania.*

English XI: Contemporary Literature. *Chairman,* WILLIAM M. SALE, JR., *Cornell Univ.; Secretary,* MAYNARD MACK, *Yale Univ.*

Advisory and Nominating Committee: Cleanth Brooks, *Louisiana State Univ.;* Raymond D. Havens, *The Johns Hopkins Univ.;* F. Cudworth Flint, *Dartmouth Coll.;* Morton D. Zabel, *Loyola Univ.;* Carlos Baker, *Princeton Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 250

1. "The Gospel after Lawrence: Some Notes on Surrealism and the Poets of the Apocalypse," Frederick J. Hoffman, *Ohio State Univ.*

2. "Tension and Technique in William Faulkner," A. M. I. Fiskin, *Northwestern Univ.*

3. "Patterns of Suggestion in *The Turn of the Screw*," Robert B. Heilman, *Louisiana State Univ.*

II. Report of Nominating Committee.

1947 Officers: Chairman, Maynard Mack, *Yale Univ.; Secretary,* Raymond W. Short, *Hofstra College.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Robert B. Heilman, *Louisiana State Univ.;* Cleanth Brooks, *Louisiana State Univ.;* Morton D. Zabel, *Loyola Univ.;* Carlos Baker, *Princeton Univ.;* William M. Sale, Jr., *Cornell Univ.*

German III: The Age of Goethe. *Chairman,* VICTOR LANGE, *Cornell Univ.; Secretary,* BERNHARD BLUME, *Ohio State Univ.*

Advisory and Nominating Committee: Erich Funke, *Univ. of Iowa, Ch.;* Helmut Rehder, *Univ. of Illinois;* Rosemary Park, *Connecticut Coll.*

I. Papers. *Attendance:* 220

1. "Wilhelm Meisters Dilettantismus und die Empfindsamkeit," Richard Alewyn, *Queen's College.*

2. "Goethe und die Wissenschaft von der Dichtung," O. J. Matthijs Jolles, *Univ. of Chicago.*

3. "Goethe über Goethe auf französisch," Oskar Seidlin, *Ohio State Univ.*

II. Reports of Committees.

1947 Officers: Chairman, Bernhard Blume, *Ohio State Univ.; Secretary,* Harold S. Jantz, *Princeton Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Victor Lange, *Cornell Univ.;* Helmut Rehder, *Univ. of Illinois, Ch.;* Rosemary Park, *Connecticut Coll.*

1947 Bibliography Committee: Philip M. Palmer, Sr., *Lehigh Univ., Ch.;* Ada M. Klett, *Vassar Coll.;* Heinz Bluhm, *Yale Univ.;* Heinrich Schneider, *Cornell Univ.*

1947 Research Committee: Carl F. Schreiber, *Yale Univ., Ch.;* F. H. Reinsch, *Univ. of California at Los Angeles;* John A. Walz, *Harvard Univ.;* Ernst Jockers, *Univ. of Pennsylvania.*

Spanish III: Modern Spanish Literature. *Chairman,* JOSÉ M. ARCE, *Dartmouth Coll.; Secretary,* J. KENNETH LESLIE, *Northwestern Univ.*

Nominating and Advisory Committee: C. E. Anibal, *Ohio State Univ., Ch.;* L. H. Turk, *DePauw Univ.;* N. B. Adams, *Univ. of North Carolina;* P. P. Rogers, *Oberlin Coll.;* Ada M. Coe, *Wellesley Coll.;* Angel del Río, *Columbia Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 157

1. "Valle-Inclán y la significación del esperpento," Pedro Salinas, *the Johns Hopkins Univ.*

2. "The poetic world of Jorge Guillén," Ruth Whittredge, *Wellesley Coll.*

3. "La Condesa de Pardo Bazán y el modernismo," Marcus Gordon Brown, *Georgia School of Technology.*

II. Business.

1. Tribute to the memory of Hyman Chonon Berkowitz, 1895–1945, by Nicholson B. Adams, *Univ. of North Carolina.*

2. Other business, including the consideration of plans for the compilation of a check list of the Spanish drama holdings in the libraries of the country.

1947 Officers: Chairman, José Arce, *Dartmouth Coll.; Secretary,* S. O. Treviño, *Univ. of Chicago.*

1947 Advisory and Nominating Committee: N. B. Adams, *Univ. of N. Carolina, Ch.;* P. P. Rogers, *Oberlin Coll.;* Ada M. Coe, *Wellesley Coll.;* Angel del Río, *Columbia Univ.;* W. H. Shoemaker, *Univ. of Kansas;* John Englekirk, *Tulane Univ.*

FRIDAY EVENING

The evening was devoted to a *General Meeting of the Association* (*open to the public*) beginning at 8:00 P.M.

GENERAL MEETING OF THE ASSOCIATION

The Association convened in the Congressional Room of the Statler at 8:00 P.M., Dean Henry Grattan Doyle, Chairman of the Local Committee, presiding.

Owing to the unexpected illness of Dr. Cloyd H. Marvin, President of the George Washington University, the *Address of Welcome* was delivered by Waldo G. Leland, Director Emeritus of the American Council of Learned Societies, who then introduced his former schoolmate, President Wilkins.

President Ernest Hatch Wilkins, *President of the Association,* then delivered the Presidential Address, entitled "Petrarchan Byways" (printed on pages 1317–26).

There ensued an explanation by Colonel L. E. Dostert, Chief of Simultaneous Interpretation of the United Nations, of the opportunities open to our members in that organization.

A letter of greeting from our Honorary Member, Professor Max Förster, of the University of Munich, was read by Professor William R. Parker, Associate Secretary of the Association.

The Secretary, under direction of the Executive Council, then introduced the follow Resolutions:

1. *Resolved:* that the Modern Language Association of America in devoting itself to research does not abandon its original purpose, the advancement of the study of modern languages and literatures; that the Association is opposed to curtailment of these subjects in the curricula of colleges and secondary schools; and that it regards the mutual understanding of peoples through understanding of their languages and literatures as essential to the implementing of the social international obligations which our country has undertaken.

2. *Resolved:* that the Modern Language Association of America request the State Department to open the mails between the United States and Germany to include the sending of printed material, that is, newspapers, journals, and books, so that there may again be an exchange of information and scholarship between these two countries.

3. *Resolved:* that the Association expresses its appreciation of the courtesies extended to it by the George Washington University, the Library of Congress, the Folger Shakespeare Library, the Pan American Union, and the various embassies, and expresses also its gratitude to the Local Committee assembled by its chairman, Dean Henry Grattan Doyle.

These Resolutions were unanimously adopted. The meeting then concluded with a program of music by the George Washington University Glee Club, directed by Dr. Robert Howe Harmon.

SATURDAY MORNING

The morning was devoted to a meeting of the Romance Section (*open to the public*) beginning at 9:30 A.M., and two divisions of Discussion Groups beginning at 9:15 and 11:00 A.M.

ROMANCE SECTION

Chairman, Professsor WILLIAM L. FICHTER, *Brown University; Secretary*, Professor THOMAS G. BERGIN, *Cornell University.*

Advisory and Nominating Committee: Olin H. Moore, *Ohio State Univ., Ch.;* Vincent Cioffari, *D. C. Heath and Co.;* Robert H. Williams, *Univ. of Texas.*

Attendance: 400

1. "The Background of Florentine Neo-Platonism in Vives' *Fabula de Homine.*" By ELIO GIANTURCO, *Library of Congress.*

[The present paper is intended as an incentive to the study of Spanish humanism and its foreign relations, a hitherto undeservedly neglected field. The connections between Vives and Italian humanism (Valla, Filelfo, Poliziano, Beroaldo . . .) are a most interesting aspect of that study. Vives' *Fabula de homine*, presumably composed during the period which saw the appearance of the *In pseudodialecticos* and the *Somnium Scipionis*, i.e. in the vicinity of 1520, contains, in a re-elaboration typical of Vives, all the leitmotifs of Florentine Neoplatonism: the idea of the intermediate position of man in the "great chain of being," his microcosmic character, his infinite transformability, his *dignitas* and deification (creative quality of the human discovery of truth, and *tactus mentis substantialis:* Ficino). Vives' distinctive contribution lies in the stress he places on *homo ludens* (*pantomimus, ethologus*) and *homo socius*, as well as in the blend of the metaphysical with the psychological criterion, which suggests a revealing contrast with Bacon's presentation of man as pre-eminently *homo faber* (the Prometheus of the *De sapientia Veterum*).]

2. "A Critical Survey of Scholarship on Spanish Renaissance Literature." By OTIS H. GREEN, *Univ. of Pennsylvania.*

[The founding of the *Revista de Filología Española* in 1914 inaugurated a new period in Spanish literary history. In the present paper an effort is made to bring the investigations of the next thirty years into one single focus and to view them critically from the standpoint of the history of ideas.]

3. "La Notion de génération et l'histoire littéraire de la France." By HENRI M. PEYRE, *Yale Univ.*

[Tout historien de la littérature se trouve tôt ou tard aux prises avec le problème du classement ou du groupement des écrivains du passé: ces tentatives de groupement ont été poussés, trop exclusivement sans doute, dans le sens des mouvements, "écoles," périodes ou siècles. La division de la littérature française par siècles est devenue l'objet d'un culte fétichiste. La notion de génération semble, appliquée avec précaution, devoir rendre des services à son tour. La portée est la valeur de cette notion pour l'historien de la littérature française.]

1947 Officers: Chairman, John Van Horne, *Univ. of Illinois; Secretary*, Thomas R. Palfrey, *Northwestern Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Vincent Cioffari, *D. C. Heath and Co., Ch.;* Robert H. Williams, *Univ. of Texas;* William L. Fichter, *Brown Univ.*

DISCUSSION GROUPS

SECOND DIVISION: 9:15–10:45 A.M.

ATTENDANCE: 485

Comparative Literature I: Prose Fiction. *Chairman,* ROYAL A. GETTMANN, *Univ. of Illinois; Secretary,* A. J. PRAHL, *Univ. of Maryland.*

Nominating Committee: Joseph M. Carrière, *Univ. of Virginia, Ch.;* Justin O'Brien, *Columbia Univ.;* Fred B. Millett, *Wesleyan Univ.;* Eugène Joliat, *Washington, D. C.;* J. R. Moore, *Indiana Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 125

1. "The Attitude of Irony in Sterne's *Tristram Shandy* and Mann's *Joseph the Provider,*" Oskar Seidlin, *Ohio State Univ.*
2. "Ideas in Recent English and Romance Prose Fiction," Francis J. Carmody, *Univ. of California.*
3. "What Kinds of Prose Fiction would the Great Romantics have Admired?" Ernest Bernbaum, *Univ. of Illinois.*

II. Reports of Committees and Business.

1947 Officers: Chairman, A. J. Prahl, *Univ. of Maryland; Secretary,* J. W. Beach, *Univ. of Minnesota.*

1947 Nominating Committee: same as 1946.

1947 Bibliography Committee: Ernest Bernbaum, *Ch.;* T. A. Bergin; C. A. Manning; Irving Putter; A. S. Ryan; J. R. Spell; Arturo Torres-Rioseco; E. H. Zeydel.

American Literature. *Chairman,* WILLARD THORP, *Princeton Univ.; Secretary,* ALLAN G. HALLINE, *Bucknell Univ.*

Nominating Committee: A. P. Hudson, *Univ. of North Carolina;* George Whicher, *Amherst Coll.;* Gay W. Allen, *New York Univ., Ch.*

(*First Session*) Topic: New Light on Emerson. *Attendance;* 175

1. "Emerson and the Bardic Tradition," Nelson F. Adkins, *New York Univ.*
2. "The Arnoldian View of Emerson's Poetry," Thomas Henney, *Wesleyan Univ.*
3. "Lowell, Emerson, and *The Pioneer,*" Sculley Bradley, *Univ. of Pennsylvania.*

(*Second Session*)

1. "Ten Living American Writers Widely Read Abroad," Malcolm Cowley.
2. Business Meeting.

1947 Officers: Chairman, Perry Miller, *Harvard Univ.; Secretary,* Allan G. Halline, *Bucknell Univ.; Bibliographer,* Thomas Johnson, *Lawrenceville School; Assistant Bibliographer,* Lewis Leary, *Duke Univ.*

1947 Advisory Council: Roy P. Basler, *Univ. of Arkansas;* Henry A. Pochmann, *Univ. of Wisconsin.*

1947 Nominating Committee: Lyon N. Richardson, *Western Reserve Univ., Ch.;* Herbert Brown, *Bowdoin Coll.;* J. T. Flanagan, *Univ. of Illinois.*

English I: Old English. *Chairman,* JOHN C. POPE, *Yale Univ.; Secretary,* HOWARD M. MERONEY, *Temple Univ.*

Advisory and Nominating Committee: Merrel D. Clubb, *Univ. of Kansas, Ch.;* Elliott V. K. Dobbie, *Columbia Univ.;* Herbert D. Meritt, *Stanford Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 60

1. "Light on Some Dark Words," Herbert D. Meritt, *Stanford Univ.*

2. "The Vowel-Lengthening before *-nd, -ld,* etc.," Norman E. Eliason, *Univ. of North Carolina.*

3. "King Alfred's Handling of Classical Mythology," John C. McGalliard, *State University of Iowa.*

II. Business.

1. Report of Research Committee, Albert H. Marckwardt, *Ch.*

2. Report of Bibliography Committee, Rudolph Willard, *Ch.*

3. Report of Nominating Committee, Merrel D. Clubb, *Ch.*

1947 Officers: Chairman, Howard Meroney, *Temple Univ.; Secretary,* Sherman Kuhn, *Oklahoma A. and M. Coll.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Herbert D. Meritt, *Stanford Univ., Ch.;* Elliott V. K. Dobbie, *Columbia Univ.;* John Collins Pope, *Yale Univ.*

1947 Research and Bibliography Committee: Albert H. Marckwardt, *Univ. of Michigan, Ch.;* Albert C. Baugh, *Univ. of Pennsylvania;* John C. Pope, *Yale Univ.;* Herbert D. Meritt, *Stanford Univ.;* Dorothy Bethurum, *Connecticut Coll.*

English IX: Wordsworth and His Contemporaries. *Chairman,* ELIZABETH NITCHIE, *Goucher Coll.; Secretary,* KENNETH N. CAMERON, *Indiana Univ.*

Nominating Committee: Earl L. Griggs, *Univ. of Pennsylvania, Ch.;* Alan L. Strout, *Texas Technological Coll.;* Stewart C. Wilcox, *Wesleyan Univ.*

I. Papers and Discussion. (45 minutes) *Attendance:* 45

1. "New Light on the Ettrick Shepherd from Some Unpublished Letters," Alan L. Strout, *Texas Technological Coll.*

2. "How Shelley Read Diogenes Laertius," John Henry Wagenblass, *Univ. of Rochester.*

II. Business. (45 minutes)

1. Reports from the Committee on Research Projects. (35 minutes)

a. Clarence D. Thorpe, *Univ. of Michigan, Chairman.*

b. Thomas M. Raysor, *Univ. of Nebraska.*

2. Report of the Bibliography Committee, J. Raymond Derby, *Ohio State Univ.* (5 minutes)

3. Report of the Nominating Committee, Earl Leslie Griggs, *Univ. of Pennsylvania.* (5 minutes)

1947 Officers: Chairman, Kenneth Neill Cameron, *Indiana Univ.; Secretary,* Alan L. Strout, *Texas Technological Coll.*

1947 Advisory and Nominating Committee: S. C. Wilcox, *Univ. of Oklahoma, Ch.;* Elizabeth Nitchie, *Goucher Coll.;* James V. Logan, *Ohio State Univ.*

1947 Bibliography Committee (jointly with General Topics II): J. Raymond Derby, *Ohio State Univ., Ch.;* C. F. Harrold, C. D. Thorpe, Newman I. White, Bennett Weaver, Robert Daniel, James V. Logan, Ernest Bernbaum, Jean-Albert Bédé, Ludwig Kahn, Nicholson B. Adams, E. H. Hespelt, Katherine Strelsky.

1947 Committee on Research Projects: Clarence D. Thorpe, *Univ. of Michigan, Ch.;*

Josephine Miles, Newman I. White, A. D. McKillop, Bennett Weaver, Earl Leslie Griggs, Thomas M. Raysor.

German II: German Language and Literature to 1700: *Chairman,* C. GRANT LOOMIS, *Univ. of California at Berkeley; Secretary,* EDWIN H. ZEYDEL, *Univ. of Cincinnati.*

Nominating Committee: Richard Jente, *Univ. of N. Carolina*; Taylor Starck, *Harvard Univ.;* Carl Selmer, *Hunter Coll.*

Papers. *Attendance:* 80

1. "Problems of Mediaeval Psychology as Presented in the *klein gemahel* of Heinrich the Unfortunate," Ernst Rose, *New York Univ.*

2. "Ludwig Hohenwang's *Von der Ritterschaft:* an Evaluation and a Survey of his Military and Naval Terms," Edmund Kurt Heller, *Univ. of California.*

3. "Luthers Arbeit an Steinhöwels Äsop," Arno C. Schirokauer, *the Johns Hopkins Univ.*

1947 Officers: Chairman, Edwin H. Zeydel, *Univ. of Cincinnati; Secretary,* Arno C. Schirokauer, *the Johns Hopkins Univ.*

1947 Nominating Committee: Taylor Starck, *Harvard Univ., Ch.;* Carl Selmer, *Hunter Coll.;* Herbert Penzl, *Univ. of Illinois.*

1947 Bibliography Committee: Richard Jente, *Univ. of N. Carolina, Ch.;* Gustave O. Arlt; William Kurrelmeyer; Henry W. Nordmeyer; Charles A. Williams.

THIRD DIVISION: *11:00–12:30* P.M.

ATTENDANCE: 672

General Topics II: Critical Study of Romanticism. *Acting Chairman,* CLARENCE D. THORPE, *Univ. of Michigan; Acting Secretary,* NICHOLSON B. ADAMS, *Univ. of North Carolina.*

Advisory and Nominating Committee: Elizabeth Nitchie, *Goucher Coll., Ch.;* Claude E. Anibal, *Ohio State Univ.;* John C. Blankenagel, *Wesleyan Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 140

1. "Novalis and the Problem of Romanticism," Frederick Hiebel, *Upsala Coll.*

2. "Modern American Critics on Romanticism and the Romantics," Richard H. Fogle, *Tulane Univ.*

3. "Modern French Critics on Romanticism and the Romantics," J. L. Salvan. *Wayne Univ.*

Discussion, led by Jean-Albert Bédé, *Columbia Univ.*

II. Reports of Committees and Election of Officers.

1947 Officers: Chairman, Clarence D. Thorpe, *Univ. of Michigan; Secretary,* Nicholson B. Adams, *Univ. of N. Carolina.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Claude E. Anibal, *Ohio State Univ., Ch.;* Henri Peyre, *Yale Univ.;* John C. Blankenagel, *Wesleyan Univ.*

Comparative Romance Linguistics. *Chairman,* GIULIANO BONFANTE, *Princeton Univ.; Secretary,* L. A. KASTEN, *Univ. of Wisconsin.*

Advisory Inaugural Committee: J. E. Gillett, *Bryn Mawr Coll.;* A. H. Schutz,

Ohio State Univ.; E. B. Williams, *Univ. of Pennsylvania.* *Attendance:* 80

I. Business. Report of Nominating Committee: Professors Bonfante, Kahane, and Malkiel.

II. Papers.

1. "The *-erna* Suffix," Urban T. Holmes, Jr., *Univ. of North Carolina.*

2. "The Comparison of Inequality in Spanish," Dwight L. Bolinger, *Univ. of Southern California.*

3. "The *femininum augmentativum* in the Romance Languages," Henry R. Kahane, *Univ. of Illinois.*

1947 Officers: Chairman, J. E. Gillett, *Bryn Mawr Coll.; Secretary,* Urban T. Holmes, Jr., *Univ. of N. Carolina.*

1947 Advisory and Nominating Committee: A. H. Schutz, *Ohio State Univ., Ch.;* E. B. Williams, *Univ. of Penna.;* G. Bonfante, *Princeton Univ.*

English II: Middle English Language and Literature. *Chairman,* Francis Lee Utley, *Ohio State Univ.; Secretary,* Bartlett J. Whiting, *Harvard Univ.*

Advisory and Nominating Committee: Harold Whitehall, *Indiana Univ., Ch.;* Hamilton Smyser, *Connecticut Coll.;* Marshall W. Stearns, *Cornell Univ.*

I. Papers (A Symposium on *Piers Plowman*). *Attendance:* 110

1. "*Piers Plowman:* The Text," Caroline Brady, *Univ. of Pennsylvania* (discussion by Charlotte D'Evelyn, *Mount Holyoke Coll.*—read by the Secretary).

2. "*Piers Plowman:* The Ideas," Morton Bloomfield, *Ohio State Univ.* (discussion led by Josephine W. Bennett, *Hunter Coll.*).

3. "*Piers Plowman:* The Artistic Value," Harold Whitehall, *Indiana Univ.* (discussion led by Sanford Meech, *Syracuse Univ.*).

II. Business. (See p. 1386.)

1. Report of Committee on Group Projects (projects of Beatrice Daw Brown, *Triple Cities Coll.*, and Mary McDonald Long, *New York Univ.*).

2. Report of Committee on Bibliography by Sanford Meech, *Ch., Syracuse Univ.* (serving with Robert M. Estrich, *Ohio State Univ.;* Albert H. Marckwardt, *Univ. of Michigan*).

3. Brief discussion of orthographic problems connected with the *Middle English Dictionary,* by Hans Kurath, *Univ. of Michigan.*

1947 Officers: Chairman, Bartlett J. Whiting, *Harvard Univ.; Secretary,* Robert Mark Estrich, *Ohio State Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Francis Lee Utley, *Ohio State Univ., Ch.;* Fred N. Robinson, *Harvard Univ.;* Harold Whitehall, *Indiana Univ.*

English XIII: Present-Day English. *Chairman,* Harold Wentworth, *Temple Univ.; Secretary,* A. Edward Artin, *Springfield, Mass.*

Nominating Committee: Allen Walker Read, *Columbia Univ., Ch.;* Margaret M. Bryant, *Brooklyn Coll.;* Atcheson L. Hench, *Univ. of Virginia.*

I. Papers. *Attendance:* 92

1. "A Word Geography of the Eastern States," Hans Kurath, *Univ. of Michigan.*

2. "The Social Setting of Hypocoristic English (so-called Baby-talk)," Allen Walker Read, *Columbia Univ.*

3. "Trends in the Naming of Tri-Racial Mixed-Blood Groups in the Eastern United States," A. R. Dunlap, *Univ. of Delaware.*

II. Business.

1947 Officers: Chairman, Harold Wentworth, *Temple Univ.; Secretary,* Harold B. Allen, *Univ. of Minnesota.*

1947 Nominating Committee: Same as 1946.

German I: Historical Grammar. *Chairman,* EDWARD H. SEHRT, *George Washington Univ.; Secretary:* PAUL SCHACH, *North Central Coll.,* Naperville, Ill.

Advisory and Nominating Committee: Otto Springer, *Univ. of Pennsylvania,* Alfred Senn, *Univ. of Pennsylvania;* R-M. S. Heffner, *Univ. of Wisconsin, Ch.*

I. Papers. *Attendance:* 75

1. "Old High German *wuntarôn* and the Verbs of *fear* and *wonder,*" Helen Adolf, *Pennsylvania State Coll.*

2. "Problems in Describing Modern German Morphology," Herbert Penzl, *Univ. of Illinois.*

3. "Hybrid Compounds in Pennsylvania German," Paul Schach, *North Central Coll.*

II. Reports and Business.

1947 Officers: Chairman, Werner Leopold, *Northwestern Univ.; Secretary,* A. F. Buffington, *Pennsylvania State Coll.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Edward H. Sehrt, *George Washington Univ., Ch.;* Alfred Senn, *Univ. of Pennsylvania;* R-M. S. Heffner, *Univ. of Wisconsin.*

1947 Committee on American-German Dialects: Otto Springer, *Univ. of Pennsylvania.*

SATURDAY AFTERNOON

The afternoon was devoted to a meeting of the Germanic Section (*open to the public*) beginning at 2:30 P.M. and two divisions of Discussion Groups beginning at 2:00 and 3:45 P.M.

GERMANIC SECTION

Chairman, Professor OTTO SPRINGER, *University of Pennsylvania; Secretary,* Professor HELMUT REHDER, *University of Illinois.*

Advisory and Nominating Committee: Adolf E. Zucker, *Univ. of Maryland, Ch.;* Lawrence M. Price, *Univ. of California;* Henry W. Nordmeyer, *Univ. of Michigan.*

Attendance: 180

1. "Ulrich von Hutten as a Literary Problem." By Professor ROBERT HERNDON FIFE, *Columbia Univ.*

[In recent decades Hutten's character and his rôle in the religious struggle have been attacked and defended in Germany with considerable polemical fervor. His achievements in literature have generally been dismissed with the well-worn clichés. Our extended knowledge of humanistic contemporaries now opens the way to a new evaluation of the original quality of his satire and his technique of mass-appeal.]

2. "Unexplored Phases of German Influence on Seventeenth Century English Literature." By Professor HAROLD JANTZ, *Princeton Univ.*

[Investigation of German influences on English literature of the seventeenth century has hitherto been so sporadic and fragmentary that no generally valid conclusions could possibly be drawn as to the nature, scope, and vitality of these influences. New approaches to the vast accumulation of source material are here suggested, a few of the main currents traced, and some conclusions drawn as to the pertinence of these findings in reinterpreting both the English and the German literature of this period. The persistence of some of these currents of influence into the classical and romantic periods will also be illustrated by a few examples.]

3. "The Psychological Framework of Goethe's *Werther*." By Professor ROBERT T. CLARK, JR., *Univ. of Texas.*

[The characters in *Werther* are analyzed according to the typology given in the earliest preserved draft (1774) of Herder's *Vom Erkennen und Empfinden der menschlichen Seele*. This draft is suggested as a more probable (and more systematic) source of psychological information for Goethe than the vague "Sturm-und-Drang-Psychologie" sometimes indicated as the framework of the novel.]

4. "The Emkendorf Circle." By Professor DETLEV W. SCHUMANN, *Brown Univ.*

[The circle centered about the manor of Emkendorf in Holstein forms a Lutheran counterpart to the Catholic group in Münster, with which it stands in a common Christian front against both the humanism of Weimar and rationalistic enlightenment. It includes the Stolberg brothers and Claudius; Jacobi and Lavater are closely connected with it, as are numerous prominent French refugees during the Revolution. Mignet speaks of Emkendorf as a "European Academy." It represents an important link in the chain of the West-German supernaturalism which extends from Copenhagen to Zürich.]

5. "Die Epochen der Geistesgeschichte in Goethes Denken." By Professor ARNOLD BERGSTRAESSER, *Univ. of Chicago.*

[Goethes Haltung zur Geschichte ist von kulturellen und nicht von politischen Fragestellungen bestimmt. Sie beruht auf seiner Auffassung des Geistes und enthält Elemente einer zyklischen Geschichtstheorie, die in seiner Ansicht der Geistesepochen deutlich hervortreten. Von seiner Geschichtsanschauung aus wird die religiöse Begründung seines Kulturbegriffs und dessen Zusammenhang mit dem Gedanken der Polarität verständlich.]

6. "Conrad Ferdinand Meyer's Poetry." By Professor HEINRICH HENEL, *Queen's Univ. (Kingston, Ontario).*

[This paper will be concerned not with literary history but with criticism, that is, with poetic values. Meyer's poetry will be discussed in the light of these conclusions: that he was neither a poet of personal experience in the Goethean manner nor a realist, but rather the pioneer of modern symbolism; that his poetry arose from a basic and abiding mood (*Lebensstimmung*) rather than from specific incidents in his life; that the subjects of his poetry, nature, persons, history, and fine art, are important only as objective forms (*Gestalten*) through which he gives expression to this mood; and that the quality of each of his poems depends on the degree to which motif and theme, mood and objective form, are fused.]

1947 Officers: Chairman, Helmut Rehder, *Univ. of Illinois; Secretary,* C. F. Bayerschmidt, *Columbia Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Lawrence M. Price, *Univ. of California at Berkeley* (1947), *Ch.;* Henry W. Nordmeyer, *Univ. of Michigan* (1947–48); Otto Springer, *Univ. of Pennsylvania* (1947–49).

DISCUSSION GROUPS

FOURTH DIVISION: 2:00–3:30 P.M.

ATTENDANCE: 663

General Topics V: Experimental Phonetics. *Chairman,* S. N. TREVIÑO, *Univ. of Chicago; Secretary,* PIERRE DELATTRE, *Univ. of Oklahoma.*

Advisory and Nominating Committee: S. N. Treviño, *Univ. of Chicago, Ch.;* Martin Joos, *Univ. of Toronto;* William F. Twaddell, *Brown Univ.;* Francis J. Carmody, *Univ. of California* (Berkeley); C. M. Wise, *Louisiana State Univ.*

I. Papers and Discussion. *Attendance:* 80

1. "Recent Data on Acoustic Equivalence," Robert K. Craven, *Harvard Univ.*
2. Topic: The Relation of Experimental Phonetics to Phonemics.

A Symposium by Francis J. Carmody, *Univ. of California* (*Berkeley*); Roman Jakobson, *Columbia Univ.;* and William F. Twaddell, *Brown Univ.*

II. Reports of Committees.

1947 Officers: Chairman, Martin Joos, *Univ. of Wisconsin; Secretary,* Pierre Delattre, *Univ. of Oklahoma.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Martin Joos, *Univ. of Wisconsin, Ch.;* William F. Twaddell, *Brown Univ.;* Francis J. Carmody, *Univ. of California;* C. M. Wise, *Louisiana State Univ.;* S. N. Treviño, *Univ. of Chicago.*

English III: Chaucer. *Chairman,* ROBERT A. PRATT, *Queens Coll.; Secretary,* BARTLETT J. WHITING, *Harvard Univ.*

Advisory and Nominating Committee: Laura H. Loomis, *New York, N. Y., Ch.;* J. Burke Severs, *Lehigh Univ.;* Sanford B. Meech, *Syracuse Univ.;* Woodburn O. Ross, *Wayne Univ.;* Gordon H. Gerould, *Princeton Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 120

1. "The Traditional Concept of an Intellectual or Mental Flight: the Dominant Motif in Chaucer's *House of Fame,*" Rob Roy Purdy, *Vanderbilt Univ.*
2. "Scribal Transmission of Dialectal Passages in the *Reeve's Tale,*" Martin Michael Crow, *Univ. of Texas.*
3. "Chaucer and the 'pitous deeth' of 'Petro, Glorie of Spayne,' " Henry L. Savage, *Princeton Univ. Library.*

II. Business.

1. Report of the Nominating Committee, by Laura H. Loomis.
2. Report of the Bibliography and Research Committee, by Roland M. Smith.
3. Report of the Editorial Committee for the "Chaucer Library," by J. Burke Severs.

1947 Officers: Chairman, Bartlett J. Whiting, *Harvard Univ.; Secretary,* Pauline Aiken, *Connecticut Coll.*

1947 Advisory and Nominating Committee: J. Burke Severs, *Lehigh Univ., Ch.;* Sanford B. Meech, *Syracuse Univ.;* Woodburn O. Ross, *Wayne Univ.;* Gordon H. Gerould, *Princeton Univ.;* Robert A. Pratt, *Queens Coll.*

1947 Editorial Committee for the "Chaucer Library": J. Burke Severs, *Lehigh Univ., Ch.;* Albert C. Baugh, *Univ. of Pennsylvania;* Germaine Dempster, *Chicago, Ill.;* Fred N. Robinson, *Harvard Univ.;* Robert K. Root, *Princeton Univ.;* Margaret Schlauch, *New York Univ.;* J. S. P. Tatlock, *Univ. of California;* Robert A. Pratt, *Queens Coll.*

1947 Bibliography and Research Committee: Roland M. Smith, *Univ. of Illinois, Ch.;* Martin Michael Crow, *Univ. of Texas;* Thomas A. Kirby, *Louisiana State Univ.*

English VI: The Period of Milton. *Chairman,* T. S. K. SCOTT-CRAIG, *Dartmouth Coll.; Secretary,* GEORGE F. SENSABAUGH, *Stanford Univ.*

Advisory and Nominating Committee: R. Florence Brinkley, *Goucher Coll., Ch.;* Francis R. Johnson, *Stanford Univ.;* Helen C. White, *Univ. of Wisconsin.*

I. Topic: The Continuity of the Seventeenth Century. *Attendance:* 123

1. "Izaak Walton and the Unifying Tradition of Middle-class Prose," Arthur M. Coon, *Champlain Coll.*

2. "George Herbert and the Transformation of Humanism," Malcolm M. Ross, *Univ. of Manitoba.*

3. "Milton and the Tragic *Agon,*" F. Michael Krouse, *Univ. of Cincinnati.*

II. Reports of Nominating and Microfilm Committees. It was unanimously *voted* to change the name of the Group from "The Seventeenth Century" to "The Period of Milton."

1947 Officers: Chairman, George F. Sensabaugh, *Stanford Univ.; Secretary,* Robert R. Cawley, *Princeton Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Francis R. Johnson, *Stanford Univ., Ch.;* Helen White, *Univ. of Wisconsin;* T. S. K. Scott-Craig, *Dartmouth Coll.*

Bibliography Committee: James G. McManaway, *Folger Shakespeare Library, Ch.;* Louis B. Wright; Edward N. Hooker; R. C. Bald; Walter E. Houghton.—*Microfilm Committee:* James M. Osborn, *Yale Univ., Ch.;* Mark Eccles; Roger E. Bennett-Harris Fletcher.

English X: Victorian Literature. *Chairman,* William D. Templeman, *Univ. of Southern California; Secretary,* HILL SHINE, *MacMurray Coll.*

Nominating Committee: Carl J. Weber, *Colby Coll., Ch.;* Fannie Ratchford, *Univ. of Texas;* Bradford A. Booth, *Univ. of California at Los Angeles*

I. Papers. *Attendance:* 110

1. "Bernard Shaw's Criticism of Shakespeare," William Irvine, *Stanford Univ.*

2. "Some Victorian Stracheys," Charles R. Sanders, *Duke Univ.*

3. "Divergencies in the Influence of Pater," John Pick, *Marquette Univ.*

II. Business.

1. Report on *The Reinterpretation of Victorian Literature,* Joseph E. Baker, *Univ. of Iowa.*

2. Report of Bibliography Committee, Austin Wright, *Carnegie Institute of Technology.*

3. Report of Nominating Committee, Carl J. Weber, *Colby Coll.*

4. Report on *Bibliographies of Studies in Victorian Literature for the Thirteen Years 1932–1944* (Univ. of Illinois Press), edited by W. D. Templeman.

1947 Officers: Chairman, Finley Foster, *Western Reserve Univ.; Secretary,* Hill Shine, *MacMurray Coll.*

1947 Nominating Committee:

1947 Program Committee:

Committee on "The Reinterpretation of Victorian Literature": Joseph E. Baker, *Univ. of Iowa, ch.* and *editor;* C. F. Harrold, *Ohio State Univ.;* J. W. Beach, *Univ. of Minnesota;* Bradford A. Booth, *Univ. of California at Los Angeles.*

Bibliography Committee: Austin Wright, *Carnegie Inst. of Technology, Ch.;* C. F. Harrold, *Ohio State Univ.;* William Irvine, *Stanford Univ.;* William Frost, *Yale Univ.*

Executive Committee: Finley Foster, *Western Reserve Univ.* (1949), *Ch.;* Lionel Trilling, *Columbia Univ.* (1949); Emery Neff, *Columbia Univ.* (1947); H. F. Lowry, *Wooster Coll.* (1947); P. F. Baum, *Duke Univ.* (1948).

English XIV. English Drama. *Acting Chairman,* ROBERT H. BALL, *Queens Coll.; Acting Secretary,* GILES E. DAWSON, *Folger Shakespeare Library.*

Advisory and Nominating Committee: G. E. Bentley, *Princeton Univ., Ch.;* Arthur H. Nethercot, *Northwestern Univ.;* A. S. Borgman, *New York Univ.*

I. Papers and Discussion. *Attendance:* 105

1. "Theatre in the Middle Ages: Evidence from the Medieval Glossaries," Mary H. Marshall, *Colby Coll.*

2. "The Tone and Date of Ben Jonson's *Tale of a Tub,*" Allan H. Gilbert, *Duke Univ.*

3. "Eugene O'Neill on the London Stage," Horst Frenz, *Indiana Univ.*

1947 Officers: Chairman, Giles E. Dawson, *Folger Shakespeare Library; Secretary,* Horst Frenz, *Indiana Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: C-J. K. Hinman, *the Johns Hopkins Univ., Ch.;* Robert H. Ball, *Queens Coll.;* G. E. Bentley, *Princeton Univ.*

1947 Research Committee: E. E. Willoughby, *Folger Shakespeare Library, Ch.;* Autrey Nell Wiley, *Texas State Coll. for Women;* Harold R. Walley, *Ohio State Univ.*

French II: French Literature of the XVIth Century. *Chairman,* ROBERT J. CLEMENTS, *Harvard Univ.; Acting Secretary,* Bernard Weinberg, *Washington Univ.*

Advisory and Nominating Committee: Samuel F. Will, *Univ. of Illinois, Ch.;* Warner F. Patterson, *Univ. of Michigan;* Edward F. Meylan, *Univ. of California.*

I. Papers. *Attendance:* 125

1. "Montaigne's Attitude toward Raimond Sebond," Donald M. Frame, *Columbia Univ.*

2. "Montaigne as a Literary Critic," Elio Gianturco, *Library of Congress.*

3. "The Good and the Beautiful in the Odes of Ronsard," Isidore Silver, *Brown Univ.*

II. Business.

1. Professor Silver spoke of his Ronsard concordance tables, and it was *voted* that the proposal be submitted to a special committee for consideration as a book suitable for one of the series published by the Association.

2. Reports of committees.

1947 Officers: Chairman, Robert J. Clements, *Harvard Univ.; Secretary,* Stowell C. Goding, *Massachusetts State Coll.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Samuel F. Will, *Univ. of Illinois, Ch.;* Warner F. Patterson, *Univ. of Michigan;* George Seiver, *Univ. of Pennsylvania.*

1947 Bibliographical Committee: R. V. Merrill, *Univ. of California at Los Angeles;* William L. Wiley, *Univ. of N. Carolina;* Samuel F. Will, *Univ. of Illinois.*

FIFTH DIVISION: 3:45–5:30 P.M.

ATTENDANCE: 485

Celtic I: Celtic Languages and Literatures. *Chairman,* TOM PEETE CROSS, *Univ. of Chicago; Secretary,* CHARLES J. DONAHUE, *Fordham Univ.*

Advisory and Nominating Committee: Fred N. Robinson, *Harvard Univ., Ch.;* Roland M. Smith, *Univ. of Illinois;* John L. Gerig, *Columbia Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 35

1. "Use of the Adverb in Scottish Gaelic," Francis J. Carmody, *Univ. of California.*

2. "Certain Features of the Impact of English upon Welsh," Robert A. Fowkes, *New York Univ.*

3. "Early Irish Historians," Howard Meroney, *Temple Univ.*

II. Business.

1. Report of Nominating Committee.

2. A suitable research project for the Celtic Group. Discussion led by Tom Peete Cross, *Univ. of Chicago.*

1947 Officers: Chairman, Tom Peete Cross, *Univ. of Chicago; Secretary,* Charles J. Donahue, *Fordham Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Same as 1946.

Comparative Literature IV: The Renaissance. *Chairman,* JOSEPHINE WATERS BENNETT, *Hunter Coll.; Secretary,* J. G. FUCILLA, *Northwestern Univ.*

Advisory and Nominating Committee: Daniel C. Boughner, *Northwestern Univ., Ch.;* George C. Taylor, *Univ. of N. Carolina;* R. V. Merrill, *Univ. of California at Los Angeles.*

I. Papers. *Attendance:* 200

1. "Poetic Theory in the *Poemata omnia* of Julius-Caesar Scaliger," Robert J. Clements, *Harvard Univ.* Discussion led by Vernon Hall, *Dartmouth Coll.*

2. "A Critical Evaluation of the Sixteenth Century Translations of Dante in Spanish and Catalan," Vincenzo Cioffari, *Acting Modern Language Editor, D. C. Heath & Co.*

3. "The Native Heritage of Elizabethan Tragedy: A Discours contre G. Boccaccio," Daniel C. Boughner, *Northwestern Univ.* Discussion led by William Ringler, *Princeton Univ.*

II. Business and Reports.

Reports of activities of regional groups under the auspices of the American Council of Learned Societies: The New England Group, Leicester Bradner, *Brown Univ.;* The New York Group, George B. Parks, *Queens College;* The

Southern Atlantic States Group, Allan H. Gilbert, *Duke Univ.;* The Chicago Group, J. G. Fucilla, *Northwestern Univ.;* other reports and discussion from the floor invited.

1947 Officers: Chairman, J. G. Fucilla, *Northwestern Univ.; Secretary,* Merritt Y. Hughes, *Univ. of Wisconsin.*

1947 Advisory and Nominating Committee: George Coffin Taylor, *Univ. of N. Carolina, Ch.;* R. V. Merrill, *Univ. of California at Los Angeles;* Joseph W. Bennett, *Hunter Coll.*

French I: Mediaeval French Literature. *Chairman,* EDWARD B. HAM, *Univ. of Michigan; Secretary,* RAPHAEL LEVY, *Univ. of Texas.*

Advisory and Nominating Committee: Edwin B. Williams, *Univ. of Pennsylvania* (1946), *Ch.;* Edwin B. Place, *Northwestern Univ.* (1947); Albert D. Menut, *Univ. of Syracuse* (1948).

I. Papers. *Attendance:* 80

1. "Attitude of the Capetian Kings toward Writers and Literature," Alfred L. Foulet, *Princeton Univ.*

2. "Geographical Notes on the *Chanson de Roland,*" Edwin B. Place, *Northwestern Univ.*

3. "Recent Progress in Old French Studies in Europe," Raphael Levy, *Univ. of Texas.*

4. "Antoine de La Sale's Voyage to England in 1445," Charles A. Knudson, *Univ. of Illinois* (read by the Chairman).

II. Report by Curt F. Bühler on the acquisition of a rare Provençal MS by the Pierpont Morgan Library.

1947 Officers: Chairman, Raphael Levy, *Univ. of Texas; Secretary,* Julian E. Harris, *Univ. of Wisconsin.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Edwin B. Place, *Northwestern Univ.* (1947), *Ch.;* Albert D. Menut, *Univ. of Syracuse* (1948); Edward B. Ham, *Univ. of Michigan* (1949).

French V: French Literature of the XVIIIth Century. *Chairman,* IRA O. WADE, *Princeton Univ.; Secretary,* ALEXANDER S. CRISAFULLI, *Catholic Univ. of America.*

Advisory and Nominating Committee: Frank Crowley, *Univ. of California at Los Angeles;* George R. Havens, *Ohio State Univ.;* Norman L. Torrey, *Columbia Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 65

1. "Gabriel Daniel's Departure from Descartes," Warren Ramsey, *Yale Univ.*

2. "Les notions cosmogoniques de Rétif de la Bretonne," Armand Bégué, *Brooklyn Coll.*

3. "The reform of Private Law in 18th century France," Elio Gianturco, *Library of Congress.*

II. Reports of Committees.

1947 Officers: Chairman, Henry A. Grubbs, *Oberlin Coll.; Secretary,* Otis Fellows, *Columbia Univ.* (The 1947 program will be devoted to Montesquieu.)

1947 Advisory and Nominating Committee: Norman L. Torrey, *Columbia Univ., Ch.;* Edward D. Seeber, *Indiana Univ.;* Ira O. Wade, *Princeton Univ.*

1947 Bibliography and Research Committee: K. N. McKee, *New York Univ., Ch.;* A. S. Crisafulli, *Catholic Univ. of America;* André Delattre, *Univ. of Pennsylvania.*

Portuguese I: Language and Literature of Galicia, Portugal, and Brazil. *Chairman,* GEORGE I. DALE, *Cornell Univ.; Secretary,* LEO KIRSCHENBAUM, *Connecticut Coll.*

Advisory and Nominating Committee: D. L. Hamilton, *Univ. of Texas, Ch.;* R. E. Warner, *Univ. of Colorado;* G. S. De Land, *Denison Univ.;* E. B. Williams, *Univ. of Pennsylvania.*

I. Papers. *Attendance:* 80

1. "The Portuguese Brittany," Francis M. Rogers, *Harvard Univ.*

2. "Flagrantes de Autores Brasileiros Contemporâneos," M. Gordon Brown, *Division of International Educational Relations.*

3. "Commentários sôbre o recente Acôrdo Ortográfico Brasileiro," Raul d'Eça, *George Washington Univ.*

4. "Progress Report on Frequency Studies in Portuguese," C. B. Brown, *Vanderbilt Univ.,* and M. L. Shane, *Peabody Coll.*

II. Report of Committees.

1947 Officers: Chairman, Francis M. Rogers, *Harvard Univ.; Secretary,* Linton Lomas Barrett, *Univ. of Kansas.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Glen D. Willbern, *Indiana Univ., Ch.;* R. E. Warner, *Univ. of Colorado;* G. S. De Land, *Denison Univ.;* E. B. Williams, *Univ. of Pennsylvania.*

1947 Bibliography and Research Committee: M. A. Zeitlin, *Univ. of California at Los Angeles, Ch.;* F. B. Agard, *Univ. of Chicago;* José Famadas, *Columbia Univ.*

Scandinavian I: Scandinavian Language and Literature. *Chairman,* OTTO SPRINGER, *Univ. of Pennsylvania; Secretary,* EINAR HAUGEN, *Univ. of Wisconsin.*

Advisory and Nominating Committee: Stefán Einarsson, *the Johns Hopkins Univ., Ch.;* Margaret Schlauch, *New York Univ.;* Caroline Brady, *Univ. of Pennsylvania.*

I. Papers. *Attendance:* 25

1. "The Helming in Scaldic Poetry," Lee M. Hollander, *Univ. of Texas.*

2. "The Icelandic Author Halldór Kiljan Laxness," Stefán Einarsson, *the Johns Hopkins Univ.*

3. "Norwegian Dialect Studies since 1930," Einar Haugen, *Univ. of Wisconsin.*

4. "Recent Developments and Future Prospects in Strindberg Research," Alrik Gustafson, *Univ. of Minnesota.*

II. Business and Reports.

1. Report of the Advisory and Nominating Committee.

2. Report by Adolph B. Benson, *Yale Univ.,* on the Scandinavian collection at Yale made by Olaf von Feilitzen.

3. Reports on the Progress of a Check List on Scandinavian Languages and Literatures.

4. Report on Icelandic Dictionaries in Progress, Stefán Einarsson.

5. Report by Otto Springer, *Univ. of Pennsylvania*, on a Standard Edition of the Elder Edda.

1947 Officers: Chairman, Einar Haugen, *Univ. of Wisconsin; Secretary*, Kemp Malone, *the Johns Hopkins Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Margaret Schlauch, *New York Univ.* (1947), *Ch.;* Caroline Brady, *Univ. of Pennsylvania* (1948); Otto Springer, *Univ. of Pennsylvania* (1949).

1947 Research and Bibliography Committee: Otto Springer, *Univ. of Pennsylvania, Ch.; Norwegian Sub-Committee:* Einar Haugen, *Univ. of Wisconsin, Ch.* (additional members to be appointed); *Danish Sub-Committee:* Caroline Brady, *Univ. of Pennsylvania, Ch.*, Kemp Malone, *the Johns Hopkins Univ.*, P. M. Mitchell, *Harvard Univ.; Swedish Sub-Committee:* Alrik Gustafson, *Ch.* (additional members to be appointed); *Icelandic Sub-Committee:* Otto Springer, *Univ. of Pennsylvania, Ch.;* Richard Beck, *Univ. of North Dakota;* Stefán Einarsson, *the Johns Hopkins Univ.;* Johann S. Hannesson, *Univ. of California;* Halldór Hermannsson, *Cornell Univ.*

SATURDAY EVENING AND SUNDAY

During this interim the Association was offered extra-curricular activities arranged by the Local Committee, including two performances of *Henry V* by courtesy of the Folger Shakespeare Library, with various exhibits and teas at embassies.

MONDAY MORNING

The morning was devoted to a meeting of English Section I: English before 1650 (*open to the public*) beginning at 9:30 A.M., and two divisions of Discussion Groups beginning at 9:15 and 11:00 A.M.

ENGLISH SECTION I (ENGLISH TO 1650)

Chairman, Professor G. E. BENTLEY, *Princeton Univ.; Secretary*, Professor WALTER CLYDE CURRY, *Vanderbilt Univ.* *Attendance:* 450

1. "The Salvation of Long Will." By Professor Howard Meroney, *Temple Univ.*

[Criticism of *Piers Plowman* has been too much directed toward the didactic element of the work. Several writers, especially the Catholics, have made an interpretation as if it were a handbook of pastoral theology. We can profit by a literary interpretation, considering the poem as a narrative of personal experience. The B-Text shows an orderly connection of incidents.]

2. "The Social Responsibilities of Science in Some Renaissance Utopias." By Professor Robert Adams, *Michigan State Coll.*

[No abstract received.]

3. "The Medieval Comic Spirit in the English Renaissance." By Professor Willard Farnham, *Univ. of California.*

[The medieval comic spirit helped to give character to the English Renaissance. It had triumphant expression in St. Thomas More and in Shakespeare.]

4. "The Allegory of Love in Lyly's Court Comedies." By Professor Bernard F. Huppé, *Princeton Univ.*

[The paper proposes to show that *Sapho and Phao, Endymion, Love's Metamorphosis,* and *The Woman in the Moon* are best understood as allegories of love. Starting with Lyly's own conceptions and attitudes toward love as they are expressed in *Euphues,* the paper shows how those ideas are handled allegorically in the plays.]

5. "William Petre—an Elizabethan Gentleman." By Professor Giles E. Dawson, *Folger Shakespeare Library.*

[One of the *Prothalamion* bridegrooms, M.P. for Essex, courtier, and squire, Petre (1575–1637) has left a personal account book which throws much light on city and country life at the turn of the century.]

6. "Some New Considerations on the Edw[ard] Spenser *Axiochus.*" By Constance Miriam Syford, *Lincoln, Neb.*

[No abstract received.]

1947 Officers: Chairman, Walter Clyde Curry, *Vanderbilt Univ.; Secretary,* Baldwin Maxwell, *Univ. of Iowa.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Gerald E. Bentley, *Princeton Univ., Ch.;* Albert C. Baugh, *Univ. of Pennsylvania;* John C. Pope, *Yale Univ.;* Alwin Thaler, *Univ. of Tennessee.*

DISCUSSION GROUPS

SIXTH DIVISION: 9:15–10:45 A.M.

ATTENDANCE: 668

English VII: The Classical Period. *Chairman,* JAMES L. CLIFFORD, *Columbia Univ.; Secretary,* BENJAMIN BOYCE, *Univ. of Nebraska.*

Advisory and Nominating Committee: John Robert Moore, *Indiana Univ., Ch.;* Bertrand Bronson, *Univ. of California;* Dougald MacMillan, *Univ. of North Carolina;* Louis Landa, *Princeton Univ.*

I. Papers (devoted to John Dryden). *Attendance:* 200

1. "Dryden Studies since 1920: a Survey," Samuel H. Monk, *Southwestern Coll.*

2. "To Mrs. Killigrew: the Perfecting of a Genre," Ruth Wallerstein, *Univ. of Wisconsin.*

3. "The William Andrews Clark Memorial Edition of Dryden," H. T. Swedenberg, Jr., *Univ. of California at Los Angeles.*—Comments by James M. Osborn, *Yale Univ.*

II. Report of Nominating Committee.

1947 Officers: Chairman, Benjamin Boyce, *Univ. of Nebraska; Secretary,* Cyrus L. Day, *Univ. of Delaware.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Bertrand Bronson, *Univ. of California, Ch.;* Dougald MacMillan, *Univ. of N. Carolina;* Louis Landa, *Princeton Univ.;* James L. Clifford, *Columbia Univ.*

Committee on Research: Ray Franz, *Univ. of Nebraska, Ch.;* R. H. Griffith, *Univ. of Texas;* Moody E. Prior, *Northwestern Univ.;* David Worcester, *Hamilton Coll.*

French VI: French Literature of the XIXth Century. *Chairman,* JEAN J. SEZNEC, *Harvard Univ.; Secretary,* EDWARD D. SEEBER, *Indiana Univ.*

Advisory and Nominating Committee: Aaron Schaffer, *Univ. of Texas, Ch.;* Alphonse V. Roche, *Northwestern Univ.;* Harold March, *Swarthmore Coll.*

I. Papers. *Attendance:* 150

1. "The Imitation of the Ideal: Polemic of a Dying Classicism," Helen Garrett, *Ursinus Coll.*

2. "Justice esthetique et justice morale dans la *Légende de Saint-Julien l'Hospitalier,*" Dr. F. B. Bart.

3. "Baudelaire's Revolt," Harcourt Brown, *Brown Univ.*

II. Report of Nominating Committee.

1947 Officers: Chairman, Edward D. Seeber, *Indiana Univ.; Secretary,* Artine Artinian, *Bard Coll.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Jean Seznec, *Harvard Univ., Ch.;* Aaron Schaffer, *Univ. of Texas;* A. V. Roche, *Northwestern Univ.*

German IV: German Literature of the Nineteenth Century. *Chairman,* JOHN B. HANEY, *Hofstra Coll.; Secretary,* WILLIAM J. MULLOY, *Univ. of California at Los Angeles.*

Advisory and Nominating Committee: Paul G. Graham, *Smith Coll., Ch.;* Uland E. Fehlau, *Tulane Univ.;* Harold S. Jantz, *Princeton Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 125

1. "Schiller's Influence on Gottfried Keller's Conception of Freedom," Herbert W. Reichert, *Grinnell Coll.*

2. "Two Shibboleths for the Nineteenth Century," Uland E. Fehlau, *Tulane Univ.*

3. "Theodor Fontane's Novels and the Spirit of Old Age," Ernst Rose, *New York Univ.*

II. Reports of Committees.

1947 Officers: Chairman, William J. Mulloy, *Univ. of California at Los Angeles; Secretary,* Ernst Rose, *New York Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Uland E. Fehlau, *Tulane Univ., Ch.;* Harold S. Jantz, *Princeton Univ.;* John B. Haney, *Hofstra Coll.*

1947 Bibliography Committee: Ralph Rosenberg, *Yeshiva Coll., Ch.;* Victor Lange, *Cornell Univ.;* Alan Holske, *Univ. of Minnesota;* Hubert J. Meessen, *Univ. of Wisconsin;* Frederick Lehner, *W. Virginia State Coll.;* Joseph Hayes, *Univ. of Alabama.*

Italian I: Mediæval and Renaissance Italian. *Chairman,* VINCENT LUCIANI, *City Coll.; Secretary,* VALENTINE GIAMATTI, *Mt. Holyoke Coll.*

Advisory and Nominating Committee: Joseph G. Fucilla, *Northwestern Univ., Ch.;* Giuliano Bonfante, *Princeton Univ.;* Olin H. Moore, *Ohio State Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 48

1. "Il nome d'Italia," Giuliano Bonfante, *Princeton Univ.*

2. "La lingua cortese di Dante," Domenico Vittorini, *Univ. of Pennsylvania.*

3. "A Renaissance Manual of Venetian Diplomacy: Ottaviano Maggi's *De legato* (1566)," Elio Gianturco, *Library of Congress.*

II. Reports of Committees.

1947 Officers: Chairman, Valentine Giamatti, *Mt. Holyoke Coll.; Secretary,* Henry R. Kahane, *Univ. of Illinois.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Giuliano Bonfante, *Princeton Univ., Ch.;* Olin H. Moore, *Ohio State Univ.;* Vincent Luciani, *City Coll.*

Bibliography Committee: Joseph G. Fucilla, *Northwestern Univ., Ch.;* Giuliano Bonfante, *Princeton Univ.;* Olin H. Moore, *Ohio State Univ.—Research Committee:* Rudolph Altrocchi, *Univ. of California (Berkeley), Ch.;* Gordon R. Silber, *Union Coll.;* John Van Horne, *Univ. of Illinois.*

Slavic I: Slavic and East European Languages and Literatures (formerly Slavonic I). *Chairman,* ALFRED SENN, *Univ. of Pennsylvania; Secretary,* FRANCIS J. WHITFIELD, *Univ. of Chicago.*

Advisory and Nominating Committee: Edmund Zawacki, *Univ. of Wisconsin, Ch.;* Arthur P. Coleman, *Columbia Univ.;* Ernest J. Simmons, *Columbia Univ.*

(First Session)

I. Papers. *Attendance:* 70

1. "Two Celtic Loanwords in Slavic," Anthony J. Klančar, *Columbia Univ.*
2. "Mickiewicz and His American Friends," Leopold Wellisz, *New York.*
3. "Animals, Plants, and Gods in Klonowicz' *Flis,*" Arthur P. Coleman, *Columbia Univ.*

II. Business Meeting: Committee reports. The group voted unanimously to change its name as noted above.

(Second Session)

4. "Anna Akhmatova—Poetess of Tragic Love," Leonid I. Strakhovsky, *Harvard Univ.*
5. "The Ideological Antecedents and Genesis of the Brothers Karamazov," Marcel I. Weinreich, *Kalamazoo Coll.*
6. "Dostoyevsky and the French Critics," Salomon Teitelbaum, *United Nations.*
7. "Balzac's Influence on Dostoyevsky," John M. Mirkin, *Univ. of Chicago.*

1947 Officers: Chairman, Oleg Maslenikov, *Univ. of California at Berkeley; Secretary,* Francis J. Whitfield, *Univ. of Chicago.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Alfred Senn, *Univ. of Pennsylvania, Ch.;* Edmund Zawacki, *Univ. of Wisconsin;* Arthur P. Coleman, *Columbia Univ.*

1947 Bibliography Committee: Alfred Senn, *Univ. of Pennsylvania, Ch.;* Edmund Zawacki, *Univ. of Wisconsin;* René Wellek, *Yale Univ.;* Francis J. Whitfield, *Univ. of Chicago.*

Spanish I: Spanish Language and Mediæval Literature. *Chairman,* AGAPITO REY, *Indiana Univ.; Secretary,* OLIVER H. HAUPTMANN, *Grinnell Coll.*

Advisory and Nominating Committee: Raymond L. Grismer, *Univ. of Minnesota, Ch.;* J. Horace Nunemaker, *State Coll. of Washington;* Glen D. Willbern, *Indiana Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 75

1. "The Etymology of Spanish *lozano,* Old Spanish *loçano,* Portuguese *loução,*" Yakov Malkiel, *Univ. of California.*
2. "The debt of the Poema de *Alfonso Onceno* to the *Libro de Alexandre,*" Gifford Davis, *Duke Univ.*

3. "Some Oriental Analogues to the Cabellero Zifar," Charles P. Wagner, *Univ. of Michigan.*

II. Reports of Committees.

1947 Officers: Chairman, Oliver H. Hauptmann, *Grinnell Coll.; Secretary,* Charles H. Stevens, Jr., *Rutgers Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Glen D. Willbern, *Indiana Univ., Ch.;* Gifford Davis, *Duke Univ.;* Yakov Malkiel, *Univ. of California at Berkeley;* Mack H. Singleton, *Queens Coll.*

1947 Old Spanish Dictionary Committee: Hayward Keniston, *Univ. of Michigan, Ch.;* Victor R. B. Oelschläger, *Sophie Newcomb Coll.;* Henry Richardson, *Yale Univ.;* Raymond Willis, *Princeton Univ.;* Charles P. Wagner, *Univ. of Michigan;* Lloyd Kasten, *Univ. of Wisconsin.*

Committee on Research: Jack A. Posin, *Univ. of Colorado, Ch.;* Manfrid Kridl, *Smith Coll.;* Waclaw Lednicki, *Univ. of California;* George Portnoff, *Univ. of Arizona;* René Wellek, *Yale Univ.*

SEVENTH DIVISION: 11:00 A.M.–12:30 P.M.

ATTENDANCE: 785

General Topics I: Poetic Form and General Aesthetics. *Chairman,* WILLIAM TROY, *The New School; Secretary,* ARTHUR MIZENER, *Carleton Coll.*

Advisory and Nominating Committee: Theodore Spencer, *Harvard Univ., Ch.;* Austin Warren, *Univ. of Iowa.*

I. Papers. *Attendance:* 90

1. "Some Meanings of Naturalism," Franklin Gary, *Princeton Univ.*
2. "Hardy's Hour-Glass Novel," Robert W. Stallman, *Univ. of Kansas.*
3. "Aspects of Henry James's Symbolism," Quentin Anderson, *Columbia Univ.*

II. Reports of Committees. Report on work of Bibliographical Committee by J. C. La Drière, *Catholic Univ.*

1947 Officers: Chairman, Arthur Mizener, *Carleton Coll.; Secretary,* Jawes Craig La Drière, *Catholic Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Austin Warren, *Univ. of Iowa, Ch.;* Franklin Gary; Lionel Trilling, *Columbia Univ.*

English VIII: Literary Tendencies during the Second Half of the XVIIIth Century. *Chairman,* ARTHUR FRIEDMAN, *Univ. of Chicago; Secretary,* KATHERINE HORNBEAK, *Smith Coll.*

Advisory and Nominating Committee: Richard L. Greene, *Wells Coll., Ch.;* James L. Clifford, *Columbia Univ.;* James M. Osborn, *Yale Univ.;* George Sherburn, *Harvard Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 125

1. "The Sofa in the Castle: the Historical Sense in English Novels, 1760–1800," Frances S. Miller, *Univ. of Maine.*
2. "Yorick's Heart," Rufus D. S. Putney, *Univ. of Iowa.*
3. "Below the Surface of Smollett," Lewis M. Knapp, *Colorado Coll.*

II. Report of Nominating Committee.

1947 Officers: Chairman, Edward L. McAdam, Jr., *New York Univ.; Secretary,* Mary K. Woodworth, *Bryn Mawr Coll.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Arthur Friedman, *Univ. of Chicago, Ch.;* Richard L. Greene, *Wells Coll.;* James L. Clifford, *Columbia Univ.;* James M. Osborn, *Yale Univ.*

1947 Bibliography Committee:

French VII: French Literature of the XXth Century. *Chairman,* HÉLÈNE HARVITT, *Brooklyn Coll.; Secretary,* ALPHONSE ROCHE, *Northwestern Univ.*

Advisory and Nominating Committee: Herbert Dieckman, *Washington Univ., Ch.;* Albert Vigneron, *Univ. of Chicago;* Boyd Carter, *Univ. of Nebraska;* J.J. Seznec, *Harvard Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 200

1. "Marcel Proust as a Moralist," Justin O'Brien, *Columbia Univ.*
2. "Gide critique de Zola," Albert Salvan, *Brown Univ.*
3. "Les Assises historiques et spirituelles de la prosodie de Paul Claudel," Claude Strauss (pseud. Claude Vigée), *Ohio State Univ.*

II. Report of Committee on Bibliography, by Henri Payre, *Yale Univ.*

1947 Officers: Chairman, Justin O'Brien, *Columbia Univ.; Secretary,* Bruce A. Morrissette, *Washington Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee· Kenneth Cornell, *Yale Univ., Ch.;* Herbert Dieckmann, *Washington Univ.;* Boyd Carter, *Univ. of Nebraska;* J. J. Seznec, *Harvard Univ.;* Hélène Harvitt, *Brooklyn Coll.*

1947 Bibliography and Research Committee: Maurice Coindreau, *Princeton Univ., Ch.;* George Lemaitre, *Stanford Univ.;* Douglas W. Alden, *Princeton Univ.*

German V: Modern German Literature. *Chairman,* ADA M. KLETT, *Vassar Coll.; Acting Secretary,* T. C. DUNHAM.

Advisory and Nominating Committee: Ernst Rose, *New York Univ., Ch.;* Victor Lange, *Cornell Univ.;* B. Q. Morgan, *Stanford Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 140

1. "Ernst Barlachs religiöse Haltung," Werner Hollmann, *Princeton Univ.*
2. "Hofmannsthals Auffassung von seiner Sendung als Dichter," Walter Naumann, *Oberlin Coll.*
3. "Die Demut in der Dichtung Christian Morgensterns," Frederick Hiebel, *Upsala Coll.*

II. Discussion and Business. Report by Detlev W. Schumann, chairman of the Research Committee.

1947 Officers: Chairman, Norbert Fuerst, *Univ. of Wisconsin; Secretary,* Fritz K. Richter, *Illinois Institute of Technology.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Erich Hofacker, *Washington Univ.;* Victor Lange, *Cornell Univ., Ch.;* B. Q. Morgan, *Stanford Univ.*

Italian II: Modern Italian. *Chairman,* REGINALD F. FRENCH, *Amherst Coll.; Secretary,* JOSEPH ROSSI, *Univ. of Wisconsin.*

Advisory and Nominating Committee: Antonio L. Mezzacappa, *Northeastern Univ.;* Elton Hocking, *Northwestern Univ.;* Michele de Filippis, *Univ. of California at Berkeley.*

I. Papers. *Attendance:* 35

1. "Self-analysis in Leopardi," Elio Gianturco, *Library of Congress.*

2. "The Poetic Structure of the *canzone libera* of Leopardi," Robert F. Roeming, *Univ. of Wisconsin.*

3. "La Linguistica romanza di Leopardi," Giuliano Bonfante, *Princeton Univ.*

1947 Officers: Chairman, Joseph Rossi, *Univ. of Wisconsin; Secretary,* Dominic L. Pucci, *Wayne Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committees: Elton Hocking, *Northwestern Univ., Ch.;* Michele de Filippis, *Univ. of California at Berkeley;* Reginald F. French, *Amherst Coll.*

Bibliography Committee: Johan Van Horne, *Univ. of Illinois, Ch.;* C. R. D. Miller; Domenico Vittorini.

Spanish II: Spanish Literature of the Renaissance and Golden Age. *Chairman,* HAYWARD KENISTON, *Univ. of Michigan; Acting Secretary,* GREGORY G. LA GRONE, *Univ. of Texas.*

Advisory and Nominating Committee: Harry C. Heaton, *New York Univ.;* Ruth L. Kennedy, *Smith Coll.;* Edwin B. Place, *Northwestern Univ.*

I. Papers. *Attendance:* 125

1. "A Possible Italian Source for *Don Quixote,*" Robert A. Hall, Jr., *Cornell Univ.*

2. "The Chiaroscuro of Salas Barbadillo's *Don Diego de Noche,*" Myron A. Peyton, *The College of Wooster.*

II. Discussion: future plans of the Group. The Chairman was authorized to appoint a Committee on Research, which at the next annual meeting will propose cooperative projects to the Group.

III. Report of the Nominating Committee.

1947 Officers: Chairman, Hayward Keniston, *Univ. of Michigan; Secretary,* Gregory G. LaGrone, *Univ. of Texas.*

1947 Advisory and Nominating Committee: W. L. Fichter, *Brown Univ.;* Ruth L. Kennedy, *Smith Coll., Ch.;* Edwin B. Place, *Northwestern Univ.*

MONDAY AFTERNOON

The afternoon was devoted to meetings of the Mediæval Section and English Section II: After 1650 (*both open to the public*) beginning at 2:30 P.M., and a division of Discussion Groups beginning at 2:00.

MEDIÆVAL (INTERDEPARTMENTAL) SECTION

Chairman, Professor CARL SELMER, *Hunter College; Secretary,* Professor GRACE FRANK, *Bryn Mawr College.*

Advisory and Nominating Committee: Henry L. Savage, *Princeton Univ.;* H. W. Nordmeyer, *Univ. of Michigan;* Roger S. Loomis, *Columbia Univ.* *Attendance:* 250

1. "The Evaluation of Travel Literature." By Professor George B. Parks, *Queens College.*

[Travel literature is not merely document, but may rise to high literary value. Books of marvels become serious regional studies (Giraldus Cambrensis, Marco Polo). Adventure story becomes colorful and rounded narrative (Froissart, William of Rubruck). Travel may even evoke genuine lyric (Alcuin, Hildebert).]

2. "The Immediate Sources of Chrétien de Troyes's Arthurian Poems." By Professor Roger S. Loomis, *Columbia University.*

[A true estimate of Chrétien's artistic powers involves the question of his *matière*. Did he create, as Foerster and Bruce believed, the plots of *Erec*, the *Charrette*, *Yvain*, and the *Graal* from miscellaneous sources, or did he find the narratives ready to his hand? A survey of the facts, including some new evidence, favors the latter view. The poet was not responsible for the blundering technique of the *Charrette* and the *Graal*, nor can he claim credit for the far superior coherence and rationality of *Erec* and *Yvain*.]

3. "Dante's *Vita Nuova* and the Tradition of Courtly Love." By Professor Charles S. Singleton, *the Johns Hopkins Univ.*

[In the tradition of Courtly Love Dante's *Vita Nuova* is, as a theory of love, unique in the solution which it brings to the conflict between love of woman and love of God.]

4. "Problems of Aesthetic Criticism in the Medieval Field (French, Italian, Spanish)." By Professor Helmut A. Hatzfeld, *Catholic University of America.*

[New methods in the criticism of modern literature have forced upon mediaevalists the problem of the aesthetic analysis of tests. This kind of analysis, which seemed at first to be opposed to a philological interpretation, finally proved to be philological in a higher sense as opposed to historical "background" studies. These new methods can be studied in critical works on Dante (Croce, Rossi, Valli, Barbi, Spoerri), on the *Chansons de Geste* (Winkler, Curtius, Dauer, Kullmann, Castro), and on the romances of Chrétien de Troyes (Cohen, Bezzola, Hofer, Kellermann, Adler).]

5. "The Processional Element in the Liturgical Play." By Professor Wolfgang F. Michael, *Univ. of Texas.*

[The processional element is not accidental but is dependent on the origin and content of certain plays. While the plays of the Easter cycle, for instance, in their compact unity are most naturally performed on one single stage, the Epiphany plays, unless the Herod scene becomes their center of action, tend to express ideas of distance in processional form. It is the prophet plays, however, in their lack of unity which seem most suitable to processional performance and in them may be found a germ of the processional plays.]

1947 Officers: Chairman, Grace Frank, *Bryn Mawr Coll.; Secretary,* John Jay Parry, *Univ. of Illinois.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Carl Selmer, *Hunter Coll., Ch.;* Edward B. Ham, *Univ. of Michigan;* Henry L. Savage, *Princeton Univ.;* Charles S. Singleton, *the Johns Hopkins Univ.*

ENGLISH SECTION II
(English, including American Literature, after 1650)

Chairman, Professor LOUIS I. BREDVOLD, *Univ. of Michigan; Secretary,* Professor

WILLIAM CHARVAT, *Ohio State Univ.* *Attendance:* 350

Advisory and Nominating Committee: René Wellek, *Yale Univ., Ch.;* Thomas H. Johnson, *Lawrenceville School;* Samuel H. Monk, *Southwestern Coll.;* Henry T. Perry, *Univ. of Buffalo.*

1. "Edwin Arlington Robinson: Critic of Society." By Professor Scully Bradley, *Univ. of Pennsylvania.* Discussion opened by Professor Charles R. Anderson, *the Johns Hopkins Univ.*

[The principal compulsion in the art of Robinson was a consistent and progressive condemnation of modern economic and industrial society. Its source lay in the poet's early reaction against the ruthless materialism of the expansive eighteen-nineties, in which he began to publish. His early demonstration, culminating in *Captain Craig*, that the spiritual possibilities of society were being destroyed, found confirmation in the defeat of idealism at the first World War and in the subsequent world-wide chaos of the nineteen-thirties. His Arthurian stories furnished him with the allegory of a civilization destroyed by the corruption of its leaders. His doctrine of social rebirth, inherent in his poems from the beginning, achieved full stature in the seven allegorical verse-novels of his last years, such as *Matthias at the Door* and the posthumous *King Jasper* (1935). Robinson's preoccupation with society is emphasized by a re-examination of his correspondence and his self-criticism. His steady insistence that he was misrepresented as a pessimist rests on his faith that society will save itself from the opposite evils of equalitarian leveling and predatory exploitation if these diseases can be soon enough recognized as malignant and mortal. It seems to have been a principal object of his art to compel their recognition.]

2. "Personification Re-considered." By Professor Bertrand H. Bronson, *Univ. of California.* Discussion opened by Professor W. K. Wimsatt, Jr., *Yale Univ.*

[Abstraction in eighteenth-century poetry as the main obstacle to present-day enjoyment. We make our failure to respond to generalization an argument for the aesthetic deficiency of that age: it is instead a characteristic deficiency of our own. The problem of personification epitomizes the difficulty. (Analysis of kinds of personification. Reply to Ruskin on symbolism vs. personification; to C. S. Lewis on allegory vs. symbolism. Comparative view of allegory and naturalism.) Underlying causes of the historic shift. Personification the essential instrumentality for the eighteenth century of uniting general and particular. It will reappear whenever we regain a consolidated view of the world.]

3. "A Modern Theory of Genres." By Professor Austin Warren, *Univ. of Iowa.* Discussion opened by Professor James C. LaDrière, *Catholic Univ.*

[No abstract received.]

4. "The Indian of American Literature: The Cultural and Intellectual Background, 1775–1825." By Professor Roy Harvey Pearce, *Univ. of California.* Discussion opened by Professor Howard M. Jones, *Harvard Univ.*

[The Indian who came to be a major subject in American literature from 1825 to 1850 is not to be viewed as a noble or ignoble savage of the Anglo-French primitivistic tradition. Americans writing history, social theory, and quasi-ethnology from 1775 to 1825 specifically reacted against this tradition. Trying to square their knowledge of and sympathy with the Indian with what they believed was the destiny of American civilization, they adopted the historico-environmentalist methodology of the eighteenth-century Scottish writers on society and were able to achieve a satisfactory cultural relativism. Hence they could account for both the noble and the ignoble in the Indian in the context of his savage society, could praise and condemn him for what he was, and could "place" him in American life. It was thus "placed"

that the Indian became especially important for the American creative imagination in the 1820's.]

5. "What the *Ode to Duty* meant to Wordsworth." By Professor George W. Meyer, *Tulane Univ.* Discussion opened by Professor Hoxie N. Fairchild, *Hunter Coll.*

[The meaning of the "Ode to Duty" to Wordsworth is discovered in the history of the composition of *The Recluse* and *The Prelude* between 1798 and 1804. The "Ode" reflects no major change in Wordsworth's philosophy; primarily it expresses Wordsworth's renewed determination to complete *The Prelude*, the preliminary exercise to what he regarded as his "great work."]

1947 Officers: Chairman, Clarence DeWitt Thorpe, *Univ. of Michigan; Secretary*, James Craig LaDrière, *Catholic Univ. of America.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Cleanth Brooks, Jr., *Louisiana State Univ., Ch.;* Owen Aldridge, *Univ. of Buffalo;* Emery Neff, *Columbia Univ.;* Dixon Wecter, *Huntington Library.*

DISCUSSION GROUPS

EIGHTH DIVISION: 2:00–3:30 P.M.

ATTENDANCE: 465

General Topics IV: General Phonetics. *Chairman*, WERNER F. LEOPOLD, *Northwestern Univ.; Secretary*, MARIO PEI, *Columbia Univ.*

Advisory and Nominating Committee: R.-M. S. Heffner, *Univ. of Wisconsin, Ch.;* Charles Fries, *Univ. of Michigan;* Pierre Delattre, *Univ. of Oklahoma.*

I. Topic: Phonetics and Phonemics. *Attendance:* 80

1. "Analysis of Sentence-Structure through Stress, Juncture, and Hiatus," Francis J. Carmody, *Univ. of California* (15 min.).

2. "The Disintegration of the Phoneme," Roman Jakobson, *Columbia Univ.* (15 min.).

3. "Narrow, Broad, and Phonemic Transcription," Herbert Penzl, *Univ. of Illinois* (15 min.).

General discussion of "Phonetics and Phonemics," by Robert A. Hall, Jr., *Cornell Univ.;* R.-M. S. Heffner, *Univ. of Wisconsin;* Miles Hanley, *Univ. of Wisconsin;* W. G. Moulton, *Yale Univ.;* S. N. Treviño, *Univ. of Chicago;* Roman Jakobson, *Columbia Univ.*

II. Business.

1. Report of Nominating Committee.

2. Change of Group name to "General Phonetics" voted unanimously.

1947 Officers: Chairman, Ernest F. Haden, *Univ. of Texas; Secretary*, Herbert Penzl, *Univ. of Illinois.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Pierre Delattre, *Univ. of Oklahoma* (1948), *Ch.;* Charles Fries, *Univ. of Michigan* (1947); Werner Leopold, *Northwestern Univ.* (1949).

Comparative Literature VI: Anglo-German Literary Relations. *Chairman*, W. L.

WERNER, *Pennsylvania State Coll.; Acting Secretary*, PHILIP A. SHELLEY, *Pennsylvania State Coll.*

Advisory and Nominating Committee: Harry R. Warfel, *Bucknell Univ., Ch.;* Karl J. R. Arndt, *Louisiana State Univ.;* John C. Blankenagel, *Wesleyan Univ.;* Horst Frenz, *Indiana Univ.;* Harold S. Jantz, *Princeton Univ.;* G Harrison. Orians, *Univ. of Toledo.* *Attendance:* 65

I. Papers: Native Americans and German Culture before 1860.

1. "Frederic Henry Hedge as an Exponent of German Literature," Orie W. Long, *Williams Coll.*

2. "Margaret Fuller, Prophet and Interpreter of German Literature," Arthur R. Schultz, *Wesleyan Univ.*

3. "James Freeman Clarke, Apostle of German Culture," John Wesley Thomas, *Univ. of Michigan.*

II. Report of Nominating Committee and Business.

Professor L. M. Price and Professor Dieter Cunz reported on their respective bibliographies. It was unanimously *voted* to endorse the proposal to explore the possibility of a Section in comparative literature comparable to the Mediaeval Section.

1947 Officers: Chairman, A. J. F. Zieglschmid, *Univ. of Oregon; Secretary*, Horst Frenz, *Indiana Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Harry R. Warfel, *Bucknell Univ., Ch.;* Karl J. R. Arndt, *Louisiana State Univ.;* John C. Blankenagel, *Wesleyan Univ.;* Harold S. Jantz, *Princeton Univ.;* G. Harrison Orians, *Univl of Toledo;* W. L. Werner, *Pennsylvania State Coll.*

1947 Bibliography and Research Committee: Dieter Cunz, *Univ. of Maryland, Ch.;* B. Q. Morgan, *Stanford Univ.;* H. A. Pochman, *Univ. of Wisconsin;* A. J. Prahl, *Univ. of Maryland;* L. M. Price, *Univ. of California;* J. M. Frey, *Franklin and Marshall Coll.;* W. A. Reichart, *Univ. of Michigan;* R. A. Shelley, *State Coll. of Pennsylvania;* Otto Springer, *Univ. of Pennsylvania.*

English IV: The Period of Spenser. *Chairman*, GRACE W. LANDRUM, *Coll. of William and Mary; Secretary*, RAYMOND JENKINS, *Catawba Coll.*

Advisory and Nominating Committee: Rudolf Gottfried, *Indiana Univ.;* Don Cameron Allen, *the Johns Hopkins Univ., Ch.;* Mark Eccles, *Univ. of Wisconsin;* Rosemond Tuve, *Connecticut Coll.*

I. Papers and Discussion. *Attendance:* 70

1. "Spenser's Conception of Chastity, Compared with Contemporary Treatments," Fredelle Bruser, *Cambridge, Mass.*

2. "Metaphysical Paradox in the Poetry of Fulke Greville," Charles T. Harrison, *College of William and Mary.* Discussed by Hardin Craig, *Univ. of North Carolina.*

3. "Spenser and Ariosto Again," Allan H. Gilbert, *Duke Univ.*

II. Business and reports of standing committees.

(It was reported that William Wells, *Univ. of North Carolina*, will be responsible for seeing the *Spenser Allusion Book* through the press.)

1947 Officers: Chairman, Raymond Jenkins, *Catawba Coll.; Secretary,* Francis R. Johnson, *Stanford Univ.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Grace W. Landrum, *Coll. of William and Mary;* Rudolf Gottfried, *Indiana Univ.;* Rosemond Tuve, *Connecticut Coll. Ch.*

Special Committee on the Biographical Dictionary of Elizabethan Authors: Mark Eccles, *Univ. of Wisconsin, Ch.;* James G. McManaway, *Folger Library;* Franklin B. Williams, Jr., *Georgetown Univ.;* Louis B. Wright, *Huntington Library.—Special Committee on the Spenser Allusion Book:* Leicester Bradner, *Brown Univ., Ch.;* Hardin Craig, *Univ. of North Carolina;* D. D. Griffith, *Univ. of Washington;* James G. McManaway, *Folger Library;* Rosemond Tuve, *Connecticut Coll.*

French III: French Literature of the XVIIth Century. *Chairman,* HARCOURT BROWN, *Brown Univ.; Secretary,* MARY E. STORER, *Beloit Coll.*

Advisory and Nominating Committee: Henri Peyre, *Yale Univ., Ch.;* Aaron Schaffer, *Univ. of Texas;* Mrs. G. E. Luntz, *Central Coll., Naperville, Ill;* George D. Hocking, *Stephens Coll.*

I. Papers. *Attendance:* 120

1. "Amorous Confessions in Novels by Mlle Desjardins and Mme de La Fayette," Bruce A. Morrissette, *Washington Univ.*

2. "Gassendi, Ancien ou Moderne?" Charles J. Beyer, *Univ. of Buffalo.*

3. "Action, Intrigue, et esthétique du drame racinien," Germaine Brée, *Bryn Mawr Coll.*

II. Report of Nominating Committee.

1947 Officers: Chairman, George Borglum, *Wayne Univ.; Secretary,* Charles J. Beyer, *Univ. of Buffalo.*

1947 Advisory and Nominating Committee: Aaron Schaffer, *Univ. of Texas* (1947), *Ch.;* Mrs. G. E. Luntz, *Central Coll.* (1948); George D. Hocking, *Stephens Coll.* (1949); H. H. Thornton, *Michigan State Coll.* (1950); Harcourt Brown, *Brown Univ.* (1951).

Spanish IV: Latin American Languages and Literatures. *Chairman,* E. K. MAPES, *Univ. of Iowa; Secretary,* E. NEALE-SILVA, *Univ. of Wisconsin.*

Nominating Committee: Ruth Richardson, *Adelphi Coll., Ch.;* Theodore Andersson, *Wells Coll.;* J. M. Arce, *Dartmouth Coll.*

I. Papers. *Attendance:* 130

1. "Whitman y el anti-modernismo," John Englekirk, *Tulane Univ.*

2. "New Light on Eusebio Vela and the Mexican Theater," Jefferson Rea Spell, *Univ. of Texas.*

3. "Don Hernando Colón y su *Vida del Almirante,*" Ramón Iglesia, *Univ. of Wisconsin.*

II. Reports of Committees.

1947 Officers: Chairman, E. Neale-Silva, *Univ. of Wisconsin; Secretary,* Laurel H. Turk, *DePauw Univ.*

1947 Nominating Committee: J. M. Arce, *Dartmouth Coll., Ch.;* Theodore Andersson, *Wells Coll.;* Esther Crooks, *Goucher Coll.*

1947 Advisory Committee: C. E. Parmenter, *Univ. of Chicago, Ch.;* S. Cuthbertson, *Univ. of Colorado;* Agapito Rey, *Univ. of Indiana.*

Bibliography Committee: E. R. Moore, *Oberlin Coll., Ch.;* M. Nichols, *Duke Univ.;* Renato Rosaldo, *Univ. of Wisconsin.*

Research Committee: J. R. Spell, *Univ. of Texas, Ch.;* Advisory Committee and Officers.

(*Following from* 3:30 P.M.)

Comparative Literature II: Popular Literature. *Chairman,* THELMA G. JAMES, *Wayne Univ.; Secretary,* LOUIS C. JONES, *State Coll.,* Albany, New York.

I. Papers. *Attendance:* 55

1. "Folk-ways of the Wayne County, Ohio, Mennonites and Amish," William I. Schreiber, *The College of Wooster.*
2. "Yiddish Folksongs," Ruth Rubin, *New York City.*
3. "Three Folk Motifs in Milton's Poems," Edwin C. Kirkland, *Univ. of Florida.*

II. Reports of Committees.

1947 Officers: Chairman, Edwin C. Kirkland, *Univ. of Florida; Secretary,* Levette J. Davidson, *Univ. of Denver.*

Nominating Committee: Stith Thompson, *Indiana Univ., Ch.;* Wayland Hand, *Univ. of California (Berkeley);* Levette J. Davidson, *Univ. of Denver—Committee on the Proverb:* Bartlett J. Whiting, *Harvard Univ., Ch.;* Morris P. Tilley, *Univ. of Michigan;* Francis W. Bradley, *Univ. of South Carolina;* Archer Taylor, *Univ. of California;* Richard Jente, *Univ. of North Carolina.—Committee on Folksong:* Edwin C. Kirkland, *Univ. of Florida, Ch.;* Alton C. Morris, *Univ. of Florida;* George Herzog, *Columbia Univ.;* Archer Taylor, *Univ. of California;* Arthur Kyle Davis, *Univ. of Virginia.*

INDEX OF PROCEEDINGS

Business Meeting—Fri. at 2:30 1355

Sections

English Section I (English to 1650)—Mon. at 9:30 1373
English Section II (English, incl. American, after 1650)—Mon. at 2:30 1380
Romance Section—Sat. at 9:30 1360
Germanic Section—Sat. at 2:30 1365
Mediæval Section—Mon. at 2:30 1379

Discussion Groups

American Literature—Sat. at 9:15 and 11 1361
Celtic I (Celtic Languages and Literatures)—Sat. at 3:45 1370
Comparative Romance Linguistics—Sat. at 11 1363
Comparative Literature I (Prose Fiction)—Sat. at 9:15 1361
Comparative Literature II (Popular Lit.)—Mon. at 3:30 1385
Comparative Literature III (Arthurian)—Fri. at 4 1356
Comparative Literature IV (The Renaissance)—Sat. at 3:45 1370
Comparative Literature V (Anglo-French)—Fri. at 4 1356
Comparative Literature VI (Anglo-German)—Mon. at 2 1382
Comparative Literature VII (Franco-German)—Fri. at 11 1353
English I (Old English)—Sat. at 9:15 1361

*English II (Middle English Lang. and Lit.)—Sat. at 11 1364
English III (Chaucer)—Sat. at 2 1367
English IV (The Period of Spenser)—Mon. at 2 1383
English V (Shakespeare)—Fri. at 4 1357
English VI (The Period of Milton)—Sat. at 2 1368
English VII (The Classical Period)—Mon. at 9:15 1374
English VIII (Second Half XVIIIth Cent.)—Mon. at 11 1377
English IX (Wordsworth and His Contemporaries)—Sat. at 9:15 1362
English X (Victorian Literature)—Sat. at 2 1368
English XI (Contemporary Literature)—Fri. at 4 1357
English XIII (Present-Day English)—Sat. at 11 1364
English XIV (English Drama)—Sat. at 2 1369
French I (Linguistics and Mediæval Lit.)—Sat. at 3:45 1371
French II (XVIth Century)—Sat. at 2 1369
French III (XVIIth Century)—Mon. at 2 1384
French V (XVIIIth Century)—Sat. at 3:45 1371
French VI (XIXth Century)—Mon. at 9:15 1374
French VII (XXth Century)—Mon. at 11 1378
French VIII (North American French Lang. and Lit.)—Fri. at 11 1354
General Topics I (Poetic Form and General Aesthetics)—Mon. at 11 1377
General Topics II (Romanticism)—Sat. at 11 1363
General Topics IV (General Phonetics)—Mon. at 2 1382
General Topics V (Experimental Phonetics)—Sat. at 2 1367
General Topics VI (Literature and Society)—Fri. at 11 1352
General Topics VII (Literature and Science)—Fri. at 11 1352
General Topics VIII (Bibliographical Evidence)—Fri. at 11 1353
General Topics IX (Literature and the Arts of Design)—Fri. at 11 1353
German I (Historical Grammar)—Sat. at 11 1365
German II (Lang. and Lit. to 1700)—Sat. at 9:15 1363
German III (Goethe)—Fri. at 4 1358
German IV (XIXth Century)—Mon. at 9:15 1375
German V (Modern German Literature)—Mon. at 11 1378
Italian I (Mediæval and Renaissance Italian)—Mon. at 9:15 1375
Italian II (Modern Italian)—Mon. at 11 1378
Portuguese I (Lang. & Lit. Galicia, Portugal & Brazil)—Sat. at 3:45 1372
Scandinavian I—Sat. at 3:45 1372
Slavic I—Mon. at 9:15 and 11 1376
Spanish I (Language and Mediæval Literature)—Mon. at 9:15 1376
Spanish II (The Renaissance and Golden Age)—Mon. at 11 1379
Spanish III (Modern Spanish Literature)—Fri. at 4 1358
Spanish IV (Latin America)—Mon. at 2 1384

* English II, for lateness in closing, is transferred for 1947–48 to the last division of Groups.

MEETINGS OF THE EXECUTIVE COUNCIL

(Continued from *PMLA*, LXI, 616, 1211)

I. The Executive Council met in the Statler Hotel, Washington, D. C., on Friday, December 27, 1946, from 12:00 till 2:00 P.M. There were present the President, First Vice President, Executive Officers, and Managing Trustee; Professors Baugh, Orie Long; Dean De Vane, Professors Place, White; Feise, Sherburn; Berrien, Hubbell, Zdanowicz.

The following actions were taken:

1. *Budget for 1947.* The Treasurer's Budget was approved with an amendment that his salary be made $3000 from October 1, 1946.

2. *Honorary Members.* The committee's selection of candidates was approved for nomination.

3. *Joint subscription with American Literature.* This was extended for the years 1947–1949.

4. Amendment to the Constitution, III, 1. The following change was approved.

"III. MEMBERSHIP

1. Any person approved by an officer of the Association may become a member on the payment of a sum currently fixed in the By-Laws and may continue a member by payment of the current dues each year.

2. Any person eligible to membership may become a life member and exempt from dues by a single payment of twenty times the annual dues or by the payment of seven times the annual dues for three successive years."

5. In absence of a report from the Committee on Resolutions, the Secretary was instructed to prepare suitable resolutions.

II. The Council reconvened in the same place on Monday, December 30, from 1:00–2:00 P.M. with the same representation except that the Managing Trustee, Dean DeVane, and Professors Sherburn and Hubbell, were absent, whereas Professor Price was present with three new members of the 1947 Council: Professors Benson, Richard F. Jones, and Nordmeyer.

The following actions were taken:

1. *1947 Advisory Committee:* Professor Berrien, Dean DeVane, and Professor Feise were appointed.

2. *Appointments:*

a. To the Executive Council. Professor Richard F. Jones (*vice* Professor Sherburn).

b. Editorial Committee. Professor Orie W. Long (*vice* Professor Walz resigned).

c. Program Committee. Professor Howard Mumford Jones (*vice* Professor Utley resigned)

3. *Greetings from Professor Max Förster.* The Council instructed the Secretary to express to Professor Förster the appreciation of the Association and extend cordial greetings in reply.

4. *Spring meeting of the Council.* This was scheduled to take place in New York, N. Y., on April 12–13, 1947.

A discussion ensued on methods of bettering the publicity services of the Association.

PERCY W. LONG, *Secretary*

THE SOUTH ATLANTIC MODERN LANGUAGE ASSOCIATION

THE Sixteenth Annual Meeting of the South Atlantic Modern Language Association was held at the University of Alabama and in Birmingham, Alabama, November 29–30, 1946. The meetings of the 29th were on the Tuscaloosa campus; those of the 30th were at the Tutwiler Hotel, Birmingham.

The Southeastern Folklore Society held its meeting jointly with the South Atlantic Modern Language Association. November 30, George Pullen Jackson presented a resolution on the part of the Folklore Society to the Business Session of the SAMLA. On motion from the floor, it was voted to receive the SEFLS as an integral part of the SAMLA. Its incorporation allows it status as a distinct section, or unit, of the SAMLA.

Attendance at the meeting was approximately 275, a slight increase from the number at the 1945 meeting. Total membership has increased from the 500 of 1945 to 590. The *South Atlantic Bulletin*, under the editorship of Sturgis E. Leavitt, has continued uninterruptedly since its inception in 1934. It will begin Volume XIII shortly.

The financial report of the Association as of November 27, 1946, is as follows:

INCOME		
Balance forward	$ 572.72	
Income from membership dues	485.00	
	$1,057.72	
DISBURSEMENTS		
		$1,057.72
Miscellaneous from 1945 meeting	$ 93.84	
Postage, telegrams	161.00	
Stencils, mimeographing	11.00	
To the *Bulletin*	300.00	
	$ 649.39	649.39
Balance		$ 408.33

Officers for 1947 are:

President: ALLAN H. GILBERT, *Duke University*
Vice-President: TERREL L. TATUM, *University of Chattanooga*
Secretary-Treasurer: I. W. BROCK, *Emory University*
Editor: STURGIS E. LEAVITT, *University of North Carolina*

The 1947 meeting will be held at the University of Chattanooga.

I. W. BROCK, *Secretary-Treasurer*

SOUTH-CENTRAL MODERN LANGUAGE ASSOCIATION

At the second annual meeting of the South-Central Language Association in Dallas, October 30 and 31, 1941, plans were made for the Association on the invitation of Tulane University to meet in New Orleans in the fall of 1942. Unhappily, war intervened, taxing the time and energies of scholars, and restricting travel. The third annual meeting was delayed five years.

By a vote of the Executive Committee the officers elected in 1941 were "frozen" in office. These were:

President: Herbert Drennon, Mississippi State College;
Vice-President: L. M. Hollander, University of Texas;
Secretary-Treasurer: Charles B. Qualia, Texas Technological College:
Editor: Roger P. McCutcheon, Tulane University.

The South-Central Bulletin, which had been appearing four times a year, was reduced to one issue per year, beginning in 1943. Membership fell from a high of 311 paid members in 1941–1942 to a low of only 122 members paid in 1944–1945.

That so young an organization survived the war's toll is a tribute to the faithful and courageous service of its officers, who, at the conclusion of the war, began at once to make plans to re-activate the South-Central Modern Language Association. The long postponed third meeting, on the invitation of the University of Texas, was held in Austin, on November 8 and 9, 1946. The 235 registrants—eight more than had registered in 1941 in Dallas!—represented forty-five different institutions.

PROGRAM

Friday, November 8, 9:00 a.m.–12:00 a.m.

English I: Mediaeval and Renaissance Literature. *Chairman*, Henry B. Woolf, *Louisiana State University; Secretary*, Jewel Wurtzbaugh, *University of Oklahoma.* *Attendance:* 53

1. "The Introduction to The Man of Law's Tale Reconsidered," A. C. Edwards, Oklahoma Agricultural and Mechanical College.

2. "Did Shakespeare Anticipate Comments from his Audience?" W. B. Gates, Texas Christian University.

3. "The Imagery of Donne's *Divine Poems*," Jewel Wurtzbaugh, University of Oklahoma.

Papers discussed by: Rudolph Willard, Charles G. Smith, John H. Stibbs, Leonard F. Dean, R. A. Law, and T. P. Harrison, Jr.

New Officers: *Chairman*, Rudolph Willard, University of Texas; *Secretary*, to be selected by Professor Willard.

English II: Eighteenth and Nineteenth Century Literature. *Chairman*, R. H. Griffith, *University of Texas; Secretary*, Autrey N. Wiley, *Texas State College for Women.* *Attendance:* 40

1. "Religion and Bosell's Melancholia," Mitchell Wells, North Texas State Teachers College.

2. "Tonson and the Dryden-Creech Scandal," Sarah L. C. Clapp, Northwest State College of Louisiana.

3. "A Johnson Find," Theodore Stenberg, University of Texas.

4. "Yahoos: Men or Monkeys?" Dorothy Jean Michael, Texas Christian University.

5. "Some Letters of James Hogg," Alan L. Strout, Texas Technological College.

6. "On Sentimentalism," an address by Raymond D. Havens, Caroline Donovan Professor of English Literature, The Johns Hopkins University.

New Officers: *Chairman*, MARY TOM OSBORN, *North Texas State Teachers Coll.; Secretary*, GARLAND F. TAYLOR, *Howard Tilton Memorial Library, Tulane University.*

German II: German Language and Literature from 1800. *Chairman*, HANS W. ROSENHAUPT, *Colorado College; Secretary*, WOLFGANG F. MICHAEL, *University of Texas.*

1. "The Timely Dramas of Ernest Toller," W. A. Willibrand, University of Oklahoma (Paper read by Fritz Frauchiger, University of Oklahoma).

2. "Rilke: The Critical Years," Frank H. Wood, Tulane University.

3. "Ernest Jünger," Gerhard Loose, University of Colorado.

4. " 'Anschaulichkeit' in the Teaching of Languages," Gerhard Wiens, University of Oklahoma.

Papers discussed by: R. T. Clark, Jr., F. H. Wood, Hans W. Rosenhaupt, Erich Albrecht, Gerhard Loose, George Schulz-Behrend, and Gilbert J. Jordan.

New Officers: *Chairman*, ERICH ALBRECHT, *Newcomb College; Secretary*, GERHARD LOOSE, *University of Colorado.*

French I. Philology and Pedagogy. *Chairman*, CHARLES I. SILIN, *Tulane University; Secretary*, L. E. WINFREY, *University of Oklahoma.* *Attendance:* 45

1. "An Impasse of French Syntax, The Reflexive Surcomposed," Pierre Delattre, University of Oklahoma.

2. "An Interpretation of One Line in Old French Poetry," Ralphael Levy, University of Texas.

3. A Symposium on the ASTP Experience with Intensive Language Courses.
   (a) Introduction and Conclusion, Ernest F. Haden, University of Texas.
   (b) "The ACLS's Program of Essentials," George L. Trager, University of Oklahoma.
   (c) "ASTP-Inspired Experience," Pierre Delattre, University of Oklahoma.
   (d) "Plans for Peacetime Adaptations at the University of Texas," D. Lee Hamilton, University of Texas.

Papers discussed by: A. M. Bourgeois, A. B. Swanson, H. A. Major, Aaron Schaffer, L. E. Winfrey, R. I. McDavid, C. C. Harris, Charles I. Silin, L. C. Durel, Eugenia Smith, and M. R. Nason.

New Officers: *Chairman*, PIERRE DELATTRE, *University of Oklahoma; Secretary*, E. E. HADEN, *University of Texas.*

Spanish-American Literature: *Chairman*, J. R. SPELL, *University of Texas; Secretary*, EUNICE J. GATES, *Texas Christian University.* *Attendance:* 28

1. "The Streets of Mexico," John H. Hammond, University of Texas.

2. "Perez de Ayala's Recent Writings in Argentina," Donald Fabian, Tulane University.

3. "The *Indianista* Writers of Guatemala," Martin E. Erickson, Louisiana State University.

4. "A Literatura Argentina no Brasil," Daniel Wogan, Louisiana State University.

5. "Notas preliminares sobre a literatura norteamericana no Brasil," John E. Englekirk, Tulane University.

New Officers: *Chairman*, NINA LEE WEISINGER, *University of Texas; Secretary*, ANTONIO M. DE LA TORRE, *University of Oklahoma.*

By vote of its members this section will hereafter be called Latin-American Languages and Literature.

American Literature: *Chairman*, E. E. LEISY, *Southern Methodist University; Secretary*, IMA HONAKER HERRON, *Southern Methodist University.*

1. "The Belles Lettres Society of New York," Leonard Beach, University of Oklahoma.

2. "The Genesis of R. M. Bird's *Nick of the Woods*," Cecil Williams, Oklahoma Agricultural and Mechanical College.

3. "Emerson and Bergson." Joseph Jones, University of Texas.

Papers discussed by: Joseph Jones, Ima Honaker Herron, Floyd Stovall, J. Q. Hays, R. D. Rhode, and Kenneth Rockwell.

New Officers: *Chairman*, FLOYD STOVALL, *North Texas State Teachers College; Secretary*, R. D. RHODE, *Texas Institute of Arts and Industries.*

2:00 P.M., GENERAL MEETING

Address of Welcome: T. S. PAINTER, *President of the University of Texas.*

Presidential Address: "The Lighted Mind," DEAN HERBERT DRENNON, *Mississippi State College.*

3:00 P.M., RARE BOOK ROOMS, LIBRARY

Address: "Leaves of Grass: the Evolution of a Book," DEAN FLOYD STOVALL, *North Texas State Teachers College.*

(Dean Stovall's address was followed by tea and visits to the Wrenn, Garcia, and other collections)

8:00 P.M., DINNER, DRISKILL HOTEL

Guest Speaker: Professor Raymond D. Havens, Caroline Donovan Professor of English Literature, The Johns Hopkins University: "The Burden of Incertitude."

SATURDAY, NOVEMBER 9, 9:00 A.M.–12:00 A.M.

English III: General Topics. *Chairman*, D. R. HUTCHERSON, *University of Mississippi; Secretary*, SARAH L. C. CLAPP, *North West State College of Louisiana.*

Attendance: 65

1. "Whig versus Tory in Criticism," Alan L. Strout, Texas Technological College.
2. "Whitman's Poetry of Democracy," Haldeen Braddy, Texas College of Mines and Metallurgy.
3. "Rustic Imagery in Mississippi Proverbs," Ernest H. Cox, Blue Mountain College.
4. "The Composition of *Hamlet*," Robert A. Law, University of Texas.
5. "Sensation as Subject-Matter," Henry J. Pettit, University of Colorado.
6. "Emerson and Organic Expression as a Development of Romanticism," Robert C. Turner, Mississippi State College.

Discussion of Mr. Braddy's paper was led by Roger P. McCutcheon, Tulane University.

New Officers: *Chairman*, HENRY J. PETTIT, *University of Colorado; Secretary*, MARGARET LEE WILEY, *East Texas State Teachers College.*

German I: German Language and Literature to 1800. *Chairman*, T. R. CLARK, *University of Texas; Secretary*, GERHARD LOOSE, *University of Colorado.*

1. "Zur Entstehungsgeschichte der Fronleichnamsspiele: Der Innsbrucker Ludus," Wolfgang F. Michael, University of Texas.
2. "Notes on the Development of New High German," Jonannes Malthaner, University of Oklahoma.
3. "Klopstocks Sprache," Isaac Bacon, University of Colorado.
4. "An Eighteenth-Century Shrangri-La," Erich Albrecht, Newcomb College.

In order to allow a broader discussion of the problems of teaching German, this section reconstituted itself under the name: German I—Linguistics and Pedagogy.

New Officers: *Chairman*, WOLFGANG F. MICHAEL, *University of Texas; Secretary*, GERHARD WIENS, *University of Oklahoma.*

American Literature, Second Session: *Chairman*, W. B. GATES, *Texas Christian University; Secretary*, IMA HONAKER HERRON, *Southern Methodist University.*

Attendance: 32

1. "Did Longfellow Start the Civil War?" Max L. Griffin, Tulane University.
2. "Mark Twain's Emergence as a Social Critic in California," J. Q. Hays, Texas Agricultural and Mechanical College.
3. "The Freudian Interpretation of 'The Turn of the Screw'," Robert Heilman, Louisiana State University.
4. "Henry B. Fuller as Poet," Kenneth Rockwell, North Texas Agricultural College.

Papers discussed by: Leonard Beach, Cecil Williams, P. K. McCarter, and Ima Honaker Herron.

New Officers: *Chairman*, LEONARD BEACH, *University of Oklahoma; Secretary*, IMA HONAKER HERRON, *Southern Methodist University.*

Spanish: *Chairman*, R. E. WHITE, *Centenary College; Secretary*, WILLIAM F. SMITH, *Tulane University.*

1. "Calderon's Use of Proverbs," Eunice J. Gates, Texas Christian University.

2. "Comedias Attributed to Alarcón," T. Earl Hamilton, Texas Technological College.

3. "Rodríguez Rubí and the Dramatic Reforms of 1849," William F. Smith, Tulane University.

4. "James Salgado, Renegade, Hack," R. H. Williams, University of Texas.

5. "Algunas Constantes Poéticas de García Lorca," Ramon Martinez-Lopez, University of Texas.

6. "Juan Pablo Forner and the Spanish Theatre," John A. Cook, Southern Methodist University.

New Officers: *Chairman,* JOHN A. COOK, *Southern Methodist University, Secretary,* GREGORY G. LAGRONE, *University of Texas.*

French II: *Chairman,* L. E. WINFREY, *University of Oklahoma; Secretary,* RAPHAEL LEVY, *University of Texas.* *Attendance:* 50

1. "A Theocritean Idyll in French Poetry," Aaron Schaffer, University of Texas.

2. "Claude Vincent de Ternant, Early Nineteenth Century Planter, Reader of French Literature," Cecil G. Taylor, Louisiana State University.

3. "Le Probleme de l'amour dans l'oeuvre de Rene Boylesve," Andre Bougeois, The Rice Institute.

4. "The Rise of Regionalism in Nineteenth Century French Poetry," Marian F. DeShazo, North Texas Agricultural College.

Papers discussed by: H. A. Major, L. C. Durel, Charles I. Silin, Aaron Schaffer, L. E. Winfrey, E. D. Healy, A. B. Swanson, and Raphael Levy.

New Officers: *Chairman,* JULES A. VERN, *University of Houston; Secretary,* HOSEA PHILLIPS, *Southwestern Louisiana Institute.*

Regionalism: *Chairman,* MODY BOATRIGHT, *University of Texas; Secretary,* E. B. ATWOOD, *University of Texas.*

1. "The Place of Regionalism in the World Picture," F. M. Kercheville, New Mexico University.

2. "South Carolina Dialect Areas as Revealed by the *Atlas* Field Work," Raven I. McDavid, Duke University.

3. "Folklore in American Literature," E. E. Leisy, Southern Methodist University.

Papers discussed by: Thomas Pyles, F. M. Kercheville, Mody Boatright, and R. M. Lumiansky.

New Officers: *Chairman,* MODY BOATRIGHT, *University of Texas; Secretary,* E. B. ATWOOD, *University of Texas.*

At the business meeting, the Association adopted several recommendations from the Executive Committee, received the reports of the Secretary-Treasurer, the Auditing Committee, and the Resolutions Committee, and elected the following officers:

President: ROGER P. MCCUTCHEON, *Tulane University;*
Vice-President: JOHN E. ENGLEKIRK, *Tulane University;*
Secretary-Treasurer: JEWEL WURTZBAUGH, *University of Oklahoma.*

Executive Committee: HERBERT DRENNON, ex-officio, *Mississippi State College;* PETE KYLE MCCARTER, *University of Mississippi;* C. B. QUALIA, *Texas Technological College;* HANS W. ROSENHAUPT, *Colorado College;* L. E. WINFREY, *University of Oklahoma.*

Editor of the Bulletin: E. E. LEISY, *Southern Methodist University.*

The next meeting of the South-Central Modern Language Association, which now includes Mississippi, Louisiana, Texas, Arkansas, Oklahoma, New Mexico, and Colorado, will be held, on the invitation of Tulane University and Mississippi State College, at the Edgewater Gulf Hotel, Biloxi, Mississippi, in November 1947.

The *Bulletin*, beginning in January 1947, will again appear as a quarterly, and as formerly will print annually the titles of all Masters' and Doctors' theses accepted by the graduate schools of the region. From time to time the editor will also publish reports of the regional research facilities after the pattern of a splendid article in the last issue by Professor R. H. Griffith on the research resources of the library at the University of Texas.

FINANCIAL STATEMENT

1945–1946

(Fiscal year ending October 31, 1946)

RECEIPTS	$456.50
DISBURSEMENTS	
Printing	160.75
Postage	24.49
Telegrams	2.96
	$188.20
Bank Balance and Cash on hand	$268.30

JEWEL WURTZBAUGH, *Secretary-Treasurer*

PHILOLOGICAL ASSOCIATION OF THE PACIFIC COAST

FIRST SESSION

RAYMOND D. HARRIMAN, *Chairman*

1. "The Humanities in a Troubled Age: Conclusions—after a Military Interlude." Garland Ethel, *University of Washington.*

2. "Are Great Works of Art Immortal?" Ronald Hilton, *Stanford University.*

3. "The Tower of Babel in Four Contemporary Novels." Marianne Bonwit, *University of California, Berkeley.*

4. "Ideas in the Recent Novel in English and in Romance." Francis Carmody, *University of California, Berkeley.*

SECOND SESSION

ENGLISH SECTION

LOUIS WANN, *Chairman*

5. "The 'High-born Maiden' Symbol in Tennyson." Lionel Stevenson, *University of Southern California.*

6. "Wordsworth's Dim and Perilous Way." Edward E. Bostetter, *University of Washington.*

7. "Coleridge on Blake's 'Songs'." B. R. McElderry, Jr., *University of Southern California.*

8. "Rankings of the Playwrights in the Playbills, 1700–1710." Emmett L. Avery, *State College of Washington.*

9. "Research Activities of the Elizabethan College of Antiquaries." Linda Van Norden. *University of California College of Agriculture.*

10. "A Survey of the Early English Translations of the Psalms." A. Laurence Muir, *University of Arizona.*

AMERICAN AND COMPARATIVE LITERATURE SECTION

BENJAMIN S. HARRISON, *Chairman*

11. "The Ben-Hur Phenomenon." Irving McKee, *University of California, Berkeley.*

12. "The Incertitudes of Henry Adams." Robert A. Hume, *University of Nevada.*

13. "Space in Speech." B. Q. Morgan, *Stanford University.*

14. "Montesquieu and Père Foucquet." Arnold H. Rowbotham, *University of California, Berkeley.*

15. "Voltaire and the American Indians." Jean David, *University of Washington.*

ROMANCE LANGUAGE AND LITERATURE SECTION

PERCIVAL BRADSHAW FAY, *Chairman*

16. "Remarks on the 'Roto' in the Chilean Novel." G. Arnold Chapman, *University of California, Berkeley.*

17. "Pierre Loti's Readings." C. Wesley Bird, *Fresno State College.*

18. "Montesquieu and Planned Economy in Eighteenth Century France." Marie-Louise Dufrenoy, *University of California, Berkeley.*

19. "French Criticism and the Boileau-Racine Controversy." Alvin A. Eustis, *University of California, Berkeley.*

20. "The Riddles of Straparola's 'Facetious Nights'." M. De Filippis, *University of California, Berkeley.*

INFORMAL DINNER AND SMOKER

23. President's Address: "The Tower of Babble." Raymond D. Harriman, *Stanford University.*

THIRD SESSION

ENGLISH SECTION

HERBERT DEAN MERITT, *Chairman*

24. "A Critical Analysis of the Prose Writings of H. H. Munro." John Parker, *University of Nevada.*

25. "Stanzas 26 and 27 of the Middle-English Metrical Romance 'Rouland and Vernagu'." Ronald N. Walpole, *University of California, Berkeley.*

26. "The Biographical Background of Keat's Great Odes." Harold E. Briggs, *University of Southern California.*

27. "An Unpublished Middle English Collection of Exampla." Charlton G. Laird, *University of Nevada.*

28. "The Epistolary Novel as a Medium for Burlesque." Frank Gees Black, *University of Oregon.*

CLASSICAL SECTION

WILLIAM HARDY ALEXANDER, *Chairman*

32. "Dryden and Horace." Hoyt Trowbridge, *University of Oregon.*

33. "Further Light on the Mysterious Latin Inscription in California." A. E. Gordon, *University of California, Berkeley.*

34. "Studies in Arator III; the Classification of the Glosses." Arthur Patch McKinlay, *University of California, Los Angeles.*

35. "Epicureanism and Horace." Philip Merlan, *Scripps College and Claremont Graduate School.*

GERMAN SECTION

F. W. STROTHMANN, *Chairman*

37. "Stefan George's 'Shakespeare Sonnette'." Ulrich K. Goldsmith, *University of California, Berkeley.*

38. "Hebbel's Dual Relationship to Hegel." Ludwig Marcuse, *University of Southern California.*

39. "Goethe und die Astrologie." Franz Schneider, *University of California, Berkeley.*

40. "Morhof and Locke and the Oral Method in Language Teaching." M. S. Beeler, *University of California, Berkeley.*

The Philological Association of the Pacific Coast, which, owing to the war, had

not convened since 1942, held its forty-fifth annual meeting at the University of California at Berkeley, November 29 and 30, 1946.

The first session was called to order Friday morning by President RAYMOND D. HARRIMAN. The Secretary made a brief report. The President announced the appointment of the following committees:

Social: C. H. Bell, G. Montgomery, G. R. Potter.
Nominating: B. Q. Morgan (chairman), C. C. McCown, A. P. McKinlay.
Auditing: A. H. Rowbotham, G. Ethel.
Resolution: L. Wann, S. G. Morley.

Two special committees were announced: (1) A committee to recruit new members, as follows: F. H. Reinsch for the southern district, G. D. Bonno and D. P. Rotunda for the central district, and S. K. Winther for the northern district. (2) A committee to undertake a review of the structure and aims of the organization, as follows: G. O. Arlt, chairman (his associates to be selected by him).

The reading and discussion of papers follows, about 180 members being in attendance.

At the annual dinner the Auditing Committee reported the treasurer's books to be in order. The Committee on Resolutions expressed the Association's deep appreciation of the friendship and scholarly attainments of the following members, who have died since the last meeting in 1942: Godfrey Ehrlich, John D. Fitz-Gerald, Mendal G. Frampton, Charles B. Gleason, Alexander S. Kaun, Frederick Morgan Padelford, Rudolph Schevill, and Mrs. Dorothea Clinton Woodworth. Professor John W. Dodds, Dean of the School of Humanities, Stanford University, described briefly the work of the Pacific Coast Committee for the Humanities of the American Council of Learned Societies. The report of the Nominating Committee was presented by Professor Morgan, and the vote of the Association was cast for the following officers:

President: Frank H. Reinsch.
Vice-Presidents: Gabriel D. Bonno, Richard Foster Jones.
Secretary-Treasurer: Ernest Marchand.
Executive Committee: The officers named above and Gustave O. Arlt, D. P. Rotunda, Lionel Stevenson, and Philip Souers.

Raymond D. Harriman then read the presidential address, entitled "The Tower of Babble."

Attendance at the various section meetings was generally good, ranging between 40 and 50; the Saturday morning session was less well attended.

The Secretary-Treasurer now reports a total membership of 266, as against 238 for last year. Since the last printed report (1945), 28 new members have joined the Association and 20 former members have reentered, as against 6 resignations and the dropping of 11 members for non-payment of dues. During the past year the Association has lost three members by death.

The financial summary follows:

RECEIPTS:

Balance on hand, December 1, 1945	$ 751.84
Dues paid by members	1265.61
Total Receipts	2017.45

DISBURSEMENTS:

To MLA	866.75
To APA	136.53
Expenses	514.44
Cash on hand	13.24
Balance in bank	486.49
Total	$2017.45

ERNEST MARCHAND, *Secretary-Treasurer*

CONSTITUTION OF THE MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA

[Adopted December 29, 1903. Amended December 29, 1915, March 31, 1920, December 29, 1923, 1925, 1927, December 30, 1929, and December 29, 1937.]

I. Name

The name of this Association shall be: The Modern Language Association of America.

II. Purpose

The object of the Association shall be the advancement of research in the modern languages and their literatures.

III. Membership (amended 1937)

1. Any person approved by an officer of the Association may become a member on the payment of five dollars and may continue a member by the payment of the same amount each year. Persons who for twenty-five years or more have been members in good standing may, on retiring from active service as teachers, be continued as members without further payment of dues.

2. Any person eligible to membership may become a life member and exempt from dues by a single payment of one hundred dollars or by the payment of thirty-four dollars for three successive years. With each completed decade of membership in good and regular standing, the fee for life membership shall be diminished by one-fourth. Persons who have paid forty annual membership dues automatically become life members without further payment.

3. Foreign scholars may be elected to honorary membership by the Association on the nomination of the Executive Council, but the number of honorary members shall not at any time exceed forty.

IV. Officers

1. The Officers of the Association shall be: a President, two Vice-Presidents, a Secretary, and a Treasurer.

2. The President and Vice-Presidents shall be elected by ballot for one year at the regular Annual Meeting. The Secretary and Treasurer shall be chosen by the Executive Council, and shall hold office for such term and under such conditions as the Council may specify.

V. Administration

The administration of the Association shall be in the hands of the Executive Council consisting of the President and Vice-Presidents of the Association, *ex officio*, the Secretary and the Treasurer of the Association (without votes), and twelve members, of whom three shall be elected by ballot at each Annual Meeting for terms of four years in a manner described in the By-Laws. The Council shall administer the affairs of the Association and take such action as is necessary to carry out its purpose and promote its interests. It shall appoint such Boards and Committees as are specified in the By-Laws and such others as may be necessary from time to time. It shall make a report of its activities at each Annual Meeting,

and its policies and actions shall be subjected to the direction and approval of the Association.

VI. Meetings

The Association shall hold an Annual Meeting, at such place and time as the Executive Council shall from year to year determine. The Annual Meetings shall be held alternately East and West of the Eastern boundaries of Ohio, Kentucky, Tennessee, and Alabama. For the transaction of business at an Annual Meeting, twenty-five members shall constitute a quorum of the Association.

VII. Amendments

Amendments of this Constitution must first be approved by two-thirds of the members of the Executive Council, and afterwards be ratified by a majority vote at two successive Annual Meetings of the Association.

BY-LAWS OF THE MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA

[Adopted Dec. 30, 1929. Amended Dec. 30, 1933, Dec. 28, 1934, Dec. 30, 1936, Dec. 29, 1937, Dec. 30, 1941, Dec. 28, 1945, and Dec. 27, 1946.]

I. Duties of Officers (amended 1936)

All officers shall hold office until their successors are chosen.

The President shall preside at all business meetings of the Association and of the Executive Council. In his absence, his duties shall fall successively upon the Vice-Presidents in the order of their election.

The Secretary of the Association shall also act as Secretary of the Executive Council. He shall be chairman of the Editorial and Program Committees and editor of the quarterly *Publications* and except as specified by the Executive Council of all books, pamphlets, or prints which may be issued by the Association, and shall serve as an advisory member of all other standing Committees.

The Treasurer shall be the custodian of all current funds, collecting membership fees, and other monies due the Association, and paying bills properly incurred, taking vouchers for such expenditures. He shall also have charge of the business arrangements for the quarterly *Publications* and any books published by the Association, and sign contracts with printing and other firms, subject to the approval of the Executive Council. He shall be bonded in a sum not less than ten thousand dollars.

Such clerical assistance shall be provided for the Secretary and Treasurer in the performance of their duties as may be approved by the Council and authorized in the annual budget.

II. The Executive Council (amended 1945, 1946)

Each year three members of the Council shall be elected according to the following procedure: (1) The Council shall nominate seven candidates, whose names shall

be announced in the September issue of the *Publications*. (2) Any member of the Association may then propose three additional names and forward them to the Secretary before November 1. (3) The Secretary shall enter on an official ballot the names of the seven candidates proposed by the Council, together with the three names receiving the most votes among those proposed by members of the Association. (4) At the Annual Meeting, members may vote for any three of the persons named on the official ballot, but members are permitted to forward their ballots, duly signed, by mail. (5) Of the ten names on the ballot, the three receiving the highest number of votes shall be declared elected to the Council for the ensuing four years, unless thereby the twelve members of the Council shall consist of more than six or less than two representatives of English, Germanic, and Romance languages, respectively. In such case, the choice shall pass automatically to the person receiving the highest number of votes whose election would not result in over-representation or under-representation in any department.

The council shall elect from its own number three persons, representing the three departments, to serve as an Advisory Committee, who shall meet at the call of the Secretary and make recommendations to the Council for its consideration.

The Executive Council shall fill any vacancy occurring among the officers of the Association. It may fill a vacancy in its own body until a successor can be elected according to the provisions above specified.

III. Trustees of Invested Funds

The Permanent Fund of the Association and the Monograph Endowment Fund shall be administered by a Board of three Trustees, appointed without term by the Executive Council, of whom one shall be designated the Managing Trustee.

The treasurer of the Association shall pay over to the Trustees any sums which may be due to the Permanent Fund, either as payments for life membership or as gifts to the Association, and also any sums which may be contributed to the Monograph Endowment Fund.

The Trustees shall invest and reinvest all funds so received by them, and shall hold the same until such time as the Association shall be dissolved or shall otherwise cease to exist and shall then turn over all property remaining in their hands to the Trustees of the Carnegie Foundation for the Advancement of Teaching.

The income accruing on all property in their hands shall be paid over to the Treasurer of the Association, who shall add the income received from the Permanent Fund to the Current Funds of the Association and shall add the income received from the Monograph Endowment Fund to the Monograph Expense Account.

Said Trustees, or any of them, may be removed by the Executive Council by a unanimous vote at a meeting called for the purpose, and any vacancy arising from the death, resignation, or removal of any Trustee shall be filled by the Executive Council.

IV. Standing Committees

The standing committees shall be as follows: An Editorial Committee, a Program Committee, a Committee on the Monograph Series, a Committee on the Revolving Book Fund, a Committee on Rotographs, and such others as may, on recommenda-

tion of the Executive Council, be authorized at any Annual Meeting. Each shall consist of five members who shall hold office for five years, one being elected each year, except that the Editorial Committee may be enlarged as occasion requires. The following three departments shall always be represented on each committee: English, Germanic languages, and Romance languages.

The Editorial Committee shall have charge of the quarterly *Publications* of the Association in coöperation with the Secretary, who shall be managing editor.

The Program Committee shall prepare the programs for the Annual Meeting. It shall have authority to make regulations regarding papers and discussions and to coördinate or modify the program of the various Sections and Discussion Groups.

The Committee on the Monograph Series shall select the monographs to be published in the Series.

The Committee on the Revolving Book Fund shall have general charge of the selection of manuscripts and of publications under the Fund.

The Committee on Photographic Reproductions shall have charge of the solicitation of subscriptions and of the selection, manufacture, and distribution of the rotographs (and films).

V. Discussion Groups (added 1933)

The system of Discussion Groups shall be under the supervision of the Program Committee, which has the authority to discontinue, or add to the number of, the existing Groups.

Each Group shall maintain a roll of its members corrected from year to year.

Suggestions for the conduct of the Group meetings shall be transmitted to the officers of the Groups by the Secretary of the Association, and the Program Committee may modify these from time to time.

VI. Research Activities (added 1933, amended 1934)

The Executive Council of the Association shall appoint a Committee on Research Activities, consisting of six persons and the Secretary of the Association as a non-voting member. The voting members of this committee shall serve for terms of three years, two being appointed each year. The English, Romance, and Germanic languages, shall always be represented on this committee, and its membership shall always include at least one representative of linguistics and at least one representative of literary history.

The duty of this committee shall be to further the research activities of the Association and its members. It shall consider projects of research or publication that be presented to it, either by the Discussion Groups or by individual members of the Association, and shall report such projects with its recommendations to the Executive Council. It may also initiate projects of research or publication. It shall make such suggestions to the Council for the continuing direction of approved projects as may seem desirable.

The Committee on Research Activities shall meet, normally twice a year, to act upon projects submitted to it.

No project shall be officially sponsored by the Association until it has received the approval of the Committee on Research Activities.

This shall not be construed as affecting the authority and functions of the Standing Committees enumerated in By-Law IV.

VII. Budget (amended 1937)

The Treasurer shall each year prepare for presentation to the Council a budget of expenditures for the ensuing year. After approval by the Council the budget shall be laid before the Association for its information at the Annual Meeting. For budgetary and other administrative purposes the official year shall be determined by the Executive Council.

VIII. Audit (amended 1941)

A committee appointed by the President shall annually audit the financial resources and accounts of the Association, including the security bond of the Treasurer. This committee shall consist of three members having a term of three years, one changing annually. It shall appoint, and examine the report of, a commercial auditing firm; shall examine the Treasurer's report; and shall report to the Association at its next Annual Meeting. A final report from the Committee shall be published annually in the Proceedings of the Association. This Committee shall also examine the Treasurer's Budget and report on it to the Executive Council through the Advisory Committee.

IX. Amendment

These By-Laws may be amended, after approval by the Executive Council, by a majority vote at any Annual Meeting of the Association, notice of such amendment having been distributed to the members with the program of the same meeting

LIST OF MEMBERS

of the

MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA

(Corrected to March 1, 1947)

HONORARY MEMBERS

(The roll dates from July 13, 1893)

	Elected
AMADO ALONSO Harvard University	1940
FERNAND BALDENSPERGER The Sorbonne	1931
MARCEL BATAILLON Collège de France	1946
SIR EDMUND CHAMBERS Bovey Combe, Beer, Devon, Eng.	1922
CHARLES CESTRE University of Paris	1945
VITTORIO CIAN University of Turin	1926
GEORGES CIROT University of Bordeaux	1926
GUSTAVE COHEN The Sorbonne	1940
SIR WILLIAM CRAIGIE Oxford, Eng.	1922
BENEDETTO CROCE Naples, Italy	1909
GUSTAV EHRISMAN Dürerstrasse 6, Hamburg-Othmarschen, Germany	1939
EMIL ERMATINGER University of Zurich	1945
ARTURO FARINELLI University of Turin	1930
MAX FÖRSTER University of Munich	1935
LUCIEN FOULET Paris, France	1932
WALTER WILSON GREG Standlands, Petworth, Sussex, Eng.	1923
SIR HERBERT GRIERSON University of Edinburgh	1932
JOHANNES HOOPS University of Heidelberg	1933
ALFRED JEANROY University of Paris	1914
DANIEL JONES University of London	1936
HERMANN AUGUST KORFF University of Leipzig	1940
ABEL LEFRANC Collège de France	1913
DANIEL MORNET University of Paris	1939
J. AFRANIO PEIXOTO Rio de Janeiro, Brazil	1945
RAMON MENÉNDEZ PIDAL University of Madrid	1910
ALFONSO REYES Avenida Industria 122, Mexico	1945
MARIO ROQUES Collège de France	1926
JAN HENDRICK SCHOLTE University of Amsterdam	1945
EDWARD SCHROEDER University of Göttingen	1913
PERCY SIMPSON 27 Old Road, Highfield, Oxford, Eng.	1939
SAMUEL SINGER University of Berne	1940
DAVID NICHOL SMITH Oxford University	1940
EUSTACE M. W. TILLYARD University of Cambridge	1945
KARL VOSSLER University of Munich	1926
IFOR WILLIAMS University College of North Wales	1946
JOHN DOVER WILSON Balerno, Midlothian, Scotland	1945

Life and Emeritus Members are indicated by ❖

Abbot, William Richardson, Prof. Eng., Coll. of Charleston, Charleston S. C.

Abbott, Charles David, Prof. Eng.; Dir. of Univ. Libraries; Librarian, Lockwood Memorial Lib., Univ. of Buffalo, Buffalo, N. Y. (Linwood, Livingston County, N. Y.)

Abel, Colin Marguerite, Instr. For. Langs., U. of South Carolina, Columbia, S. C. [1020 Pickens St.]

Aberle, Nellie, Assoc. Prof. Eng., Kan. State Coll., Manhattan, Kan.

Abrahamson, Ernest L., Tutor, St. John's Coll., Annapolis, Md.

Abrams, Meyer Howard, Asst. Prof. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [19 Shepard St., Cambridge, Mass.]

❖ **Abramson,** (Mrs.) Muriel Morris, 4800 Drexel Blvd., Chicago, Ill.

Ackerman, Mrs. Helena Hedy, Grad. Asst. German, Wash. Sq. Coll., N. Y. U., New York 3, N. Y.

Ackerman, Robert W., Asst. Prof. Eng., Stanford Univ., Calif. [1341 Stanford Ave., Palo Alto]

Ackermann, Paul Kurt, Instr. German, Amherst Coll., Amherst, Mass. [19 Sunset Ave.]

Adam, F. O., Jr., Assoc. Prof. Span., La. Poly. Inst., Ruston, La. [422 E. Mississippi]

❖ **Adams,** Arthur, Prof. Eng. and Librarian, Trinity Coll., Hartford, Conn.

❖ **Adams,** Edward Larrabee, Prof. Rom. Langs., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [1850 Washtenaw Ave.]

Adams, George C. S., Asst. Prof. Rom. Langs., W. Georgia Coll., Carrollton, Ga.

❖ **Adams,** Henry Hitch, Instr. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [508 E. Buffalo St.]

Adams, John Cranford, President, Hofstra Coll., Hempstead, L. I., N. Y.

Adams, John R., Prof. Eng., San Diego State Coll., San Diego, Calif.

Adams, Martin Ray, Prof. and Head Eng. Dept., Franklin and Marshall Coll., Lancaster, Pa. [582 School Lane]

Adams, Nicholson Barney, Prof. Spanish, Univ. of N. C., Chapel Hill, N. C. [Route 3]

Adams, Raymond William, Prof. Eng., Univ. of N. C., Chapel Hill, N. C.

Adams, Richard P., Eng. Student, Columbia Univ., New York, N. Y. [Gen. Del., Orangeburg]

Adams, Robert P., Asst. Prof. Eng., Michigan State Coll., E. Lansing, Mich. [202 Morrill Hall]

Adkins, Mrs. Mary Grace Muse, Instr. Eng., Univ. of Texas, Austin 12, Tex. [Box 1687, Univ. Sta.]

Adkins, Nelson Frederick, Asst. Prof. Eng., Washington Square Coll., N. Y. Univ., New York 3, N. Y. [19 Christopher St., N. Y. C. 14]

Adler, Alfred, Dept. For. Langs., Central Mich. Coll., Mt. Pleasant, Mich.

Adler, Arthur M., Foreign Books, 114 Fourth Ave., New York 3, N. Y.

Adolf, Helen, Asst. Prof. German, Penn. State Coll., State Coll., Pa. [217 E. Nittany Ave.]

Adrian, Arthur A., Asst. Prof. Eng., Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio

Agard, Frederick Browning, Res. Assoc., Univ. of Chicago, Chicago, Ill.

Aguilera, Francisco, Asst. Dir., Hispanic Foundation, The Lib. of Congress, 2420 16th St., N. W., Washington 9, D. C.

Ahern, Agnes Madeleine, Asst. Prof. French, St. Joseph Coll., W. Hartford, Conn.

Aiken, Pauline, Asst. Prof. Eng., Connecticut Coll., New London, Conn.

Akrigg, G. P. V., Research Fellow, Folger Shakespeare Lib., Washington 3, D. C.

Albaugh, Norma P. (Mrs. Ralph M.), Instr. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Albaugh, Ralph Mattern, Instr. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

de Albornoz, Concha, Mt. Holyoke Coll., So. Hadley, Mass.

Albrecht, Erich A., Assoc. Prof. German, Newcomb Coll., Tulane Univ., New Orleans 18, La.

Albrecht, Udo, Assoc. Prof. Mod. Langs., Northland Coll., Ashland, Wis. [1101 9th Ave., W.]

Albrecht, William Price, Asst. Prof. Eng., U. of New Mexico, Albuquerque, N. M.

Alciatore, Jules, Dept. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin 12, Tex. [2101 Griswold Lane]

Alden, Donald Hitt, Asst. Prof. Eng., San Jose State Coll., San Jose, Calif.

Alden, Douglas William, Instr. Mod. Langs., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Alderman, William E., Dean Coll. Lib. Arts, Prof. and Chairman Eng. Dept., Miami Univ., Oxford, Ohio [Bonham Rd.]

Alderson, William L., Asst. Prof. Literature, Reed Coll., Portland, Ore.

Aldridge, Alfred Owen, Asst. Prof. Eng., U. of Buffalo, Buffalo, N. Y. [55 W. Windspear Ave., Buffalo 14]

Alegria, Fernando, Lect. Span. and Port., U. of Calif., Berkeley, Calif. [260 Trinity Ave.]

Alewyn, Richard, Assoc. Prof. German, Queens Coll., Flushing, N. Y.

Alexander, Dorothy, Instr. Eng., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y.

Alexis, Joseph E. A., Prof. and Chairman Dept. Mod. Langs., Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb. [1811 S. Pershing Rd.]

Allee, John G., Jr., Jr. Instr., Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Allegra, John Domingo, Grad. Stud., Columbia Univ., New York, N. Y. [376 Clinton St., Brooklyn 2]

Alleman, Gellert Spencer, Instr. Eng., Lehigh Univ., Bethlehem, Pa. [Providence Rd., Wallingford]

Allen, Don Cameron, Prof. Eng., Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md. [Gilman 325]

Allen, Gay Wilson, Assoc. Prof. Eng., New York Univ., New York, N. Y. [149 Highwood Ave., Leonia, N. J.]

Allen, Harold Byron, Asst. Prof. Eng., Univ. of Minn., Minneapolis, Minn. [317 Folwell Hall]

Allen, Hope Emily, Kenwood, Oneida, N. Y.

Allen, Joseph Heatley Dulles, Asst. Prof. Span. and Port., U. of Ill., Urbana, Ill. [218 Lincoln Hall]

❖ **Allen,** Morse S., Prof. Eng., Trinity Coll., Hartford, Conn. [3 Fern St.]

Allen, N. B., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Delaware, Newark, Del.

Allen, Robert Joseph, Assoc. Prof. Eng., Williams Coll., Williamstown, Mass. [21 South St.]

Allison, Tempe Elizabeth, Chairman Eng. Dept., San Bernardino Valley Jr. Coll., San Bernardino, Calif.

Almy, Robert F., Assoc. Prof., Miami Univ., Oxford, Ohio [Shadowy Hills Dr.]

❖ **Almstedt,** Hermann Benjamin, Prof. and Chairman Dept. Germ. Langs., Univ. of Missouri, Columbia, Mo. [302 Westmount Ave.]

Alonso, Antonio, Assoc. Prof. Spanish. George Washington Univ., Washington 6, D. C.

Alphonsus, Mother Mary, Rosemont Coll., Rosemont, Pa.

Alspach, Russell K., Asst. Prof. Eng., Univ, of Pennsylvania, 34th and Walnut Sts.. Philadelphia, Pa. [132 Bennett Hall]

Altick, Richard D., Asst. Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Altrocchi, Rudolph, Prof. and Chairman Dept. Italian, Univ. of California, Berkeley Calif. [Box 443, Wheeler Hall]

Altschuler, Herbert, Instr. Eng., Tex. A. and M. Coll., College Station, Tex. [Texas A. and M. Annex]

Alyea, Dorothy C. (Mrs. E. T.), 77 Highland Ave., Montclair, N. J.

Amacher, Richard Earl, Instr. Eng., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J. [Box 116]

Amadou, Robert Pierre, Instr. French, Yale Univ., New Haven, Conn. [52 Jones St., West Haven]

Amann, Paul, Prof. French, Mt. Hermon School, Mt. Herman, Mass.

Ames, Alfred Campbell, Asst. Prof. Eng., Ill. Inst. of Tech., 3300 Federal St., Chicago 16, Ill. [929 Brummel St., Evanston]

Ames, Russell Abbot, Tutor Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y.

Amner, F. Dewey, Prof. Span., Head Dept. For. Langs., Kent State Univ., Kent, Ohio

Amnéus, Daniel Anchersen, 1324 S. Ramona St., San Gabriel, Calif.

Amy, Ernest F., Prof. Eng., Ohio Wesleyan Univ., Delaware, Ohio [28 Forest Ave.]

Andersen, Hans H., Head Eng. Dept., Oklahoma A. and M. Coll., Stillwater, Okla.

Anderson, Chas. D., Assoc. Editor Coll., The Macmillan Co., 60 Fifth Ave., New York, N. Y.

Anderson, Charles R., Prof. Eng., Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md. [Box 1236]

Anderson, George Kumler, Assoc. Prof. Eng., Brown Univ., Providence, R. I.

Anderson, George L., Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [23 S. 51 St., Philadelphia 39]

Anderson, Karl O. E., Asst. Prof. Eng., Clark Univ., Worcester, Mass. [158 Woodland St., Worcester 3]

Anderson, Marcia Lee, Asst. Prof. Eng., Hollins Coll., Hollins Coll., Va.

Anderson, Marjorie, Assoc. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [135 E. 74 St., N. Y. C. 21

Anderson, Mildred E., Head For. Langs., Thornton Jr. Coll. and H. S., Harvey, Ill.

Anderson, Quentin, Instr. Eng. and Comp.

Lit., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [515 Hamilton Hall]

Anderson, Ruth L. (Mrs. D. C. Maxwell). Dean of Women, Assoc. Prof. Eng., The James Millikin Univ., Decatur 24, Ill.

Anderson, Sam Follett, Instr. German, Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [1236 Louisiana St.]

Anderson, Valborg, Instr., Temple Univ., Philadelphia, Pa.

Andersson, Theodore, Assoc. Prof. French, Yale Univ., New Haven, Conn. [80 Hall St., Hamden 14]

❖ **Andrews,** Albert LeRoy, Prof. Germanic Philology Emeritus, Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [409 Mitchell St.]

Andrian, Gustave William, Asst. Prof. Rom. Langs., Trinity Coll., Hartford 6, Conn.

Andrus, Lawrence Russell, Sr. Examiner, Central Examining Board, Naval Air Training Command [Bldg. 633, Rm. 132, U. S. Naval Air Sta., Pensacola, Fla.]

Angelica, Mother, Prof. Eng., Our Lady of the Lake Coll. Lib., San Antonio, Tex.

Angell, Joseph W., Jr., Asst. Prof. Eng., Pomona Coll., Claremont, Calif.

❖ **Anibal,** Claude E., Prof. Rom. Langs., Ohio State Univ., Columbus, Ohio [1329 Wyandotte Rd., Grandview]

Apfelbaum, Charlene Elizabeth, Grad. Stud. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [4736 Osage Ave., Phila. 43]

❖ **App,** Austin J., Assoc. Prof. Eng., Incarnate Word Coll., San Antonio 2, Tex.

Appelt, E. P., Prof. German, Univ. of Rochester, Rochester, N. Y. [240 Cobb Terr., Rochester 10]

Appelt, Theodore C., Instr. German, Concordia Teachers Coll., River Forest, Ill. [1123 Monroe Ave.]

Applegate, James E., Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Aquarone, Stanislas, Asst. Prof., Hamilton Coll., Clinton, N. Y.

Arbib-Costa, Alfonso, Prof. Emer. Rom. Langs., The City Coll., New York, N. Y. [Lotos Club, 110 W. 57 St., N. Y. C. 19]

Arce, José M., Prof. Span., Dartmouth Coll., Hanover, N. H. [33 Maple St.]

Arce, Magda, Reference Center, United Nations [Little Beach Hotel, Long Beach, L. I.,N. Y.]

Archer, Jerome W., Assoc. Prof. Eng., Marquette Univ., Milwaukee, Wis. [2564 N. Lake Dr., Milwaukee 11]

Ardizoni, Lillian M., Instr. Eng., State Coll. of Washington, Pullman, Wash. [1801 D St.]

Arends, Charles Clifford, Prof. Speech, Elmhurst Coll., Elmhurst, Ill.

Arestad, Sverre, Asst. Prof. Scand. Langs. and Lit., Univ. of Washington, Seattle 5, Wash.

Ariail, J. M., Prof. Eng., Columbia Coll., Columbia, S. C.

Arlt, Gustav O., Prof. German Lang. and Lit., Univ. of Calif. at Los Angeles, Calif. [534 Midvale Ave., Los Angeles 24]

Armbrister, Victor Stradley, Dean of Coll., Head Eng. Dept., Emory and Henry Coll., Emory, Va.

Armitage, R. H., Asst. Prof. Rom. Lang., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Armour, Richard Willard, Prof. Eng., Scripps Coll., Claremont, Calif.

Arms, George Warren, Eng. Dept., Univ. of New Mexico, Albuquerque, N. M.

Armstrong, Ray Livingstone, Asst. Prof. Eng., Lehigh Univ., Bethlehem, Pa.

Arnaud, Leonard Ellison, Assoc. Prof. Rom. Langs., Mass. State Coll., Ft. Devens, Mass.

Arnavon, Cyrille, Lt., Mission Militaire Francaise Aux Etats-Unis, Washington 9, D. C.

Arndt, Karl J. R., Assoc. Prof. German, Louisiana State Univ., Baton Rouge, La. [On leave: Off. of Mili. Gov. of Wurttemberg-Baden, Education and Religious Affairs, APO 154, New York, N. Y.]

Arnold, Mrs. Dorothy McSparran, Asst. Prof. Eng., Asst. Dean, Washington Sq. Coll., N. Y. U., New York 3, N. Y.

Arnold, Frederic Kappeler, Asst. Prof. Rom. Langs., Wesleyan Univ., Middletown, Conn.

Arnold, Harrison Heikes, Prof. Span., Pennsylvania State Coll., State Coll., Pa. [619 Holmes St.]

Arnoldson, (Mrs.) Louise G., Prof. French, Montana Stata Univ., Missoula, Mont.

Aronson, Alex, 9, Isaac Ave., Mount-Carmel, Haifa, Palestine

Arrom, José Juan, Asst. Prof. Span.; Curator of the Latin American Collection, Yale Univ., New Haven, Conn. [986 Yale Sta.]

Arroyo, Edward B., Instr., Spanish, Tulane Univ., New Orleans, La. [49 Fontainebleau Dr.]

Arroyo, Justa, Asst. Prof. Spanish, Smith Coll., Northampton, Mass. [39 West St.]

Arthos, John, Asst. Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Artin, Edward, Editorial Staff, G. and C. Merriam Co., 47 Federal St., Springfield, Mass.

Artinian, Artine, Prof. French, Bard Coll., Annandale-on-Hudson, N. Y.

Arvin, Neil Cole, Prof. French, Univ. of Rochester, Rochester, N. Y.

Ascher, Anita, Instr. German, Smith Coll., Northampton, Mass. [76 Crescent St.]

❖ **Ashby,** Stanley Royal, Prof. Emer. Eng., Univ. of Maine, Orono, Me. [67 Main St.]

Ashcom, Benjamin Bowles, Prof. Spanish, Wayne Univ., Detroit 21, Mich.

Ashford, William Ray, Prof. French and Spanish, Kenyon Coll., Gambier, Ohio

Ashmead, John, Jr., 6 Hilliard St., Cambridge 38, Mass.

Ashton, John William, Dean, Coll. of Arts and Sciences; Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Ashton, Madeline, Asst. Prof. Mod. Langs., Lake Forest Coll., Lake Forest, Ill.

Aston, S. C., Dean, St. Catharine's Coll., Cambridge, Eng.

Atkin, Ernest George, Prof. French and Portuguese, Univ of Florida, Gainesville, Fla.

Atkins, Stuart, Asst. Prof. German, Harvard Univ., Cambridge, Mass. [36 Gorham Ave., Brookline, 46]

Atkinson, Geoffroy, Prof. Rom. Langs., Amherst Coll., Amherst, Mass.

Atwood, Elmer Bagby, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [Main Bldg. 1806]

Aubin, Robert Arnold, Assoc. Prof. Eng., New Jersey Coll. for Women, New Brunswick, N. J. [12 Suydam St.]

Auerbach, Erich, Prof. Rom. Phil., Istanbul Univ., Istanbul, Bebek, Arslanlikonak, Turkey

Aurner, (Mrs.) Nellie Slayton, Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Ia. [303 Lexington Ave.]

Austin, Herbert Douglas, Lect. Italian, Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif. [3551 Univ. Ave.]

Austin, Warren B., Instr. Eng., The City Coll., 17 Lexington Ave., New York, N. Y. [382 Midland Ave., Yonkers 4]

Autonomoff, Nicolai Pavlovich, 1000 E. 11 St., Medford, Ore.

Avery, Emmett Langdon, Assoc. Prof. Eng., State Coll. of Washington, Pullman, Wash. [Box 67, Coll. Sta.]

Avrett, Robert, Asst. Prof. Rom. Langs. and Lits., Univ. of Tennessee, Knoxville, Tenn.

❖ **Aydelotte,** Frank, Dir., Inst. for Advanced Study, Princeton, N. J.

❖ **Ayer,** Charles Carlton, Prof. Emer. Rom. Langs., Univ. of Colorado, Boulder, Colo. [Community Hospital]

❖ **Ayres,** Harry Morgan, Prof. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y. [Philosophy Hall]

Babb, Lawrence, Asst. Prof. Eng., Mich. State Coll., E. Lansing, Mich.

Babcock, Robert Witbeck, Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit, Mich. [1014 Lincoln Ave., Ann Arbor]

Bachman, Albert, Prof. Rom. Langs., Gettysburg Coll., Gettysburg, Pa. [325 N. Stratton St.]

Backenstoss, Ross Elwood, Jr., Instr. For. Langs., and Lits., Univ. of Maryland, College Park, Md. [3114 Quebec Pl., N. W., Washington 8, D. C.]

Backlund, Hannah, Instr. Spanish, Milwaukee-Downer Coll., Milwaukee, Wis.

Bacon, Isaac, Instr. German, Univ. of Colorado, Boulder, Colo. [1847 Pine St.]

Bacon, Wallace A., Instr. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Bader, Arno L., Asst. Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Baer, Lydia, Asst. Prof. German, Swarthmore Coll., Swarthmore, Pa.

Baer, William Bush, Dean, Univ. Coll. of Arts and Pure Science, New York Univ., Univ. Hgts., New York, N. Y.

Baerg, Gerhard, Prof. German, DePauw Univ., Greencastle, Ind.

Baginsky, Paul B., Instr. German Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y. [304 W. 75 St., N. Y. C. 23]

Bagley, Charles Rutherford, Prof. French, Dartmouth Coll., Hanover, N. H.

Bagster-Collins, Jeremy Felix, Chairman Eng. Dept., Finch Jr. Coll., 52 E. 78 St., New York 21, N. Y.

Bailey, Mrs. Helen Phelps, Instr. French, Barnard Coll., Columbia Univ., New York 27, N. Y.

Bailey, James Osler, Assoc. Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [Box 414]

Bailey, Margery, Assoc. Prof. Eng., Stanford Univ., Calif. [559 Kingsley Ave., Palo Alto]

Bailhache, Mrs. Marjorie Stuart, Instr., San Francisco Jr. Coll., San Francisco, Calif. [32 Fifth Ave.]

Baine, Rodney M., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Richmond, Va.

Baird, Theodore, Samuel Williston Prof. Eng., Amherst Coll., Amherst, Mass. [Shays St.]

Baisch, Dorothy, Instr. Eng., Wells Coll., Aurora, N. Y.

Bakeless, John, Major, Genrl. Staff Corps, 2717 War Dept., Washington, D. C.

Baker, Carlos Heard, Asst. Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [178 Prospect Ave.]

Baker, Howard Gould, Prof. Eng., Univ. of Tampa, Tampa 6, Fla.

Baker, John Milton, Major, 3521 39 St., N. W., Washington 16, D. C.

Baker, Joseph Ellis, Asst. Prof. Eng., Univ. Iowa, Iowa City, Ia. [30 S. Governor St.]

Baker, Louis Charles, Prof. Mod. Langs., Lawrence Coll., Appleton, Wis.

❖ **Baker,** Ray Palmer, Prof. Eng., and Head Dept. Arts, Science, and Business Administration, Rensselaer Polytechnic Inst., Troy, N. Y. [36 Locust Ave.]

Baker, Virginia, Grad. Stud. Eng., Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md. [3912 Yuma St., N. W., Washington 16, D. C.]

Balakian, Anna, Asst. Prof. Rom. Langs., Syracuse Univ., Syracuse, N. Y.

Balcom, Nanita M. (Mrs. R. W.), 406 Surrey St., Chevy Chase 15, Md.

Bald, R. C., Prof. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [Goldwin Smith Hall]

Balderston, Katherine Canby, Prof. Eng. Lit., Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [8 Hallowell House]

Baldwin, Edward A., Eng. Dept., Pawtucket H. S., Pawtucket, R. I. [130 Englewood Ave.]

Baldwin, Thomas Whitfield, Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [607 W. Iowa St.]

Bale, Christian E., Prof. and Head Eng. Dept., Concordia Coll., Moorhead, Minn. [1433 9th St., S., Fargo, N. D.]

Ball, Alice Dulany, Asst. Exec. Dir., American Book Center, c/o Lib. of Congress, Washington, D. C.

Ball, Cecil Ravenscroft, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Maryland, Coll. Park, Md. [Box 325]

Ball, Lewis F., Asst. Prof. Eng., Univ. of Richmond, Va.

❖ **Ball,** Margaret, Prof. Emeritus Eng. Lang. and Lit., Mt. Holyoke Coll., So. Hadley Mass. [Box 388, Lakeville, Conn.]

Ball, Robert Hamilton, Assoc. Prof. and Chairman Eng. Dept., Queens Coll., Flushing, N. Y. [11 N. Washington St., Pt. Washington]

Ballinger, Richard Henry, Grad. Stud., Harvard U., Cambridge, Mass. [151 Beacon St., Apt. 6, Boston 16]

Balluff, Clare, Barnard Coll., Columbia Univ., New York, N. Y. [100 Morningside Dr.]

Bally, Georges, Assoc. Prof. French, Vanderbilt Univ., Nashville 4, Tenn. [Vanderbilt Univ. Campus]

Bancroft, Anne Délie, Assoc. Prof. Eng., Southwestern Louisiana Inst., Lafayette, La. [115 Brashear St.]

Bangs, Archie Roy, Prof. German Lang., Trinity Coll., Hartford 6, Conn.

Banks, Theodore Howard, Assoc. Prof. Eng., Wesleyan Univ., Middletown, Conn. [28 Lawn Ave.]

Banta, Josephine, Instr. Mod. Langs., St. Cloud Teacher's Coll., St. Cloud, Minn.

Barba, Preston Albert, Prof. and Head German Dept., Muhlenberg Coll., Allentown, Pa.

Barbour, Frances M., Assoc. Prof. Eng., So. Illinois Normal Univ., Carbondale, Ill. [718 S. Normal Ave.]

Barineau, Elizabeth, Instr. Spanish, Agnes Scott Coll., Decatur, Ga.

Barja, Cesar, Prof. Spanish, Univ. of California at Los Angeles, Los Angeles 24, Calif.

Barker, Arthur Edward, Prof. Eng., Trinity Coll., Univ. of Toronto, Toronto 5, Ont., Canada

Barker, James L., Head Dept. Mod. Langs., Univ. of Utah, Salt Lake City, Utah

Barker, Joseph Edmund, Chairman Dept. Rom. Langs., Sweet Briar Coll., Sweet Briar, Va.

Barlow, Joseph W., Prof. Spanish and Chairman Dept. Spanish and Portuguese, Washington Sq. Coll., N. Y U., New York 3, N. Y.

Barnason, Charles F., Prof. and Chairman Dept. Mod. Langs., Northeastern Univ., Boston, Mass. [122 Downer Ave., Hingham]

Barnes, John Hancock, Head Eng. Dept., Fluvanna Co. H. S., Va. [987 Locust Ave., Charlottesville]

Barnett, George Leonard, Asst. Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Barnett, Harry C., Asst. Prof. French, Mich. State Coll., E. Lansing, Mich. [Foreign Lang. Bldg.]

❖ **Barney,** Winfield Supply, Prof. and Head Rom. Lang. Dept., Woman's Coll., Univ. of North Carolina, Greensboro, N. C. [204 Tate St.]

Barnhart, Clarence L., Editor, Random House, Inc., 457 Madison Ave., New York 22, N. Y.

Barnhart, T. A., Chairman Dept. Eng. Lang. and Lit., State Teachers Coll., Eau Claire, Wis.

❖ **Barnicle,** Mary Elizabeth, Instr. Eng., N. Y. Univ., Washington Square Coll., New York 3, N. Y.

Barnouw, Adriaan Jacob, Queen Wilhelmina Prof., German Langs. Dept., Columbia Univ., New York, N. Y. [39 Claremont Ave.]

Barnstorff, Hermann, Assoc. Prof. and Chairman German Dept., Univ. of Missouri, Columbia, Mo. [507 Greenwood Ave.]

Baroway, Israel, Queens Coll., Flushing, N. Y. [42–66 Phlox Pl.]

Barr, Glenn, Prof. Romanic Langs., Miami Univ., Oxford, Ohio

Barr, J. R., 49 Balfour Rd., Kensington, Sydney, Australia

Barr, Mary-Margaret H., Lect. French, Barnard Coll., Columbia Univ., New York, N. Y. [112 Carnegie Ave., East Orange, N. J.]

Barre, Janiece Elaine, Teaching Asst. German, Univ. of Minn., Minneapolis, Minn. [1244 N. Russell Ave., Minneapolis 11]

Barrell, Joseph, Head Depts. Eng. and Latin, Pomfret School, Pomfret, Conn.

Barrett, Gerta Bennewitz, Instr. German, Univ. of Iowa, Iowa City, Ia. [420 N. Clinton St.]

Barrett, Linton Lomas, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [117 Frank Strong Hall]

Barry, Robert J., Manager, C. A. Stonehill, Inc., 262 York St., New Haven, Conn.

Bart, Benjamin F., Teaching Fellow Rom. Lang. and Lit., Harvard Univ., Cambridge, 38, Mass. [109 Holden Green]

Bartelmez, Erminnie, Asst. Prof. Langs., Univ. of Idaho, Moscow, Idaho [440 E. 7th St.]

Barthold, Allen Jennings, Prof. and Head Dept. Rom. Langs., Lehigh Univ., Bethlehem, Pa. [30 Coppée Hall]

Bartlett, Adeline Courtney, Asst. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [88 Morningside Dr., N. Y. C. 27]

Bartlett, Phyllis B., Asst. Prof. Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y.

Bartlett, William Irving, Prof. Eng., Roanoke Coll., Salem, Va.

Barton, Donald K., Asst. Prof. Mod. Langs., Univ. of Utah, Salt Lake City, Utah

Barton, Francis Brown, Chairman Dept. Rom. Langs., Univ. of Minnesota, Minneapolis 14, Minn. [605 Sixth Ave., S.E.]

Barzun, Henri, Dept. Rom. Langs., Univ. of Iowa, Iowa City, Ia. [220 Lib. Arts Bldg.]

Bascom, Mother Marion, R.S.C.J., Asst. Prof. Eng., Maryville Coll., St. Louis 18, Mo.

Bashe, Edwin J., Prof. Eng., St. Mary-of-the-Woods Coll., St. Mary-of-the-Woods, Ind. [R. 1, W. Terre Haute]

Basilius, Harold A., Prof. and Head German Dept., Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

Baskett, Wm. Denny, Head Dept. For. Langs., Central Coll., Fayette, Mo.

Basler, Roy P., Head Eng. Dept., Peabody Coll., Nashville, Tenn. [1619 Eighteenth Ave., S., Nashville 4]

Bass, William W., Assoc. Prof. Eng., Carson-Newman Coll., Jefferson City, Tenn. [Box 343]

Bastian, Walter M., Jr., Lieut., U.S.N.R., Eng. Dept., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md. [81 Bay Dr., Bay Ridge, Annapolis]

Batchelder, Merritt Clare, Asst. Prof. Eng., American Univ., Washington, D. C. [4837 Alton Pl., N. W.]

Bate, Walter J., Asst. Prof. Eng., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [Lowell House G-23]

Bates, Arthur Seymour, Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Wyoming, Laramie, Wyo. [Liberal Arts Bldg.]

Bates, Blanchard W., Instr. French, Princeton Univ., Princeton, N. J. [14 Bank St.]

Bates, Madison Clair, Prof. Eng., Newark Colls. of Rutgers Univ., 40 Rector St., Newark 2, N. J.

Bates, Margaret J., Instr., Catholic Univ. of America, Washington D. C. [2315 Lincoln Rd., N. E., Wash. 2]

Battenhouse, Henry M., Albion Coll., Albion, Mich. [810 Michigan Ave.]

Battenhouse, Roy W., Assoc. Prof. Church Hist., Episcopal Theological School, 99 Brattle St., Cambridge, Mass.

Battles, Ford Lewis, Major, A.A.F.

Baudin, Maurice, Prof. French, New York

Univ., New York, N. Y. [37–36 86 St., Jackson Hgts., L. I., N. Y.]

Bauer, Henri F., Chairman Mod. Lang. Dept., Borough Hall Div., St. John's Univ., Brooklyn, N. Y. [Apt. 6E, 26 E. 10 St., N. Y. C. 3]

Bauer, Josephine, Instr. Eng., [on leave] S. E. Missouri State Coll., Cape Girardeau, Mo. [Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.]

❖ **Baugh,** Albert Croll, Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [Box 1, College Hall]

Baugh, Nita Scudder (Mrs. Albert C. Baugh), 4220 Spruce St., Philadelphia 4, Pa.

Baughan, Denver Ewing, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Florida, Gainesville, Fla.

Baum, Mrs. Helena Watts, Prof. Eng., Webber Coll., Babson Park, Fla.

❖ **Baum,** Paull Franklin, Prof. Eng., Duke Univ., Durham, N. C. [Duke Sta.]

Baumann, Carl L., Prof. and Head German Dept., Pomona Coll., Claremont, Calif. [459 W. 11 St.]

Baumann, Kate, R.D. #1, Box 20, Perkasie, Pa.

Baumann, Marguerite Emily, 89–44 212 St., Queens Village 8, N. Y.

Bausch, Frieda B., Instr. Mod. Langs., Erskine Coll., Due West, S. C.

Bayerschmidt, Carl Frank, Asst. Prof. German, Columbia Univ., New York 27, N Y.

Baym, Max I., Instr. Eng. and French, Lafayette H. S., Brooklyn, N. Y. [1560 E. 18 St., Brooklyn 30]

Bays, Robert Alexander, Grad. Stud. Yale Univ., New Haven, Conn. [2116 Yale Sta.]

Beach, Joseph Warren, Prof. Eng., Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [1801 University Ave., S. E.]

Beach, Leonard B., Prof. Eng., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla. [Fac. Exch.]

Beadle, Paul M., Asst. Prof., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md. [21 Thompson St.]

Beale, Robert Cecil, Prof. Eng., Hampden-Sydney Coll., Hampden-Sydney, Va.

Beall, Chandler Baker, Univ. of Oregon, Eugene, Ore.

Beard, James F., Jr., Instr. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [357 Nassau St.]

Beardsley, Wilfred Attwood, Prof. and Chairman Rom. Langs. Dept., Goucher Coll., Baltimore, Md. [105 Longwood Rd., Baltimore 10]

Beardwood, Jane, Teacher Mod. Langs., State Teachers Coll., Shippensburg, Pa. [415 Millers Lane, Wynnewood]

Beattie, Arthur H., Assoc. Prof. French, Univ. of Idaho, Moscow, Idaho

Beattie, Lester Middleswarth, Assoc. Prof. Eng., Carnegie Inst. of Tech., Pittsburgh, Pa.

Beatty, Frederika, Asst. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [501 W. 113 St., N. Y. C. 25]

Beatty, Joseph Moorhead, Jr., Prof. Eng., Goucher Coll., Baltimore, Md. [308 Thornhill Rd., Baltimore 12]

Beatty, Richmond Croom, Prof. Eng., Vanderbilt Univ., Nashville, Tenn. [Box 130 Calhoun Hall]

Beaty, John O., Prof. Eng., Southern Methodist Univ., Dallas, Tex. [Barboursville, Va.]

❖ **de Beaumont,** Victor, Prof. French Lang. and Lit., Univ. of Toronto, Toronto, Canada [73 Queen's Park]

Beausang, Charles J., American Book Co. [Box 5867, Oklahoma City 10, Okla.]

Beccerra, Rafael A., Instr. Rom. Langs., The City Coll., New York, N. Y. [21 Fifth Ave., Pelham]

Beck, Theodore Toulon, Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Georgia, Athens, Ga.

Beck, Thor J., Dept. Mod. Langs., Michigan CMT Residence Center, Sault Ste. Marie, Mich. [Hanover, Ind.]

Beck, Véra Fisherová, Asst. Prof. Mod. Langs., Western Coll., Oxford, Ohio

❖ **Becker,** Ernest Julius, 220 W. Landale St., Baltimore, Md.

Becker, George J., Asst. Prof. Eng., Swarthmore Coll., Swarthmore, Pa.

Becker, Harold William, 1214 N. 34 St., Omaha 3, Neb.

Becker, Honora E., Bethel Coll., North Newton, Kan.

❖ **Beckwith,** Martha Warren, 2700 Piedmont Ave., Berkeley, Calif.

Bédé, Jean-Albert, Prof. French, Columbia Univ., New York, N. Y. [113 E. 31 St., N. Y. C. 16]

Beede, Margaret, Prof. Eng., Univ. of North Dakota, Frand Forks, N. D. [Box 3, Univ. Sta.]

Beeler, Madison S., Asst. Prof. German, Univ. of Calif., Berkeley 4, Calif. [Box 42 Wheeler Hall]

Beerbaum, Alfred W., German Supervisor, Dependent Schools Service, 7755 Dependents Schools Det., APO 403, c/o Postmaster, New York, N. Y.

Bégué, Armand G., Instr. Rom. Langs., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [543 W. 123 St., N. Y. C. 27]

Behrend, Leo A., Assoc. Prof., Catholic Univ., Washington 17, D. C.

Beichner, Rev. Paul E., Instr. Eng., Univ. of Notre Dame, Notre Dame, Ind.

Belcher, Fannin S., Jr., Prof. Drama, West Virginia State Coll., Institute, W. Va. [Box 150]

❖ **Belden,** Genry Marvin, Prof. Emer. Eng., Univ. of Missouri, Columbia, Mo. [811 Virginia Ave.]

Bell, Alexander, Asst. Master Mod. Langs., Deacon's School, Peterborough, Eng. [98, Lincoln Rd., Peterborough, Northants]

Bell, Charles G., Asst. Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Bell, Clair Hayden, Prof. German, Univ. of California, Berkeley, Calif. [1355 Queens Rd., Berkeley 8]

Bell, Howard James, Jr., College Campus, Jamestown, N. D.

Bement, Newton S., Asst. Prof. French, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [715 S. Forest]

❖ **Benham,** Allen Rogers, Prof. Eng., Univ. of Washington, Seattle, Wash.

Benjamin, Edwin B., Instr. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [384 Spring St., Portland 4, Me.]

Benkovitz, Miriam J., Asst. Prof. Eng., Skidmore Coll., Saratoga Springs, N. Y. [153 Nelson Ave.]

Bennett, C. H., Yale Univ., New Haven, Conn. [2741 Yale Sta.]

Bennett, Mrs. Josephine Waters, Instr. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [501 W. 113 St., N. Y. C. 25]

Bennett, William Hllmes, Assoc. Prof. Linguistics, Univ. of Notre Dame, Notre Dame, Ind. [2005 Marquette Blvd., South Bend 16]

Bennetton, N. A., Union Coll., Schenectady 8, N. Y. [Bailey Hall]

Bennewitz, Hedwig, Instr., South Div. H. S., Milwaukee, Wis. [2932 W. Juneau Ave., Milwaukee 8]

Benoit-Smullyan, Mary Louise, Grad. Stud. and Jr. Instr., Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md. [127 35 St., S.E., Washington 19, D. C.]

Bensen, Alice Rhodus, Asst. Prof. Eng., Valparaiso Univ., Valparaiso, Ind.

Benson, Adolph Burnett, Prof. German and Scandinavian, Yale Univ., New Haven, Conn.

Bentley, Gerald Eades, Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [119 Fitz Randolph Rd.]

❖ **Berdan,** John Milton, Emily Stanford Prof. Eng. Lit., Yale Univ., New Haven, Conn. [1914 Yale Sta.]

Bergel, Kurt, Asst. Prof. German, Deep Springs Coll., Deep Springs, Calif.

Bergel, Lienhard, Asst. Prof. German, Queens Coll., Flushing, N. Y. [45–11 171 St., Flushing]

Berger, Margaret R., Instr. Spanish and French, American Univ., Washington 16, D. C. [2807 Eighteenth St., N. W.]

❖ **Bergeron,** Maxime L., Prof. Rom. Langs., The City Coll., New York, N. Y. [511 W. 146th St.]

Bergethon, K. Roald, Instr. German, Brown Univ., Providence 12, R. I. [Marston Hall 105]

Bergin, Thomas Goddard, Prof. Rom. Langs. and Lits., Cornell Univ., Ithaca, N. Y.

Bergman, Herbert, Grad. Asst. Eng., Duke Univ., Durham, N. C. [P.O. Box 4909, Duke Sta.]

Bergstraesser, Arnold, Assoc. Prof. German Cultural Hist., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill. [Fac. Exch.]

Bernard, Jules Eugene, Major, G.S.C., 1273 North Ave., New Rochelle, N. Y.

❖ **Bernbaum,** Ernest, Prof. Emer. Eng., Univ. of Ill., Urbana, Ill. [Jaffrey, N. H.]

Bernstein, Melvin H., Tutor Eng., The City Coll., New York, N. Y. [606 W. 115 St., Apt. 34E. N. Y. C. 25]

Berrett, Donald S., Instr. German, Indiana Univ., Bloomington, Ind. [307 Eastside Dr.]

❖ **Berrien,** William, Prof. Rom. Langs., and Lits., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [46 Widener Lib.]

Berry, William H., Comdr., U.S.N.R., Dept. For. Langs., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md.

Bersak, Evelyn S., Grad. Asst. German, New York Univ., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y. [232 S. 3rd St., Brooklyn 11]

Bessent, Edna, Asst. Prof. Rom. Langs., Principia Coll., Elsah, Ill.

Bethel, John P., General Editor, Merriam-Webster Dictionaries, G. and C. Merriam Co., 47 Federal St., Springfield, Mass.

❖ **de Béthune,** Baron François, Bibliothèque de l'Université, Section de philologie

romane, Place du peuple, Louvain, Belgium

Bethurum, Dorothy, Prof. Eng., Connecticut Coll., New London, Conn. [141 Mohegan Ave.]

Betteridge, Harold Thomas, Lect. German, Univ. of Glasgow, Glasgow, Scotland [Kelvin Lodge, 8 Park Circus, Glasgow, C. 3]

Betz, Gottlieb Augustus, Asst. Prof. Germ. Langs. and Lits., Columbia Univ., New York, N. Y. [1116 Amsterdam Ave.]

Betz, Paul R., Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.

Betz, Siegmund A. E., Asst. Prof. Eng., Lindenwood Coll., St. Charles, Mo.

Beveridge, Helen, Asst. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [204-A Lincoln Hall]

Bevington, Merle M., Assoc. Prof. Eng., Duke Univ., Durham, N. C.

Beyer, Charles Jacques, Assoc. Prof. French, (Jones Foundation), Univ. of Buffalo, Buffalo 14, N. Y. [Hayes Hall]

Beyer, Thomas Lynn, Lt. (jg) U.S.N.R., Asst. Prof. Eng., Lawrence Coll., Appleton, Wis. [On leave: 727 E. Eldorado St.]

Beyer, Werner William, Asst. Prof. Eng., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J. [840 West End Ave., Apt. 6C, N. Y. C. 25, N. Y.]

Bezanson, Warren B., Asst. Prof. Eng., Washington Coll., Chestertown, Md. [117 Water St.]

Bezdek, Vladimir, Asst. Prof. German, Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

Biaggi, Zemira, Asst. Prof. Spanish, Connecticut Coll., New London, Conn.

Biddison, Philip, Instr. Eng., New York Univ., New York, N. Y. [On leave: c/o Jarrel, 353 E. 50 St., N. Y. C.]

Bieghler, Edward Wilson, Head Dept. For. Langs., State Teachers Coll., Indiana, Pa.

Bigelow, Gordon E., Jr. Instr. Eng., Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Bihl, Josef Konrad Ludwig, Asst. Prof. German, Wayne Univ., Detroit 1, Mich.]16244 Dexter, Detroit 21]

Bilbo, Queenie M., Macmillan Co., 60 Fifth Ave., New York 11, N. Y.

❖ **Billetdoux,** Edmond W., Dept. Rom. Langs., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J. [Box 29]

Binder, James, Grad. Stud. Eng., Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md. [3017 N. Calvert St.]

Binger, Norman H., Instr. German, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Bingham, Alfred Jepson, Historian, War Dept. [1820 Pl., Clydesdale Pl., N.W., Washington 9, D. C.]

Bird, C. Wesley, Assoc. Prof. French and Italian, Fresno State Coll., Fresno, Calif.

Bird, Donald Arthur, Instr. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [187 Erie Rd., Columbus 2]

Bird, Wm. Ernest, Dean of Coll., Western Carolina Teachers Coll., Cullowhee, N. C.

❖ **Bishop,** David Horace, Dean Faculty; Head Eng. Dept., Univ. of Mississippi, University, Miss.

Bishop, G. Randolph, Instr. German, Univ. of Texas, Austin 12, Tex.

Bishop, Morris G., Prof. Rom. Langs., Cornell Univ., Ithaca, N. Y.

Bishop, Robert K., Instr., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [1356 Park Blvd., Camden, N. J.]

Bissell, Clifford Hershey, Assoc. Prof. French, Univ. of California, Berkeley, Calif. [1509 Euclid Ave., Berkeley 8]

Biswanger, Raymond Adam, Jr., Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [1217 Edmonds Ave., Drexel Hill]

Bjornstad, William B., Head Dept. Langs., Prof. Eng., Union Coll., Barbourville, Ky. [310 N. Main St.]

Black, Frank Gees, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Oregon, Eugene, Ore.

Black, Matthew Wilson, Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [Coll. Hall]

Blackburn, William Maxwell, Assoc. Prof. Eng., Duke Univ., Durham, N. C. [Duke Sta.]

Blackford, Paul Weldon, Latin Teacher Brimfield H. S., Brimfield, Ill. [Box 171]

Blackstock, Walter, Instr. Eng., Ga. School of Tech., Atlanta, Ga.

Blair, John Fries, Asst. Dir., Inst. of Gov., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [203 Battle Lane]

Blair, Thomas Marshall Howe, Asst. Prof. Eng., Kent State Univ., Kent, Ohio

Blair, Walter, Prof. Eng., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill.

Blake, Charles Harvey, 45 Wall St., New York 5, N. Y.

Blake, George Horace, Assoc. Prof. Mod. Langs., Marietta Coll., Marietta, Ohio

❖ **Blanchard,** Frederic Thomas, Prof. Eng., Univ. of Calif. at Los Angeles, Calif. [4400 Cromwell Ave., Los Angeles 27]

Blanchard, Harold Hooper, Prof. and Head Eng. Dept., Tufts Coll., Medford, Mass. [32 Calumet Rd., Winchester]

Blanchard, Rae, Prof. Eng., Goucher Coll., Baltimore 18, Md.

❖ **Blankenagel,** John Charles, Prof. German, Wesleyan Univ., Middletown, Conn. [214 High St.]

❖ **Blankner,** Frederika, Prof. and Chairman Dept. Classical Langs., and Lits., Adelphi Coll., Garden City, N. Y.

Blatz, Rev. Frederick W., 414 E. Broad St., Westfield, N. J.

Blazier, George J., Coll. Lib., Marietta, Ohio

Blegen, H. M., Chairman Dept. Mod. Langs., Augustana Coll., Sioux Falls, S. D.

Bliss, Isabel St. John, Prof. Eng. Lit., Western Coll., Oxford, Ohio

Blodgett, Eleanor Dickinson, Asst. Prof. Eng., Hofstra Coll., Hempstead, N. Y. [830 Fulton Ave.]

Blodgett, Harold William, Prof. and Chairman Eng. Dept., Union Coll., Schenectady, N. Y.

Bloom, Edward A., Asst. Eng., Univ. of Ill., Urbana, Ill. [204A Lincoln Hall]

Bloomer, Louis A., S. J., Prof. Eng., Regis Coll., Denver 11, Colo.

Bloomfield, Leonard, Sterling Prof. Linguistics, Yale Univ., New Haven, Conn.

Bloomfield, Morton Wilfred, Asst. Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Bluhm, Heinz Siegfried, Assoc. Prof. German, Yale Univ., New Haven, Conn. [1110 Yale Sta.]

Blume, Albert M. K., Asst. Prof. German, Syracuse Univ., Syracuse 10, N. Y. [741 Ackerman Ave.]

Blume, Bernhard, Prof. German, Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Blumoff, Vineta, 1055 Summit Ave., New York 52, N. Y.

Board, Sallie S., Instr. Eng., West Virginia Univ., Morgantown, W. Va. [160 Fayette St.]

Boas, Louise Schutz (Mrs. R. P.), Assoc. Prof. Eng., Wheaton Coll., Norton, Mass.

Boddy, Margaret Pearse, Eng. Teacher, Park School of Buffalo, Harlem Rd., Buffalo 21, N. Y.

Bode, Carl, Asst. Prof. Eng., Univ. of California at Los Angeles, Calif. [2456 Oneida St., Pasadena 10]

Bodine, Sam. T., St. Paul's School, Concord, N. H.

Boege, Frederick William, Instr. Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y. [The Lindens, Roslyn]

de Boer, Josephine, Teaching Asst. French, Univ. of California, Berkeley, Calif. [2680 Bancroft Way]

❖ **Boesche,** Albert Wilhelm, Prof. Emer. German, Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [Forest Home Dr.]

Bogemihl, Erna Louise, Instr., Ripon Coll., Ripon, Wis. [602 Watson, #8]

Bogorad, Samuel Nathaniel, Instr. Eng., Univ. of Vermont, Burlington, Vt.

Bohm, Erwin Herbert, Prof. For. Langs., Coll. of the Ozarks, Clarksville, Ark.

Bolinger, Dwight L., Asst. Prof. Spanish, Univ. of Southern California, Los Angeles 7, Calif. [939 W. 59th Pl., Los Angeles 44]

Boll, Theophilus Ernest Martin, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [312 Bennett Hall]

Bolton, Joseph Sheldon Gerry, Head Eng. Dept., Skidmore Coll., Saratoga Springs, N. Y.

Bolwell, Robert W., Prof. Am. Lit., George Washington Univ., Washington, D. C.

Bond, Donald Frederick, Asst. Prof. Eng., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill.

Bond, Mary Salmon [Mrs. Lewis A.], Instr. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [4550 Connecticut Ave., Washington, D. C.]

Bond, Otto Ferdinand, Prof. Teaching French and Chairman French and Spanish Langs. in the Coll., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [5307 Univ. Ave.]

❖ **Bond,** Richmond Pugh, Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Bond, William Henry, Asst. to the Dir., The Houghton Lib., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass.

Bondy, Louis J., Prof. French, St. Michael's Coll., Univ. of Toronto, Toronto, Ont., Can.

Bonfante, Julian Hugo, Assoc. Prof. Mod. Langs., Princeton Univ., Princeton, N. J. [13 Olden Ave.]

Bongiorno, Andrew, Assoc. Prof. Eng., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [Fac. Exch. 257, Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill.]

Bonilla, Lucía D., Instr. Rom. Langs., Hunter Coll., New York, N. Y. [146 Canoe Brook Pkway, Summit, N. J.]

Bonner, Willard Hallam, Prof. Eng., Univ. of Buffalo, Buffalo 14, N. Y.

Bonno, Gabriel, Prof. French, Univ. of Calif., Berkeley, Calif. [426 Wheeler Hall]

Bonsack, Edwin, Jr., Asst. Instr. German, Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [336 Conestoga Rd., Wayne]

❖ **Bonschur,** Margaret Powers, Grad. Stu.

romane, Place du peuple, Louvain, Belgium

Bethurum, Dorothy, Prof. Eng., Connecticut Coll., New London, Conn. [141 Mohegan Ave.]

Betteridge, Harold Thomas, Lect. German, Univ. of Glasgow, Glasgow, Scotland [Kelvin Lodge, 8 Park Circus, Glasgow, C. 3]

Betz, Gottlieb Augustus, Asst. Prof. Germ. Langs. and Lits., Columbia Univ., New York, N. Y. [1116 Amsterdam Ave.]

Betz, Paul R., Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.

Betz, Siegmund A. E., Asst. Prof. Eng., Lindenwood Coll., St. Charles, Mo.

Beveridge, Helen, Asst. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [204-A Lincoln Hall]

Bevington, Merle M., Assoc. Prof. Eng., Duke Univ., Durham, N. C.

Beyer, Charles Jacques, Assoc. Prof. French, (Jones Foundation), Univ. of Buffalo, Buffalo 14, N. Y. [Hayes Hall]

Beyer, Thomas Lynn, Lt. (jg) U.S.N.R., Asst. Prof. Eng., Lawrence Coll., Appleton, Wis. [On leave: 727 E. Eldorado St.]

Beyer, Werner William, Asst. Prof. Eng., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J. [840 West End Ave., Apt. 6C, N. Y. C. 25, N. Y.]

Bezanson, Warren B., Asst. Prof. Eng., Washington Coll., Chestertown, Md. [117 Water St.]

Bezdek, Vladimir, Asst. Prof. German, Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

Biaggi, Zemira, Asst. Prof. Spanish, Connecticut Coll., New London, Conn.

Biddison, Philip, Instr. Eng., New York Univ., New York, N. Y. [On leave: c/o Jarrel, 353 E. 50 St., N. Y. C.]

Bieghler, Edward Wilson, Head Dept. For. Langs., State Teachers Coll., Indiana, Pa.

Bigelow, Gordon E., Jr. Instr. Eng., Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Bihl, Josef Konrad Ludwig, Asst. Prof. German, Wayne Univ., Detroit 1, Mich.]16244 Dexter, Detroit 21]

Bilbo, Queenie M., Macmillan Co., 60 Fifth Ave., New York 11, N. Y.

❖ **Billetdoux,** Edmond W., Dept. Rom. Langs., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J. [Box 29]

Binder, James, Grad. Stud. Eng., Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md. [3017 N. Calvert St.]

Binger, Norman H., Instr. German, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Bingham, Alfred Jepson, Historian, War Dept. [1820 Pl., Clydesdale Pl., N.W., Washington 9, D. C.]

Bird, C. Wesley, Assoc. Prof. French and Italian, Fresno State Coll., Fresno, Calif.

Bird, Donald Arthur, Instr. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [187 Erie Rd., Columbus 2]

Bird, Wm. Ernest, Dean of Coll., Western Carolina Teachers Coll., Cullowhee, N. C.

❖ **Bishop,** David Horace, Dean Faculty; Head Eng. Dept., Univ. of Mississippi, University, Miss.

Bishop, G. Randolph, Instr. German, Univ. of Texas, Austin 12, Tex.

Bishop, Morris G., Prof. Rom. Langs., Cornell Univ., Ithaca, N. Y.

Bishop, Robert K., Instr., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [1356 Park Blvd., Camden, N. J.]

Bissell, Clifford Hershey, Assoc. Prof. French, Univ. of California, Berkeley, Calif. [1509 Euclid Ave., Berkeley 8]

Biswanger, Raymond Adam, Jr., Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [1217 Edmonds Ave., Drexel Hill]

Bjornstad, William B., Head Dept. Langs., Prof. Eng., Union Coll., Barbourville, Ky. [310 N. Main St.]

Black, Frank Gees, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Oregon, Eugene, Ore.

Black, Matthew Wilson, Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [Coll. Hall]

Blackburn, William Maxwell, Assoc. Prof. Eng., Duke Univ., Durham, N. C. [Duke Sta.]

Blackford, Paul Weldon, Latin Teacher Brimfield H. S., Brimfield, Ill. [Box 171]

Blackstock, Walter, Instr. Eng., Ga. School of Tech., Atlanta, Ga.

Blair, John Fries, Asst. Dir., Inst. of Gov., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [203 Battle Lane]

Blair, Thomas Marshall Howe, Asst. Prof. Eng., Kent State Univ., Kent, Ohio

Blair, Walter, Prof. Eng., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill.

Blake, Charles Harvey, 45 Wall St., New York 5, N. Y.

Blake, George Horace, Assoc. Prof. Mod. Langs., Marietta Coll., Marietta, Ohio

❖ **Blanchard,** Frederic Thomas, Prof. Eng., Univ. of Calif. at Los Angeles, Calif. [4400 Cromwell Ave., Los Angeles 27]

Blanchard, Harold Hooper, Prof. and Head Eng. Dept., Tufts Coll., Medford, Mass. [32 Calumet Rd., Winchester]

Blanchard, Rae, Prof. Eng., Goucher Coll., Baltimore 18, Md.

❖ **Blankenagel,** John Charles, Prof. German, Wesleyan Univ., Middletown, Conn. [214 High St.]

❖ **Blankner,** Frederika, Prof. and Chairman Dept. Classical Langs., and Lits., Adelphi Coll., Garden City, N. Y.

Blatz, Rev. Frederick W., 414 E. Broad St., Westfield, N. J.

Blazier, George J., Coll. Lib., Marietta, Ohio

Blegen, H. M., Chairman Dept. Mod. Langs., Augustana Coll., Sioux Falls, S. D.

Bliss, Isabel St. John, Prof. Eng. Lit., Western Coll., Oxford, Ohio

Blodgett, Eleanor Dickinson, Asst. Prof. Eng., Hofstra Coll., Hempstead, N. Y. [830 Fulton Ave.]

Blodgett, Harold William, Prof. and Chairman Eng. Dept., Union Coll., Schenectady, N. Y.

Bloom, Edward A., Asst. Eng., Univ. of Ill., Urbana, Ill. [204A Lincoln Hall]

Bloomer, Louis A., S. J., Prof. Eng., Regis Coll., Denver 11, Colo.

Bloomfield, Leonard, Sterling Prof. Linguistics, Yale Univ., New Haven, Conn.

Bloomfield, Morton Wilfred, Asst. Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Bluhm, Heinz Siegfried, Assoc. Prof. German, Yale Univ., New Haven, Conn. [1110 Yale Sta.]

Blume, Albert M. K., Asst. Prof. German, Syracuse Univ., Syracuse 10, N. Y. [741 Ackerman Ave.]

Blume, Bernhard, Prof. German, Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Blumoff, Vineta, 1055 Summit Ave., New York 52, N. Y.

Board, Sallie S., Instr. Eng., West Virginia Univ., Morgantown, W. Va. [160 Fayette St.]

Boas, Louise Schutz (Mrs. R. P.), Assoc. Prof. Eng., Wheaton Coll., Norton, Mass.

Boddy, Margaret Pearse, Eng. Teacher, Park School of Buffalo, Harlem Rd., Buffalo 21, N. Y.

Bode, Carl, Asst. Prof. Eng., Univ. of California at Los Angeles, Calif. [2456 Oneida St., Pasadena 10]

Bodine, Sam. T., St. Paul's School, Concord, N. H.

Boege, Frederick William, Instr. Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y. [The Lindens, Roslyn]

de Boer, Josephine, Teaching Asst. French, Univ. of California, Berkeley, Calif. [2680 Bancroft Way]

❖ **Boesche,** Albert Wilhelm, Prof. Emer. German, Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [Forest Home Dr.]

Bogemihl, Erna Louise, Instr., Ripon Coll., Ripon, Wis. [602 Watson, #8)

Bogorad, Samuel Nathaniel, Instr. Eng., Univ. of Vermont, Burlington, Vt.

Bohm, Erwin Herbert, Prof. For. Langs., Coll. of the Ozarks, Clarksville, Ark.

Bolinger, Dwight L., Asst. Prof. Spanish, Univ. of Southern California, Los Angeles 7, Calif. [939 W. 59th Pl., Los Angeles 44]

Boll, Theophilus Ernest Martin, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [312 Bennett Hall]

Bolton, Joseph Sheldon Gerry, Head Eng. Dept., Skidmore Coll., Saratoga Springs, N. Y.

Bolwell, Robert W., Prof. Am. Lit., George Washington Univ., Washington, D. C.

Bond, Donald Frederick, Asst. Prof. Eng., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill.

Bond, Mary Salmon [Mrs. Lewis A.], Instr. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [4550 Connecticut Ave., Washington, D. C.]

Bond, Otto Ferdinand, Prof. Teaching French and Chairman French and Spanish Langs. in the Coll., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [5307 Univ. Ave.]

❖ **Bond,** Richmond Pugh, Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Bond, William Henry, Asst. to the Dir., The Houghton Lib., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass.

Bondy, Louis J., Prof. French, St. Michael's Coll., Univ. of Toronto, Toronto, Ont., Can.

Bonfante, Julian Hugo, Assoc. Prof. Mod. Langs., Princeton Univ., Princeton, N. J. [13 Olden Ave.]

Bongiorno, Andrew, Assoc. Prof. Eng., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [Fac. Exch. 257, Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill.]

Bonilla, Lucía D., Instr. Rom. Langs., Hunter Coll., New York, N. Y. [146 Canoe Brook Pkway, Summit, N. J.]

Bonner, Willard Hallam, Prof. Eng., Univ. of Buffalo, Buffalo 14, N. Y.

Bonno, Gabriel, Prof. French, Univ. of Calif., Berkeley, Calif. [426 Wheeler Hall]

Bonsack, Edwin, Jr., Asst. Instr. German, Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [336 Conestoga Rd., Wayne]

❖ **Bonschur,** Margaret Powers, Grad. Stu.

Rom. Phil., Radcliffe Coll., Cambridge, Mass. [89 Pinckney St., Boston]

Bonwit, Marianne, Instr. German, Univ. of California, Berkeley, Calif. [3750 Scott St., San Francisco 23]

Booker, John Manning, Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. ["Senlac"]

Boorsch, Jean, Assoc. Prof. French, Yale Univ., New Haven, Conn. [316 Hall of Grad. Studies]

Booth, Bradford A., Asst. Prof. Eng., Univ. of California at Los Angeles, Los Angeles, Calif.

Borden, Charles E., Assoc. Prof. German, Univ. of British Columbia, Vancouver, B. C., Canada

Borgerhoff, Elbert Benton Op't Eynde, Asst. Prof. French, Princeton Univ., Princeton, N. J. [9 Palmer Sq.]

Borgese, Giuseppe Antonio, Prof. Italian Lit., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [Fac. Exch.]

Borglum, George P., Prof. French, Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

❖ **Borgman,** Albert Stephens, Prof. Eng., New York Univ., University Heights, New York, N. Y.

Borish, Murray Eugene, 55 Charles St., New York 14, N. Y.

Borland, Lois Bertha, Chairman Div. Langs. and Lit., Western State Coll., Gunnison, Colo.

Borst, William A., 785 Branford Coll., New Haven, Conn.

Bosano, Gabriella, Prof. Italian, Wellesley Coll., Wellesley 81, Mass.

Bosley, Mrs. Chauncey Brooks, Ruxton 4, Md.

Boss, Agnes Houghton, Asst. Prof. French, Wyne Univ., Detroit, Mich.

Bossard, Samuel B., Instr. German, Princeton Univ., Princeton, N. J. [R.D. #2, Media, Pa.]

Bosshard, Heinrich Morant, Prof. German Lang. and Lit., Clark Univ., Worcester 3, Mass. [10 Shaffner St., Worcester 5]

Bostetter, Edward E., Asst. Prof. Eng., Univ. of Washington, Seattle, Wash.

Botting, Roland B., Director of Publications, State Coll. of Washington, Pullman, Wash.

Boughner, Daniel C., Asst. Prof. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Bourland, Caroline Brown, Prof. Emer. Spanish, Smith Coll., Northampton, Mass. [40 Commonwealth Ave., Boston 16]

Bouslog, Charles Scott, 2039 New Hampshire Ave., N. W., Apt. 108, Washington 5, D. C.

Bouvier, Arthur, Assoc. Prof., Connecticut Coll., New London, Conn.

Bowden, Muriel, Lect. Eng., Barnard Coll., Columbia Univ., New York, N. Y. [405 Park Ave., New York 22]

Bowe, Forrest, Chairman For. Lang. Dept., St. John's Univ., 96 Schermerhorn St., Brooklyn, N. Y.

❖ **Bowen,** Edwin Winfield, Prof. Latin, Randolph-Macon Coll., Ashland, Va.

Bowen, Lansdon H., Asst. Prof. and Head Dept. Rom. Langs., Ripon Coll., Ripon, Wis.

Bowen, Ray Preston, Prof. and Head Dept. Rom. Langs., Univ. of Oregon, Eugene, Ore. [2271 Birch Lane]

Bowen, Willis Herbert, Asst. Prof. French, Univ. of Oklahoma, Norman, Okla.

Bowers, Fredson Thayer, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Virginia, Charlottesville, Va. [Colonnade Club]

Bowie, Theodore Robert, Assoc. Prof. Rom., Langs., Hamilton Coll., Clinton, N. Y.

Bowling, William Glasgow, Assoc. Prof. Eng., Washington Univ., St. Louis 5, Mo.

Bowman, Edgar Milton, Head Dept. Rom. Langs., Randolph-Macon Woman's Coll., Lynchburg, Va.

Bowman, Francis E. Asst. Prof. Eng., Duke Univ., Durham, N. C.

Bowman, Richard Stearns, Instr. Humanities, Cooper Union, Cooper Sq., New York, N. Y. [157 E. 30 St., N. Y. C. 16]

Bowman, Walter Parker, Asst. Prof. Eng., Marietta Coll., Marietta, Ohio [Route 3, Ferncliff, Marietta]

Bowyer, John Wilson, Prof. Eng., Southern Methodist Univ., Dallas 5, Tex.

Boyce, Benjamin, Prof. Eng., Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb. [2444 Ryons St.]

Boyce, Margaret M., Research Librarian, Wellesley Coll., Wellesley 81, Mass. [Claflin Hall]

Boyce, William Cosway, Asst. Prof. Eng., Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio

Boyd, Clark E., Asst. Prof. Eng., Sampson Coll., Sampson, N. Y.

Boyd, Elizabeth F., Asst. Prof. Eng., New Jersey Coll. for Women, New Brunswick, N. J.

Boyer, C. Valentine, Prof. Eng. Emer., Univ. of Oregon, Eugene, Ore.

Boys, Richard C., Asst. Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [Angell Hall]

❖ **Boysen,** Johannes Lassen, Prof. Germanic Langs., Univ. of Texas, Austin, Tex. [Box 1510, University Sta.]

Bracher, Frederick, Asst. Prof. Eng., Pomona Coll., Claremont, Calif.

Braddy, Haldeen, Assoc. Prof. Eng., Texas Coll. of Mines, El Paso, Tex.

Bradford, Eugene Francis, Director of Admission, Cornell Univ., Ithaca, N. Y.

Bradford, George W., Asst. Prof. Eng., Coll. of Wooster, Wooster, Ohio [501 Soybolt Ave.]

Bradley, Francine Brüstlein (Mrs. Lyman R. Bradley), 10 Downing St., New York 14, N. Y.

Bradley, Francis Wright, Dean, Coll. of Arts and Science; Head Dept. Mod. Langs., Univ. of South Carolina, Columbia, S. C. [719 Bull St.]

❖ **Bradley,** Lyman Richard, Assoc. Prof. German, Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y.

Bradley, Mary Margaret, 88 Morningside Dr., New York 27, N. Y.

Bradley, R. F., Prof. Rom. Langs., Washington and Lee Univ., Lexington, Va. [23 Univ. Pl.]

Bradley, Sculley, Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [730 Vernon Rd., Mt. Airy, Philadelphia, 19]

❖ **Bradner,** Leicester, Assoc. Prof. Eng., Brown Univ., Providence, R. I.

Brady, Agnes M., Asst. Prof. Spanish, Univ. of Kansas, Lawrence, Kan.

Brady, Caroline Agnes, Asst. Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [Box 15, Bennett Hall]

Brady, Leslie S., Cultural Attache, c/o American Embassy, Paris, France

Branch, Leonora, Assoc. Prof. Eng. Lang. and Lit., Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass. [Hooker House]

Branchi, Eugene Camillus, Prof. Rom. Langs., Aquinas Coll., Grand Rapids, Mich.

Brand, Renée, Consulting Psychologist, 4210 Alexandria Pl., Los Angeles 4, Calif.

Brandenburg, Alice Stayert, Instr. Eng., Wilson Coll., Chambersburg, Pa.

❖ **Brandon,** Edgar Ewing, Emer. Prof. Rom. Langs., Miami Univ., Oxford, Ohio

Brandt, Thomas O., Asst. Prof., Coll. of William and Mary, Williamsburg, Va.

Braswell, Wm., Assoc. Prof. Eng., Purdue Univ., Lafayette, Ind. [305 Varsity Apts., W. Lafayette]

Braun, Frank X., Instr. German, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [1305 Prescott]

Braun, Sidney D., Asst. Prof. French, Yeshiva Coll., New York, N. Y. [167 W. 88 St., N. Y. C. 24]

❖ **Braun,** William Alfred, Prof. Germanic Langs. and Lit., Barnard Coll., Columbia Univ., New York, N. Y.

Braverman, Elizabeth Parks [Mrs. Howard], Instr. Eng., Marietta Coll., Marietta, Ohio [313 Third St.]

Brawner, James Paul, Assoc. Prof. Eng., West Virginia Univ., Morgantown, W. Va. [420 Beverly Ave.]

❖ **Brede,** Alexander, Jr., Assoc. Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit, Mich. [529 Hawthorne St., Royal Oak, Mich.]

❖ **Bredvold,** Louis I., Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [2034 Norway Rd.]

Brée, Germaine, Assoc. Prof. French, Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa.

Breitenbucher, Jacques Robert, Prof. German, Miami Univ., Oxford, Ohio [4 Wooster St.]

Brendemuhl, Gabriella Clara, Eng. Dept., State Teachers Coll., LaCrosse, Wis.

Brenes, Dalai, Asst. Prof. Mod. Langs., Roosevelt Coll., 231 S. Wells St., Chicago, Ill.

Brenes, Edin, Assoc. Prof. Rom. Langs., Purdue Univ., W. Lafayette, Ind. [Box 603]

Brennan, John Harold, Judge of Circuit Court, 1st Judicial Circuit of West Virgiania, Wheeling, W. Va. [Box 249]

Brennecke, Ernest, Jr., Asst. Prof. Eng., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [303 School of Business]

Brenner, Clarence Dietz, Assoc. Prof. French, Univ. of Calif., Berkeley Calif. [Box 61 Wheeler Hall]

Brenner, Vladimir, Prof. Russian and German, Mary Washington Coll. of Univ. of Virginia, Fredericksburg, Va. [4 Reid Ct.]

Breton, Concha, Instr., Wheaton Coll., Norton, Mass.

Brett, Lewis Edward, Asst. Prof. Rom. Langs., Queens Coll., Flushing, N. Y. (178–21 Kildare Rd., Jamaica 3]

Brewer, Ann Eliza, Asst. Prof. French, Brenau Coll., Gainesville, Ga.

Brewer, Edward Vere, Prof. German, Univ.

of California, Berkeley, Calif. [1305 Bayview Pl.]

Brewer, Rose Sharp, Asst. Prof. Eng., Texas State Coll. for Women, Denton, Tex. [P.O. Box 3763, T.S.C.W. Sta.]

Brewer, Wilmon, Great Hill, Hingham, Mass.

Brewster, Dorothy, Asst. Prof. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y.

Brewster, Hughes, Instr. German, Stanford Univ., Calif. [Box 11]

Brewster, Robert Riggs, Grad. Asst. German, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis.

❖ **Brewster,** William Tenney, Prof. Eng., Barnard Coll., Columbia Univ., New York, N. Y.

Brezina, Mrs. Gabriele von Munk, Assoc. Prof. Spanish, Rockford Coll., Rockford, Ill.

Bricca, John Francis, Asst. Prof. Rom. Langs., Loyola Univ., Los Angeles 45, Calif. [8004 Gonzaga Ave.]

Brice, Ashbel Green, Asst. Editor, Duke Univ. Press, Coll. Sta., Durham, N. C.

Bridgers, Furman A., Asst. Prof. Rom. Langs., Duke Univ., Durham, N. C. [Box 4732 Duke Sta.]

Bridgers, John E., Jr., Assoc. Prof. Eng., Woman's Coll., Univ. of North Carolina, Greensboro, N. C.

Briggs, Harold E., Asst. Prof. Eng., Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif. [233 N. Hillcrest Blvd., Inglewood.]

Briggs, Margaret B., 28 Arrandale Ave., Great Neck, L. I., N. Y.

Briggs, Morton W., Wesleyan Univ., Middletown, Conn. [48 Wyllys Ave.]

Brightfield, Myron F., Prof. Eng., Univ. of California, Berkeley, Calif. [1592 Euclid Ave.]

Brinkley, Roberta Florence, Prof. and Chairman Eng. Dept., Goucher Coll., Baltimore 18, Md.

❖ **Bristol,** Edward N., Henry Holt and Co., 257 Fourth Ave., New York, N. Y.

Broadbent, Thomas L., Assoc. Prof. German; Dir., Ext. Div., Brigham Young Univ., Provo, Utah

Brock, Ignatius Wadsworth, Prof. Rom. Langs., Emory Univ., Ga.

Brock, Marianne, Asst. Prof. Eng., Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass. [Stevens House]

Brodeur, Arthur Gilchrist, Prof. Eng. and Germanic Philology, Univ. of California, Berkeley, Calif. [2711 Shasta Rd.]

Broeker, Hugo, Prof. German and French, Chairman Mod. Lang. Dept., Quincy Coll., Quincy, Ill.

Brogan, Howard P., Princeton Univ., Princeton, N. J. [38 Edwards Pl.]

Bronson, Bertrand H., Prof. Eng., Univ. of California, Berkeley, Calif. [415 Wheeler Hall]

❖ **Bronson,** Thomas Bertrand, Asst. Head Master Emer., Lawrenceville School, Lawrenceville, N. J. [2535 Ridge Rd., Berkeley, Calif.]

Brooks, A. Russell, Prof. Eng., A. and T. Coll., Greensboro, N. C.

Brooks, F. Eleanor, Asst. Prof. Eng., Berea Coll., Berea, Ky. [Berea Coll. Sta.]

❖ **Brooks,** Neil Conwell, Prof. German, Univ. of Illinois, Urbana, Ill.

❖ **Broughton,** Leslie Nathan, Prof. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [931 N. Tioga St.]

Brower, Reuben Arthur, Asst. Prof. Greek and Eng., Amherst Coll., Amherst, Mass. [45 Dana St.]

❖ **Brown,** Arthur C. L., Prof. Emer. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [625 Colfax St.]

❖ **Brown,** Beatrice Daw (Mrs. Carleton Brown), Assoc. Prof. and Acting Head Eng. Dept., Triple Cities Coll. of Syracuse Univ., Endicott, N. Y.

Brown, Calvin S., Prof. Eng., Univ. of Georgia, Athens, Ga. [135 Carlton Terr.]

❖ **Brown,** Charles Barrett, Prof. Rom. Langs., Calhoun Hall, Vanderbilt Univ., Nashville 4, Tenn.

Brown, Donald Fowler, Lect. Spanish and Portuguese, Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md. [Royal Beach, Pasadena, Md.]

Brown, Edward Killoran, Prof. Eng., Univ. of Chicago, Chicago, Ill.

Brown, Esther R., Head Spanish Dept. Austin H. S., El Paso, Tex.

Brown, Francis Andrew, Lect. German, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [321 Univ. Terr.]

Brown, Harcourt, Prof. French Lang. and Lit., Brown Univ., Providence 12, R. I.

❖ **Brown,** Harold Gibson, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Mississippi, University, Miss. [Box 125]

Brown, Herbert Ross, Prof. Eng., Bowdoin Coll., Brunswick, Me.

Brown, Huntington, Prof. Eng., Univ. of Minnesota, Minneapolis 14, Minn. [1606 W. 28 St., Minneapolis 8]

Brown, Jack R., Eng. Dept., Baldwin-Maxwell Coll., Berea, Ohio

Brown, John D. M., Prof. and Head Eng. Dept., Muhlenberg Coll., Allentown, Pa. [1620 Walnut St.]

Brown, Joseph, Jr., Prof. For. Langs., Univ. of Connecticut, Storrs, Conn. [Box 792]

Brown, Leslie P., Prof. Spanish and French, San Diego State Coll., San Diego, Calif.

Brown, Marcus Gordon, Prof. Mod. Langs., Georgia School of Tech., Atlanta, Ga.

Brown, Paul Alonzo, Asst. Prof. Eng., Temple Univ., Philadelphia 22, Pa.

Brown, Richard L., Assoc. Prof. Eng., Middlebury Coll., Middlebury, Vt. [120 S. Main St.]

Brown, Virginia Leussler (Mrs. David), 115 S. 52 St., Omaha, Neb.

Brown, Wallace Cable, Prof. Eng., Univ. of Kansas City, Kansas City 4, Mo.

Browne, James R., Kenyon Coll., Gambier, Ohio

Browning, R. M., Instr. Mod. Langs., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Bruce, Dorothy Hart [Mrs. Harold L.], Sr. Historian, Off. of Chief of Engineers, Historical Div., U. S. Engineer Corps, U. S. Army, Baltimore 2, Md.

Bruel, Andrée, Prof. French, Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [55 Leighton Rd., Wellesley 81]

❖ **Bruerton,** Courtney, 10 Remington St., Cambridge 38, Mass.

Brugmans, Henri L., Asst. Prof. French, Hofstra Coll., Hempstead, N. Y.

Brunjes, John Henry, Jr., Asst. Prof. Mod. Langs., The Citadel, Charleston, S. C.

❖ **Bruns,** Friedrich, Prof. German, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis.

Bruser, Fredelle, Tutor Eng., Radcliffe Coll., Cambridge, Mass. [1640 Cambridge St.]

❖ **Brush,** Murray Peabody, Headmaster, California Prep. Sch., Ojai, Calif.

Bryan, Marie Delia, Asst. Prof. Eng. and Education, Univ. of Maryland, College Park, Md. [6904 Oakridge Rd., Hyattsville]

Bryan, Mary C., Instr., Regis Coll., Weston, Mass.

❖ **Bryan,** William Frank, Prof. Emer. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [Box 515, Tryon, N. C.]

Bryant, Donald Cross, Assoc. Prof. Eng., Washington Univ., St. Louis 5, Mo.

❖ **Bryant,** Margaret M., Asst. Prof. Eng., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y.

Bryne, Eva Alice Worall, 372 Church Lane, Germantown, Philadelphia 44, Pa.

Buchanan, Edith, Asst. Prof. Eng., Ga. State Coll. for Women, Milledgeville, Ga.

Buchanan, Lewis E., Assoc. Prof. Eng., State Coll. of Wash., Pullman, Wash.

Buchanan, Milton Alexander, Prof. Emer. Italian and Spanish, Univ. of Toronto, Toronto, Ont., Canada [75 Heathdale Rd.]

Buchner, Margaret Louise, Asst. Prof. Mod. Langs., Colby Coll., Waterville, Me.

❖ **Buck,** Philo Melvin, Jr., Prof. and Chairman Comparative Lit. Dept., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [1852 Summit Ave.]

Buckham, Laura Tyler, Asst. Prof. Rom. Langs., Sweet Briar Coll., Sweet Briar, Va.

❖ **Buckingham,** Mary H., Boston, Mass. [96 Chestnut St.]

Buckingham, Minnie Sue, Chairman Eng. Dept., Sioux Falls Coll., Sioux Falls, S. D. [806 S. Main Ave.]

Buckley, Rev. Boniface, Prof. Eng. and French Lit., Holy Cross Coll., Dunkirk, N. Y.

Buckley, Jerome Hamilton, Asst. Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison 6, Wis. [1316 W. Dayton St., Madison 5]

Bucks, Dorothy S., Asst. Prof. Eng. and Humanities, Geo. Williams Coll., Chicago 15, Ill. [5315 Drexel Ave.]

Budde, Erich Gottfried, Instr. German, Boston Univ., 688 Boylston St., Boston, Mass.

Buffington, Albert Franklin, Assoc. Prof. German, Pennsylvania State Coll., State Coll., Pa. [346 Hillcrest Ave.]

❖ **Buffum,** Douglas Labaree, Prof. Rom. Langs., Princeton Univ., Princeton, N. J. [60 Hodge Rd.]

Buffum, Imbrie, Instr. French, Yale Univ., New Haven, Conn. [2736 Yale Sta.]

Buford, Albert Hunter, Asst. Prof., Fordham Univ., New York 58, N. Y. [P. O. Box 2, Fordham Sta.]

Bühler, Curt F., Curator of Early Printed Books, The Pierpont Morgan Lib., New York, N. Y. [33 E. 36 St., N. Y. C. 16]

Bujila, Mrs. Bernadine Agnes, Asst. Prof. French, Univ. of Saskatchewan, Saskatoon, Sask., Canada [309 Saskatchewan Crescent West]

Buka, Ruth, Farmington Hotel, 1624 18th St., N. W., Washington 9, D. C.

Bull, William Emerson, Instr. Rom. Langs., Washington Univ., St. Louis 5, Mo.

Bundy, Murray Wright, Prof. and Head Eng. Dept., State Coll. of Washington, Pullman, Wash.

Bungade, Isabel, Instr. Spanish, Queens Coll., Flushing, N. Y.

Burch, Charles Eaton, Prof. Eng. Lit., Howard Univ., Washington, D. C.

Burgess, Grace E., Assoc. Prof. Eng., Univ. of South Dakota, Vermillion, S. D.

Burgess, Lt. Richard S., Instr. Eng., Perkiomen School, Pennsburg, Pa. [On leave: 280 W. Walnut Lane, Philadelphia 44]

Burgevin, Leslie Gale, Prof. Eng. Lit. and Drama Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass. [3 Brockway Lane]

Burgi, Rosamond Lucile, Instr. German, Yankton Coll., Yankton, S. D. [1111 Douglas Ave.]

Burgum, Edwin Berry, Assoc. Prof. Eng., New York Univ., Washington Sq. Coll., New York 3, N. Y.

❖ **Burke,** Redmond Ambrose, 4219 West End Ave., Chicago, Ill.

Burke, W. Leslie, Prof. Greek and German, Harding Coll., Searcy, Ark.

Burkhard, Arthur, Deputy Chief, Intelligence Sect. Off. of Mil. Gov. for Bavaria [10 Farwell Pl., Cambridge, Mass.]

❖ **Burkhard,** Oscar Carl, Prof. German, Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn.

Burner, Jarvis, Asst. Prof. Spanish, Kansas State Teachers Coll., Pittsburg, Kan.

❖ **Burnett,** Arthur W., Henry Holt and Co., 257 Fourth Ave., New York, N. Y.

❖ **Burnham,** Josephine May, Prof. Eng., Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [1652 Mississippi St.]

Burns, J. Anderson, Head Eng. Dept., John Marshall Coll., 136–25 39th Ave., Flushing, N. Y.

Burns, Wayne, Instr. Eng., Univ. of California, Berkeley 4, Calif.

Burrell, Helen W., Dept. Rom. Langs., Univ. of Buffalo, Buffalo, N. Y. [152 Northland Ave., Buffalo 8]

Burrows, Dorothy Moore, Prof. and Head Eng. Dept., MacMurray Coll. for Women, Jacksonville, Ill. [347 N. Webster Ave.]

Bursley, Philip E., Asst. Prof. French, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [917 Oliver Ave.]

Burt, Arthur K., Lt., U.S.N.R. [Navy V-12 Unit, Mississippi Coll., Clinton, Miss.]

Burtis, Mary Elizabeth, Instr. Eng., Columbia Univ. New York, N. Y. [617 Philosophy Hall]

Burton, Katherine Assoc. Prof. Eng., Wheaton Coll., Norton, Mass.

Burton, Mary E., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Louisville, Louisville, Ky.

Burton, Roland C., Prof. Eng., Albany State Coll., Albany, N. Y.

Burzle, J. A., Asst. Prof. Germanic Langs. and Lits., Univ. of Kansas, Lawrence, Kan.

❖ **Bush,** J. N. Douglas, Prof. Eng., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [3 Clement Circle]

Bush, May D., Eng. Dept., Woman's Coll. of Univ. of North Carolina, Greensboro, N. C.

Bush, Newell Richard, Instr. Rom. Langs., Swarthmore Coll., Swarthmore, Pa.

❖ **Bush,** Stephen Hayes, Prof. and Head Dept. Rom. Langs., Univ. of Iowa, Iowa City, Iowa.

Bushee, Alice Huntington, Prof. Emer. Spanish, Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [129 Great Rd., Woonsocket, R. I.]

Bushnell, Nelson Sherwin, [Address Unknown]

❖ **Busse,** Adolf, Prof. Emeritus German, Hunter Coll., New York, N. Y. [54 Sussex Rd., Tenafly, N. J.]

Bussom, Thomas Wainwright, Prof. Rom. Langs., Wesleyan Univ., Middletown, Conn.

Butler, Rev. Patrick N., Prof. Eng. Lit., St. Norbert Coll., West De Pere, Wis.

❖ **Byam,** Edwin Colby, Head Dept. Mod. Langs., Univ. of Delaware, Newark, Del.

Byas, Vincent, Asst. Prof. Rom. Langs., Wilberforce Univ., Wilberforce, Ohio [Gen. Del.]

Byers, Leonidas William, Instr. Eng., The Principia Coll., Elsah, Ill. [Box 7]

Byrns, Lois E. A., Asst. Prof. Eng., Coll. of New Rochelle, New Rochelle, N. Y.

Cabeen, David Clark, Editor, 170 W. 74 St., New York 23, N. Y.

Cabell, James Branch, Author, 3201 Monument Ave., Richmond, Va.

Cable, Chester Hubbard, Stud. Eng., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [Fac. Exch.]

Cadwalader, John, Lt. Comdr., U.S.N.R.

Cady, Edwin H., Eng. Dept., Syracuse Univ., Syracuse, N. Y.

Cady, Frank William, Prof. Eng., Middlebury Coll., Middlebury, Vt. [57 South St.]

Cailliet, Emile, Prof. French Lit., Wesleyan Univ., Middletown, Conn. [105 Johnson St.]

Cain, H. Edward, Assoc. Prof. Eng., Catholic Univ. of America, Washington, D. C. [1321 Newton St., N. E., Washington 17, D. C.]

Calbick, Gladys S., Prof. Spanish, Milwaukee owner Coll., Milwaukee 11, Wis.

Calder, Grace J., Instr. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [Apt. 7A, Butler Hall, 88 Morningside Dr., N. Y. C. 27]

Caldwell, James A., Prof. Eng., Univ. of California, Berkeley 4, Calif. [414 Wheeler Hall]

Caldwell, Robert Atchison, 2311 Warren, Toledo 10, Ohio

Callaghan, Mother Cecily, Prof. and Head Eng. Dept., San Francisco Coll. for Women, Lone Mt., San Francisco 18, Calif.

Calver, Edward Thomas, Instr. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [1027 Forest Ave.]

Calvert, William J., Jr., Prof. Eng., State Teachers Coll., Jacksonville, Ala. [615 N. Pelham Rd.]

Camden, Charles Carroll, Asst. Prof. Eng., The Rice Inst., Houston, Tex. [on leave: Univ. of Texas, Austin, Tex.]

Cameron, Kenneth Neill, Asst. Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind. [434 E. Second St.]

❖ **Cameron,** Kenneth Walter, Asst. Prof. Eng., Trinity Coll., Hartford 6, Conn. [P.O. Box 1080, Hartford 1]

Cameron, Margaret M., Prof. French, Univ. of Saskatchewan, Saskatoon, Sask., Canada

Camp, Leo, Instr. Eng., Stanford Univ., Calif. [457 Glenwood Ave., Menlo Park]

Campbell, Alphonsus Patrick, Instr. Eng., St. Dunstan's Coll., Charlottetown, P.E.I., Canada

Campbell, Lily B., Prof. Eng., Univ. of California at Los Angeles, Los Angeles 24, Calif. [310 S. Bentley Ave.]

Campbell, Mary Elizabeth, Asst. Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind. [923 Atwater Ave., Apt. 3]

❖ **Campbell,** Oscar James, Prof. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y. [609 Philosophy Hall]

❖ **Campbell,** T. Moody, Prof. Emeritus German, Northwestern Univ., Evanston, Ill. [Madison Hgts., R.D. No. 2, Va., c/o "The Oaks"]

Canavan, P. Joseph., Asst. Teacher Eng., Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif. [1227 E. Ocean Blvd., Long Beach 3]

Canby, Henry Seidel, Lecturer Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [Clinton, R.F.D., Conn.]

❖ **Canfield,** Arthur Graves, Prof. Emeritus Rom. Langs., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [2104 Dorset Rd.]

Canfield, Delos Lincoln, Prof. Mod. Langs., Fla. State Coll. for Women, Tallahassee, Fla.

Cannon, Lee Edwin, Prof. Mod. Langs., Hiram Coll., Hiram, Ohio

Caplan, Harry, Goldwin Smith Prof. Classics, Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [121 Goldwin Smith Hall]

Cappel, Edith, Instr. German, Hunter Coll., New York, N. Y. [R.D. #1, Box 819, Westwood, N. J.]

Cappon, Alexander P., Chairman Eng. Dept., Univ. of Kansas City, Kansas City 4, Mo.

Cappon, John A., Eng. Dept., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis.

Carden, Sam P., Instr. Mod. Langs., Murray State Teachers Coll., Murray, Ky. [1610 Farmer Ave.]

Cardew, Robert H., Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Cincinnati, Cincinnati 21, Ohio

Cardinal, Clive H., Lect. German, McMaster Univ., Hamilton, Ont., Canada

Cardwell, Guy Adams, Prof. and Head Eng. Dept., Univ. of Maryland, College Park, Md.

Carey, Elisabeth, Assoc. Prof. Eng., Michigan State Normal Coll., Ypsilanti, Mich.

❖ **Cargill,** Oscar, Assoc. Prof. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y. [593 Upper Mountain Ave., Upper Montclair, N. J.]

Carl, Ralph E., Instr. Spanish, Coll. of Wooster, Wooster, Ohio

Carleton, Charles A., 1203 8 St., S. E., Minneapolis 14, Minn.

Carlock, Mary Sue, Instr. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [2512A Seton Ave.]

Carlson, Karl Henning, Prof. Eng., Elmhurst Coll., Elmhurst, Ill.

Carlton, Ainsley M., Chairman Mod. Lang. Dept., Modesto Jr. Coll., Modesto, Calif. [212 Eaton Rd., Apt. 16, San Mateo]

Carlton, Sylvia, Instr. Eng., New York Univ., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y. [1346 President St., Brooklyn]

Carlut, Charles E., Dept. Rom. Langs., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Carman, J. Neale, Dept. Rom. Langs. and Lits., Univ. of Kansas, Lawrence, Kan.

Carmichael, Katherine Kennedy, Dean of Women, Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [South Bldg.]

Carmody, Francis James, Assoc. Prof. French, Univ. of California, Berkeley, Calif. [463 Wheeler Hall]

❖ **Carnahan,** David Hobart, Prof. French Emer., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [808 S. Lincoln Ave.]

Carnes, Hugh Byron, Prof. Spanish, Coll. of Commerce, Tulane Univ., New Orleans 15, La.

Carpenter, Frederic Ives, Lecturer, Univ. of California, Berkeley, Calif. [1111 Park Hills Rd., Berkeley 8]

Carpenter, Hazen C., Asst. Prof. Eng., Adelbert Coll., Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio

Carpenter, Millington Farwell, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Ia. [Univ. H. S.]

❖ **Carr,** Muriel Bothwell, Asst. Prof. Emer. Eng., Univ. of Minn., Minneapolis, Minn. [14 Story St., Cambridge, Mass.]

Carre, Jeffrey James, Columbia Univ., New York 27, N. Y. [8 W. 602, Shanks Village, Orangeburg, Rockland Co., N. Y.]

Carrière, Joseph Médard, Prof. Rom. Langs., Univ. of Virginia, Charlottesville, Va. [Box 1383, Univ. Sta.]

Carroll, John E., Jr., Instr. Rom. Langs., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Carson, William Glasgow Bruce, Assoc. Prof. Eng., Washington Univ., St. Louis, Mo.

Carter, Albert Howard, Research Fellow, Folger Shakespeare Lib., Washington D. C. [1027 N. Fillmore St., Arlington, Va.]

Carter, Boyd George, Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb.

Carter, H. Everett, Instr. Eng., Claremont Coll., Undergraduate School, Claremont, Calif.

Carter, Henry Holland, Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind. [1305 Maxwell Lane]

Carter, J. D., Assoc. Prof. Rom. Langs., Coll. of William and Mary, Williamsburg, Va. [207 Griffin Ave.]

Carter, Paul J., Jr. Asst. Prof. Eng., Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio [Cleveland Coll., 167 Public Sq., Cleveland 14]

Carter, William Hoyt, Jr., 62 W. Cedar St., Boston 8, Mass.

❖ **Cary,** Esther Celia Talbot, Prof. French, Connecticut Coll. for Women, New London, Conn. [190 Hempstead St.]

Casady, Edwin R., Suite 46, 1 Craigie St., Cambridge 38, Mass.

Casalduero, Joaquín, Prof. Spanish, Smith Coll., Northampton, Mass.

Casis, Lilia Mary, Prof. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin, Tex. [308½ W. 15 St., Austin 21]

❖ **Caskey,** John Homer, Prof. Eng., Ohio Univ., Athens, Ohio [On leave: Major, Civil Corps]

Cassidy, Frederic Gomes, Asst. Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison 6, Wis. [308 Bascom Hall]

Cast, Gottlob C., Prof. German, Lawrence Coll., Appleton, Wis. [925 E. Franklin St.]

Castellano, Juan R., Assoc. Prof. Rom. Langs., Vanderbilt Univ., Nashville 4, Tenn.

Castiglione, Salvatore Joseph, Instr. Italian, Yale Univ., New Haven, Conn. [Wm. L. Harkness Hall]

Castillo, Carlos, Prof. Spanish, Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [Box 27, Fac. Exch.]

Castillo-Silva, Homero, Spanish Dept., St. Louis Univ., 221 N. Grand Blvd., St. Louis 3, Mo.

Castro, Américo, Prof. Spanish, Princeton Univ., Princeton, N. J. [143 Patton Ave.]

Castro Margarita, Instr. Rom. Langs., Syracuse Univ., Syracuse 10, N. Y.

Cater, Catherine, Prof. Eng. Lit., Olivet Coll., Olivet, Mich.

Catlin, Fulton, Grad. Teaching Asst., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [1105 W. Johnson St., Madison 6]

Caulfeild, Ruby 'van [Allen, Prof. Mod. For. Langs., Mississippi State Coll. for Women, Columbus, Miss. [Box 1034]

Causey, James Young, Assoc. Prof. Mod. Langs., Emory Univ., Emory Univ., Ga.

Cavallo, Agatha, Dept. Spanish, Wright Coll., Chicago Ill. [706 Hutchinson Ave., Chicago 13]

Caviness, George Lewis, Assoc. Prof. German, Pacific Union Coll., Angwin, Napa Co., Calif. [809 Griswold St., Worthington, Ohio]

Caviness, L. L., Head Dept. Biblical and Mod. Langs., Pacific Union Coll., Angwin, Calif. [Box 226]

Cawley, Robert Ralston, Prof. Eng., Prince-

ton Univ., Princeton, N. J. [111 Fitz Randolph Rd.]

Cayley, Harry Greer, Asst. Prof. Eng. Education, New York Univ., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y. [Rm. 31, Press Bldg.]

Cerveny, George Robert, Asst. Prof. Eng., School of Ed., New York Univ., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y.

Chalmers, Gordon K., President, Kenyon Coll., Gambier, Ohio

Chalufour, Jean-Marie, French Teacher, Sidwell Friends School, 3400 35 St., N.W., Washington 16, D. C.

❖ **Chamberlin,** Willis Arden, Prof. Emer. Mod. Langs., Denison Univ., Granville, Ohio

Chambers, Frank McMinn, Asst. Prof. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Chambers, Kathleen Rosalind, Instr. Eng., Univ. of Maine, Orono, Me.

❖ **Chandler,** Frank Wadleigh, Prof. Eng. and Comp. Lit., Dean Coll. of Liberal Arts, Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio [323 Warren Ave.]

Chapin, Merle Everett, Prof. Eng., Carthage Coll., Carthage, Ill. [901 Main St.]

Chapman, Alfred K., Asst. Prof. Eng., Colby Coll., Waterville, Me. [P. O. Box 155]

Chapman, Coolidge Otis, Prof. Eng., Coll. of Puget Sound, Tacoma 6, Wash. [3402 N. 25 St.]

Chapman, George Arnold, Instr. Spanish, Univ. of California, Berkeley, Calif.

❖ **Charles,** Arthur M., Prof. German, Earlham Coll., Richmond, Ind.

Charles, Mary Lane, Assoc. Prof. Rom Langs., Western Coll., Oxford, Ohio

Charvat, William, Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus, Ohio

de Chasca, Edmund Villela, Assoc. Prof. Spanish, Univ. of Southern Calif., Los Angeles, Calif. [2234 W. Adams]

❖ **Chase,** Gertrude, Prof. Eng., Wells Coll., Aurora, N. Y. [16 Prescott St., Newtonville, Mass.]

Chase, Isabel Wakelin (Mrs. Stephen Chase, Jr.) 5040 Winnetka, Houston 4, Tex.

Chase, Stanley P., Prof. Eng. Lit., Bowdoin Coll., Brunswick, Me. [256A Maine St.]

Chase, Thomas G., 592 Midde Neck Rd., Great Neck, N. Y.

❖ **Chaytor,** Rev. H. J., 3, St. Paul's Rd., Cambridge, Eng.

Chazin, Maurice, Chairman Dept. Rom. Langs., Queens Coll., Flushing, N. Y.

❖ **Cheever,** Louisa Sewall, Assoc. Prof. Eng. Lang. and Lit., Retired, Smith Coll., Northampton, Mass. [75 Dryads Green]

Cherrington, Edith, Dept. Eng., Cleveland Coll., Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio [4615 Broadale Rd., Cleveland 9]

Chester, Allan Griffith, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [Bennett Hall]

Cheswell, William Tegg, Instr., Columbia Univ., New York, N. Y. [540 W. 123 St., Apt. c-12, N. Y. C. 27]

Chevallaz, Jacqueline, Instr., George Washington Univ., Washington, D. C. [1121 N. H Ave., N.W., Washington 7]

Chew, Audrey, Eng. Dept., The Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Chew, Samuel Claggett, Prof. Eng. Lit., Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa. [The Library]

Cheydleur, Frederic D., Prof. French, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [Bascom Hall]

❖ **Child,** Clarence Griffin, Prof. Emer. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [Merion, Pa.]

Childers, J. Wesley, Prof. Spanish, N. Y. State Coll. for Teachers, Albany 3, N. Y.

❖ **Childs,** Francis Lane, Prof. Eng., Dartmouth Coll., Hanover, N. H.

Chiles, James Alburn, Prof. Mod. Langs., Wofford Coll., Spartanburg, S. C. [510 Hampton Dr.]

Chinard, Gilbert, Prof. French Lit., Princeton Univ., Princeton, N. J. [93 Mercer St.]

Chisholm, Corning, Instr. German, Williams Coll., Williamstown, Mass. [P. O. Box 177]

Choquette, Charles A., Assoc. Prof. Rom. Langs., Colgate Univ., Hamilton, N. Y. [Preston Hill Rd.]

Chrétin, Charles Douglas, Assoc. Prof. Public Speaking, Univ. of California, Berkely 4, Calif.

Chrisman, Clarence, Prof. and Chairman Dept. Mod. Langs., Western Carolina Teachers Coll., Cullowhee, N. C.

Christensen, Glenn James, Assoc. Prof. Eng., Lehigh Univ., Bethlehem, Pa.

Christian, Mildred Gayler, Assoc. Prof. Eng., H. Sophie Newcomb Mem. Coll., New Orleans, La. [6316 Freret St., New Orleans 15]

❖ **Church,** Howard Wadsworth, P.O. Box 56, Ponte Vedra Beach, Fla.

Church, Margaret, Instr., Duke Univ., Durham, N. C. [Broadway, So. Hanover, Mass.]

Churchill, Irving Lester, Prof. Eng., Chairman Div. Lang. and Lit., Coe Coll., Cedar Rapids, Iowa

Cilley, Melissa A., Asst. Prof. Spanish, Agnes Scott Coll., Decatur, Ga.

Cioffari, Vincent, Acting Mod. Lang. Editor, D. C. Heath and Co., Boston, Mass. [101 Charles St., Boston 14]

Clapp, Edwin Roosa, Prof. Eng., Univ. of Utah, Salt Lake City 1, Utah

Clapp, Harold L., Prof. Rom. Langs.; Chairman Div. Lang. and Lit., Grinnell Coll., Grinnell, Ia. [1415 Main St.]

Clapp, Sarah Lewis Carol, Prof. Eng., Northwestern State Coll. of La., Natchitoches, La. [200 Percy St.]

Clark, David Lee, Eng. Dept., Univ. of Texas, Austin 12, Tex.

Clark, Donald B., Eng. Dept., George Washington Univ., Washington, D. C.

Clark, Donald L., Assoc. Prof. Eng., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [301 Business Bldg.]

Clark, Edward Murray, Prof. Eng., Centenary Coll., Shreveport, La. [208 Colonial Hall]

Clark, Eleanor Grace, Assoc. Prof. Eng., Hunter Coll., Park Ave. and 68 St., New York, N. Y. [315 E. 68 St.]

Clark, Evert Mordecai, Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [Univ. Sta.]

Clark, Harry Hayden, Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [734 Seneca Pl., Madison 5]

Clark, M. Elizabeth, Instr. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [490 Riverside Ave., Trenton 8, N. J.]

Clark, Richard Norman, Jr., Editor, Houghton Mifflin Co., 2 Park St., Boston 7, Mass.

Clark, Robert Thomas, Jr., Prof. Germanic Langs., Univ. of Texas, Austin 12, Tex.

Clark, Roy B., Head Eng. Dept., Eastern Kentucky State Teachers Coll., Richmond, Ky. [249 Sunset Ave.]

Clark, Ruth Elvira, Prof. French, Wellesley Coll., Wellesley, Mass.

Clark, William H., Jr., Instr. German, Univ. of Rochester, Rochester, N. Y. [Harwood Lane, E. Rochester]

Clark, William Smith, 2nd, Prof. and Head. Eng. Dept., Coll. of Lib. Arts, Univ. of Cincinnati, Cincinnati 21, Ohio

Clarke, Gordon W., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [1004 S. 6 St., Champaign]

❖ **Clarke,** S. Elizabeth, Route 3, Box 8, Washington, N. C.

Claudel, Calvin, Asst. Prof. Mod. Langs., Beloit Coll., Beloit, Wis.

Clavería, Carlos, Assoc. Rom. Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [The College]

Clavering, Ruth, Grad. Asst. Eng., W.S.C., New York Univ., New York 3, N. Y. [46 Kermit Pl., Brooklyn 18]

Clawson, William Hall, Prof. Eng., Univ. Coll., Toronto 5, Canada

Clemens, George Beaver, Instr. Rom. Langs., Juniata Coll., Huntingdon, Pa. [417 Penn St.]

Clements, Robert J., Asst. Prof. Rom. Langs., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [28 Holden St., Cambridge 38]

Clifford, James Lowry, Prof. Eng., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [610 Philosophy Hall]

Clifton, Lucile, Instr. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [207 15th Ave., Columbus 1]

Cline, C. L., Univ. of Texas, Austin, Tex. [Box 1649, Univ. Sta.]

Cline, Ruth Huff, Anderson Coll., Anderson, Ind.

Clough, Wilson O., Prof. Eng., Univ. of Wyoming, Laramie, Wyo.

Clubb, Merrel Dare, Chairman Eng. Dept., Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [624 Kentucky St.]

Coad, Oral Sumner, Prof. Eng., New Jersey Coll. for Women, New Brunswick, N. J. [House R, Douglass Campus]

Cobb, George Willard, Prof. and Head Eng. Dept., Tusculum Coll., Greenville, Tenn.

Cobb, H. Logan, Instr. Spanish, Univ. of Missouri, Columbia, Mo. [317 S. 5th St.]

Cobb, Lillian, Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Northern Ill. State Teachers Coll., DeKalb, Ill. [143 John St.]

Coberly, James H., George Washington Univ., Washington 6, D. C.

Coe, Ada May, Assoc. Prof. Spanish, Wellesley Coll., Wellesley 81, Mass.

Coenen, Frederic Edward, Assoc. Prof. German, Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [407A E. Franklin St.]

Coffin, Charles Monroe, John H. Dempsey, Prof. Eng., Kenyon Coll., Gambier, Ohio

Coffin, Harrison Cadwallader, Chairman Humanities Div., Union Coll., Schenectady, N. Y. [1023 Park Ave.]

Coffin, Robert P. Tristram, Pierce Prof. Eng., Bowdoin Coll., Brunswick, Me. [44 Harpswell St.]

❖ **Coffman,** Mrs. Bertha Reed, Assoc. Prof. German Emer., Simmons Coll., Boston, Mass. [274 Brookline Ave.]

❖ **Coffman,** George Raleigh, Kenan Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Coffman, Stanley K., Jr., Instr. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [374 Kendal Pl., Columbus 5]

Cohen, B. Bernard, 513 E. 8 St., Bloomington, Ind.

Cohen, Mollie, Instr., Illinois Inst. of Tech., Chicago, Ill.

Cohen, Rubin, Instr. Rom. Langs., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [8201 19 Ave.]

Cohen, Selma Jeanne, Home-Study Dept., Univ. of Chicago, Chicago, Ill.

Cohn, Fritz L., U. S. Off. of Censorship, [2235 Jefferson Ave., Berkeley, Calif.]

Cohn, Hilde D., Instr. German, Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa.

Coindreau, Maurice Edgar, Assoc. Prof. Mod. Langs., Princeton Univ., Princeton, N. J. [319 Nassau St.]

Cokenias, Nicholas Trephon, Assoc. German, George Washington Univ., Washington, D. C. [69 Hawaii Ave., N. E., Apt. 102]

❖ **Colburn,** Guy Blandin, Prof. For. Langs., Fresno State Coll., Fresno, Calif.

Colby, Frances L., Instr. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Colby, Ralph, Prof. Eng., Oregon State Coll., Corvallis, Ore.

❖ **Coleman,** Arthur Prudden, Lect. East European Langs., Columbia Univ., New York, N. Y. [505 Philosophy Hall]

Coleman, Rufus Arthur, Prof. Eng., Montana State Univ., Missoula, Mont.

Coleman, Sarah Embry, Prof. Spanish and Portuguese, Knox Coll., Galesburg, Ill.

Coleman, William Harold, Dean, Bucknell Univ., Lewisburg, Pa. [133 S. 13 St.]

Colie, Rosalie L., 51 Woodcrest Ave., Millburn, N. J.

❖ **Collier,** Elizabeth Brownell, Asst. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [Box 214, Church St. Annex, N. Y. P. O., N. Y. 8, N. Y.]

Colligan, Francis J., Acting Asst. Chief., Div. of Internatl. Exch. of Persons, Dept. of State, Washington, D. C. [6322 32 St., N. W., Washington 15, D. C.]

Collignon, J. H., Instr. French, Yale Univ., New Haven, Conn. [321 W. L. H.]

Collings, James David, Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio [12607 Arlington Ave., Cleveland 8]

Collins, Carvel, Asst. Prof. Eng., Swarthmore Coll., Swarthmore, Pa. [835 Harvard Ave.]

Collins, Dan Stead, Instr. Eng., Univ. of Tennessee, Knoxville, Tenn. [3551 Kingston Pike]

❖ **Collins,** Francis W., 1 Governor St., Ridgefield, Conn.

Collins, Ralph L., Assoc. Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Collins, Ralph Stokes, Assoc. Prof. German, Maryville Coll., Maryville, Tenn. [208 Elm St.]

Colman, Charles Wilson, Assoc. Prof. Mod. Langs., Univ. of Mississippi, University, Miss. [Box 264]

❖ **Colwell,** William Arnold, 15 Brompton Rd., Garden City, N. Y.

Combellack, Frederick M., Asst. Prof. Greek and Latin, Univ. of Oregon, Eugene, Ore.

Combs, Josiah, Head Dept. For. Langs., Texas Christian Univ., Ft. Worth 4, Tex. [2219 Fairmount Ave.]

❖ **Comfort,** William Wistar, President Emer., Haverford Coll., Haverford, Pa.

❖ **Compton,** Alfred D., Prof. Emer. Eng., The City Coll., New York, N. Y. [501 W. 138 St.]

Condee, Ralph Waterbury, Univ. of Illinois, Champaign, Ill. [214 W. Maple St.]

Condoyannis, George E., Instr. Mod. Langs., Massachusetss Inst. of Tech., Cambridge 39, Mass.

Cone, Carl B., Asst. Prof. Hist., Louisiana State Univ., Baton Rouge, La.

Congleton, James Edmund, Prof. Eng., Univ. of Florida, Gainesville, Fla. [Box 84 Lang. Hall]

Conklin, Paul S., Prof. Eng., Hanover Coll., Hanover, Ind.

Conkling, Fred R., Prof. and Chairman Eng. Dept., Manchester Coll., N. Manchester, Ind.

Conley, Carey Herbert, Prof. Eng., Wesleyan Univ., Middletown, Conn. [116 Mt. Vernon St.]

Conley, John Allan, Instr. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Connely, Mildred M., Asst. Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit, Mich. [15 E. Kirby Ave., Detroit 2]

Connolly, Francis Xavier, Lt. (jg) U.S.N.R.

Connolly, Reverend Terence L., S.J., Librarian, Boston Coll., Chestnut Hill, Mass.

Connor, Carl Yoder, Prof. and Head Eng. Dept., Sweet Briar Coll., Sweet Briar, Va.

Connors, Donald Francis, Asst. Prof. and Head Eng. Dept., School of Education, Fordham Univ., New York, N. Y. [34 Barry Rd., Scarsdale]

❖ **Conrow,** Georgiana, Asst. Prof. French, Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y.

Coogan, Daniel Francis, Jr., Visiting Asst. Prof. German, Haverford Coll., Haverford, Pa. [336 Brooklin Blvd., Havertown]

Coogan, Marjorie D., Instr. Eng., Barnard Coll., New York, N. Y. [39 Claremont Ave.]

Cook, Hulet H., Asst. Prof. French Lit., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Cook, John A., Chairman Spanish Dept., Southern Methodist Univ., Dallas, Tex.

Cook, Mercer, Prof. Rom. Langs., Howard Univ., Washington, D. C.

Cook, Mrs. Victor J., 291 New Park Ave., Hartford 6, Conn.

Cooke, Mrs. Alice Lovelace, Asst. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin 12, Tex. [Box 1924 Univ. Sta.]

Cooke, Arthur L., Asst. Prof. Eng., Univ. of Kentucky, Lexington, Ky.

Cooke, John Daniel, Prof. Eng., Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif. [1136 S. Dunsmuir Ave.]

Cooke, Paul John, Dept. Eng. and Spanish, Monticello Coll., Godfrey, Ill.

❖**Cool,** Charles Dean, Prof. Span. [on leave], Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [9 Church St., Belfast, Me.]

Cooley, Franklin Delaney, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Maryland, College Park, Md.

Coolidge, Lowell William, Asst. Prof. Eng., Coll. of Wooster, Wooster, Ohio [625 E. Univ. St.

Coomaraswamy, Ananda K., Fellow for Research in Indian, Persian and Muhammadan Art, Museum of Fine Arts, Boston, Mass.

Coon, Arthur M., Chairman Eng. Dept., Champlain Coll., Plattsburg, N. Y.

Cooper, Bernice, 1123 N. 17 St., Superior, Wis.

Cooper, Charles W., Prof. Eng., Whittier Coll., Whittier, Calif. [615 Terr. Pl.]

❖ **Cooper,** Lane, Prof. Eng. Lang. and Lit., Cornell Univ., Ithaca, N. Y.

Cooper, Mrs. Virginia Dodd, Prof. French, Wilson Coll., Chambersburg, Pa. [1316 Edgar Ave.]

Copeland, Thomas Wellsted, Asst. Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [1557 Yale Sta.]

Corbató, Hermenegildo, Assoc. Prof. Spanish, Univ. of California at Los Angeles, Calif. [2012 Manning Ave.]

Cobiére, Anthony S., Prof. and Head Dept. Rom. Langs., Muhlenberg Coll., Allentown, Pa. [814 N. 21 St.]

Cordasco, Francesco G. M., Asst. Prof. Eng., Long Island Univ., Brooklyn 1, N. Y. [525 51 St., W. New York, N. J.]

Corissimi, Rosina Bonazzoli, Asst. Prof. French and Spanish, Bessie Tift Coll., Forsyth, Ga.

Cornelison, Fern, Asst. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [1107 W. Oregon]

Cornelius, Roberta Douglas, Prof. Eng., Randolph-Macon Woman's Coll., Lynchburg, Va.

Cornell, Kenneth, Asst. Prof. French, Yale Univ., New Haven, Conn. [453 Yale Sta.]

❖ **Cornelson,** Charles Arthur, Washington, D. C. [3041 Sedgwick St., N. W.]

Cornwell, Irene, Asst. Prof. Rom. Langs., George Washington Univ., Washington, D. C.

Corominas, John, Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [Fac. Exch. Box 22]

Correa, Gustavo, Box 183, Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Correll, Ernst H., Prof. Economic Hist., American Univ., Washington, D. C. [School of Social Sci., 1901 F St., N.W., Washington 8]

Cosbey, Robert C., Instr. Eng., Monticello Coll., Godfrey, Ill.

Cosentini, John Walter, Asst. Prof. Rom. Langs., St. John's Univ., 75 Lewis Ave., Brooklyn, N. Y. [144–03 71 Ave., Flushing]

Costanzo, Mrs. Victoria, Instr. Eng., Weehawken Sr. H. S., Weehawken, N. J. [213 Highwood Ave.]

Cotten, Lyman Atkinson, Asst. Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [520 Hooper Lane]

Cottier, Hamilton, Lect. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [4 Orchard Circle]

Coulter, Vincil Carey, 901 Harrison, Denver 6, Colo.

Courtines, Pierre, Asst. Prof. Rom. Langs., Queens Coll., Flushing, N. Y. [Villa Alix, 58th Ave. and 203rd St., Bayside, L. I.]

Cousins, Clarence Edwin, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Iowa, Iowa City, Iowa

Cowan, J Milton, Dir., Div. Mod. Langs.,

Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [McGraw Hall]

Cowden, Merle Chandler, Prof. German, Dartmouth Coll., Hanover, N. H. [Box 246]

Cowden, Roy William, Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Cowdrick, Ruth Elizabeth, Asst. Prof. French, Maryville Coll., Maryville, Tenn.

Cowie, Alexander, Assoc. Prof. Eng., Wesleyan Univ., Middletown, Conn.

Cowley, John, Iowa State Teachers Coll., Cedar Falls, Ia. [2421 Olive St.]

✣ **Cowper,** Frederick Augustus Grant, Prof. Rom. Langs., Duke Univ., Durham, N. C. [1017 Dacian Ave.]

Cox, Edward Godfrey, Prof. Eng., Univ. of Washington, Seattle, Wash.

Cox, Ernest Haynes, Dean and Prof. Eng., Blue Mountain Coll., Blue Mountain, Miss.

Cox, Henry B., 2908 Naylor Rd., S. E., Washington 20, D. C.

Craig, George Armour, Asst. Prof. Eng., Amherst Coll., Amherst, Mass. [86 College St.]

Craig George Dundas, Asst. Prof. Eng., Emer., Univ. of California, Berkeley, Calif. [2514 Haste St., Berkeley 4]

✣ **Craig,** Hardin, Visiting Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Craig, Horace Sydney, Jr., Major, Asst. Prof. French [on leave], Univ. of California at Los Angeles, Calif. [609 S. Lee St., Alexandria, Va.]

Craig, J. Forest, Asst. Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus, Ohio

Craig, Mary, 136 S. Franklin St., Wilkes-Barre, Pa.

Crain, Harry M., Dir. Publications, Colorado School of Mines, Golden, Colo. [917 18 St.]

Crain, William L., Chairman Dept. For. Langs., Univ. of Kansas City, Kansas City, Mo. [5604 Holmes St.]

Cramer, Maurice Browning, Asst. Prof. Humanities, Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [5801 Dorchester Ave., Chicago 37]

Crane, Lieut. Charles L., Jr., Instr., Dept. Eng., Hist., and Gov., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md.

Crane, Christina A., Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Oregon, Eugene, Ore. [1186 Ferry St.]

Crane, F. D., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [Univ. Ext.]

Crane, Milton, Instr. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [69 E. 87 St., N. Y. C. 28]

Crane, Ronald Salmon, Prof. Eng., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill. [Fac. Exch].

Crane, William G., Chairman Dept. Eng., The City Coll., Convent Ave. and 139 St., New York 31, N. Y.

Crathern, Alice T., Asst. Prof., Wayne Univ., Detroit, Mich.

Craven, Robert K., Grad. Stud. Rom. Langs., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [206 Holden Green]

Craver, Arthur William, Prof. Eng., Miami Univ., Oxford, Ohio [216 E. Church St.]

Crawford, Bartholow Vincent, Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Iowa [208 Richards St.]

Crawford, Charlotte Elizabeth, Prof. and Head Dept. Eng., Morgan State Coll., Baltimore 12, Md.

Crawford, Mary Sinclair, Prof. Old French, Dean of Women, Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif [1139½ W. 27 St., Los Angeles 7]

Creanza, Joseph, Prof. and Chairman Dept. Mod. Langs., Roosevelt Coll., 231 S. Wells St., Chicago 4, Ill.

Creek, Herbert LeSourd, Prof. Eng., Purdue Univ., Lafayette, Ind.

Creighton, A. J., Prof. French, Loras Coll., Dubuque, Iowa [Keane Hall]

Crespo, Luis A., School of Advanced International Studies, 1906 Florida Ave., N.W., Washington, D. C.

Crighton, Lucille, 1716 East Beach, Gulfport, Miss.

Crisafulli, Alessandro S., Asst. Prof. Rom. Langs. and Lit., Catholic Univ. of America, Washington 17, D. C.

Criswell, E. H., Dean Arts and Sciences, Univ. of Tulsa, Tulsa, Okla.

Crittenden, Walter M., Asst. Prof. Eng., Temple Univ., Philadelphia, Pa. [1510 N. Broad St.]

Crocker, S. F., Prof. Eng.; Chairman Humanities Gen. Course, West Virginia Univ., Morgantown, W. Va.

Crofts, F. S., F. S. Crofts and Co., 101 Fifth Ave., New York 3, N. Y.

✣ **Croll,** Morris William, Prof. Eng. Lit., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Cromwell, Otelia, 1815 13 St., N. W., Washington 9, D. C.

Cronin, Grover J., Jr., Asst. Prof., Fordham Univ., New York, N. Y. [Keating Hall]

Crooks, Esther J., Goucher Coll., Baltimore 18, Md.

Crooks, Hélène M., Divisional Asst., Dept. of State, Washington, D. C. [2601 16 St., N. W., Apt. 743, Washington 9]

Crosby, Ruth, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Maine, Orono, Me. [84 College Ave.]

Cross, Ephraim, Asst. Prof. Rom. Langs., The City Coll., New York, N. Y. [1840 Andrews Ave., Bronx, N. Y. 53]

Cross, Tom Peete, Prof. Emer. Eng. and Comp. Lit., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [Aylett, King William County, Va.]

❖ **Cross,** Wilbur Lucius, Sterling Prof. Eng., Emer., Yale Univ., New Haven, Conn. [24 Edgehill Rd.]

Croushore, James Henry, Instr. Eng., Lehigh Univ., Bethlehem, Pa. [401 W. Broad St.]

Crow, Charles Rohrer, Jr., Asst. Prof. Eng., Univ. of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa. [210 Earlham St., Pittsburgh 5]

Crow, Martin Michael, Assoc. Prof. and Chairman Dept. Eng., Univ. of Texas, Austin 12, Tex. [1801 Main Bldg.]

❖ **Crowder,** Richard, Asst. Prof. Eng., Purdue Univ., W. Lafayette, Ind. [23 Waldron St.]

Crowley, Francis J., Lt. Comdr., U.S.N.R., Univ. of Calif. at Los Angeles, Calif.

❖ **Crowne,** Joseph Vincent, 221 S. 45 St., Philadelphia, Pa.

Culler, A. Dwight, Instr. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [144 Rosewood Ave., New Haven 13]

Cumberland, Robert William, Instr. Eng., The Cooper Union, Cooper Sq., New York, N. Y. [61 Hillcrest St., Great Kills, Staten Island]

Cumming, William Patterson, Prof. Eng., Davidson Coll., Davidson, N. C. [Box 394]

❖ **Cummings,** Hubertis Maurice, Prof. Emer. Eng., Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio [3652 Brisbane Ave., Harrisburg, Pa.]

Cundiff, Paul A., Assoc. Prof., Sampson Coll., Sampson, N. Y.

Cuneo, James A., Asst. Prof. Spanish, Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [225 Folwell Hall]

❖ **Cunliffe,** John William, Prof. Eng. and Dir. Emer., Sch. of Journalism, Columbia Univ., New York, N. Y.

Cunningham, J. V., Eng. Dept., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill.

Cunnion, Rev. Theodore, Canisius Coll. Lib., 2001 Main St., Buffalo, N. Y.

Cunz, Dieter, Asst. Prof. For. Langs., Univ. of Maryland, College Park, Md. [P.O. Box 133]

Curcio, Louis J., Asst. Prof. Mod. Langs. Sampson Coll., Sampson, N. Y.

❖ **Curme,** George Oliver, 11 Murchison Pl., White Plains, N. Y.

Curry, Rev. John V., S.J., Fordham Univ., New York 58, N. Y.

Curry, Kenneth, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Tennessee, Knoxville, Tenn. [1600 Melrose Pl., Knoxville 16]

Curry, Walter Clyde, Head Eng. Dept., Vanderbilt Univ., Nashville, Tenn.

Curtin, Frank Daniel, Assoc. Prof. Eng., St. Lawrence Univ., Canton, N. Y. [5 Maple St.]

❖ **Curtis,** Ford E., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa. [507 Glen Arden Dr.]

❖ **Curtis,** George Bartlett, Assoc. Dean, Lehigh Univ., Bethlehem, Pa. [516 Brodhead Ave.]

Curtiss, George C., Prof. Eng., Univ. of Rochester, Rochester, N. Y.

Curtiss, Joseph Toy, Asst. Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [760 Yale Sta.]

Curtright, Miss E. M., Dept. Rom. Langs., Morehouse Coll., Atlanta, Ga.

❖ **Curts,** Paul Holroyd, Prof. German, Wesleyan Univ., Middletown, Conn.

Cuthbertson, Frances, Gardner-Webb Coll., Boiling Springs, N. C.

Cuthbertson, Lulu Lee, Registrar and Head Lang. Dept., Pueblo Jr. Coll., Pueblo, Colo. [1832 Lake Ave.]

Cuthbertson, Stuart, Head Dept. Mod. Langs. and Lits., Univ. of Colorado, Boulder, Colo.

Cutright, (Mrs.) Gladys Pennington, Prof. Spanish, Beaver Coll., Jenkintown, Pa.

Cuyler, Rev. Cornelius Mohler, S.S., St. Charles' Coll., Catonsville 28, Md.

Cywinski, Walter M., Instr. Eng., Central H. S., Trenton, N. J. [885 Brunswick Ave., Trenton 8]

Daggett, Malcolm Daniel, Prof. Rom. Langs., Univ. of Vermont, Burlington, Vt.

Daghlian, Philip Bewer, Instr. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind. [744 E. 3rd St.]

Dagley, Cynthia Ruby, 320 Linden Walk, Lexington 22, Ky.

Dahl, Curtis, Grad. Stud. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [209 Livingston St., New Haven 11]

Dahl, Leif Christopher, Prof. French, Westminster Coll., Fulton, Mo.

Dahlström, Carl E. W. L., Farragut Coll. and Tech. Inst., Farragut, Idaho

Dahme, Mrs. Lena F., Asst. Prof. German

Hunter Coll., New York, N. Y. [324 W. 101 St., N. Y. C. 25]

Daiches, David, Assoc. Prof. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y.

Dale, George Irving, Prof. Rom. Langs., Cornell Univ., Ithaca, N. Y.

Daley, Arthur Stuart, Eng. Dept., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Dana, Henry Wadsworth Longfellow, Prof., Cambridge Sch. of Drama, 105 Brattle St., Cambridge, Mass.

Daniel, Robert N., Dean, Furman Univ., Greenville, S. C. [324 Univ. Ridge]

Daniells, Roy, Prof. Eng., Univ. of British Columbia, Vancouver, Canada

Daniels, Earl, Prof. Eng. Lit., Colgate Univ., Hamilton, N. Y. [22 Payne St.]

Daniels, R. Balfour, Chairman Eng. Dept., Univ. of Houston, Houston, Tex. [3821 Southmore Blvd.]

❖ **Danton,** George Henry, Prof. German, Union Coll., Schenectady, N. Y. [Coll. Grounds]

Darby, George Odell Switzer, 4703 Amherst Rd., College Park, Md.

Darden, Frances Kirkpatrick, Instr. Eng., Texas State Coll. for Women, Denton, Tex. [Box 3924 T.S.C.W.]

Darden, W. A., Prof., Dept. Eng., Hist., and Gov., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md.

Dargan, Henry McCune, Prof. Eng., Dartmouth Coll., Hanover, N. H.

Dart, Dorothy, Instr. French, Milwaukee Downer Coll., Milwaukee 11, Wis.

Darvas, Franz, Prof. Music and For. Langs., Immaculate Heart Coll., Los Angeles, Calif. [5662 Fernwood Ave.]

Daub, Albert, G. E. Stechert and Co., 31 E. 10 St., New York 3, N. Y.

Dauner, Louise, Asst. Prof., Butler Univ., Indianapolis, Ind. [3817 N. New Jersey St.]

Davenport, William H., Assoc. Prof. Eng. Lang. and Lit., Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif. [Box 332]

David, Jean, Asst. Prof. French, Univ. of Washington, Seattle, Wash.

Davidson, Frank, Assoc. Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind. [415 Ballantine Rd.]

Davidson, Harold Matthew, Prof. French, Hillsdale Coll., Hillsdale, Mich. [190 Oak St.]

Davidson, Hugh MacCullough, Instr. Rom. Langs., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill. [Box 41, Fac. Exch.]

❖ **Davidson,** Levette Jay, Prof. Eng. Lit., Univ. of Denver, Denver, Colo.

Davidson, Lloyd Johnston, Instr. Eng., Univ. of Chicago, Chicago, Ill.

Davidson, Mabel, Assoc. Prof. Eng., Randolph-Macon Woman's Coll., Lynchburg, Va. [879 Dearing St.]

❖ **Davis,** Arthur Kyle, Jr., Prof. Eng., Univ. of Virginia, Charlottesville, Va. [Box 1151, Univ. Sta.]

Davis, Arthur L., Prof. German, Washington Coll., Chestertown, Md.

Davis, Charles Rexford, Assoc. Prof. Eng., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

Davis, Mrs. Dorothea v. Harjes, 4402 Lake Park Ave., Chicago 15, Ill.

❖ **Davis,** Edwin Bell, Prof. Emer. Rom. Langs., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J. [35 Huntington St.]

Davis, George Brown, 145 Main St., Delhi, N. Y.

Davis, Gifford, Dept. Rom. Langs., Duke Univ., Durham, N. C. [2015 Wa-Wa Ave.]

Davis, Harold Hess, Assoc. Prof. Eng., Pomona Coll., Claremont, Calif.

❖ **Davis,** Henry Campbell, Prof. Eng. Lang. and Rhet., Univ. of South Carolina, Columbia, S. C. [1 Univ. Campus]

Davis, Herbert John, President, Smith Coll., Northampton, Mass.

Davis, J. Cary, Assoc. Prof. Langs., So. Illinois Normal Univ., Carbondale, Ill.

Davis, Joe Lee, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Davis, John Lowell, Prof. Eng., Hiram Coll., Hiram, Ohio [Box 12]

❖ **Davis,** Milton Cornwell, Lansdowne, Pa. [63 W. Plumstead Ave.]

Davis, Richard Beale, Prof. Eng., Univ. of South Carolina, Columbia, S. C. [On leave '47: c/o H. C. Bullard, 385 Barlow Rd., Fairfield, Conn.]

Davis, Robert Gorham, Assoc. Prof. Eng., Smith Coll., Northampton, Mass.

Davis, Rose Mary, Prof. and Head Dept. Eng., Moravian Coll. for Women, Bethlehem, Pa. [87 W. Church St.]

Davis, Ruby, Prof. Eng., Earlham Coll., Richmond, Ind.

Davis, William Rees, Dean Div. Letters and Arts, Chairman Eng. Dept., Whitman Coll., Walla Walla, Wash. [116 Stanton St.]

Davison, Edward, Prof. Eng., Washington and Jefferson Coll., Washington, Pa.

Dawson, Charles A., Prof. Eng., Roanoke Coll., Salem, Va. [426 Market St.]

Dawson, Giles E., Curator of Books and MSS, Folger Shakespeare Lib., Washington 3, D. C.

Dawson, M. Elizabeth, Asst. Prof. Eng., Lindenwood Coll., St. Charles, Mo. [1076 Madison St.]

Day, A. Grove, Asst. Prof. Eng., Univ. of Hawaii, Honolulu 10, T. H. [Box 18]

❖ **Day,** Cyrus Lawrence, Prof. Eng., Univ. of Delaware, Newark, Del.

Day, Martin S., Instr. Eng., George Washington Univ., Washington, D. C. [3130 O St., N. W., Washington 7]

Dean, Harold L., Marietta Coll., Marietta, Ohio

Dean, Leonard F., Asst. Prof. Eng., Tulane Univ., New Orleans, La.

Dean, Ruth Josephine, Assoc. Prof. French Lang. and Lit., Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass.

DeArmond, Anna Janney, Asst. Prof. Eng., Univ. of Delaware, Newark, Del. [6334 Sherwood Rd., Philadelphia 31, Pa.]

Decker, Clarence R., President, Univ. of Kansas City, Kansas City, Mo. [5100 Rockhill Rd., Kansas City 4]

Dederich, Robert M., Instr. Eng., Hofstra Coll., Hempstead, N. Y. [27 E. 20 St., N. Y. C. 3]

Dedinsky, Brucia L., Teacher, George School, Bucks Co., Pa.

DeFilippis, Michele, Assoc. Prof. Italian, Univ. of California, Berkeley, Calif. [440 Wheeler Hall]

DeForest, John B., Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Vermont, Burlington, Vt. [327 S. Prospect St.]

❖ **Degeler,** Alida, Prof. Mod. Langs., Carroll Coll., Waukesha, Wis.

Dehorn, William, Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Marquette Univ., Milwaukee, Wis.

DeJongh, William F. J., Assoc. Prof. Mod. Langs., Univ. of New Mexico, Albuquerque, N. M.

DeLand, Graydon Skerritt, Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Denison Univ., Granville, Ohio

Delano, Lucile Kathryn, Head Dept. Mod. Langs., Queens Coll., Charlotte, N. C.

Delattre, André B., Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.

Delattre, Pierre, Prof. Mod. Langs., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla.

Delery, Mrs. Simone de la S., Asst. Prof. Rom. Langs., Newcomb Coll., Tulane Univ., New Orleans, La.

Delobel, Jacqueline, Instr. French, Wellesley Coll., Wellesley, Mass.

Demarest, George Stuart, Assoc. Prof. and Chairman Eng. Dept., Univ. Coll., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

Dembo, Judith, 113 Morehouse St., Bridgeport, Conn.

Dembo, Mrs. Rosa G., Chairman Dept. German and Russian, Jr. Coll. of Connecticut, Bridgeport 5, Conn.

Demorest, Don L., Prof. Rom. Langs., Ohio State Univ., Columbua, Ohio

Dempster, Germaine (Mrs. Arthur J.), 5757 Kenwood Ave., Chicago 37, Ill.

Denkinger, Emma Marshall, Assoc. Prof. Eng., Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [21 Eastman Circle, Wellesley 81]

Dennis, Dorothy Warner, Assoc. Prof. French, Wellesley Coll., Wellesley 81, Mass.

Dennis, Leah Augusta, Prof. Eng., Alabama Coll., Montevallo, Ala.

Denny, Margaret, Asst. Prof. Eng., Univ. of Rochester, Rochester 7, N. Y. [104B Anderson Hall]

Derby, J. Raymond, Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus, Ohio [3665 Olentangy Blvd., Columbus 2]

Derrick, Leland Eugene, Prof. Eng., Southwest Texas State Teachers Coll., San Marcos, Tex. [Box 86]

Desgranges, Guy, Instr., Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [1059 17th Ave., S.E.]

DeVane, William Clyde, Dean Yale Coll.; Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [87 Trumbull St., New Haven 11]

❖ **D'Evelyn,** Charlotte, Prof. Eng. Lit., Mt. Holoyoke Coll., South Hadley, Mass.

De Vito, Anthony J., Instr. Rom. Langs., Catholic Univ. of America, Washington, D. C.

Dewey, Rebecca A. (Mrs. Charles S.), Asst. Prof. Eng., Univ. of Illinois, Navy Pier. Chicago, Ill. [5017 Drexel Blvd., Chicago, 15]

❖ **Dey,** William Morton, Kenan Prof. Rom. Langs., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Dibos, William G., Instr. Rom. Langs., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [19 College Pl.]

Dick, Hugh Gilchrist, Asst. Prof. Eng., Univ. of California at Los Angeles, Calif. [405 Hilgard Ave., Los Angeles 24]

Dickason, David H., Asst. Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Dickie, M. Allan, Prof. Mod. Langs., Washington and Jefferson Coll., Washington, Pa.

Dickson, Leon T., Asst. Prof. Eng., Univ. of Missouri, Columbia, Mo.

Dickinson, L. E., Assoc. Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit, Mich.

Dickson, Arthur, Prof. Eng., The City Coll., New York, N. Y. [301 W. 108 St., N. Y. C. 25]

Dickson, Douglas Root, Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [Box 781 Univ. of Pennsylvania Dorms]

Dieckmann, Herbert, Asst. Prof. Rom. Langs., Washington Univ., St. Louis, Mo. [425 Marion, Webster Groves, 19]

Diekhoff, John Siemon, Asst. Prof. Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y. [190-17 35th Ave.]

Diez, Max, Prof. German, Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa.

Diggs, Alice, 3020 Auchentoroly Terr., Baltimore 17, Md.

Dighton, William, Asst. Prof. Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y. [119 E. 35 St., N. Y. C. 16]

Dillingham, Louise Bulkley, Head Mistress, Westover Sch., Middlebury, Conn.

Dillon, Mrs. Zietla S., Instr. Eng., George Washington Univ., Washington, D. C. [2010 O St., N.W.]

Dinamarca, Salvador, Instr. Rom. Langs., Brooklyn Coll., Brooklyn 10, N. Y. [150 Remsen St., Brooklyn 2]

✣ **Dingus,** Leonidas Reuben, Prof. Emer. Mod. Langs., Transylvania Coll., Lexington, Ky.

Dirks, Hellmut George, Asst. Prof. German, Univ. of Rochester, Rochester 3, N. Y.

Dismukes, William Paul, Prof. Rom. Langs., Univ. of Miami, Coral Gables, Fla. [3633 Harlano St.]

Disque, Elwood John, Instr. German, Bucknell Univ. Jr. Coll., Wilkes-Barre, Pa. [80 Birch St.]

Ditchy, Jay K., Prof. French, Tulane Univ., New Orleans, La.

Dix, William S., Asst. Prof. Eng., Rice Inst., Houston, Tex. [505 S. Third St., Bellaire]

Dixon, Raymond Ephraim, Prof. and Head Dept. Eng., Virginia Military Inst., Lexington, Va. [406 Parade]

Dobberfuhl, William A., Prof. German, Concordia Coll., St. Paul, Minn. [305 N. Griggs St., St. Paul 4]

Dobbie, Elliott Van Kirk, Assoc. Prof. Eng., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [Philosophy Hall]

Dobson, Willis B., Prof. Eng., Bethany-Peniel Coll., Bethany, Okla.

Dodd, Mary C., Prof. Eng., Marion Coll., Marion, Ind. [4001 S. Landess St.]

Dodds, John Wendell, Prof. Eng. and Dean of School of Humanities, Stanford Univ., Calif. [450 El Escarpardo]

Dodson, Sarah Clara, Instr. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [709 W. 25th St.]

Doerschuk, Elizabeth, Instr. German, Blackburn Coll., Carlinville, Ill.

Dohrman, Donald A., 9185 Avis St., Detroit 9, Mich.

Dolch, Alred Karl, Assoc. Prof. German, Univ. of California at Los Angeles, Calif. [405 Hilgard Ave., Los Angeles 24]

Dollard, William A. S., Instr. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [1410 Wood Rd., Apt. MB, Park Chester, Bronx]

Dolowitz, Grace B., Instr. French, Wheaton Coll., Norton, Mass.

Domar, Rebecca Ada, Instr. Russian, Amer-Russian Inst., 58 Park Ave., New York 16, N. Y. [c/o Mrs. Ryan, 201 W. 107 St., N. Y. C. 25]

Domincovich, Ruth, Asst. Instr. Rom. Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [236 W. School Lane, Philadelphia 44]

Donahue, Charles James, Assoc., Prof. Eng., Fordham Univ., New York, N. Y. [Keating Hall]

Donahue, Mary J., Instr. Eng., Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [814 4th St., S.E., Minneapolis 14]

Donald, Dorothy, Head Dept. Mod. For. Langs., Monmouth Coll., Monmouth, Ill.

Donaldson, E. Talbot, Research Instr. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [12 Lincoln St., N. H. 10]

Donne, Evelina delle, Prof. Italian, Manhattanville Coll. of the Sacred Heart, W. 133 St. and Convent Ave., New York, N. Y.

Donohue, James J., Prof. Eng., Loras Coll., Dubuque, Ia. [Keane Hall]

Dopico, Blanca, International Trading Co., Inc., Ayestaran 12, Habana, Cuba

Doran, Madeleine, Asst. Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison 6, Wis.

Doremus, Robert Barnard, Asst. Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [1536 Adams St., Madison 5]

Dorian, Donald Clayton, Assoc. Prof. Eng., N. J. Coll. for Women, Rutgers Univ.,

New Brunswick, N. J. [115 N. Fourth Ave., Highland Park]

Doriani, Marjorie Cadlock, Instr. Rom. Langs., Syracuse Univ., Syracuse 10, N. Y.

Dorson, Richard M., Instr. Hist., Michigan State Coll., E. Lansing, Mich.

❖ **Douds,** John Boal, Head Eng. Dept., Albright Coll., Reading, Pa.

Dougherty, David M., Clark Univ., Worcester, Mass.

Dougherty, John E., 1st Lt., AGD, Univ. of Albama, Tuscaloosa, Ala.

Douglas, Kenneth Neilson, Asst. Prof. French, Yale Univ., New Haven, Conn. [306 W. L. Harkness Hall]

Douglas, Loyd, Assoc. Prof. Eng., Oklahoma A. & M. Coll., Stillwater, Okla.

Douglas, Wallace Warner, Instr. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [1141 Noyes St.]

Dow, Blanche Hinman, Chairman Dept. For. Langs., N. W. Missouri State Teachers Coll., Maryville, Mo. [928 College Ave.]

Dow, Neal, Asst. Prof. Rom. Langs., Duke Univ., Durham, N. C.

Dow, Robert Bruce, Asst. Prof. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y.

Dowlin, Cornell March, Asst. Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [6800 N. 11 St., Philadelphia 26]

Dowling, Janet C., Lect. French, Barnard Coll., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [445 Riverside Dr.]

Downer, Alan Seymour, Asst. Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [120 Prospect Ave.]

Downes, Carl S., Asst. Prof. Eng., Univ. of California at Los Angeles, Los Angeles 24, Calif. [127 N. Cliffwood Ave., W. Los Angeles]

Downey, Marian J., Chairman Eng. Dept., Wheaton Coll., Wheaton, Ill.

Downs, Brian Westerdale, Univ. Lect.; Head Dept. Other Langs., Cambridge Univ., Cambridge, Eng. [Christ's Coll., Cambridge]

Downs, John A., Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Georgia, Athens, Ga. [495 Waddell St.]

Downs, Lenthiel H., Asst. Prof. Eng., Univ. of Tulsa, Tulsa 4, Okla.

Downs, Lynwood Gifford, Asst. Prof. German, Univ. of Minnesota, Minneapolis 14, Minn. [210 Folwell Hall]

Doyle, Henry Grattan, Prof. Rom. Langs., Dean Columbian Coll., George Washington Univ., Washington 6, D. C.

Doyle, John Robert, Jr., Asst. Prof. Eng., The Citadel, Charleston, S. C.

Drake, G. Francis, Prof., Washington and Lee Univ., Lexington, Va. [Honeysuckle Hill]

Drake, Patricia, Instr. Germanic Langs., Univ. of Texas, Austin 12, Tex. [Box 1511, Univ. Sta.]

❖ **Draper,** John William, Prof. Eng., West Virginia Univ., Morgantown, W. Va.

Dreitzler, Bernita, Head Eng. Dept., Findlay Coll., Findlay, Ohio

Drennon, Herbert, Dean Grad. School; Head Eng. Dept., Miss. State Coll., State Coll., Miss.

Dreps, Joseph Antone, Prof. Rom. Langs., State Teachers Coll., Maryville, Mo.

Dreyer, Kenneth, Instr. French, Yale Univ., New Haven, Conn. [2790 Yale Sta.]

Dreyfus, Rev. Norman J., S.J., Assoc. Prof. and Dir. Eng. Dept., St. Louis Univ., St. Louis 3, Mo.

Drumm, Francis A., Prof. Eng., Holy Cross Coll., Worcester, Mass.

Drummond, Rev. Edward Joseph, S.J., Assoc. Prof. Eng., Marquette Univ., Milwaukee, Wis. [615 N. 11 St., Milwaukee 3]

❖ **Drummond,** Robert Rutherford, Prof. German, Univ. of Maine, Orono, Me.

Duc, Jules, Instr. French and Italian, Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Duder, Rudolph, Capt., 65 Rennie's Mill Rd., St. John's, Newfoundland

Dudley, Fred A., Assoc. Prof. Eng., State Coll. of Washington, Pullman, Wash. [Box 631, Coll. Sta.]

❖ **Dudley,** Louise, Prof. Eng., Stephens Coll., Columbia, Mo.,

Duffey, Bernard Ingersoll, Instr. Eng., Univ. of Minn., Minneapolis 14, Minn.

Duffy, Charles, Prof. and Chairman Dept. Eng., Univ. of Akron, Akron 4, Ohio

Dufour, Alfred E., Assoc. Prof. Mod. Langs., The Citadel, Charleston, S. C.

Dugdale, Clarence Eugene, Head Dept. Langs., Louisiana State Normal Coll., Natchitoches, La. [100 Cypress Ave.]

Dumas, Marie Frances, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Georgia, Athens, Ga. [Georgian Hotel]

Dummer, E. Heyse, Univ. of Idaho, Moscow, Idaho

Dunbar, Howard H., Asst. Prof. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ.,

New York 3, N. Y. [Rm. 306 Main Bldg.]

Dunbar, Viola, Instr. Eng., Wayne Univ., Detroit, Mich.

Duncan, Edgar Hill, Assoc. Prof. Eng., Vanderbilt Univ., Nashville 4, Tenn.

Duncan, Maude Helen, Instr. French, Temple Univ., Philadelphia 22, Pa.

Duncan, R. M., Dept. Mod. Langs., Univ. of New Mexico, Albuquerque, N. M.

Dunham, Gertrude Helen, 3038 Dent Pl., N. W., Washington 7, D. C.

Dunham, Howard Floyd, Prof. French, Chairman Dept. Rom. Langs. and Lits., Dartmouth Coll., Hanover, N. H.

Dunham, T. C., Prof. German, Ohio Wesleyan Univ., Delaware, Ohio

Dunham, Vera Sandomirsky, Special Instr. Eng., Wayne Univ., Detroit, Mich. [4227 Grand Ave., W., Detroit 4]

Dunkel, Wilbur Dwight, Prof. Eng., Univ. of Rochester, Rochester, N. Y. [125 Commonwealth Rd., Rochester 10]

Dunkin, Paul S., Senior Cataloguer, Folger Shakespeare Lib., Washington 3, D. C.

Dunlap, Arthur Ray, Asst. Prof. Eng., Univ. of Delaware, Newark, Dela. [302 Univ. Hall]

Dunlap, George A., Assoc. Prof. Eng., Wheaton Coll., Wheaton, Ill.

Dunlap, Rhodes, Asst. Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Ia.

Dunn, Esther Cloudman, Chairman Eng. Dept., Smith Coll., Northampton, Mass. [82 Massasoit St.]

Dunn, E. Cathering, Instr. Eng., Coll. of Notre Dame of Md., Baltimore, Md. [602 Cator Ave., Baltimore 18]

❖ **Dunn,** Joseph, Prof. Celtic and Portuguese Langs., Catholic Univ., Washington, D. C. [206 Park St., New Haven, Conn.]

Dunn, Thomas Franklin, Head Eng. Dept., Drake Univ., Des Moines 11, Iowa [2830 Rutland]

❖ **Dunn,** Waldo H., Prof. Eng., Scripps Coll., Claremont, Calif. [825 College Ave.]

Dunn, William P., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [2204 Seabury Ave., S.]

Duppenthaler, Marie Z., Instr. German. Coll. of Lib. Arts, Wayne Univ., Detroit, Mich. [20286 Barlow, Detroit 5]

Durand, G. Harrison, Vice-Pres., Chairman Eng. Dept., Yankton Coll., Yankton, S. D. [816 Pine St.]

Dureau, Agnes Marie Emilie, Assoc. Prof. Rom. Langs., Western Reserve Univ., Cleveland 6, Ohio

Durel, Lionel Charles, Chairman Rom. Dept., Newcomb Coll., Tulane Univ., New Orleans 18, La.

Durfee, Joseph, Prof. Eng., Mississippi State Coll. for Women, Coll. Sta., Columbus, Miss. [103 S. Eleventh St.]

Durham, Philip, Asst. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [905 Central St.]

Durham, Willard Higley, Prof. Eng., Univ. of California, Berkeley, Calif. [610 Woodmont Ave.]

Durick, Jeremiah K., Prof. Eng., St. Michael's Coll., Winooski Park, Vt. [28 N. Willard St., Burlington]

Durling, Dwight L., Assoc. Prof. Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y. [48-58 213 St., Bayside]

Durward, John Murray, Grad. Asst. Eng., New York Univ., Washington Sq. Coll., New York 3, N. Y. [16 Heusted Dr., Old Greenwich, Conn.]

Dykema, Karl Washburn, Prof. Eng., Youngstown Coll., Youngstown 2, Ohio

Dykes, Mattie M., Prof. Eng., N. W. Missouri State Teachers Coll., Maryville, Mo. [611 N. Buchanan]

❖ **Dyson,** Helen C., Eng. Dept., LaCrosse State Teachers Coll., LaCrosse, Wis. [1815 King St.]

Eagleson, Harvey, Assoc. Prof. Eng., California Inst. of Tech., Pasadena 4, Calif.

Eagon, Angelo, 801 N. Wayne St., Arlington, Va.

Eaker, J. Gordon, Prof. and Head Eng. Dept., Jersey City Jr. Coll., Jersey City, N. J. [71 Dales Ave., Apt. 1227, Jersey City 6]

Easterling, Aldis B., Dept. French and Spanish, Union Coll., Barbourville, Ky. [325 College St.]

❖ **Eastman,** Clarence Willis, Prof. German Lang. and Lit., Amherst Coll., Amherst, Mass.

Eaton, Esther May, Head Mod. Lang. Dept., Garden City H. S., Garden City, N. Y.

❖ **Eaton,** Horace Ainsworth, Prof. Emer. Eng., Syracuse Univ., Syracuse, N. Y. [332 Ostrom Ave., Syracuse 10]

Eaton, John Wallace, Prof. German, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Eaves, Thomas Cary Duncan, Asst. Prof.

Eng., College of William and Mary, Williamsburg, Va. [140 B Chandler Court]

Ebaugh, Mrs. Bessie Monroe, Chairman Div. Langs. and Fine Arts, Univ. of Houston, Houston, Tex. [400 Emerson Ave., Houston 6]

Ebelke, John Frederick, Instr. German, Wayne Univ., Detroit, Mich.

Eberle, Gerald Joseph, Assoc. Prof. Eng., Loyola Univ. of the South, New Orleans 15, La. [On leave: Folger Shakespeare Lib., Washington 3, D. C.]

d'Eça, Raul, Assoc. Portuguese, George Washington Univ., Washington, D. C. [2700 Que St., N. W.]

Eccles, Mark, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [2 Roby Rd., Madison 5]

Eckelman, Ernest Otto, Prof. Germanic Langs. and Lit., Univ. of Washington, Seattle, Wash. [3042 E. Laurelhurst Dr., Seattle 5]

Eddy, Nelson W., Asst. Prof. Spanish. Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [1117 S. State]

Edel, Leon, 58 W. 83 St., New York 24, N. Y.

Edel, Marie Louise, Asst. Prof. Eng. Lit., Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [6A Shepard House, Wellesley 81]

Edelman, Nathan, Instr., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [Box 41, Butler Lib.]

Edgerly, Stuart, Asst. Prof. Eng. and Hist., Massachusetts Inst. of Tech., Cambridge, Mass. [Sudbury, Mass.]

Edgerton, William B., Assoc. Prof. Mod. Langs., Guilford Coll., Guilford Coll., N. C.

Edward, Brother C., Vice-President, Manhattan Coll., New York 63, N. Y.

Edwards, Aubrey C., 2nd Lieut., Army Air Corps, San Angelo, Tex. [920½ S. Abe St.]

Edwards, Bateman, Prof. and Head Dept. Rom Langs., Washington Univ., St. Louis, Mo. [7165 Kingsbury, St. Louis 5]

Edwards, Mrs. Ella I., Head for Lang. Dept., Emmanual Missionary Coll., Berrien Springs, Mich.

Edwards, Helen Bernice, Instr. Rom. Langs., Randolph-Macon Woman's Coll., Lynchburg, Va.

Edwards, Maxwell D., Dept. Eng., Univ. of Nevada, Reno, Nev.

Edwards, Murray French, Prof. German, Virginia Military Inst., Lexington, Va. [Box 786]

Eells, John S., Jr., Chairman Eng. Dept., Beloit Coll., Beloit, Wis. [757 Milwaukee Rd.]

van Eerden, Albert, Asst. Prof. Mod. Langs., Princeton Univ., Princeton, N. J. [8 College Rd.]

Eggers, Graydon Poe, Prof. Eng., Appalachian State Teachers Coll., Boone, N. C. [405 Stanbury Circle]

Ehni, Mrs. Marguerite Baumann, 89-44 212 St., Queens Village 8, N. Y.

Ehrenpreis, Irvin, Instr. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind. [522 E. 3 St.]

❖ **Ehrensperger,** Edward Charles, Head Dept. Eng., Univ. of South Dakota, Vermillion, S. D. [304 Canby St.]

Ehrsam, Theodore G., Instr. Gen. Lit., Sch. of Commerce, New York Univ., New York 3, N. Y. [210 E. 202nd St., New York 58]

Eickhurst, Wm., Prof., Tarkio Coll., Tarkio, Mo.

Eidson, John Olin, Asst. Prof. Eng., Univ. of Georgia, Athens, Ga. [Box 778]

Eifert, Rudolph A., Prof. German, California Concordia Coll., Oakland, Calif.

Eilenberg, Jeanette Helen, Instr. German, Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y. [330 W. 72 St., N. Y. C. 23]

Eilertsen, Betty J., Asst. Prof. Rom. Langs., Coe Coll., Cedar Rapids, La.

Einarsson, Stefan, Prof. Scand. Philology, The Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Einhorn, Carl M., Grad. Stud. Eng., New York Univ., New York, N. Y. [56 E. Fulton St., Long Beach]

❖ **Eisenlohr,** Berthold August, Prof. Emer. German, Ohio State Univ., Columbus, Ohio [Derby Hall]

Elder, Lucius Walter, Prof. Philosophy, Knox Coll., Galesburg, Ill. [1547 N. Cherry St.]

Eldredge, Frances, Instr. Eng., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [5521 Kimbark Ave., Chicago 37]

Eldridge, Carey DeWitt, Instr. French and Spanish, George Washington Univ., Washington, D. C. [1800 28th Pl., S. E., Washington 20]

Eldridge, Paul, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Nevada, Reno, Nev.

Elias, Robert Henry, Instr. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y.

Eliason, Norman E., Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Elkin, Celia, Instr., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [4408 Clarendon Rd.]

Elkins, Mary Sue, Instr. Eng. Comp., Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [Cedar Lodge]

Elledge, Scott Bowen, Instr. Eng., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [Warren House]

Elliott, Albert Pettigrew, Prof. Eng. Lit., Southwestern La. Inst., Lafayette, La. [301 Dunreath St.]

❖**Elliott,** George Roy, Prof. Eng. Lit., Amherst Coll., Amherst, Mass. [23 Orchard St.]

Elliott, Robert Carl, Instr. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Elliott, Robert Wallace, Jr., Asst. Prof. Rom. Langs., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J. [Box 117, Rutgers P.O.]

Ellis, Mrs. Frances H., Asst. Prof. German, Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Ellis, Lowell B., Instr. Rom. Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [Box 39, College Hall]

Ellis, M. B., Lectr. French, Univ. of Manitoba, Winnipeg, Canada [960 Grosvenor Ave.]

Ellis, Milton, Prof. Eng., Univ. of Maine, Orono, Me. [200 Stevens Hall]

Ellison, Lee Monroe, Dir. and Prof. Dept. Eng., Texas State Coll. for Women, Denton, Tex. [Box 2575, S.C.W. Sta.]

Ellison, Reuben Young, Asst. Prof. French, Univ. of Miami, Coral Gables 34, Fla.

Ellison, Rhoda C., Prof. Eng., Huntingdon Coll., Montgomery, Ala.

Elmquist, Karl Erik, Asst. Prof. Eng., A. and M. Coll., Coll. Sta., Tex. [Box 123, Fac. Exch.]

Elsasser, Albert, Asst. Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [128 Broadmead]

Elton, William, Instr. Eng., Brown Univ., Providence 12, R. I. [207 Van Wickle Hall]

Elveback, Helen Bell, Instr. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y. [737 East Bldg.]

Embry, Joe Otis, Assoc. Prof. French, Southwestern, Memphis 12, Tenn.

Emery, Clark Mixon, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Miami, Coral Gables 34, Fla.

Emery, John Pike, Asst. Prof. Eng., Temple Univ., Philadelphia, Pa. [420 E. Mt. Pleasant Ave., Mt. Airy, Philadelphia 19]

Emrich, Duncan B. M. Chief, Archive of Amer. Folk Song, Lib. of Congress, Washington, D. C.

Emsley, Bert, Asst. Prof. Speech, Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [205 Derby Hall]

❖**Engelhardt,** George John, Instr. Eng., Univ. of Connecticut, Storrs, Conn. [P.O. 56]

Engelmann, Hans B., Instr., Dickinson Coll., Carlisle, Pa.

Engerrand, Gabriel Horace, Instr. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Engerrand, Jacques Jean, Chairman Dept. Rom. Langs., Wittenberg Coll., Springfield, Ohio

Engstrom, Alfred G., Asst. Prof. French, Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [11 Cobb Terr.]

Ennis, Lambert, Asst. Prof. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [200 Dempster St.]

Eno, Arthur L., Justice of the District, Court of Lowell, Lowell, Mass. [219 Hildreth Bldg.]

Entwistle, William James, King Alfonso XIII Prof. Spanish Studies, Univ. of Oxford, Oxford, Eng. [12 Fyfield Rd.]

Eoff, Sherman H., Assoc. Prof. Rom. Langs., Washington Univ., St. Louis, Mo.

Erdman, David Vorse, Wayne Univ., Detroit, Mich. [5757 Second Ave., Detroit 2]

von Erhardt-Siebold, Erika, (Mrs.), Assoc. Prof. Eng., Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y. [Overlook Rd.]

Erhorn, Walter K. G. W., Asst. Prof. German, Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [963 E. 17 St., Brooklyn 30]

Erlemann, Anna Luisa, Instr. German, Adelphi Coll., Garden City, L. I., N. Y. [E. Beltagh Ave., Bellmore]

Ernst, Carola Léonie, Prof. French, Head Dept. French and Italian, Connecticut Coll. for Women, New London, Conn. [772 Williams St.]

Ernst, Frederic, Prof. French, Washington Sq. Coll., New York Univ., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y.

Ernst, Rudolph H., Prof. Eng., Univ. of Oregon, Eugene, Ore. [1841 Sunset Dr.]

Erwin, Edward Jones, Prof. Eng., Davidson Coll., Davidson, N. C.

Escoll, Hilda M., Grad. Stud. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [8208 Brookside Rd., Elkins Park]

Eshleman, Dorothy Hughes, Instr. Eng., Univ. of Alabama, University, Ala. [Box 1997]

❖**Espinosa,** Aurelio Macedonio, Prof. and Exec. Head Rom. Langs. Dept., Stanford Univ., Calif.

Espinosa, Aurelio Macedonio, Jr., Asst. Prof. Romanic Langs., Stanford Univ., Calif. [Box 1555]

❖ **Essa,** Robert Newyia, Grad. Stud. Rom. Langs., Yale Univ., New Haven, Conn. [Beverly Hills Plantation, R.F.D. 2, Box 27, Alachua, Fla.]

Esser, Robert H., Asst. Prof. For. Lang. Dept., Kent State Univ., Kent, Ohio

Estrich, Robert Mark, Assoc. Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Ethel, Garland, Instr. Eng., Univ. of Washington, Seattle, Wash.

Evans, Bertrand, Instr. Eng., Univ. of Calif., Berkeley, Calif.

Evans, Dorothy A. [Mrs. Herbert M.], Asst. Prof. and Chairman Eng. Dept., Mills Coll., Oakland 13, Calif. [511 Coventry Rd., Berkeley 8]

Evans, Frank B., III, 380 Montgomery Ave., Wynnewood, Pa.

Evans, G. Blakemore, Asst. Prof. Eng., Univ. of Wis., Madison, Wis. [Bascom Hall]

❖ **Evans,** M. Blakemore, Prof. German, Ohio State Univ., Columbus, Ohio

Evans, Walter Bennett, Instr. Hist., Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif. [419 W. 33 St., Los Angeles 7]

Evans, Willa McClung, Assoc. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [501 W. 113 St., N. Y. C. 25]

Evans, William W., Lieut. Comdr., U.S.N.R., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md.

Everett, Edward Simpson, Asst. Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [1421 Harpst St.]

Everett, Virginia Thornton, Assoc. Prof. Mod. Langs., Carson-Newman Coll., Jefferson City, Tenn.

Everitt, E. B., Asst. Prof., Muhlenberg Coll., Allentown, Pa.

Everts, William J., Prof. Rom. Langs., Colgate Univ., Hamilton, N. Y. [33 Payne St.

Eves, Charles Kenneth, Instr. Eng., The City Coll., New York 27, N. Y. [90 Morningside Dr.]

Ewen, Frederic, Asst. Prof. Eng., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y.

Ewing, Majl, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Calif. at Los Angeles, Los Angeles 24, Calif. [405 Hilgard Ave.]

Ewing, S. Blaine, Asst. Prof. Eng., Lehigh Univ., Bethlehem, Pa.

Exum, Kinchen W., Grad. Coll., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Ezban, Selim, Consultant, United Nations, Lake Succes, N. Y. [4637 Douglaston Pkway, Douglaston, L. I., N. Y.]

Fabian, Donald L., Instr. Spanish, Tulane Univ. of Louisiana, New Orleans 15, La.

Fagin, N. Bryllion, Asst. Prof. Eng., Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Fain, John Tyree, Asst. Prof. Eng., Georgia Sch. of Tech., Atlanta, Ga. [232 Derrydown Way, Decatur]

❖ **Fairchild,** Arthur Henry Ralph, Prof. Eng., Univ. of Missouri, Columbia, Mo. [10 Glenwood Ave., S.]

Fairchild, Hoxie Neale, Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [464 Riverside Dr.]

Fairfield, Erle, Prof. Mod. Langs., Univ. of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa. [1023 E. End Ave., Wilkinsburg, Pa.]

Fales, Frederick Faxon, Asst. Prof. Rom. Langs., Queens Coll., Flushing, N. Y.

Falk, Robert Paul, Asst. Prof. Eng., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

Falls, William F., Prof. French, Univ. of Maryland, College Park, Md.

Famadas, José, Instr. Portuguese, Columbia Univ., New York 27, N. Y. [87-06 Eliot Ave., Elmhurst, L. I.]

Fardwell, Virginia, Catholic Univ., Washington, D. C. [5400 Spring Lake Way, Baltimore 12, Md.]

Faries, Randolph, 2nd, Instr. Eng., The City Coll., 17 Lexington Ave., New York, N. Y.

❖ **Farley,** Malcolm Fisk, [Address Unknown]

Farley, Philip J., 5033 7th St., N. W., Washington, D. C.

Farley, Rodger A., Instr., Washington Univ., St. Louis, Mo.

❖ **Farnham,** Willard Edward, Prof. Eng., Univ. of California, Berkeley, Calif. [8 Oak Vale Ave., Berkeley 5]

❖ **Farnsworth,** W. O., [Address Unknown]

❖ **Farr,** Hollon Augustine, Assoc. Prof. Emer. German, Yale University, New Haven, Conn. [16 Prospect St., Athol, Mass.]

Farrell, Thomas, Jr., Instr. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Ia. [325 S. Summit St.]

Farrison, W. Edward, Chairman Eng. Dept., North Carolina Coll., Durham, N. C.

Faulkner, Claude W., Asst. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill.

du Faur, Curt von Faber, Prof., Research Assoc., Yale Univ., New Haven, Conn. [334 Edwards St.]

❖ **Faurot,** Albert A., 649 Poplar St., Terre Haute, Ind.

❖ **Faust,** Albert Bernhardt, Prof. Emer. German, Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [125 Kelvin Pl.]

Faust, Clarence H., Dean of Coll., Prof. Eng.,

Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [Fac. Exch.]

Faust, George Patterson, Assoc. Prof. Eng., Howard Coll., Birmingham, Ala. [3751 E. Fairway Dr., Birmingham 9]

Faverty, Frederic Everett, Prof. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [1423 Judson Ave.]

Favreau, Alphonse Roland, Instr. French. Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [109 Rom. Lang. Bldg.]

Fawcett, John H., 2669 Shasta Rd., Berkeley 8, Calif.

Fay, Eliot G., Asst. Prof. Rom. Langs., Emory Univ., Ga. [P.O. Box 777]

❖ **Fay,** Percival Bradshaw, Prof. French, Univ. of California, Berkeley, Calif. [955 Mendocino Ave., Berkeley 7]

Fayer, Mischa H., Asst. Prof. Russian; Dir. Russian Summer School, Middlebury Coll., Middlebury, Vt. [77 Main St.]

Feagans, Hazel H., Assoc. Prof. Eng., American Univ., Washington, D. C. [Apt. 34, 1789 Lanier Pl., N.W., Washington 9]

Fehlau, Uland Everett, Assoc. Prof. German, Tulane Univ., New Orleans 15, La.

Fehling, Fred Louis, Assoc. German, Univ. of Iowa, Iowa City, Ia. [101 Schaeffer Hall]

Fehrer, Catherine, 2212 Eye St., N.W., Washington 7, D. C.

Feibleman, James K., Acting Asst. Prof. Eng., Tulane Univ., New Orleans, La. [1424 Canal Bldg., New Orleans 12]

Fein, Jack Morton, Teaching Fellow Rom. Langs., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [5 Divinity Ave.]

❖ **Feise,** Ernst, Prof. German, The Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Feldman, Theodore, Bookseller, 609 W. 114 St., New York 25, N. Y.

Fellheimer, Jeannette, 460 Humphrey St., New Haven, Conn.

Fellows, Otis E., Asst. Prof. French, Columbia Univ., New York, N. Y.

Felps, Mrs. Selety Catherine, Box 351, Sonora, Tex.

Felt, William N., Asst. Prof., Denison Univ., Granville, Ohio

Fenton, Doris, Prof. Eng., Beaver Coll., Jenkintown, Pa. [621 Westview St., Philadelphia 19]

Feraru, Leon, Prof. Rom. Langs., Long Island Univ., Brooklyn, N. Y. [154 President St., Lynbrook]

Ferguson, Charles Albert, Lang. Instr., Dept. of State [1867 Wyoming Ave., N.W., Washington, D. C.]

❖ **Ferguson,** John DeLancey, Prof. Eng., Brooklyn Coll., Brooklyn 10, N. Y.

Fermaud, Jacques Albert, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Minnesota, Minneapolis 14, Minn. [225 Folwell Hall]

Fernández, O., Asst. Prof. For. Langs., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md.

Fernandez, Pedro Villa, Assoc. Prof. Spanish, Univ. of Florida, Gainesville, Fla.

Fernberg, Babeth G., Chairman Eng. Dept., Salinas Union H. S., Salinas, Calif. [102 Grove St.]

Ferrando, Guido, Chairman Italian Dept., Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y. [Box 1143, Ojai, Calif.]

Ferrell, Harrison Herbert, Prof. German, West Virginia State Coll., Institute, W. Va.

Ferrin, Dana Holman, Executive Vice-President, D. Appleton-Century Co., Inc., 35 W. 32 St., New York 1, N. Y.

Fess, Gilbert Malcolm, Assoc. Prof. French, Univ. of Missouri, Columbia, Mo. [1714 Wilson Ave.]

Feuerlicht, Ignace, Asst. Prof., Sampson Coll., Sampson, N. Y.

Feuillerat, Albert, Prof. Emer. French Lit., Yale Univ., New Haven, Conn. [Graduate School]

Fichter, William L., Prof. Spanish, Brown Univ., Providence, R. I.

❖ **Ficke,** Herman Styles, Prof. Eng., Dubuque Univ., Dubuque, Ia.

Ficken, Hilbert Theodore, Prof. Mod. Langs., Baldwin-Wallace Coll., Berea, Ohio [28 Third Ave.]

Fickert, Kurt Jon, Asst. German, New York Univ., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y. [12 Ruth Pl., Lynbrook]

Fiedler, Leslie A., Instr. Eng. (on leave), Univ. of Montana, Missoula, Mont. [1569 Mass. Ave., Cambridge, Mass.]

Fiertz, Mrs. Gertrude Barnes, 107 Vanderbilt Ave., Manhasset, L. I., N. Y.

Fiess, Edward, Instr. Eng., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [82 E. College St.]

Fife, Hilda M., Instr., Univ. of Maine, Orono, Me. [235 Stevens Hall]

❖ **Fife,** Robert Herndon, Gebhard Prof. Germanic Langs. and Lits., Columbia Univ., New York, N. Y. [Deutsches Haus, 423 W. 117 St., N. Y. C. 27]

Figh, Mrs. Margaret Gillis, Assoc. Prof. Eng., Huntingdon Coll., Montgomery, Ala. [8 Agnew St.]

Filipowicz, Rev. Wenceslaus J., Dean, St. Mary's Coll., Orchard Lake, Mich.

Finch, Jeremiah Stanton, Asst. Dean of the College, Princeton Univ., Princeton, N. J. [76 Alexander St.]

❖ **Fine,** Janet B., Teacher Eng., The Hartridge Sch., Plainfield, N. J.

Fineman, Daniel A., Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [2122 Spruce St., Philadelphia 3]

Fineman, Hayim, Prof. Eng., Temple Univ., Philadelphia 22, Pa.

Fink, Z. S., Prof. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [2414 Hartzell St.]

Firth, John Loxley, Instr., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [c/o Frank J. Corcoran, 1625 Florence Ave.]

Fisher, John H., Instr. Eng., New York Univ., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y.

Fisher, J. Randolph, Assoc. Prof. Eng., Tennessee A. and I. State Coll., Nashville 8, Tenn.

Fisher, Peter Thomas, Bookseller and Publisher, 507 Fifth Ave., New York 17, N. Y.

❖ **Fiske,** Christabel Forsyth, Prof. Emer. Eng., Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y. [72 S. Hamilton St.]

Fiskin, A. M. I., Instr. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Fitch, Girdler B., Prof. and Head Dept. Mod. Langs., The Citadel, Charleston, S. C.

Fite, Alexander Green, Assoc. Prof. French, Univ. of California at Los Angeles, Calif. [405 Hilgard Ave.]

Fitzhugh, Robert Tyson, Assoc. Prof. Eng., Lehigh Univ., Bethlehem, Pa. [522 Fourth St., Catasauqua]

❖ **Fitz-Hugh,** Thomas, Prof. Latin, Univ. of Virginia, University, Va.

Fivian, Erich A., Teaching Fellow German, Harvard Univ., Cambridge, Mass. [40 Huron Ave.]

Flanaburgh, Clara J., Assoc. Prof. French, Mary Baldwin Coll., Staunton, Va.

Flanagan, John Theodore, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill.

Flaxman, Seymour L., Instr. German, Univ. Coll., New York Univ., New York 53, N. Y. [9 Sherman Ave., N. Y. 34]

Fleischbaum, Janet E., Grad. Stud. Rom. Langs., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [125 W. College St.]

Fleischhauer, Wolfgang, Instr. German, Ohio State Univ., Columbus, Ohio

Fleisher, David, Assoc. Prof. Eng., Yeshiva Univ., New York 33, N. Y. [452 Riverside Dr.]

Fleissner, O. S., Prof. German, Wells Coll., Aurora-on-Cayuga, N. Y.

Fletcher, Baylis John, Prof. Eng., Arkansas A. and M. Coll., Monticello, Ark.

❖ **Fletcher,** Edward Garland, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [149 Concord St., Portland, Me.]

❖ **Fletcher,** Jefferson Butler, Prof. Lit., Columbia Univ., New York, N. Y.

Flint, Frank Cudworth, Prof. Eng., Dartmouth Coll., Hanover, N. H. [4 W. Wheelock St.]

Flitcroft, John Ehret, Head Eng. Dept., Carroll Coll., Waukesha, Wis. [214 E. College Ave.]

❖ **Flom,** George T., Prof. Emer. Scand. Langs. and Eng. Phil., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. (P.O. Box 1886, Ft. Myers, Fla.)

Floyd, Mrs. Bert, Box 373, Osborne, Kan.

Flygt, Sten Gunnar, Asst. Prof. German, Princeton Univ., Princeton, N. J.

Flynn, S. Edward, Asst. Prof. Mod. Langs., Holy Cross Coll., Worcester, Mass. [Box 14]

Flynn, Very Rev. Vincent Joseph, President, Coll. of St. Thomas, St. Paul 1, Minn.

Foelber, Elmer E., Prof. Eng., Concordia Coll., Fort Wayne 4, Ind. [5 Central Dr., Concordia Coll.]

Foerster, Donald M., 421 Woolf Ave., Iowa City, Iowa

❖ **Foerster,** Norman, 720 Gimghoul Rd., Chapel Hill, N. C.

Fogel, Ephim G., Asst. Instr. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

❖ **Fogg,** Wendell Frederick, Teacher Eng., Rindge Technical School, Cambridge, Mass. [12 Madison St.]

Fogle, Richard Harter, Asst. Prof. Eng., Tulane Univ., New Orleans, La.

Fogle, Stephen Francis, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Florida, Gainesville, Fla. [Language Hall]

Foladare, Joseph, Res. Assoc., Calif. Inst. of Tech., Pasadena, Calif. [3133 Brandon St., Pasadena 8]

Fontaine, Henri, Assoc. Prof. French, Faculty of Letters, Laval Univ., Quebec City, Canada [150, St. Jean St.]

Fontenrose, Joseph, Asst. Prof. Classics, Univ. of California, Berkeley 4, Calif. [955 Mendocino Ave.]

Forchheimer, Paul, 394 Audubon Ave., New York 53, N. Y.

Ford, E. Lee, Prof. Mod. Langs., Centenary

Coll., Shreveport, La. [3202 Alexander St.]

Ford, George Harry, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio

❖ **Ford,** J. D. M., Prof. French and Spanish Langs., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [9 Riedesel Ave.]

Ford, Newell, Instr. Eng., Stanford Univ., Calif. [480 Harvard Ave., Palo Alto]

deFord, Sara Whitcraft, Asst. Prof. Eng., Goucher Coll., Baltimore, Md.

Forehand, Brooks, Prof. Eng., Univ. of Alabama, University, Ala.

Forest, H. Ubald, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [The College]

Forest, Louise Clewell Turner, Instr. Eng., Connecticut Coll., New London, Conn.

Forkey, Leo O., Instr. Rom. Langs., Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md. [P. O. Box 411]

Forward, Kenneth, Asst. Prof. Eng., Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb. [2030 C St., Lincoln 2]

Foster, Charles H., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Colorado, Boulder, Colo.

Foster, Dorothy, Prof. Eng. Lang. and Lit., Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass. [4 Jewett Lane]

Foster, Edward, Asst. Prof. Eng., Ga. School of Technology, Atlanta, Ga.

Foster, Elizabeth S., Instr. Eng., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [27 College Pl.]

❖ **Foster,** Finley Melville Kendall, Oviatt Prof. Eng., Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio

❖ **Foster,** Frances Allen, Prof. Eng., Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y.

Foster, Mrs. Genevieve W., Instr. Eng., Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa. [Box 51]

Foster, James Ralph, Assoc. Prof. Eng., Long Island Univ., Brooklyn, N. Y. [75 Hartwell Pl., Woodmere, L. I.]

Foster, Richard Allen, Prof. Eng., Ohio Univ., Athens, Ohio [33 Woodward Ave.]

Foulet, Alfred, Assoc. Prof. French, Princeton Univ., Princeton, N. J. [345 Nassau St.]

Fouts, William M., Prof. Old Testament Interpretation, No. Baptist Theological Seminary, 3040 W. Washington Blvd., Chicago 12, Ill.

Fowkes, Robert A., Instr. German, New York Univ., New York 53, N. Y. [Box 159, New York Univ. Hgts.]

Fowler, Agnes, Asst. Prof. Romanic Langs., Miami Univ., Oxford, Ohio [15 S. Main St.]

Fowlie, Wallace Adams, Asst. Prof. French, Yale Univ., New Haven, Conn. [1248 Yale Sta.]

Fox, Alexander, Calle Comercio #66, La Guaira, Venezuela

Fox, Arnold B., Instr. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Iowa

Fox, George G., Head Prof. Philosophy, Univ. of Florida, Gainesville, Fla.

Fox, Paul, 7639 S. St. Lawrence Ave., Chicago 19, Ill.

Frame, Donald Murdoch, Asst. Prof. French, Columbia Univ., New York, N. Y. [401 W. 118 St., N. Y. C. 27]

Franchère, Hoyt C., Asst. Prof. Eng., Univ. of Ore., Eugene, Ore.

Francis, Mary Laura, Delmar, Del.

Francis, William Alvah, Prof. Eng., Texas Coll. of Arts and Industries, Kingsville, Tex. [Box 1322]

Francis, W. Nelson. Assoc. Prof. Eng., Franklin and Marshall Coll., Lancaster, Pa.

Francon, Marcel, Assoc. Prof. French Lit., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [176 Widener Lib.]

Frank, Charles E., Norfolk, Va.

❖ **Frank,** Grace [Mrs. Tenney Frank], Nonresident Prof. Old French Philology, Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa. [110 Elmhurst Rd., Roland Park, Baltimore, Md.]

Frank, John G., Asst. Prof., Vanderbilt Univ., Nashville, Tenn.

Frank, Rachel, Dept. For. Langs. and Lit., Univ. of Maryland, College Park, Md.

Frankle, Eleanor, c/o The Windsor, Santa Veracruz 73, Mexico City, Mexico, D. F.

Franklin, Albert Barnes, III, Cultural Relations Attaché, American Embassy, Montevideo, Uruguay, S. A.

Frantz, Adolf Ingram, Head German Dept., Bucknell Univ., Lewisburg, Pa. [College Park]

Frantz, Ray William, Prof. Eng., Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb. [2815 Stratford Ave.]

Franze, Edward Franklin, Jr., Grad. Stud. Eng., The Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md. [3017 N. Calvert St., Baltimore 18]

Franzen, Gösta, Assoc. Prof. Scand. Lang. and Lits., Univ. of Chicago, Chicago, Ill.

Fraser, Ian Forbes, Instr. French, Columbia Univ., New York, N. Y. [215M Butler Lib.]

Frauchiger, Fritz, Assoc. Prof. Mod. Langs., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla.

Frazier, Allegra, Prof. Eng., Univ. of Arizona, Tucson, Ariz.

Frederick, Anthony, S. M., Assoc. Prof. Eng., St. Mary's Coll., San Antonio 7, Tex.

Fredland, J. R., Asst. Prof., Dept. Eng., Hist. and Gov., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md.

Fredrick, Edna Caroline, Asst. Prof. Mod. Langs., Univ. of Delaware, Newark, Del.

Freed, Lewis, Instr. Eng., Purdue Univ., West Lafayette, Ind.

Freeman, Maxwell M., Instr. and Chairman Eng. Dept., State Teachers Coll., Milwaukee, Wis. [2725 N. Stowell Ave., Milwaukee 11]

❖ **Freeman,** Stephen A., Vice-President and Dean French Sch., Middlebury Coll., Middlebury, Vt. [Le Chateau]

Freiday, George W., Jr., Head Mod. Lang. Dept., Hebron Acad., Hebron, Me.

Frein, Pierre Joseph, Prof. Rom. Langs., Univ. of Washington, Seattle, Wash. [4317 15th Ave., N.E.]

❖ **French,** George Franklin, 29 High St., Andover, Mass.

French, J. Milton, Prof. Eng., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J. [304 Grant Ave., Highland Park]

French, Reginald Foster, Assoc. Prof. Rom. Langs., Amherst Coll., Amherst, Mass. [20 Grosvenor House]

French, Robert Dudley, Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [1931 Yale Sta.]

French, Walter Hoyt, Assoc. Prof. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y.

Frenz, Horst, Asst. Prof. Eng., Indiana Univ. Bloomington, Ind.

Frescoln, Wilson Lysle, R. 3, Media, Pa.

Frey, Ellen Frances, Curator of Rare Books, Duke Univ. Lib., Durham, N. C. [Box 4418 Duke Sta.]

Frey, John R., Asst. Prof. German, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [213 Lincoln Hall]

Frey, John William, Head German Dept., Franklin and Marshall Coll., Lancaster, Pa.

❖ **Friederich,** Werner P., Assoc. Prof. German and Comp. Lit., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Friedl, Berthold C., Univ. of Miami, Coral Gables 34, Fla.

Friedlaender, Marc, Prof. Eng., Woman's Coll. of Univ. of North Carolina, Greensboro, N. C.

Friedland, Louis S., 452 Riverside Dr., New York 27, N. Y.

Friedlander, Edgar, Hotel Broadway, Cincinnati, Ohio

Friedman, Arthur, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill.

Friedman, Rose L. (Mrs. S.), Chairman Dept. Spanish, Tilden Tech. H. S., Chicago, Ill. [4710 Drexel Blvd.]

Friedrich, Walter G., Prof. and Head Eng. Dept., Valparaiso Univ., Valparaiso, Ind.

Friend, Albert C., Instr. Eng., The City Coll. 23 St. and Lexington Ave., New York, N. Y. [768 Madison Ave.]

Frierson, David E., Prof. French, Univ. of the South, Sewanee, Tenn.

Frierson, William C., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Alabama, Tuscaloosa, Ala. [Box 2012, University]

❖ **Fries,** Charles Carpenter, Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [2121 Wallingford Rd.]

Frohock, W. M., Asst. Prof. French, Columbia Univ., New York, N. Y. [216M South Hall]

Frost, George Loring, Prof. Eng., Dartmouth Coll., Hanover, N. H. [Box 551]

Frost, William, Instr. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [176 Dwight St., New Haven 11]

Fry, Rev. Timothy, O.S.B. St. Benedict's Coll., Atchison, Kan. [Box 1043, Chapel Hill, N. C.]

Fuchs, Edward A. H., Editorial Dept., G. and C. Merriam Co., 47 Federal St., Springfield 2, Mass.

Fucilla, Joseph G., Prof. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Fuerst, Norbert, Asst. Prof. German, Univ. of Wisconsin, Madison 6, Wis. [85 Bascom Hall]

Fuller, Homer Woodrow, Instr. German (on leave), Emory Univ., Ga. [German Dept., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis.]

Fuller, Landon Edward, Assoc. Prof. Eng., Va. Poly. Inst., Blacksburg, Va. [Box 478]

Fullington, James F., Prof. and Chairman Eng. Dept., Ohio State Univ., Columbus, Ohio

Funk, Charles Earle, Editor, New Standard Dictionaries, Funk and Wagnalls Co., 354 Fourth Ave., New York 10, N. Y.

Funke, Erich, Prof. and Head German Dept., Univ. of Iowa, Iowa City, Iowa.

Funnell, George Banks, Prof. French, Amherst Coll., Amherst, Mass. [86 College St.]

Furnas, Philip William, Chairman Div.

Langs, and Arts, Guilford Coll., Guilford Coll., N. C.

Furness, Edna L., Casper Jr. Coll., Casper, Wyo.

Furuskog, Ragnar, Eng. Dept., Univ. of Stockholm, (Stockholms Högskola), Stockholm, Sweden [Kungsgatan 72]

Fuson, Benjamin Willis, Assoc. Prof. Eng., Lynchburg Coll., Lynchburg, Va. [3007 Wilson Ave.]

Gaede, William R., Dean of Studies, Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y. [1011 E. 37 St., Brooklyn 10]

Gafford, Lucile, Instr. Eng., Chicago City Coll., Chicago, Ill. [5605 Dorchester Ave., Chicago 37]

Gagey, Edmond McAdoo, Instr. Eng., Bradford Jr. Coll., Bradford, Mass. [329 S. Main St.]

Gaines, William Judson, Prof. Rom. Langs., Univ. of Richmond, Richmond, Va.

Gaiss, Aloysius Joseph, Asst. Prof. German, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [1306 Kensington Dr.]

Gale, Cedric, Instr. Gen. Lit., Sch. of Commerce, New York Univ., New York 3, N. Y. [2100 Beekman Pl., Brooklyn 25]

Gallacher, Stuart Albert, Assoc. Prof. For. Langs., Michigan State Coll., E. Lansing Mich. [349 Univ. Dr.]

Gallagher, Maurice, Instr. Romanics, Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [301 CH., Univ. of Pennsylvania, 34th and Woodland Ave.]

Gallagher, Rev. Vernon Francis, C.S.Sp., Asst. Prof. Eng., Duquesne Univ., Pittsburgh 19, Pa. [801 Bluff St.]

Gallardo, José Miguel, Prof. Spanish, Wabash Coll., Crawfordsville, Ind. [415½ E. Main St.]

Gallaway, R. J., Eng. Dept., Coll. of Arts and Industries, Kingsville, Tex.

Gallo-Ruiz, Emiliano, Teaching Fellow Rom. Langs., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Galpin, Alfred. Dept. French and Italian, Univ. of Wisconsin, Madison 6, Wis.

Gamer, Helena M., Assoc. Prof. and Chairman of Germanics, Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill.

Gammons, Donald T., 453 Washington St., Boston, Mass.

Gamper, Anna Frieda, Prof. German, MacMurray Coll., Jacksonville, Ill. [832 E. State St.]

Gamzue, Benjamin, Instr. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y.

Gardiner, Rev. Harold C., S.J., Literary Editor "America," 329 W. 108 St., New York 25, N. Y.

Gardner, Arthur P., Teaching Fellow German, Harvard Univ., Cambridge, Mass. [14 Conant Hall]

Gardner, May, Prof. Rom. Langs. and Lits., Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [1200 Mississippi St.]

Gardner, William Bradford, Asst. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin 12, Tex.

Garrett, Helen, Asst. Prof. Mod. Langs. and Lit., Ursinus Coll., Collegeville, Pa. [Box 34]

Garrett, Naomi Mills, Grad. Stud. French, Columbia Univ., New York 27, N. Y. [Box 190 Johnson Hall, 411 W. 116 St.]

Garrison, Chester A., Asst. Instr., Ohio State Univ.,Columbus, Ohio [1581 Neal Ave.]

Gartland, Edith M., Prof. Mod. Langs., Teachers Coll. of City of Boston, Boston 15, Mass. [9 Merlin St., Dorchester Center, 24]

Gary, Franklin, 14 Alexander St., Princeton, N. J.

Gasool, Anne, Asst. Prof. French, Smith Coll., Northampton, Mass.

Gassner, John, Chairman Playwriting and Hist. of Drama Dept., New School for Social Res., New York, N. Y. [129 Dahill Rd., Brooklyn 18]

Gatch, Katherine Haynes, Asst. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [122 E. 76 St., New York 21]

Gates, Eunice Joiner (Mrs. W. Bryan Gates), Prof. Spanish, Texas Christian Univ., Ft. Worth 9, Tex.

Gates, William Bryan, Head Eng. Dept., Texas Christian Univ., Ft. Worth 9, Tex.

Gatner, Elliott, S. M., Instr. Eng., Long Island Univ., Brooklyn, N. Y. [46 St. Edwards St.]

Gaubert, Helen Anna, Instr. Eng., Pratt Inst., Brooklyn 5, N. Y. [180 E. 79 St., N. Y. C. 21]

Gaudin, Albert C., The City Coll., New York, N. Y. [184 Columbia Hgts., Brooklyn]

Gaudin, Mrs. Lois S., Instr. Rom. Langs., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [184 Columbia Hgts., Brooklyn 2]

Gausewitz, Walter, Assoc. Prof., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

❖ **Gauss,** Christian, Prof. Mod. Langs., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Gaw, Allison, Prof. Eng. Lang. and Lit., Univ. of Southern Calif., Los Angeles, Calif. [1924 N. Las Palmas Ave., Hollywood 28]

Geary, Rev. James A., Assoc. Prof. Celtic Langs. and Comp. Linguistics, Catholic Univ. of America, Washington 17, D. C.

Gebauer, Rev. Egon W., Clergyman, Hope Ev. Lutheran Church, High Ridge, Mo. [Box 72]

❖ **Geddes,** James, Jr., Prof. Emer. Rom. Langs., Boston Univ., Boston, Mass. [39 Fairmount St., Brookline]

Geen, Elizabeth, 6121 Harwood, Oakland, Calif.

Gegenheimer, Albert Frank, Asst. Prof. Eng., Univ. of Arizona, Tucson, Ariz.

Géhin, Marie-Thérèse, Assoc. Prof. French, Manhattanville Coll. of the Sacred Heart, New York, N. Y. [213 W. 10 St., #5F, N. Y. C. 14]

Geismar, Arthur, Asst. Prof. German, Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y. [85 Barrow St., N. Y. C. 14]

Geissendoerfer, John Theodore, Prof. German, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [223 Lincoln Hall]

Geist, Robert J., Instr. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [135 Lincoln Hall]

Gemeinhardt, Laurence Edwin, Asst. Prof. German, Wesleyan Univ., Middletown, Conn. ["Arawana," Middletown]

Genna, Joseph, Instr. Spanish, Adelphi Coll., Garden City, N. Y.

Genschmer, Fred, Asst. Prof. German, Univ. of Minnesota, Minneapolis 14, Minn. [214 Folwell Hall]

❖ **Genzmer,** George Harvey, Prof. Eng., Massachusetts State Coll., Ft. Devens, Mass.

George, Albert J., Assoc. Prof. Rom. Langs., Syracuse Univ., Syracuse, N. Y. [224 Sherbourne Rd., Syracuse 3]

Gerber, Helmut Emil, Instr. Eng., Lafayette Coll., Easton, Pa. [Faculty Club]

Gerber, John C., Asst. Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Iowa.

Gergely, Emro J., Prof. Eng., Coll. of Chestnut Hill, Chestnut Hill, Philadelphia, Pa.

Gerhard, Melitta, German Dept., Wittenberg Coll., Springfield, Ohio

❖ **Gerig,** John Lawrence, Prof. Emer. Celtic, Columbia Univ., New York 27, N. Y. [DeWitt Clinton Hall, 39 Claremont Ave., N. Y. C. 27]

Germann, Edward H., Instr. French, Rutgers Univ., New Brunswick, N. J. [Dartmouth Pl., R.F.D. 3]

❖ **Gerould,** Gordon Hall, Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [4 Mercer St.]

Gerrietts, John S., Instr. Eng., Loyola Univ., Chicago, Ill. [7228 S. Park Ave., Chicago 19]

Gerson, Robert A., Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [New and Prospect Sts., Philadelphia 18]

Gettmann, Royal A., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [420 Lincoln Hall]

Giamatti, Valentine, Asst. Prof. and Chairman Dept. Italian Lang. and Lit., Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass. [29 Silver St.]

Gianturco, Elio, 2844 Wisconsin Ave., Washington, D. C.

Gibbs, Paul T., Prof. Eng., Emmanuel Missionary Coll., Berrien Springs, Mich.

Gibson, Byron Hall, Prof. Eng., John B. Stetson Univ., DeLand, Fla. [Route 1]

Gibson, Daniel Zachary, Lt. (jg), U.S.N.R., [Box 164, Bethany, W. Va.]

Gibson, Delbert L., Lt., U.S.N.R., 4352 N. Pershing Dr., Arlington, Va.

Gibson, Evan K., Assoc. Eng., Univ. of Washington, Seattle, Wash. [7518 20th N. E., Seattle 5]

Gibson, Martha Jane, Prof. Eng., Talladega Coll., Talladega, Ala.

Gibson, William Merriam, Asst. Prof. Eng., Williams Coll., Williamstown, Mass. [81 Park St.]

Gicovate, Bernardo, Instr. Rom. Langs., Randolph-Macon Woman's Coll., Lynchburg, Va.

Giddings, Joseph Addison, Assoc. Prof. Eng., South Dakota State Coll., Brookings, S. D. [106 The Library]

Giddings, N. Curtis, Assoc. Prof. Mod. Langs., Sampson Coll., Sampson, N. Y.

❖ **Giffin,** Mary Elizabeth, Visiting Assoc. Prof. Eng., Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y.

Gifford, George Hussey, Prof. Rom. Langs., Tufts Coll., Tufts Coll. 53, Mass. [Box 52]

❖ **Gilbert,** Allan H., Prof. Eng., Duke Univ., Durham, N. C. [516 Carolina Circle]

Gilbert, Donald Monroe, Prof. Mod. Langs., Albion Coll., Albion, Mich. [506 N. Superior St.]

Gilbert, Dorothy Lloyd, Assoc. Prof. Eng., Guilford Coll., Guilford Coll., N. C.

Gilbert, Leon, Jr., Instr. Mod. Langs., Univ. of Maryland, College Park, Md.

Gildersleeve, Virginia Crocheron, Dean Barnard Coll. and Prof. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y.

Gill, Erma M., Asst. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin 21, Tex. [706½ W. 23 St.]

Gillespie Ruth C., Prof. Spanish, Albertus Magnus Coll., New Haven, Conn. [691 Forest Rd.]

❖ **Gillet,** Joseph Eugene, Prof. Spanish, Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa.

❖ **Gilman,** Margaret, Assoc. Prof. French, Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa.

❖ **Gilman,** Wilbur E., Asst. Prof. Speech, Queens Coll., Flushing, N. Y. [127 Glen Ave., Amsterdam, N. Y.]

Giovannini, G., Asst. Prof. Eng., Catholic Univ. of America, Washington 17, D. C.

Girard, Daniel P., Assoc. Prof. French, Teachers Coll., Columbia Univ., New York 27, N. Y.

Girard, Pierre M., Asst. Prof., Rice Inst., Houston, Tex.

Gist, Margaret A., Eng. Teacher, Haddonfield H. S., Haddonfield, N. J. [415 S. Van Pelt St., Philadelphia 46, Pa.]

Gladding, Everett B., Lt. Comdr., U.S.N.R., 3921 Pennsylvania Ave., S. E., Washington 20, D. C.

Gleis, P. G., Prof., Catholic Univ. of America, Washington D.C.

Glenn, Sidney Erwin, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [1008 W. Church St., Champaign]

Glennen, James W., Asst. Prof., Univ. of Akron, Akron 4, Ohio

Glicksberg, Charles I., Asst. Prof. Eng., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [200 W. 93 St., N. Y. C. 25]

Gobble, William E., Coll. Editor, Scott, Foresman and Co., 623 S. Wabash Ave., Chicago 5, Ill.

❖ **Goddard,** Eunice Rathbone, Assoc. Prof. French, Goucher Coll., Baltimore, Md. [Calvert Court Apts., Calvert and 31st Sts.]

❖ **Goddard,** Harold Clarke, Prof. Eng., Swarthmore Coll., Swarthmore, Pa.

Gode-von-Aesch, Alexander G. F., Editor, Thos. Y. Crowell Co., New York, N. Y. [Finney Farm, Old Post Rd., N., Croton-on-Hudson, N. Y.]

Goding, Stowell C., Prof. French, Massachusetts State Coll., Amherst, Mass.

Goedsche, Curt Rudolf, Assoc. Prof. and Chairman German Dept., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [Fisk Hall 205]

Goggio, Charles, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Washington, Seattle, Wash.

Goggio, Emilio, Prof. Italian and Spanish, Univ. of Toronto, Toronto, Ont., Canada

❖ **Gohdes,** Clarence L. F., Prof. Eng., Duke Univ., Durham, N. C. [College Sta.]

Gohn, Ernest S., Jr. Instr. Eng., The Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Goldbarth, Harvey Morris, Jr., Asst. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y. [164 W. 79 St., N. Y. C. 24]

Goldberg, Maxwell Henry, Assoc. Prof. Eng., Mass. State Coll., Amherst, Mass. [Old Chapel]

Golder, Marjory Steuart (Mrs. Harold), 3058 R St., N. W., Washington 7, D. C.

❖ **Goldman,** Marcus Selden, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [203 W. Michigan Ave.]

Goldsmith, Ulrich K., Teaching Asst. German, Univ. of California, Berkeley, Calif. [International House]

Golson, Eva Olivia, Assoc. Prof. Eng., Alabama Coll., Montevallo, Ala.

Gonner, Lawrence Joseph, Instr. Eng., St. Mary's Univ., San Antonio, Tex.

de Gonzalez, Mrs. Carmen Aldecon, Instr. Spanish, Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y.

Goodale, Ralph Hinsdale, Prof. Eng. Lit., Hiram Coll., Hiram, Ohio

Goodchild, Donald, Secy. for Fellowships and Grants, American Council of Learned Socieies, 1219 Sixteenth St., N. W., Washington, D. C.

Goodell, Blanche E., Asst. Prof. Spanish, Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

Goodell, Robert Carleton, Instr. German, Williams Coll., Williamstown, Mass. [P. O. Box 27]

Goodfellow, Donald M., Asst. Prof. Eng., Carnegie Inst. of Tech., Pittsburgh 13, Pa.

Goodloe, Jane Faulkner, Prof. German, Goucher Coll., Baltimore 18, Md.

Goodman, Roger R., Grad. Asst. Eng., New York Univ., New York, N. Y. [5801 Tilden Ave., Brooklyn 3]

Goodman, Theodore, Assoc. Prof. Eng., The City Coll., New York, N. Y. [20 W. 84 St.]

Goodwin, Reason A., Asst. Prof. Mod. Langs., Univ. of Louisville, Louisville 8, Ky. [2116 Confederate Pl., Louisville 8]

Goodwyn, Frank, Asst. Prof. Spanish, Northwestern Univ., Evanston, Ill. [Fisk Hall 307]

Gordon, Bruce R., Instr. Rom. Langs., Syracuse Univ., Syracuse 10, N. Y.

Gordon, James D., Northeast H. S., Philadelphia, Pa. [1530 E. Upsal St., Philadelphia 38]

Gordon, Lewis Hall, Visiting Assoc. Prof. Italian, Brown Univ., Providence 6, R. I. [115 Elton St.]

Gordon, Robert Kay, Prof. Eng., Univ. of Alberta, Edmonton, Canada

Gordon, T. Agnes, Instr. Mod. Langs. and Lits., Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb. [State House Sta., Box 79]

❖ **Gorman,** Frank Thorpe, Princeton, N. J. [142 Hodge Rd.]

Gorr, Adolph C., Instr. German, Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [110 York St., Camden, N. J.]

Gorrell, Robert Mark, Asst. Prof. Eng., Univ. of Nevada, Reno, Nev. [Univ. Sta.]

Gosser, Leo, Prof. Eng., Alabama Poly. Inst., Auburn, Ala.

Gottardi, John R., Assoc. Prof. For. Langs., Univ. of Nevada, Reno, Nev.

Gottfried, Rudolph Brand, Asst. Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Gottlieb, Hans J., Asst. Prof. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y. [18 Woodview Rd., W. Hempstead]

❖ **Gould,** Chester Nathan, Assoc. Prof. Emer. German and Scand. Lits., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [Star Route, Box 22, W. Palm Beach Fla.]

Gould, Mildred R., Assoc. Prof., Woman's Coll. of Univ. of North Carolina, Greensboro, N. C.

Goulet, Alexandre, Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Champlain Coll., Plattsburg, N. Y.

Goulet, Jules, Assoc. Mod. Langs., Champlain Coll., Plattsburg, N. Y.

Gove, Philip B., Asst. Editor, Merriam-Webster Dictionaries, Springfield, Mass. [Cld Patrick Rd., Warren]

de Graaff, Frances, Asst. Prof., Wells Coll., Aurora-on-Cayuga, N. Y.

Grabo, Carl H., Asst. Prof. Eng., Univ. of Chicago, Chicago, Ill.

Grace, Rev. Thomas J., S.J., St. Roberts Hall, Pomfret Center, Conn.

Grace, William J., 44 Morningside Dr., New York 25, N. Y.

Gragg, Wilson B., Instr. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y.

Graham, Cary B., Asst. Prof. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [Univ. Coll., 710 Lake Shore Dr., Chicago 11]

Graham, James Wilson, Dean, Pennsylvania Mil. Coll., Chester, Pa.

Graham, Neil H., Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Huntingdon Coll., Montgomery, Ala.

Graham, Paul G., Prof. German, Smith Coll., Northampton, Mass. [5 Munroe St.]

Grahame, Roberta M., Asst. Prof. Eng. Comp., Wellesley Coll., Wellesley 81, Mass. [Horton House]

Grainger, James M., Prof. and Head Eng. Dept., State Teachers Coll., Farmville, Va. [Box 152]

Granger, Bruce Ingham, Eng. Dept., Univ. of Wisconsin, Madison 6, Wis.

Grant, Jason Clifton, Jr., Assoc. Prof. Eng., Howard Univ., Washington, D. C. [1245 Jackson St., N. E.]

Grant, Thirza E., Dean, School of Lib. Sci., Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio [10063 Kee Mar Ct.]

Grases, Pedro, Visiting Lect. Spanish, Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [7 Irving Terr.]

Grauel, George E., Assoc. Prof. and Dir. Dept. Eng., John Carroll Univ., Cleveland, Ohio [6006 Pear Ave., Cleveland 2]

Grauel, Harold Oscar, Prof. Eng., S.E. Missouri State Coll., Cape Girardeau, Mo.

Gravely, William H., Jr., Asst. Prof. Eng., Univ. of Maryland, College Park, Md. [4512 Hartwick Rd.]

Gravit. Francis West, Instr. Rom. Langs., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Gray, Albert, Pitman Publishing Corp., 2 W. 45 St., New York 19, N. Y.

❖ **Gray,** Charles Henry, Prof. Emer. Eng., Tufts Coll., Mass. [The Fairfax, 43rd and Locust Sts., Philadelphia 4, Pa.]

Gray, Clarence J., Dean of Students in Richmond Coll.; Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Richmond, Va.

Gray, John Henry, Jr., Instr. Rom. Langs., Hunter Coll., New York, N. Y.

❖ **Graydon,** Joseph S., Attorney at Law, Cincinnati, Ohio [1616 Union Trust Bldg.]

Greeff, Ingeborg, Grad. Stud. Eng., Radcliffe Coll., Cambridge, Mass. [15 Leonard Ave.]

Green, Andrew J., Prof. and Acting Head Eng. Dept., Arizona State Coll., Flagstaff, Ariz. [Clark Homes 42A]

Green, Boylston, President, Emerson Coll., 130 Beacon St., Boston 16, Mass.

Green, Herman J., Teacher French and Spanish, Wm. H. Taft H. S., New York, N. Y. [730 Ft. Washington Ave., N. Y. C. 33]

Green, Joseph Coleman, Assoc. Prof. Eng., Clemson Coll., Clemson, S. C. [Box 603]

Green, Otis Howard, Prof. Rom. Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [Coll. Hall]

Greenberg, Herbert, Eng. Dept., Temple Univ., Philadelphia, Pa. [3051 Ocean Ave., Brooklyn 29, N. Y.]

Greene, David A., Instr. German, Univ. of Rochester, Rochester, N. Y. [89 Meigs St., Rochester 7]

Greene, David H., Instr. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y.

Greene, Ernest Roy, Prof. Rom. Langs., Dartmouth Coll., Hanover, N. H. [38 E. Wheelock St.]

Greene, Richard Leighton, President, Wells Coll., Aurora, N. Y.

Greenewald, Father Gerard M., Prof., St. Fidelis Seminary, Herman, Pa. [St. Mary's Monastery, Herman, Butler County]

Greenhut, Morris, Instr. Eng., Univ. of Mich., Ann Arbor, Mich. [1017 Vaughn St.]

Greenwald, Ben, 2784 Morris Ave., New York 58, N. Y.

Greer, Ann, Teaching Asst. Eng., Univ. of Southern California, Univ. Park, Los Angeles 7, Calif.

Greer, Clayton Alvis, Asst. Prof. Eng., Texas A. and M. Coll., Coll. Sta., Tex. [Box 31, Fac. Exch.]

Greer, Ina May, Research, Harvard Univ., Cambridge, Mass. [Suite 3, 2 Allen Pl., Boston 14]

Greer, Louise, Route 1, Abingdon, Va.

❖ **Greet,** William Cabell, Prof. Eng., Barnard Coll., Columbia Univ., New York 27, N. Y.

❖ **Greever,** Garland Gustavus, Prof. Eng. Lang. and Lit., Univ. of Southern Calif., Los Angeles, Calif. [4132 Creed Ave., Los Angeles 43]

Gregory, Brother, F.S.C., Asst. Prof. German, Manhattan Coll., New York 63, N. Y.

Grevenig, Gustave Valentin, Prof. Mod. Langs., Dir. Emer. of Dept., St. Louis Univ., 221 N. Grand Blvd., St. Louis, Mo.

Grew, James H., Head French Dept., Phillips Acad., Andover, Mass. [167 Main St.]

Griffin, Max Liles, Asst. Prof. Eng., Tulane Univ., New Orleans 15, La.

Griffin, Philip Francis, Lect. Journalism, Univ. of California, Berkeley, Calif. [2701 Virginia St., Berkeley 4]

Griffin, William James, Visiting Prof. Am. Lit., School of Philosophy, Natl. Univ. of Brazil, Rio de Janeiro, Brazil [c/o Theodore Saam, 4046 Lawn Ave., Western Springs, Ill.]

Griffith, Barbara Jean, Grad. Asst. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [Box 143, Bascom Hall]

Griffith, D. D., Prof. and Exec. Officer, Eng. Dept., Univ. of Washington, Seattle 5, Wash.

❖ **Griffith,** Helen, Prof. Eng., Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass. [Woodbridge Terr.]

Griffith, Reginald Harvey, Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin 12, Tex. [M.B. 1702]

Griffith, W. W., Asst. Prof. Eng., Mary Washington Coll., Fredericksburg, Va. [922 Grove Ave.]

Grigaut, Paul LeRoy, Assoc. Prof. Langs., Univ. of New Hampshire, Durham, N. H.

Griggs, Charles Irwin, Asst. Prof. Eng., Temple Univ., Philadelphia 22, Pa.

Griggs, Earl Leslie, Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.

Grimes, Evie Margaret, Chairman Div. Langs. and Lit. Prof. French, Elmira Coll., Elmira, N. Y.

Grimm, Charles, Assoc. Prof. Rom. Langs., Williams Coll., Williamstown, Mass.

❖ **Grimm,** Karl Josef, Prof. Emer. German Lang. and Lit., Gettysburg Coll., Gettysburg, Pa. [2569 W. Lafayette Ave., Baltimore 16, Md.]

❖ **Griscom,** Acton, [Address Unknown]

Grismer, Raymond Leonard, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [1401 E. River Rd.]

Grizzell, E. Duncan, Prof. Secondary Education, Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [Eisenlohr Hall]

Groben, Margaret Louise, Asst. Prof. German, H. Sophie Newcomb Memorial Coll., New Orleans 18, La.

Groen, Henry J., Asst. Prof. German, Syracuse Univ., Syracuse 10, N. Y.

von Gronicka, André, Asst. Prof. German, Columbia Univ., New York, N. Y. [507 Philosophy Hall]

Groseclose, Ruth, Instr. Spanish, Carson-Newman Coll., Jefferson City, Tenn.

Grosvenor, Melville Bell, Asst. Editor, Natl.

Geographic Society, 1146 16 St., Washington 8, D. C.

Groth, John Henry, Prof. Humanities, Univ. of Florida, Gainesville, Fla.

Groves, Owen G., Prof. Eng., Adelphi Coll., Garden City, N. Y.

Grubb, Gerald Giles, Adjunct Prof. Eng., Univ. of South Carolina, Columbia, S. C. [836 Barnwell St., Columbia 21]

Grubb, Sydna Elaine, Instr. Eng., Appalachian State Teachers Coll., Boone, N. C. [225 Faculty Apts.]

Grubbs, Henry Alexander, Prof. French, Head Dept. Rom. Langs., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [94 S. Cedar St.]

Grueneberg, Elsa, Assoc. Prof. Mod. Langs., Park Coll., Parkville, Mo.

Gruwell, Sallie Marvin (Mrs. Tom A.), Instr. Eng., Tulsa Central H. S., Tulsa, Okla. [3128 E. Seventh St.]

Gudde, Erwin G., Assoc. Prof. German, Univ. of California, Berkeley 4, Calif.

Guelich, Mrs. Ernestine Dewes, Instr. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [860 Riverside Dr., N. Y. C. 32]

Guerard, Albert Joseph, Asst. Prof. Eng., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [22 Linnaean St.]

Guerra, Emilio L., Instr. Education, New York Univ.,NewYork, N. Y. [116–40 Park Lane So., Kew Gardens, N. Y. 15]

Guest, Charles Boyd, 215 W. 12 St., Cedar Falls, Iowa

Guiet, Rene G., Assoc. Prof. French, Smith Coll., Northampton, Mass. [70 Washington Ave.]

Guille, Frances V., Asst. Prof. French, College of Wooster, Wooster, Ohio

Guilloton, Vincent, Prof. French, Smith Coll., Northampton Mass. [66 Paradise Rd.]

Guinotte, Marguerite, Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Minn., Minneapolis, Minn. [217 Harvard St., S. E., Minn. 14]

Gulick, Sidney L., Jr., Assoc. Prof. Eng., San Diego State Coll., San Diego 5, Calif. [P. O. Box 152, Spring Valley]

Gullette, Cameron, Charles, Assoc. Prof. French, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [228 Lincoln Hall]

❖ **Gulliver,** Harold Strong, Prof. Eng., Georgia State Woman's Coll., Valdosta, Ga.

Gunberg, Edwin W., Prof. Eng., Augustana Coll., Sioux Falls, S. D. [1500 S. Summit Ave.]

Gundy, H. Pearson, Head Eng. Dept., Mt. Allison Univ., Sackville, N. B., Canada

Gunn, Alan M., Assoc. Prof. Eng., Texas Tech. Coll., Lubbock, Tex.

Gustafson, Alrik, Assoc. Prof. and Chairman, Dept. Scand., Univ. of Minnesota, Minneapolis 14, Minn.

Gustafson, Lorraine, German Ext., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [Box 188, Johnson Hall]

Gustafson, Walter William, Prof. Eng., Upsala Coll., East Orange, N. J.

Gutmans, Theodore M., 325 Riverside Dr., New York 25, N. Y.

Guttman, Selma, Instr. Eng., State Coll. of Washington, Pullman, Wash. [1814 D St.]

Gutzmann, Erich A., Instr. German, The City Coll., 139 St. and Convent Ave., New York, N. Y.

Guy, Mrs. Consuelo Z., Assoc. Prof. Rom. Langs., Manhattanville Coll., Convent Ave. and 133 St., New York, N. Y.

❖ **Guyer,** Foster Erwin, Prof. French, Dartmouth Coll., Hanover, N. H.

Gwynn, Frederick Landis, Instr. Eng., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [Adams I-11]

Gwynn, Stanley Edward, Librarian, Instr. Humanities, Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [2026 Leland Ave., Chicago 25]

Haase, Gladys D., Instr. Eng., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [28 E. 68 St., N. Y. C. 21]

Habein, Margaret, Dean and Prof. Eng., Long Jr. Coll. for Women, Butler Univ., Indianapolis, Ind.

Haden, Ernest F., Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin, Tex. [Mod. Lang. Bldg. 425]

Hadley, Frances Willard, Prof. Eng., Milwaukee-Downer Coll., Milwaukee, Wis.

Hafkesbrink, Hanna, Prof. German, Connecticut Coll., New London, Conn. [640 Williams St.]

Hagemann Hans Heinrich, Prof. German, Evansville Coll., Evansville, Ind. [705 Runnymede Ave.]

Hager, Frank Llewellyn, Prof. For. Langs.' Central Coll., Fayette, Mo. [204 Spring St.]

Hagge, Carl W., Asst. Prof. German, Univ. of California at Los Angeles, Los Angeles 24, Calif. [405 Hilgard Ave., Los Angeles 24]

Hagstrum, Jean H., Instr. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Haight, Gordon Sherman, Assoc. Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [R.F.D. 1, Seymour Conn.]

Haines, Paul, Assoc. Prof. Eng., Arizona State Coll., Flagstaff, Ariz.

Hale, Will Taliaferro, Prof. Eng. Indiana Univ., Bloomington, Ind. [North Fee Lane]

Hall, Amy Violet, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Washington, Seattle 5, Wash. [304 Engineering Hall]

Hall, Bita May, Asst. Prof. Mod. Langs., Texas Christian Univ., Ft. Worth, Tex. [411 W. 11 St. (Box 311), New York 27, N. Y.]

Hall, E., Kings Crown Hotel, 420 W. 116 St., New York 27, N. Y.

Hall, Robert A., Jr., Assoc. Prof. Linguistics, Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [308 Cayuga Hgts Rd.]

Hall, Robert King, The Whaler House, Castine, Me.

Hall, Vernon, Jr., Asst. Prof. Eng., Dartmouth Coll., Hanover, N. H. [4 N. Park St.]

Haller, William, Prof. Eng., Barnard Coll., Columbia Univ., New York 27, N. Y.

Halline, Allan Gates, Assoc. Prof. Am. Lit., Bucknell Univ., Lewisburg, Pa.

Hallwachs, Robert Gordon, Instr. Eng., Princeton Univ., Princeton N. J. [11 McCosh Hall]

Halpert, Herbert Norman, Post-War Fellow in Humanities, Rockefeller Foundation [60 W. Winter St., Delaware, Ohio]

Halsband, Robert, Instr. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Halstead, Frank G., 2nd Lt., AUS, Arlington Hall Sta., 708 N. Kenmore St., Arlington, Va.

Halstead, William Lewis, Prof. Eng., Univ. of Miami, Coral Gables, Fla. [4275 Lennox Dr., Miami 33]

Halvorson, H. G. Homer, Librarian, The Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Ham, Edward Billings, Assoc. Prof. French, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Ham, Roswell Gray, President, Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass.

Hamilton, Arthur, Prof. Spanish, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [1109 W. California St.]

Hamilton, Carson C., Assoc. Prof. Eng., Michigan State Coll., E. Lansing, Mich.

Hamilton, D. Lee Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin, Tex.

Hamilton, Harlan Ware, Prof. Eng., Western Reserve Univ., Cleveland 14, Ohio [3016 Lincoln Blvd., Cleveland Hgts. 18]

Hamilton, John Allen, Instr. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill.

Hamilton, Mrs. Marie Padgett, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Arizona, Tucson, Ariz. [Hotel Geronimo]

Hamilton, Mary P., Asst. Prof. German, Coll. of Mt. St. Vincent, Mt. St. Vincent-on-the-Hudson, New York, N. Y.

Hamilton, T. Earle, Assoc. Prof. Spanish, Texas Tech. Coll., Lubbock, Tex.

❖ **Hamilton,** Theodore Ely, Asst. Prof. Rom. Langs., Ohio State Univ., Columbus, Ohio

Hamm, Victor Michael, Assoc. Prof. Eng., Marquette Univ., Milwaukee, Wis. [3948 N. Stowell Ave.]

Hammer, Carl, Jr., Asst. Prof. German, Vanderbilt Univ., Nashville 4, Tenn. [Calhoun Bldg.]

Hammer, Jacob, Assoc. Prof. Classics, Hunter Coll., New York, N. Y. [2757 Claflin Ave., Bronx, N. Y. 63]

Hammer, Tekla M. (Mrs. Fred V.) Instr. German and Russian, Ohio Univ., Athens, Ohio

Hammer, William, German Dept., Univ. of Manitoba, Winnipeg, Canada

Hammerschlag, Ludwig, Instr. For. Langs., Univ. of Maryland, College Park, Md.

Hammes, Mary C., 1413 N. Vermont St., Arlington, Va.

Hammon, Geraldine Elizabeth, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Wichita, Wichita, Kan. [1602 N. Holyoke, Wichita 6]

Hammond, Lansing Van der Heyden, Asst. Prof. Eng. Lit., Russell Sage Coll., Troy, N. Y.

Hanawalt, Leslie L., Wayne Univ., Detroit, Mich. [18509 Monica Ave., Detroit 21]

Hanawalt, Murvle H., Prof. Eng.; Chairman Div. Langs., State Teachers Coll., Wayne, Neb. [1112 Main St.]

Hand, F. Elizabeth, Eng. and Hist. Teacher, Lakewood H. S. [4 N Main St., Manasquan, N. J.]

Hand, Wayland D., Prof. German and Chairman of Dept., Univ. of California, 405 Hilgard Ave., Los Angeles 24, Calif.

Haney, John B., Assoc. Prof. German, Hofstra Coll., Hempstead, L. I., N. Y. [162 Hamilton Rd.]

❖ **Haney,** John Louis, President and Prof. Eng. Phil., Central H. S., Philadelphia, Pa. [6419 Woodbine Ave., Philadelphia 31]

Hanford, James Holly, Grad. Prof. Eng., Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio

Hangen, Eva C., Prof. Eng., Univ. of

Wichita, Wichita 6, Kan. [1843 N. Lorraine, Wichita 6]

Hanhardt, Arthur Monroe, Asst. Prof. German, Univ. of Rochester, Rochester, N. Y. [749 Highland Ave., Rochester 10]

Hankins, Everett Morrison, Instr. Eng., Wayne Univ., Detroit 2, Mich.

Hankins, John Erskine, Prof. Eng., Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [805 Tennessee St.]

Hanley, Evelyn Alice, Instr. Eng., Adelphi Coll., Garden City, N. Y. [82–64 170 St., Jamaica 3, N. Y.]

❖ **Hanley,** Miles L., Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [803 State St.]

Hannay, Neilson Campbell, Prof. Eng., Boston Univ., School of Religious Education, Boston, Mass. [55 Horace Rd., Belmont 78]

Hanson, Margaret, Instr. Eng., Union Jr. Coll., Cranford, N. J. [736 Carlton Ave., Plainfield]

Hanssen, Selby, Schools of Eng., Univ. of Virginia, Charlottesville, Va.

Harbage, Alfred Bennett, Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [Coll. Hall]

Hard, Frederick, President, Scripps Coll., Claremont, Calif.

Hardaway, Richard Travis, Asst. Prof. German, Queens Coll., Flushing, N. Y.

Harding, Davis Philoon, Instr. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn.

Hardison, Aura D., Asst. Prof. French, Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif. [3551 Univ. Park, Los Angeles 7]

Hardy, Gene, Jr., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla. [633½ Jenkins]

Hardy, Miriam L., Teacher Latin, French, and Spanish, Anacostia Sr. H. S., Washington, D. C. [Westchester Apts., 9B, Washington 15]

Hargrave, Jeannette, Instr. Eng., Univ. of Indiana, Bloomington, Ind. [Science Hall 202]

Harlan, Mrs. Aurelia Brooks, Assoc. Prof. Eng., Colorado A. and M. Coll., Ft. Collins, Colo. [120 W. Mulberry St.]

Harlan, J. Lee, Jr., Grad. Stud. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y. [On leave: U. S. Navy]

❖ **Harlan,** Mabel Margaret, Prof. Spanish, Indiana Univ., Bloomington, Ind. [804½ E. 8th St.]

Harland, Frances, Los Alamos Schools, Box 1539, Santa Fe, N. M.

Harllee, Ella, Instr. Eng., American Univ., Washington, D. C. [1753 Lamont St., N.W.]

Harman, Susan Emolyn, Prof. Eng., Univ. of Maryland, College Park, Md.

Harn, Edith Muriel, Prof. German and Spanish, Agnes Scott Coll., Decatur, Ga.

❖ **Harper,** George McLean, Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [36 Mercer St.]

Harris, Alexander Logan, Prof. Mod. Langs. and Lits., Hobart and William Smith Colls. Geneva, N. Y. [Castle Rd., R.D. 2]

Harris, Boyd T., Assoc. Editor, The Macmillan Co., 60 Fifth Ave., New York 11, N. Y.

Harris, Brice, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [121 Lincoln Hall]

Harris, Jesse W., Asoc. Prof. Eng., So. Illinois Normal Univ., Carbondale, Ill. [402 S. Forest St.]

Harris, Julia H., Prof. and Chairman Eng. Dept., Meredith Coll., Raleigh, N. C.

Harris, Julian Earle, Prof. and Chairman Dept. French, Univ. of Wisconsin Madison, Wis. [Bascom Hall]

Harris, Lynn H., Assoc. Prof. Eng., Southeastern Missouri State Coll., Cape Girardeau, Mo. [816 Illinois Ave.]

Harris, Paul Hyland, Dir., New Florentine Collection, 65 Mt. Auburn St., [Ridgely Hall], Cambridge, Mass.

Harris, Victor, Asst. Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Ia. [706 Clark St.]

Harrison, Benjamin Inabnit, Assoc. Prof. Mod. Langs., Univ. of Mississippi, University, Miss. [Box 41]

Harrison, Benjamin S., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Redlands, Redlands, Calif. [1011 E. Colton Ave.]

Harrison, Charles T., Prof. Eng., Coll. of William and Mary, Williamsburg, Va. [13 Indian Springs Rd.]

Harrison, George Bagshawe, Prof. and Head Eng. Dept., Queen's Uuiv., Kingston, Ont., Canada

Harrison, James Geraty, Prof. Eng., The Citadel, Charleston, S. C. [Citadel Sta.]

Harrison, John F., Instr. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y. [Houghton Farm, Mountainville]

❖ **Harrison,** John Smith, Prof. and Head Dept. Eng., Butler Univ., Indianapolis, Ind. [347 N. Audubon Rd.]

Harrison, Joseph B., Prof. Eng., Univ. of Washington, Seattle, Wash.

Harrison, Margaret, 1143 N. W. 38 St., Oklahoma City 6, Okla.

Harrison Thomas Perrin, Jr., Prof. Eng., Univ. of Texas Austin, Tex. [Univ. Sta.]

Harrold, Charles Frederick, Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus, Ohio [118 Chatham Rd., Columbus 2]

Hart, Charles William, Grad. Stud. Eng., Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md. [625 Lexington Pl., N. W., Washington, D C.

Hart, James David, Asst. Prof. Eng., Univ. of California, Berkeley, Calif. [450 Vermont Ave., Berkeley 7]

Hart, Robert Charles, Instr. Eng., Cleveland Coll., Western Reserve Univ., 167 Public Sq., Cleveland, Ohio [1687 Delmont Ave., E. Cleveland 12]

Hartley, Lodwick Charles, Prof. and Head Eng. Dept., N. C. State Coll., Raleigh, N. C.

Hartmann, Alexander P., Pvt., A.U.S.

Hartwig, Hellmut A., Union Coll., Schenectady 8, N. Y.

Hartzell, Carl, Assoc. Prof. French, Franklin and Marshall Coll., Lancaster, Pa.

Harvey, S. Wilcox, Prof. Eng., Wheelock Coll., Boston, Mass. [185 Davis Ave., Brookline 46]

Harvey, Mrs. Sara King, Prof. Eng., State Teachers Coll., Terre Haute, Ind. [607½ S. Center St.]

Harvitt, Hélène, Assoc. Prof. Rom. Langs., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [1309 Carroll St., Brooklyn 13]

Harwood, Sprigg, Lucknow Christian Coll., Lucknow, U. P., India

Haskell, Glenn P., Asst. Prof. Eng., Univ. of Ill., Urbana, Ill. [1206 Illinois St.]

Hasley, Louis, Asst. Dean, Univ. of Notre Dame, Notre Dame, Ind.

Hassell, J. Woodrow, Jr., Ensign, U.S.N.R.

Hassold, Ernest C., Head Eng. Dept., Liberal Arts Coll., Univ. of Louisville, Louisville, Ky. [Belknap Campus]

Hastings, A. Louise, Reader in Eng. Lit., Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [The Pioneer, 410 Stuart St., Boston]

Hastings, Elizabeth Thomson, Prof. Eng., Illinois Coll., Jacksonville, Ill.

❖ **Hastings,** Harry Worthington, Prof. Eng., N. Y. State Coll. for Teachers, Albany, N. Y.

Hastings, Hester, Assoc. Prof. Rom. Langs., Randolph-Macon Woman's Coll., Lynchburg, Va.

❖ **Hastings,** William Thomson, Prof. Eng., Brown Univ., Providence, R. I.

Hatch, Louise J., Instr., Blackburn Coll., Carlinville, Ill.

Hatcher, Anna Granville, Asst. Prof. Rom. Langs., Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md.

Hatfield, Henry C., Asst. Prof. German, Columbia Univ., New York 27, N. Y. [403 W. 115 St., N. Y. C. 25]

Hatfield, W. Wilbur, Head Eng. Dept., Chicago Teachers Coll., Chicago, Ill. [211 W. 68 St.]

Hathaway, Baxter Levering, Asst. Prof. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [Goldwin Smith Hall]

Hathaway, Lillie Vinal, Asst. Prof. German, Hunter Coll., New York, N. Y. [404 Riverside Dr., N. Y. C. 25]

Hatzfield, Helmut A., Prof. Rom. Langs., Catholic Univ., Washington, D. C. [4020 8 St., N.E., Washington 17]

Hauber, Joseph A., Prof. German, Jacksonville Jr. Coll., 740 Riverside Ave., Jacksonville 4, Fla. [1538 May St.]

Hauch, Edward F., Prof. German Lang. and Lit., Hamilton Coll., Clinton, N. Y.

Haug, Ralph A., Asst. Prof. Eng., Michigan State Normal Coll., Ypsilanti, Mich.

Haugen, Einar, Prof. Scand. Langs., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [1234 Wellesley St., Madison 5]

Hauptmann, O. H., Prof. Spanish, Grinnell Coll., Grinnell, Iowa [1030 High St.]

❖ **Havens,** George R., Prof. Rom. Langs., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Havens, Paul Swain, The President's House, Wilson Coll., Chambersburg, Pa.

❖ **Havens,** Raymond Dexter, Prof. Eng., Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md.

Havens, Ruth Mack, Prof. Humanities, State Teachers Coll., New Paltz, Ulster Co., N. Y.

Haviland, Thomas P., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [Coll. Hall]

Hawk, Grace Ethel, Prof. Eng. Lit., Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [4 Hallowell House]

Hawkes, James M., Groton School, Groton, Mass.

❖ **Hayakawa,** S. Ichiyé, Asst. Prof. Eng., Illinois Inst. of Tech., Chicago, Ill. [3300 Federal St.]

Haydn, Hiram, Ex. Sec. Phi Beta Kappa; Ed. *American Scholar* 5 E. 44 St., New York 17, N. Y.

Hayes, Albert McHarg, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Chicago Chicago 37, Ill. [Box 79, Fac. Exch.]

Hayes, George Passmore, Head Eng. Dept., Agnes Scott Coll., Decatur, Ga.

Hayes, J. C., Assoc. Prof. German, Univ. of Alabama, University, Ala. [Box 1987]

Hayes, James J., Prof. and Head Eng. Dept., Oklahoma City Univ., Oklahoma City, Okla.

Haymaker, Richard Eugene, Elizabeth Manor, Upper Darby, Pa.

Hazen, Allen Tracy, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill. [Univ. of Chicago Lib.]

Hazlett, Ray William, Head Eng. Dept., Houghton Coll., Houghton, N. Y.

Head, Walter O., Head Master, Montclair Acad., Montclair, N. J.

Healy, Anne, Instr. Eng., Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y.

Heaton, Harry Clifton, Prof. Rom. Langs., New York Univ., Univ. Hgts., New York 53, N. Y.

Heberlein, Gertrude (Mrs. Ernst) Asst. Ex. Secy., Instr. Eng., Indiana Univ. Ext. Div., Indianapolis, Ind. [6220 E. Tenth St.]

Heckscher, William S., Asst. Prof. German, Univ. of Manitoba, Winnipeg, Manitoba, Can. [The Inst. for Advanced Study, Princeton, N. J.]

Heffernan, Miriam M., Dept. Eng., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y.

Heffner, Hubert Crouze, Prof. Dramatic Lit. and Exec. Head Speech and Drama Dept., Stanford Univ., Calif. (1550 Waverley St., Palo Alto]

Heffner, Roe-Merrill Secrist, Prof. German, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [114 Bascom Pl., Madison 5]

Heflin, Lieut. Wilson L., Instr., Dept. Eng., Hist., and Gov., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md.

Heflin, Woodford A., Research-Historian, Air Univ., Maxwell Field, Ala. (Air Univ. Lib.)

Hegeman, Daniel Van Brunt, Assoc. Prof. German, Univ. of Kentucky, Lexington 29, Ky.

❖ **Heidler,** Joseph Bunn, Prof. Eng., Ohio Univ., Athens, Ohio [76 Morris Ave.]

Heilman, Robert Bechtold, Prof. Eng., Louisiana State Univ., Baton Rouge, La. [2153 Cherrydale Ave., Baton Rouge 15]

Heinen, Ralph, 909 Greenwood Ave., Toledo 5, Ohio

Heinle, Otto L., Instr. German, Univ. of Wisconsin in Milwaukee, Milwaukee, Wis. [4105 N. LeClaire Ave., Chicago 41, Ill.]

Heise, Edward T., Asst. Prof. For. Langs., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md.

Heiser, Merrill F., Res. Asst. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [4312 Hillcrest Circle Madison 5]

Heist, William W., Asst. Prof. Eng., Mich. State Coll., E. Lansing, Mich. [702 Cherry Lane]

Held, Colbert C., Capt., A.C. 5–3, 89th Sta. Compl. Sq., APO 633, c/o Postmaster, New York, N. Y.

Helff, Gertrude, Asst. Prof. Mod. Langs., Bradley Univ., Peoria, Ill. [102 Randolph Ave.]

Heller, Edmund Kurt, Assoc. Prof. German, Univ. of California, Berkeley, Calif. [403 Wheeler Hall]

Heller, Peter, Asst. Instr. Germanic Langs., Columbia Univ., New York, N. Y. [27 W. 96 St.]

Hellersberg-Wendriner, Anna (Mrs.), Prof. German, Manhattanville Coll., New York, N. Y.

Helman, Mrs. Edith Fishtine, Assoc. Prof. Spanish, Simmons Coll., Boston, Mass.

Helming, Vernon P., Dept. Eng., Massachusetts State Coll., Amherst, Mass.

Helmrich, Elsie W., Prof. German, Randolph-Macon Woman's Coll., Lynchburg, Va.

Heltzel, Virgil Barney, Prof. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [The Oak Crest]

Hemelt, Francis Joseph, Assoc. Prof. Eng., Catholic Univ. of America, Washington, D. C. [2707 Upsher St., Apt. 5, Kaywood Gardens, Mt. Rainer, Md.]

Hemingway, Samuel Burdett, Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn.

Hemminghaus, Edgar H., Instr. German, Hunter Coll., 695 Park Ave. New York, N. Y. [25 Parkview Ave., Bronxville 8]

Hench, Atcheson Laughlin, Prof. Eng., Univ. of Virginia, Charlottesville, Va. [Farm Lane, E. Jefferson St.]

❖ **Henderson,** Hanford, Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [407A, E. Rosemary St.]

Hendricks, Mrs. Cecilia Hennel, Asst. Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Hendricks, Mrs. Esther, Instr., Sampson Coll., Sampson, N. Y.

Hendricks, Walter, Prof. Eng., Head Dept. Lang. and Lit., Illinois Inst. of Tech., 3300 Federal St., Chicago, Ill.

Hendrickson, Dean White, Asst. Prof. Eng., Western Maryland Coll., Westminster, Md. [37 Ridge Rd.]

Hendrix, William Samuel, Prof. Rom. Langs., Ohio State Univ., Columbus, Ohio [Derby Hall]

Henel, Heinrich, Prof. German, Queen's Univ., Kingston, Ont., Canada [148 Lower Albert St.]

Henline, Ruth, Asst. Prof. Eng., Ill. State Normal Univ., Normal, Ill. [223 N. Univ. St.]

Henneberger, Olive, Instr. Eng., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [120 Kenilworth Pl., Brooklyn 10]

Henney, Thomas G., Instr. Eng., Wesleyan Univ., Middletown, Conn. [Box 102 Wesleyan Sta.]

Henry, Martin Alward, Instr. Mod. Langs., South Kent School, South Kent, Conn.

Henry, Nathaniel H., Asst. Prof. Eng., Univ. of Richmond, Richmond, Va.

Henshaw, Millett, Prof. Eng., Univ. of Miami, Coral Gables, Fla. [6105 Leonardo St., Coral Gables 34]

Heras, Antonio, Prof. Spanish Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif. [618 W. 48 St.]

Herbert, Edward, Instr. Eng., Triple Cities Coll., Endicott, N. Y.

Herbert, Thomas Walter, Adjunct Prof. Eng., Univ. of South Carolina, Columbia, S. C. [On leave: 3716 T St., N. W., Washington, D. C.]

Hereford, Thomas G., Instr. Eng., Univ. of Virginia, Charlottesville, Va. [1730 Jefferson Pk. Ave.]

Herman, Abraham, Asst. Prof. French, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [109 Romance Langs.]

Hermann, Rev. Victor E., O.F.M., Head Div. Humanities, Quincy Coll., Quincy, Ill.

Hermannsson, Halldor, Prof. Scandinavian Langs. and Lits., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [The Library]

Herndon, Sarah, Assoc. Prof. Eng., Florida State Coll. for Women, Tallahassee, Fla.

Herr, Alan Fager, Prof. and Head Eng. Dept., Moravian Coll., Bethlehem, Pa.

Herrick, Marvin Theodore, Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill.

Herrick, Raymond Morse, Prof. Eng., Union Coll., Schenectady 8, N. Y. [1003 Nott St., Schenectady 8]

Herrington, H. W., Prof. Eng., Syracuse Univ., Syracuse, N. Y.

Herrington, Linwood Elliott, Grad. Stud. Eng., Duke Univ., Durham, N. C. [1514 Glendale Ave.]

Herriott, J. Homer, Assoc. Dean., Grad. School, Univ. of Wisconsin, Bascom Hall, Madison 6, Wis.

Herrmann, Alfred, Assoc. Prof. German, Brown Univ., Providence 12, R. I.

Herron, Ima Honaker, Prof. Eng., Southern Methodist Univ., Dallas 5, Tex. [3001 Univ. Blvd.]

❖ **Hespelt,** Ernest Herman, Prof. Spanish, Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y. [2226 Loring Pl.]

Hess, John A., Prof. German, Ohio Univ., Athens, Ohio [45 Grosvenor St.]

Hess, Karl, III, Assoc. Editor *Pathfinder*, Pathfinder Bldg., Washington 5, D. C. [4119 N. Henderson Rd., Arlington, Va.]

Hesse, Alfred William, Research Analyst, U. S. War Dept. [3418 S. 8 St., Arlington, Va.]

Hesse, Everett Wesley, Asst. Prof. Spanish, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis.

❖ **Heuser,** Frederick W. J., Prof. Emer. Germanic Langs. and Lits., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [423 W. 117 St.]

❖ **Hewett-Thayer,** Harvey Waterman, Prof. Emer. Mod. Langs., Princeton Univ., Princeton, N. J. [91 Mercer St.]

Hewitt, Frank L., Prof. and Head Eng. Dept., Robert Coll., Bebek P.K. 8, Istanbul, Turkey

Hewitt, Theodore Brown, Prof. German, Univ. of Buffalo, Buffalo, N. Y.

Hewlett, James Howell, Dean and Head Eng. Dept., Centre Coll., Danville, Ky.

Hickerson, William Howard, Prof. Eng., Lake Erie Coll., Painesville, Ohio [115 Levan Dr.]

Hicks, Arthur C., Chairman Eng. Dept., Western Washington Coll. of Education, Bellingham, Wash.

Hicks, John, Asst. Prof. Eng., Miami Univ., Oxford, Ohio [Bonham Rd.]

Hiebel, Frederick W., Assoc. Prof. German, Upsala Coll., East Orange, N. J.

Hieble, Jacob, Michigan State Coll., E. Lansing, Mich.

Hiett, Herbert R., Prof. Eng., Illinois State Normal Univ., Normal, Ill.

Hilborn, Harry Warren, Prof. Rom. Langs., Acadia Univ., Wolfville, Nova Scotia, Canada [P. O. Box 250]

Hildebran, Kathryn Belle, Assoc. Prof. and

Head Dept. Mod. Langs., Western Maryland Coll., Westminster, Md.

Hilen, Andrew Reuben, Jr., Instr. Eng., Univ. Washington, Seattle 5, Wash. [329 Parrington Hall]

Hill, Archibald Anderson, Prof. Eng. and Eng. Phil., Univ. of Virginia, Charlottesville, Va. [Box 1001, Univ. Sta.]

Hill, Claude, Asst. Prof. German, Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

Hill, Edith Abigail, Prof. Rom. Langs., Univ. of Redlands, Redlands, Calif. [14 Clifton Ct.]

Hill, Edwin Arthur, Jr., Grad. Stud. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y. [50 W. 67 St.]

Hill, Ethel W., Instr. Mod. Langs., College of William and Mary, Williamsburg, Va. [1160 Jamestown Crescent, Norfolk]

❖ **Hill,** John M., Prof. Spanish, Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Hill, L. Alfreda, Assoc. Prof. French, Univ. of Rochester, Rochester, N. Y. [402 Anderson Hall]

❖ **Hill,** Raymond Thompson, Assoc. Prof. French, Yale Univ., New Haven, Conn. [439 Calhoun Coll.]

Hill, Rowland Merlin, Asst. Prof. Eng., The citadel, Charleston, S. C. [Apt. W-11, Old Citadel, Charleston 29]

Hiller, Charles Francis, Dir., School of Arts and Sciences, Univ. of Houston, Houston 4, Tex. [3225 Prospect St.]

❖ **Hilles,** Frederick Whiley, Assoc. Prof., Yale Univ., New Haven, Conn. [1210 Yale Sta.]

Hillhouse, James T., Prof. Eng., Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn.

Hillier, Richard Lionel, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Wyoming, Laramie, Wyo.

Hillway, Tyrus, President, New London Jr. Coll., New London, Conn.

Hilton, George Robert, Asst. Prof. Rom. Langs., Coe Coll., Cedar Rapids, Ia.

Hilton, Ronald, Assoc. Prof. Rom. Langs., Stanford Univ., Calif. [766 Santa Ynez]

Hinman, Charlton J. K., Research Fellow, Folger Shakespeare Lib., Washington, D. C. [2932 Wyman Pkwy, Baltimore 11, Md.]

Hinman, Robert B., Jr. Instr. Eng., Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Hintz, Howard W., Asst. Prof. Eng., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y.

Hirsch, Hans E., Head Mod. Lang. Dept., Prof. Hist., Elon Coll., Elon Coll., N. C. [Box 336]

❖ **Hirten,** William James, Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

Hoard, Seth Weeks, Instr. Spanish and Italian, N. Y. Inst. for Education of Blind, New York, N. Y. [999 Pelham Pkway, N. Y. 67]

Hobbs, Henry H., Westminster School, Simsbury, Conn.

Hobson, Richard, Instr. Eng., Williams Coll., Williamstown, Mass. [5 Chapin Ct.]

Hockey, Dorothy C., Instr. Eng., Western Reserve Univ., Cleveland 6, Ohio

Hocking, Elton, Assoc. Prof. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [304 Fisk Hall]

Hocking, George Drew, Chairman Dept. Spanish, Stephens Coll., Columbia, Mo.

❖ **Hodges,** John Cunyus, Prof. Eng., Univ. of Tennessee, Knoxville, Tenn. [1908 White Ave.]

Hofacker, Erich, Assoc. Prof. German, Washington Univ., St. Louis, Mo.

von Hofe, Harold, Assoc. Prof. German, Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif.

Hoff, L. M., Prof. Eng., Manchester Coll., N. Manchester, Ind. [701 N. Wayne St.]

Hoffherr, Fred G., Prof. and Chairman French Dept., Barnard Coll., Columbia Univ., New York, N. Y.

Hoffman, Edward J., Instr. Rom. Langs., The City Coll., New York, N. Y. [835 Walton Ave., Bronx 51]

Hoffman, Frederick John, Asst. Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Hofrichter, Ruth J., Prof. and Chairman German Dept., Vassar Coll., Poughkeepsie N. Y.

Hogan, Charles Beecher, Instr. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [Race Brook Rd., Woodbridge]

Hogrefe, Pearl, Prof. Eng., Iowa State Coll., Ames, Ia.

❖ **Hohlfeld,** Alexander R., Prof. Emer. German, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [1911 Vilas Ave.]

Hohn, Mrs. Dorothy West, Prof. and Head Eng. Dept., McKendree Coll., Lebanon, Ill. [515 St. Louis St.]

Holahan, F. G., Instr., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md.

Holbrook, William C., Assoc. Prof. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [Fisk 309]

Hole, Allen Dr., Jr., Instr., Westtown School, Westtown, Pa.

❖ **Hollander,** Lee M., Prof. Germanic Langs., Univ. of Texas, Austin, Tex. [3204 West Ave.]

Hollenstine, Henry M., Instr. German, Univ. of Buffalo, Buffalo 9, N. Y. [116 Linwood Ave.]

Hollmann, Werner G., Asst. Prof. German, Princeton Univ., Princeton, N. J.

Holloway, Emory, Prof. Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y. [1013 E. 26 St., Brooklyn 10]

Holloway, Owen Ernest, Asst. Lect. Eng. Lit., Fuad I Univ., Giza-Orman, Cairo, Egypt

❖ **Hollowell,** Bennett M., Prof. Eng., Bradley Univ., Peoria 5, Ill. [216 Cooper St.]

Holmes, Frederick William, Assoc. Prof. Eng., Northeastern Univ., Boston, Mass. [43 Lincoln St., Dedham]

Holmes, Henry Alfred, Prof. Rom. Langs., The City Coll., New York, N. Y. [460 Riverside Dr., N. Y. 27]

Holmes, J. Welfred, Chairman Eng. Div., Winston-Salem Teachers Coll., Winston-Salem 6, N. C.

Holmes, Stewart Walker, Eng. Teacher, Newton H. S., 59 Ripley St., Newton Centre 59, Mass.

Holmes, Urban Tigner, Jr., Kenan Prof. Rom. Phil., Univ. of North Carolina Chapel Hill, N. C.

Holske, Alan, Assoc. Prof. German, Univ. of Minnesota, Minneapolis 14, Minn. [210 Folwell Hall]

Holst, Edward Demin, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Wisconsin Ext., Milwaukee, Wis. [2534 N. First St., Milwaukee 12]

Holt, Lee Elbert, Technical Editor, U.S.N., Underwater Sound Lab., New London, Conn. [70 Mather Ave., Groton]

❖ **Holzknecht,** Karl J., Assoc. Prof. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y.

Holzmann, Albert William, Head Dept. German, Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

Hone, Ralph E., Asst. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Hooke, Malcolm K., Dept. Rom. Langs., Women's Coll. of Univ. of North Carolina, Greensboro, N. C.

Hooker, Edward Niles, Assoc. Prof. Eng., Univ. of California at Los Angeles, Los Angeles 24, Calif. [310 Royce Hall]

Hooker, Kenneth Ward, Asst. Prof. Eng., Univ. of Rochester, Rochester, N. Y.

ten Hoor, George John, Asst. Prof. Germanics, Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [250 W. 19 St., Holland, Mich.]

❖ **Hoover,** Marjorie L. (Mrs. Andrew G.), 110 W. College St., Oberlin, Ohio

Hoover, Merle M., Instr. Eng.; Asst. to Dir., Univ., Ext., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [50 Morningside Dr., N. Y. C. 25]

❖ **Hopkins,** Annette Brown, Prof. Emer. Eng., Goucher Coll., Baltimore, Md. [5412 Purlington Way, Baltimore 12]

Hopkins, Mrs. John, Instr., George Washington Univ., Washington, D. C. [906 S. Washington St., Alexandria, Va.]

Hopkins, Joseph Gerard Edward, 136 W. 16 St., New York 11, N. Y.

Hopkins, Vivian C., Instr. Eng., N. Y. State Coll. for Teachers, Albany, N. Y. [824 Second Ave., Troy]

Hopper, Vincent Foster, Assoc. Prof. Gen. Lit., Sch. of Commerce, New York Univ., Washington Sq. Coll., New York 3, N. Y.

Horlick, Max, Instr. German and Spanish, St. Lawrence Univ., Canton, N. Y. [36 Judson St.]

Horn, Francis Henry, Sterling Fellow (Grad. Stud.), Dept. Educa., Yale Univ., New Haven, Conn. [33 Kneeland Rd., New Haven 13]

Horn, Robert Dewey, Sterling Fellow (Grad. Stud.), Dept. of Ed., Yale Univ., New Haven, Conn. [33 Kneeland Rd., N. H. 13]

Hornbeak, Katherine Gee, Assoc. Prof. Eng., Smith Coll., Northampton, Mass. [Martha Wilson House]

Hornberger, Theodore, Prof. Eng., Univ. of Minnesota, Minneapolis 14, Minn.

Horner, George Frederick, Assoc. Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [213 N. Boundary St.]

Hornstein, Lillian Herlands (Mrs. George D.), Asst. Prof. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y. [355 Riverside Dr., N. Y. C. 25]

Horsfield, Margaret B., Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Kentucky, Lexington, Ky.

Hotchner, Cecilia Audrey, Asst. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [828 Lincoln Pl., Brooklyn 16]

❖ **Hotson,** J. Leslie, Capt., A. U. S. [5101 25th Pl., N., Arlington, Va.]

Houghton, A. A., Jr., 740 Park Ave., New York 21, N. Y.

Houk, Raymond A., Shakespeare Author, 3781 Oliver St., N. W., Washington 15, D. C.

Houpt, Charles Theodore, Asst. Prof. Eng. Eng., The Principia Coll., Elsah, Ill.

Hourvitch, Abram R., 108–26 64 Rd., Forest Hills, N. Y.

House, Roy Temple, Prof. Mod. Langs., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla.

❖ **Houston,** Frances Hundley [Mrs. Wilmer Willis), 1001 Graydon Ave., Norfolk 7, Va.

Houston, Percy H., Prof. Eng., Occidental Coll., Los Angeles 41, Calif.

Houston, S. W., 12 Caroline St., Ogdensburg, N. Y.

Houtchens, Lawrence Huston, Assoc. Prof. Eng., Miami Univ., Oxford, Ohio

Hoving, Howard, Teaching Fellow Eng., Coll. of Engineering, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [2522 Pittsfield Blvd., Ann Arbor]

Howard, Mrs. Annie Louise, 221 S. Monroe St., Yazoo City, Miss.

Howard, Averett, Asst. Prof. Eng., George Washington Univ., Washington, D. C. [1 Scott Circle, Washington 6, D. C.]

Howard, Edwin Johnston, Prof. Eng., Miami Univ., Oxford, Ohio [220 E. Vine St.]

Howard, Hubert Coleman, Instr. Eng., Ohio State Univ., Columbus, Ohio

Howard, Leon, Prof. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [1220 Elmwood Ave.]

❖ **Howard,** William Guild, Prof. Emer. German, Harvard Univ., Cambridge, Mass. [5 Craigie Circle]

Howe, E. Barton, 9 Judson St., Canton, N. Y.

Howe, Howard C., 508 Madison St., Waukegan, Ill.

❖ **Howell,** Almonte Charles, Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [360 Tenney Circle]

Howell, James, Chairman Eng. Dept., Hardin-Simmons Univ., Abilene, Tex.

Howell, Wilbur S., Assoc. Prof. Pub. Speaking, Princeton, Univ., Princeton, N. J.

Howery, Helen G., Asst. Prof., Western Maryland Coll., Westminster, Md. [Cassell Hall]

Howgate, George Washburne, Assoc. Prof. Eng., Marshall Coll., Huntington, W. Va.

Howling, Robert T., Grad. Asst. Eng., New York Univ., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y.

Hubach, Robert R., Instr. Eng., Illinois Inst. of Tech., 3300 S. Federal St., Chicago 16, Ill.

Hubbell, Jay Broadus, Prof. Am. Lit., Duke Univ., Durham, N. C.

Hubener, Jean I., Prof. German, Mt. Allison Univ., Sackville, New Brunswick, Canada [Box 356]

Huber, Irene Maria, Asst. Prof. German, Sweet Briar Coll., Sweet Brair, Va.

Hubert, Merton Jerome, Prof. Rom. Langs., Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio

Hubler, Edward Lorenzo, Assoc. Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [44 Vandeventer Ave.]

Hudson, Arthur Palmer, Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Hudson, Richard Bradshaw, Instr. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Huffert, Anton M., 8603 Third Ave., N. Bergen, N. J.

Hufman, Dorothy M., Assoc. Prof. German, Coll. of New Rochelle, New Rochelle, N. Y. [3218 55 St., Woodside, L. I., N. Y.]

Huganir, Kathryn, Dean of Women, Western Maryland Coll., Westminster, Md. [Box 91]

Huggins, Janie Swaun, Asst. Prof., Carson-Newman Coll., Jefferson City, Tenn.

Hughes, Arthur Howard, Dean and Prof. Mod. Langs., Trinity Coll., Hartford 6, Conn. [123 Vernon St.]

Hughes, Helen Sard, Prof. Eng. Emer., Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [10 Lovewell Rd., Wellesley 81]

Hughes, Leo, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [M. B. 1906]

❖ **Hughes,** Merritt Y., Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [150 N. Prospect Ave., Madison 5]

Hughes, Muriel J., Univ. of Vermont, Burlington, Vt.

Hughey, C. Mart, Route 2, Greenfield, Ohio

Hughey, Ruth Willard, Asst. Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [Derby Hall]

Hulbert, James Root, Prof. Eng., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill. [Box 86, Fac. Exch.]

Hull, Vernam Edward, Asst. Prof. Eng., New York Univ., New York 3, N. Y.

Hume, Robert A., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Nevada, Reno, Nev.

Humiston, Clinton C., Assoc. Prof. French, Univ. of California at Los Angeles, Calif. [405 Hilgard Ave., Los Angeles 24]

Humphrey, Ethelyn V., Grad. Stud. Eng., New York Univ., New York, N. Y. [35 E. 30 St., N. Y. C. 16]

Humphreys, Wilber Ray, Prof. Eng., Univ.

of Michigan, Ann Arbor, Mich. [2220 Angell Hall]

Hunt, Theodore Brainerd, Prof. Eng. Lang., Lafayette Coll., Easton, Pa. [1 East Campus]

Hunter, Edwin Ray, Head Eng. Dept., Maryville Coll., Maryville, Tenn. [918 Maple Lane]

Hunter, Grace Eva, Asst. Prof. Eng., Grinnell Coll., Grinnell, Ia.

Hunter, William A., Asst. Spanish, Tulane Univ., New Orleans, La.

Hunter, Wm. B., Jr., Assoc. Prof. Eng., Wofford Coll., Spartanburg, S. C.

Huntington, Christopher, St. James, L. I., N. Y.

Huppé, Bernard F., Asst. Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [145 Ewing St.]

Hurd, John, Prof. Eng., Dartmouth Coll., Hanover, N. Y. [33 E. Wheelock St.]

Hurley, Leonard B., Prof. and Head Eng. Dept., Woman's Coll. of Univ. of North Carolina, Greensboro, N. C.

Husband, John Dillon, Asst. Prof. Eng., Tulane Univ., New Orleans, La.

Huse, William Woodman, Jr., Assoc. Prof. Eng., Calif. Inst. of Tech., Pasadena 4, Calif.

Hutchins, Elizabeth, Assoc. Prof. Spanish, Blue Mountain Coll., Blue Mountain, Miss.

❖ **Hutchins,** Henry Clinton, Research Assoc. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [130 Huntington St.]

Hutchins, John H., Asst. Prof. Eng., The City Coll., New York, N. Y. [418 W. 118 St., N. Y. C. 27]

Hutton, James, Prof. Classics, Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [125 Goldwin Smith Hall]

❖ **Hyde,** James Hazen, c/o Mr. Alan M. Wood, 111 Broadway, New York, N. Y.

❖ **Hyder,** Clyde Kenneth, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [2201 New Hampshire St.]

Hysham, Julia H., Assoc. Prof. Eng., Skidmore Coll., Saratoga Springs, N. Y.

❖ **Iacuzzi,** Alfred, Assoc. Prof. Rom. Langs., The City Coll., 17 Lexington Ave., New York, N. Y.

❖ **Ichikawa,** Sanki, Prof. Eng. Lang. and Lit., Imperial Univ. of Tokio, Tokio, Japan [25 Kitayamabushicho, Ushigome]

Iglesia, Ramon, Assoc. Prof. Spanish, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [1119 W. Dayton St., Madison 5]

Ilsley, Marjorie H. (Mrs. C. Bruce), Assoc. Prof. French, Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [Prospect St., Millis]

Imbault-Huart, Yvonne, Assoc. Prof. French, Smith Coll., Northampton, Mass.

Imbert, Louis, Asst. Prof. Spanish, Columbia Univ., New York, N. Y. [508 Hamilton Hall]

Imerti, Arthur D., Dir., Imerti Mod. Lang. Inst., 116 E. 59 St., New York 22, N. Y.

Immerwahr, Raymond, 4118 36 St., S., Arlington, Va.

Ingalls, Gertrude Van Arsdale, Prof. Eng., Shorter Coll., Rome, Ga.

Ingalls, Jeremy, 5521 Kimbark Ave., Chicago 37, Ill.

Ingenhuett, Arthur Hilmer, Instr. German, Coll., New York, N. Y. [434 W. 120 St.]

Ingersoll, Jula Day, Prof. French, Rockford Coll., Rockford, Ill.

Ingersoll, Ross H., 2701 Cortland Pl., N. W., Washington, D. C.

Internoscia, Donato, Asst. Prof. Spanish, Univ. of Akron, Akron, Ohio [782 Carpenter St., Akron 10]

Irvine, Mrs. Annie S., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [331 E. 34 St., Austin 21]

Irvine, Maurice Harold, Teacher, Sarah Lawrence Coll., Bronxville, N. Y. [112 Cassilis Ave.]

Irvine, William, Assoc. Prof. Eng., Stanford Univ., Calif. [524 Gerona Rd.]

Irving, T. B., Instr. Spanish, Univ. of California, Berkeley, Calif. [Faculty Club]

Irving, William Henry, Prof. Eng., Duke Univ. (on leave), Durham, N. C. [42 Kirkland St., Cambridge, Mass.]

Irwin, John Scott, Instr. French, Ext. Div., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [1207 W. Johnson St., Madison 5]

Irwin, Joseph James, Prof. Eng. and Journalism, Albion Coll., Albion, Mich. [416 E. Erie St.]

Irwin, William Robert, Instr. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [511 E. Buffalo St.]

Istas, Helen Rusco, Assoc. Prof. Mod. Langs., State Teachers Coll., Kearney, Neb. [3645 Washington, Lincoln 2]

Ittner, Robert T., Assoc. Prof. German, Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Ivy, Robert Henry, Jr., Dept. Rom. Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.

Izard, Thomas C., Asst. Prof. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y. [46 W. 95 St., N. Y. C. 25]

Jablonski, Bernard S., Prof. French, John Carroll Univ., Univ. Hgts., Cleveland 18, Ohio

Jackson, Elizabeth, Asst. Prof. Eng., Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn.

Jackson, Joseph Francis, Prof. French, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [234 Lincoln Hall]

Jackson, Kenneth Hurlstone, Assoc. Prof. Celtic, Harvard Univ., Cambridge, Mass. [26 Hancock St., Lexington]

Jackson, Ruth Goddard (Mrs. W. W.), 2136 W. Summit, San Antonio, Tex.

Jackson, Ruth M., Dean of Women; Instr. Eng., Simpson Coll., Indianola, Ia.

Jackson, William Alexander, Assoc. Prof. Bibliography, Harvard Univ., Cambridge, Mass. [Harvard Coll. Lib.]

Jacob, Cary Franklin, 36 Univ. Circle, Univ. P. O., Charlottesville, Va.

Jacobs, Robert D., Grad. Stud. Eng., The Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Jacobs, Wilhelmina, 50 E. Park St., E. Orange, N. J.

Jacobson, Anna, Assoc. Prof. German, Hunter Coll., New York, N. Y. [315 E. 68th St.]

Jacques, Agnes, Instr. Russian, Illinois Inst. of Tech., Chicago, Ill. [1436 E. 60th Pl., Chicago 37]

Jaeger, Hans, Lect. German, Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

Jaeger, Julius Peter, Prof. Eng., Coll. of Puget Sound, Tacoma 6, Wash.

Jakobson, Roman, Prof. Slavic Langs., Columbia Univ., New York 27, N. Y.

James, Edith C., Teacher French, The Bishop Strachan School, Lonsdale Rd., Toronto, Ont., Canada

James, Kathleen Margaret, Specialist French and German, Humberside Collegiate Inst., 496 Clendenan Ave., Toronto 9, Ont., Canada

James, Thelma G., Assoc. Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

Jameson, Raymond D., [Address Unknown]

Jameson, Richard Trask, Instr. Rom. Langs., Amherst Coll., Amherst, Mass. [67 Lincoln Ave.]

❖ **Jameson,** Russell Parsons, Emer. Prof. Rom. Langs., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [162 S. Cedar Ave.]

Jamison, Wylie M., c/o Bankers Trust Company, 501 Fifth Ave., New York, N. Y.

Janiga, Rev. Ladislaus, St. Mary's Coll., Orchard Lake, Mich.

Janney, Francis LaMar, Prof. Eng., Hollins Coll., Hollins, Va.

Jansen, William Hugh, Instr. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Jantz, Harold S., Assoc. Prof. German, Princeton Univ., Princeton, N. J. [RFD #2, Maxwell Lane]

Jaquith, Mrs. Mary H., Instr. Mod. Langs., Univ. of Connecticut, Storrs, Conn. [332 Auburn Rd., W. Hartford 7]

Jarrett, Hobart Sidney, Assoc. Prof. Eng. Lit., Langston Univ., Langston, Okla. [Box 176]

Jasper, Gertrude R., Instr., Hunter Coll., New York, N. Y. [144 E. 45 St., N. Y. C. 17]

Jay, Halford H., Great Rd., Box 2-148, Princeton, N. J.

Jeans, Fred Wilson, Asst. Prof. Rom. Langs., Amherst Coll., Amherst, Mass. [147 Woodside Ave.]

Jeffares, Alexander Norman, Lect. Eng., The University, Groningen, Holland [H. W. Mesdag-plein 9]

Jehle, Mimi Ida, Asst. Prof. German, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [215 Lincoln Hall]

Jelliffe, R. A., Prof. Eng., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio

Jellinek, Mrs. Reada S., Librarian, Weequahic H. S., Newark 8, N. J.

Jenkins, Raymond, Prof. and Head Dept. Eng., Catawba Coll., Salisbury, N. C.

Jenne, Edward Albert, Chairman Eng. Dept. Concordia Coll., Milwaukee 8, Wis.

Jensen, Dana O. Asst. Prof. Eng., Washington Univ., St. Louis 5, Mo.

❖ **Jensen,** Gerard Edward, Prof. Eng., Connecticut Coll., New London, Conn. [51 Hall Ave.]

❖ **Jente,** Richard, Prof. and Head German Dept., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Jesse, Bredelle, Asst. Prof. French, Univ. of Missouri, Columbia, Mo. [810 Hillcrest Ave.]

Jessen, Mrs. Myra Richards, Assoc. Prof. German, Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa. [The Library]

Jewell, Howard Treloar, Assoc. Prof. French Lang. and Lit., Newark Colls. of Rutgers Univ., 40 Rector St., Newark 2, N. J.

Jewett, Ida A., Assoc. Prof. Eng., Teachers Coll., Columbia Univ., New York, N. Y. [525 W. 120 St., N. Y. C. 27]

Jobin, Antoine J., Assoc. Prof. French, Univ.

of Michigan, Ann Arbor, Mich. [1110 White St.]

Jockers, Ernest Wilhelm, Prof. and Chairman Dept. German Lit., Univ. of Pennsylvania, Coll. Hall, Philadelphia, Pa.

John, (Miss) Lisle Cecil, Asst. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [435 W. 119 St.]

Johnson, A. Theodore, Prof. Eng., Southwestern Coll., Memphis, Tenn.

Johnson, Carl L., Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Oregon, Eugene, Ore.

Johnson, Edgar, Asst. Prof. Eng., The City Coll., New York, N. Y. [100 W 55 St., N. Y. C. 19]

❖ **Johnson,** Edith Christina, Prof. Eng. Comp., Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [29 Cottage St.]

Johnson, Edward F., Asst. Prof. Eng., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

Johnson, E. Gustav, Prof. Eng., North Park Coll., Chicago, Ill. [3225 Foster Ave., Chicago 25]

❖ **Johnson,** Elizabeth F., Head Mod. Lang. Dept., Winthrop Coll., Rock Hill, S. C.

Johnson, Ernest Alfred, Jr., Ensign, U.S.N.R. [1515 Ocean Dr., Corpus Christi, Tex.]

Johnson, Falk S., Instr. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [1400 Central St.]

Johnson, Francis R., Assoc. Prof. Eng., Stanford Univ., Calif.

Johnson, Frank Louis, Asst. Prof. Eng., San Diego State Coll., San Diego, Calif.

Johnson, Freida, Asst. Prof. Eng., Peabody Coll., Nashville 4, Tenn.

Johnson, Harvey Leroy, Assoc. Prof. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Johnson, Louise H., Assoc. Prof. Eng., Dunbarton Coll. of Holy Cross, Washington, D. C. [3556 Macomb St., N. W.]

Johnson, Oakley Calvin, Asst. Prof. Eng., Talladega Coll., Talladega, Ala.

Johnson, Stanley, Eng. Dept., Univ. of California, Los Angeles 24, Calif. [310 Royce Hall]

Johnson, Thomas H., Chairman Eng. Dept., Lawrenceville School, Lawrenceville, N. J.

Johnson, Walter Gilbert, Asst. Prof. Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [127 Lincoln Hall]

Johnston, Ames, Assoc. Prof. German, Temple Univ., Philadelphia 22, Pa.

Johnston, George Burke, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Alabama, University, Ala. [809 Hackberry Lane, Tuscaloosa]

Johnston, Marjorie C., Prof. Spanish, Amer. Inst. for Foreign Trade, Phoenix, Ariz. [Box 191]

❖ **Johnston,** Oliver Martin, Emer. Prof. Rom. Langs., Stanford Univ., Calif. [Box 1132]

Johnston, Stuart Lynde, Univ. of Vermont, Burlington, Vt.

Johnstone, Coragreene, Eng. Teacher, Spelman Coll., Atlanta, Ga.

Joliat, Eugène, Asst. Prof. French, Univ. Coll., Univ. of Toronto, Toronto, Canada [64 Astley Ave.]

Joliat, Mrs. Eugène, Fellow, Univ. Coll., Univ. of Toronto, Toronto, Ont., Canada [64 Astley Ave.]

Jolles, O. J. Matthijs, Assoc. Prof. German, Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [Fac. Exch.]

Jones, Claude E., Asst. Prof. Eng., Univ. of Calif. at Los Angeles, Calif.

Jones, Dargan, Instr. Eng., Newcomb Coll., New Orleans 18, La.

Jones, Edward Allen, Prof. French, Morehouse Coll., Atlanta, Ga.

Jones, Frederick L., Prof. and Head Eng. Dept., Mercer Univ., Macon, Ga.

❖ **Jones,** Frederick Mason, Prof. Rom. Langs., Colgate Univ., Hamilton, N. Y. [52 Maple Ave.]

Jones, Howard Lloyd, Jr., Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.

❖ **Jones,** Howard Mumford, Prof. Eng., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [Widener 115]

Jones, John Langdon, Prof. French, Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [301 Coll. Hall, 34 and Woodland Ave.]

Jones, Joseph Jay, Asst. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin 12, Tex. [Main Bldg. 1807]

Jones, Juanita, Assoc. Prof. Eng., Carthage Coll., Carthage, Ill. [118 N. Scofield]

Jones, Louis C., Dir., N. Y. State Historical Assn., Cooperstown, N. Y.

Jones, Malcolm Bancroft, Asst. Prof. Rom. Langs., Conn. Coll. for Women, New London, Conn. [77 Nameaug Ave.]

Jones, Putnam Fennell, Prof. Eng., Univ. of Pittsburgh, Pittsburgh 13, Pa.

Jones, Raymond Watson, Prof. German, Dartmouth Coll., Hanover, N. H.

Jones, Richard Foster, Prof. and Executive Head Eng. Dept., Stanford Univ., Calif.

Jones, Sarah Dowlin, Ref. Librarian, American Lib., London, Eng. [279 Washington Ave., Apt. 4A, Brooklyn 5, N. Y.]

Jones, S. Paul, Asst. Prof. Mod. Langs., Union Coll., Schenectady 8, N. Y. [Bailey Hall]

❖ **Jones,** Virgil Laurens, Prof. Emer. Eng., Univ. of Arkansas, Fayetteville, Ark. [728 W. Maple St.]

Jones, Rev. William J., 129 Poplar Ave., Wayne, Pa.

Jones, W. Powell, Prof. Eng., Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio [Gates Mills, Ohio]

de Jong, Gerrit, Jr., Prof. Mod. Langs.; Dean Coll. of Fine Arts, Brigham Young Univ., Provo, Utah

Joos, Martin, Assoc. Prof. German, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [Bascom Hall]

Jordan, Brady R., Prof. Rom. Langs., Duke Univ., Durham, N. C. [117 Pinecrest Rd.]

Jordan, Emil Leopold, Assoc. Prof. and Head German Dept., New Jersey Coll. for Women, New Brunswick, N. J.

Jordan, Gilbert J., Prof. German, Southern Methodist Univ., Dallas 5, Tex.

Jordan, Hoover H., Assoc. Prof. Eng., Mich. State Normal Coll., Ypsilanti, Mich.

Jordan, Howard S., Prof. French and Head Dept. Mod. Langs., Salem Coll., Winston-Salem, N. C.

Jordan, Irene Brandt, Instr. Mod. Lngs., The Newark Colls. of Rutgers Univ., 40 Rector St., Newark, N. J.

Jordan, John Clark, Prof. Eng., Univ. of Arkansas, Fayetteville, Ark.

Jordan, John Emory, Jr. Instr. Eng., The Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md. [2230 Linden Ave., Baltimore 17]

Jordan, Leah Elizabeth, Eng. Teacher, Chester H. S., Chester, Pa. [1111 Parker St.]

Jorgensen, Paul A., Instr. Eng., Univ. of California Coll. of Agric., Davis, Calif. [1432 Neilson St., Berkeley]

Joseph, Grace Jameson (Mrs. J. A.), 1514 Rosemary, Columbia, Mo.

Josselson, Harry Hirsch, Asst. Prof. For. Langs., Wayne Univ., Detroit, Mich. [16140 Northlawn, Detroit 21]

Joughin, G. Louis, New School for Social Research, 66 W. 12 St., New York 12, N. Y.

Judson, Alexander Corbin, Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind. [509 N. Fess Ave.]

Judy, Clinton K., Prof. Eng. Lang. and Lit., California Inst. of Tech., Pasadena, Calif. [2101 E. California St., Pasadena 4]

Jump, John Davies, Lect. Eng. Lit., U. of Manchester, Manchester, Eng. [16 Brook Rd., Fallowfield, Manchester 14]

Kaderly, Nathaniel Lewis, Jr. Instr. Eng. Writing, The Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Kahane, Henry R., Assoc. Prof. Spanish, Italian, and Portuguese, Univ. of Illinois, Urbana, Ill.

Kahin, Helen Andrews, Asst. Prof. Eng., Univ. of Washington, Seattle, Wash. [Bellevue, Wash.]

❖ **Kahn,** Ludwig W., Asst. Prof. German, Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y.

Kahn, Sholom J., Tutor Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y. [36-06 30 St., Astoria, L. I.]

Kahrl, George Morrow, Prof. and Chairman Eng. Dept., Elmira Coll., Elmira, N. Y.

Kain, Richard Morgan, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Louisville, Louisville, Ky.

Kaldegg, Gustav, Instr. French and German, Shenandoah Coll., Dayton, Va.

Kalfayan, Armen, Prof. French, Allegheny Coll., Meadville, Pa.

Kallich, Martin, Instr. Eng., Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

Kamman, William F., Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Carnegie Inst. of Tech. Pittsburgh, Pa. [5711 Solway St., Pittsburgh 17]

Kandel, I. L., Prof. Education, Teachers, Coll., Columbia Univ., New York 27, N. Y.

Kane, Robert Joseph, Instr. Eng., Ohio State Univ., Columbus, Ohio [454 Alden Ave., Columbus 1]

Kane, Ruth Elizabeth, Junior Teacher Eng., Passaic Valley H. S., Little Falls, N. J. [20 Prospect St.]

Kann, Paul James, Yale Univ., New Haven, Conn. [2043 Yale Sta.]

Kanthlener, Henry F., Prof. Rom. Langs., Morningside Coll., Sioux City, Ia.

Kaplan, Jacques Robert, Instr. For. Langs., Kent State Univ., Canton, Ohio [2647 Gibbs N. E., Canton 4]

Kapstein, Israel James, Assoc. Prof. Eng., Brown Univ., Providence 12, R. I.

Kasten, Lloyd A., Assoc. Prof. Spanish and Portuguese, Univ. of Wis., Madison 6, Wis. [Bascom Hall]

Kasten, Louis, Grad. Stud. Eng. Education, New York Univ., Washington Sq. Coll., New York 3, N. Y. [218 Newark Ave., Jersey City 2, N. J.]

Kaufmann, Friedrich Wilhelm, Prof. and Head German Dept., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [176 W. College St.]

Kayser, Rudolf, German Dept., Hunter Coll.,

New York, N. Y. [528 Riverside Dr., N. Y. C. 27]

Keast, William R., Instr. Eng., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill. [Fac. Exch.]

Keating, L. Clark, Prof. Rom. Langs., The George Washington Univ., Washington, D. C.

Keefer, Mrs. Lubov Breit, Instr. Russian, Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md. [3818 Tudor Arms Ave., Baltimore 11]

Keep, Robert Porter, Treasurer, Miss Porter's Sch., Inc., Farmington, Conn.

Kegel, Friedrich O., Gilgenburgerstr. 38, Berling-Friedrichshagen, Germany

Kehlenbeck, Alfred Paul, Assoc. Prof. German, Univ. of Virginia, Charlottesville, Va, [Box 1238, Univ. Sta.]

❖ **Keil,** Günther, Assoc. Prof. German, Hunter Coll., Kingsbridge Sta., New York, N. Y. [Stanwood, Mt. Kisco, N. Y.]

Keister, Don Adams, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Akron, Akron 4, Ohio

Keith, Linnie L., Asst. Prof., Washington Missionary Coll., Takoma Park, Washington 12, D. C.

Kelcy, Alfred, 284 Frederick St., San Francisco 17, Calif.

❖ **Kellenberger,** Hunter, Chairman Div. Mod. Langs., Brown Univ., Providence 12, R. I. [111 Elton St., Providence 6]

Kellenberger, Richard K., Instr. French and German, Colby Coll., Waterville, Me. [Box 392]

Keller, Abraham Charles, Instr. Rom. Langs., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [Holyoke House 25]

Keller, May Lansfield, Prof. Eng. and Dean, Westhampton Coll., Univ. of Richmond, Va.

Kelley, Cornelia Pulsifer, Instr. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [705 S. Lincoln Ave.]

Kelley, Maurice, Assoc. Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [14 College Rd.]

Kellogg, Alfred L., 69 Clark St., West Haven, Conn.

Kellogg, Allen Bond, Academic Dean, Indiana Central Coll., Indianapolis 3, Ind.

Kellogg, Joyce Louise, Instr. Eng., Western Reserve Univ., Cleveland 6, Ohio

Kellogg, Joyce Louise, Instr. Eng., Flora Stone Mather Coll., Western Reserve Univ., Cleveland 6, Ohio

❖ **Kellogg,** Robert James, Okla. Baptist Univ., Shawnee, Okla. [1333 Market St.]

Kelly, Edith Louise, P. O. Box 143, Saticoy, Calif.

Kelly, John Alexander, Prof. German, Haverford Coll., Haverford, Pa.

Kelly, Mildred, Asst. Prof., Northwestern State Coll., Natchitoches, La. [617 Lakeland Dr., Baton Rouge]

Kemp, Alice, Assoc. Prof. Spanish Allegheny Coll., Meadville, Pa.

Kendall, Anne Means, Instr., Radcliffe Coll., Cambridge, Mass. [27 Everett St.]

Kendig, Perry Fridy, Instr. Eng., Muhlenberg Coll., Allentown, Pa. [On leave U. S. Army]

Keniston, Hayward, Prof. Rom. Langs., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [1915 Austin Ave.]

❖ **Kennedy,** Arthur G., Prof. Eng. Philology, Stanford Univ., Calif. [435 Coleridge Ave., Palo Alto]

Kennedy, Charles W., Murray Prof. Eng. Lit., Emer., Princeton Univ., Princeton, N. J. [3 Palmer Sq.]

Kennedy, Milton Boone, Head Dept. Eng.; Chairman Div. Lang., Lit., and Arts, Kentucky Wesleyan Coll., Winchester, Ky.

Kennedy, Ruth Lee, Prof. Spanish, Smith Coll., Northampton, Mass. [36 Bedford Terr.]

Kenney, F. Donald, Prof. Eng., Gannon Coll., Erie, Pa. [214 S. 9 St., Olean, N. Y.]

Kenyon, Herbert Alden, Assoc. Prof. Spanish, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [2037 Norway Rd.]

❖ **Kenyon,** John Samuel, Prof. Eng. Lang., Hiram Coll., Hiram, Ohio

Kercheville, F. M., Univ. of New Mexico, Albuquerque, N. M. [1819 E. Roma Ave.]

Kern, Alexander C., Asst. Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Ia.

❖ **Kern,** Alfred Allan, Prof. Eng., Randolph-Macon Woman's Coll., Lynchburg, Va.

Kern, Edith, Assoc. Prof. Mod. Langs., McPherson Coll., McPherson, Kan.

Kern, Frank Jauh, 6233 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio

Kern, John Dwight, Prof. and Chairman Eng. Dept., Temple Univ., Philadelphia 22, Pa.

Kerr, Albert S., Instr., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J. [57 Cleremont Ave.]

Kerr Elizabeth M., Instr. Eng., Milwaukee State Teachers Coll., Milwaukee, Wis. [3243 N. Hackett Ave., Milwaukee 11]

Kerr, Renée G., Benton Harbor Jr. Coll., Benton Harbor, Mich.

Kessel, Marcel, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Connecticut, Storrs, Conn.

Kessler, James, Prof. and Head Dept. Rom. Langs., U. of Arkansas, Fayetteville, Ark. [Box 73, Univ. Sta.]

Ketcham, Rodney Kenneth, Assoc. Prof. Mod. Langs., Triple Cities Coll., Endicott, N. Y.

Keyes, Ambrose J., Eng. Teacher, Forest Hills H. S., Forest Hills, N. Y. [55 E. 76 St., New York 21, N. Y.]

Kiddle, Lawrence Bayard, Lt., U.S.N.R., Assoc. Prof. Rom. Langs., Tulane Univ., New Orleans, La.

❖ **Kies,** Paul Philemon, Prof. Eng., State Coll. of Washington, Pullman, Wash. [Box 101, College Sta.]

Kilgour, Raymond Lincoln, Asst. Prof. Rom. Langs., Carleton Coll., Northfield, Minn. [107 Nevada St.]

Kimball, LeRoy Elwood, Vice Chancellor and Comptroller, New York Univ., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y.

King, Joseph L., Denison Univ., Granville, Ohio

King, Kathryn B., Instr. Eng., Flora Stone Mather Coll., Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio [206 Mather Coll.]

King, Lauren A., Prof. Eng., Houghton Coll., Houghton, N. Y.

King, Lucille, Instr. Eng., Amarillo Coll., Amarillo, Tex.

King, Montgomery Wordsworth, Prof., Southern Univ., Baton Rouge 5, La.

King, Rolf Egmont Percival, Asst. Prof. German, U. of Georgia, Athens, Ga.

Kinter, William B. L., Master in Eng. and Latin, Westminster School, Simsbury, Conn.

Kirby, Dorothy M., U. S. Office of Education [127 W. St., N.W., Washington, D. C.]

Kirby, John P., Prof. Eng., Mary Washington Coll., Fredericksburg, Va. [Box 1483, Coll. Sta.]

❖ **Kirby,** Thomas Austin, Prof. and Head Eng. Dept., Louisiana State Univ., University, La.

Kirch, Max S., Instr. Germanic Langs., U. of Pennsylvania, Phila., Pa. [3243 N. Dover St., Phila. 29]

Kirchner, William H., Jr., Asst. Prof., Ohio Univ., Athens, Ohio [49 May Ave.]

❖ **Kirk,** Rudolf, Prof. Eng., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

Kirkconnell, Watson, Prof. Eng., McMaster Univ., Hamilton, Ont., Canada

Kirkland, Edwin Capers, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Tennessee, Knoxville, Tenn.

Kirrmann, Ernest Nestor, Sr. Master German, Northfield Seminary, East Northfield, Mass. [5 Moody St.]

Kirschbaum, Leo, Asst. Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

Kirschenbaum, Leo, Asst. Prof. Spanish and Portuguese, Conn. Coll., New London, Conn.

Kitchel, Anna Theresa, Prof. Eng., Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y.

Kittel, Paula M., Asst. Prof. German, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis.

Klabin, Horacio, Rua Buenos Ayres 4, Rio de Janeiro, Brazil

❖ **Klaeber,** Frederick, Prof. Emer. Comp. and Eng. Philology, Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [Berbigstrasse 3, Bad Koesen, Germany]

Klancar, Anthony J., 1247 John Jay Hall, Columbia Univ., New York, N. Y.

Klarmann, Adolf D., Assoc. Prof. German, Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [Hamilton Ct., Apt. C410, 39 and Chestnut Sts. Philadelphia 4]

Klaus, Germaine L., Dean of Women, Prof. Mod. Langs., Hershey Jr. Coll., Hershey, Pa. [229 Graham St., Carlisle]

❖ **Klein,** David, Asst. Prof. Eng., The City Coll., New York, N. Y.

Klein, John Frederick, Assoc. Prof. German, Univ. of Maine, Orono, Me. [66 College Rd.]

Klein, Manfred, Div. Lang., Lit. and Arts, Simmons Coll., Boston, Mass.

Klemm, Frederick A., Instr. German, Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [College Hall]

Klett, Ada M., Assoc. Prof. German, Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y.

Kliger, Samuel, Instr. Eng., Duke Univ., Durham, N. C.

Kline, Earl Kilburn, Prof. Mod. Langs., Brothers Coll., Drew Univ., Madison, N. J.

Klitzke, Carl Paul, War Dept., Washington, D. C. [3229 Lee Blvd., Arlington, Va.]

Klug, Mrs. Flora Buck, Instr. German, Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y. [1710 Ave. H, Brooklyn 30]

Knapp, Lewis M., Assoc. Prof. Eng., Colorado Coll., Colorado Springs, Colo.

Knapp, Mary Etta, Albertus Magnus Coll., New Haven, Conn. [1217 Whitney Ave., Hamden 14]

Knedler, John Warren, Assoc. Prof. Eng., Univ. Coll., New York Univ., Univ. Hgts., New York 53, N. Y.

Kneisel, Mrs. Jessie Hoskam, German Dept., Eastman School of Music, Rochester, N. Y. [70 Commodore Pkway, Rochester 10]

Knickerbocker, Kenneth L., Prof. Eng., U. of Tennessee, Knoxville, Tenn. [325 Garden Ave., Fountain City]

Knickerbocker, William Edwin, Prof. and Chairman Dept. Rom. Langs., The City Coll., 140 St. and Convent Ave., New York 31, N. Y.

Knickerbocker, William Skinkle, Mass. State Coll., Ft. Devens, Mass.

Knoll, Sampson B., P. O. Box 2583, Stanford Univ., Calif.

Knopp, Helen Louise, Instr. German, Coll. of the Holy Names, Oakland, Calif. [721 Calmar Ave.]

Knott, J. Proctor, Prof. French, Centre Coll., Danville, Ky.

Knowles, Edwin B., Jr., Asst. Prof. Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y.

Knowles, Ruth L. Bridgeman, 20 S. Main St., Plains, Wilkes-Barre, Pa.

❖ **Knowlton,** Edgar Colby, Eng. Dept., State Teachers Coll., LaCrosse, Wis.

Knox, Guy Mortimer, Head Mod. For. Langs. Dept., Piedmont H. S., Piedmont, Calif. [83 Lane Ct., Oakland 11]

Knox, Norman Davis, Asst. Eng., New York Univ., Washington Sq. Coll., New York 3, N. Y. [21 W. 12 St., N. Y. C. 11]

Knudson, Charles A., Prof. French, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [222 Lincoln Hall]

Knup, Ralph E., 389 Washington St., Norwichtown, Conn.

Kober-Merzbach, Margaret E., Instr. For. Langs., Weatherford Coll., Weatherford, Tex.

Koch, Adrienne, Assoc. Prof. Philosophy, Newcomb Coll. of Tulane Univ., New Orleans, La.

Koch, Dorothy Alden, Instr. Eng., Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa. [106 Pennsylvania Ave.]

Koch, Ernst, Asst. Prof. German, Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [Box 335, Ramsey, N. J.

❖ **Koch,** Richard F., Mass. Inst. of Tech., Cambridge, Mass.

Kocher, Paul H., H. E. Huntington Lib., San Marino 15, Calif.

Koehler, Stanley, Instr. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [1789 Yale Sta.]

Koëlla, Charles Emile, Asst. Prof. French, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [709 S. State St.]

Koenig, V. Frederic, Prof. Mod. Langs., State Teachers Coll., Edinboro, Pa.

Kohler, Charlotte, The Virginia Quarterly Review, One West Range, Charlottesville, Va.

Kohler, Olga Longi, Head Dept. Rom. Langs., Mt. Vernon Jr. Coll., Washington, D. C. [1901 19 St., N.W.]

Kökeritz, Helge K. A., Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [Box 1504A, Yale Sta.]

❖ **Kolb,** Philip, French Dept., 212 Lincoln Hall, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [1101 W. Oregon St.]

Koller, Kathrine, Prof. Eng., Univ. of Rochester, Rochester, N. Y. [210 Anderson Hall]

König, Selma S., Instr., Ext. Div., U. of Wis., Madison, Wis. [812 N. Fifth St., Sheboygan]

Korsch, Mrs. Hedda, Prof. and Head Dept. German, Wheaton Coll., Norton, Mass.

Koster, Donald Nelson, Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [Box 10, Bennett Hall]

Kottler, Barnet, Grad. Stud. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [160 Howard Ave.]

❖ **Kotz,** Theodore Franklin, 10811 Lee Ave., Cleveland, Ohio

Krakeur, Lester Gilbert, Hotel Barbizon-Plaza, 6th Ave., and 58 St., New York 19, N. Y.

Kramer, Frederic J., Assoc. Prof. German, Ohio State Univ., Columbus, Ohio

Krappe, Mrs. Edith Smith, Asst. Prof. Eng., Southern Illinois Normal Coll., Carbondale, Ill. [413 W. Monroe St.]

Krause, Herbert, Chairman Eng. Dept., Augustana Coll., Sioux Falls, S. D. [1811 1st Ave., S.]

Krauss, Paul G., Assoc. Prof. German, Ohio Univ., Athens, Ohio

Kreider, Paul V., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio

Kreisman, Arthur, Teacher Eng. and German, Southern Ore. Coll. of Education, Ashland, Ore.

Kress, Mrs. Margaret K., Instr. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin, Tex.

Kretsch, Robert, The City Coll., New York, N. Y. [2720 Broadway]

Kreuzer, James R., Instr. Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y. [c/o P. Campbell, 137-27 Geranium Ave.]

Kreye, George W., Asst. Prof. German,

Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [845 Tennessee St.]

Krich, Helen, Instr. Eng., Newark Colls. of Rutgers Univ., 40 Rector St., Newark, N. J. [89 Shepard Ave.]

Kridl, Manfred, Lect. Slavonic Langs., Smith Coll., Northampton, Mass. [54 Belmont Ave.]

Krouse, F. Michael, Asst. Prof. Eng., Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio [409 Probasco Ave., Cincinnati 20]

Krumpelmann, John Theodore, Assoc. Prof. German, Louisiana State Univ., Univ., La. [1708 Cloverdale Ave., Baton Rouge]

Krutch, Joseph Wood, Brander Mathews Prof. Dramatic Lit., Columbia Univ., New York, N. Y. [R.F.D. #2, Bethel, Conn.]

Krutzke, Frank A., Asst. Prof. Eng., Colorado Coll., Colorado Springs, Colo.

Kubler, Ernest A. R., Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Coll. of Charleston, Charleston, S. C. [21 N. Halifax Ave., Daytona Beach Fla.]

Kuehnemund, Richard, Mod. Lang. Dept., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Kuersteiner, (Mrs.) Agnes D., Asst. Lib. Cataloger, Indiana Univ., Bloomington, Ind. [1827 E. Third St.]

Kuhinka, Julius Victor, Prof. Eng., Loyola Univ., Chicago, Ill. [5121 W. Twenty-second Pl., Chicago 50]

❖ **Kuhl,** Ernest Peter, Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Ia.

Kuhn, Sherman McAllister, Assoc. Prof. Eng., Oklahoma A. and M. Coll., Stillwater, Okla. [202 Park Dr.]

❖ **Kullmer,** Charles Julius, Prof. German, Syracuse Univ., Syracuse, N. Y. [53 Grand Blvd., Binghamton]

Kummer, George, 114 N. Prospect St., Bowling Green, Ohio

Kunstmann, John G., 6222 Ingleside Ave., Chicago 37, Ill.

Kuntz, Joseph M., Instr. Eng., U. of New Mexico, Albuquerque, N. Mex. [Box 160]

❖ **Kurath,** Hans, Prof. Eng., Editor of Middle Eng. Dictionary, Angell Hall, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

❖ **Kurath,** Hans, Prof. Eng., Editor of Middle Eng. Dictionary, Dir. of Linguistic Atlas, Angell Hall, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Kurath, William, Prof. German, Univ. of Arizona, Tucson, Ariz.

❖ **Kurrelmeyer,** William, Prof. German, Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md. [1529 Linden Ave., Baltimore 17]

Kurta, John William, Asst. Prof. German, Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [67 S. Cedar St.]

Kurtz, Kenneth, Prof. Eng., Occidental Coll., Los Angeles 41, Calif.

Kurtz, Leonard P., Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Buffalo, Buffalo, N. Y.

❖ **Kurz,** Harry, Prof. Rom. Langs., Queens Univ., 65–30 Kissena Blvd., Flushing, N. Y.

Kuyper, Henri Abraham, Principal Translator and Instr. Dutch, Dept. of Agric., Washington, D. C. [415 S. Adams St., Arlington, Va.]

Kwiat, Joseph J., Instr. Eng., Univ. of Minnesota, Minneapolis 14, Minn.

Labarthe, Pedro Juan, Chairman Spanish Dept., Pennsylvania Coll. for Women, Pittsburgh, Pa.

Labouvie, Eric N., Dept. Mod. Langs., Montgomery Jr. Coll., Bethesda, Md. [9218 Long Branch Pkwy, Silver Spring]

Lachmann, Vera Regine, Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa.

Lacourcière, Luc, Prof. French, Laval Univ., Quebec, Canada [2, rue des Remparts]

Lacy, Edgar Wilson, Asst. Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison 6, Wis. [Bascom Hall]

Ladd, John C., Asst. Prof. French, Bucknell Univ., Lewisburg, Pa.

Ladd, Jonathan B., Assoc. Prof. Rom. Langs., Grove City Coll., Grove City, Pa. [621 S. Center St.]

Ladewig, Hans Carl, Alderson-Broaddus Coll., Philippi, W. Va.

La Driere, James Craig, Assoc. Prof. Eng., Catholic Univ. of Am., Washington, D. C. [325 Franklin St., N.E.]

Ladu, Arthur I., Prof. Eng., North Carolina State Coll., Raleigh, N. C. [State Coll. Sta.]

LaDu, Milan S., Chairman Dept. Rom. Langs., Syracuse Univ., Syracuse, N. Y.

LaDue, Wilson C., Chairman For. Lang. Dept., Bethany-Peniel Coll., Bethany, Okla. [Box 403]

LaGrone, Gregory Gough, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin 12, Tex. [Main Bldg. 1606]

de **La Harpe,** Jacqueline, Assoc. Prof. French, Univ. of Calif., Berkeley 4, Calif. [425 Wheeler Hall]

Laidlaw, G. Norman, Prof. Rom. Langs.;

Head Dept. Mod. Langs., Mt. Allison Univ., Sackville, New Brunswick. [On leave: Box 4692 Duke Sta., Durham, N. C.]

Laird, Charlton G., Univ. of Nevada, Reno, Nev.

Laird, Hilda Campbell, Assoc. Prof. German, Queen's Univ., Kingston, Ont., Canada.

Lamont, William H. F., Assoc. Prof. Eng., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

Lamson, Roy, Jr., Assoc. Prof. Eng., Williams Coll., Williamstown, Mass.

Lanard, Thomas S., 2nd, 2839 W. Allegheny Ave., Philadelphia 32, Pa.

Lancaster, Albert L., Asst. Prof. German, Va. Mili. Inst., Lexington, Va. [307 Letcher Ave.]

✧ **Lancaster,** H. Carrington, Prof. French Lit., Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md.

Landa, Louis A., Assoc. Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Landau, Mrs. Annette Henkins, Tutor Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y. [140–10 Franklin Ave.]

Landis, Paul Nissley, Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [609 W. Oregon St.]

Landrum, Grace Warren, Dean Women and Prof. Eng., Coll. of William and Mary, Williamsburg, Va.

Lane, George Sherman, Prof. Germanic and Comp. Linguistics, Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [735 Gimghoul Rd.]

Lane, Lilian M., Instr., Flora Stone Mather Coll., Western Reserve U., Cleveland, Ohio.

Lane, Ralph H., Assoc. Eng., George Washington Univ., Washington, D. C. [2561 16 St., N. W., Washington 9]

Laney, Emma May, Assoc. Prof. Eng., Agnes Scott Coll., Decatur, Ga.

Lang, Rev. Edgar A., O.S.B., Asst. Prof., Catholic Univ. of America, Washington 17, D. C.

Lange, Mrs. Eva C., Instr. German, Hunter Coll., New York, N. Y. [2805 Creston Ave., Bronx 58]

Lane, H. W. Victor, Prof. German Lit. and Chairman German Dept., Cornell Univ., Ithaca, N. Y.

Langebartel, William W., Instr. Mod. Langs., Carnegie Inst. of Tech., Pittsburgh 13, Pa.

Langford, Walter M., Head Dept. Mod. Langs., Univ. of Notre Dame, Notre Dame, Ind.

✧ **Langley,** Ernest F., Prof. Rom. Langs., Head Dept. Mod. Langs., Massachusetts Inst. of Tech., Cambridge, Mass. [Office 7–101]

Lanier, Emilio Aguinaldo, Asst. Prof. Eng., Fisk Univ., Nashville 8, Tenn. [On leave: 200 Arlington St., W. Medford, Mass.]

Lansberg, William Ross, Instr. French, Boston Univ., 688 Boylston St., Boston 16, Mass.

Larkin, Rev. James F., C.S.U., Prof. Eng., DePaul Univ., Chicago, Ill. [64 E. Lake St., Chicago 1]

Larrabee, Stephen A., 32 Morrill Ave., Waterville, Me.

Larsen, Henning, Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [807 W. Oregon St.]

La Rue, Anna Virginia, Instr. Eng., Wash. State Coll., Pullman, Wash. [103A College Ave.]

Lasher-Schlitt, Dorothy, Asst. Prof. German, Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y. [1015 E. 22 St.]

Lasley, Robert Law, Head Dept. Eng., Morris Harvey Coll., Charleston, W. Va. [115 Brooks St.]

Latimer, Charles T., Prof. Rom. Langs., Colorado Coll., Colorado Springs, Colo. [319 E. Columbia St.]

Laughlin, James, Editor, *New Directions*, Norfolk, Conn.

Laurits, Rev. Joseph A., C.S.Sp., Asst. Prof. Eng., Duquesne Univ., Pittsburgh 19, Pa.

Lavastida, Aubert, Teaching Fellow Spanish, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

✧ **Law,** Robert Adger, Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [2614 Salado St.]

Lawless, Anne E., Asst. Prof. Eng., Coll. of New Rochelle, New Rochelle, N. Y. [14 Liberty Ave.]

Lawn, Woodrow H., Instr., Adelphi Coll., Garden City, N. Y.

Lawrence, Elwood Parsons, Assoc. Prof. Eng., Michigan State Coll., E. Lansing, Mich.

Lawrence, Herbert L., E 400, Goldwater Memorial Hospital, Welfare Island, New York 17, N. Y.

✧ **Lawrence,** William Witherle, Prof. Emer. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y. [14 Bowdoin St., Portland 4, Me.]

Laws, G. Malcolm, Jr., Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [1907 Spruce St., Philadelphia 3]

Lazar, Frederick H., 215 W. 104 St., New York 25, N. Y.

Lazenby, Marion Candler, Asst. Prof. German, Lehigh Univ., Bethlehem, Pa.

✧ **Leach,** Henry Goddard, Editor, *The Forum*, Trustee American-Scandinavian

Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [845 Tennessee St.]

Krich, Helen, Instr. Eng., Newark Colls. of Rutgers Univ., 40 Rector St., Newark, N. J. [89 Shepard Ave.]

Kridl, Manfred, Lect. Slavonic Langs., Smith Coll., Northampton, Mass. [54 Belmont Ave.]

Krouse, F. Michael, Asst. Prof. Eng., Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio [409 Probasco Ave., Cincinnati 20]

Krumpelmann, John Theodore, Assoc. Prof. German, Louisiana State Univ., Univ., La. [1708 Cloverdale Ave., Baton Rouge]

Krutch, Joseph Wood, Brander Mathews Prof. Dramatic Lit., Columbia Univ., New York, N. Y. [R.F.D. #2, Bethel, Conn.]

Krutzke, Frank A., Asst. Prof. Eng., Colorado Coll., Colorado Springs, Colo.

Kubler, Ernest A. R., Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Coll. of Charleston, Charleston, S. C. [21 N. Halifax Ave., Daytona Beach Fla.]

Kuehnemund, Richard, Mod. Lang. Dept., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Kuersteiner, (Mrs.) Agnes D., Asst. Lib. Cataloger, Indiana Univ., Bloomington, Ind. [1827 E. Third St.]

Kuhinka, Julius Victor, Prof. Eng., Loyola Univ., Chicago, Ill. [5121 W. Twenty-second Pl., Chicago 50]

❖ **Kuhl,** Ernest Peter, Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Ia.

Kuhn, Sherman McAllister, Assoc. Prof. Eng., Oklahoma A. and M. Coll., Stillwater, Okla. [202 Park Dr.]

❖ **Kullmer,** Charles Julius, Prof. German, Syracuse Univ., Syracuse, N. Y. [53 Grand Blvd., Binghamton]

Kummer, George, 114 N. Prospect St., Bowling Green, Ohio

Kunstmann, John G., 6222 Ingleside Ave., Chicago 37, Ill.

Kuntz, Joseph M., Instr. Eng., U. of New Mexico, Albuquerque, N. Mex. [Box 160]

❖ **Kurath,** Hans, Prof. Eng., Editor of Middle Eng. Dictionary, Angell Hall, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

❖ **Kurath,** Hans, Prof. Eng., Editor of Middle Eng. Dictionary, Dir. of Linguistic Atlas, Angell Hall, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Kurath, William, Prof. German, Univ. of Arizona, Tucson, Ariz.

❖ **Kurrelmeyer,** William, Prof. German, Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md. [1529 Linden Ave., Baltimore 17]

Kurta, John William, Asst. Prof. German, Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [67 S. Cedar St.]

Kurtz, Kenneth, Prof. Eng., Occidental Coll., Los Angeles 41, Calif.

Kurtz, Leonard P., Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Buffalo, Buffalo, N. Y.

❖ **Kurz,** Harry, Prof. Rom. Langs., Queens Univ., 65–30 Kissena Blvd., Flushing, N. Y.

Kuyper, Henri Abraham, Principal Translator and Instr. Dutch, Dept. of Agric., Washington, D. C. [415 S. Adams St., Arlington, Va.]

Kwiat, Joseph J., Instr. Eng., Univ. of Minnesota, Minneapolis 14, Minn.

Labarthe, Pedro Juan, Chairman Spanish Dept., Pennsylvania Coll. for Women, Pittsburgh, Pa.

Labouvie, Eric N., Dept. Mod. Langs., Montgomery Jr. Coll., Bethesda, Md. [9218 Long Branch Pkwy, Silver Spring]

Lachmann, Vera Regine, Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa.

Lacourcière, Luc, Prof. French, Laval Univ., Quebec, Canada [2, rue des Remparts]

Lacy, Edgar Wilson, Asst. Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison 6, Wis. [Bascom Hall]

Ladd, John C., Asst. Prof. French, Bucknell Univ., Lewisburg, Pa.

Ladd, Jonathan B., Assoc. Prof. Rom. Langs., Grove City Coll., Grove City, Pa. [621 S. Center St.]

Ladewig, Hans Carl, Alderson-Broaddus Coll., Philippi, W. Va.

La Driere, James Craig, Assoc. Prof. Eng., Catholic Univ. of Am., Washington, D. C. [325 Franklin St., N.E.]

Ladu, Arthur I., Prof. Eng., North Carolina State Coll., Raleigh, N. C. [State Coll. Sta.]

LaDu, Milan S., Chairman Dept. Rom. Langs., Syracuse Univ., Syracuse, N. Y.

LaDue, Wilson C., Chairman For. Lang. Dept., Bethany-Peniel Coll., Bethany, Okla. [Box 403]

LaGrone, Gregory Gough, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin 12, Tex. [Main Bldg. 1606]

de La Harpe, Jacqueline, Assoc. Prof. French, Univ. of Calif., Berkeley 4, Calif. [425 Wheeler Hall]

Laidlaw, G. Norman, Prof. Rom. Langs.;

Head Dept. Mod. Langs., Mt. Allison Univ., Sackville, New Brunswick [On leave: Box 4692 Duke Sta., Durham, N. C.]

Laird, Charlton G., Univ. of Nevada, Reno, Nev.

Laird, Hilda Campbell, Assoc. Prof. German, Queen's Univ., Kingston, Ont., Canada

Lamont, William H. F., Assoc. Prof. Eng., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

Lamson, Roy, Jr., Assoc. Prof. Eng., Williams Coll., Williamstown, Mass.

Lanard, Thomas S., 2nd, 2839 W. Allegheny Ave., Philadelphia 32, Pa.

Lancaster, Albert L., Asst. Prof. German, Va. Mili. Inst., Lexington, Va. [307 Letcher Ave.]

❖ **Lancaster,** H. Carrington, Prof. French Lit., Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md.

Landa, Louis A., Assoc. Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Landau, Mrs. Annette Henkins, Tutor Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y. [140–10 Franklin Ave.]

Landis, Paul Nissley, Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [609 W. Oregon St.]

Landrum, Grace Warren, Dean Women and Prof. Eng., Coll. of William and Mary, Williamsburg, Va.

Lane, George Sherman, Prof. Germanic and Comp. Linguistics, Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [735 Gimghoul Rd.]

Lane, Lilian M., Instr., Flora Stone Mather Coll., Western Reserve U., Cleveland, Ohio

Lane, Ralph H., Assoc. Eng., George Washington Univ., Washington, D. C. [2561 16 St., N. W., Washington 9]

Laney, Emma May, Assoc. Prof. Eng., Agnes Scott Coll., Decatur, Ga.

Lang, Rev. Edgar A., O.S.B., Asst. Prof., Catholic Univ. of America, Washington 17, D. C.

Lange, Mrs. Eva C., Instr. German, Hunter Coll., New York, N. Y. [2805 Creston Ave., Bronx 58]

Lane, H. W. Victor, Prof. German Lit. and Chairman German Dept., Cornell Univ., Ithaca, N. Y.

Langebartel, William W., Instr. Mod. Langs., Carnegie Inst. of Tech., Pittsburgh 13, Pa.

Langford, Walter M., Head Dept. Mod. Langs., Univ. of Notre Dame, Notre Dame, Ind.

❖ **Langley,** Ernest F., Prof. Rom. Langs., Head Dept. Mod. Langs., Massachusetts Inst. of Tech., Cambridge, Mass. [Office 7–101]

Lanier, Emilio Aguinaldo, Asst. Prof. Eng., Fisk Univ., Nashville 8, Tenn. [On leave: 200 Arlington St., W. Medford, Mass.]

Lansberg, William Ross, Instr. French, Boston Univ., 688 Boylston St., Boston 16, Mass.

Larkin, Rev. James F., C.S.U., Prof. Eng., DePaul Univ., Chicago, Ill. [64 E. Lake St., Chicago 1]

Larrabee, Stephen A., 32 Morrill Ave., Waterville, Me.

Larsen, Henning, Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [807 W. Oregon St.]

La Rue, Anna Virginia, Instr. Eng., Wash. State Coll., Pullman, Wash. [103A College Ave.]

Lasher-Schlitt, Dorothy, Asst. Prof. German, Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y. [1015 E. 22 St.]

Lasley, Robert Law, Head Dept. Eng., Morris Harvey Coll., Charleston, W. Va. [115 Brooks St.]

Latimer, Charles T., Prof. Rom. Langs., Colorado Coll., Colorado Springs, Colo. [319 E. Columbia St.]

Laughlin, James, Editor, *New Directions* Norfolk, Conn.

Lauritis, Rev. Joseph A., C.S.Sp., Asst. Prof. Eng., Duquesne Univ., Pittsburgh 19, Pa.

Lavastida, Aubert, Teaching Fellow Spanish, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

❖ **Law,** Robert Adger, Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [2614 Salado St.]

Lawless, Anne E., Asst. Prof. Eng., Coll. of New Rochelle, New Rochelle, N. Y. [14 Liberty Ave.]

Lawn, Woodrow H., Instr., Adelphi Coll., Garden City, N. Y.

Lawrence, Elwood Parsons, Assoc. Prof. Eng., Michigan State Coll., E. Lansing, Mich.

Lawrence, Herbert L., E 406, Goldwater Memorial Hospital, Welfare Island, New York 17, N. Y.

❖ **Lawrence,** William Witherle, Prof. Emer. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y. [14 Bowdoin St., Portland 4, Me.]

Laws, G. Malcolm, Jr., Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [1907 Spruce St., Philadelphia 3]

Lazar, Frederick H., 215 W. 104 St., New York 25, N. Y.

Lazenby, Marion Candler, Asst. Prof. German, Lehigh Univ., Bethlehem, Pa.

❖ **Leach,** Henry Goddard, Editor, *The Forum*, Trustee American-Scandinavian

Foundation, 170 E. 64th St., New York, N. Y.

Leach, Mac Edward, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [Bennett Hall]

Leal, Luis, Instr. Rom. Langs., U. of Chicago, Chicago, Ill. [6630 S. University Ave., Chicago 37]

❖ **Learned,** Henry Dexter, Prof. French, and Chairman Mod. Lang. Dept., Temple Univ., Philadelphia 22, Pa.

Learned, Mary R., Assoc. Prof. Rom. Langs., Wells Coll., Aurora, N. Y.

Leary, Lewis, Assoc. Prof. Amer. Lit., Duke Univ., Durham, N. C. [Box 4633, Duke Sta.]

Leavitt, Sturgis Elleno, Prof. Spanish, Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Lecky, Eleazer, Assoc. Prof. Eng. Lang. and Lit., Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif. [2309 W. 23 St., Los Angeles 7]

LeClair, Margaret Foster (Mrs. Charles), Instr. Eng., Carnegie Inst. of Tech., Pittsburgh, Pa. [7617 Waverly St., Pittsburgh 21]

LeClair, Robert Charles, Asst. Prof. Eng., Principia Coll., Elsah, Ill.

LeClercq, Jacques G. Clemenceau, Asst. Prof. French, Queens Coll., Flushing, N. Y. [677 Madison Ave., N. Y. C. 21]

LeComte, Edward Semple, Asst. Prof. Eng., Univ. of Calif., Berkeley, Calif. [938 Santa Barbara Rd., Berkeley 7]

LeCoq, John P., Prof. and Head Rom. Lang. Dept., Drake Univ., Des Moines, Ia.

Lederer, Max, Lect. German Lang. and Lit., American Univ., Washington, D. C. [1900 H St., N. W., Washington 6]

Ledermann, Marie Elfriede, Lect. German, Barnard Coll., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [509 Philosophy Hall]

Lednicki, Waclaw, Prof. Slavic Langs., Univ. of Calif., Berkeley, Calif. [419 Library]

Leduc, Lt. Col. Albert, U. S. Military Acad., West Point, N. Y. [Quarters 228]

❖ **Le Duc,** Alma de L., Asst. Prof. French, Barnard Coll., Columbia Univ., New York, N. Y.

Lee, Donald W., Asst. Editor, G. and C. Merriam Co., 47 Federal St., Springfield, Mass.

Lee, Ruth Pirtle (Mrs. Roland L. Lee, Jr.), Staff member, Natl. Acad. of Broadcasting, Washington, D. C. [5610 Nebraska Ave., N. W.]

Leedy, Paul F., Librarian, Prof. Eng., Bowling Green State Univ., Bowling Green, Ohio [316 S. Church St.]

Leekley, Thomas B., 4708 Sommers Ave., Drexel Hill, Pa.

LeFort, Emilio C., Assoc. Prof., Univ. of Minn., Minneapolis, Minn. [318 Folwell Hall]

Leggett, Glenn Hubert, Inst. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [Derby Hall]

Legner, Wolfram Karl, Asst. Prof. German, George Washington Univ., Washington, D. C.

Lehane, Rev. Jeremiah C., Asst. Prof. Eng., DePaul Univ., Chicago, Ill. [2244 N. Kenmore Ave., Chicago 14]

Lehmann, Ruth Preston (Mrs. Winfred P.), Lect. Eng., Washington Univ., St. Louis 5, Mo.

Lehner, Frederick, Prof. French and German, West Virginia State Coll., Institute, W. Va.

Leineweber, C. H., Prof. Emeritus German, American Univ., Washington 14, D. C. [5612 Edgemoor Lane, Bethesda, Md.]

Leisy, Ernest Erwin, Prof. Am. Lit., Southern Methodist Univ., Dallas 5, Tex.

Leland, Lowell Pond, Asst. Prof. Eng., Bowling Green Univ., Bowling Green, Ohio

Leland, (Miss) Marine, Assoc. Prof. French, Smith Coll., Northampton, Mass. [66 Massasoit St.]

Lelyveld, Mrs. Arthur J., Grad. Stud. Eng., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [410 Riverside Dr., N. Y. C. 25]

Lemaitre, Georges E., Prof. Romanic Langs., Stanford Univ., Calif.

❖ **Lemke,** Frederick Daniel, Prof. Eng., Heidelberg Coll., Tiffin, Ohio

Lemke, Victor Jacob, Asst. Prof. German, West Virginia Univ., Morgantown, W. Va.

Leo, Ulrich, Prof. Mod. Langs., William Penn Coll., Oskaloosa, Ia.

❖ **Leonard,** Arthur Newton, Prof. German, Bates Coll., Lewiston, Me. [12 Abbott St.]

Leonard, E. Louise, Assoc. Prof. Mod. Langs., Hood Coll., Frederick, Md. [270 Dill Ave.]

❖ **Leopold,** Werner F., Prof. German and Linguistics, Northwestern Univ., Evanston, Ill. [1409 Rosalie St.]

Le Roy, Gaylord C., Instr., Temple Univ., Philadelphia, Pa. [590 Geneva Ave., Phila. 20]

LeSage, Laurence, Dept. Rom. Langs., Univ. of Oregon, Eugene, Ore. [117 Friendly Hall]

Leser, (Mrs.) Hedwig G., Asst. Prof. German, Indiana Univ., Bloomington, Ind. [420 Woodlawn, Ave.]

Leshinsky, Tania, Instr. Slavic Langs., Syracuse Univ., Syracuse, N. Y. [104 Euclid Terr.]

Lesieur, Jacqueline, Instr. French, U. of Buffalo, Buffalo 14, N. Y.

Leslie, John Kenneth, Asst. Prof. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [Fisk Hall]

Levengood, Sidney Lawrence, Asst. Prof. Mod. Langs., Princeton Univ., Princeton, N. J. [Graduate College]

Lévêque, André Camille, Prof. French, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [958 Waban Hill]

Lever, Katherine, Instr. Eng., Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [408 W. Price St., Philadelphia 44, Pa.]

de Levie, Dagobert, Asst. Prof. Mod. Langs., Sampson Coll., Sampson, N. Y.

Levy, Babette May, Asst. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [600 W. 116 St., N. Y. C. 27]

Levy, Kurt Leopold, Instr. Italian and Span., U. of Toronto, Toronto 5, Can.

❖ **Levy,** Raphael, Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin, Tex. [309 Modern Lang. Bldg.]

Levy, Mrs. Sylvia Narins, French Teacher, Washington Irving H. S., New York, N. Y. [40 Irving Pl., N. Y. C. 3]

Lewent, Kurt, 600 W. 136 St., Apt. 3E, New York 31, N. Y.

Lewis, B. Roland, Prof. Eng.; Dir. The Shakespeare Lab., Univ. of Utah, Salt Lake City 2, Utah

Lewis, Charles Lee, Prof. Eng., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md. [41 Southgate Ave.]

❖ **Lewis,** Elsie B. (Mrs. Wayne Earle Lewis), Prof. Eng., Judson Coll., Marion, Ala. [Box 214]

Lewis, John W., Prof. Eng., Muskingum Coll., New Concord, Ohio

Lewis, Wilmarth Sheldon, Farmington, Conn.

Leyburn, Ellen Douglass, Assoc. Prof. Eng., Agnes Scott Coll., Decatur, Ga.

Lichtenstein, Vernon E., Assoc. Prof. Eng. Coe Coll., Cedar Rapids, Ia.

Lieberman, Julius, Asst. Prof. German, Marshall Coll., Huntington, W. Va.

Lieberman, Max, Chairman For. Lang. Dept., Seward Park H. S., 340 Grand St., Manhattan, N. Y. C. [161 W. 75 St., N. Y. C. 23]

Liebman, Charles J., Jr., 220 E. 73rd St., New York 21 , N. Y.

❖ **Lieder,** Frederick William Charles, Assoc. Prof. German, Harvard Univ., Cambridge, Mass. [18 Brown St.]

❖ **Lieder,** Paul Robert, Prof. Eng. Lang. and Lit., Smith Coll., Northampton, Mass. [62 Kensington Ave.]

Liedke, Herbert R., Instr. German, The City Coll., 138th St. and Convent Ave., New York, N. Y.

Liepe, Wolgang, Prof. German, Yankton Coll., Yankton, S. D. [1509 Mulberry St.]

Lietzau, Lena Louise, Prof. German, Lebanon Valley Coll., Annville, Pa.

Lievsay, John Leon, Asst. Prof. Eng., Stanford Univ., Calif.

Lillard, Richard G., Asst. Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Lilly, Henry Tracy, Prof. Eng., Davidson Coll., Davidson, N. C.

Limouze, Arthur S., 20 Sumner Rd., Cambridge, Mass.

Lincoln, Eleanor Terry, Assoc. Prof. Eng., Smith Coll., Northampton, Mass.

❖ **Lincoln,** George Luther, Instr. Rom. Langs., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [2000 Commonwealth Ave., Boston]

Lind, Ilse Dusoir, Instr. Eng., Wash. Sq. Coll., N. Y. U., New York 3, N. Y. [318 E. Tremont Ave., N. Y. C. 57]

Lind, Melva, Asst. Prof. French Lang. and Lit., Directrice, le Foyer, Mt. Holyoke Coll., S. Hadley, Mass.

Lind, Sidney E., Instr. Eng., New York Univ., Univ. Hgts., New York, N. Y.

Lindahl, Lilly Esther Junia, Assoc. Prof. Mod. Langs., Knox Coll., Galesburg, Ill. [1995 N. Broad St.]

Lindenbaum, Seena, Teacher Rom. Langs., Farragut Jr. H. S., New York, N. Y. [2575 Jerome Ave., Bronx 58]

Lindsay, (Miss) Jean Stirling, Asst. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [15 Claremont Ave., N. Y. C. 27]

Lindsay, Julian Ira, Prof. Eng., Univ. of Vermont, Burlington, Vt. [292 S. Prospect St.]

Lingenfelter, Lynwood Samuel, Prof. Eng. Lit., State Teachers Coll., Millersville, Pa. [112 N. George St.]

Linker, Robert W., Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of N. C., Chapel Hill, N. C. [112 Kenan St.]

❖ **Linn,** Irving, Asst. Prof. Eng., Yeshiva

Coll., New York, N. Y. [99 Marble Hill Ave., N. Y. C. 63]

Linton, Calvin Darlington, Assoc. Prof. Eng., George Washington Univ., Washington 6, D. C. [4711 N 17 St., Arlington, Va.]

❖ **Lipari,** Angelo, Prof. Italian, Yale Univ., New Haven, Conn.

❖ **Liptzin,** Sol, Assoc. Prof. German, The City Coll., New York, N. Y.

Little, Thomas Alexander, Prof. Eng., Walla Walla Coll., College Pl., Wash.

Little, Vivian, Translator, State Dept. [40 Plattsburg Ct., N.W., Washington 16, D. C.]

Littlefield, Henrietta, Head German Dept., Amer. Internt'l. Coll., Springfield, Mass. [Oaks Hotel]

Litz, Francis Edwards, Assoc. Prof. Eng., Catholic Univ. of America, Washington, D. C. [304 Broxton Rd., Baltimore 12, Md.]

❖ **Livingston,** Charles Harold, Prof. Rom. Langs., Bowdoin Coll., Brunswick, Me. [76 Federal St.]

Livingston, Francoise Ruet, (Mrs. Chas. H.), Assoc. Prof. French, Wellesley Coll., Wellesley, Mass.

Livingstone, Leon, Asst., Div. Mod. Langs., Brown Univ., Providence, R. I.

Lloyd, Donald J., Instr. Eng., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [131 S. Professor St.]

Lloyd, Francis Vernon, Jr., Dir. of Studies, St. Paul's School, Concord, N. H.

Lockard, E. N., Wilson Junior Coll., Chicago, Ill. [1219 E. 54 St., Chicago 15]

Locke, Louise Glenn, Assoc. Prof. Eng., Southwestern, Memphis 12, Tenn.

Locke, Miriam Austin, Asst. Prof. Eng., Univ. of Alabama, University, Ala. [Box 1484]

Locke, William N., Prof. Mod. Langs., Massachusetts Inst. of Tech., Cambridge 39, Mass.

❖ **Lockert,** Charles Lacy, Jr., P. O. Box 721, Nashville 2, Tenn.

Locklin, A. Pauline, Assoc. Prof. Eng. Lit., Pa. State Coll., State College, Pa.

Lockwood, Helen Drusilla, Prof. Eng., Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y.

Loewenberg, Ernst L., Instr. Mod. Langs., Groton School, Groton, Mass.

Logan, James Venable, Jr., Asst. Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus, Ohio [3088 Midgard Rd., Columbus 2]

Lograsso, Angeline H., Assoc. Prof. and Head Dept. Italian, Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa. [The Library]

Lohan, Robert J., Prof. and Head German Dept., Hartwick Coll., Oneonta, N. Y. [50 Clinton St.]

Lohr, Evelyn, Eustis Hall, 3831 Porter St., N.W., Washington, D. C.

Lombardo, Charles B., Asst. Prof. For. Langs., Univ. of Connecticut, Storrs, Conn.

Long, Carolyn E., 82 Whalley Ave., New Haven 11, Conn.

Long, E. Hudson, Asst. Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [120 Derby Hall]

Long, Littleton, Grad. Stud., Yale Univ., New Haven, Conn. [82 Whalley Ave., New Haven 11]

Long, Mary D., Prof. Eng., Sweet Briar Coll., Sweet Briar, Va.

❖ **Long,** Mary McDonald (Mrs. P. W.), Instr. Eng., New York Univ., New York 3, N. Y. [123 Waverly Pl.]

Long, Mason, Prof. Eng. Lit., Pennsylvania State Coll., State Coll., Pa. [255 W. Park Ave.]

Long, Orie William, Prof. German, Williams Coll., Williamstown, Mass.

❖ **Long,** Percy Waldron, Pof. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ., New York, N. Y.

❖ **Longden,** Henry Boyer, Vice-President, DePauw Univ., Greencastle, Ind.

Longest, Christopher, Head Dept. Mod. Langs., Univ. of Mississippi, Oxford, Miss. [1003 S. Lamar St.]

Longsdorf, Kenneth Dwight, Tutor Eng., The City Coll., 17 Lexington Ave., New York, N. Y. [429 Stockton Pl., Englewood, N. J.]

Longueil, Alfred E., Assoc. Prof. Eng., Univ. of California at Los Angeles, Los Angeles 24, Calif.

Loomis, C. Grant, Asst. Prof. German, Univ. of California Berkeley, Calif. [400 Wheeler Hall]

Loomis, Laura Hibbard (Mrs. Roger S.), 90 Morningside Dr., New York 27, N. Y.

Loomis, Roger Sherman, Assoc. Prof. Eng., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [Philosophy Hall]

Loose, Gerhard, Asst. Prof. German, Univ. of Colorado, Boulder, Colo. [Geneva Park, Boulder]

Lopes, Albert Richard, Assoc. Prof. Spanish and Portuguese, Univ. of New Mexico, Albuquerque, N. M.

López,-Morillas, Juan, Asst. Prof. Spanish Div. of Mod. Langs., Brown Univ., Providence 12, R. I.

Lorenz, Lincoln, Asst. Prof. Eng., Western

Maryland Coll., Westminster, Md. [6 Ridge Rd.]

Loss, H., Prof. Rom. Langs., Carleton Coll., Northfield, Minn. [200 College Ave.]

❖ **Lotspeich,** Claude Meek, Prof. Comparative and Eng. Philology, Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio

Loughnan, Edmund L., Dir. Studies, The Gunnery School, Washington, Conn.

de Lourdes, Mother Marie, President, Mt. St. Mary's Coll., 12001 Chalon Rd., Los Angeles 24, Calif.

Love, Helen Hitchcock, Hunter Coll., New York, N. Y. [301 E. 21 St., N. Y. C. 10]

Loveland, Winslow Harding, Prof. Eng., Boston Univ., 688 Boylston St., Boston 16, Mass.

Lovell, Ernest J., Prof., King Coll., Bristol, Tenn. [Holston Hall Apts.]

Lovering, Stella, Instr. French, Los Angeles City Coll., Los Angeles, Calif. [855 N. Vermont Ave.]

Lowery, Margaret Ruth, Assoc. Prof. Eng., Washburn Municipal Univ., Topeka, Kan.

Lowery, Margaret Ruth, Washburn Municipal Univ., Topeka, Kan.

Lowet, Ralph, Instr., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [c/o Mrs. L. C. Francis, 4601 Cedar Ave., Philadelphia 43]

Lowry, Howard Foster, President, Wooster Coll., Wooster, Ohio [433 E. University St.]

Luce, Allena, Head Spanish Dept., Winsor School, Boston, Mass. [11 Queensbury St., Boston 15]

Luciani, Vincent, Asst. Prof. Rom. Langs., The City Coll., 139th St. and Convent Ave., New York 31, N. Y.

Lucker, Dorothy, Asst. Prof. Eng., Coll. of William and Mary, Norfolk 8, Va.

❖ **Luebke,** William Ferdinand, Prof. and Chairman Eng. Dept., Univ. of Denver, Denver 10, Colo. [2076 S. Fillmore St.]

Luker, Julia Eugenia, Head Eng. Dept., McMurry Coll., Abilene, Tex. [Box 26, McMurry Sta.]

Lumiansky, Robert, Asst. Prof. Eng., Tulane Univ., New Orleans, La. [Gibson Hall]

Lumpkin, Ben Gray, Instr. Eng., U. of Colorado, Boulder, Colo. [428 Arpahoe Ave.]

Lundeberg, Olav K., Prof. Rom. Langs., Duke Univ., Durham, N. C. [127 Pinecrest Rd.]

Lunney, William J., O.S.A., Assoc. Prof. Mod. Langs., Villanova Coll., Villanova, Pa.

Luntz, Helen Reese (Mrs. George E.), Prof. Rom. Langs., North Central Coll., Naperville, Ill.

❖ **Lussky,** Alfred E., Prof. and Head Dept. German, Univ. of Arkansas, Fayetteville, Ark.

Lussky, George Frederick, Prof. and Head Dept. Germanic Lang. and Lit., Univ. of Oregon, Eugene, Ore.

Lutge, Mrs. H. Karl (Sarah T. Dickson), Instr. Eng., Smith Coll., Northampton, Mass. [314 Amity St., Amherst]

Lutge, H. Karl, 314 Amity St., Amherst, Mass.

Lutz, Caroline Stookey, Prof. Eng., Westhampton Coll., Univ. of Richmond, Richmond, Va. [5816 York Rd.]

Lutz, Howard T., 318 N. Lansdowne Ave., Lansdowne, Pa.

Luyckx, Joseph A., Eng. Dept., Univ. of Detroit, McNichols at Livernois, Detroit 21, Mich.

Lyell, Frank Hallam, Asst. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [2406 Main Bldg.]

Lyman, Dean B., Jr., [Address Unknown]

Lynch, James J., Grad. Asst. Eng., Univ. of California, Berkeley, Calif. [1809 California St., Berkeley 3]

Lynch, Kathleen M., Prof. Eng. Lang. and Lit., Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass. [6 Jewett Lane]

Lynes, Carlos, Jr., Dept. Rom. Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.

Lyon, Albert E., Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [2121 Chadbourne Ave.]

Lyon, John Henry Hobart, Prof. Eng. and Comp. Lit., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [301 School of Business]

Lyon, Judson Stanley, Lt. (jg) U.S.N.R. [Charlestown, R. I.]

❖ **Lyons,** Clifford P., Head Dept. Eng., Univ. North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Lyte, Herbert O., Assoc. Prof. German, Univ. of Iowa, Iowa City, Ia. [220 Sunset St.]

❖ **Mabbott,** Thomas Ollive, Pof. Eng.,, Hunter Coll., New York, N. Y. [56 E. 87 St.]

MacAllister, Archibald Thomas, Asst. Prof. Italian, Princeton Univ., Princeton, N. J. [1 College Rd.]

MacBeth, Allan, Prof. and Acting Head Dept. French, Mt. Allison Univ., Sackville, N. B. [P. O. Box 537]

MacClintock, Lander, Assoc. Prof. Rom. Langs., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

❖ **MacCracken,** Henry Noble, President Emeritus, Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y. [R. D. 2]

MacDonald, Mary B., Assoc. Prof. Spanish, Westhampton Coll., Richmond, Va.

Machado da Silva, Paulo Cesar, Prof. Eng. and Eng. and Am. Lit., Catholic Univ. of Rio, Brasil, S. A. [Rua Raul Pompeia 132, apt. 901, Copacabana, Rio de Janeiro]

❖ **Mack,** Jesse Floyd, Prof. Eng., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [168 E. College St.]

Mack, Maynard, 1314 Yale Sta., New Haven, Conn.

MacKellar, Walter, Asst. Prof. Eng., New York Univ., New York, N. Y.

MacKenzie, Aline, Asst. Prof. Eng., Newcomb Coll., New Orleans 18, La.

Kackenzie, Eileen K. A., Lect. Eng. Lit., Westfield Coll., Univ. of London, Hampstead, London N. W. 3, Eng.

Mackenzie, William Roy, Head Eng. Dept., Washington Univ., St. Louis, Mo.

MacLaggan, Catherine Fraser, Prof. and Head Dept. For. Langs., South Dakota State Coll., Brookings, S. D.

MacLean, Kenneth, Assoc. Prof. Eng., Victoria Coll., Univ. of Toronto, Toronto, Canada

Macleod, Mrs. Vivienne Koch, Instr. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y.

MacMillan, William Dougald, Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [Box 166]

MacNaughton, Jacquelin Adele, Instr. German, Hunter Coll., 695 Park Ave., New York 21, N. Y.

Macomb, Capt. Alexander, U.S.N. (Ret.), Instr. Mod. Langs., American Univ., Washington 16, D. C. [3415 Mass. Ave., N. W., Washington 7]

MacPhail, Marion Louise, Assoc. Prof. Mod. Langs., Hood Coll., Frederick, Md.

MacPherson, Harriet Dorothea, Librarian, Smith Coll., Northampton, Mass. [36 Bedford Terr.]

MacRae, Donald, Assoc. Prof. Lit., Reed Coll., Portland 2, Ore.

Maddox, Notley Sinclair, Chairman Eng. Dept., Monticello Coll., Godfrey, Ill.

Madeira, Albert P. Instr. Eng., St. Paul's School, Concord, N. H.

Madrigal-Nieto, Carmen, Instr. Spanish, Goucher Coll., Baltimore, Md. [P. O. Box 1344]

Magers, Mildred Kirtland, Assoc. Prof. Eng., Northern Michigan Coll. of Ed., Marquette, Mich.

Magoon, Marion W., Assoc. Prof. Eng., Michigan State Normal Coll., Ypsilanti, Mich.

❖ **Magoun,** Francis Peabody, Jr., Prof. Comp. Lit., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [29 Reservoir St.]

Maguire, Rev. Dom. John Raphael, O.S.B., Grad. Stud. Rom. Langs., Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md. [St. Anselm's Priory, Brookland, D. C.]

Mahaffey, Pearl, Prof. Mod. Langs., Bethany Coll., Bethany, W. Va.

Mahieu, Robert Georges, Prof. French, Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [1524 Vermont St.]

Mainous, Bruce H., Asst., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [1115 W. Oregon]

Maire, Raymond Ivan, Asst. Prof. French, Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y. [44 W 10 St., N. Y. C. 11]

Major, H. A., Head Dept. Rom. Langs., Louisiana State Univ., Baton Rouge, La. [Box 8653, Univ. Sta.]

Major, John C., Eng. Dept., Pennsylvania State Coll., State Coll., Pa.

Major, Mabel, Prof. Eng., Texas Christian Univ., Fort Worth, Tex.

Makosky, John Donald, Assoc. Prof. Eng., Western Maryland Coll., Westminster, Md. [35 Ridge Rd.]

Malakis, Emile, Assoc. Prof. French Lit., Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md., [Gilman Hall]

Malkiel, Yakov, Asst. Prof. Spanish, Univ. of California, Berkeley, Calif. [476 Wheeler Hall]

Mallery, Richard D., Asst. Prof. Eng., New York Univ., Univ. Hgts., New York 53, N. Y.

Mallia, Josephine Norma, Instr. French, St. Joseph's Coll. for Women, 245 Clinton Ave., Brooklyn, N. Y.

Malone, Clifton, Head Eng. Dept., Oklahoma Baptist Univ., Shawnee, Okla.

❖ **Malone,** Kemp, Prof. Eng., Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md.

Manchester, Paul Thomas, Prof. Rom. Langs., Vanderbilt Univ., Nashville, Tenn.

de Mandach, André, Asst. Prof. French and Italian, Connecticut Coll., New London, Conn. [c/o Church, 53 Nameaug Ave.]

Mangiafico, Salvatore C., Assoc. Prof., Sweet Briar Coll., Sweet Briar, Va.

Mann, Albert, Prof. Rom. Langs., Wesleyan Univ., Middletown, Conn. [130 Mt. Vernon St.]

Mann, Elizabeth L., Assoc. Prof. Eng., Adelphi Coll., Garden City, N. Y.

Mann, Irene, Assoc. Prof. Eng., Montana State Univ., Missoula, Mont.

Manning, Charles, Asst. Prof. Eng., Univ. of Maryland, College Park, Md. [Box 351]

Manning, Clarence Augustus, Asst. Prof. East European Langs., Columbia Univ., New York, N. Y.

Manning, Richard C., Prof. Latin, Kenyon Coll., Gambier, Ohio

Manning, Warren F., Dept. Rom. Langs., West Virginia Univ., Morgantown, W. Va. [123 S. Walnut St.]

Mansfield, Luther Stearns, Assoc. Prof. Eng. Hist. and Lit., Williams Coll., Williamstown, Mass. [Box 71]

❖ **Manthey-Zorn,** Otto, Prof. German, Amherst Coll., Amherst, Mass.

Manwaring, Elizabeth Wheeler, Prof. Eng., Wellesley Coll., Wellesley 81, Mass.

Mapes, Erwin Kempton, Prof. Spanish, Univ. of Iowa, Iowa City, Ia. [210 Schaeffer Hall]

March, Harold M., Assoc. Prof. French, Swarthmore Coll., Swarthmore, Pa.

Marchand, Ernest L., Assoc. Prof. Eng., San Diego State Coll., San Diego, Calif. [2330 E. Jewett St., San Diego 11]

Marchand, Leslie A., Assoc. Prof. Eng., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

Marckwardt, Albert H., Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Marcuse, Ludwig, Assoc. Prof. German, Univ. of Southern California, Los Angeles 7, Calif.

Marilla, Esmond Linworth, Asst. Prof. Eng., Louisiana State Univ., Baton Rouge, La. [P. O. Box 8922, Univ. Sta., Baton Rouge 3]

Marion, Séraphin, Head French Dept., Univ. of Ottawa, Ottawa, Canada

Marks, Emerson Robert, Instr. Eng., Newark Colls. of Rutgers Univ., 40 Rector St., Newark, N. J. [Baldwin Rd., Yorktown Hgts., N. Y.]

Marni, Archimede, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio

Marraro, Howard R., Assoc. Prof. Italian, Columbia Univ., New York 27, N. Y.

Marriner, Rebecca, Asst. Prof., Mary Baldwin Coll., Staunton, Va.

❖ **Marsh,** George Linnaeus, Ext. Prof. Emer. Eng., Univ. of Chicago, Chicago, Ill.

Marsh, Philip M., Asst. Prof. Eng., Miami Univ., Oxford, Ohio

Marsh, T. Reese, Prof. Eng., Univ. of Wichita, Wichita 6, Kan. [1601 N. Hillside]

Marshall, Mary Hatch, Assoc. Prof. Eng., Colby Coll., Waterville, Me. [On leave: 186 Edwards St. New Haven, Conn.]

Marshall, Roger B., Prof. Eng., North Carolina State Coll., Raleigh, N. C. [1512 Park Dr.]

Marshall, Thomas F., 3rd, Assoc. Prof. Eng. Western Maryland Coll., Westminster, Md. [29 Ridge Rd.]

Marshburn, Joseph Hancock, Chairman Dept. Eng., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla.

Marston, Frederic C., Jr., Asst. Prof. Eng., Brown Univ., Providence, R. I.

Martin, Cecilia Cutts (Mrs. N. A.), P. O. Box 2038, Fairbanks, Alaska

Martin, Grace Nealy, Instr. German, Indiana Univ., Bloomington, Ind. [605 S. Fess Ave., Apt. 2]

Martin, John L., Assoc. Prof. Spanish and French, Marshall Coll., Huntington, W. Va. [538 Seventh Ave.]

Martin, Melissa M., Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Ore. State Coll., Corvallis, Ore. [2550 Monroe St.]

Martin, Rose Eleanor, Assoc. Prof. Spanish, Middlebury Coll., Middlebury, Vt. [33 Weybridge St.]

Martin, Willard E., Jr., Assoc. Prof. and Resident Head Eng. Dept., Champlain Coll., Plattsburg, N. Y. [16-C, Champlain Coll.]

❖ **Marvin,** Robert B., First Asst. Mod. Lang. Dept., Alexander Hamilton H. S., Brooklyn, N. Y. [193 E. 31 St.]

Masche, Bertha, Instr., Hunter Coll., New York, N. Y. [33–53 82nd St., Jackson Hgts., L. I.]

Maslenikov, Oleg, Asst. Prof. Russian, Univ. of California, Berkeley, Calif. [Box 8, Library Bldg.]

Mason, James Frederick, Prof. Emer. Rom. Langs. and Lits., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [509 Wyckoff Rd.]

Matenko, Percy, Asst. Prof. German, Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y. [2601 Glenwood Rd., Apt. 3F, Brooklyn 10]

Mather, Thomas Ray, Prof. and Chairman

Dept. Eng., Boston Univ., Boston, Mass. [688 Boylston St.]

Matheson, Belle Seddon, Assoc. Prof. Eng., Beaver Coll., Jenkintown, Pa. [510 Berkeley Rd., Narberth]

Matheus, John Frederick, Head Dept. Rom. Langs., West Virginia State Coll., Institute, W. Va.

Mathews, Jackson, Route 1, New Windsor, Md.

Mathews, J. Chesley, Asst. Prof. Eng., Univ. of California, Santa Barbara Coll., Santa Barbara, Calif.

Mathews, Maurice X., Registrar, Cardinal Farley Mili. Acad., Rhinecliff, N. Y.

Mathews, Mitford McLeod, Editor, Dictionary Dept., Univ. of Chicago Press, Chicago, Ill.

Mathison, John K., Instr. Eng., Stanford Univ., Calif.

Matthew, Robert John, Amer. Council on Ed., 744 Jackson Pl., Washington, D. C.

Matthews, William, Assoc. Prof. Eng., Univ. of California at Los Angeles, Calif.

Mattingly, Caroline, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Redlands, Redlands, Calif. [160 The Terrace]

Maule, M. E., Instr., Wellesley Coll., Wellesley, Mass.

Maumon, Jacqueline, Lecturer French, Wellesley Coll., Wellesley, Mass.

Maurer, David W., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Louisville, Louisville, Ky.

Mautner, Franz H., Asst. Prof. Lang. and Lit., Ohio Wesleyan Univ., Delaware, Ohio

Maxwell, Baldwin, Prof. Eng., Univ. of Iowa Iowa City, Ia.

Maxwell, Sue, Asst. Prof. Eng., Bradley Univ., Peoria 5, Ill.

May, Georges, French Dept., Yale Univ. New Haven, Conn.

Mayfield, George Radford, Prof. German, Vanderbilt Univ., Nashville, Tenn.

Mayo, Robert D., Eng. Dept., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [Greenwood Inn.]

McAdam, Edward L., Jr., Prof. Eng., New York Univ., Univ. Hgts., New York 53, N. Y. [Box 191, N. Y. U.]

McAleer, Edward C., Instr. Eng., R. I. State Coll., Kingston, R. I. [226 Hyatt Ave., Bradford, Mass.]

McAllister, Quentin Oliver, Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Meredith Coll., Raleigh, N. C. [408 Dixie Trail]

McBeth, Mary Reid, Prof. Eng., Indiana State Teachers Coll., Terre Haute, Ind. [1619 S. Fourth St.]

McCabe, James H., Asst. Prof. Eng., Fordham Univ., New York, N. Y. [2863 Bainbridge Ave., Bronx 58]

McCabe, William Hugh, S.J., Prof. Eng., Creighton Univ., Omaha, Neb. [25th and California, Omaha 2]

McCain, John Walker, Asst. Prof. Eng., State Teachers Coll., Montclair, N. J.

McCain, Rea, Head Eng. Dept., Bowling Green State Univ., Bowling Green, Ohio

McCarthy, John P. C., Instr., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md.

McCartney, Fay Wren (Mrs. W. A.), Grad. Stud., New York Univ., New York, N. Y. [35 E. 30 St., N. Y. C. 16]

McCarty, Paul T., Head Dept. Mod. Langs. William Jewell Coll., Liberty, Mo.

McCausland, Harriet Rosa-Lee, Chairman Dept. Eng., Palo Alto Sr. H. S., Palo Alto, Calif. [50 Embarcadero Rd.]

McCaw, Genevra Lee, 2728 Henry Hudson Pkwy., New York 63, N. Y.

McCay, R. Dale, 320 Stanton St., Ames, Ia.

McClanahan, Muriel, Asst. Prof. Eng. George Washington Univ., Washington 6, D. C.

✣ **McClelland,** George William, President; Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [College Hall]

McClennen, Joshua, Instr. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [Angell Hall]

McClintock, Edwin Clare, Jr., Dept. Engineering, Univ. of Virginia, Charlottesville, Va.

McClure, Charles Raymond, Prof. Eng., Elon Coll., Elon Coll., N. C.

McClure, Norman Egbert, President, Ursinus Coll., Collegeville, Pa. [30 6th Ave.]

McCluskey, Donald, Instr. Eng., Lafayette Coll., Easton, Pa. [130 Pennsylvania Ave.]

McCoiley, Grant, Sr. Policy Analyst, Bureau of Demobilization, Civilian Production Adminis., Washington, D. C. [1742 Irving St., N. W., Washington 10, D. C.]

McComb, Murvin J., Principal, Pelham Rd. Sch., St. Catharines, Ont., Can. [R.R. #1]

McCorkle, Julia Norton, Asst. Prof. Eng., Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif. [4101 Budlong Ave.]

McCormick, Edgar L., Prof. Eng., State Teachers Coll., Florence, Ala. [221 Circular Dr.]

McCormick, James P., Asst. Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

McCoy, John Franklin, Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Colby Coll., Waterville, Me. [36 Morrill Ave.]

McCrimmon, Margaret Ferguson, Prof. Rom. Langs., Juniata Coll., Huntingdon, Pa.

McCulley, Cecil Michael, Grad. Stud. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y. [4111 Ave. J, Brooklyn 10]

McCullough, Bruce Walker, Prof. Eng., New York Univ., Washington Sq. Coll., New York, N. Y. [56 N. Monroe St., Ridgewood, N. J.

McCutchan, John Wilson, Prof. Eng., Chairman Div. Lang. and Lit., Queens Coll., Charlotte 4, N. C. [839 Providence Rd.]

McCutcheon, Roger Philip, Prof. Eng., Tulane Univ., New Lrleans 15, La. [Gibson Hall]

McDavid, Mrs. Elizabeth Harris, Prof. Eng., Coll. of the Ozarks, Clarksville, Ark.

❖ **McDavid,** Raven Ioor, Jr., Asst. Prof. Eng., Southwestern Louisiana Inst., Lafayette, La. [Box 628, Greenville, S. C.]

McDermott, John Francis, Asst. Prof. Eng., Washington Univ., St. Louis 5, Mo.

McDougall, Miriam, Instr. Eng., Cleveland Coll., Cleveland, Ohio [2019 E. 115 St., Cleveland 6]

McDowell, Frederick P. W., c/o Mrs. Selma Heath, 39 Clinton St., Cambridge 39, Mass.

McDowell, John H., Assoc. Prof. Speech and Dir. of Theatre, Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [205 Derby Hall]

McDowell, Tremaine, Prof. Eng., Univ. of Minnsota, Minneapolis, Minn. [45 Bartoni Ave., S. E.]

McElderry, Bruce Robert, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif. [628 W. Ellis Ave., Inglewood]

❖ **McElroy,** Marion Tuttle (Mrs. Ervin), 20 W. Main St., Rockaway, N. J.

McEniry, Wm. Hugh Jr., Head Eng. Dept., John B. Stetson Univ., Deland, Fla.

McEuen, Daniel Carroll, Prof. Eng. Lit., Grove City Coll., Grove City, Pa. [610 Superior St.]

McEuen, Kathryn A., Instr. Eng., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y. [36 Kenilworth Pl., Brooklyn 10]

McEwen, George Middleton, Instr. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [1419 Henry St.]

McGalliard, John C., Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Ia.

McGavock, Mrs. Ina Beth Sessions, Assoc. Prof. Eng., Trinity Univ., San Antonio, Tex. [1702 Waverly Ave.]

McGee, Sidney Lamont, Prof. and Head Mod Lang. Dept., Tennessee Poly. Inst., Cookeville, Tenn.

McGhee, Dorothy M., Prof. and Head Rom. Langs. Dept., Hamline Univ., St. Paul, Minn.

McGill, Frederick Thomas, Jr., Assoc. Prof. Eng., The Newark Colls. of Rutgers Univ., 40 Rector St., Newark 2, N. J.

McGillicuddy, Frances Lee, Teacher French and Spanish, Southerland Jr. H. S., New York, N. Y. [435 W. 119 St., N. Y. 27]

McGinn, Donald J., Asst. Prof. Eng., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

McGinnis, Myrta Ethel, Assoc. Prof. Eng., Westminster Coll., New Wilmington, Pa. [263 N. Market St.]

McGlinchee, Claire, Asst. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [30 E. 68 St., N. Y. C. 21]

McGranahan, Mrs. Floyd, Asst. Prof. Eng., Beloit Coll., Beloit, Wis. [826 College St.]

❖ **McHale,** Carlos F., Asst. Prof. Spanish, Fordham Univ. Grad. School, New York 58, N. Y.

McIntosh, Clifton Brooke, Assoc. Prof. Spanish and Portuguese, Mary Washington Coll. of Univ. of Virginia, Fredericksburg, Va. [Box 1081]

McIntyre, Clara Frances, Prof. Eng., Univ. of Wyoming, Laramie, Wyo. [1406 Custer St.]

McKay, Ruth Capers (Mrs. Donald C. McKay), Instr. Eng., Radcliffe Coll., Cambridge, Mass. [24 Highland St., Cambridge]

McKee, David Rice, Paul Smiths, N. Y.

McKee, George H., Chairman For. Lang. Div., Univ. of Connecticut, New London, Conn. [59 Fair Harbour Lane]

McKee, Irving, Lect. Eng., Univ. of California, Berkeley, Calif. [138 Monte Cresta Ave., Oakland]

McKee, Kenneth N., Asst. Prof. French, Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y.

McKeehan, Irene Pettit, Prof. Eng., Univ. of Colorado, Boulder, Colo.

McKeithan, Daniel Morley, Asst. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [Univ. Sta.]

McKenzie, Donald A., Asst. Prof. German and Latin; Acting Head Dept. For. Langs., Coe Coll., Cedar Rapids, Ia.

❖ **McKenzie,** Kenneth, Emer. Prof. Italian, Princeton, Univ., Princeton, N. J. [Hotel

Dept. Eng., Boston Univ., Boston, Mass. [688 Boylston St.]

Matheson, Belle Seddon, Assoc. Prof. Eng., Beaver Coll., Jenkintown, Pa. [510 Berkeley Rd., Narberth]

Matheus, John Frederick, Head Dept. Rom. Langs., West Virginia State Coll., Institute, W. Va.

Mathews, Jackson, Route 1, New Windsor, Md.

Mathews, J. Chesley, Asst. Prof. Eng., Univ. of California, Santa Barbara Coll., Santa Barbara, Calif.

Mathews, Maurice X., Registrar, Cardinal Farley Mili. Acad., Rhinecliff, N. Y.

Mathews, Mitford McLeod, Editor, Dictionary Dept., Univ. of Chicago Press, Chicago, Ill.

Mathison, John K., Instr. Eng., Stanford Univ., Calif.

Matthew, Robert John, Amer. Council on Ed., 744 Jackson Pl., Washington, D. C.

Matthews, William, Assoc. Prof. Eng., Univ. of California at Los Angeles, Calif.

Mattingly, Caroline, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Redlands, Redlands, Calif. [160 The Terrace]

Maule, M. E., Instr., Wellesley Coll., Wellesley, Mass.

Maumon, Jacqueline, Lecturer French, Wellesley Coll., Wellesley, Mass.

Maurer, David W., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Louisville, Louisville, Ky.

Mautner, Franz H., Asst. Prof. Lang. and Lit., Ohio Wesleyan Univ., Delaware, Ohio

Maxwell, Baldwin, Prof. Eng., Univ. of Iowa Iowa City, Ia.

Maxwell, Sue, Asst. Prof. Eng., Bradley Univ., Peoria 5, Ill.

May, Georges, French Dept., Yale Univ. New Haven, Conn.

Mayfield, George Radford, Prof. German, Vanderbilt Univ., Nashville, Tenn.

Mayo, Robert D., Eng. Dept., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [Greenwood Inn.]

McAdam, Edward L., Jr., Prof. Eng., New York Univ., Univ. Hgts., New York 53, N. Y. [Box 191, N. Y. U.]

McAleer, Edward C., Instr. Eng., R. I. State Coll., Kingston, R. I. [226 Hyatt Ave., Bradford, Mass.]

McAllister, Quentin Oliver, Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Meredith Coll., Raleigh, N. C. [408 Dixie Trail]

McBeth, Mary Reid, Prof. Eng., Indiana State Teachers Coll., Terre Haute, Ind. [1619 S. Fourth St.]

McCabe, James H., Asst. Prof. Eng., Fordham Univ., New York, N. Y. [2863 Bainbridge Ave., Bronx 58]

McCabe, William Hugh, S.J., Prof. Eng., Creighton Univ., Omaha, Neb. [25th and California, Omaha 2]

McCain, John Walker, Asst. Prof. Eng., State Teachers Coll., Montclair, N. J.

McCain, Rea, Head Eng. Dept., Bowling Green State Univ., Bowling Green, Ohio

McCarthy, John P. C., Instr., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md.

McCartney, Fay Wren (Mrs. W. A.), Grad. Stud., New York Univ., New York, N. Y. [35 E. 30 St., N. Y. C. 16]

McCarty, Paul T., Head Dept. Mod. Langs. William Jewell Coll., Liberty, Mo.

McCausland, Harriet Rosa-Lee, Chairman Dept. Eng., Palo Alto Sr. H. S., Palo Alto, Calif. [50 Embarcadero Rd.]

McCaw, Genevra Lee, 2728 Henry Hudson Pkwy., New York 63, N. Y.

McCay, R. Dale, 320 Stanton St., Ames, Ia.

McClanahan, Muriel, Asst. Prof. Eng. George Washington Univ., Washington 6, D. C.

❖ **McClelland,** George William, President; Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [College Hall]

McClennen, Joshua, Instr. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [Angell Hall]

McClintock, Edwin Clare, Jr., Dept. Engineering, Univ. of Virginia, Charlottesville, Va.

McClure, Charles Raymond, Prof. Eng., Elon Coll., Elon Coll., N. C.

McClure, Norman Egbert, President, Ursinus Coll., Collegeville, Pa. [30 6th Ave.]

McCluskey, Donald, Instr. Eng., Lafayette Coll., Easton, Pa. [130 Pennsylvania Ave.]

McCoiley, Grant, Sr. Policy Analyst, Bureau of Demobilization, Civilian Production Adminis., Washington, D. C. [1742 Irving St., N. W., Washington 10, D. C.]

McComb, Murvin J., Principal, Pelham Rd. Sch., St. Catharines, Ont., Can. [R.R. #1]

McCorkle, Julia Norton, Asst. Prof. Eng., Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif. [4101 Budlong Ave.]

McCormick, Edgar L., Prof. Eng., State Teachers Coll., Florence, Ala. [221 Circular Dr.]

McCormick, James P., Asst. Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

McCoy, John Franklin, Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Colby Coll., Waterville, Me. [36 Morrill Ave.]

McCrimmon, Margaret Ferguson, Prof. Rom. Langs., Juniata Coll., Huntingdon, Pa.

McCulley, Cecil Michael, Grad. Stud. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y. [4111 Ave. J, Brooklyn 10]

McCullough, Bruce Walker, Prof. Eng., New York Univ., Washington Sq. Coll., New York, N. Y. [56 N. Monroe St., Ridgewood, N. J.

McCutchan, John Wilson, Prof. Eng., Chairman Div. Lang. and Lit., Queens Coll., Charlotte 4, N. C. [839 Providence Rd.]

McCutcheon, Roger Philip, Prof. Eng., Tulane Univ., New Lrleans 15, La. [Gibson Hall]

McDavid, Mrs. Elizabeth Harris, Prof. Eng., Coll. of the Ozarks, Clarksville, Ark.

❖ **McDavid,** Raven Ioor, Jr., Asst. Prof. Eng., Southwestern Louisiana Inst., Lafayette, La. [Box 628, Greenville, S. C.]

McDermott, John Francis, Asst. Prof. Eng., Washington Univ., St. Louis 5, Mo.

McDougall, Miriam, Instr. Eng., Cleveland Coll., Cleveland, Ohio [2019 E. 115 St., Cleveland 6]

McDowell, Frederick P. W., c/o Mrs. Selma Heath, 39 Clinton St., Cambridge 39, Mass.

McDowell, John H., Assoc. Prof. Speech and Dir. of Theatre, Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [205 Derby Hall]

McDowell, Tremaine, Prof. Eng., Univ. of Minnsota, Minneapolis, Minn. [45 Bartoni Ave., S. E.]

McElderry, Bruce Robert, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif. [628 W. Ellis Ave., Inglewood]

❖ **McElroy,** Marion Tuttle (Mrs. Ervin), 20 W. Main St., Rockaway, N. J.

McEniry, Wm. Hugh Jr., Head Eng. Dept., John B. Stetson Univ., Deland, Fla.

McEuen, Daniel Carroll, Prof. Eng. Lit., Grove City Coll., Grove City, Pa. [610 Superior St.]

McEuen, Kathryn A., Instr. Eng., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y. [36 Kenilworth Pl., Brooklyn 10]

McEwen, George Middleton, Instr. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [1419 Henry St.]

McGalliard, John C., Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Ia.

McGavock, Mrs. Ina Beth Sessions, Assoc. Prof. Eng., Trinity Univ., San Antonio, Tex. [1702 Waverly Ave.]

McGee, Sidney Lamont, Prof. and Head Mod Lang. Dept., Tennessee Poly. Inst., Cookeville, Tenn.

McGhee, Dorothy M., Prof. and Head Rom. Langs. Dept., Hamline Univ., St. Paul, Minn.

McGill, Frederick Thomas, Jr., Assoc. Prof. Eng., The Newark Colls. of Rutgers Univ., 40 Rector St., Newark 2, N. J.

McGillicuddy, Frances Lee, Teacher French and Spanish, Southerland Jr. H. S., New York, N. Y. [435 W. 119 St., N. Y. 27]

McGinn, Donald J., Asst. Prof. Eng., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

McGinnis, Myrta Ethel, Assoc. Prof. Eng., Westminster Coll., New Wilmington, Pa. [263 N. Market St.]

McGlinchee, Claire, Asst. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [30 E. 68 St., N. Y. C. 21]

McGranahan, Mrs. Floyd, Asst. Prof. Eng., Beloit Coll., Beloit, Wis. [826 College St.]

❖ **McHale,** Carlos F., Asst. Prof. Spanish, Fordham Univ. Grad. School, New York 58, N. Y.

McIntosh, Clifton Brooke, Assoc. Prof. Spanish and Portuguese, Mary Washington Coll. of Univ. of Virginia, Fredericksburg, Va. [Box 1081]

McIntyre, Clara Frances, Prof. Eng., Univ. of Wyoming, Laramie, Wyo. [1406 Custer St.]

McKay, Ruth Capers (Mrs. Donald C. McKay), Instr. Eng., Radcliffe Coll., Cambridge, Mass. [24 Highland St., Cambridge]

McKee, David Rice, Paul Smiths, N. Y.

McKee, George H., Chairman For. Lang. Div., Univ. of Connecticut, New London, Conn. [59 Fair Harbour Lane]

McKee, Irving, Lect. Eng., Univ. of California, Berkeley, Calif. [138 Monte Cresta Ave., Oakland]

McKee, Kenneth N., Asst. Prof. French, Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y.

McKeehan, Irene Pettit, Prof. Eng., Univ. of Colorado, Boulder, Colo.

McKeithan, Daniel Morley, Asst. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [Univ. Sta.]

McKenzie, Donald A., Asst. Prof. German and Latin; Acting Head Dept. For. Langs., Coe Coll., Cedar Rapids, Ia.

❖ **McKenzie,** Kenneth, Emer. Prof. Italian, Princeton, Univ., Princeton, N. J. [Hotel

Bishop, Chapel and High Sts., New Haven, Conn.]

McKenzie, Mary E., Asst. Prof. Eng., Mary Washington Coll., Frederiksburg, Va. [4803 Regent St., Phila. 43, Pa.]

McKillop, Alan Dugald, Prof. Eng., The Rice Inst., Houston, Tex.

❖ **McKnight,** George Harley, Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus, Ohio

McKnight, William Albert, Box 773, Chapel Hill, N. C.

McKoun, Fayetta C., 370 Temple St., New Haven, Conn.

McLane, Paul E., Eng. Dept., Univ. of Notre Dame, Notre Dame, Ind.

McLarney, Alice K., Lect. Eng., Hunter Coll. [Evening and Ext. Sessions), New York, N. Y. [804 Lexington Ave., N. Y. C. 21]

McLaughlin, James Stanton, Asst. Prof. Eng., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [107 E. College St.]

McLaughlin, Leo Plowden, S.J., Tertianship. [Auriesville, N. Y.]

McLaughlin, William Aloysius, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [813 Berkshire Rd.]

❖ **McLean,** Charlotte Frelinghuysen, Montgomery Inn, 620 Montgomery Ave., Bryn Mawr, Pa.

McLuhan, Herbert Marshall, Assoc. Prof. Eng., St. Michael's Coll., Univ. of Toronto, Toronto 5, Canada

McMahon, A. Philip, Prof., New York Univ., New York 3, N. Y. [27 Washington Sq. N.]

McMahon, Helen, Hockaday School, Dallas, Tex.

McManaway, James G., Acting Dir., Folger Shakespeare Lib., Washington 3, D. C.

McMaster, Helen (Mrs. F. H.), Dept. Lit. and Lang., Sarah Lawrence Coll., Bronxville, N. Y. [23 Desmond Ave.]

McMillan, James B., Assoc. Prof. Business Eng., Univ. of Alabama, Univ., Ala. [Box 2877]

McMullen, E. Wallace, Instr. Eng., Pa. State Coll., State Coll., Pa. [35 W. 7 St., Hazleton, Pa.]

McMullen, Jennie M., Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [2256 W. Lake of the Isles Blvd., Minneapolis 5]

McNeal, Thomas H., Asst. Prof. Eng., Univ. of Alabama, University, Ala.

❖ **McNeir,** Waldo Forest, Asst. Prof. Eng., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [7015 East End Ave., Chicago 49]

McNerney, Robert F., Jr., Asst. Prof. Spanish, Holy Cross Coll., Worcester, Mass. [Box 32]

McNulty, John Bard, Asst. Prof. Eng., Trinity Coll., Hartford 6, Conn.

McQuiston, Raymer, Assoc. Prof. Eng., Ohio Univ., Athens, Ohio [50 Mill St.]

McQuown, Norman A., Asst. Prof. Anthropology, Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill.

Mead, Douglass Sargeant, Prof. Eng. Lit., Pennsylvania State Coll., State College, Pa. [617 Sunset Rd.]

❖ **Mead,** William Edward, Prof. Emer. Eng., Wesleyan Univ., Middletown, Conn. [Haddam, Conn.]

Meadows, Gail K., Asst. Prof. French and Spanish, Amherst Coll., Amherst, Mass.

Meech, Sanford Brown, Prof. Eng., Syracuse Univ., Syracuse, N. Y. [1309 E. Adams St., Syracuse 10]

Meessen, Hubert J., Assoc. Prof. German, Univ. of Wisconsin, Madison 6, Wis. [82 Bascom Hall]

Meiden, Walter, Asst. Prof. Rom. Langs., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Meister, John G. Henry, Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [1230 N. 12 St., Philadelphia 22]

Melcher, Edith, Assoc. Prof. French, Wellesley Coll., Wellesley 81, Mass. [14 Woodridge Rd.]

Melvin, Harold Wesley, Chairman Eng. Dept.; Dean of Students, Northeastern Univ., 360 Huntington Ave., Boston 15, Mass.

Melz, Christian F., Asst. Prof. For. Langs., Univ. of Nevada, Reno, Nev. [1340 Faland Way]

Memming, Gerrit, Prof. German, Albright Coll., Reading, Pa.

Mencken, H. L., 1524 Hollins St., Baltimore 23, Md.

Mendousse, Jean Sylve, Prof., Univ. of Algiers, Algiers, N. Africa [105 2nd St., N. E., Washington, D. C.]

Menge, Paul J., Asst. Prof., Carleton Coll., Northfield, Minn.

Mengers, Marie Christiansen, Acting Instr. French, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [French House, 1105 Univ. Ave., Madison 5]

Menner, Robert James, Prof. Eng., Yale Univ. New Haven, Conn. [224 Hall of Grad. Studies]

Menut, Albert Douglas, Prof. Rom. Langs., Univ. of Syracuse, Syracuse 10, N. Y.

Menze, Edwin F., Asst. Prof. German,

Southern Methodist Univ., Dallas 5, Tex.

Meredith, Mamie J., Dept. Eng., Univ. of Nebraska, Lincoln 15, Neb. [116 Andrews Hall]

Merhab, William George, Asst. Prof. Rom. Langs., U. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Merigold, Dorothy C. (Mrs.), Supervisor Teacher Training, Univ. of California at Los Angeles, Calif. [1871 Greenfield Ave., Los Angeles]

Meritt, Herbert Dean, Prof. Eng., Stanford Univ., Calif.

Merkel, Gottfried Felix, Taft Prof. German, Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio

Merlan, Philip, Prof. Classics, Scripps Coll. and Univ. of Redlands [Scripps Coll., Claremont, Calif.]

Merlino, Camillo Pascal, Prof. Rom. Langs., Boston Univ., 688 Boylston St., Boston 16, Mass.

Meroney, Howard, Eng. Dept., Temple Univ., Philadelphia 22, Pa.

Merriam, Harold G., Chairman Div. Humanities, Montana State Univ., Missoula, Mont.

Merrill, Dana K. Prof. Eng. Lit., Pennsylvania State Coll., State College, Pa. [521 W. Fairmount Ave.]

Merrill, Robert Valentine, Prof. French, Univ. of California, Los Angeles 24, Calif.

Merrill, Walter McIntosh, Instr. Eng., Swarhmore Coll., Swarthmore, Pa. [Moyland and Orchard Aves., Moylan]

Mersand, Joseph L., Chairman Eng. Dept., Long Island City H. S., Long Island City, N. Y. [284 Montauk Ave., Brooklyn]

Merz, Albert F., Jr., German Teacher, Nyack H. S., 220 S. Broadway, South Nyack, N. Y.

Metcalf, George J., Assoc. Prof. Germanic Phil., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [1418 E. 57 St., Chicago 37]

❖ **Metcalf,** John Calvin, Linden Kent Prof. Eng. Lit., Univ. of Virginia, Charlottesville, Va. [Rosser Ave.]

Metz, G. Harold, Asst., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [1812 Maple Ave., Haddon Hgts., N. J.]

Metzdorf, Robert F., Curator, R. B. Adam Collection, Instr. Eng., Univ. of Rochester, Rochester, N. Y. [Rhees Lib., River Campus, Rochester 3]

Metzl, Mrs. Elisabeth H., Chairman Mod. Lang. Dept., George School, Pa.

Meyer, Andrew Greer, Box 170, Fac. Exch., U. of Chicago, Chicago 37, Ill.

Meyer, Erika M., Assoc. Prof. German, Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass.

Meyer, George Wilbur, Head Eng. Dept., Newcomb Coll., Tulane Univ., New Orleans 18, La.

❖ **Meyer,** Heinrich, c/o Rodale, Emmaus, Pa.

Meyer, Joh r Henry, Grad. Stud., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [5834 S. Stony Island Ave., Apt. 6-C, Chicgao 37]

Meyer, Robert T., Instr. Comp. Linguistics, Catholic U. of Am., Washington 7, D. C.

Meyer, Yale, Instr. Eng., Saint Mary's Coll., St. Mary's Coll., Calif.

Mezger, Fritz, Prof. Germanic Phil., Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa. [Oak Hill Farm, Henderson Rd., Bridgeport]

Mezzacappa, Antonio L., Assoc. Prof. Mod. Langs., Northeastern Univ., Boston, Mass.

❖ **Mezzotero,** Richard Francis, Chairman Mod. Lang. Dept., Handen H. S., Hamden Conn. [27 Malcolm St., Hamden 14]

Michael, Wolfgang F., Asst. Prof. German, Univ. of Texas, Austin, Tex.

Michel, Laurence A., Jr., Instr. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [106 W. L. Harkness Hall, Yale Sta.]

Michell, Robert Bell, Prof. French and Italian, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [2323 Hollister Ave., Madison 5]

Micks, Wilson, Assoc. Prof. French, Univ. of Rochester, Rochester 3, N. Y.

Middendorf, John Harlan, Grad. Stud. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y. [84–74 Homelawn Ave., Jamaica]

Mignon, Elisabeth Louise, Carleton Coll., Northfield, Minn.

Milano, Paul, Instr. Rom. Langs., Queens Coll., Flushing, N. Y. [98–39 65 Rd., Forest Hills]

Miles, Elton R., Brackenridge Apts., Apt. 1205F, Lake Austin Blvd., Austin 21, Tex.

Miles, Fred C., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y.

Miles, Josephine, Asst. Prof. Eng., Univ. of California, Berkeley, Calif. [2275 Virginia St., Berkeley 4]

Mill, Anna Jean, Assoc. Prof. Eng. Lit., Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass.

Millar, Branford Price, Asst. Prof. Eng., Mich. State Coll., E. Lansing, Mich.

Miller, Anna Irene, Prof. Eng., Goucher Coll., Baltimore 18, Md.

Miller, Dawn Logan [Mrs. James M. Miller], Assoc. Prof. Eng., Waynesburg Coll., Waynesburg, Pa.

Miller, C. William, Asst. Prof. Eng., Temple Univ., Philadelphia, Pa. [1921 N. Park Ave., Philadelphia 22]

Miller, Edmund Erskine, Dir., Jr. Year in Zurich. [1123 N. Eutaw Pl., Baltimore 1, Md.]

Miller, Edwin Haviland, 280 Newbury St., Boston 16, Mass.

Miller, Edwin S., Visiting Lect. Eng., Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [Apt. A 12, Thatcher Hall, 2024 Commonwealth Ave., St. Paul 8]

Miller, Frances Schouler, Asst. Prof. Eng., Univ. of Maine, Orono, Me. [235 Stevens Hall]

Miller, Frederick DeWolfe, Asst. Prof. Eng., Univ. of Tennessee, Knoxville, Tenn. [114 Island Home Blvd., Knoxville 15]

Miller, James McDonald, Prof. Eng., Waynesburg Coll., Waynesburg, Pa.

❖ **Miller,** John Richardson, Prof. French, Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y.

Miller, L. Gardner, Asst. Prof. French, Univ. of California at Los Angeles, Calif. [11414 Cashmere St., Los Angeles 24]

Miller (Mrs.) Maria Tastevin, Prof. French, Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y.

Miller, Marian F., Grad. Stud. Eng., U. of Mich., Ann Arbor, Mich. [315 Carrie Rd., Barton Hills]

Miller, Minnie M., Head Dept. Mod. Langs., Kansas State Teachers Coll., Emporia, Kan.

Miller, Perry, Assoc. Prof. Hist. and Lit., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [Widener 16]

Miller, Ralph N., Western Mich. Coll. of Ed., Kalamazoo, Mich.

Miller, Richard R., Hotchkiss School, Lakeville, Conn.

Miller, Walther Martin, Prof. For. Langs., Valparaiso Univ., Valparaiso, Ind.

Miller, William Marion, Prof. Romanic Langs., Miami Univ., Oxford, Ohio [Woodland Terr.]

Millett, Fred Benjamin, Prof. Eng., Wesleyan Univ., Middletown, Conn.

Millican, C. B., Assoc. Prof. Eng., New York Univ., New York, N. Y. [On leave: Chief Historian, Off. of Mili. Govt. for Germany (U. S.), APO 742, c/o Postmaster, New York, N. Y.]

Milligan, Burton A., Asst. Prof. Eng., Univ. of Ill., Urbana, Ill. [603 W. Green St.]

Mills, Clarence Harvey, Sr., Dept. Rom. Langs., and Lits., Wilberforce Univ., Ohio. [P. O. Box 129, Xenia]

Mills, Laurens Joseph, Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind. [717 S. High St., R.R. 3]

Milwitzky, William, Supervisor, Mod. Lang. (Retired), Board of Education, Newark, N. J. [157 William St, Newark 3]

Mineka, Francis Edward, Asst. Prof. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y.

Miner, Louie M., Asst. Prof. Eng., Booklyn, Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y. [130 Columbia Hgts., Brooklyn 2]

Miner, Ward L., Instr. Eng., Temple Univ., Philadelphia, Pa.

Mirkin, John M., Instr., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [5309 Winthrop Ave., Chicago 40]

Mish, Charles Carroll, Dir., Philadelphia Bibliographica Center, Fine Arts Bldg. Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa.]

Misrahi, Jean, Assoc. Prof. and Head Dept. Rom. Langs., Grad. School, Fordham Univ., New York, N. Y. [Keating Hall]

Mitcham, Mildred B., Instr. Eng., U. of Alabama, University, Ala. [Box 1409]

Mitchell, George Rankin, Instr. Eng., Temple Univ., Phila., Pa.

Mitchell, Lee, U. S. Army

Mitchell, P. M., Instr. German, Harvard Univ., Cambridge, Mass. [52 Puritan Rd., Watertown 72, Mass.]

❖ **Mitchell,** Robert McBurney, Prof. Germanic Langs. and Lits., Brown Univ., Providence, R. I. [90 Congdon St.]

Mitchner, Robert W., Instr. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind. [501½ N. Park Ave.]

Mizell, Mrs. Lauryn Godbold, Asst. Prof. Eng., Western Coll., Oxford, Ohio [223 S. College Ave.]

Mizener, Arthur M., Prof. Eng., Carleton Coll., Northfield, Minn.

Moe, Sigrid, Instr., U. of South Dakota, Vermillion, S. D.

Moehlenbrock, Arthur Henry, Assoc. Prof. German, Queens Coll., Charlotte, N. C.

Moeller, Eric, Instr. German, San Francisco Jr. Coll., San Francisco, Calif. [441 Lagunitas Rd., Ross]

Moffatt, Lucius Gaston, Chairman School of Rom. Langs., Univ. of Virginia, Charlottesville, Va. [P. O. Box 1373, Univ. Sta.]

Mogilat, Mrs. Elena T., Instr. East European Langs., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [949 West End Ave., Apt. 10-B, N. Y. 25]

Mohl, Ruth, Instr. Eng., Brooklyn Coll.,

Brooklyn, N. Y. [148 Willow St., Brooklyn 2]

❖ **Mohme,** Erwin Theodor, Prof. German, Univ. of Southern California, Los Angeles, Calif.

Mohn, Earl R., Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [45 Elmwood Ave., Lacey Pk., Hatboro]

Mohr, Franz Karl, Asst. Prof. German, Univ. of Virginia, Univ., Va. [Box 1016 Univ. Sta., Charlottesville]

von Mohrenschildt, Dimitri, Visiting Lect. Russian Civilization, Dartmouth Coll., Hanover, N. H.

Molles, Marie Devening, Lectr. French, Univ. of California at Los Angeles, Calif. [12308 Darlington Ave., W. Los Angeles 24]

Moloney, Michael F., Asst. Prof. Eng., Marquette Univ., Milwaukee, Wis.

Monguió, Louis, Asst. Prof. Rom. Langs., Mills Coll., Oakland, Calif. [54 Tamalpais Rd., Berkeley 8]

Monk, Samuel Holt, Prof. Eng., Southwestern Coll., Memphis, Tenn.

Montgomery, Austin P., Jr., Master Eng. and Hist., St. Paul's School, Concord, N. H.

Montgomery, Clifford Marvin, Prof. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin, Tex. [Univ. Sta.]

Montgomery, Esther Dean, Instr. Eng., Lincoln H. S., Lincoln, Neb. [Apt. 202, 501 S. 13 St., Lincoln 8]

Montgomery, Frances Kathleen, Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Western Ontario, London, Ont., Canada [338 St. James St., Apt. 3]

Montgomery, Franz J., Asst. Prof. Eng., Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [4924 Emerson Ave., S., Minneapolis 9]

Mood, Robert Gibbs, Prof. Eng., Univ. of Wichita, Wichita, Kan. [1603 N. Vassar, Wichita 6]

Moody, Dorothy, Instr. Eng., Canal Zone Jr. Coll., Balboa, Canal Zone [Box 261, Balboa Hgts.]

Mooney, Emory Hubert, Jr., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Maryland, Coll. Park, Md.

Moore, Mrs. Arabella J., Instr. German and Spanish, Emmanuel Missionary Coll., Berrien Springs, Mich.

Moore, Arthur Keister, Asst. Prof. Eng., Tulane Univ., New Orleans 15, La. [Gibson Hall]

Moore, Carlisle, Asst. Prof. Eng., Univ. of Oregon, Eugene, Ore.

Moore, Cecil Albert, Prof. Eng., Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [339 Mt. Curve Blvd., St. Paul 5]

Moore, Charles Albert Petigru, Instr. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [75 Autumn St., N. H. 11]

Moore, Charlotte, Floor 7, Rm. 2, Flat 29, 322 W. 4th St., Cincinnati, Ohio

Moore, Earl Austin, Prof. Eng., Western Kentucky State Teachers Coll., Bowling Green, Ky. [1580 Normal Dr.]

❖ **Moore,** Elizabeth Lowndes, Flora Macdonald Coll., Red Springs, N. C. [1325 Market St., Parkersburg, W. Va.]

Moore, Ernest Richard, Lt. Comdr., U.S.N.R., Asst. Prof. Rom. Langs., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [Ed. Services Section, Bupers. Navy Dept., Washington D. C.]

Moore, Fritz, Prof. and Chairman Dept. Mod. Langs., Kansas State Coll., Manhattan, Kan.

Moore, Grace Edna, Instr. Eng., Univ. of Maine, Orono, Me. [6 Riverdale St.]

Moore, J. Michael, c/o American Express Co., 3 Sihlporteplatz, Zurich, Switzerland

Moore, John F., Assoc. Prof. Eng., Connecticut Coll., New London, Conn.

❖ **Moore,** John Richard, Ala. Poly. Inst., Auburn, Ala. [Box 82]

Moore, John Robert, Prof. Eng., Lib. Consultant Augustan Lit., Indiana Univ., Bloomington, Ind. [611 S. Jordan Ave.]

Moore, Margaret, Asst. Prof., Hollins Coll., Hollins Coll., Va.

Moore, Maurice A., Jr., Assoc. Prof. Eng., Univ. of the South, Sewanee, Tenn.

Moore, Nancy, Asst. Prof. Eng., Butler Univ., Indianapolis, Ind. [2933 N. Pennsylvania St. Indianapolis 5]

❖ **Moore,** Olin Harris, Prof. Rom. Langs. Ohio State Univ. Columbus 10, Ohio

Moore, Robert Etheridge, Asst. Prof. Eng., Univ. of Minn., Minneapolis 14, Minn.

Morales, Alfredo T., Univ. Fellow, Univ. of the Philippines. Manila, P. I.

❖ **Morand,** Mrs. Ruth Shepard Phelps, c/o Messrs. Morgan et Cie., 14 Place Vendome, Paris, France

Moraud, Marcel, Dept. Rom. Langs., The Rice Inst., Houston, Tex.

Moraud, Marcel Ian, Instr. Mod. Langs., Brown Univ., Providence 12, R. I.

Morby, Edwin S., Asst. Prof. Spanish, Univ. of California, Berkeley, Calif. [2949 Shasta Rd., Berkeley 8]

❖ **More,** Robert Pattison, Prof. Ger-

man, Lehigh Univ., Bethlehem, Pa. [1830 Main St.]

Morehouse, Andrew Richmond, Assoc. Prof. French, Yale Univ., New Haven, Conn. [1543 Yale Sta.]

❖ **Morgan,** Bayard Quincy, Prof. German, Stanford Univ., Calif. [730 Santa Maria Ave.]

❖ **Morgan,** Charlotte E., Assoc. Prof. Eng., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [1173 Bushwick Ave.]

Morgan, Helen Louise, Asst. Prof., Macalester Coll., St. Paul 5, Minn.

Morgan, (Mrs.) June J., 712 Neosho St., Emporia, Kan.

Morgan, Junius S., Capt., U.S.N.R., 23 Wall St., New York 8, N. Y.

Morgan, Lawrence N., Prof. Eng., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla. [Fac. Exch.]

Morgan, Stewart S., Prof. Eng., A. and M. Coll. of Texas, Coll. Sta., Tex. [Box 144 F.E.]

Morize, André, Prof. French Lit., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [145 Widener Library]

Morley, Hilda, Asst. Eng., New York Univ., New York, N. Y. [7 W. 16 St., N. Y. C. 11]

❖ **Morley,** Sylvanus Griswold, Prof. Spanish, Univ. of California, Berkeley, Calif. [2635 Etna St.]

Mormile, James F., Instr. Spanish, Yale Univ., New Haven, Conn. [514 Lombard St.]

Morphopoulos, Panos, Instr. Rom. Langs., Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md.

Morrell, Minnie Cate, Instr. Eng., Univ. of Tennessee, Knoxville, Tenn. [Apt. 12, Aconda Ct., Knoxville 16]

Morrill, Dorothy Isabella, Prof. Eng., Hood Coll., Frederick, Md.

❖ **Morris,** John, Prof. Germanic Langs., Univ. of Georgia, Athens, Ga. [559 Cobb St.]

Morris, Robert L., Instr. Eng., Univ. of Arkansas, Fayetteville, Ark.

Morrison, Florence Irene, Assoc. Prof. Rom. Langs., Butler Univ., Indianapolis, Ind. [4628 Washington Blvd., Indianapolis 5]

Morrison, Marie, 1812 Green St., Philadelphia 30, Pa.

Morrissette, Bruce Archer, Assoc. Prof. Rom. Langs., Washington Univ., St. Louis, Mo.

Morton, Clinton Orlando, Capt., 2846 S. Buchanan St., Fairlington, Arlington, Va.

Morton, Inez, Assoc. Prof. Eng., Dean of Women, King Coll., Bristol, Tenn.

Moser, Gerald M., Asst. Prof. Spanish and Italian, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [Rm. 229, Lincoln Hall]

Mossner, Ernest Campbell, Prof. Eng., Syracuse Univ., Syracuse, N. Y.

Most, Ralph Christian, Cpl., ASTU #1191, Clark Univ., Worcester, Mass.

Mott, Frank Luther, Dean, School of Journalism, Univ. of Missouri, Columbia, Mo. [1809 Anthony St.]

Motter, Thomas Hubbard Vail, Chief, Middle East Section, Historical Div., War Dept. [4930 Goodridge Ave., Riverdale, N. Y. 63, N. Y.]

Moulton, William Gamwell, Asst. Prof. German, Yale Univ., New Haven, Conn. [1 Everit St., New Haven 11]

Mounts, Charles Eugene, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Florida, Gainesville, Fla. [Box, Language Hall]

Mounts, David Lee, Minister, Methodist Church, Banning, Calif. [812 W. 165th Pl., Gardena]

Mowry, Charles E., Major, Instr. Mod. Langs., U. S. Mili. Acad., West Point, N. Y.

Mowry, Vera L., Instr., Geo. Washington Univ., Washington, D. C. [5814 Nevada Ave., Wash. 15.]

Mueller, Eugen H., Asst. Prof. Mod. Langs., Marquette Univ., Milwaukee 3, Wis.

Mueller, Fr. M. Ephrem, S.O. Cist., German Dept., Catholic Univ., Washington 17, D. C. [P. O. Box 4483]

Mueller, Walter J., Dept. of State [4509 S. Capitol St., Washington 20, D. C.]

Mueller, Walter Julius, Berlin, Conn.

Mueller, William Randolph, Instr. Eng., Williams Coll., Williamstown, Mass. [Box 370]

Mueschke, Paul, Assoc. Prof. Eng., U. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Muir, A. Lawrence, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Arizona, Tucson Ariz.

Mulhauser, Frederick L., Jr., Asst. Prof. Eng., Pomona Coll., Claremont, Calif.

Mulhauser, Ruth, Assoc. Prof. Rom. Langs., Flora Stone Mather Coll., Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio [1237 E. 125 St., E. Cleveland]

Müller, Erich, Asst. Prof. Mod. Langs., Univ. of Alberta, Edmonton, Alberta, Canada

Muller, Henri Francois, Prof. Emeritus Rom. Phil., Columbia Univ., New York, N. Y. [106 Gladwin Ave., Leonia, N. J.]

Müller, Otto, Assoc. Prof. Rom. Langs., The City Coll., New York N. Y. [275 Greenway S., Forest Hills]

Muller, Siegfried H., Asst. Prof. and Chairman German Dept., Adelphi Coll., Garden City, N. Y.

Mullins, Marjorie, Head French Dept., Mary Inst., Washington Univ., St. Louis, Mo. [McMillan Hall]

Mulloy, William J., U. of Calif. at Los Angeles, Los Angeles 24, Calif. [1518½ Westwood Blvd.]

Munce, T. Edward, Jr., 2204 Chestnut St., Harrisburg, Pa.

Munday, Mildred Brand, Grad. Stud. Eng., Smith Coll., Northampton, Mass. [Ft. Hill House]

Mundinger, Gerhard H., Grad. Asst. German, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [43-B, Badger]

Munford, Howard McCoy, Asst. Prof. Am. Lit. (on leave), Middlebury Coll., Middlebury, Vt. [5 Maple St., Hanover, N. H.]

❖ **Munn,** James Buell, Prof. Eng., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [58 Garden St.]

Murdoch, Amelia C., Univ. of Pennsylvania, Phila., Pa. [5041 Hazel Ave., Philadelphia 43]

❖ **Murdock,** Kenneth Ballard, Prof. Eng., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [416 Widener Lib.]

Murphree, Albert A., Asst. Prof., U. of Florida, Gainesville, Fla.

Murphy, Charles D., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Maryland, College Park, Md.

Murphy, Elisabeth Ann, Eng. Dept., Coll. of St. Teresa, Winona, Minn. [815½ W. Wabash Ave.]

Murphy, Mallie John, National Geographic Society, Washington 6, D. C.

Murphy, William M., Asst. Prof. Eng., Union Coll., Schnectady 8, N. Y. [1049 Univ. Pl.]

Murray, James G., Instr. Eng., Adelphi Coll., Garden City, L. I., N. Y.

Muscatine, Charles S., Grad. Stud., Yale Univ., New Haven, Conn. [277 Dwight St., New Haven 11]

Musser, Paul Howard, Provost, Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [729 Bedford Pl., Merion]

Mustard, Helen Meredith, Asst. Prof. German, Wellesley Coll., Wellesley, Mass.

❖ **Muyskens,** John Henry, Asst. Prof. Phonetics, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [230 Wildwood Ave.]

Myatt, Susie Elizabeth, Prof. French and Spanish, McMurry Coll., Abilene, Tex. [McMurry Sta.]

Myers, Kathryn M., Instr. Mod. Langs., Kingswood School, Cranbrook, Cranbrook Rd., Bloomfield Hills, Mich.

Myers, L. M., Prof. Eng., Arizona State Coll., Tempe, Ariz.

Myers, Robert Manson, Instr. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [2724 Yale Sta.]

❖ **Myers,** Rowland Mason, Instr. French, Univ. of Texas, Austin, Tex. [Lt., 502nd Coast Arty., Patterson, N. J.]

Myers, Walter L., Prof. Eng., Univ. of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa. [1235 N. Laurel Ave., Hollywood 46, Calif.]

Myers, Weldon Thomas, Prof. Eng., Converse Coll., Spartanburg, S. C. [251 N. Fairview Ave.]

Myhr, Ivar Lou, Prof. Eng., Ward-Belmont School, Nashville, Tenn.

❖ **Myrick,** Arthur Beckwith, Prof. Emer. Rom. Langs. and Lits., Univ. of Vermont, Burlington, Vt. [146 Summit St.]

Myrick, Kenneth Orne, Prof. Eng. Lit., Tufts Coll., Medford, Mass. [10 Allston St., W. Medford 55]

Myron, Herbert Benjamin, Jr., Prof. French, Boston Univ., Coll. of Liberal Arts, Boston, Mass. [8 Plympton St., Cambridge]

Myrvaagnes, Kaspar O., Asst. Prof. German, Tufts Coll., Medford 55, Mass. [Ballou Hall]

Nabholz, Johannes, Asst. Prof. German, Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

Naeseth, Henriette C., Prof. and Head Eng. Dept., Augustana Coll., Rock Island, Ill.

Nagel, Elsa L., Asst. Prof. Germanic Langs., Univ. of Missouri, Columbia, Mo. [1604 University Ave.]

Nagler, Alois M., Asst. Prof. Dramatic Hist. and Criticism, Yale Univ., New Haven 10, Conn. [1109 Chapel St., New Haven 10]

Naiden, James R., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J. [Box 84]

Nance, Mrs. Gusta B., Asst. Prof. Comp. Lit., Southern Methodist Univ., Dallas, Tex. [3637 Shenandoah, Dallas 5]

❖ **Nangle,** Benjamin Christie, Assoc. Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [1492 Yale Sta.]

Nannes, Caspar Harold, Reporter, *Evening Star*. [3800 Porter St., N. W., Wash. 16, D. C.]

Nathan, Edward I., Prof. Eng., Instituto Technologico y Estudios Superiores, Monterrey, Mex. [Bruselas 902, Col. Mirador]

Nathan, Norman, Eng. Dept., The City Coll.,

New York, N. Y. [6201 Boulevard East, W. New York, N. J.]

Nau, Walter T., Prof. Rom. Langs., Lenoir Rhyne Coll., Hickory, N. C. [916 15th Ave.]

Naumann, Walter, Instr. Rom. Langs., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [190 Morgan St.]

Navarro, Tomás, Prof. Spanish Phil., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [Philosophy Hall]

Naylor, Louis Hastings, Assoc. Prof. Rom. Langs., Trinity Coll., Hartford 6, Conn.

Neale-Silva, Eduardo, Assoc. Prof. Spanish, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [Box 64 Bascom Hall]

Nearing, Homer, Jr., Assoc. Prof., Pennsylvania Milit. Coll., Chester, Pa. [1121 Prospect Ave., Prospect Park, Pa.]

Neely, Mrs. Julia, Assoc. Prof. Eng., Southern Illinois Normal Univ., Carbondale, Ill.

Neff, Emery E., Prof. Eng., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [603 Philosophy Hall]

Neff, Merlin L., Book Editor, Pacific Press Publishing Assn., Mountain View, Calif.

Nehring, Alfons, Eng. Dept., Fordham Univ., New York, N. Y. [645 McLean Ave., Yonkers]

❖ **Neill,** James Kerby, Asst. Prof. Eng., The Catholic Univ. of America, Washington, D. C.

Neiman, Fraser, Instr. Eng., Coll. of William and Mary, Williamsburg, Va. [704 Blair Ave.]

Nelson, Augusta Charlotte, Prof. Eng., Coll. of St. Teresa, Winona, Minn [521 6 St., S. E., Minneapolis 14, Minn.]

Nelson, David T., Prof. Eng., Luther Coll., Decorah, Ia. [409 High St.]

Nelson, Iver N., Asst. Prof. Spanish, Univ. of California Coll. of Agric., Davis, Calif.

Nelson, John Herbert, Prof. Eng., Univ. of Kansas, Lawrence, Kan.

Nesbitt, C. F., Chairman, Wofford Coll. Lib., Spartanburg, S. C.

Ness, Frederic W., Asst. to Vice Chancellor and Secy., New York Univ., Main 1002, 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y.

Nethercot, Arthur Hobart, Prof. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [811 Central St.]

❖ **Nettleton,** George Henry, Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [570 Prospect St.]

Neufeld Anna K., Dept. German and Russian, Southern Illinois Normal Univ., Carbondale, Ill.

Neuman, Fredrick Charles, Asst. Prof., Elisabethtown Coll., Elisabethtown, Pa.

Neumann, Alfred Robert, German Dept., 21 Holyoke House, Harvard Univ., Cambridge 38, Mass.

Neumann, Joshua H., Asoc. Prof. Eng., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [340 Riverside Dr., N. Y. C. 25]

Neumann, Robert, Assoc. Prof. Eng., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [340 Riverside Dr., N. Y. C. 25]

Neuse, Werner, Prof. German, Middlebury Coll., Middlebury, Vt.

Neville, Marie E., Grad. Fellow Eng., St. Louis Univ., St. Louis, Mo. [5710 Waterman Ave., St. Louis 12]

Newcomer, Charles A., Instr. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Newlin, Nicholas, Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [199 E. Evergreen Ave., Chestnut Hill, Phila., 18]

Newman, Franklin B., Grad. Stud., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [Ceredo and Norfolk Aves., West Chester, Pa.]

Newstead, Helaine, Asst. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [118 E. 93 St., N. Y. C. 28]

Newton, Ellis A., Instr., Moravian Coll., Bethlehem, Pa.

Nichols, Madaline Wallis, Dept. History, U. of Calif. at Los Angeles, Calif. [10488 Charing Cross Rd., Los Angeles 24]

Nicol, Theodore, Instr. Rom. Langs., Stanford Univ., Calif. (On leave: U. S. Army)

Nicolson, Marjorie Hope, Prof. Eng., Columbia Univ., New York 27, N. Y. (Philosophy Hall

Niedert, George T., Geo. Banta Pub. Co., 52 Vanderbilt Ave., New York, N. Y. [23 Outlook Dr., Noroton, Conn.]

Niemeyer, Carl Anthony, Assoc. Prof. Eng., Union Coll., Schenectady 8, N. Y. [Bailey Hall]

Niess, Robert Judson, Dept. Rom. Langs., U. of Kentucky, Lexington, Ky.

Nikoloff, Reverend Nicholas, Principal, Metropolitan Bible Inst., N. Bergen, N. J. [1105 51st St.]

Nims, John Frederick, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Notre Dame, Notre Dame, Ind.

Nipp, Francis S., Instr. Eng., Roosevelt Coll., Chicago, Ill. [231 S. Wells St., Chicago 4]

Nisbet, Ada, Dept. Eng., Univ. of California, Los Angeles, Calif.

Nissen, Elizabeth, Asst. Prof. Rom. Langs.,

Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [2440 Blaisdell Ave. Minneapolis 4]

Nitchie, Elizabeth, Prof. Eng., Goucher Coll., Baltimore 18, Md.

❖ **Nitze,** William Albert, Prof. French, Univ. of California at Los Angeles (Prof. Emer. Univ. of Chicago), Calif. [441 Lomond Ave., Los Angeles 24]

Nobbe, George, Assoc. Eng.; Asst. to the Dean, Columbia Coll., New York 27, N. Y. [R.D. 2, Westport, Conn.]

Nobbe, Susanne H. (Mrs. George), Assoc. Prof. Eng., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [R.D. 2, Westport, Conn.]

Noble, Alma N., Assoc. Prof. French, Marshall Coll., Huntington, W. Va. [406 Washington Ave., Huntington 1]

Noble, Frances E., Asst. Prof., Western Mich. Coll., Kalamazoo, Mich.

Nock, Samuel Albert, Director of Admissions, Kansas State Coll., Manhattan, Kan.

Nolan, Edward Francis, Assoc. Prof. Eng., Presbyterian Coll., Clinton, S. C.

Nolan, George J., Teacher French and Spanish, St. George's School, Newport, R. I.

Nolan, Rev. Raymond A., S.J., Instr. French, Loyola School, 980 Park Ave., New York 28, N. Y.

❖ **Nolle,** Alfred Henry, Dean of College and Prof. German, Southwest Texas State Teachers Coll., San Marcos, Tex. [116 W. Matthews St.]

Nolte, Fred O., Prof. German, Washington Univ., St. Louis, Mo. [6843 Kingsbury Blvd., St. Louis 5]

Nordmeyer, George, Asst. Prof. German, Yale Univ., New Haven, Conn. [2070 Yale Sta.]

Nordmeyer, Henry W., Prof. and Chairman German Dept., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [2303 Lenawee Dr.]

Nordsieck, Reinhold, Assoc. Prof. German, Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Norris, Edward Taylor, Asst. Prof. Eng., Johns Hopkins Univ., Homewood, Baltimore 18, Md.

Norris, Walter Blake, Prof. Emer. Eng. and, Hist., U. S. Naval Academy, Annapolis. Md. [16 Franklin St.]

Norris, William H., 6 Redgate Apts., 817 Manteo St. Norfolk 7, Va.

North, William R., Chairman Eng. Dept., State Teachers Coll., Lock Haven, Pa.

❖ **Northup,** Clark Sutherland, Emer. Prof. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [407 Elmwood Ave.]

❖ **Northup,** George Tyler, Emer. Prof. Spanish Lit., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [214 Avenida Cortez, La Jolla, Calif.]

Norton, Dan S., Asst. Prof. Eng., Univ. of Virginia, Charlottesville, Va. [One Stadium Rd.]

Norton, Ethel C., Prof. French and German, Judson Coll., Marion, Ala.

Norwood, J. E., 811 Albion Rd., Columbia 39, S. C.

Norwood, Luella Fredericka, Eng. Dept., Colby Coll., Waterville, Me. [25 Winter St.]

❖ **Noss,** Mary Theodore, Prof. French, Ohio Univ., Athens, Ohio [48 Univ. Terr.]

Nostrand, Howard Lee, Prof. and Exec. Officer Rom. Langs., Univ. of Washington, Seattle, Wash. [On leave: Cultural Relations Attaché, U. S. Embassy, Lima, Peru]

Notopoulos, James Anastasios, Prof. Greek, Trinity Coll., Hartford 6, Conn.

Novarr, David, Instr. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [213 Fall Creek, Dr.]

Noyes, E. Louise, Head Eng. Dept., Santa Barbara H. S., Santa Barbara, Calif. [4 Victoria Court]

Noyes, Gertrude Elizabeth, Assoc. Prof. Eng., Connecticut Coll., New London, Conn.

Noyes, Russell, Assoc. Prof. and Chairman Eng. Dept., Indiana Univ., Bloomington, Ind. [831 S. High St.]

Nozick, Martin, Instr. Rom. Langs., Colgate Univ., Hamilton, N. Y.

Nugent, Elizabeth M., Assoc. Prof. Eng., Seton Hall Coll., Newark, N. J. [240 E. 79 St., New York 21, N. Y.]

Nunemaker, J. Horace, Prof. and Head Dept. For. Langs., State Coll. of Washington, Pullman, Wash.

Nuzum, David Graham, Head Eng. Dept., Potomac State School of West Virginia Univ., Keyser, W. Va.

Nyabongo, Mrs. Virginia Simmons, Prof. French, Tenn. A. and I. State Coll., Nashville 8, Tenn.

Nye, Russel Blaine, Prof. Eng., Mich. State Coll., E. Lansing, Mich. [Morrill Hall]

Nyyssonen, Paula, 1467 E. 92 St., Cleveland 6, Ohio

Oake, Roger B., Asst. Prof. Rom. Langs., The College, Univ. of Chicago, Chicago, Ill.

Oakes, Catherine, Asst. Prof. Eng., Connecticut Coll., New London, Conn.

O'Brien, Justin McCortney, Assoc. Prof. French, Columbia Univ., New York 27, N. Y. [South Hall]

O'Brien, Tom, S.J., Gonzaga Univ., Spokane, Wash.

O'Byrne, E. M., President, Manhattanville Coll. of the Saced Heart, Convent Ave. and 133 St., W., New York 27, N. Y.

O'Connor, Bro. B. Andrew, F.S.C., Bishop Loughlin Memorial H. S., 357 Clermont Ave., Brooklyn, N. Y.

O'Connor, Rev. Eugene Joseph, S.J., Chairman Eng. Dept., Loyola Univ. of the South, New Orleans, La. [6363 St. Charles Ave., N.O. 15]

❖ **O'Conor,** Norreys Jephson, 2357 Lambert Dr., Pasadena, Calif.

O'Daniel, Therman Benjamin, Prof. Eng., Ft. Valley State Coll., Ft. Valley, Ga. [620 N. 43 St., Phila. 4, Pa.]

Odell, Ruth, Asst. Prof. Eng., Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb.

O'Dell, W. H. Sterg, 16 Conant, Harvard Univ., Cambridge 38, Mass.

❖ **O'Donnell,** George Hugh Roe, Mass. State Coll., Ft. Devens, Mass.

Odor, Anna F., Instr. German, Univ. of Illinois, Urbana, Ill.

Odum, Mrs. Gertrude Gilmer, Prof. Eng., Ga. State Womans Coll., Valdosta, Ga.

Oechler, William Franklyn, Instr. German, Harvard Univ., Cambridge, 38, Mass. [20 Chauncy St.]

Oelschläger, Victor Rudolph Bernhardt, Assoc. Prof. Span., Sophie Newcomb Coll. of Tulane Univ., New Orleans, La. [6926 Willow St., N.O. 18]

Ogburn, Vincent Holland, Chairman Div. Lang., Lit., and Fine Arts, Eastern New Mexico Coll., Portales, N. M.

Ogden, Henry V. S., Asst. Prof. Eng., Univ. of Michgan, Ann Arbor, Mich [Angell Hall]

Ohlmann, Gilbert S., Asst. Prof. Eng., Univ. of Louisville, Louisville, Ky. [1746 Deer Park, Louisville 5]

O'Kane, Eleanor S., Instr. Spanish, Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [Bettws-y-Coed, Bryn Mawr]

Okerlund, Gerda, Assoc. Prof. Eng., Ill. State Normal Univ., Normal, Ill.

Olds, Ruberta M., Assoc. Prof. Spanish, Chairman Div. For. Langs., American Univ., Washington 16, D. C.

Olinger, Henri C., Assoc. Prof. French, School of Ed., New York Univ., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y.

de Oliveira, Helena Silva, Teacher Eng., Colegio Imaculada Conceicao, Rio de Janeiro, Brazil [Rua Oliveria e Silva, 9, Tijuca, Rio de Janeiro]

Oliver, Egbert Samuel, Prof. Eng., Willamette Univ., Salem, Ore.

Oliver, Leslie M., Asst. Prof. Eng., Wash. State Coll., Pullman, Wash. [204 Webb St.]

Oliver, Revilo Pendleton, Assoc. Prof. Spanish and Italian, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [112 E. Amory Ave., Champaign]

❖ **Oliver,** Thomas Edward, Prof. Rom. Langs., U. of Ill., Urbana, Ill. [1004 W. California Ave.]

Oller, Jack Ezra, Asst. Prof. Rom Langs., Juniata Coll., Huntingdon, Pa. [1801 Mifflin St.]

Olmsted, Richard Hubbell, Asst. Prof. Spanish, Kalamazoo Coll., Kalamazoo, Mich.

O'Loughlin, John Leslie Noble, Head Enquiries Section, British Information Services, 30 Rockefeller Plaza, New York 20, N. Y.

Olsen, M. Ellsworth, President, The Home Study Inst., 502 Flower Ave., Takoma Park, Washington 12, D. C.

Olson, Clair Colby, Chairman Eng. Dept., Coll. of the Pacific, Stockton, Calif.

Olson, William, Instr. Eng., Wash. Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y.

Oman, William M., Manager, Coll. Dept., Oxford Univ. Press, 114 Fifth Ave., New York 11, N. Y.

O'Neill, Rev. Burke, S.J., Prof. Eng., Univ. of Detroit, McNichols Rd. at Livernois, Detroit, Mich.

O'Neill, James C., Instr. French, Univ. of Mich., Ann Arbor, Mich. [15 E. Huron St.]

O'Neill, John Drew, Instr. Eng., Williams Coll., Williamstown, Mass. [226 Main St.]

Ong, Walter J., S.J., St. Mary's Coll., St. Marys, Kan. [St. Louis Univ., St. Louis 3, Mo.]

de Onis, Federico, Columbia Univ., 435 W. 117 St., New York, N. Y.

Opulente, Blaise John, Instr. Spanish, St. John's Univ., Brooklyn, N. Y. [U. S. Army]

Orbeck, Anders, Prof. Eng., Michigan State Coll., E. Lansing, Mich.

Ordon, Edmund, Instr. Eng., Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

Orians, G. Harrison, Prof. Eng., Univ. of Toledo, Toledo, Ohio [181 N. Seffner Ave., Marion]

Orr, J. Collins, Instr. German, Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa.

Ortega, Joaquin, Dir., School of Inter-American Affairs, Univ. of New Mexico, Albuquerque, N. M. [611 N. Girard Ave.]

Osborn, Annie Marion, Instr. Eng., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y. [26 Esplanade, Mt. Vernon]

❖ **Osborn,** James M., Res. Assoc. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [1914 Yale Sta.]

Osborn, Louise Brown, Head Eng. Dept., Central H.S., Evansville, Ind. [P.O. Box 295, Newburgh]

Osborne, Mary Tom, Asst. Prof. Eng., N. Tex. State Teachers Coll., Denton, Tex. [Box 5631, N.T.S.T.C.]

Osborne, Nancy Fontaine, Anderson Coll. and Theol. Sem., Anderson, Ind.

❖ **Osgood,** Charles Grosvenor, Prof. Emer. Eng., Princeton Univ., Princeton, M. J. [92 Stockton St.]

❖ **Osthaus,** Carl Wilhelm Ferdinand, 1016 Tiverton Ave., Apt. 205, Los Angeles 24, Calif.

O'Sullivan, Mary Isabelle, Prof. Eng., Rosemont Coll., Rosemont, Pa. [4230 Otter St., Philadelphia]

Oswald, Victor A., Jr., Instr. German, Columbia Univ., New York 27, N. Y. [418 W. 118 St., New York 27, N. Y.]

Otis, William Bradley, Prof. Eng. Lang. and Lit., The City Coll., 139 St. and Convent Ave., New York, N. Y.

❖ **Ott,** John Henry, Prof. Eng. Lang. and Lit., Northwestern Coll., Watertown, Wis.

Overton, C. May, Asst. Prof., Geneva Coll., Beaver Falls, Pa. [McKee Hall]

Owen, Carroll Hepburn, 157 S. Second St., Millville, N. J.

Owen, John Isaac, Asst. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill.

Owens, John Henry, Head For. Lang. Dept., Mich. State Normal Coll., Ypsilanti, Mich. [1035 Washtenaw]

Owings, Marvin Alpheus, Chairman Lang. Div., Ga. Teachers Coll., Collegeboro, Ga. [Apt. 89, Clemson, S. C.]

Owre, Jacob Riis, Lt. (jg) U.S.N.R., [c/o Mrs. J. R. Owre, 2288 Lake of the Isles Blvd., Minneapolis, Minn.]

Pace, Antonio, Asst. Prof. Rom. Langs., Syracuse Univ., Syracuse, N. Y.

Pacey, William Cyril Desmond, Prof. and Head Eng. Dept., Univ. of New Brunswick, Fredericton, N. B.

Paden, William Doremus, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [821 Alabama St.]

Padín, José, Mod. Lang. Editor, D. C. Heath and Co., 285 Columbus Ave., Boston 16, Mass.

❖ **Page,** Curtis Hidden, Gilmanton, N. H.

Paine, Gregory, Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Painter, Anna Mercy, Collins, N. Y.

Palfrey, Thomas Rossman, Prof. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [2735 Noyes St.]

Palleske, Siegwalt O., Asst. Prof. Mod. Langs., Univ. of Denver, Denver 10, Colo. [2121 S. Josephine]

Palmer, Francis W., Assoc. Prof. Eng., Eastern Ill. State Teachers Coll., Charleston, Ill.

Palmer, John James Ellis, The Sewanee Review, Univ. of the South, Sewanee, Tenn.

❖ **Palmer,** Philip Mason, Prof. German, Lehigh Univ., Bethlehem, Pa.

Palmer, Philip Motley, Assoc. Prof. German, Clark Univ., Worcester 3, Mass.

Pamplume, Louis, Asst. Prof. French, Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa.

Pane, Remigio Ugo, Asst. Prof. Rom. Langs., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

Pap, Leo, Interpreter, U.N.O. [235 W. 102 St., New York 25, N. Y.]

Pape, Eulalie, Asst. Prof. Mod. Langs., Central Coll., Fayette, Mo. [403 N. Mulberry]

Parcell, Harold D., Prof. French, Wake Forest Coll., Wake Forest, N. C. [Box 666]

❖ **Park,** Clyde William, Prof. Eng., Coll. of Engineering and Commerce, Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio

Park, Mary Cathryne, Grad. Stud. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [610 E. 14 St., Chester]

Park, Ralph Munroe, Head Eng. Dept., Norfolk Jr. Coll., Norfolk, Neb. [609 S. 9th St.]

Park, Rosemary, Prof. German, Conn. Coll., New London, Conn.

Parker, Alice, Prof. Eng., Lindenwood Coll., St. Charles, Mo. [135 Anderson St.]

Parker, Clifford Stetson, Prof. and Head Dept. Langs., U. of New Hampshire, Durham, N. H.

Parker, Fan, Instr. Russian, Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [1612 President St., Brooklyn 13]

Parker, Jack Horace, Asst. Prof. Italian and

Spanish, Univ. of Toronto, Toronto 5, Canada

Parker, James Treat, 300 E. 3rd St., Spencer, Iowa

Parker, John, Acting Instr. Eng., Univ. of Nevada, Reno, Nev.

Parker, Richard Alexander, Assoc. Prof. Rom. Langs., New York Univ., Univ. Hgts., New York 53, N Y.

Parker, Roscoe Edward, Prof. Eng., Univ. of Tennessee, Knoxville 16, Tenn.

❖ **Parker,** William Riley, Prof. Eng., New York Univ., 100 Wahington Sq. E., New York 3, N. Y.

Parks, Edd Winfield, Prof. Eng., Univ. of Georgia, Athens, Ga. [288 Stanton Way]

Parks, George B., Assoc. Prof. Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y.

Parler, Mary Celestia, Grad. Asst., U. of Wisconsin, Madison, Wis. [618 Stockton Ct.]

Parlett, Mathilde Mayer, 728 Georgia Ave., Bristol, Tenn.

Parmenter, Clarence Edward, Prof. and Chairman Dept. Rom. Langs., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill.

Parr, Johnstone, Asst. Prof Eng., Univ. of Alabama, Ala. [Box 1915]

❖ **Parrott,** Thomas Marc, Prof. Emer. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [Box 53, Lawrenceville]

❖ **Parry,** John Jay, Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [805 W. Iowa St.]

❖ **Parsons,** Coleman O., Instr. Eng., The City Coll., 23 St. and Lexington Ave., New York, N. Y. [414 W. 120 St., New York 27, N. Y.]

Parsons, Olive Wrenchel, Instr. Eng., Univ. of Alabama, Tuscaloosa, Ala. [61 Circlewood]

Partridge, Edward Bellamy, Instr. Eng., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [122 Beach 93 St., Rockaway Beach, L. I.]

Paschall, Clarence, Prof. German Emeritus, Univ. of California, Berkeley 5, Calif. [2800 Derby St.]

Passakelli, James J., Eng. Lang. Inst. [c/o A. Miller, 6159 S. Ellis Ave., Chicago, Ill.]

❖ **Patch,** Howard Rollin, Prof. Eng. Smith Coll., Northampton, Mass. [4 Barrett Pl.]

❖ **Paton,** Lucy Allen, Hotel Vendome, 160 Commonwealth Ave., Boston 16, Mass.

Patrick, John Max, Asst. Prof. Eng., Univ. of Buffalo, Buffalo 14, N. Y.

Pattee, Edwin J., Asst. Prof. Mod. Langs., Earlham Coll., Richmond, Ind.

Patterson, Gordon Cummings, Assoc. Prof. Italian and Spanish, Univ. of Toronto, Toronto, Canada

Patterson, Merrill Reeves, Hillyer Prof. Eng. and Head Dept., Marietta Coll., Marietta, Ohio [411 Fifth St.]

Patterson, Warner F., Assoc. Chairman Dept. Rom. Langs., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [1003 Berkshire Rd.]

Pattison, Walter T., Assoc. Prof. Spanish, Univ. of Minnesota, Minneapolis 14, Minn.

Paulin, Rev. Léon E., S.S.E., Head French Dept., St. Michael's Coll., Winooski Pk., Vt.

Paulsen, Wolfgang, Asst. Prof. German, Univ. of Iowa, Iowa City, Iowa [101 Schaeffer Hall]

Peachy, Frederic, 24 Thomas St., Portland, Me.

Peacock, Leishman Arnold, Head Eng. Dept., Ottawa Univ., Ottawa, Kan.

Peacock, Vera Louise, Prof. Mod. Langs., Southern Ill. State Normal Univ., Carbondale, Ill.

Peake, Charles H., Instr. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Pearce, Helen, Prof. Eng., Willamette Univ., Salem, Ore. [267 N. Winter St.]

Pearce, Roy Harvey, Asst. Prof. Eng., Univ. of Calif., Berkeley 4, Calif.

Pearce, Thomas Matthews, Prof. Eng., Univ. of New Mexico, Albuquerque, N. M.

Pearson, Norman Holmes, Asst. Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [39 Goodrich St., New Haven 11]

Pease, Kathryn King (Mrs. Loomis F.), Chapin School, Ltd., 100 East End Ave., New York, N. Y. [225 W. 12 St., New York 11, N. Y.]

Peck, George August, Asst. Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit, Mich. [888 Collingwood, Detroit 2]

Peck, Louis Francis, Assoc. Prof. Eng., Pennsylvania State Coll., State Coll., Pa. [448 E. Foster Ave.]

Peckham, Harry Houston, Prof. Eng., Ohio Univ., Athens, Ohio [98 N.Congress St.]

Peckham, John W., Lect. French, Victoria Coll., Univ. of Toronto, Toronto 5, Ont., Canada

Peckham, Lawton P. G., 517 Philosophy Hall, Columbia Univ., New York 27, N. Y.

Peden, William Harwood, Assoc. Prof., Univ. of Missouri, Columbia, Mo.

Pedicord, Harry William, Pastor, First Presbyterian Church, Bridgeport, Pa. [Box 120, Perrysville, Pa.]

Peebles, Waldo Cutler, Prof. and Chairman Dept. German, Boston Univ., Boston, Mass. [53 Morton St., Newton Centre]

Peery, William, Asst. Prof. Eng., U. of Texas, Austin, Tex. [383-E Deep Eddy Apts.]

Pei, Mario A., Assoc. Prof. Rom. Langs., Columbia Univ., New York, N. Y. [35 Hamilton Pl., N. Y. 31]

Peisel, Herbert H. J., Instr. Germanic Lang. and Lit., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [150 Grove St., Stamford, Conn.]

Pekary, Charlotte H., Assoc. Prof. German, Washington Sq. Coll., New York Univ., New York, N. Y. [107 University Pl.]

Pendell, William D., Asst. Prof. French, Baldwin Wallace Coll., Berea, Ohio [173 Seminary St.]

✣ **Pendleton,** Charles Sutphin, Prof. Emer. Eng., Peabody Coll., Nashville, Tenn.

Pendleton, Paul E., Sr. Instr., Class IV, Calif. Poly. School, San Luis Obispo, Calif.

Penn, Dorothy, Prof. Spanish, Mary Baldwin Coll., Staunton, Va.

Penn, Edward Earle, Columbia Univ., New York, N. Y. [142-41 Franklin Ave., Flushing]

Pennington, Walter, Assoc. Prof. Eng., Kansas State Teachers Coll., Pittsburg, Kan. [315 E. Quincy St.]

Pennock, Emily C., Prof. Spanish, Carthage Coll., Carthage, Ill. [37 N. Adams]

Pennybacker, Ruth, 328 Brown St., Iowa City, Iowa

Pénot-Spanos, Andrée, Instr., Coll. of New Rochelle, New Rochelle, N. Y. [365 E. 193 St., N. Y. C. 58]

Penzl, Herbert, Asst. Prof. German, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [Univ. Club]

Peoples, Margaret H., Assoc. Prof. French, Smith Coll., Northampton, Mass. [88 Crescent St.]

Peple, Edward Cronin, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Richmond, Richmond, Va. [3308 Loxley Rd., Richmond 22]

Percival, Milton, Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Perkins, Agnes Frances, Prof. Emeritus Eng. Comp., Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [15 Roanoke Rd., Wellesley 81]

Perkinson, Richard Henry, Assoc. Prof. Eng., Fordham Univ. Grad School, New York 58, N. Y. [Keating Hall]

Perl, Walter H., Academic Book Service, New York, N. Y. [256 W. 70 St., New York 23, N. Y.]

Perlman, Louis, 230 W. 97 St., New York, 25 N. Y.

Perrigo, Harlan S., Lawyer, 39 Broadway, New York, N. Y.

Perrin, Porter Gale, Prof. Rhetoric, Colgate Univ., Hamilton, N. Y. [56 Payne St.]

Perry, Aaron Jenkins, 2353 Windsor Rd., Victoria, B. C., Canada

Perry, Henry Ten Eyck, Prof. Eng., Univ. of Buffalo, Buffalo, N. Y. [51 Irving Pl., Buffalo 1]

Perry, William Gilmer, Prof. Eng., Ga. School of Tech., Atlanta, Ga.

Pershing, James H., 520 Equitable Bldg., Denver, Colo.

Pervy, Adolphe, Asst. Prof. French, Swarthmore Coll., Swarthmore, Pa.

Peterson, Earl H., Assoc. Prof. Eng., Ill. State Normal Univ., Normal, Ill.

Peterson, Frederick Williams, Asst. Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [3230 Angell Hall]

Petersson, Robert Torsten, Eng. Dept., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill. [Fac. Exch.]

Petit, Herbert H., Asst. Prof. Eng., John Carroll Univ., Cleveland 18, Ohio

Pettit, Henry Jewett, Jr., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Colorado, Boulder, Colo. (907 Seventh St.]

Petty, McKendree, Prof. Spanish., Coll. of Saint Teresa, Winona, Minn.

Peyre, Henri M., Prof. French, Yale Univ., New Haven, Conn. (2066 Yale Sta.)

Peyton, Myron A., Prof. and Head Dept. Spanish, Coll. of Wooster, Wooster, Ohio [1422 Beall Ave.]

Pfeffer, J. Alan, Asst. Prof. German, Univ. of Buffalo, Buffalo 14, N. Y.

Pfeiffer, Frederick L., Asst. Prof. German, Univ. of Minn., Minneapolis, Minn. [1767 Irving Ave., S.]

Pfeiffer, Karl G., Acting Asst. Prof. Eng., U.S.M.A.P., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [39 Broadway, New York 6]

Pfeiler, William K., Prof. German, Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb. [1627 Woodsview]

Pforzheimer, Carl H., Hidden Brook Farm, Purchase, N. Y.

Pfrommer, Howard G., Manager, Chicago Office, Pitman Pub. Corp., 205 W. Monroe St., Chicago 6, Ill.

Pfund, Harry William, Assoc. Prof. German, Haverford Coll., Haverford, Pa. [6228 McCallum St., Philadelphia 44]

Philip, Brother Augustine, Head Eng. Dept.,

Manhattan Coll., Bronx 63, New York, N. Y.

Philippson, Ernst A., Asst. Prof. German, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [1047 Olivia Ave.]

Philips, Edith, Prof. French, Swarthmore Coll., Swarthmore, Pa.

Phillips, Helen M., Asst. Prof. Eng., New York State Coll. for Teachers, Albany 3, N. Y.

Phillips, James Emerson, Jr., Asst. Prof. Eng., Univ. of Calif. at Los Angeles, Los Angeles 24, Calif.

Phillips, William J., Dept. Eng. Lang. and Lit., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [The Coll.]

Pick, John, Assoc. Prof. Eng., Marquette Univ., Milwaukee 3, Wis.

Picker, David A., Instr. Russian, Ext. Dept., McGill Univ., Montreal, Can. [6986 Park Ave., Montreal, 15, P. Q.]

Pickrel, Paul Murphy, Asst. Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [1471 Yale Sta.]

Pierce, Marian Louise, Head Spanish Dept., Trinity Coll., Washington, D. C. [1210 Perry St., N.W., Washington 17]

Piercy, Josephine Ketcham, Asst. Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind. [708 S. Ballantine Rd.]

❖ **Pierson,** Lorraine, Head Dept. Mod. Langs., Alabama Coll., Montevallo, Ala.

Pietrangeli, Angelina Rosalia, Asst. Prof. French, Spanish, Italian, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [212 Lincoln Hall]

Pinchbeck, Charles, Lecturer and Tutor French, Borough Rd. Coll., Isleworth, Middlesex, Eng. [20, Stratton Rd., London, S.W. 19]

Pinthus, Kurt, Consultant in Drama and Theatre, Lib. of Congress, Washington, D. C.

Pitcher, Seymour M., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Iowa [415 S. Summit St.]

Pitcher, Stephen L., Principal, Clinton-Peabody School, St. Louis, Mo. [7144 Washington Ave., St. Louis 5]

Pitman, James H., Assoc. Prof. Eng., Newark Coll. of Engineering, Newark, N. J. [65 Bremond St., Belleville 9

Pitoniak, Rev. Mark A., O.S.B., Head Eng. Dept., Benedictine H. S. [10510 Buckeye Rd., Cleveland 4, Ohio]

Pitt, Arthur Stuart, Assoc. Prof., Dept. Eng., Hist., and Gov., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md. [RFD #3, Weems Creek, Annapolis]

Pittman, C. L., Eng. Dept., Furman Univ., Greenville, S. C.

Pitts, Gordon Marshall, Instr. Eng., Wash. Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y. [67 Park Pl., Bloomfield, N. J.]

Place, Edwin B., Prof. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Planitz, Karl Heinz, Asst. Prof. German, Temple Univ., Philadelphia 22, Pa. [Box 395]

Platt, Doris Hubbard, Grad. Asst. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [419 Sterling Ct., Madison 5]

Playe, George Louis, Instr. French, The Coll., Univ. of Chicago, Chicago, Ill.

Plette, W. Frederick, Asst. Prof. Speech, Northwestern State Coll. of La., Natchitoches, La. [Box 1052, Coll. Sta.]

Pochmann, Henry August, Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison 6, Wis. [Bascom Hall]

Poesse, Walter, Instr. Spanish, Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Pokrantz, Elsie, Assoc. Prof. German, Wilson Coll., Chambersburg, Pa. [Gibson, Iowa]

Pollak, Mrs. Georgiana H., Grad. Stud., New York Univ., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y. [210 W. 103 St., New York 25]

Pollin, Mrs. Alice M., Instr. French and Spanish, Newark Colls. of Rutgers Univ., 40 Rector St., Newark 2, N. J.

Pollock, Elma Harper (Mrs. John M.), Instr. French and Spanish, Gardner-Webb Coll., Boiling Springs, N. C.

Pollock, Thomas Clark, Dean and Prof. Eng., Wash. Sq. Coll. of Arts and Science, N. Y. U., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y.

Pomerance, Cybèle Instr. French, New York Univ., School of Ed., New York 3, N. Y.

Pommer, Henry F., Instr. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [520 E. Buffalo St.]

Pope, Elizabeth Marie, Instr. Eng., Mills Coll., Oakland, Calif.

❖ **Pope,** Emma Field, 6017 S. Woodlawn Ave., Chicago 35, Ill.

❖ **Pope,** Isabel, 89 Pinckney St., Boston, Mass.

Pope, John Collins, Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [1835 Yale Sta.]

Pope, Mrs. Myrtle Pihlman, Instr. Eng., Vanderbilt Univ., Nashville, Tenn.

❖ **Pope,** Paul Russel, Prof. Emer. German, Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [110 Overlook Rd.]

Pope, Willard Bissell, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Vermont, Burlington, Vt. [100 Overlake Park]

Popkin, Henry, Instr. Eng., Newark Colls. of Rutgers Univ., 40 Rector St., Newark 2, N. J.

Porter, Katherine H., Assoc. Prof. Eng, Flora Stone Mather Coll., Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio [11421 Mayfield Rd.]

Porter, Marion E., Assoc. Prof. Mod. Langs., Southwestern, Memphis 12, Tenn.

Porter, Mrs. Nora Wills, Instr. Eng., Sampson Coll., Sampson, N. Y.

Porterfield, Allen Wilson, Prof. German, W. Va. Univ. (inactive). [Furnald Hall, Columbia Univ., New York 27, N. Y.]

Portnoff, George, Head Mod. Lang. Dept., Arizona State Teachers Coll., Flagstaff, Ariz. [203 W. Aspen]

Posin, Jack Abraham, Assoc. Prof. Slavic Langs., Stanford Univ., Calif. [School of Humanities]

Poster, Hermann David, Instr. German, New York Univ., Wash. Sq. Coll., New York 3, N. Y. [17 S. 6. St., Easton, Pa.]

Poteat, Mary, Instr. Eng., Duke Univ., Durham, N. C. [Coll. Sta., Box 683]

Pott, Clarence K., Instr. German, Univ. of Michigan, Ann Arbor Mich.

Potter, Elmer B., Assoc. Prof., Dept. Eng., Hist., and Govt., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md.

Potter, George Reuben, Prof. Eng., Univ. of California, Berkeley, Calif. [1151 Euclid Ave.]

Potter, V. Emerson, Instr. Eng., New York Univ., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y. (Apt. 7-A, 71 Washington Sq. So.]

❖ **Pottle,** Frederick Albert, Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn.

Potts, Abbie Findlay, Prof. English Lit., Rockford Coll., Rockford, Ill.

❖ **Pound,** Louise, Prof. Eng. Lang., Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb. [1632 L St.]

Powell, James Daniel, Instr. Rom. Langs., Temple Univ., Philadelphia, Pa. [2014 N. Broad St., Philadelphia, 21]

Powell, William C., Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [On leave, Ensign, U.S.N.R.: 2449 Tunlaw Rd., N.W., Washington, D. C.]

Powell, Woodrow W., Asst. Eng., Duke Univ., Durham, N. C. [P.O. Box 4438, Duke Sta.]

Power, Esther M., 912 N. Wayne St., Arlington, Va.

Power, Mina Waterman (Mrs. Thos. F., Jr.), 23 Schenck Ave., Apt. 2BC, Great Neck, L. I., N. Y.

Powers, Perry J., Dept. Rom. Langs., Univ. of Oregon, Eugene, Ore.

Prahl, Augustus John, Prof. For. Langs., Univ. of Maryland, Coll. Park, Md.

❖ **Pratt,** Robert Armstrong, Asst. Prof. Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y.

Pratt, Willis Winslow, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin 12, Tex. [R. F. D. #4, Box 303-A]

Predmore, Richard L., Assoc. Prof. Rom. Langs., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J. [Box 71]

Prescott, Joseph, Asst. Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit, Mich. [2170 E. Jefferson Ave., Apt. 1112, Detroit 7]

Preston, W. D., Lake Shore Hotel 317, Lakewood, Cleveland 7, Ohio

Prettyman, Virginia Fleming, Instr. Eng., Smith Coll., Northampton, Mass. [88 Crescent St.]

Preu, Angela Winifred, Asst. Prof. and Chairman French Dept., Beaver Coll., Jenkintown, Pa.

Price, Blanche Adelle, Resident Head Mod. Langs., Associated Colls. of Upper N. Y., Mohawk Coll., Utica, N. Y.

Price, Erwin Hugh, Prof. Mod. Langs., Mississippi State Coll., State Coll., Miss. [Box 554]

Price, Hereward Thimbleby, Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [2315 Brockman Blvd.]

❖ **Price,** Lawrence M., Prof. German, Univ. of California, Berkeley, Calif. [1518 Hawthorne Terr.]

Priest, Harold M., Prof. Eng., Kansas State Teachers Coll., Emporia, Kan.

Pringle, Kenneth Ralph, Assoc. Prof. Eng., Kent State Univ., Kent, Ohio [410 W. Mulberry St., Normal, Ill.]

Prior, Moody E., Prof. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Pritchard, John Paul, Prof. and Chairman Eng. Dept., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla. [Fac. Exch.]

Prodoehl, Austin, Prof. German, Birmingham-Southern Coll., Birmingham 4, Ala.

Protopapas, Rev. George, O.M.I., Eng. Teacher, Oblate Seminary, Bucksport, Me.

Protzman, Merle I., Prof. Rom. Langs., George Washington Univ., Washington, D. C. [2500 Eads St., S., Arlington, Va.]

Prouty, Charles Tyler, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Mo., Columbia, Mo. [209 Jesse Hall]

Provine, William Kolb, Assoc. Prof. German, Tufts Coll., Medford 55, Mass.

Prull, W. Fletcher, 260 Maple St., Englewood, N. J.

Pucci, Dominic Louis, Head Spanish and Italian Dept., Wayne Univ., 4841 Cass Ave., Detroit, Mich.

Puckett, Hugh Wiley, Prof. German, Barnard Coll., Columbia Univ., New York, N. Y.

Pugh, William Leonard, Prof. Eng., Wofford Coll., Spartanburg, S. C. [1052 Otis Blvd.]

Puknat, Siegfried B., Asst. Prof. Mod. Langs., Carleton Coll., Northfield, Minn. [c/o Fac. Club]

Punderson, Dorothy Mary, Dir., Le Camp Français [947 Portland Ave., St. Paul 5, Minn.]

Purcell, James Mark, Prof. and Head Eng. Dept., Marquette Univ., Milwaukee 3, Wis.

Purcell, James Slicer, Jr., Grad. Stud. Eng., Duke Univ., Durham, N. C. [Box 5169, Duke Sta.]

Purdy, Mary Martha, Prof. and Head Eng. Dept., Westminster Coll., New Wilmington, Pa.

Purdy, Richard Little, Assoc. Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [605 Berkeley Coll.]

Purdy, Rob Roy, Instr. Eng., Vanderbilt Univ., Nashville, Tenn. [Box 71]

❖ **Purin,** Charles Maltador, Dept. For. Langs., Castle Heights Military Academy, Castle Hgts., Lebanon, Tenn.

Purser, John T., Assoc. Prof. Eng., Southeastern La. Coll., Hammond, La. [Coll. Sta.]

Pusey, William Webb, III, Assoc. Prof. and Head German Dept., Wash. and Lee Univ., Lexington, Va.

Putney, Rufus D.S., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Iowa

Pyles, Thomas, Prof. Eng., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla. [413 S. Lahoma Ave.]

Qualia, Charles Blaise, Prof. Rom. Langs., Texas Tech. Coll., Lubbock, Tex.

Quinby, Mrs. G. C., Butternut Hollow Rd., Greenwich, Conn.

Quinby, R. E., Instr., New York Univ., New York, N. Y. [Butternut Hollow Rd., Greenwich, Conn.]

Quincy, Hazel Leah, Prof., Indiana State Teachers Coll., Terre Haute, Ind. [920 S. 7th St.]

Quinlan, Maurice James, Asst. Prof. Eng., Lehigh Univ., Bethlehem, Pa.

Quinlivan, Frances M., Asst. Prof. Eng., Notre Dame Coll., So. Euclid, Ohio [3381 Hollister Rd., Cleveland Hgts. 18]

❖ **Quinn,** Arthur Hobson, Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [401 Pembroke Rd., Cynwyd, Pa.]

Quinn, John Francis, Lt. (jg) U.S.N.R.

Quintana, Ricardo Beckwith, Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison 6, Wis. (Bascom Hall]

Quirk, Rev. Charles Joaquin, S.J., Prof. Eng., Loyola Univ. New Orleans 15, La.

Quynn, William Rogers, Asst. Prof. Rom. Langs., Duke Univ., Durham, N. C. [206 E. Woodridge Dr., Durham]

❖ **Racer,** Marion Milton, Instr. Spanish, Senior H. S., Springfield, Ohio [608 N. Wittenberg Ave.]

Raddin, George G., Jr., Humanities Dept., Cooper Union, Cooper Sq., New York, N. Y.

Radimersky, George Wm., Asst. Prof. For. Langs., Michigan State Coll., E. Lansing, Mich.

Ragusa, Olga M., Instr. Mod. Langs., Newark Colls. of Rutgers Univ., 40 Rector St., Newark, N. J. [30 W. 12 St., New York 11]

Ramage, Ethel, Assoc. Prof. Eng., Sweet Briar Coll., Sweet Briar, Va. [Box 453]

❖ **Ramsay,** Robert Lee, Prof Eng., Univ. of Missouri, Columbia, Mo. [1320 Wilson Ave.]

Ramsey, Lenore P., Assoc. Prof. Eng., State Teachers Coll., Wayne, Neb.

Ramsey, Walter A., Assoc. Rom. Langs., George Washington Univ., Washington 6, D. C.

Ramsey, Warren, 47 Park Pl., East Haven, Conn.

Rand, Frank Prentice, Prof. Eng., Mass. State Coll., Amherst, Mass.

Rand, Mrs. Marguerite C. Waite, Asst. Spanish, Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [4940 East End Ave., Chicago 15, Ill.]

Randall, Randolph C., Prof. Eng., Fenn Coll., Cleveland 15, Ohio

Randel, William Peirce, Asst. Prof. Eng., Univ. of Mo. School of Mines, Rolla. Mo.

Ranous, Charles A., Instr. Eng., Drake Univ., Des Moines, Iowa

Ransom, Ellene, Head Eng. Dept., Belhaven Coll., Jackson, Miss.

Raphael, Brother H., St. Mary's Coll., Winona, Minn.

Rapin, René, Instr. Eng., Univ. of Conn., Ft. Trumbull Branch, New London, Conn. [10 Prospect St.]

Rapp, Franz, Prof. Hist. and Appreciation of Art, Howard Univ., Washington, D. C. [Apt. 103, 2005 42 St., N.W., Washington 7]

❖ **Raschen,** John Frederick Louis, Prof. Emer. Mod. Langs., Univ. of Pittsburgh, Pittsburgh 13, Pa. [1401 Iroquois Dr., Ann Arbor, Mich.]

Raska, Francis J., French Teacher, Central H. S., Philadelphia, Pa. [4324 Pine St.]

Ratchford, Fannie, Director, Rare Books Collections, The Wrenn Lib., Univ. of Texas, Austin, Tex.

Ratcliff, Anne Harrington (Mrs. Dillwyn F.), The Homestead, Kew Gardens 15, N. Y.

Ratcliff, Dillwyn Fritschel, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio [2156 Alpine Pl., Cincinnati 6]

Rathborne, Isabel Elizabeth, Instr. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [88 Morningside Dr., New York 27]

Ratti, Gino A., Prof. French; Dean Coll. Liberal Arts and Sciences, Butler Univ., Indianapolis 7, Ind.

Raven, Anton Adolph, Prof. Eng., Dartmouth Coll., Hanover, N. H.

Raven, Fritjof Andersen, Faculty Instr., Mass. Inst. of Tech., Cambridge 39, Mass. [24-506 M.I.T.]

Ray, Gordon Norton, Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [311 Library]

Ray, John A., P.O. Box 103, Whitewright, Tex.

❖ **Raymond,** Frederic Newton, Prof. Emer. Eng., Univ. of Kansas, Lawrence, Kan.

Raymond, Jos. J., Instr. Mod. Langs., Mohawk Coll., Utica, N. Y.

Raymond, William Ober, Prof. Eng. Lit., Bishop's Univ., Lennoxville, Province of Quebec, Canada

Raysor, Thomas M., Prof. Eng., Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb.

Read, Allen Walker, Columbia Univ., New York 27, N. Y. [38 W. 12 St., New York 11, N. Y.]

Reason, Joseph H., Acting Univ. Librarian, Howard Univ., Washington, D. C. [1242 Girard St., N.E., Washington 17]

Rechnitzer, Anne, Instr. German, Wheaton Coll., Norton, Mass.

Redinger, Ruby Virginia, Asst. Prof. Eng., Fenn Coll., Cleveland, Ohio [2025 E. 100 St., Cleveland 6]

Reed, Carroll Edward, Instr. Germanics, Univ. of Washington, Seattle 5, Wash.

Reed, Mary Lipscomb, Assoc. Prof. Eng., Southwestern La. Inst., Lafayette, La.

Reese, Gertrude C., Instr. Eng., Univ. of Texas, Austin 12, Tex. [Box 1768, Univ. Sta.]

Reese, Jesse Byers, Instr. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [2738 Yale Sta.]

Reeve, Juliet, Asst. Prof. Eng., Friends Univ., Wichita 12, Kan.

Reeves, John K., Asst. Prof. Eng., Skidmore Coll., Saratoga Springs, N. Y.

Regina, Mother Maria, C.I.M., Principal, Immaculate Heart Acad., Fountain Spring, Ashland P. O., Pa.

Rehder, Helmut, German Dept., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [217 Lincoln Hall]

Rehor, Charles F., Assoc. Prof. Eng., Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio [Cleveland Coll., 167 Public Sq.]

Reich, William T., Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [6032 Greenway Ave.]

Reichard, Joseph R., Instr. German, Oberlin Coll., Oberlin, Ouio [On leave: 2139 Allen St., Allentown, Pa.]

Reichardt, Konstantin, Prof. Linguistics and Comp. Phil., Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [317 Folwell Hall]

Reichart, Walter Albert, Prof. German, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [300 Univ. Hall]

Reichenberger, Arnold G., Dept. Rom. Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa.

Reichert, Herbert W., Asst. Prof. German, Grinnell Coll., Grinnell, Iowa

Reichmann, Felix, Library of Congress. [254 Kathmere Rd., Havertown, Pa.]

❖ **Reid,** Elisabeth, 1097 Rio Grande St., Pasadena 6, Calif.

Reid, J. Richard, Asst. Prof. Rom. Langs., Clark Univ., Worcester 3, Mass.

Reigart, Catherine Mifflin, Instr. Eng., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn 10, N. Y. [31 Euclid Ave., Yonkers 5]

Reilly, Joseph J., Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [695 Park Ave.]

Reilly, Mary Alice, Asst. Prof. Eng., R. I. State Coll., Kingston, R. I.

Rein, David Michael, Instr. Eng., Case School of Applied Science, Cleveland 6, Ohio

Reinsch, Frank Herman, Prof. German, Univ. of Calif. at Los Angeles, Los Angeles 24, Calif. [405 Hilgard Ave.]

Reiter, Seymour, Instr. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [2076 Yale Sta.]

Remak, Henry H.H., Instr. German, Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Remenyi, Joseph, Assoc. Prof. Comp. Lit., Western Reserve Univ., Cleveland 14, Ohio [10321 Ashbury Ave.]

❖ **Remy,** Arthur Frank Joseph, Villard Prof. Germ. Philology, Columbia Univ., New York, N. Y.

Renkenberger, Bertram A., Asst. Prof. Rom. Langs., Ohio Univ., Athens, Ohio [Box 588]

Renshaw, Gladys Anne, Assoc. Prof. Rom. Langs., Newcomb Coll., New Orleans, La.

Renz, Merl Franklin, Dept. Eng., Purdue Univ., West Lafayette, Ind.

Resnick, Seymour, Instr. Spanish, New York Univ., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y. [1309 48 St., Brooklyn 19]

Rettger, James Frederick, Asst. Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [360 Evergreen Pl.]

❖ **Reubhausen,** Ella, Asst. Prof. Emeritus German, U. of Chicago, Chicago, Ill. [1157 E. 46 St.]

Reutinger, Otto W., [Address Unknown]

Rew, Cecil L., Assoc. Prof. French, Bowling Green State Univ., Bowling Green, Ohio [223 Buttonwood Ave.]

Rey, Agapito, Prof. Spanish, Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Reynard, Elizabeth, 460 Riverside Dr., New York, N. Y.

Reynolds, Cecil J., Asst. Prof. Eng., Univ. of Maine, Orono, Me. [245 Stevens Hall]

Reynolds, George Fullmer, Prof. Eng. Lit., Univ. of Colorado, Boulder, Colo. [1220 Grand View]

Rhodes, Mrs. Lee R., Lect. Eng. American Univ., Washington, D. C. [4727 Homer Ave., S.E., Washington 20]

Rhyne, Orestes P., Prof. Mod. Langs., Clemson Coll., Clemson, S. C. [Box 126]

Ribner, Irving, Instr. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Rice, Allan Lake, Asst. Prof., U. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [4217 Osage Ave., Phila. 4]

Rice, Alva Wenonah, Asst. Prof. Eng., Marshall Coll., Huntington, W. Va. [1676 Fifth Ave.]

Rice, James Van Nostran, Asst. Prof. Rom. Langs., Ohio Univ., Athens, Ohio [16 N. May Ave.]

Rice, Warner Grenelle, Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [3223 Angell Hall]

Rice, Winthrop H., Assoc. Prof. Rom. Langs., Syracuse Univ., Syracuse, N. Y. [147 Redfield Pl., Syracuse 10]

Rich, Townsend, Assoc. Prof. Eng., Mich. State Coll., E. Lansing, Mich. [Box 69]

Richards, Frances, Eng. Dept., Western Kentucky Teachers Coll., Bowling Green, Ky.

Richards, Paul L., Prof. and Head Dept. Rom. Langs. and Lit., Lake Erie Coll., Painesville, Ohio [27 W. High St.]

Richardson, Dorothy, Instr. Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y. [36-19 168 St.]

Richardson, Henry Brush, Assoc. Prof. French, Yale Univ., New Haven, Conn. [319 W. L. Harkness Hall]

Richardson, Lyon Norman, Prof. Eng.; Dir. Univ. Libraries, Western Reserve Univ., Adelbert Coll., Cleveland 6, Ohio

Richardson, Ruth, Asst. Prof. and Chairman Spanish Dept., Adelphi Coll., Garden City, N. Y. [Apt. J, 26 Hamilton Pl.]

Richmond, W. Edson, Instr. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Richner, Theophilus G., Asst. Prof., Brothers Coll., Drew Univ., Madison, N. J. [49 Park Ave.]

Richter, Fritz K., Assoc. Prof. Langs. and Lits., Illinois Inst. of Tech., 3300 S. Federal St., Chicago 16, Ill.

Richter, Margaret Rose, 723 S. Bronson Ave., Los Angeles 5, Calif.

Richter, Werner, Prof. and Head Dept. Philosophy; Chairman Div. Religion and Philosophy, Elmhurst Coll., Elmhurst, Ill.

❖ **Riddell,** Agnes Rutherford, Emer. Prof. Rom. Langs., Wheaton Coll., Norton, Mass. [A408 St. George Apts., 321 Bloor St., W., Toronto 5, Ont., Canada]

Riddle, Lawrence M., Prof. French, Univ. of

Southern California, Los Angeles, Calif. [1153 S. Keniston Ave.]

Ridenour, Harry Lee, Prof. Eng., Baldwin-Wallace Coll., Berea, Ohio [147 Seminary St.]

Rideout, Blanchard Livingstone, Assoc. Prof. Rom. Langs. and Lits., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [110 Midway Rd.]

Rideout, John Granville, Asst. Prof. Eng., Univ. of New Hampshire, Durham, N. H.

Ridgely, Joseph V., Grad. Stud. Eng., The Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md. [413 Hollen Rd., Baltimore 12]

Riedel, F. Carl, Instr. Eng., The City Coll., 139 St. and Convent Ave., New York 31, N. Y.

Riegel, Sieghardt M., Asst. Prof. German, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis.

Righino, John A., St. Norbert Abbey, West De Pere, Wis.

Riley, Edgar Heisler, Assoc. Prof. Eng., Lehigh Univ., Bethlehem, Pa.

Riley, Thomas Auraldo, Asst. Prof. German, Bowdoin Coll., Brunswick, Me. [25 Boody St.]

✣ **Rinaker,** Clarissa, Asst. Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [1110 W. Oregon St.]

Ringler, William A., Jr., Asst. Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [146 Nassau St.]

Rio, Angel Del, Asst. Prof. Spanish, Columbia Univ., New York 27, N. Y.

Riordan, John L., Teaching Asst. German, Univ. of Calif., Berkeley, Calif.

Ristine, Frank Humphrey, Prof. Eng. Lit., Hamilton Coll., Clinton, N. Y.

Rivers, Mrs. Gertrude B., Assoc. Prof. Eng., Howard Univ., Washington, D. C. [4011 Mass. Ave., S.E.]

Rivers, W. Napoleon, Head Dept. Rom. Langs., Miner Teachers Coll., Washington, D. C.

Roach, William Joseph, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [321 Bennett Hall]

✣ **Robbins,** Harry Wolcott, Prof. Eng., Bucknell Univ., Lewisburg, Pa.

Robbins, J. Albert, Jr., Instr. Eng., Duke Univ., Durham, N. C. [1001 Lamond Ave.]

Robbins, Rossell Hope, Asst. Prof. Eng., Poly. Inst. of Brooklyn, Brooklyn, N. Y. [8 W. 13 St., N. Y. C. 11]

Robert, Adolphe, President of Association Canado-Américaine, Manchester, N. H. [52 Concord St.]

Roberts, Annie Laurie, Instr. Mod. Langs., Univ. of Mississippi, Oxford, Miss. [Box 72, University]

Roberts, Donald A., Asst. Prof. Eng., The City Coll., 139 St. and Convent Ave., New York 31, N. Y.

Roberts, Donald Ramsay, 809 Crain St., Evanston, Ill.

Roberts, Eunice C., Director of Personnel, Head Mod. Lang. Dept., Eastern New Mexico Coll., Portales, N. M.

Roberts, John G., Head Dept. Rom. Langs., Randolph-Macon Coll., Ashland, Va.

Roberts, John Hawley, Prof. Eng., Williams Coll., Williamstown, Mass.

Roberts, Julian, Instr. Eng., Mass. State Coll., Ft. Devens, Mass. [122C Bates St.]

Roberts, Kimberley S., Instr. French, Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [415 Berkley Rd., Haverford]

Roberts, Marguerite, Asst. Prof. Eng., McMaster Univ., Hamilton, Ont., Canada

Roberts, Murat Halstead, Assoc. Prof. German, Univ. Coll. and Grad. School, N. Y. Univ., Univ. Hgts., New York, N. Y. [2-C Rivermere, Alger Court, Bronxville]

Roberts, William Holloway, Instr. Rom. Langs., Colorado Coll., Colorado Springs, Colo.

Robertson, Charles Archibald, Chairman Div. Lang. and Lit., Univ. of Florida, Gainesville, Fla. [P.O. Box 512]

✣ **Robertson,** David Allan, Jr., Instr. Eng., Barnard Coll., Columbia Univ., New York, N. Y. [405 W. 118 St., Apt. 63, New York 27]

Robertson, D. W., Jr., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Robinson, Catherine Palmer, Dean of Residence, Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass.

✣ **Robinson,** Fred Norris, Prof. Eng., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [Longfellow Park]

Robinson, Henry L., Asst. Prof. Rom. Langs., U. of Tennessee, Knoxville, Tenn.

Robinson, Herbert Spencer, Eng. Dept., The City Coll., New York 31, N. Y. [320 E. 69 St., New York 21]

Robinson, Vern Wade, Asst. Prof. German, Univ. of Calif. at Los Angeles, Calif.

Roche, Alphonse Victor, Assoc. Prof. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Rochedieu, Charles Alfred, Asst. Prof. French, Vanderbilt Univ., Nashville, Tenn.

❖ **Rockwood,** Robert Everett, Prof. Rom. Langs., Ohio State Univ., Columbus, Ohio [223 Derby Hall]

Rockwood, Stanley Walker, Prof. French and Spanish, Arkansas Coll., Batesville, Ark.

Rodenbaeck, Louise, Prof. and Head German Dept., Lake Erie Coll., Painesville, Ohio

Roderbourg, Kurt P., Instr., U. S. Naval Academy, Annapolis, Md. [201 Hanover St.]

Roditi, Edouard Herbert, Asst. Editor, French Radio Section, Office of War Information, 224 W. 57 St., New York, N. Y. [30 E. 67 St., N. Y. C. 21]

Rodman, George Bush, Asst. Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis.

Rodney, Robert Morris, Asst. Prof. Eng., Union Coll., Schenectady, N. Y.

Rodriguez, M. B., Assoc. Prof., Ga. State Coll., Milledgeville, Ga.

Roe, John Winans, Assoc. Prof. For. Langs., Ala. Poly. Inst., Auburn, Ala. [Box 3]

Roecker, William A., Instr. German, San Francisco Jr. Coll., San Francisco, Calif. [1743 37th Ave., Oakland]

Roellinger, Francis Xavier, Jr., Asst. Prof. Eng., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [124 Morgan St.]

Roeming, Robert Frederick, Asst. Prof. French, Univ. of Wisconsin Ext. Div., Milwaukee, Wis. [623 W. State St., Milwaukee 3]

Roertgen, William F., Instr German, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [213 Lincoln Hall]

Rogers, Carmen, Assoc. Prof. Eng., Florida State Coll. for Women, Tallahassee, Fla.

Rogers, Elizabeth F., Prof. Hist., Wilson Coll., Chambersburg, Pa.

Rogers, Francis Millet, Assoc. Prof. Rom. Langs. and Lits., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [13 Little Hall]

Rogers, Gretchen Louisa, Assoc. Prof. German, George Washington Univ., Washington, D. C. [2124 Eye St., N. W., Washington 7]

Rogers, Paul Patrick, Prof. Rom. Langs., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [The Oberlin Inn]

Rogers, Powell Burwell, Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [210 S. 42 St.]

Rogers, Robert Wentworth, Instr. Eng., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [Dunster House L-11]

Rojas, Pauline M., Instr., New York Univ., 100 Washington Sq. E., New York 3, N. Y.

Rolfe, Franklin Prescott, Assoc. Prof. and Chairman Dept. Eng., Univ. of California at Los Angeles, Calif. [310A Royce Hall]

Rollins, Cecil Augustus, Assoc. Prof. Eng., Colby Coll., Waterville, Me. [Gilman Hgts.]

❖ **Rollins,** Hyder Edward, Prof. Eng., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [1 Waterhouse St.]

Romera-Navarro, Miguel, Prof. Spanish, Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa.

❖ **Root,** Robert Kilburn, Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Root, Winthrop H., Assoc. Prof. German, Williams Coll., Williamstown, Mass. [Grace Ct.]

Roper, Gordon Herbert, Instr. Eng., Univ. of Chicago, Chicago, Ill.

Rorabacher, Louise E., Asst. Prof. Eng., Purdue Univ., W. Lafayette, Ind.

Rosa, Matthew W., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Houston, Houston 4, Tex. [Rt. 4, Box 44]

Rosaldo, Renato I., Asst. Prof. Spanish, Univ. of Wisconsin, Madison 6, Wis.

Rose, Alexander G., Research Analyst, War Dept., Washington, D. C. [4434 N. 20 Rd., Arlington, Va.]

Rose, Ernst Gottlieb Andreas, Assoc. Prof. German, New York Univ., Washington Sq. Coll., New York 3, N. Y. [16 Ramapo Terr., Radburn, N. J.]

Rose, Norma, Instr. Eng., Meredith Coll., Raleigh, N. C.

Rose, Ruth O., Assoc. Prof. Eng., Western Coll., Oxford, Ohio [100 E. Collins St.]

Roseler, Robert O., Prof. German, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [Bascom Hall]

Rosenbach, A. S. W., Vice Pres., The Rosenbach Co., 1618 Locust St., Phila. 3, Pa.

Rosenbaum, Sidonia, Instr. Spanish, Hunter Coll., New York, N. Y. [390 Riverside Dr., New York 25]

Rosenberg, Eleanor, Grad. Stu. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y. [245 W. 104 St., N. Y. C. 25]

Rosenberg, Ralph Philip, Assoc. Prof. German, Yeshiva Coll., New York 33, N. Y. [601 W. 113 St., New York 25]

Rosenblatt, Louise M., Asst. Prof. Eng., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn 10, N. Y.

Rosenfield, Mrs. Leonora Cohen, Instr. Rom.

Langs., Brooklyn Coll. [Apt. 4B272, 3600 38 St., N.W., Washington 16, D. C.]

Rosenhaupt, Hans W., Instr. German, Colorado Coll., Colorado Springs, Colo. [On leave in U. S. Army]

Rosenthal, M. L., Instr. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y.

Ross, Ernest Carson, Prof. Eng., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla. [763 Jenkins Ave.]

Ross, Harold, 207 McClanahan St., Roanoke 14, Va.

Ross, John F., Asst. Prof. Eng., Univ. of California at Los Angeles, Calif. [224 S. Anita Ave., Los Angeles 24]

Ross, John Frederick, Instr. Eng., Williams Coll., Williamstown, Mass. [Stetson Rd.]

Ross, Malcolm Mackenzie, Asst. Prof. Eng., Univ. of Manitoba, Winnipeg, Manitoba, Canada

Ross, Margaret L., Assoc. Prof. Eng., Westhampton Coll., Univ. of Richmond, Richmond, Va.

Ross, Richard Washburn, Asst. Prof. Rom. Langs., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J. [176 Aspinwall St., Westbury, N. Y.]

Ross, Woodburn Overstreet, Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit, Mich. [302 Monterey, Highland Park 3]

Rossberg, Elizabeth, Prof. German, Milwaukee-Downer Coll., Milwaukee 11, Wis.

Rosselet, Jeanne, Assoc. Prof. French, Goucher Coll., Baltimore 18, Md.

Rossi, Joseph, Assoc. Prof. Italian, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [3409 Crestwood Dr.]

Rossky, William, Instr. Eng., Temple Univ., Philadelphia, Pa.

Roth, George Leith, Jr., Grad. Stud. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [Grad. Coll.]

Rothfuss, Hermann E., Assoc. Prof., Western Michigan Coll., Kalamazoo, Mich. [503 Stone St., Kalamazoo 49]

Rotunda, D. P., Chairman Dept. For. Langs., Mills Coll., Calif. [1548 Fernwood Dr., Oakland]

Roudiez, Leon Samuel, Instr., Columbia Coll. [13 E. 704th St., Shanks Village, Orangeburg, N. Y.]

Rouillard, Clarence Dana, Assoc. Prof. French, Univ. Coll., Univ. of Toronto, Toronto, Ont., Canada

❖ **Roulston,** Robert Bruce, Collegiate Prof. German, Johns Hopkins Univ., Baltimore Md.

Rouse, Hubert Blair, Instr. Eng., Ohio State Univ., Columbus, Ohio [4550 Sharon Ave., Columbus 2]

❖ **Routh,** James, Prof. Eng. and Head Dept. Langs., Univ. of Georgia Jr. Coll. and Evening Sch., 162 Luckie St., Atlanta, Ga.

Rowbotham, Arnold H., Chairman French Dept., Univ. of California, Berkeley, Calif. [Box 60, Wheeler Hall]

Rowe, Charles G., Asst. Prof. Mod. Langs., Iowa State Coll., Ames, Iowa [150 Pinecrest Rd., Durham, N. C.]

Rowe, Kenneth Thorpe, Asst. Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [On leave: Theatre Guild, 23 W. 53 St., New York 19, N. Y.]

❖ **Rowland,** Mary Zollikofer, Teacher French, Catonsville H. S., Catonsville, Md. [1118 St. Paul St., Baltimore]

Rozzell, Ramon, Instr. Rom. Langs., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Rubel, Veré L., Asst. Prof. Eng., Hunter Coll., New York 23, N. Y. [37 W. 72 St., New York 23]

Rubinsky, Blanche, 10 W. 96 St., New York 25, N. Y.

Rudolph, Earle Leighton, 301A Holden Green, Cambridge 38, Mass.

❖ **Ruebhausen,** Ella, Asst. Prof. Emer. German, Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [1631 Mound Ave., Jacksonville]

Ruff, William. Assoc. Prof., Humanities Dept., Univ. of Florida, Gainesville, Fla.

Rugh, James Torrance, Jr., Instr., Temple Univ., Broad and Montgomery, Phila. 22, Pa. [Box 398]

Rulfs, Donald J., Asst. Prof. Eng., N. C. State Coll., Raleigh, N. C.

Rundle, James Urvin, Instr. Eng. Indiana Univ., Bloomington, Ind. [337 S. Walnut]

Rundorff, Mrs. Dorothy E., Teaching Asst. Rom. Langs., Univ. of Minn., Minneapolis, 14, Minn.

Runge, Edith Amelie, Instr. German Lang. and Lit., Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass. [93 College St.]

Rusk, Ralph Leslie, Prof. Eng., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [445 Riverside Dr.]

Russ, Fannie Rayne, Instr. Eng., Newcomb Coll., New Orleans 15, La.

❖ **Russell,** I(saac) Willis, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Alabama, Tuscaloosa, Ala. [1104 Riverside Dr.]

❖ **Russell,** Jason Almus, Acting Head Eng. Dept., Washington and Jefferson Coll., Washington, Pa.

Russell, Trusten Wheeler, Instr. French, Princeton Univ., Princeton, N. J. [119-20 Union Turnpike, Kew Gardens, New York 15, N. Y.]

Russo, Frank Anthony, Instr. Rom. Langs., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y.

Rust, Mrs. Isabel B., Prof. Latin, State Teachers Coll., Wayne, Neb. [P.O. Station A]

Rust, James Darius, Asst. Prof. Eng. Grinnell Coll., Grinnell, Iowa [1015 Eighth Ave.]

Rusty, George, Asst. Prof., Colgate Univ., Hamilton, N. Y. [18 Charles St.]

Ruzic, Raiko Harryton, Lect. Slavic Langs., Univ. of Maryland, College Park, Md. [1600 16 St., N. W., Apt. 905, Washington 9, D. C.]

Ryan, Alice M., Catholic Univ. of America, Washington, D. C. [Harriet Lane Hall, 10th and Independence Ave.]

Ryan, Alvan Sherman, Assoc. Prof. Eng., Mass. State Coll., Ft. Devens, Mass. [78 Chancellorsville St.]

Ryan, Rev. Harold Francis, S.J., Asst. Prof. and Chairman Dept. Eng., Loyola Univ., Los Angeles 45, Calif.

Ryan, Teresa M., Assoc. Prof. Eng., State Teachers Coll., Emporia, Kan.

Ryden, Einar R., 2031 Pratt Ct., Evanston, Ill.

Ryder, Frank Glessner, Instr. German, Dartmouth Coll., Hanover, N. H. [Box 521]

Ryland, Archie G., Prof. French, Coll. of William and Mary, Williamsburg, Va. [331 E. Francis St.]

Ryland, Hobart, Head Dept. Rom. Langs., Univ. of Kentucky, Lexington, Ky.

Rypins, Stanley I., Prof. Eng., Brooklyn Coll., Brooklyn 10, N. Y.

Saba, Jean, Instr. Spanish, De Paul Univ., Chicago, Ill. [4752 N. Ashland, Chicago 40]

Sachs, Leonie B. F., Instr. Spanish, Hunter Coll., New York, N. Y. [11 Seaman Ave., N. Y. C. 34]

Sacks, Norman P., Instr. Rom. Langs., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [200 W. College St.]

Sackton, Alexander Hart, Asst. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. (2509 Jarratt Ave.]

Sahlin, Nils Gösta, Dean, Jr. Coll. of Commerce, New Haven 11, Conn. [389 Whitney Ave.]

Saidla, Leo Erval Alexandre, Prof. and Head Dept. Eng., Poly. Inst. of Brooklyn, Brooklyn, N. Y. [99 Livingston St., Brooklyn 2]

St. Clair, Foster York, Prof. and Head Eng. Dept., Jamestown Coll., Jamestown, N. D.

Saintonge, Paul Frédéric, Prof. French, Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass. [20 Park St.]

Salas, Manuel, Prof. Spanish, N. J. Coll. for Women, New Brunswick, N. J.

Salditt, Barbara, Asst. Prof. German, Wellesley Coll., Wellesley, Mass.

Sale, William M., Jr., Assoc. Prof. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [309 The Parkway]

Saleski, Else, Cazenovia Jr. Coll., 36 Lincklaen St., Cazenovia, N. Y.

❖ **Saleski,** Mary Agnes, Asst. Prof. Mod. Langs., St. Lawrence Univ., Canton, N. Y. [6 Mechanic St.]

Salinger, Herman, Asst. Prof. For. Langs. and Lits., Univ. of Kansas City, Kansas City, Mo.

Salloch, William, 142 Seventh Ave., S., New York 14, N. Y.

Salomon, Louis B., Asst. Prof. Eng., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y.

Salter, F. Millet, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Alberta, Edmonton, Alberta, Canada

Saltsman, Natalie Antoinette, Instr. French, Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [125 W. College St.]

Salvan, Albert Jacques, Asst. Prof. French, Brown Univ., Providence, R. I.

Salvan, Jacques L., Assoc. Prof. French, Wayne Univ., Detroit, Mich.

Salz, Lily, Intelligence Research Analyst, State Dept. [2101 N St., N. W., Washington, D. C.]

Salzman, Frances Klenett, Teacher Eng., Horace Greeley Jr. H. S., Long Island City, Queens, N. Y. [112-07 178 St., St. Albans]

Sampley, Arthur McCullough, Librarian, North Tex. State Teachers Coll. Denton, Tex. [Box 5263, T. C. Sta.]

Sampson, Harriet (Mrs. David A. Pitt), 50 E. 67 St., New York 21, N. Y.

Samra, Emile S., Station G, Box 60, New York 19, N. Y.

Sams, Henry W., Asst. Prof., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [Fac. Exch.]

Samuel, Irene, Instr. Eng., Hunter Coll., 695 Park Ave., New York, N. Y.

Samuels, Ernest, Asst. Prof. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Sánchez, José, Asst. Prof. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Sanchez y Escribano, Federico, Dept. Rom. Langs., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Sand, Pauline Kramer (Mrs. Maurice), 508 S. Santa Anita, Pasadena 10, Calif.

Sandeen, Ernest E., Asst. Prof. Eng., Univ. of Notre Dame, Notre Dame, Ind.

Sanderlin, George B., Lib. of Congress, [3436 Mt. Pleasant St., Washington, D. C.]

Sanders, Albert Godfrey, Prof. Rom. Langs., Millsaps Coll., Jackson, Miss.

Sanders, Charles Richard, Assoc. Prof. Eng., Duke Univ., Durham, N. C. [Coll. Sta.]

Sanders, Gerald De Witt, Head Eng. Dept., Michigan State Normal Coll., Ypsilanti, Mich.

❖ **Sandison,** Helen Estabrook, Prof. Eng., Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y.

Santosuosso, John Joseph, Instr. French, Norwich Univ., Northfield, Vt.

Sanville, Donald W., Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [7836 Spring Ave., Elkins Park, Philadelphia 7]

Sarason, Bertram D., 447 W. 22nd St., New York, N. Y.

Sargent, Ralph Millard, Prof. Eng., Haverford Coll., Haverford, Pa.

Sasser, Earl Leslie, Prof. Eng., Tennessee A. and I. State Coll., Nashville 8, Tenn.

Satterfield, Chester E., Head Eng. Dept., Kent State Univ., Kent, Ohio [114 Linden Rd.]

Saucier, Corinne L., Asst. Prof. Spanish, Northwestern State Coll. of La., Natchitoches, La. [530 Normal Ave.]

Sauerlander, Annemarie, Asst. Prof. German, Univ. of Buffalo, Buffalo, N. Y. [The Campus, Main St.]

Saul, George Brandon, Prof. Eng., Univ. of Connecticut, Storrs, Conn. [Box 811]

de Sauze, Emile Blais, Prof. Rom. Langs., Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio [c/o Board of Education]

Savage, David Jackson, Assoc. Prof. Eng., Mississippi State Coll., State Coll., Miss. [Box 72]

Savage, Henry Lyttleton, Archivist, Univ. Lib., Princeton Univ., Princeton, N. J. [210 Prospect St.]

❖ **Savage,** Howard James, Carnegie Foundation for the Advancement of Teaching, 522 Fifth Ave., New York, N. Y.

Savage, James E., Asst Prof. Eng., Univ. of Mississippi, University, Miss. [Box 244]

Saxe, Nathaniel Edgar, Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Washburn Univ., Topeka, Kan.

Scanlan, Mary Honora, Instr. Eng., N. J. Coll. for Women, New Brunswick, N. J.

Scenna, Anthony, Assoc. Prof. German, Amherst Coll., Amherst, Mass. [86 College St.]

Schach, Paul, Prof. and Head Dept. German, North Central Coll., Naperville, Ill.

Schacht, Paul Lamb, Prof. and Head Dept. Eng., Capital Univ., Columbus, Ohio [2475 Bexley Park Rd., Columbus 9]

Schaedler, Louis C., Instr. Eng., Wayne Univ., Detroit, Mich. [2286 W. Grand Blvd., Detroit 8]

Schaeffer, Rudolf F., Instr. German, Cornell Univ., Ithaca, N. Y.

Schaffer, Aaron, Prof. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin 12, Tex. [Univ. Sta.]

Schaffrath, William B., Instr. Labor and Indust. Relations, Univ. of Ill., Urbana, Ill.

Schantz, Bradford T., Asst. Prof. Eng., Colgate Univ., Hamilton, N. Y.

Schaut, Dom Quentin, O.S.B., St. Vincent Coll. Lib., Latrobe, Pa.

Scheberle, Rev. John W., Prof. Eng., Univ. of Portland, Portland, Ore. [Holy Cross Coll., Brookland, D. C.]

Schenck, Eunice Morgan, Prof. French, Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa.

Scherer, George A. C., Asst. Prof. Mod. Langs., Univ. of Colorado, Boulder, Colo. [Arts 108E]

Scherer, Philip, German Dept., Stuyvesant H. S., New York, N. Y. [941 Washington Ave., Brooklyn 25]

Schick, Joseph Schlueter, Prof. Eng., State Teachers Coll., Terre Haute, Ind.

Schier, Donald S., Asst. Prof. French, Carleton Coll., Northfield, Minn. [1304 Ave E., Ft. Madison, Iowa]

Schiff, Lillian, Grad. Asst. German, New York Univ., New York 3, N. Y. [1936 Broadway]

Schilling, Bernard N., Fellow, Huntington Lib., San Marino, Calif.

Schilling, Dorothy C., Prof. Eng., Arizona State Teachers Coll., Tempe, Ariz. [210 E. Seventh St.]

Schindelin, Magdalene, Assoc. Prof. German, Wellesley Coll., Wellesley, Mass.

Schirmer, Mariele, Head Dept. Mod. For. Langs., State Teachers Coll., Milwaukee, Wis. [942 N. 14 St., Milwaukee 5]

Schirokauer, Arno C., Prof. German, Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md. [Gilman Hall]

Schlatter, Edward Bunker, Prof. Rom. Langs. (retired), Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [3926 Paunack Ave., Madison 5]

Schlauch, Margaret, Prof. Eng., New York, Univ., Washington Sq. Coll., New York 3, N. Y.

Schlimbach, Alice, Asst. Prof. German, N. J. Coll. for Women, Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

von Schmertzing, Wolfgang

Schmidt, Henry O., Instr. Lang. Dept., Colby Coll., Waterville, Me. [Box 411]

Schmidt, Irma, Instr. Spanish, Central H. S., Evansville, Ind. [1406 Parkside Dr.]

Schmidt, Leo A., Head Language Dept., Jersey City Jr. Coll., Jersey City, N. J. [53 Duncan Ave.]

Schmidt, Max L., Prof. German, Coll. of St. Thomas, St. Paul, Minn. [50 S. Cretin Ave., Apt. 306, St. Paul 5]

Schmidt, S. Edgar, Instr. German, Purdue Univ., Lafayette, Ind. [614 W. 19 St.]

Schnabel, Helene B., Private Tutor. [390 Wadsworth Ave., Apt. 2F, Manhattan, New York 33, N. Y.]

Schneider, Elizabeth M., Instr. Eng., Western Coll., Oxford, Ohio

Schneider, Elisabeth Wintersteen, Prof. Eng., Temple Univ., Philadelphia 22, Pa.

Schneider, Franz, Assoc. Prof. German, Univ. of California, Berkeley 8, Calif. [1114 Euclid Ave.]

Schneider, Heinrich, Assoc. Prof. German, Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [208 Valey Rd., Ithaca, N. Y.]

Schneider, Henry, III, Instr. German, Princeton Univ., Princeton, N. J. [122 W. Grant Ave., Roselle Park]

Schnerr, Walter J., Instr. Rom. Langs., Brown Univ., Providence 12, R. I. [Marston Hall]

Schnitzler, Henry, Lect. Dramatic Art, Univ. of California, Berkeley 5, Calif. [163 Stonewall Rd., Berkeley 5]

❖ **Schobinger,** Elsie, Head Dept. Mod. Langs., Harvard Sch. for Boys, 4731 Ellis Ave., Chicago, Ill.

Schoch, Caroline B., Prof. German, Woman's Coll., Univ. of North Carolina, Greensboro, N. C.

Schoenberger, H. W., Eng. Dept., Univ. of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa.

Scholl, Evelyn Harwood, Asst. Prof. Eng., Lit., Fine Arts, Michigan State Coll., E. Lansing, Mich. [413 Hillcrest Ave.]

Scholz, Albert, Asst. Prof. German, Syracuse Univ., Syracuse 10, N. Y.

Schons, Dorothy, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin 12, Tex.

Schons, Emily, Prof. and Head Mod. Lang. Dept., Olivet Coll., Olivet, Mich.

Schorer, Mark, Assoc. Prof. Eng., Univ. of California, Berkeley, Calif. [452 Wheeler Hall]

Schradieck, Claire Strube (Mrs. Henry E.) 2845 N. Calvert St., Baltimore 18, Md.

Schreiber, Carl Frederick, Prof. German and Curator William A. Speck Collection of Goetheana, Yale Univ., New Haven, Conn. [65 Elmwood Rd.]

Schreiber, S. Etta, Instr. German, Hunter Coll., New York, N. Y. [601 W. 113 St., N. Y. C. 25]

Schreiber, William I., Asst. Prof. and Acting Head German Dept., Coll. of Wooster, Wooster, Ohio [1471 Cleveland Rd.]

Schubarth, Katharine M., Teacher German and French, Girls Latin School, Huntington Ave., Boston, Mass.

Schubert, Leland, Lt., Asst. Prof. Eng., Carleton Coll., Northfield, Minn.

Schuchard, Gottlieb Carl Ludolf, Assoc. Prof. German, Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y. [2A Beech Spring Dr., Summit, N. J.]

Schuchard, Hans-Karl, Asst. Prof. German, Lehigh Univ., Bethlehem, Pa.

Schueller, Herbert Matthews, Asst. Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit 1, Mich. [809 Webb Ave., Detroit 2]

Schuler, Georgette, c/o Dr. Loewald, 4505 Maine Ave., Baltimore, Md.

Schultz, Arthur R., Asst. Prof. German, Wesleyan Univ., Middletown, Conn. [Box 279, Wesleyan Sta.]

Schultz, H. Stefan, Prof. German, Skidmore Coll., Saratoga Springs, N. Y.

Schultz, Mrs. Travis Bader, Grad. Stud. Eng., Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md. [102 Longwood Rd., Baltimore 10]

Schultz, Wallace Lea, Library Service Scholar, U. of Pennsylvania, Phila., Pa. [815 S. 4 St.]

Schultz, William Eben, Prof. Eng. Lit., Illinois Wesleyan Univ., Bloomington, Ill.

Schulze, Henry H. L., Prof. Germanic Langs. and Lits., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [407 Hamilton Hall]

Schulze, Ivan L., Prof. Eng., Texas State Coll. for Women, Denton, Tex. [Box 3764, T.S.C.W. Sta.]

Schuman, Mrs. Ethel K., Asst. Prof. Eng., Univ. of Denver, Denver, Colo. [2075 S. High St., Denver 10]

Schumann, Detlev W., Prof. Germanic Langs., Brown Univ., Providence, R. I.

Schurman, Mildred, Acadia Univ. [11 Forrester St., Truro, N. S., Canada]

Schutz, Alexander Herman, Prof. Rom. Langs., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [Derby Hall]

Schuyler, William Moorehouse, Asst. Prof. French, Univ. of Illinois, Chicago Undergraduate Div., Chicago, Ill. [1500 Lake Shore Dr., Chicago 10]

Schwab, Walter H., Dept. Mod. Langs., Purdue Univ., Lafayette, Ind.

Schwartz, Gustave G., Librarian, Chemical Res. and Development Dept., The Armour Labs., 1425 W. 42 St., Chicago 9, Ill.

Schwartz, William Leonard, Assoc. Prof. Rom. Langs., Stanford Univ., Calif. [667 Salvatierra St.]

Scott, Douglas Macpherson, Instr. German, Brooklyn Poly. Inst., Brooklyn, N. Y. [3755 79 St., Jackson Hgts., L. I., N. Y.]

Scott, Florence Rie, Assoc. Prof. Eng. Lang. and Lit., Univ. of Southern California, Los Angeles 7, Calif. [3551 Univ. Ave., Los Angeles 6]

Scott, James Richardson, Talks and Public Affairs Supervisor, Canadian Broadcasting Corp. [354 Jarvis St., Toronto, Ont., Can.]

Scott, Mariana A., Asst. Prof. German, Southwestern Louisiana Inst., Lafayette, La. [Box 213]

Scott, Virgil J., Instr. Eng., Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [713 Huron St., S. E.]

Scott, Wilbur Stewart, Instr. Eng., Hofstra Coll., Hempstead, N. Y.

Scott-Craig, Thomas Stevenson Kirkpatrick, Asst. Prof. Philosophy, Dartmouth Coll., Hanover, N. H.

Scouten, Arthur H., Asst. Prof. Eng., Alabama Poly. Inst., Auburn, Ala.

Scruggs, Kathleen Morris (Mrs. Philip L.), Assoc. Prof. French, Randolph-Macon Woman's Coll., Lynchburg, Va.

Scudder, Harold H., Prof. Eng., Univ. of New Hampshire, Durham, N. H.

Scudder, Townsend, III, Assoc. Prof. Eng., Swarthmore Coll., Swarthmore, Pa. [R.F.D. 2, Woodbury, Conn.]

Sealts, Merton M., Jr., Instr. Eng. Lit., Wellesley Coll., Wellesley 81, Mass.

Sears, L. C., Dean, Harding Coll., Searcy, Ark.

Seaver, Henry Latimer, Prof. History, Massachusetts Inst. of Tech., Cambridge 39, Mass.

Sebeok, Thomas A., Instr. Linguistics, Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Sechler, Robert Porter, Prof. Eng., Marshall Coll., Huntington, W. Va. [1359 13 St.]

Secor, Walter T., Asst. Prof. Mod. Langs., Denison Univ., Granville, Ohio

❖ **Secord,** Arthur Wellesley, Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [203 S. Lincon Ave.]

Sedgwick, Ruth, Assoc. Prof. Spanish, Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass.

Seeber, Edward Derbyshire, Prof. French and Italian, Indiana Univ., Bloomington, Ind. [506 Ballantine Rd.]

Seely, Frederick Franklin, Assoc. Prof. Eng., Allegheny Coll., Meadville, Pa.

❖ **Segall,** Jacob Bernard, 24 First St., Bangor, Me.

❖ **Sehrt,** Edward H., Prof. German, George Washington Univ., Washington, D. C. [2811 35 St., N. W., Washington 7, D. C.]

Seidlin, Oskar, Asst. Prof. German, Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [1466 Michigan Ave., Columbus 1]

Seifert, Lester W., German Dept., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [Bascom Hall]

Seiferth, W. S., Assoc. Prof. German, Howard Univ., Washington 1, D. C.

Seigler, Milledge Broadus, Assoc. Prof. Eng., Univ. South Carolina, Columbia, S. C.

Seiver, George Otto, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [301 College Hall]

Selcke, B., Jr., Box 123, Petersburg, Ill.

Selig, Karl Ludwig, Asst. Rom. Langs., Ohio State Univ., Columbus, Ohio

Sell, Friedrich C., Assoc. Prof. German, Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass. [5 Bridgman Lane]

Sellin, Henry S., Instr. Eng., Brooklyn Coll., Evening Sess., Brooklyn, N. Y. [150 W. 95 St., N. Y. C. 25]

Selmer, Carl, Assoc. Prof. German, Hunter Coll., 695 Park Ave., New York 21, N. Y.

Semmler, Fritz, Asst. Prof. For. Langs., Univ. of Connecticut, Storrs, Conn.

Senecal, (Rev.) Lucien J., O.S.B., Prof. French, St. Benedict's Coll., Atchison, Kan.

Senn, Alfred, Prof. Germanic Phil., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa.

Senob, Alice, Asst. Prof. Eng., Utah State Agric. Coll., Logan, Utah [On leave: 2026 E. Helen St., Tucson, Ariz.]

Sensabaugh, George Frank, Assoc. Prof. Eng., Stanford Univ., Calif. [1585 College Ave., Palo Alto]

Sensenig, Herbert R., German Dept., Dartmouth Coll., Hanover, N. H.

Seronde, Joseph, Prof. Rom. Langs. and Lit., Yale Univ., New Haven, Conn. [1141 Yale Sta.]

Severs, Jonathan Burke, Prof. Eng., Lehigh Univ., Bethlehem, Pa. [712 W. Market St.]

Sewall, Richard Benson, Asst. Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [1832 Yale Sta.]

Sexton, Meta Maria, Cataloger in charge Cavagna Collection Univ. of Ill. Urbana, Ill. [112 W. Hill St., Champaign]

Seznec, Jean J., Assoc. Prof. Rom. Langs., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [Widener 146]

Shaaber, Matthias A., Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [Bennett Hall]

Shackford, John B., Asst. Prof. Eng., Ball State Teachers Coll., Muncie, Ind.

❖ **Shackford,** Martha Hale, Prof. Emer. Eng. Lit., Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [7 Midland Rd.]

Shaddock, Ada Jennings, Beaumont, Tex. [2195 Calder]

Shadi, Mrs. Dorothy Clotelle Clarke, Lect. Spanish and Portuguese, Univ. of California, Berkeley, Calif. [944 Arlington Ave., El Cerrito]

❖ **Shafer,** Robert, Prof. Lit. and Fellow Grad. Sch., Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio

Shaftel, Oscar H., U. S. Army.

Shane, Milton L., Prof. Mod. Langs., George Peabody Coll. for Teachers, Nashville 4, Tenn.

Shannon, Edgar Finley, Jr., Lt. Comdr., U.S.N.R., Lexington, Va.

❖ **Shannon,** George Pope, Prof. Eng., Univ. of Alabama, University, Ala. [Box 1452]

Shapiro Karl, Gaylordsville, Conn.

Sharp, Robert Lathrop, Assoc. Prof. Eng., Wheaton Coll., Norton, Mass.

Sharpe, Robert Boies, Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [505 Pittsboro St.]

Shaver, Chester Linn, Asst. Prof. Eng., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [265 E. College St.]

Shaw, Edward Pease, Assoc. Prof. Rom. Langs., Miami Univ., Oxford, Ohio [338 N. Locust St.]

Shaw, Esther Elizabeth, Prof. Eng., Hood Coll., Frederick, Md. [307 W. College Terr.]

❖ **Shaw,** James Eustace, Prof. Italian and Spanish, Univ. of Toronto, Toronto, Ont. [75 Walmer Rd.]

Shaw, Phillip B., Instr. Eng., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn 10, N. Y.

Shears, Lambert Armour, Asst. Prof. German, Duke Univ., Durham, N. C. [College Sta., Box 262]

Shedd, Karl Eastman, Prof. Rom. Langs., Univ. of Georgia, Athens, Ga.

Sheeran, Rev. Joseph A., C.P.P.S., Instr. Eng., St. Joseph's Coll., Collegeville, Ind.

Sheets, Sankey L., Prof. Eng., Forman Christian Coll., Lahore, Punjab, India

Sheldon, David C., Asst. Prof. Eng., Univ. of Wisconsin Ext., Milwaukee, Wis. [1007 N. Van Buren St., Milwaukee 2]

Sheldon, Mrs. Esther K., Instr., Queens Coll., Flushing, N. Y.

Sheldon, Gracia Torinus, Asst. Prof. Eng., Univ. of Wisconsin Ext., Milwaukee, Wis. [623 W. State St., Milwaukee 3]

Shelley, Philip Allison, Prof. and Head German Dept., Pennsylvania State Coll., State Coll., Pa. [52 Glennland Apts.]

Shelton, Whitford H., Head Dept. Mod. Langs., Univ. of Pittsburgh, Pittsburgh, Pa.

Shen, Yao, Research Assoc., Eng. Lang. Inst., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Shepard, Ernest S., George Washington Univ., Washington 6, D. C.

❖ **Shepard,** William Pierce, Prof. Emer. Rom. Langs., Hamilton Coll., Clinton, N. Y. [Hotel Utica, Utica, N. Y.]

Shepherd, Louis P., Acting Instr. Eng., Stanford Univ., Calif. [Box 708]

Shepston, Howard F., George Washington Univ., Washington, D. C. [2912 Nash Pl., S. E. #1, Washington 19]

Sher, Helen B., Asst., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [907 W. California]

❖ **Sherburn,** George, Prof. Eng., Harvard

Univ., Cambridge, Mass. [1 Waterhouse St.]

Sheridan, Edward Philip, Grad. Stud. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [2760 Yale Sta.]

Sherman, Lester C., Sub-editor, *Middle English Dictionary,* Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [5208 Angell Hall]

Sherover, Max, President, Linguaphone Inst., Rockefeller Center, New York, N. Y.

Sherrer, Grace Bussing, Assoc. Prof. Eng., Kent State Univ., Kent, Ohio

Sherwin, Proctor Fenn, Prof. Eng., Knox Coll., Galesburg, Ill.

Sherwood, John C., Asst. Prof. Eng., Univ. of Oregon, Eugene, Ore. [12 Friendly Hall]

Sherwood, Merriam (Mrs. H. E. Mantz), Reviewing Officer, Central Translating Div., Dept. of State, Washington 25, D. C.

Shewmake, Edwin Francis, Alumni Prof. Eng., Davidson Coll., Davidson, N. C. [P. O. Box 236]

Shields, Archibald Kenneth, Manager, Mod. Lang. Dept., Henry Holt and Co., 257 Fourth Ave., New York 10, N. Y.

Shiley, Robert A., Head Eng. Dept., Western Ill. State Teachers Coll., Macomb, Ill.

Shine, Hill, Prof. Eng., MacMurray Coll., Jacksonville, Ill. [343 E. Morgan St.]

Shipley, Frederick Cary, Instr. Eng., The City Coll., New York, N. Y. [64 Chestnut St., Dobbs Ferry]

Shipley, Joseph T., Author and Editor, 29 W. 46 St., New York 19, N. Y.

Shippen, Eliza Pearl, Prof. Eng., Miner Teachers Coll., Washington, D. C. [1120 Columbia Rd., N. W., Washington 9]

Shirk, Samuel Blaine, Instr. Eng., Lafayette Coll., Easton, Pa. [Fac. Club]

Shockley, Martin Staples, Head Eng. Dept., Evansville Coll., Evansville, Ind.

Shoemaker, Neille, Asst. Prof. Eng., Baldwin Wallace Coll., Berea, Ohio

Shoemaker, William Hutchinson, Prof. and Chairman Dept. Rom. Langs. and Lits., Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [1726 Indiana St.]

Short, Clarice, Eng. Dept., Univ. of Utah, Salt Lake City, Utah

Short, Raymond W., Prof. and Chairman Eng. Dept., Hofstra Coll., Hempstead, N. Y. [242 Main St., East Rockaway]

Shortliffe, Glen, Asst. Prof. French, Queen's Univ., Kingston, Ont., Canada [81 College St.]

Shudofsky, Maurice M., Asst. Prof. Eng., U. of Wisconsin, Madison 6, Wis.

Shumaker, Wayne, Asst. Prof. Eng., Univ. of Calif., Berkeley 4, Calif. [2868 Devon Way, San Pueblo]

Shue, Percy Howard, Instr. Eng., Tulane Univ., New Orleans 15, La. [Gibson Hall]

Shuman, Phil B., Assoc. Eng. and For. Langs., Teachers Coll., New York, N. Y. [525 W. 120 St., N. Y. C. 27]

Shumway, Mary Q. (Mrs. Daniel B.), Instr. German, Shipley School, Bryn Mawr; Curtis Inst. of Music, Philadelphia, Pa. [Gulph Rd., Bryn Mawr]

Shurter, Robert L., Assoc. Prof. Eng. Case School of Applied Science, Cleveland, Ohio

Sibley, Agnes, Instr. Eng., Lindenwood Coll., St. Charles, Mo. [on leave: Johnson Hall, Columbia Univ., N.Y.C., N. Y.]

Sickels, Eleanor, Asst. Prof. Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y. [140-30 Sanford Ave.]

Sicre, Annette, Prof. Rom. Langs., North Central Coll., Naperville, Ill. [130 Ellsworth St.]

Sidamon-Eristoff, Pierre A., Instr. Russian, Princeton U., Lect. Russian, Bryn Mawr Coll. [42 McCosh Hall, Princeton, N. J.]

Siggins, Clara M., 18 Warwick Rd., West Newton 65, Mass.

Silber, Gordon Rutledge, Chairman Dept. Mod. Langs., Union Coll., Schenectady, N. Y. [69 Union Ave., Schenectady 8]

Siler, James Hayden, Instr., Washington and Lee Univ., Lexington, Va.

❖**Silin,** Charles I., Prof. and Head French Dept., Tulane Univ., New Orleans 15, La. [5801 Fontainebleau Dr.]

Silk, Edmund Taite, Assoc. Prof. Latin, Yale Univ., New Haven, Conn. [465 Calhoun Coll.]

Silver, Isidore, Instr. Mod Langs., Brown Univ., Providence 12, R. I. [Marston Hall]

Silverstein, Theodore, 1306 Manheim Rd., Kansas City, Mo.

❖**Silz,** Walter, Prof. and Head German Dept., Swarthmore Coll., Swarthmore, Pa.

Simmons, Ernest Joseph, Prof. Russian Lit., Columbia Univ., New York, N. Y. [Philosophy Hall]

Simmons, Merle E., Instr. Spanish, Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Simon, Mrs. Sidney, Asst. Eng., New York Univ., Washington Sq. Coll., New York 3, N. Y. [144 Bleecker St.]

❖ **Simonds,** William Edward, 205 Elmwood Ave., Ithaca, N. Y.

Simonini, Rinaldo Charles, Jr., Part-Time Instr. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [103 Polk St., Victory Village, Chapel Hill]

Simpson, Claude M., Jr., Asst. Prof. Eng., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [84 Prescott St., Cambridge 38]

Simpson, Grellet Collins, Assoc. Prof. Eng., Randolph-Macon Coll., Ashland, Va.

Simpson, Lurline V., Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Washington, Seattle 5, Wash.

Sinclair, Robert Basil, Assoc. Prof. Eng., Miami Univ., Oxford, Ohio [228 Ogden Hall]

Sine, Edward W., Asst. Prof. Eng., Univ. of Buffalo, Buffalo, N. Y.

Singer, Armand Edwards, Instr. Rom. Langs., West Virginia Univ., Morgantown, W. Va.

Singleton, Charles S., Assoc. Prof. Rom. Langs., The Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md.

Singleton, Mack Hendricks, Instr. Rom. Langs., Queens Coll., Flushing, N. Y.

Singleton, Ralph H., Asst. Prof. Eng., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [279 W. College St.]

Sirich, Edward Hinman, Prof. Rom. Langs., Univ. of Minnesota, Minneapolis 14, Minn.

Sisson, Charles Alexander, Assoc. Prof. Eng., Coker Coll., Hartsville, S. C. [1905 W. College Ave.]

❖ **Sisson,** Louis Eugene, Prof. Emer. Eng., Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [428 W. Sherwood Terr., Ft. Wayne 6, Ind.]

Sisson, Sarah Trumbull, Assoc. Prof. Eng., Butler Univ., Indianapolis, Ind. *

Sister Agnes Carmelita, S.N.D., Emmanuel Coll., 400 The Fenway, Boston, Mass.

Sister Agnes Grace Loinaz, Spanish Teacher, Acad. of St. Elizabeth, Convent Sta., N. J.

Sister Agnes Kathleen Mace, 832 Varnum St., N. E., Washington 17, D. C.

Sister Agnes Marie, German Dept., Aquinas Coll., Grand Rapids, Mich. [1607 Robinson Rd.]

Sister Agnes Rita, Prof. German, The Coll. of St. Catherine, St. Paul 1, Minn.

Sister Aloysia Marie, Prof. Eng., Loretto Motherhouse, Nerinx, Ky.

Sister Consolata Boyd, S.C.N., Instr. Eng., Our Lady of Nazareth H. S., Roanoke Va. [812 W. Campbell Ave., Roanoke 16]

Sister Fides, Instr. Eng., Coll. of St. Catherine, 2004 Randolph, St. Paul 1, Minn.

Sister Francis Ellen Riordan, Sister's College, Washington 17, D. C.

Sister Catherine Marie Lilly, O.P., Head Eng. Dept., The Dominican Coll., San Rafael, Calif.

Sister Eleanor Michel, Prof. and Head Spanish Dept., College of St. Catherine, St. Paul 1, Minn.

Sister Eugenia, Dean, St. Mary-of-the-Woods Coll., St. Mary-of-the-Woods, Ind.

Sister Gabriel, Coll. of St. Teresa, 57th and Main St., Kansas City, Mo.

Sister Joseph Immaculate, S.S.J., Instr. Eng., St. Joseph's Coll. for Women, 232 Clinton Ave., Brooklyn 5, N. Y.

Sister Loretto Marie, C.D.P., Teacher-Librarian, Acad. Notre Dame Of Providence, 6th and Linden Aves., Newport, Ky.

Sister Louis Bertrand, Eng. Teacher, St. Mary of the Springs, Columbus, Ohio

Sister Loyola Maria, Prof. Rom. Langs., Coll. of Chestnut Hill, Philadelphia 18, Pa.

Sister Margaret Flinton, French Teacher, St. Joseph's Coll., Emmitsburg, Md.

Sister Margaret Mary Berry, Instr. Eng., Immaculate Conception Acad., 1554 Eighth St., N. W., Washington 1, D. C.

Sister Marguerite F. Inial, Instr., Annhurst Coll., Catholic Sisters Coll., 8th and Varnum Sts., N. E., Washington 17, D. C.

Sister Mariana Nogueras, Spanish Teacher, St. Joseph's Coll., Emmitsburg, Md.

Sister Marie Elise Blouin, Prof. French, Seton Hill Coll., Greensburg, Pa.

Sister Mary Alberta Savoie, Head Dept. Rom. Langs., Marymount Coll., Salina, Kan.

Sister Mary Aline, S.S.N.D., Prof. French, Col. of Notre Dame of Maryland, N. Charles St., Baltimore 10, Md.

Sister M. Alphonse McCabe, O.S.U., Springfield Jr. Coll., Springfield, Mo.

Sister M. Alvarita Rajewski, Marymount Coll., Salina, Kan.

Sister Maria Ancilla, Assoc. Prof. Eng., St. Joseph Coll., W. Hartford, Conn. [1678 Asylum Ave.]

Sister Mary Aquin, Marygrove Coll. Lib., Detroit 21, Mich.

Sister Mary Aquinas Devlin, Chairman Eng. Dept., Rosary Coll., River Forest, Ill.

Sister M. Aquinas, R.S.M., Instr. Eng., Mt. Mercy Coll., Pittsburgh, Pa. [3333 Fifth Ave.]

Sister Mary Austin Cauvin, O.P., Head Spanish Dept., St. Mary's Dominican Coll., New Orleans, La. [7214 St. Charles Ave., New Orleans 18]

Sister Mary Benoit, St. Xavier Coll., 4900 Cottage Grove Ave., Chicago, Ill.

Sister Mary Berchmans Fournier, O.S.J., Dir., Dept. Mod. Langs., Fontbonne Coll., St. Louis 5, Mo.

Sister M. Bernarda, St. Claire Acad., 6832 Convent Blvd., Sylvania, Ohio

Sister Mary Bernarda, Dean, Mundelein Coll., 6363 Sheridan Rd., Chicago 40, Ill.

Sister Mary Bernarda, Dean, Mundelein Coll., 6363 Sheridan Rd., Chicago 40, Ill.

Sister M. Bernetta, Instr. Eng., Coll. of St. Teresa, Winona, Minn.

Sister M. Bertrand, O.P., Prof. French and Spanish, Aquinas Coll., Grand Rapids 3, Mich. [1607 Robinson Rd.]

Sister M. Bonaventure, St. Clare Acad., Sylvania, Ohio

Sister M. Callista Reddoch, R.S.M., Principal, St. Francis Xavier Acad., Vicksburg, Miss.

Sister Mary Camille Bowe, Head Mod. Lang. Dept., Coll. of Saint Teresa, Winona, Minn.

Sister M. Camillus, Prof. German Lit., St. Xavier Coll. for Women, 4928 Cottage Grove Ave., Chicago 15, Ill.

Sister Mary Catharine O'Connor, Prof. Eng., Coll. of St. Elizabeth, Convent, N. J.

Sister M. Charlotte Bonneville, Instr. Eng., Viterbo Coll., LaCrosse, Wis. [815 S. Ninth St.]

Sister Maryanna Childs, Instr., St. Mary of Springs Coll., 1000 Bates Rd., N. E., Washington 17, D. C.

Sister M. Chrysostam Diebels, S.S.N.D., Prof. Eng., Mt. Mary Coll., Milwaukee 13, Wis.

Sister M. Clement, Prof. Eng., Incarnate Word Coll., San Antonio 2, Tex.

Sister M. Cleophas Costello, R.S.M., Dept. Chairman, Mt. St. Agnes Coll., Baltimore 9, Md.

Sister M. Chrysantha, O.S.F., Dean, Coll. of Saint Francis, Joliet, Ill.

Sister Mary Cyria, C.PP.S., Instr. [5820 Salem Ave., Dayton 6, Ohio]

Sister M. Dominic, Dean and Prof. Rom. Langs., Coll. of Notre Dame of Maryland, Baltimore 10, Md.

Sister M. Electa Boyle, Chairman Eng. Dept., Seton Hill Coll., Greensburg, Pa.

Sister Mary Ellen Goenner, Head German Dept., Trinity Coll., Washington 17, D. C.

Sister M. Ernestine Cronin, O.P., Lang. Teacher, Sacred Heart Acad., Lincoln Ave. and Washington St., Springfield, Ill.

Sister Mary Ethelind, Head Eng. Dept., Marylhurst Coll., Marylhurst, Ore.

Sister M. Eucharia, Nazareth Coll., Nazareth, Mich.

Sister Marie Eucharista, Principal, Notre Dame H. S., 347 Dolores St., San Francisco 10, Calif.

Sister Mary Eugene, S.S.N.D., Prof. Eng., Mt. Mary Coll., Milwaukee, Wis.

Sister Marie Eugenie, Head French Dept., Trinity Coll., Washington 17, D. C.

Sister Mary Eunice Mousel, Prof. Eng., Briar Cliff Coll., 33rd and Rebecca St., Sioux City 17, Iowa

Sister M. Francetta Barberis, Instr. French, Loretto Hgts. Coll., Loretto, Colo.

Sister Mariella Gable, O.S.B., Head Eng. Dept., Coll. of St. Benedict, St. Joseph, Minn.

Sister Mary Germaine (Finlay), Instr. Eng., St. Joseph's Coll. for Women, 232 Clinton Ave., Brooklyn 5, N. Y.

Sister Marianna Gildea, R.S.M., Instr. French, Coll. of Misericordia, Dallas, Pa.

Sister Mary Hilarine Seiler, C.D.P., Head Mod. Lang. Dept., Villa Madonna Coll., Convington, Ky. [St. Anne Convent, Melbourne]

Sister Mary Humiliata, I.H.M., Prof. Eng., Immaculate Heart Coll., Hollywood, Calif. [2021 N. Western Ave., Los Angeles 27]

Sister M. Ignatia, Cardinal Stritch Coll., 3221 S. Lake Dr., Milwaukee, 7, Wis.

Sister Mary Immaculate, Instr. Eng., St. Mary's Coll., Notre Dame, Ind.

Sister Mary Jeremy, Assoc. Prof. Eng., Rosary Coll., River Forest, Ill.

Sister Mary Jerome, O.P., Prof. Eng., Siena Hgts. Coll., Adrian, Mich.

Sister M. Jerome, O.S.B., Head French Dept.; Dean, Mt. St. Scholastica Coll., Atchison, Kans.

Sister Mary Juliana, S.S.N.D., Prof. German, Mount Mary Coll., Milwaukee 13, Wis.

Sister M. Justinian, Dean of Studies, St. Clare Acad., 6832 Convent Blvd., Sylvania, Ohio

Sister M. Kevin, S.S.J., President, Prof. Eng., Nazareth Coll., Nazareth, Mich.

Sister Mary Kevin, Marian Coll., 3600 Cold Springs Rd., Indianapolis 44, Ind.

Sister Mary Louise Beutner, Head Eng. Dept., Webster Coll., Webster Groves 19, Mo.

Sister Mary Loyola, Prof. French, Mt. Mary Coll., Milwaukee 13, Wis.

Sister M. Lucia Deku, O.P., St. Mary of the Springs Coll., 1000 Bates Rd., N. E., Washington 17, D. C.

Sister M. Malachi, O.P., Librarian, Aquinas Coll. Lib., Grand Rapids, Mich. [1607 Robinson Rd., Grand Rapids 6]

Sister M. Maura, Instr. Eng., Coll. of Notre Dame of Maryland, N. Charles St., Baltimore 10, Md.

Sister M. Mildred, O.S.U., Instr. Eng., Mary Manse Coll., Toledo, Ohio

Sister M. Muriel Tarr, C.S.A., Head Eng. Dept., Marian Coll., Fond du Lac, Wis.

Sister M. Paschal, S.S.N.D., Spanish Dept., LeClerc Coll., 6300 W. Main St., Belleville, Ill.

Sister Marie Philip Haley, Prof. French, Coll. of St. Catherine, St. Paul 1, Minn.

Sister Marie Pierre, R.S.M., Head Dept. Rom. Langs., Our Lady of Cincinnati Coll., Edgecliff, Walnut Hills, Cincinnati 6, Ohio

Sister M. Rosenda, O.S.F., Alverno Teachers Coll., 1413 S. Layton Blvd., Milwaukee 4, Wis.

Sister M. Salome, Holy Family Coll., Manitowoc, Wis.

Sister M. St. Francis, Mod. Lang. Dept., Regis Coll., Wellesley St., Weston 93, Mass.

Sister Mary Thecla Schmidt, Instr. Eng., Seton Hill Coll., Seton Hill, Greensburg, Pa.

Sister Maura, S.J., Instr. French, Loretto Hgts. Coll., Loretto, Colo.

Sister M. Victoria Brown, Assoc. Prof., Seton Hill Coll., Greensburg, Pa.

Sister M. Vincentia Burns, Chairman Eng. Dept., St. Mary of the Springs, Coll., Columbus 3, Ohio

Sister Miriam Joseph Rauh, C.S.C., St. Mary's Coll., Notre Dame, Holy Cross, Ind.

Sister Regina Loughlin, Instr. French, Immaculate Conception Acad., 1554 8th St., N. W., Washington, D. C.

Sister Rose Dominic, Dean, The Saint Mary Coll., Xavier, Kan.

Sister Sheila Buckley, O.P., Dept. Rom. Langs., Siena Coll., 370 S. Orleans St., Memphis, Tenn.

Sister St. Geraldine Byrne, Dean, Head Eng. Dept., D'Youville Coll., Buffalo 1, N. Y. [320 Porter St.]

Sister St. Helene, Head Eng. Dept., Coll. of Saint Catherine, St. Paul, Minn.

Sister Teresa Clare Goode, Head Dept. Mod. Langs., Nazareth Coll., Louisville 3, Ky.

Sister Teresa Marie Farrell, Head Eng. Dept., St. Joseph's Coll. for Women, 232 Clinton Ave., Brooklyn 5, N. Y.

Sister Virginia Maria, S.C.N., La Salette Acad., Covington, Ky.

Sixbey, George Lawton, Prof. Eng., Centenary Coll., Shreveport, La. [103 Sexton, Shreveport 16]

Skidmore, Mark, Prof. Rom. Langs., Colorado Coll., Colorado Springs, Colo. [1422 Wood Ave.]

Skinner, Daniel T., Asst. Prof., Morgan State Coll., Baltimore, Md.

Skipp, Henry J., Asst. Prof. Mod. Langs., Denison Univ., Granville, Ohio

Slattery, Rev. Joseph A., Prof. French, Woodstock Coll., Woodstock, Md.

Sledd, James, Box 220, Fac. Exch., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill.

Sleeth, Charles R., Instr. German, Princeton Univ., Princeton, N. J. [116 Nassau St.]

Sloane, William, Assoc. Prof. Eng., Dickinson Coll., Carlisle, Pa.

Small, B. Mae, Asst. Prof. Eng., Northern Illinois State Teachers Coll., De Kalb, Ill.

❖ **Small,** George William, Prof. Eng., Univ. of Maine, Orono, Me. [23 Bennoch St.]

Small, Miriam Rossiter, Prof. Eng., Wells Coll., Aurora-on-Cayuga, N. Y.

❖ **Small,** Samuel Asa, Prof. Eng., West Virginia Wesleyan Coll., Buckhannon, W. Va. [1 Elizabeth St.]

Smalley, Donald, Asst. Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Smalley, Vera E., 1220 Linden Ave., Baltimore 17, Md.

Smallwood, Osborn T., Grad. Stud., New York Univ., New York, N. Y. [899 Trinity Ave., Bronx 56]

Smart, George K., Assoc. Prof. Eng., U. of Miami, Coral Gables 34, Fla. [880 N. W. 13th Court]

Smart, Walter Kay, Prof. Emer. Business Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [721 Foster St.]

❖ **Smead,** Jane Van Ness, Temple Univ., Philadelphia, Pa.

Smiley, J. R., Assoc. Prof. French, No. Tex. State Coll., Denton, Tex.

Smith, Andrew Cannon, S.J., Dean, Chair-

man Eng. Dept., Spring Hill Coll., Spring Hill, Ala.

Smith, Anne Wharton, Head Dept. Mod. Langs., Carson-Newman Coll., Jefferson City, Tenn. [Box 174]

Smith, Audley L., Assoc. Prof. Eng., George Washington Univ., Washington, D. C. [4430 Volta Pl., N. W., Washington 7]

❖ **Smith,** Charles G., Prof. Eng., Baylor Univ., Waco, Tex.

❖ **Smith,** Mrs. Cornelia Marschall, Prof. and Head Dept. Biology, Baylor Univ., Waco, Tex.

Smith, C. Ross, Asst. Instr. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [2034 DeLancey St.]

Smith, Courtney Craig, Instr. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [114 Elm Rd.]

Smith, C. Willard, Prof. Eng. Lit., Bucknell Univ., Lewisburg, Pa. [College Park]

❖ **Smith,** Dane Farnsworth, Assoc. Prof. Eng., Univ. of New Mexico, Albuquerque, N. M. [1809 E. Roma Ave.]

Smith, Edwin Burrows, Brown Univ., Providence, R. I. [718 S. Washington Ave., Alexandria, Va.]

Smith, Fred Manning, Prof. Eng., West Virginia Univ., Morgantown, W. Va.

Smith, Garland Garvey, Prof. Eng., Emory Univ., Ga.

Smith, Gordon Winslow, Assoc. Prof. Mod. Langs., Colby Coll., Waterville, Me. [25 Winter St.]

Smith, Hallett D., Prof. Eng., Williams Coll., Williamstown, Mass. [115 Park St.]

Smith, Harriet Louisa, Adjunct Prof. Rom. Langs., Randolph-Macon Woman's Coll., Lynchburg, Va.

Smith, Henry Lee, Jr., Capt., A.U.S.

Smith, Hubert W., Asst. Prof. Eng., Indiana State Teachers Coll., Terre Haute, Ind.

❖ **Smith,** Hugh Allison, Prof. Rom. Langs., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [15 Prospect Ave.]

Smith, Jane Stuart, Asst. Prof., Georgetown Coll., Georgetown, Ky.

Smith, Rev. John, Instr. Eng., DePaul Univ., Chicago, Ill. [1010 Webster Ave.]

Smith, John Harrington, Dept. Eng., Washington Univ., St. Louis, Mo. [208 Oakwood, Webster Groves]

Smith, Mrs. Kate Parker, Instr., Chicago City Jr. Coll., Chicago, Ill. [5511 W. Washington Blvd., Chicago 44]

Smith, Louis F., Instr., St. Gregory Seminary, 6700 Beechmont Ave., Cincinnati 30, Ohio

Smith, Madeleine M., Asst. Prof. French and Latin, Southern Illinois State Normal Univ., Carbondale, Ill. [718 S. Univ. Ave.]

❖ **Smith,** M. Ellwood, Dean Lower Div., Oregon State System of High Education, Oregon State Coll., Corvallis, Ore.

Smith, Paul Edward, Specialist, Amer. Republics Sect., Div. of Internatl. Educational Relations, U. S. Off. of Education, Washington 25, D. C.

Smith, Rev. Paul F., S.J., Dir. Dept. Eng., Creighton Univ., Omaha 2, Neb.

Smith, Peter Frank, Jr., Chairman Ddpt. Mod. Langs., Beloit Coll., Beloit, Wis. [732 Church St.]

Smith, Philip Allerton, Asst. Prof. Eng., Elmira Coll., Elmira, N. Y.

Smith, Rebecca Washington, Head Eng. Dept., Texas Christian Univ., Ft. Worth, Tex.

Smith, R. Jack, Asst. Prof. Eng., Wells Coll., Aurora-on-Cayuga, N. Y.

Smith, Robert Metcalf, Prof. and Head Eng. Dept., Lehigh Univ., Bethlehem, Pa.

❖ **Smith,** Roland Mitchell, Eng. Dept., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [802 Florida Ave.]

Smith, Stanley Astredo, Prof. Rom. Langs., Stanford Univ., Calif. [30 El Camino Real, Redwood City]

Smith, Thelma M., Instr. Eng., Temple Univ., Philadelphia, Pa.

Smith, Warren Dale, Asst. Prof. Eng., Rhode Island State Coll., Kingston, R. I.

Smith, William Francis, Asst. Prof. Spanish, Tulane Univ., New Orleans 15, La.

Smither, Nelle, Asst. Prof. Eng., N. J. Coll. for Women, New Brunswick, N. J. [118 Waverly Pl., New York 11, N. Y.]

Smock, George E., Head Eng. Dept., South Dakota State Coll., Brookings, S. D.

Smyser, H. M., Prof. Eng., Connecticut Coll., New London, Conn. [269 Mohegan Ave.]

Snell, Ada L. F., Prof. Emer. Eng., Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass. [14 Silver St.]

Snellings, Dorus Alvin, Prof. Eng., Southwest Texas Teachers Coll., San Marcos, Tex. [825 Elm St.]

Snow, Frank E., Acting Head Mod. Lang. Dept., Roanoke Coll., Salem, Va.

Snuggs, Henry Lawrence, Assoc. Prof. Eng., Wake Forest Coll., Wake Forest, N. C. [Box 521]

Snyder, Edward Douglas, Chairman Eng. Dept., Haverford Coll., Haverford, Pa.

Snyder, Franklyn Bliss, Pres.; Prof. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [1918 Sheridan Rd.]

Snyder, Ruth Naomi, Instr. Eng., Temple Univ., Philadelphia, Pa. [Leesport]

Sobel, Eli, Lect. Germanic Langs., Univ. of California at Los Angeles, Calif.

Sobotka, Frances F., Asst., Dept. of Linguistics, Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [4749 Ingleside Ave., Chicago 15]

Sokel, Walter Herbert, Grad. Stud. German, Columbia Univ., New York, N. Y. [342 W. 88 St., N. Y. C. 24]

Solano, L. F., Assoc. Prof. Rom. Langs. and Lits., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [173 Widener Lib.]

Soldner, Dora Minna, Assoc. Prof. German, Wheaton Coll., Wheaton, Ill.

Soleta, Rev. Chester Anthony, C.S.C., Instr. Eng., Notre Dame Univ., Notre Dame, Ind.

Soltero, Mrs. Cornelia Roberts, Oak Grove Farm, Whitewright, Tex.

Solum, Nora O., Assoc. Prof. Eng., St. Olaf Coll., Northfield, Minn.

Solve, Melvin T., Prof. and Head Eng. Dept., Univ. of Arizona, Tucson, Ariz. [3342 E. Fifth St.]

Sommerfeld, Franz René, Lectr. German, Columbia Univ., New York, N. Y. [2007 N. Cheremoya Ave., Hollywood, Calif.]

Sommerfeld, Mrs. Helene, Instr. German, Smith Coll., Northampton, Mass. [222 Elm St.]

Soto, Rafael Arcángel, Assoc. Prof. Rom. Langs., Lehigh Univ., Bethlehem, Pa. [447 Heckewelder Pl.]

Souers, Philip Webster, Prof. and Head Eng. Dept., Univ. of Oregon, Eugene, Ore.

South, Helen Pennock, Instr. Eng., Wash. Sq. Coll., N. Y. U., New York 3, N. Y. [226 E. 12 St.]

Southard, Gordon Douglass, Instr. Spanish, Cranbrook School, Bloomfield Hills, Mich.

Southworth, James Granville, Prof. Eng., Univ. of Toledo, Toledo, Ohio [625 Virginia St., Toledo 10]

Sowers, W. Leigh, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Ia. [422 Iowa Ave.]

Spadaro, Louis M., Instr. Eng., School of Business, Fordham Univ., 302 Broadway, New York 7, N. Y. [1670 W. 8 St., Brooklyn 23]

Spagnoli, Dominic J., Instr. Rom. Langs., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [1817 Madison Pl., Brooklyn 29]

Spann, Meno, Visiting Lectr. German, Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Spargo, John Webster, Prof. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Spaulding, Gordon, Assoc. Prof. Eng., Univ. of British Columbia, Vancouver, Canada

Spaulding, John A., Asst. Prof. German, Sampson Coll., Sampson, N. Y.

Spaulding, Robert Kilburn, Assoc. Prof. Spanish, Univ. of California, Berkeley, Calif. [368 60th St., Oakland]

Spears, Monroe K., Asst. Prof. Eng., Vanderbilt Univ., Nashville, Tenn.

Spector, Ivar, Assoc. Prof. Russian Lang. and Lit., Univ. of Washington, Seattle 5, Wash.

Spector, Norman B., Asst. Instr. Rom. Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [301 College Hall]

Spell, Jefferson Rea, Prof. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin, Tex. [Box 1698, Univ. Sta.]

Spencer, Benjamin T., Prof. Eng., Ohio Wesleyan Univ., Delaware, Ohio [110 University Ave.]

Spencer, Theodore, Boylston Prof. Rhetoric and Oratory, Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [147 Widener Lib.]

Spencer, William Gear, President, Franklin Coll., Franklin, Ind.

Sperber, Hans, Prof. German, Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [228 Arden Rd., Columbus 2]

Speroni, Charles, Asst. Prof. Italian, Univ. of California at Los Angeles, Calif.

Speyer, Marian F., Eng. Teacher, School of Industrial Art. New York, N. Y. [1461 E. 17 St., Brooklyn 30]

Spiegel, Irving, Dept. Langs., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md. [1014 Van Buren]

Spilberg, Leah, Eng. Dtpt., Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

Spillenger, Morton Elias, Instr. Spanish, Adelphi Coll., Garden City, N. Y. [4124 Bedford Ave., Brooklyn 29]

Spiller, Robert Ernest, Prof. Eng., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [College Hall]

Spitzer, Leo, Prof. Rom. Langs., Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md.

Spivey, G. Callaway, Asst. Prof., Woman's Coll., U. of N. C., Greensboro, N. C.

Spivey, Herman Everette, Prof. Eng., Univ. of Florida, Gainesville, Fla.

Sprague, Frank A., Assoc. Prof. Spanish, Bucknell Univ., Lewisburg, Pa.

Springer, Otto, Prof. Germanic Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.

Sproull, Grace Mildred, Assoc. Prof. French and Spanish, Western Illinois State Teachers Coll., Macomb, Ill. [430 W. Adams St.]

Spurlin, Paul Merrill, Prof. Rom. Langs., U. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [505 N. Seventh St.]

Stagg, Ella McRae, Prof. Langs. and Lits., Natl. Coll. for Christian Workers, Kansas City 1, Mo. [5123 E. 15 St.]

❖ **Stair,** Bird, Prof. Eng., The City Coll., New York, N. Y.

Staley, Ethel M., Head For. Lang. Dept., West Chester State Teachers Coll., W. Chester, Pa. [122 Price St.]

Staley, Ruth, Asst. Prof. German, Ripon Coll., Ripon, Wis.

Staley, Wren, Head Eng. Dept., Natl. Coll. of Education, Evanston, Ill. [2525 Lincoln St.]

Stallbaumer, Virgil R., Chairman Eng. Dept., Seton Hall Coll. Urban Div., Newark, N. J. [528 Gigh St., Newark 2]

Stallknecht, Newton Phelps, Prof. Philosophy, Bowdoin Coll., Brunswick, Me.

Stallman, Robert Wooster, Asst. Prof. Eng., Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [211 Fraser Hall]

Stambler, Bernard, Lectr., George Washington Univ., Washington, D. C. [2808 Naylor Rd., S. E.]

Stamm, Israel S., 18 Mt. Auburn St., Cambridge 38, Mass.

Stanley, Oma, Asst. Prof. Eng., New York Univ., Univ. Hgts., New York, N. Y. [On leave: 1569 Metropolitan Ave., N. Y. C.]

Stanton, Roger F., Asst. Prof. Eng., California Inst. of Tech., Pasadena, Calif. [1201 E. Calif. St., Pasadena 4]

❖ **Starck,** Taylor, Prof. German, Harvard Univ., Cambridge, Mass. [32 Bowdoin St.]

Starkman, Miriam K., 235 Tompkins Ave., Brooklyn, N. Y.

Starling, Mrs. Marian Wilson, Instr. Eng., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [163–56 Sayres Ave., Jamaica 5, L. I., N. Y.]

Starnes, De Witt Talmage, Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex.

Starr, Herbert Willmarth, Instr. Eng., Temple Univ., Philadelphia, Pa. [81 High St., Apt. 3D, Philadelphia 44]

Starr, Nathan Comfort, Prof. Eng., Rollins Coll., Winter Park, Fla. [945 Lakeview Dr.]

Starr, William T., Instr. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill.

Starr, Wilmarth H., Assoc. Prof. Rom. Langs. Acting Head Dept. Rom. Langs. and Classics, U. of Maine, Orono, Me.

Starrett, Deane W., 6604 Minne Lusa Blvd., Omaha 11, Neb.

❖ **Stathers,** Madison, Prof. Rom. Langs., West Virginia Univ., Morgantown, W. Va. [236 Grand St.]

Staubach, Charles N., Asst. Prof. Spanish, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Staudinger, Mabel, Instr. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [Fisk 311]

Stauffer, Donald A., Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [14 Alexander St.]

Stauffer, Ruth Mary, Sarah Lawrence Coll., Bronxville 8, N. Y.

Staunton, Henry Capen Francis, Prof. Eng., Univ. of Notre Dame, Notre Dame, Ind. [533 E. Angella Blvd., S. Bend 17, Ind.]

Stearns, Harold Everett, Jr., Asst. Prof. Mod. Langs., Carnegie Inst. of Tech., Pittsburgh, Pa. [Capt., A.C., Box 1142, Alexandria, Va.

Steckelberg, Mathilde, Acting Head Lang. Dept., Western Mich. Coll., Kalamazoo 45, Mich.

Steckman, Lillian L., Technical Editor, Publicity Divs. Gen. Electric Co. [397 State St., Albany, N. Y.]

Steffan, Truman Guy, Asst. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [Main Bldg. 2307]

Stegemeier, Henri G., Asst. Prof. German, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [Lincoln Hall 221]

Stein, Arnold Sidney, Asst. Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Stein, Elizabeth Paula, Assoc. Prof. Eng., Hunter Coll., 695 Park Ave., New York, N. Y.

Stein, Gisela, Grad. Asst. German, Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y.

Stein, Jack Madison, Instr. German, Columbia Univ., New York 27, N. Y. [405 W. 118 St., N. Y. C. 27]

Steiner, Herbert, Assoc. Prof. German, Pa. State Coll., State Coll., Pa.

Steinhauer, Harry, Head Dept. German, Univ. of Manitoba, Winnipeg, Man., Canada

❖ **Stempel,** Guido Hermann, Prof. Emer. Comp. Phil., Indiana Univ., Bloomington, Ind. [723 S. Park Ave.]

Stenberg, Theodore, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin 12, Tex.

Stene, Aart A., [Address Unknown]

Stene, Aasta, Eng. Dept., Oslo Univ., Oslo, Norway [John Collettsallé 115]

Stensland, Per Gustaf, Lect. Swedish, Columbia Univ., New York 27, N. Y. [404 Hamilton Hall]

❖ **Stepanek,** Orin, Assoc. Prof. Eng. and Slavonic Langs., Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb. [Sta. A]

Stephens, George Robert, Lt. Col., Head Eng. Dept., U. S. Military Acad., West Point, N. Y. [Quarters 25]

Stephens, John C., Jr., Instr. Eng., Emory Univ., Emory Univ., Ga. [1800 N. Decatur Rd., Atlanta 6]

Stephens, Roger, The National Arts Club, 15 Gramercy Park, New York, N. Y.

Stephens, S. D., Newark Colls. of Rutgers Univ., 40 Rector St., Newark, N. J.

Stephenson, Robert Clarence, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [2848 Shoal Crest, Austin 21]

Stern, Bernard H., Instr. Eng., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y.

Stern, Mrs. Elizabeth-Vera Loeb, Asst. Prof. Speech and Dramatics, Hunter Coll., New York, N. Y. [1435 Lexington Ave., N. Y. C. 28]

Stern, Madeleine B., Assoc., Rare Books [317 W. 99 St., New York 25, N. Y.]

Stetson, Raymond Herbert, Prof. Emer. Psychology, Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [157 N. Professor St.]

Stevens, Mrs. Alice Critchett, Asst. Prof. French, Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass.

❖ **Stevens,** Alice Porter, Assoc. Prof. Emer. German, Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass.

Stevens, Caroline Harris, Asst. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [Hotel Carlyle, 35 E. 76 St., N. Y. C. 21]

Stevens, Charles H., Jr., Assoc. Prof. Rom. Langs., Rutgers Univ., New Brunswick, N. J.

❖ **Stevens,** David Harrison, Dir. for the Humanities, Rockefeller Foundation, 49 W. 49th St., New York, N. Y. [160 N. Mountain Ave., Montclair, N. J.]

Stevens, Ernest Nichols, Senior Editor, Editorial Dept., Ginn and Co., Statler Office Bldg., Boston, Mass.

Stevens, Henry Harmon, Yarmouth Port, Mass.

Stevens, L. C., Asst. Prof. For. Langs., Michigan State Coll., E. Lansing, Mich.

Stevenson, Allan H., Asst. Prof. Eng., Illinois Inst. of Tech., Chicago, Ill. [1362 E. 54 St., Chicago 15]

Stevenson, David Lloyd, Regional Reviewer, Civilian Production Adminis., Region X, San Francisco, Calif. [825 San Luis Rd., Berkeley 7]

Stevenson, Lionel, Prof. Eng., Univ. of Southern California, Los Angeles 7, Calif. [3971 Sutro Ave., Los Angeles 43]

Stevenson, Mary Lou, 402 Fifth St., West Newton, Pa.

Steward, Samuel Morris, Asst. Prof. Eng. Lit., Loyola Univ., Chicago 6, Ill. [5441 N. Kenmore, Chicago 40]

Stewart, Allegra, Prof. Eng., Butler Univ., Indianapolis, Ind. [2621 College Ave., Indianapolis 5]

Stewart, Bain Tate, Instr. Eng., Univ. of Tennessee, Knoxville, Tenn. [1722 N. Hills Blvd., Knoxville 17]

Stewart, George R., Jr., Prof. Eng., Univ. of California, Berkeley, Calif. [415 Wheeler Hall]

Stewart, J. Keith, Grad. Coll., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Stewart, John Lincoln, Instr. Eng., Univ. of California at Los Angeles, Calif.

❖ **Stewart,** Morton Collins, Assoc. Prof. German, Union Coll., Schenectady 8, N. Y.

Stewart, Nancy A., Prof. Mod. Langs., Wesleyan Coll., Macon, Ga. [112 Lamar St.]

Stewart, Randall, Prof. Eng., Brown Univ., Providence, R. I.

Stibbs, John H., Asst. Prof. Eng., Newcomb Coll., Tulane Univ., New Orleans 18, La.

Stiles, Mrs. Marion Lumpkins, Prof. and Chairman Eng. Dept., Trinity Univ., San Antonio 1, Tex.

Stiling, Frank, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Western Ontario, London, Ont., Canada

Stillman, Donald Gale, Asst. Prof. Eng., Bucknell Univ., Lewisburg, Pa.

Stillman, E. Clark, Dept. of State, American Embassy, Brussels, Belgium

Stillwell, Gardiner, Eng. Dept., Ohio State Univ., Columbus, Ohio [1336 Courtland Ave.]

Stinson, Madeline Grace, Assoc. Prof. Rom. Langs., Greensboro Coll., Greensboro, N. C.

Stoakes, James Paul, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Kentucky, Lexington, Ky. [325 Cassidy Ave.]

Stobie, William George, Eng. Dept., Univ. of

Manitoba, Winnipeg, Canada [103 Renfrew St.]

Stochholm, Johanne M., Assoc. Prof. Eng., Sweet Briar Coll., Sweet Briar, Va.

Stockton, Grace, Teaching Asst. German, U. of Calif., Berkeley, Calif. [2411 Durant Ave.]

Stokes, George Stewart, Instr. Eng., Temple Univ., Philadelphia, Pa. [420 S. 44 St., Philadelphia 4]

Stokoe, William C., Jr., Asst. Prof. Eng., Wells Coll., Aurora-on-Cayuga, N. Y.

Stone, George Winchester, Jr., Assoc. Prof. Eng., George Washington Univ., Washington, D. C.

Stone, Howard, Asst. Prof. Rom. Langs., Wesleyan Univ., Middletown, Conn. [190 High St.]

Stonehill, Charles A., 45 St. James's Pl., London, S. W. 1, Eng.

Storer, Mary Elizabeth, Prof. French, Beloit Coll., Beloit, Wis. [836 College St.]

Storkan, Charles J., Chief Accountant, Ohio Farmer Publishing Co. [1011–1013 Rockwell Ave., Cleveland, Ohio]

❖ **Storn,** Martin W., Prof. Rom. Langs., Southwestern Coll., Memphis, Tenn.

Story, Irving Chellis, Head Eng. Dept., Pacific Univ., Forest Grove, Ore. [117 Third St., S.]

Stoudemire, Sterling A., Prof. Spanish, Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Stout, George D., Asst. Prof. Eng., Washington Univ., St. Louis, Mo.

Stovall, Floyd, Prof. Eng.; Dean, Coll. of Arts and Sciences, North Texas State Teachers Coll., Denton, Tex. [Box 5177 T.C. Sta.]

Strain, Mary Adelia, Asst. Prof. Eng., Bessie Tift Coll., Forsyth, Ga.

Strakhovsky, Leonid I., Lect. Slavic, Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [186 Widener Lib.]

Strasberg, Lee, 355 S. Bristol Ave., Los Angeles 24, Calif.

Strathmann, Ernest Albert, Prof. Eng., Pomona Coll., Claremont, Calif. [160 W. 11 St.]

Strauch, Carl Ferdinand, Asst. Prof. Eng., Lehigh Univ., Bethlehem, Pa.

Strauss, Claude André, Instr. Rom. Langs., Ohio State Univ., Columbus, Ohio

Strauss, Fannie Barth, Asst. Prof. German, Mary Baldwin Coll., Staunton, 8a.

Streeter, Harold W., Assoc. Prof. Mod. Langs., Lafayette Coll., Easton, Pa. [800 Burke St.]

Streeter, Robert Eugene, Instr. Eng., Bucknell Univ., Lewisburg, Pa.

Strehli, Alfred B., Asst. Prof. Spanish, Texas Tech. Coll., Lubbock, Tex.

Striedieck, Werner, Instr., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Strong, Everett Fisk, Assoc. Prof. Mod. Langs., Colby Coll., Waterville, Me. [2 Elm St.]

Strong, Mabel Evelyn, Asst. Prof. Eng., Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb. [5815 Madison Ave., Lincoln 4]

Strong, Mary Louise, Asst. Prof. Mod. Langs., Illinois Coll., Jacksonville, Ill. [1228 W. College Ave.]

Strothmann, Friedrich W., Prof. German, Stanford Univ., Calif. [202 Rinconada Ave.]

Stroud, Theodore A., Instr. Eng., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [1203 E. 60 St., Chicago 37]

Stroup, Thomas Bradley, Prof. Eng., Univ. of Florida, Gainesville, Fla. [1130 W. Union St.]

Strout, Alan Lang, Prof. Eng., Texas Tech. Coll., Lubbock, Tex. [2512 21st St.]

Struble, George G., Assoc. Prof. Eng., Lebanon Valley Coll., Annville, Pa.

Stryker, David, Instr. Eng., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [829 Hamlin St.]

Stull, Joseph Sibley, Instr. Eng., Butler Univ., Indianapolis, Ind.

Stunz, Arthur N., Prof. Eng., Ashland Coll., Ashland, Ohio [525 Center St.]

Sturman, Berta S., Instr. Eng., Wayne Univ., Detroit, Mich.

❖ **Sturtevant,** Albert Morey, Prof. German, Emeritus, Univ. of Kansas, Lawrence, Kan. [924 Louisiana St.]

Sturtevant, Ethel G., Asst. Prof. Eng., Barnard Coll., Columbia Univ., New York, N. Y.

Sudermann, Jacob, Assoc. Prof. German, Goshen Coll., Goshen, Ind.

Sullivan, Edward D., Instr. Mod. Langs., Princeton Univ., Princeton, N. J. [403-B Dexereau Ave.]

Sullivan, Frank, Assoc. Prof. Eng., Loyola Univ., Los Angeles 45, Calif.

Sullivan, Rev. Paul David, S.J., Assoc. Prof. Eng., Xavier Univ., Cincinnati 7, Ohio

Sullivan, Paul R., Asst. Prof. Eng., George-

town Univ., Washington, D. C. [Apt. 207, 1820 Clydesdale Pl., N. W., Washington 9]

Sumberg, Samuel L., Asst. Prof. German, The City Coll., Convent Ave. and 139 St., New York 31, N. Y.

Summerell, Jane, Prof. Eng., Woman's Coll. of the Univ. of North Carolina, Greensboro, N. C.

Sundermeyer, Wm. K., Prof. German, Gettysburg Coll., Gettysburg, Pa. [239 W. Lincoln Ave.]

Sundheim, Miss Borghild K., Prof. French, Macalester Coll., St. Paul 5, Minn. [1212 Powderhorn Terr., Minneapolis]

Super, Robert Henry, Lectr. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Surerus, John Alvin, Prof., Victoria Coll., Univ. of Toronto, Toronto, Ont., Canada

Suriano, Josephine, Instr. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y. [1525 W. 7th St., Brooklyn]

Sutcliffe, Denham, Assoc. Prof. Eng., Kenyon Coll., Gambier, Ohio

Sutcliffe, Emerson Grant, Prof. Eng., Purdue Univ., Lafayette, Ind.

Sutherland, Arthur Bruce, Assoc. Prof. Eng. Lit., Pennsylvania State Coll., State Coll., Pa. [456 Hillcrest Ave.]

Sutherland, Gilbert, Instr. Mod. Langs., Newark Colls. of Rutgers Univ., 40 Rector St., Newark 2, N. J.

Sutton, Walter, Eng. Dept., Univ. of Rochester, Rochester, N. Y.

Sutton, William A., Instr. Eng., Univ. of Tennessee, Knoxville, Tenn.

Svaglic, Martin James, Instr. Eng., Loyola Univ., Chicago, Ill. [3531 W. Jackson Blvd.]

Svendsen, J. Kester, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla.

❖ **Swain,** Barbara, Asst. Prof. Eng., Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y.

Swain, James O., Prof. Rom. Langs., Univ. of Tennessee, Knoxville, Tenn.

Swan, Marshall W. S., Curator, American Swedish Historical Museum [4706 Hartel Ave., Phila. 36, Pa.]

Swanson, Adolph Benjamin, Prof. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin, Tex. [Box 1899, Univ. Sta.]

Swanson, Carl Alvin, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin 12, Tex.

Swartley, Stanley S., Prof. Eng. Lang., Allegheny Coll., Meadville, Pa.

Swayne, Mattie, Assoc. Prof. Eng., West Texas State Teachers Coll., Canyon, Tex. [Box 488]

Swedenberg, Hugh Thomas, Jr., Asst. Prof. Eng., Univ. of California at Los Angeles, Calif.

Sweeney, Mary Stedman, Asst. Prof. Spanish and Portuguese, Wheaton Coll., Norton, Mass. [Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa.]

Sweeney, Rev. Paul J., S.J., Prof. Eng. Lit., Xavier Univ., Cincinnati 7, Ohio

Switzer, Rebecca, Dir. Dept. For. Langs., Texas State Coll. for Women, Denton, Tex.

Syford, Constance Miriam, Assoc. Prof. Eng. Lit., Anderson Coll., Anderson, Ind. [310 Delaware Ct.]

Sylvester, Lt. Wm. A., 232 E. Walton St., Chicago 11, Ill.

Sypher, F. Wylie, Chairman Div. Lang., Lit. and Arts, Simmons Coll., Boston 15, Mass.

❖ **Sypherd,** Wilbur Owen, Acting President and Prof. Eng., Univ. of Delaware, Newark, Del.

Syring, Rudolf Albert, Asst. Prof. German, Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio [510 Terrace Ave., Cincinnati 20]

Tabor, Alice Post, Asst. Prof. German, Univ of California, Berkeley, Calif. [1194 Cragmont Ave.]

Taeuber, Irene, Instr. German, Wellesley Coll. Wellesley 81, Mass.

Taeusch, Henry William, Dean and Prof. Eng., Coll. of Wooster, Wooster, Ohio [734 College Ave.]

Taft, Arthur Irving, Prof. Eng., Oberlin Coll., Oberlin, O. [250 Forest St.]

Taft, Frederick Lovett, Asst. Prof. Eng., Case School of Applied Science, Cleveland, Ohio [20849 Byron Rd., Shaker Hgts. 22]

Taft, Kendall B., Prof. Amer. Lit., Chairman Eng. Dept., Roosevelt Coll., 231 S. Wells St., Chicago 4, Ill.

Taft, William Howard, III, Instr. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [16 Lincoln St.]

Taintor, Mary B., Assoc. Prof. French, Dickinson Coll., Carlisle, Pa. [Box 125]

Talamon, René, Assoc. Prof. French, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [1805 Hermitage Rd.]

Talbert, Ernest William, Asst. Prof. Eng., Duke Univ., Durham, N. C. [Box 302, Coll. Sta.]

Tamin, Marion, Lang. Dept., Western Mich. Coll. of Ed., Kalamazoo 45, Mich.

Tannenbaum, Samuel A., Lectr. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [601 W. 113 St., N. Y. C. 25]

Taplin, Gardner Blake, Instr. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Tate, Frank W., Instr. Eng., Univ. of Oregon, Eugene, Ore.

❖ **Tatlock,** John Strong Perry, Prof. Eng., Univ. of Calif., Berkeley, Calif. [1560 Euclid Ave., Berkeley 8]

Tayler, Neale Hamilton, Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Western Ontario, London, Ont., Canada

❖ **Taylor,** Archer, Prof. German, Univ. of California, Berkeley, Calif. [Box 57, Wheeler Hall]

Taylor, Edward Ayers, Prof. Eng., Univ. of Washington, Seattle, Wash. [131 Parrington Hall]

Taylor, F. Ruth, 420 W. Lincoln Highway, De Kalb, Ill.

Taylor, George Coffin, Kenan Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [408 E. Rosemary St.]

Taylor, Houghton Wells, Acting Chairman, Div. Lang. and Lit., Western State Coll. of Colorado, Gunnison, Colo. [Box 742]

Taylor, Ivan E., Howard Univ., Washington, 1, D. C.

Taylor, Pauline, Assoc. Prof. French, New York Univ., Washington Sq. Coll., New York 3, N. Y. [400 W. 119 St., N. Y. C. 27]

Taylor, Ross M., Prof. Eng., U. of Wichita, Wichita, Kans.

Taylor, Rupert, Prof. Eng., Clemson Coll., Clemson, S. C.

Taylor, Walter Fuller, Head Dept. Eng., Mississippi Coll., Clinton, Miss.

Taylor, Warren, Asst. Prof. Eng., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [227 S. Professor St.]

Teagarden, Lucetta Jane, Instr. Eng., Univ. of Texas, Austin 12, Tex. [M.B. 2009]

Teague, Beatrice M., Head Dept. Rom. Langs., MacMurray Coll., Jacksonville, Ill.

Teitelbaum, Salomon M., Sr. Editor, Editorial Div., United Nations, Lake Success, N. Y. [315 W. 74 St., New York 23, N. Y.]

Teller, Gertrude Eleanor, Coll. of Liberal Arts, Univ. of New Hampshire, Durham, N. H.

Temple, Ruth Zabriskie, Asst. Prof. Eng., Russell Sage Coll., Troy, N. Y.

Temple, William J., Asst. Prof. Speech, Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn 10, N. Y.

Templeman, William Darby, Assoc. Prof. Eng. Lang. and Lit., Univ. of Southern California, Los Angeles 7, Calif.

Tenney, Calvin W., Box 161, Ashburnham, Mass.

Tenney, Edward A., Prof. Eng., Ripon Coll., Ripon, Wis.

Tenney, Mary Alice, Chairman Eng. Dept., Greenville Coll., Greenville, Ill.

Tennis, Le Grand, Asst. Prof. Mod. Langs., Wofford Coll., Spartanburg, S. C. [556 Woodland St.]

Terhune, A. McKinley, Assoc. Prof., Syracuse Univ., Syracuse 10, N. Y.

Terrell, H. C., Linfield Coll., McMinnville, Ore.

Terry, Andrew E., Head German Dept., U. of Georgia, Athens, Ga.

Thackaberry, Robert Fugene, Asst. Prof. Eng., Univ. of Akron, Akron 4, Ohio

❖ **Thaler,** Alwin, Prof. Eng., Univ. of Tennessee, Knoxville, Tenn. [2115 Terr. Ave.]

Thalmann, Marianne, Prof. German, Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [11 Lovewell Rd.]

Tharp, James Burton, Prof. Teaching of For. Langs., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [143 Brighton Rd., Columbus 2]

❖ **Thayer,** Mary Rebecca, Prof. Eng., Coll. of Wooster, Wooster, Ohio [346 E. Bowman St.]

Theurer, Louise H., German Teacher, Westfield H. S., Westfield, N. J.

Thiele, Friedrich, Instr. German, The City Coll., New York, N. Y. [226 W. 108 St.]

Thier, Rev. A. R., Prof. German, Loras Coll., Dubuque, Ia.

Thomas, Earl W., Teaching Fellow Spanish and Portuguese, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Thomas, Eleanor Walter, Prof. Eng., Western Reserve Univ., Cleveland 6, Ohio [11421 Mayfield Rd.]

Thomas, Grace, Prof. Eng., Mo. Valley Coll., Marshall, Mo.

Thomas, Grace Agnes, Prof. Eng., Elmira Coll., Elmira, N. Y.

Thomas, Harris Henderson, Instr. French and Spanish, Phillips Exeter Acad., Exeter, N. Y. [Williams House]

Thomas, Lt. John B., Jr., U.S.N. [4677 Homer Ave., S. E., Washington 20, D. C.]

Thomas, John Wesley, Instr. German, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Thomas, Mary Edith, Stud., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [435 W. 119 St.]

Thomas, Powell S., Instr. Eng., State Teachers Coll., West Chester, Pa. [R.D. #3]

❖ **Thomas,** Roger, Asst. Archivist, Hall of Records, Annapolis, Md. [8 Maryland Ave.]

Thomas, Sidney, Instr. Eng., Queen's Coll., Flushing, N. Y. [7312 35th Ave., Jackson Hgts.]

Thomas, Ursula, Instr. Mod. Langs., Lake Forest Coll., Lake Forest, Ill.

Thompson, Albert Wilder, Assoc. Prof. French, State Coll. of Washington, Pullman, Wash. [1905 "B" St.]

Thompson, Craig R., 307 E. Lawrence St., Appleton, Wis.

Thompson, Donald C., 2579 Herschel St., Jacksonville, Fla.

Thompson, Mrs. Doris Stevens, Assoc. Prof. Eng., Russell Sage Coll., Troy, N. Y.

❖ **Thompson,** Elbert N. S., Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Ia. [114 Univ. Hall]

Thompson, Frank T., Head Eng. Dept., Huntingdon Coll., Montgomery 6, Ala.

Thompson, Franklin McCown, Instr. Spanish and Portuguese, Univ. of Mich., Ann Arbor, Mich. [2606 Whitewood]

❖ **Thompson,** Harold William, Prof. Eng., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [Goldwin Smith Hall]

Thompson, Karl Owen, Prof. Eng., Case Sch. Applied Science, Cleveland, Ohio [10900 Euclid Ave., Cleveland 6]

Thompson, Lawrance, Asst. Prof., Princeton Univ. Lib., Princeton, N. J.

Thompson, Miriam W., 2274 Oakview Rd., N.E., Atlanta, Ga.

Thompson, Stith, Prof. Eng., Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Thomson, Margaret Hunter, Instr. Speech, Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Thorburn, Donald B., Grad. Stud., School of Ed., New York Univ., New York 3, N. Y. [77 Park Ave.]

Thoreux, Andree, Asst. Instr., U. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa. [225 S. 47 St., Phila. 39]

Thornton, Hermann H., Prof. and Head Dept. For. Langs., Mich. State Coll. E. Lansing, Mich. [710 Cherry Lane]

Thorp, Willard, Assoc. Prof. Eng., Princeton Univ., Princeton N. J. [Box 549]

Thorpe, Clarence De Witt, Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [2410 Vinewood]

Thorpe, James Ernest, Jr., Instr. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J. [47 University Pl.]

❖ **Thrall,** Miriam Mulford, 234 Allen Lane, Phila. 19, Pa.

Thurston, Marjorie H., Asst. Prof. Rhetoric, Univ. Farm, Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn. [3032 Emerson Ave., S., Minneapolis 8]

Tiffany, Kathrine B., Prof. Eng., Wheaton Coll., Wheaton, Ill.

Tilford, John E., Jr., Asst. Prof. Eng., Emory Univ., Emory Univ., Ga.

Till, Christine, Braybourne, East Norwalk, Conn.

Tiller, Fritz, Instr. German, U. S. Mili. Acad., West Point, N. Y. [Quarters 8A]

Tillett, Nettie S., Assoc. Prof. Eng., Woman's Coll. of Univ. of North Carolina, Greensboro, N. C.

❖ **Tilley,** Morris Palmer, Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [2213 Angel Hall]

Tillman, John V., Dir. Mod. Lang. Dept., St. Louis Univ., 221 N. Grand Blvd., St. Louis 3, Mo.

Tillman, N. P., Atlanta Univ., Atlanta, Ga.

Tindall, William York, Assoc. Prof. Eng., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [Philosophy Hall]

Tinker, Chauncey B., Sterling Prof. Eng. Lit., Yale Univ., New Haven 11, Conn. [1293 Davenport Coll.]

Tinsley, Raymer W., Assoc. Prof. Mod. Langs., Univ. of Mississippi, University, Miss.

Tintner, Adeline R., 140 E. 46 St., New York 17, N. Y.

❖ **Tisdel,** Frederick Monroe, Prof. Eng. and Dean Emer. Coll. of Arts and Science, Univ. of Missouri, Columbia, Mo. [1316 Wilson Ave.]

Tobin, James Edward, Editor, D. X. McMullen Co., 225 Broadway, New York 7, N. Y.

❖ **Todd,** Theodore Walter, 945 Matadero Ave., Palo Alto, Calif.

Todd, W. Dwight, Asst. Prof. Eng., Washington and Lee Univ., Lexington, Va. [Box 595]

Todd, William Burton, Grad. Stud. Eng., U. of Chicago, Chicago, Ill. [7404 S. Bennett Ave., Chicago 49]

Tomlinson, Muriel D., Asst. Prof. Rom. Langs., Marshall Coll., Huntington, W. Va. [2967 Staunton Rd.]

del Toro, Julio, Asst. Prof. Spanish, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

de la Torre, Antonio M., Assoc. Prof. Mod. Langs., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla. [829 S. Flood St.]

Torrens, Robert Warren, Head Rom. Lang. Dept., Univ. of Western Ontario, London, Ont., Can. [1006 Waterloo St.]

❖ **Torrey,** Edward P., 122 Victory Dr., Rome, N. Y.

Torrey, Norman Lewis, Prof. French, Columbia Univ., New York 27, N. Y.

Towles, Oliver, Prof. French and Chairman Dept., New York Univ., Wash. Sq. Coll., New York 3, N. Y.

Townsend, Mrs. Freda Liverant, 43 Commonwealth Rd., Watertown, Mass.

Townsend, Katharine B., 240 E. 32 St., Paterson, N. J.

Townsend, Stanley R., Visiting Asst. Prof. German, Univ. of Southern California, Los Angeles 7, Calif.

Tracy, Clarence R., Asst. Prof. Eng., Univ. of Alberta, Edmonton, Alberta, Can. [11053 84th Ave.]

Trail, Mabel Coy, Asst. Prof. Eng., San Diego State Coll., San Diego, Calif. [5741 Adelaide Ave., San Diego 5]

Travers, Seymour, Asst. Prof. Mod. Langs., Mohawk Coll., Utica, N. Y.

Travis, James Richard, 3831 E. 21 Pl., Tulsa 4, Okla.

Treanor, Honoria Sapelo, Prof. French and Spanish, Ga. State Woman's Coll., Valdosta, Ga.

Treille, Marguerite, Head Mod. Lang. Dept., Hood Coll., Frederick, Md.

Tremper, John Schrader, Asst. Prof. German, Lehigh Univ., Bethelem, Pa.

Tréo, Rudolph, Instr., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [4210 Spruce St.]

Trethewey, W. H., Assoc. Prof. French, Victoria Coll., Toronto, Canada

Treviño, Salomon Narciso, Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill.

Trickey, George S., Jr., Instr. Eng., Sampson Coll., Sampson, N. Y.

Trilling, Lionel, Assoc. Prof. Eng., Columbia U., New York 27, N. Y.

Trinsey, Anna M. (Mrs. B. B.), Instr. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [414 E. 52 St., New York 22]

Trotter, Margret Guthrie, Asst. Prof. Eng., Agnes Scott Coll., Decatur, Ga.

Trowbridge, Hoyt, Prof. Eng., Univ. of Oregon, Eugene, Ore. [210 Chapman Hall]

Troy, William E., The New School, 66 W. 12 St., New York, N. Y. [7 Patchin Pl., New York 11]

Troyer, Howard, Lawrence Coll., Appleton, Wis. [208 River Dr.]

Trunz, Cecilia A., Prof. German; Head Mod. Lang. Dept., St. Joseph's Coll. for Women, Brooklyn, N. Y. [245 Clinton Ave., Brooklyn 5]

Tucker, (Rev.) Dunstan, O.S.B., Head Eng. Dept., St. John's Univ., Collegeville, Minn.

Tucker, Joseph Eagon, Box 1142, Alexandria, Va.

Tuell, Anne Kimball, Prof. Emer. Eng. Lit., Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [23 Upland Rd., Wellesley 81]

❖ **Tupper,** Frederick, Prof. Emer. Eng. Lang. and Lit., Univ. of Vermont, Burlington, Vt.

Tupper, Fred Salisbury, Assoc. Prof. Eng., George Washington Univ., Washington, D. C. [2320 N. Vernon St., Arlington, Va.]

❖ **Tupper,** James Waddell, Prof. Eng. Lit., Lafayette Coll., Easton, Pa.

Turgeon, Arthur C., Assoc. Prof. French, Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

Turgeon, Frederick King, Prof. French, Amherst Coll., Amherst, Mass.

Turk, Laurel Herbert, Prof. Spanish, De Pauw Univ., Greencastle, Ind.

❖ **Turk,** Milton Haight, Prof. Emer. Eng. Lang. and Lit., Hobart Coll., Geneva, N. Y. [3122 Riverside Ave., Jacksonville, Fla.]

Turkevich, John G., Assoc. Prof. Russian, Princeton Univ., Princeton, N. J. [19 Jefferson Rd.]

Turkevich, Ludmilla Buketoff, Visiting Lect. Mod. Langs., Princeton Univ., Princeton, N. J. [19 Jefferson Rd.]

❖ **Turner,** Albert Morton, Prof. Eng. and Comp. Lit., Univ. of Maine, Orono, Me. [154 College Ave.]

Turner, Alberta Tucker (Mrs.), Instr. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10 Ohio

Turner, Alice Lucile, Dir. Eng. Dept., East Carolina Teachers Coll., Greenville, N. C.

Turner, E. D., Jr., Spanish Dept., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [Box 286]

Turner, Henry Arlin, Assoc. Prof. Eng., Louisiana State Univ., Baton Rouge, La. [2137 Ferndale Ave.]

Turner, Percie Hopkins, (Mrs. A. M.), Lecturer Eng., Univ. of Maine, Orono, Me. [154 College Ave.]

Turner, R. Patricia, Instr. Eng., Sampson Coll., Sampson, N. Y.

Turner, Robert C., Asst. Prof. Eng., Mississippi State Coll., State College, Miss. [Box 116]

Turner, William Arthur, Instr. Eng., Ohio

State Univ., Columbus, Ohio [120 Derby Hall]

Turner, William L., Lect. Eng., The George Washington Univ., Washington, D. C. [The Univ. Club, 1135 16th St., N. W., Washington 6]

❖ **Turrell,** Charles Alfred, 2661 N. W. Lovejoy St., Portand 10, Ore.

Tuttle, Donald R., Assoc. Prof. Eng., Fenn Coll., Cleveland, Ohio

Tuve, Rosemond, Assoc. Prof. Eng., Connecticut Coll., New London, Conn.

Tuveson, Ernest, Instr. Eng., Brown Univ., Providence 12, R. I.

Twaddell, William Freeman, Prof. Germanic Langs., Brown Univ., Providence 12, R. I.

❖ **Tweedie,** W. Morley, Prof. Eng. Lang. and Lit., Mount Allison Coll., Sackville, N. B.

Tyler, Priscilla, Instr., Western Reserve Univ., Cleveland, Ohio [2835 Berkshire Rd., Cleveland Hgts. 18]

Tynan, Joseph L., Assoc. Prof. Eng., The City Coll., New York 31, N. Y.

Uhler, John Earle, Prof. Eng., Louisiana State Univ., University, La. [4527 Highland Rd., Baton Rouge]

de Ullmann, Stephen, Sr. Lect. Rom. Phil and Gen. Linguistics, Univ. of Glasgow, Glasgow, Scotland [1 Princes Terrace, Glasgow, W. 2]

Ulmer, Bernhard, Asst. Prof. German, Princeton Univ., Princeton, N. J. [54 Maple St.]

Ulrich, John R., Jr. Grad. Asst. Eng., Lehigh Univ., Bethlehem, Pa.

❖ **Umbach,** Herbert H., Assoc. Prof. Eng., Valparaiso Univ., Valparaiso, Ind.

Umbach, William Eckhard, Instr. Lang. and Lit., Case School of Applied Sci., Cleveland 6, Ohio

Umphrey, George Wallace, Prof. Rom. Langs., Univ. of Washington, Seattle 5, Wash.

❖ **Underwood,** Charles Marshall, [Address Unknown]

Underwood, Mrs. Edna Worthley, Translator, Correspondante de l'Institut, New York, N. Y. [Box 54, Hamilton Grange Sta.]

Urbanski, Edmund, Dept. Spanish, Marquette Univ., Milwaukee, Wis. [1520 W. Division St., Chicago 22, Ill.]

Utley, Francis Lee, Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio [165 E. Beechwood Blvd., Columbus 2]

Vaccariello, Michele Angelo, Asst. Prof. Rom. Langs., Williams Coll., Williamstown, Mass.

Vail, Curtis C. D., Prof. Germanic Langs. and Lits., Univ. of Washington, Seattle 5, Wash. [4552 52nd Ave., N. E.]

Vaka, Paul Franklin Campbell, [Address Unknown]

Vakar, Nicholas P., Assoc. Prof. Russian, Wheaton Coll., Norton, Mass. [19 Park Lane, Jamaica Plain, Boston 30]

Valentini, Bernard, Dept. Mod. Langs., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Valente, John, Asst. Prof. Eng., Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y. [552 W. 114 St. New York 25]

Valin, Roch, Prof. French, Laval Univ., Quebec, Canada

Valk, Melvin E., Asst. Prof. German, Univ. of Alabama, University, Ala. [P.O. Box 1971]

Vallerie, Josephine, Chairman French Dept., Coll. of New Rochelle, New Rochelle, N. Y. [8 Union Ave., Norwalk, Conn.]

Valone, Jeanne, Holy Cross Academy, Washington 8, D. C.

Vance, Thomas H., Asst. Prof. Eng., Dartmouth Coll., Hanover, N. H.

Vancura, Rev. Leo C., O.S.B., Head Eng. Dept., St. Procopius Coll., Lisle, Ill.

Vanden Bosch, Jacob G., Prof. Eng., Calvin Coll., Grand Rapids, Mich. [857 Bates St., S. E.]

Vandiver, Edward Pinckney, Jr., Head Eng. Dept., Mary Baldwin Coll., Staunton, Va.

Van Doren, Mark, Asst. Prof. Eng., Columbia Univ., New York, N. Y.

Van Duzee, Mabel, Eng. Dept., Univ. of Colo., Boulder, Colo.

❖ **Van Horne,** John, Prof. Rom. Langs., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [713 Pennsylvania Ave.]

Van Hulse, Camil, 1029 N. Euclid Ave., Tucson, Ariz.

Van Keuren, Ernest C., Chairman, Humanities Div., Univ. of Ill., Navy Pier, Chicago 11, Ill.

Van Lennep, William, Theatre Collection, Harvard Coll. Lib., Cambridge 38, Mass.

Van Norden, Linda, Asst. Prof. Eng., Univ. of California Coll. of Agric., Davis, Calif.

Van Santvoord, George, Headmaster, Hotchkiss Sch., Lakeville, Conn.

Vardaman, Hazel Clare, Asst. Prof. German, Univ. of Ill., Undergraduate Div., Chicago, Ill. [816 Simpson St., Evanston]

Vargas-Barón, Aníbal, Asst. Prof. Rom.

Langs., Univ. of Oregon, Eugene, Ore. [1940 Fairmount Blvd.]

Varney, Jeanne, Mrs., Asst. Prof. French, Columbia Univ., New York 27, N. Y. [501 Philosophy Hall]

Varney, John, Instr. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y. [185 Bleecker St., N. Y. C. 12]

Vasi, Victor F., Instr. Spanish, Hofstra Coll., Hempstead, L. I., N. Y. [87-12 Elmhurst Ave., Elmhurst]

Vaughan, Herbert Hunter, Prof. Italian, Univ. of California, Berkeley, Calif. [Box 24, Wheeler Hall]

Vaughan, Joseph Lee, Prof. Eng., Univ. of Virginia, Charlottesville, Va. [203 Preston Ct. Apts., Univ. Sta.]

Velsmann, Elizabeth J., Asst., Univ. of Pennsylvania, Phila., Pa. [4013 Pine St.]

Velten, Harry de Veltheym, Prof. German, Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Venezky, Alice S., Grad. Residence Scholar Eng. and Comp. Lit., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [Box 195, Johnson Hall, 411 W. 116 St., New York 27]

Vest, Lucile, Asst. Prof. Spanish, Salem Coll., Winston-Salem, N. C. [1338 N. Liberty St.]

Vetter, Dale B., Assoc. Prof. Eng., Illinois State Normal Univ., Normal, Ill. [214 W. Willow St.]

Veysey, Constance Southard, Instr. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [25 Monroe Pl., Brooklyn 2]

Vezzetti, Anacleta Candida, Assoc. Prof. Italian, Smith Coll., Northampton, Mass. [Haven House]

Vial, Fernand, Assoc. Prof. Rom. Langs., Fordham Univ. Grad. School, New York 58, N. Y.

Vickers, Miss D., Head Dept. Langs., Prof. Eng., Southeastern La. Coll., Hammond, La. [Box 89, Coll. Sta.]

Viens, Claude Paul, Asst. Prof. French, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [212 Lincoln Hall]

Viëtor, Karl, Prof. German, Harvard Univ., Cambridge, Mass. [Widener Lib. 446, Cambridge 38]

Vigneras, L. A., Assoc. Prof. Rom. Langs., U. of Maine, Orono, Me.

Vigneron, Pierre Robert, Prof. French Lit., Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill.

✣ **Viles,** George Burridge, York Beach, Me. [P.O. Box 288]

Viljoen, Helen Gill, Asst. Prof. Eng., Queens Coll., Flushing, N. Y.

Vinaver, Eugène, Prof. French Lang. and Lit.; Head French Dept., The University Manchester, Eng.

Vincent, Howard P., Asst. Prof. Eng., Illinois Inst. of Tech., Chicago, Ill. [5636 Blackstone Ave., Chicago 37]

Vinson, Esther, Assoc. Prof. Eng., Illinois State Normal Univ., Normal, Ill. [302 W. Mulberry St.]

Virtanen, Reino, Asst. Prof. French, Univ. of Wisconsin Ext. Div., Madison, Wis. [507 W. First St., New Richmond]

Virtue, John B., Assoc. Prof. Eng., Michigan State Normal Coll., Ypsilanti, Mich.

Vischer, Dora Christine, 53 Henhawk Rd., Great Neck, L. I., N. Y.

Vittorini, Domenico, Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.

Vogel, Bertram, Writer, 1590 W. 8 St., Brooklyn 4, N. Y.

Voigt, Gilbert Paul, Prof. American Lit., Wittenberg Coll., Springfield, Ohio

Vollmer, Clement, Chairman German Dept., Duke Univ., Durham, N. C. [2114 Myrtle Dr.]

Von der Mühll, Emanuel, R #5, Box 362, Lansing, Mich.

Vordtriede, Werner, Instr. Mod. Langs., Princeton Univ., Princeton, N. J. [57 Jefferson Rd.]

Voss, Arthur W. M., Assoc. Prof. Eng., Lake Forest Coll., Lake Forest, Ill.

Vowles, Guy Richard, Prof. German, Davidson Coll., Davidson, N. C. [Box 86]

Vox, Herman H., Prof. and Head German Dept., Drake Univ., Des Moines 11, Iowa

Wabnitz, William Seymour, Asst. Prof. Eng., Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio

Wack, George J., Prof. German, Univ. of Notre Dame, Notre Dame, Ind. [1025 St. Vincent St., South Bend 17]

Wade, Gerald Edward, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Tennessee, Knoxville 16, Tenn.

Wade, Ira Owen, Prof. French; Chairman Mod. Lang Dept., Princeton Univ., Princeton, N. J. [31 Armour Rd.]

✣ **Wadepuhl,** Walter, Prof. and Head Dept. German, Elmhurst Coll., Elmhurst, Ill.

Wadston, Rosa Lee, Chairman Div. Lang. and Lit., Ga. State Coll. for Women, Milledgeville, Ga.

✣ **Wadsworth,** James Raymond, Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb. [2675 Colonial, Lincoln 2]

Wadsworth, Philip A., Asst. Prof. French,

Yale Univ., New Haven, Conn. [313 W. L. Harkness Hall]

Wagenblass, John Henry, Asst. Prof. Eng., Univ. of Rochester, Rochester, N. Y.

Wager, Willis Joseph, Chairman Eng. Dept., General Coll., Boston Univ., 175 Newbury St., Boston 16, Mass. [366 Winter St., Weston]

Waggoner, George R., Instr. Eng., Pennsylvania State Coll., State College, Pa.

Waggoner, Hyatt Howe, Asst. Prof. Eng., Univ. of Kansas City, Kansas City, Mo.

Wagner, Bernard Mathias, Prof. Eng., Georgetown Univ., Washington, D. C.

Wagner, Charles Philip, Prof. Spanish, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [900 Lincoln Ave.]

Wahr, Fred Burkhardt, Prof. German, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [2024 Vinewood Blvd.]

Waith, Lt. Eugene Mersereau, 110 Livingston St., New Haven 11, Conn.

Walcutt, Charles Child, Prof. Eng., Michigan State Normal Coll., Ypsilanti, Mich.

Waldhorn, Arthur, Tutor Eng., The City Coll., New York, N. Y. [Oakley Ave., Elmont, L. I.]

Waldron, John, Asst. Prof. Eng., School of Foreign Service, Georgetown Univ., Washington, D. C. [1707 Rhode Island Ave.]

Wales, Julia Grace, Asst. Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis.

Walk, Francis Sidney, Instr. Mod. Langs., Lafayette Coll., Easton, Pa. [215 McCartney St.]

Walker, Andrew Jackson, Prof. Eng., Ga. Schl. of Tech., Atlanta, Ga.

Walker, Augusta, Instr. Eng., Woman's Coll. of Univ. of North Carolina, Greensboro, N. C.

Walker, Franklin D., Prof. Eng., Mills Coll., Oakland, Calif.

Walker, Franklin Trenaby, Prof. and Acting Head Eng. Dept., William Jewell Coll., Liberty, Mo. [441 Arthur St.]

Walker, Isabel L., Instr. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y.

❖ **Walker,** Thomas Capell, Assoc. Prof. French, Marshall Coll., Huntington, W. Va.

Wall, Frank E., Prof. Mod. Langs., Washington Missionary Coll., Takoma Park, Md.

Wallace, A. Dayle, Assoc. Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

Wallace, Donovon Cecil, Chairman French and Spanish Depts., Sellersville-Perkasie H. S., Perkasie, Pa.

Wallace, Paul A. W., Prof. Eng., Lebanon Valley Coll., Annville, Pa. [504 Maple St.]

Wallace, Robert Marsden, Asst. Prof. Eng., Univ. of Alabama, University, Ala. [Box 1936]

Wallach, Richard A., Prof. Mod. Langs., Storer Coll., Harpers Ferry, W. Va.

Wallerstein, Ruth C., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [Bascom Hall]

Walley, Harold R., Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Wallis, Lawrence Bergmann, Assoc. Prof. Eng. Lang. and Lit., Mt. Holyoke Coll., South Hadley, Mass. [16 Park St.]

Walls, Francis Sidney, Asst. Prof. Mod. Langs., The Citadel, Charleston, S. C.

Walpole, Ronald N., Asst. Prof. French, U. of Calif., Berkeley, Calif. [1680 La Loma Ave., Berkeley 9]

Walsh, Chad, Asst. Prof. Eng., Beloit Coll., Beloit, Wis. [650 Park Ave.]

Walsh, Donald Devenish, Head Spanish Dept., The Choate School, Wallingford, Conn.

Walsh, James P., Asst. Prof. Eng., Seton Hall Coll., South Orange, N. J. [28 Kilmer Dr., Short Hills]

Walten, Maximilian Graff, Administrator of Humanities Sequence, The City Coll., New York 31, N. Y. [Box 44]

Walter, Erich A., Assoc. Prof. Eng.; Asst. Dean, Coll. of Lit. Sci., and Arts, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [1220 Angell Hall]

Walters, Raymond, President, Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio

Walters, Robert, Instr. French, Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Walton, Eda Lou, Assoc. Prof. Eng., Washington Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y. [107 Waverly Pl.]

Walton, Loring Baker, Assoc. Prof. Rom. Langs., Duke Univ., Durham, N. C. [2235 Cranford Rd.]

❖ **Walz,** John Albrecht, Prof. Emer. German Lang. and Lit., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [42 Garden St.]

Wangsness, Gina O., Instr. German, Univ. of Minnesota, Minneapolis 14, Minn. [Folwell Hall 208]

Wann, Louis, Prof. Eng. Lang. and Lit., Univ. of Southern California, Los Angeles

7, Calif. [10570 Cheviot Dr., Los Angeles 34]

Wanning, Andrews, Asst. Prof. Eng., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass.

Ward, Charles Eugene, 513 Woodland Ave., Wooster, Ohio

Ward, Kathryn Painter, Asst. Prof., Univ. of Maryland, College Park, Md. [3622 Prospect Ave., N. W., Washington, D. C.]

✣ **Ward,** Robert Calvin, Assoc. Prof. Rom. Langs., Emer., Colgate Univ., Hamilton, N. Y. [Box 305]

Ward, Mrs. Ruth Shifflette, Prof. Eng., Amarillo Coll., Amarillo, Tex. [1401 Van Buren]

Ward, William S., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Kentucky, Lexington, Ky.

Wardle, Ralph Martin, Prof. Eng., Univ. of Omaha, Omaha, Neb. [1227 S. 52 St., Omaha 6]

Ware, Lois Philip, Instr. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [2512 San Gabriel St.]

Warfel, Harry R., Prof. Eng., (on leave), Univ. of Maryland, College Park, Md. [111 Bucknell Village, R. D. #1]

Warner, Gilmore, Librarian, Asst. Prof. Bibliography, Colby Coll., Waterville, Me. [14 Roosevelt Ave.]

Warner, James H., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Miami, Coral Gables, Fla. [Box 384]

Warner, Ralph E., Assoc. Prof. Rom. Langs. and Lits., Univ. of Colorado, Boulder, Colo. [312 Main Hall]

Warren, Alba H., Jr., Instr. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Warren, Austin, Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Iowa

Warren, Virgil Alexander, Prof. and Head Dept. Mod. Langs., Carson-Newman Coll., Jefferson City, Tenn. [Box 72]

Warthen, George Saylor, Assoc. Prof. Eng., Gettysburg Coll., Gettysburg, Pa. [35 W. Broadway]

Washburn, George Ellery, Prof. Rom. Langs., Boston Univ., Coll. Lib. Arts, Boston, Mass. [21 Parker St., Lexington 73]

Wasilifsky, Adolph M., Head Eng. Dept., St. Joseph's Coll., Emmitsburg, Md.

Wasser, Henry H., Tutor Eng., The City Coll., New York, N. Y. [4 Manhattan Ave., Apt. C5, New York 25]

Wasserman, Earl R., Asst. Prof. Eng., Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [322 Lincoln Hall]

Wasson, R. G., J. P. Morgan and Co., Inc., 23 Wall St., New York 8, N. Y.

Watkins, John B. C., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Manitoba, Winnipeg, Canada

Watland, Charles Dunton, Asst. Prof. Spanish, Union Coll., Schenectady, N. Y. [Bailey Hall]

Watonabe, Ruth, Reference Librarian, Univ. of Rochester, Rochester, N. Y. [424 University Ave., Rochester 7]

Watson, Ernest Bradlee, Prof. Eng., Dartmouth Coll., Hanover, N. H. [13 S. Park St.]

Watson, Eugene Payne, Librarian, Northwestern State Coll. of Louisiana, Natchitoches, La.

Watson, Harold Francis, Prof. Eng.; Chairman Div. Lang. and Lit., Simpson Coll., Indianola, Iowa [106½ N. Howard St.]

Watson, John W., Jr., Civil Service, U. S. Navy Dept., Grade P-4 [3410 Lee Blvd., Arlington, Val]

Watson, Melvin Ray, Asst. Prof. Eng., La. State Univ., Baton Rouge, La.

Watson, Sara Ruth, Asst. Prof. Eng., Fenn Coll., Cleveland 15, Ohio [1934 Rosemont Rd., E. Cleveland 12]

✣ **Watt,** Homer Andrew, Prof. Eng., N. Y. Univ., Washington Square Coll., New York 3, N. Y. [19 Douglas Rd., Glen Ridge, N. J.]

Watt, William Whyte, Assoc. Prof. Eng., Lafayette Coll., Easton, Pa.

Watters, Reginald Eyre, Assoc. Prof. Eng., Univ. of British Columbia, Vancouver, Canada

Watts, George Byron, Prof. French, Davidson Coll., Davidson, N. C.

Watts, Mary Elizabeth, Instr. Eng., Randolph-Macon Woman's Coll., Lynchburg, Va.

Watzinger, Arthur J., Instr. German, Harvard Univ., Cambridge, Mass. [12 Avon Rd., Wellesley]

Waxman, Samuel Montefore, Prof. Rom. Langs., Boston Univ., Boston, Mass.

Weary, Erica Hutchins, Instr. Eng., Long Beach City Coll., Long Beach, Calif. [1227 E. Ocean Blvd., Long Beach 3]

Weatherly, Edward H., Prof. Eng., Univ. of Missouri, Columbia, Mo. [203 Jesse Hall]

Weathers, Miss Willie T., Assoc. Prof. Eng., Randolph-Macon Woman's Coll., Lynchburg, Va. [Box 86]

Weaver, Bennett, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich.

Weaver, Sibyl, Prof. Eng., Indiana Central Coll., Indianapolis 3, Ind.

Webb, Albert M., Prof. Rom. Langs., Duke Univ., Durham, N. C. [1017 W. Trinity Ave.]

Webb, Henry J., U. S. Army

Webb, William Stanford, Prof. Eng., Randolph-Macon Coll., Ashland, Va.

Weber, Carl J., Roberts Prof. Eng. Lit., Colby Coll., Waterville, Me. [42 Burleigh St.]

Weber, Edwin J., Mount St. John R.D. 2, Dayton 10, Ohio

Weber, Kurt, Asst. Prof. Eng., Univ. of Maryland, College Park, Md.

Webster, Harvey C., Visiting Lect. Eng., Illinois Inst. of Tech., Chicago, Ill. [7623 S. Euclid Ave., Chicago 49]

Wecter, Dixon, Chairman of Research, Huntington Lib., San Marino 15, Calif.

Weeks, Donald, Asst. Prof. Eng., Mills Coll., Oakland 13, Calif.

✣ **Weeks,** Raymond, Prof. (Retired) Rom. Philology, Columbia Univ., New York, N. Y. [Manakin, Va.]

Wegelin, Christof A., Instr. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Wehner, Ralph S., Asst. Prof. Eng., Thiel Coll., Greenville, Pa. [112 Shenango St.]

Wehrle, Bro. William O., S.M., Head Eng. Dept., Univ. of Dayton, Dayton 9, Ohio

Weidberg, J. M., Headmaster, The Oxford Acad., 1700 E. Verona Ave., Pleasantville, N. J.

Weiersheuser, William J., [Address Unknown]

Weigand, Hermann Johann, Prof. German, Yale Univ., New Haven, Conn. [Graduate School]

Weigand, Irma Radlein (Mrs. Paul), Instr., Div. Mod. Lang., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [324 Pleasant St.]

Weigel, John A., Asst. Prof. Eng., Miami Univ., Oxford, Ohio

Weigt, Sebastien Jean, Head For. Lang. Dept., State Teachers Coll., Winona, Minn. [255 E. 8th]

Weilgart, W. J., Xavier Univ., New Orleans 18, La.

Weimar, George Martin, Prof. Eng., Stevens Inst. of Tech., Hoboken, N. J.

Weimar, Karl S., Instr., Brown Univ., Providence, R. I.

Weinberg, Bernard, Assoc. Prof. Rom. Langs., Washington Univ., St. Louis 5, Mo.

Weinberger, Adolph David, Asst. Prof. German, Union Coll., Schenectady 8, N. Y. [213 Seward Pl.]

Weiner, Seymour Sidney, Lect. French, Columbia Coll., New York, N. Y. [316 W. 104 St., New York 25]

Weir, Eva, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Idaho, Southern Branch, Pocatello, Idaho

Weiringer, Ignatius M., Instr. German, St. Louis Univ., 221 N. Grand Blvd., St. Louis 3, Mo.

Weisert, John Jacob, 1819 Harvard Dr., Louisville, Ky.

Weisinger, Herbert, Asst. Prof. Eng., Michigan State Coll., E. Lansing, Mich. [Morrill Hall]

Weiss, Edith, Dept. For. Langs., Marshall Coll., Huntington, W. Va.

Weld, Arthur Francis, Jr., 37 Coolidge Ave., Glen Falls, N. Y.

Weld, John S., Instr. Eng., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Welker, John James, Instr. Eng., Illinois Inst. of Tech., Chicago, Ill. [2649 N. Kedzie Ave.]

Wellek, René, Prof. Slavic and Comp. Lit., Yale Univ., New Haven, Conn. [223 Hall of Grad. Studies]

Welles, Paul, Lt. Col., Assoc. Prof. French, Virginia Military Inst., Lexington, Va.

Welling, Corinne, Assoc. Prof. Eng., Butler Univ., Indianapolis, Ind.

Wellisz, Leopold, 120 Cabrini Blvd., New York 33, N. Y.

Wells, Henry Willis, Assoc. Eng., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [Philosophy Hall]

Wells, John C. Teaching Fellow, Harvard Univ., Cambridge, Mass. [Hotel Brunswick, Boston 16]

Wells, Minnie E., Prof. Eng., Head Dept. Arts and Letters, Univ. of Alaska, College, Alaska

Wells, Mitchell Preston, Prof. Eng., N. Texas State Teachers Coll., Denton, Tex. [308 Marietta St.]

Wells, Staring Bailey, Asst. Prof. Eng., Univ. of Rochester, Rochester, N. Y. [303 San Gabriel Dr., Rochester 10]

Wells, William, Assoc. Prof. Eng., Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C. [3 Stacy Apt.]

Wence, Milford Edward, Instr. Eng., Univ. of Maine, Orono, Me.

Wendell, Richard G., Assoc. Prof. Eng. and Speech, Iowa State Coll., Ames, Iowa [425 Welch Ave.]

Wendt, C. Morten, Jr. Instr. and Grad. Stud. Eng., Johns Hopkins Univ., Baltimore, Mr. [2121 H St., N.W., Washington, 7, D. C.]

Wendt, Viola Sophia, Asst. Prof. Eng., Carroll Coll., Waukesha, Wis.

Wenger, Christian N., Assoc. Prof. Eng., Farragut Coll. and Tech. Inst., Farragut, Idaho

Wenger, Jared, Asst. Prof. Mod. Langs., Princeton Univ., Princeton N. J.

❖ **Wentworth,** Harold, Assoc. Prof. Eng., Temple Univ., Philadelphia 22, Pa. [1415 Clearview St., Philadelphia 41]

Werbow, Stanley Newman, German Teacher, Eastern H. S., 121 11th St., N. E., Washington 2, D. C.

❖ **Wernaer,** Robert M., Cambridge, Mass. [20 Prescott St.]

Werner, Herman O., Lt. Cdr., U.S.N.R., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md. [P. O. Box 705]

Werner, William L., Prof. American Lit., Pennsylvania State Coll., State College, Pa. [217 E. Beaver Ave.]

Werry, Richard Robert, Asst. Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

Wesenberg, Alice Bidwell (Mrs. T. G.), Assoc. Prof. Eng., Butler Univ., Indianapolis, Ind. [429 Buckingham Dr., Indianapolis 8]

❖ **Wesenberg,** T. Griffith, Prof. Rom. Langs., Butler Univ., Indianapolis, Ind. [429 Buckingham Dr., Indianapolis 8]

West, Melissa, 4430 Lowell St., N.W., Washington 16, D. C.

West, Ray B., Jr., 211 Fraser Hall, Univ. of Kansas, Lawrence, Kan.

Westbrook, Perry D., Instr. Eng., New York State Coll. for Teachers, Albany 6, N. Y. [17 Spring St.]

Westfall, Alfred, Prof. Eng., Colorado Agricultural Coll., Fort Collins, Colo.

Weyand, Norman Thomas, Asst. Prof. and Acting Chairman Eng. Dept., Loyola Univ., Chicago 26, Ill.

❖ **Weygandt,** Cornelius, Prof. Emer. Eng. Lit., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.

Whalley, Arthur George Cuthbert, Lect. Eng., Bishop's Univ., Lennoxville, Quebec, Canada

❖ **Wharey,** James Blanton, Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex.

Whatley, Frances, Prof. Mod. Langs., Doane Coll., Crete, Neb.

Wheatley Katherine E., Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin, Tex.

Wheeler, Charles Francis, Chairman Eng. Dept., Xavier Univ., Cincinnati, Ohio [1836 Chase Ave., Cincinnati 23]

Wheeler, Effie Jane, Prof. Eng., Wheaton Coll., Wheaton, Ill.

Wheeler, Harold Peyton, Assoc Prof. Eng., Univ. of Tulsa, Tulsa, Okla. [2600 E. 8th St.]

Whicher, George Frisbie, Prof. Eng., Amherst Coll., Amherst, Mass.

Whicher, Stephen E., Mountain Rd., North Easton, Mass.

Whidden, R. W., Prof. Eng., Mary Washington Coll., Fredericksburg, Va. [1541 Coll. Sta.]

Whipple, John R., 1521 Bolton St., Baltimore 17, Md.

Whitaker, Vergil K., Assoc. Prof. Eng., Stanford Univ., Calif. [Box 1503]

White, Arthur Franklin, Assoc. Prof. Eng., of Western Reserve Univ., Cleveland 6 Ohio

White, Emilie Margaret, Head Dept. For. Langs., Divs. I–IX, Public Schools of D. C., Washington, D. C. [210A Central H. S., Thirteenth and Clifton Sts., N. W., Washington 9]

White. Florence Donnell, Prof. French, Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y.

White, Florence E., Instr. Langs., Hockaday School, Dallas 6, Tex.

White Frederic Randolph, Prof. Eng., Beloit Coll., Beloit, Wis.

White, George L., Jr., Education Dir., Films, Inc. [330 W. 42 St., New York, N. Y.]

White, Helen Constance, Prof. Eng., Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [417 Sterling Pl.]

❖ **White,** Henry Adelbert, Prof. Eng., Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb. [1718 S. Twenty-sixth St.]

White, Newman Ivey, Prof. and Chairman Eng. Dept., Duke Univ., Durham, N. C. [1003 Lamond Ave.]

White, Olive Bernardine, Prof. Eng., Dean of Women, Bradley Univ., Peoria 5, Ill.

White, Owen S., Lect. in Eng., St. John's Coll., Winnipeg, Manitoba, Canada

White, William, Asst. Prof. Journalism, Ohio Wesleyan Univ., Delaware, Ohio

Whitehall, Harold, Assoc. Prof. Eng. and Linguistics, Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Whitesell, Frederick, R., Instr. German, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [1506 Madison St.]

Whitesell, J. Edwin, Assoc. Prof. Eng., Univ. of South Carolina, Columbia, S. C.

❖ **Whiteside,** Donald Grant, 151 Columbia Hgts., Brooklyn 2, N. Y.

Whitfield, Francis James, Asst. Prof. Linguistics, Univ. of Chicago, Chicago 37, Ill. [Fac. Exch., Box 239]

Whitford, Robert Calvin, Prof. Eng., Long Island Univ., 300 Pearl St., Brooklyn 1, N. Y. [275 Linden Blvd., Brooklyn 26]

Whiting, Bartlett Jere, Prof. Eng., Harvard Univ., Cambridge 38, Mass. [20 Prescott St.]

Whiting, Ella Keats, Prof. Eng. Lit., Wellesley Coll., Wellesley, Mass.

Whiting, George Wesley, Asst. Prof. Eng., Rice Inst., Houston 5, Tex.

Whitlow, James Burk, Instr. French, Tulane Univ., New Orleans 15, La.

Whitmer, Anne B., Asst. Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Whitmore, Mrs. Brewer G., Assoc. Prof. Span., Smith Coll., Northampton, Mass. [47 Belmont Ave.]

Whitney, Edward Allen, R.F.D. 5, Augusta, Me.

❖ **Whitney,** Lois, Assoc. Prof. Eng., Russell Sage Coll., Troy, N. Y.

Whitridge, Arnold, Prof. History, Arts, and Letters, Yale Univ., New Haven, Conn. [Calhoun Coll.]

❖ **Whittem,** Arthur Fisher, Assoc. Prof. Rom. Langs., Harvard Univ., Cambridge, Mass. [11 Clement Circle]

Whitten, Jennie A., Prof. Foreign Langs., Illinois State Normal Univ., Normal, Ill.

Whitten, Olive McConnell (Mrs.), Asst. Prof. Eng., Texas State Coll. for Women, Denton, Tex. [Box 3902, T.S.C.W.]

Whittredge, Ruth, Instr. Spanish, Wellesley Coll., Wellesley, Mass. [Shafer Hall]

❖ **Whyte,** John, Prof German, Brooklyn Coll., Bedford Ave. and Ave. H, Brooklyn, N. Y. [657 E. 26 St.]

Wichelns, Herbert August, Prof. Speech, Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [Goldwin Smith Hall]

Wicker, C. V., Assoc. Prof. Eng., Univ. of New Mexico, Albuquerque, N. M. [Box 36]

Wickham, Joseph F., Prof. Eng., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [The Grosvenor, 35 Fifth Ave., New York, N. Y.]

Wicks, C. Beaumont, Assoc. Prof. Rom. Langs., Univ. of Alabama, University, Ala. [Box 1552]

Widger, Howard DeForest, Prof. and Head Eng. Dept., Eastern Ill. State Teachers Coll., Charleston, Ill. [1014 Seventh St.]

❖ **Wiehr,** Josef, Prof. Emer. German, Smith Coll., Northampton, Mass. [776 Palmetto St., Spartanburg, S. C.]

Wiens, Gerhard, Asst. Prof. Mod. Langs., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla.

Wilbur, Robert L., 156 W. 10 St., New York 14, N. Y.

Wilcox, Alfred M., Assoc. Prof. Rom. Langs., Ursinus Coll., Collegeville, Pa.

Wilcox, John, Prof. Eng., Wayne Univ., Detroit 1, Mich.

Wilcox, Stewart C., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla. [Box 318 Fac. Exch.]

Wilde, Mrs. Jean T., Instr. German, Hunter Coll., New York, N. Y. [600 W. 161 St., New York 32]

Wilder, Lester O., Assoc. Prof. Eng., Univ. of Rochester, Rochester, N. Y.

Wildman, John Hazard, Instr. Eng., Coll. of Arts and Science, La. State Univ., University, La.

Wiles, A. George David, Prof. and Chairman Dept. Eng., The Citadel, Charleston, S. C.

Wiley, Autrey Nell, Prof. Eng., Texas State Coll. for Women, Denton, Tex. [110 W. College Ave.]

Wiley, Margaret Lee, Prof. Eng., E. Texas State Teachers Coll., Commerce, Tex. [2207 Mayo St.]

Wiley, W. L., Prof. French, Univ. of North Carolina, Chapel Hill, N. C.

Wilhelm, Maria, Instr. German, Howard Univ., Washington, D. C. [1600 Otis St., N. E.]

Wilkie, Richard Francis, Jr., Instr. Germanics, U. of Washington, Seattle 5, Wash. [5744 34th Ave., N.E.]

❖ **Wilkins,** Ernest Hatch, President Emer., Oberlin Coll., Oberlin, Ohio [177 Homer St., Newton Centre, Mass.]

Wilkinson, Clyde Winfield, Instr. Eng., Univ. of Ill., Urbana, Ill. [101 David Kinley Hall]

Wilkinson, Clyde Winfield, 2108 Hartford Rd., Austin, Tex.

❖ **Will,** Joseph Stanley, Prof. French, Univ. of Toronto, Toronto, Ont., Canada

Will, Samuel Frederic, Prof. French, Univ. of Illinois, Urbana, Ill.

Willard, Oliver M., Asst. Prof. Eng., Univ. of Oregon, Eugene, Ore.

Willard, Rudolph, Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex. [110 W. 33 St.]

Willard, Capt. Sumner, Instr. Mod. Langs., U. S. Military Acad., West Point, N. Y.

Willbern, Glen D., Asst. Prof. Spanish, Indiana Univ., Bloomington, Ind.

Willen, Joseph C., Asst. Prof. Mod. Langs., Western Maryland Coll., Westminster, Md. [20 E. George St.]

Williams, Alvin Marcus, Jr., Instr. Eng., Brown Univ., Providence, R. I. [162 Meeting St.]

Williams, Arnold L., Asst. Prof. Eng., Michigan State Coll., E. Lansing, Mich. [161 Gunson St.]

Williams, Cecil B., Prof. Eng., Okla. A. and M. Coll., Stillwater, Okla. [408 Knoblock St.]

❖ **Williams,** Charles Allyn, Prof. Emer. German, Univ. of Illinois, Urbana, Ill. [801 W. Nevada St.]

Williams, Edwin Bucher, Prof. Rom. Langs., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia 4, Pa. [Bennett Hall]

Williams, Franklin B., Jr., Asst. Prof. Eng., Georgetown Univ., Washington 7, D. C.

Williams, Harry Franklin, French Dept., Univ. of California at Los Angeles, Los Angeles 24, Calif.

Williams, Herbert Goodrich, Instr. Eng., South Dakota State Coll., Brookings, S. D. [416½ 9th Ave.]

Williams, Lucile de Nevers, Instr. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin, Tex. [M.L.-B. 417]

Williams, Mentor Lee, Asst. Prof. Eng., Illinois Inst. of Tech., Chicago 16, Ill.

Williams, Otho Clinton, Jr., Asst. Prof. Eng., San Jose State Coll., San Jose 14, Calif.

Williams, Philip, Jr., Univ. of Virginia, Charlottesville, Va. [1657 31st St., N. W., Washington 7, D. C.]

Williams, Ralph Coplestone, Prof. French, Amherst Coll., Amherst, Mass. [97 Lincoln Ave.]

Williams, Ralph Mehlin, Asst. Prof. Eng., Trinity Coll., Hartford, Conn. [10 Mountain Spring Rd., Farmington]

Williams, Robert Haden, Prof. Rom. Langs., Univ. of Texas, Austin, Tex. [Main Bldg. 1606]

❖ **Williams,** Ronald Boal, Prof. Rom. Langs., Lake Forest Coll., Lake Forest, Ill. [College Campus]

Williams, Roswell Clinton, S.J., Instr. Eng., Creighton Univ., Omaha, 2, Neb.

❖ **Williams,** Stanley Thomas, Sterling Prof. Am. Lit., Yale Univ., New Haven, Conn. [152 Waite St., Hamden]

Williamson, Edward, Austin Fellow Rom. Langs., Harvard Univ., Cambridge, Mass.

Williamson, George, Prof. Eng., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [Fac. Exch.]

Willibrand, W. A., Prof. Mod. Langs., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla.

Willis, Raymond Smith, Jr., Asst. Prof. Spanish, Princeton Univ., Princeton, N. J. [10 Campbelton Circle]

Williston, Horace, Wilson Jr. Coll., Chicago, Ill. [5715 Blackstone Ave., Chicago 37]

Willner, Dora Kreykenbohm, Instr. German, Washington Sq. Coll., N. Y. U., New York 3, N. Y.

Willner, Ernest, Instr. For. Langs., Coll. of Mt. St. Joseph-on-the-Ohio, Mt. St. Joseph, Ohio

Willoughby, Edwin Eliott, Chief bibliographer, Folger Shakespeare Lib., Washington 3, D. C.

Wills, Mrs. Mary Matheson, Dana Hall, Wellesley, Mass.

Willson, Mrs. Patty Gurd, [Address Unknown]

Wilmarth, Wilson Elery, Head Dept. Mod. Langs., Bradley Univ., Peoria 5, Ill.

Wilsey, Mildred, Assoc. Prof. Eng., Wilson Coll., Chambersburg, Pa.

Wilson, Carroll A., c/o Guggenheim Bros., 120 Broadway, Rm. 3414, New York, N. Y.

Wilson, Clotilde Marconnier, Asst. Prof. Rom. Langs., Univ. of Washington, Seattle, Wash.

Wilson, Elkin Calhoun, Acting Asst. Prof. Eng., Univ. Coll. of New York Univ., New York, N. Y. [400 Riverside Dr., New York 25]

Wilson, Frederick E., Asst. Prof. German, Duke Univ., Durham, N. C. [1020 Demerius St.]

Wilson, George P., Prof. Eng. Woman's Coll., Univ. of North Carolina, Greensboro, N. C.

Wilson, Harold Sowerby, Assoc. Prof. Eng., Univ. Coll., Univ. of Toronto, Toronto 5, Canada

Wilson, Henry L., So. Ill. Normal Univ., Carbondale, Ill.

Wilson, Henry Y., Instr. Spanish, Univ. of Miami, Coral Gables, Fla. 34, [Box 372]

Wilson, Howard A., Chairman Eng. Dept., Knox Coll., Galesburg, Ill.

Wilson, Hugh Frederic, 13383 Prest Ave., Detroit 2, Mich.

Wilson, James L., Box 64, Chapel Hill, N. C.

Wilson, James Southall, Dean Dept. Grad. Studies, Edgar Allan Poe Prof. Eng., Univ. of Virginia, Charlottesville, Va. [Pavilion V, West Lawn]

Wilson, John Harold, Prof. Eng., Ohio State Univ., Columbus 10, Ohio

Wilson, Lawrence Allen, Instr. Rom. Langs., Univ. of Minnesota, Minneapolis 14, Minn. [318½ Folwell Hall]

Wilson, Miriam Elaine, Assoc. Prof. French, Knox Coll., Galesburg, Ill.

Wilson, Rachel, Prof. French, Hollins Coll., Hollins Coll., Va.

Wilson, Robert Henry, Asst. Prof. Eng., Univ. of Texas, Austin, Tex.

Wilson, Willard, Assoc. Prof. and Chairman Eng. Dept., Univ. of Hawaii, Honolulu 10, T. H.

Wilt, Napier, Prof. Eng., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [Fac. Exch.]

Wimsatt, William Kurtz, Jr., Asst. Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [1806 Yale Sta.]

Winchell, H. B., Sr. Prof., Dept. For. Langs., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md.

Wine, Celesta, Prof. Eng., Winthrop Coll., Rock Hill, S. C. [Box 153, R.R. #4]

Winfrey, Lewis Edgar, Prof. French, Univ. of Oklahoma, Norman, Okla. [Fac. Exch.]

Winslow, Ola Elizabeth, Prof. Eng. Lit., Wellesley Coll., Wellesley 81, Mass.

Winter, John F., Instr. French, Grad. Coll., Princeton Univ., Princeton, N. J.

Winther, Sophus Keith, Prof. Eng., Univ. of Washington, Seattle, Wash.

Winthrop, Theophila Lucy, 8646 21st Ave., Brooklyn 14, N. Y.

Wiren, Mrs. Nina, Asst. Prof., Navy School, 829 Park Ave., Bridgeport, Conn.

Wirth, Otto, Asst. Prof. German, Roosevelt Coll. of Chicago, Chicago, Ill. [5428 D Woodlawn Ave., Chicago 15]

Wirtz, Dorothy M., Instr. Rom. Langs., Univ. of Minnesota, Minneapolis, Minn.

Wise, Claude Merton, Head Speech Dept., Louisiana State Univ., University, La.

❖ **Wisewell,** George Ellas, 4218 38th St., N. W., Washington 16, D. C.

Wishart, Lutrelle Angel (Mrs. Norman), Instr. Eng., Randolph-Macon Woman's Coll., Lynchburg, Va. [101 Columbia Ave.]

Witherspoon, Alexander Maclaren, Assoc. Prof. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [604 Yale St.]

Withington, Eleanor M., Instr. Eng., Hollins Coll., Hollins Coll., Va. [Box 72]

❖ **Withington,** Robert, Prof. Eng. Lang. and Lit., Smith Coll., Northampton, Mass.

Witt, Marion Winnifred, Asst. Prof. Eng., Hunter Coll., New York, N. Y. [122 E. 76 St., New York 21]

Witte, Beatrice Love, Instr., Texas Tech. Coll., Lubbock, Tex. [Box 153, Tex. Tech. Sta.]

Wittman, Nora E., Instr. German, Pennsylvania State Coll., State College, Pa. [307 Locust Lane]

Wodley, Lawrence George, Asst. Prof. French, Drew U., Madison, N. J.

Wolf, John Quincy, Jr., Prof. Eng., Southwestern, Memphis, Tenn.

Wolfe, Don Marion, Asst. Prof. Eng., Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [121 Harvard Ave., Rockville Centre, N. Y.]

Wolff, Hans M., Asst. Prof. German, Univ. of California, Berkeley, Calif.

Wolff, Lucien, Visiting Prof. Rom. and Eng. Depts., Cornell Univ., Ithaca, N. Y. [Telluride House, 212 West Ave., Cornell Univ. Campus]

Wolkonsky, Mrs. Catherine, Conn. Coll. for Women, New London, Conn.

Wolkonsky, C., Asst. Prof., Vassar Coll., Poughkeepsie, N. Y.

Wolkonsky, Mrs. Marina, Instr., Rockford Coll., Rockford, Ill. [900 N. Michigan Ave., Chicago 11]

Wolle, Francis, Prof. Eng. Lit., Univ. of Colorado, Boulder, Colo.

❖ **Wood,** Francis Asbury, Prof. Emer. German Phil., Univ. of Chicago, Chicago, Ill. [549 Westbourne St., La Jolla, Calif.]

Wood, Frank H., Jr., Instr. German, Tulane Univ., New Orleans 15, La.

Wood, Gordon Reid, Asst. Prof. Eng., Davidson Coll., Davidson, N. C. [Box 87]

Wood, Kathryn L., Assoc. Prof. Rom. Langs., Upsala Coll., 318 Prospect St., E. Orange, N. J.

Wood, K. Virginia, Asst. Prof. Eng., Univ. of Ga., Savannah Branch, Savannah, Ga.

Wood, Paul Spencer, Prof. Eng., Grinnell Coll., Grinnell, Iowa

Woodford, Archer, Asst. Rom. Langs., Northwestern Univ., Evanston, Ill. [4921 N. Rockwell St., Chicago 25]

Woodruff, Bertram Lawrence, Assoc. Prof. Eng., W. Va. State Coll., Institute, W. Va.

Woodruff, Sara Elizabeth, Assoc. Prof. Mod. Langs., Converse Coll., Spartanburg, S. C. [136 N. Dean St.]

Woods, Charles B., Asst. Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Iowa

Woods, Margaret Roberts, Instr. French and Spanish, Bethany Coll., Bethany, W. Va.

Woods, Mary A., Prof. Eng., Southwest Mo. State Coll., Springfield, Mo.

Woodworth, Harriet Crandall, Hunter Coll., New York, N. Y. [Box 88, Hazlet, N. J.]

Woodworth, Mary Katharine, Assoc. Prof. Eng., Bryn Mawr Coll., Bryn Mawr, Pa. [The Library]

Woofter, Carey, Registrar Glenville State Normal Sch., Glenville, W. Va.

❖ **Wooley,** Elmer O., Assoc. Prof. German, Indiana Univ., Bloomington, Ind. [719 E. Hunter Ave.]

Woolf, Henry Bosley, Assoc. Prof. Eng., Louisiana State Univ., Baton Rouge, La.

Word, Grace, Spanish Dept., The Principia Coll., Elsah, Ill. [Fac. Box 23]

Worden, Ward, Grad. Stud. Eng., The Johns Hopkins Univ., Baltimore 18, Md. [c/o Gen. Del.]

Work, James A., Prof. Eng., Stanford Univ., Calif.

Workman, John David, Assoc. Prof. German, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis. [601 Gilmore St.]

Woronoff, Olga K., Instr. Russian, Manhattanville Coll. of the Sacred Heart, New York 27, N. Y. [813 Park Ave., N. Y. C. 21]

❖ **Worthington,** Hugh S., Camp Allegheny, W. Va.

Worthington, Jane, Instr. Eng., Connecticut Coll., New London, Conn.

Wray, Edith Armstrong, Prof. Eng., Ohio Univ., Athens, Ohio [74 Elmwood Pl.]

Wright, Austin, Prof. and Head Eng. Dept., Carnegie Inst. of Tech., Pittsburgh 13, Pa.

Wright, Mrs. Celeste Turner, Assoc. Prof. Eng. and Chairman Div. Langs. and Lit., Univ. of California, Coll. of Agri., Davis, Calif.

❖ **Wright,** Charles Henry Conrad, Prof. Emer. French Lang. and Lit., Harvard Univ., Cambrdge Mass. [9 Lowell St., Cambridge 38]

Wright, Edith Armstrong, American Library in Paris, 9 rue de Téhéran, Paris, VIIIe, France

Wright, Edwn Miner, Prof. and Head Eng. Dept., Bates Coll., Lewiston, Me. [11 Benson St.]

Wright, Mrs. Elizabeth Cox, Asst. Prof. Eng., Swarthmore Coll., Swarthmore, Pa. [Moylan, Pa.]

Wright, Elizabeth Eley, Assoc. Prof. Eng., Randolph-Macon Woman's Coll., Lynchburg, Va.

Wright, Ernest Hunter, Prof. Eng., Columbia Univ., New York 27, N. Y. [Philosophy Hall]

Wright, H(arold) Bunker, Assoc. Prof. Eng., Miami Univ., Oxford, Ohio

Wright, Mrs. Helen Post, Head Eng. Dept., Daniel Baker Coll., Brownwood, Tex. [1305 Durham St.]

Wright, Louis Booker, Member of Permanent Research Staff, Henry E. Huntington Lib., San Marino 15, Calif.

Wright, Walter Francis, Asst. Prof. Eng., Univ. of Nebraska, Lincoln, Neb. [3071 N St.]

Wuest, Anne, Instr. Mod. Langs., Univ. of Colorado, Boulder, Colo.

Wunderlich, Eva Cornelia, School of German, Middlebury Coll., Bristol, Vt. [P.O. Box 106, Middlebury]

Wurtzbaugh, Jewel, Prof. Eng., Univ. of Oklahoma, Norman, Okla. [Fac. Exch.]

Wyatt, Mrs. Katherine Day, Instr. French, American Univ., Mass. and Nebraska Aves., N.W., Washington 16, D. C.

Wycherley, H. Alan, Lt. Comdr., Instr., Dept. Eng., Hist., and Govt., U. S. Naval Acad., Annapolis, Md.

Wylie, Laurence W., Asst. Prof. Rom. Langs., Haverford Coll., Haverford, Pa. [8 College Lane]

Wyllie, John Cook, Curator of Rare Books, Alderman Lib., Univ. of Virginia, Charlottesville, Va.

Wyman, Mary A., Assoc. Prof. and Chairman Eng Dept., Hunter Coll., New York, N. Y. [2475 Palisade Ave., New York 63, N. Y.]

Yamagiwa, Joseph Koshimi, Asst. Prof. Japanese, Univ. of Michigan, Ann Arbor, Mich. [Dept. Oriental Langs.]

Yarbro, J. D., Asst. Prof. For. Langs., U. S. Naval Academy, Annapolis, Md.

Yedlicka, Bro. Leo Charles, St. Mary's Coll., Winona, Minn.

Yocom, Henry Wesley, Reporter of Educational News, *Phila. Evening Bulletin.* [405

W. School House Lane, Germantown, Philadelphia 44, Pa.]

Yoder, Samuel A., Goshen Coll., Goshen, Ind.

Yoklavich, John M., Instr. Eng., Yale Univ., New Haven, Conn. [12 Edgehill Rd., N. H. 11]

Yost, Calvin Daniek, Jr., Prof. Eng. Ursinus Coll., Collegeville, Pa. [33 Sixth Ave.]

Yost, George, Jr., Lt. (jg), 900 Scott St., Stroudsburg, Pa.

Youel, Donald B., Prof. Eng.; Chairman Div. Lang. and Lit., Minn. State Teachers Coll., Mankato, Minn.

❖ **Young,** Bert Edward, Prof. Rom. Langs., Indiana Univ., Bloomington, Ind. [521 Kirkwood Ave.]

❖ **Young,** Ruth Elizabeth, Assoc. Prof. Italian, Smith Coll., Northampton, Mass. [55 Crescent St.]

Zabel, Morton Dauwen, Prof. and Chairman Eng. Dept., Loyola Univ., Chicago, Ill. [1100 Pratt Blvd., Chicago 26]

Zapata y Torres, Miguel, Assoc. Prof. Spanish, Smith Coll., Northampton, Mass. [10 Langworthy Rd.]

Zawacki, Edmund I., Asst. Prof. Slavic Langs., Univ. of Wisconsin, Madison 5, Wis. [56 Bascom Hall]

❖ **Zdanowicz,** Casimir Douglas, Prof. French, Univ. of Wisconsin, Madison, Wis.

Zeek, Charles Franklyn, Head Dept. Rom. Langs., Vanderbilt Univ., Nashville, 4 Tenn.

Zeeveld, W. Gordon, Assoc. Prof. Eng., Univ. of Maryland, College Park, Md.

❖ **Zeitler,** William Irving, 80 N. Pearl St., Albany, N. Y.

Zeitlin, Joyce Muriel, Grad. Asst. Eng., New York Univ., New York, N. Y. [110 Riverside Dr., New York 24, N. Y.]

Zeitlin, Marion Albert, Assoc. Prof. Spanish, Univ. of California at Los Angeles, Los Angeles, Calif. [1318 Holmby Ave., L. A. 24]

Zerner, Marianne, Instr. German, Queens Coll., Flushing, N. Y. [76-35 113 St., Forest Hills]

❖ **Zeydel,** Edwin Hermann, Prof. and Head German Dept., Univ. of Cincinnati, Cincinnati, Ohio

Ziegler, Julian, 301 Renner Ave., Newark 8, N. J.

Zieglschmid, A. J. Friedrich, S. H. Friendly Hall, Univ. of Oregon, Eugene, Ore.

Zilli, Frederick J., Asst. Prof. Mod. Langs., New Haven State Teachers Coll., New Haven, Conn. [4 Walden St., Hamden 14]

Zimansky, Curt A., Asst. Prof. Eng., Univ. of Iowa, Iowa City, Iowa [830 E. Fairchild]

❖ **Zinnecker,** Wesley Daniel, Prof. German Emer., New York Univ., New York, N. Y. [4422 Third Ave.]

Zocca, Louis Ralph, Asst. Prof., Rutgers Univ., Newark, N. J. [425 E. 51st St., New York, N. Y.]

Zollinger, Mrs. Anna R., Asst. Prof. German, Brooklyn Coll., Brooklyn, N. Y. [1069 E. 18 St., Brooklyn 30]

de Zubiria, Ramón, Instr. Spanish, Loyola Coll., Baltimore, Md.

Zucker, Adolf Eduard, Prof. German and Head Mod. Lang. Dept., Univ. of Maryland, College Park, Md.

Zucker, Louis Clement, Prof. Eng., Univ. of Utah, Salt Lake City 1, Utah

Zweig, Sarah, Grad. Asst. Eng., Wash. Sq. Coll., New York Univ., New York 3, N. Y.

Zylstra, Henry, Instr. Eng., Calvin Coll., Grand Rapids, Mich. [922 Virginia S. E.]

[4991]
[480 Life]

Thirty-eight New Members Received Too Late For Listing

NECROLOGY

Joseph Quincy Adams, Folger Shakespeare Library, November 10, 1946
C. F. Tucker Brooke, Yale University, June 23, 1946
Richard Ceough, The City College, N. Y. C., January 9, 1947
Arthur Edward Christy, University of Illinois, July 8, 1946.
Samuel H. Cross, Harvard University, October 14, 1946
Louis Venceslas Dedeck-Hery, The City College of New York, December 27, 1945
Elise F. Dexter, Hunter College, August 21, 1946
Godfrey Ehrlich, University of Syracuse, May 25, 1945
John B. Emporer, University of Tennessee, September 17, 1945
John Driscoll Fitz-Gerald, University of Arizona, June 8, 1946
Ellen Glasgow, Richmond, Virginia
Pedro Henríquez-Ureña, Buenos Aires, Argentina, May 11, 1946 (Honorary Member)
Mellinger Edward Henry, Dickinson High School, Jersey City, N. J., January 31, 1946
Edwin M. Hopkins, University of Kansas, June 13, 1946
Eugen Kühnemann, University of Breslau (Honorary Member)
Conrad Lahser, Greensboro College, N. C., February 7, 1944
Louis Auguste Loiseaux, Columbia University, January 27, 1947
Lorenz Morsbach, University of Gottingen (Honorary Member)
George Madison Priest, Princeton University, February 18, 1947
Joseph Schick, University of Munich, February 13, 1944 (Honorary Member)
Colbert Searles, University of Minnesota, January 15, 1947
Horatio Smith, Columbia University, September 9, 1946
Frank X. Spiecker, Northwestern University, October 12, 1945
Nikander Strelsky, Vassar College, June 20, 1946
Franc Thénaud, University of Cincinnati, November 1945
Bert John Vos, Indiana University, March 28, 1945
Marian P. Whitney, Vassar College, June 16, 1946
Mary Vance Young, Mount Holyoke College, April 4, 1946

[28]

LIBRARIES SUBSCRIBING TO *PMLA*

ALABAMA:
Auburn: Ala. Poly. Tech. Inst. Lib.
Birmingham: Birmingham-Southern Coll. Lib.
Florence: State Teachers Coll. Lib.
Montgomery: Houghton Lib., Huntingdon Coll.
Talladega: Savery Lib., Talladega Coll.
Tuskegee: Hollis Burke Frissell Lib., Tuskegee Inst.
University: Univ. of Alabama Lib.

ARIZONA:
Tempe: Matthews Lib., Ariz. State Teachers Coll.
Tucson: Univ. of Arizona Lib.

ARKANSAS:
Arkadelphia: Henderson State Teachers Coll. Lib.
Arkadelphia: Ouachita Coll. Lib.
Fayetteville: Univ. of Arkansas Lib.
Jonesboro: Ark. State Coll. Lib.
Monticello: Ark. A. and M. Coll. Lib.
Pine Bluff: Arkansas State Coll. Lib.
Searcy: Harding Coll. Lib.

CALIFORNIA:
Arcata: Humboldt State Coll. Lib.
Belmont: Notre Dame High School Lib.
Claremont: Claremont Colls. Lib.
Fresno: Eng. Dept., Fresno State Teachers Coll.
Los Angeles: Chapman Coll. Lib.
Los Angeles: Geo. Pepperdine Coll. Lib.
Los Angeles: Immaculate Heart Coll. Lib.
Los Angeles: Los Angeles City Coll. Lib.
Los Angeles: Los Angeles Public Lib.
Los Angeles: Students' Lib., Loyola Univ. of Los Angeles
Los Angeles: Univ. of Calif. at Los Angeles Lib.
Los Angeles: Univ. of Southern California Lib.
Los Angeles: Wm. Andrews Clark Memorial Lib.
Mills Coll.: Mills Coll. Lib.
Oakland: Coll. of the Holy Names Lib.
Oakland: Oakland Public Lib.
Pasadena: Pasadena Coll. Lib.
Pomona: Public Lib.
Sacramento: California State Lib.
San Bernardino: San Bernardino Valley Union Jr. Coll. Lib.
San Francisco: Notre Dame H.S. Lib.
San Francisco: Public Lib.
San Francisco: Univ. of San Francisco Lib.
San José: State Coll. Lib.
Santa Barbara: Univ. of Calif., Santa Barbara Coll. Lib.
Santa Clara: Varsi Lib., Univ. of Santa Clara
Stanford University: Stanford Univ. Lib.
Stockton: College of the Pacific Lib.
Whittier: Whittier Coll. Lib.

COLORADO:
Alamosa: Adams State Teachers Coll. Lib.
Boulder: Univ. of Colorado Lib.
Colorado Springs: Coburn Lib., Colorado Coll.
Denver: Univ. of Denver Lib.
Gunnison: Western State Coll. Lib.

CONNECTICUT:
Middletown: Wesleyan Univ. Lib.
New Britain: Teachers Coll. of Conn. Lib.
New Haven: Albertus Magnus Coll. Lib.
New Haven: Yale Univ. Lib.
New London: U. S. Coast Guard Acad. Lib.
Pomfret: Pomfret School Faculty
South Woodstock: Annhurst Coll. Lib.
Storrs: Univ. of Connecticut Lib.

FLORIDA:
Coral Gables: Univ. of Miami Lib.
DeLand: John B. Stetson Univ. Lib.
Gainesville: Univ. of Florida Lib.
Miami: Barry Coll. Lib.
Tallahassee: Fla. State Coll. for Women Lib.
Tampa: Univ. of Tampa Lib.
Winter Park: Rollins Coll. Lib.

GEORGIA:
Athens: Univ of Georgia Lib.
Atlanta: Atlanta Univ. Lib.
Barnesville: Gordon Mili. Coll. Lib.
Dahlonega: No. Georgia Coll. Lib.
Decatur: Carnegie Lib., Agnes Scott Coll.
Emory University: Emory Univ. Lib.
Ft. Valley: Board of Regents, Ft. Valley State Coll.
Macon: Candler Memorial Lib., Wesleyan Coll.
Milledgeville: Georgia State Coll. for Women Lib.
Rome: Shorter Coll. Lib.
Savannah: Univ. of Ga., Savannah Div. Lib.

IDAHO:
Boise: Boise Jr. Coll. Dist.
Moscow: Univ. of Idaho Lib.
Nampa: Northwest Nazarene Coll. Lib.

ILLINOIS:
Alton: Shurtleff Coll. Lib.
Aurora: Aurora Coll. Lib.
Carbondale: So. Ill. State Normal Univ. Lib.
Chicago: Chicago City Jr. Coll. Lib.
Chicago: Chicago Public Lib.
Chicago: Univ. of Chicago Libraries
Chicago: Newberry Lib.
Chicago: Roosevelt Coll. of Chicago Lib.
Chicago: Univ. of Ill. Lib., Undergraduate Div.
DeKalb: No. Ill. State Teachers Coll. Lib.
Elmhurst: Elmhurst Coll. Lib.
Evanston: Northwestern Univ. Lib.
Galesburg: Knox Coll. Lib.
Godfrey: Monticello Coll. Lib.
Jacksonville: Illinois Coll. Lib.
Jacksonville: Pfeiffer Lib., MacMurray Coll.
Lake Forest: Barat Coll. of the Sacred Heart Lib.
Macomb: Western Ill. State Teachers Coll. Lib.
Monmouth: Monmouth Coll. Lib.
Rock Island: Denkmann Mem. Lib., Augustana Coll. and Theol. Seminary
Urbana: Univ. of Illinois Lib.
Wheaton: Wheaton Coll. Lib.

INDIANA:
Bloomington: Indiana Univ. Lib.
Crawfordsville: Wabash Coll. Lib.
Evansville: Evansville Coll. Lib.
Indianapolis: Butler Univ. Lib.
Indianapolis: Indiana Central Coll. Lib.
Indianapolis: Indiana State Lib.
Lafayette: Purdue Univ. Lib.
Muncie: Ball State Teachers Coll. Lib.
No. Manchester: Manchester Coll. Lib.
Notre Dame: Notre Dame Univ. Lib.
Terre Haute: Indiana State Teachers Coll. Lib.
Upland: Taylor Univ. Lib.
Valparaiso: Valparaiso Univ. Lib.
Ames: Iowa State Coll. Lib.

IOWA:
Cedar Falls: Iowa State Teachers Coll. Lib.
Cedar Rapids: Coe Coll. Lib.
Davenport: Marycrest Coll. Lib.
Davenport: St. Ambrose Coll. Lib.
Decorah: Luther Coll. Lib.
Dubuque: Loras Coll. Lib.
Fairfield: Parsons Coll. Lib.
Iowa City: State Univ. of Iowa Lib.
Mt. Pleasant: Iowa Wesleyan Coll. Lib.
Pella: Central Coll. Lib.

KANSAS:
Emporia: Kansas State Teachers Coll. Lib.
Hays: Ft. Hays Kans. State Coll. Lib.
Kutztown: State Teachers Coll. Lib.
Lawrence: Univ. of Kansas Lib.
Lindsborg: Bethany Coll. Lib.
Ottawa: Ottawa Univ. Lib.
Pittsburg: Kansas State Teachers Coll., Porter Lib.
Salina: Kans. Wesleyan Uhiv. Lib.
Wichita: Univ. of Wichita Lib.

KENTUCKY:
Barbourville: Union Coll. Lib.
Bowling Green: Western Kentucky State Teachers Coll. Lib.
Frankfort: Ky. State Industrial Coll. Lib.
Lexington: Lexington Pub. Lib.
Lexington: Univ. of Kentucky Lib.
Murray: Murray State Teachers Coll. Lib.
Richmond: Eastern Ky. State Teachers Coll. Lib.
Williamsburg: Cumberland Coll. Lib.
Wilmore: Asbury Coll. Lib.

LOUISIANA:
Baton Rouge: Louisiana State Univ. Lib.
Hammond: Southeastern La. Coll. Lib.
Lafayette: Southwestern La. Inst. Lib.
Lake Charles: John McNeese Jr. Coll. Lib.
Natchitoches: Northwestern State Coll. Lib.
New Orleans: Howard-Tilton Mem. Lib.
New Orleans: Xavier Univ. Lib.
Pineville: Louisiana Coll. Lib.
Ruston: Louisiana Poly. Inst. Lib.

MAINE:
Bangor: Bangor Public Lib.
Brunswick: Bowdoin Coll. Lib.
Orono: Univ. of Maine Lib.
Waterville: Colby Coll. Lib.

MARYLAND:
Annapolis: U. S. Naval Acad. Lib.
Baltimore: Enoch Pratt Free Lib.
Baltimore: Goucher Coll. Lib.
Baltimore: Loyola Coll. Lib.
Baltimore: Morgan Coll. Lib.
Baltimore: Mt. St. Mary's Coll. Lib.
Baltimore: Lib., Peabody Inst. of City of Baltimore

College Park: Univ. of Maryland Lib.
Emmitsburg: Mt. St. Mary's Coll. Lib.

MASSACHUSETTS:
Amherst: Amherst Coll. Lib.
Amherst: Massachusetts State Coll., Goodell Lib.
Boston: Boston Public Lib.
Boston: Boston Univ. Lib.
Boston: Northeastern Univ. Lib.
Boston: Simmons Coll. Lib.
Cambridge: Child Memorial Lib., Harvard Univ.
Cambridge: Harvard Coll. Lib.
Cambridge: Mass. Inst. of Tech. Lib.
Cambridge: Radcliffe Coll. Lib.
Cambridge: Widener Memorial Lib., Harvard Univ.
Ft. Devens: Massachusetts State Coll. Lib.
Framingham: State Teachers Coll. Lib.
Lenox: Librarian, Shadowbrook
Medford: Tufts Coll. Lib.
Wellesley: Wellesley Coll. Lib.
Weston: Weston Coll. Lib.
Williamstown: Williams Coll. Lib.
Worcester: Clark Univ. Lib.
Worcester: Holy Cross Coll. Lib.

MICHIGAN:
Albion: Albion Coll. Lib.
Alma: Alma Coll. Lib.
Ann Arbor: General Lib. of the Univ. of Michigan
Detroit: Mercy Coll. Lib.
Detroit: The Public Lib.
Detroit: Wayne Univ. Lib.
East Lansing: Michigan State Coll. Lib.
Holland: Graves Lib., Hope Coll.
Kalamazoo: Mandelle Mem. Lib., Kalamazoo Coll.
Kalamazoo: Western Michigan Coll. of Educa. Lib.
Marquette: Northern Michigan Coll. of Ed. Lib.
Mt. Pleasant: Central Mich. Coll. of Ed. Lib.
Olivet: Olivet Coll. Lib.
Sault Ste Marie: Michigan Coll. of Mining and Tech. Lib.

MINNESOTA
Bemidji: State Teachers Coll. Lib.
Collegeville: St. John's Univ. Lib.
Minneapolis: Augsburg Seminary Lib.
Minneapolis: Minneapolis Athenaeum Lib.
Minneapolis: Univ. of Minnesota Lib.
Moorhead: Concordia Coll. Lib.
Moorhead: State Teachers Coll. Lib.
Northfield: St. Olaf Coll. Lib.
Rochester: Jr. Coll. Lib., Coffman School Bldg.
St. Paul: Hamline Univ. Lib.
St. Paul: Public Lib.
St. Paul: Coll. of St. Thomas, Coll. Lib.

MISSISSIPPI:
Alcorn: Alcorn A. and M. Coll. Lib.
Blue Mountain: Blue Mountain Coll. Lib.
Clinton: Mississippi Coll. Lib.
Hattiesburg: Mississippi Southern Coll. Lib.
State College: Mississippi State Coll. Lib.
University: Univ. of Mississippi Lib.

MISSOURI:
Canton: Culver-Stockton Coll. Lib.
Cape Girardeau: Southeast Missouri State Teachers Coll. Lib.
Columbia: Univ. of Missouri Lib.
Columbia: Stephens Coll. Lib.
Fayette: Central Coll. Lib.
Fulton: Westminster Coll. Lib.
Jefferson City: Lincoln Univ. Lib.
Joplin: Joplin Jr. Coll. Lib.
Kirksville: Northeast Missouri State Teachers Coll. Lib.
Liberty: William Jewell Coll. Lib.
Marshall: Murrell Memorial Lib., Missouri Valley Coll.
St. Louis: St. Louis Public Lib.
St. Louis: Washington Univ. Lib.
Springfield: Drury Coll. Lib.
Tarkio: Tarko Coll. Lib.
Warrensburg: Central Missouri State Teachers Coll. Lib.

MONTANA:
Helena: Carroll Coll. Lib.
Missoula: Univ. of Montana Lib.

NEBRASKA:
Blair: Dana Coll. Lib.
Chadron: Nebraska State Teachers Coll. Lib.
Fremont: Midland Coll. Lib.
Lincoln: Univ. of Nebraska Lib.
Omaha: Creighton Univ. Lib.
Omaha: Duchesne Coll. Lib.
Omaha: Municipal Univ. of Omaha Lib.

NEVADA:
Reno: Univ. of Nevada Lib.

NEW HAMPSHIRE:
Concord: New Hampshire State Lib.
Durham: Univ. of New Hampshire Lib.
Hanover: Dartmouth Coll. Lib.

NEW JERSEY:
Convent: Santa Maria Lib., Coll. of St. Elizabeth
East Orange: Upsala Coll. Lib.
Jersey City: Jersey City Jr. Coll. Lib.
Long Branch: Monmouth Jr. Coll. Lib.
Madison: Drew Univ. Lib.
Montclair: State Teachers Coll. Lib.
Newark: Public Lib.
New Brunswick: New Jersey Coll. for Women Lib.
New Brunswick: Rutgers Univ. Lib.
Pine Beach: Admiral Farragut Acad.
Pleasantville: Senior H. S. Lib.
Princeton: Princeton Univ. Lib.
South Orange: Marshall Lib., Seton Hall Coll.

NEW MEXICO:
Albuquerque: Univ. of New Mexico Lib.

NEW YORK:
Albany: New York State Lib.
Albany: State Teachers Coll. Lib.
Annandale-on-Hudson: Bard Coll. Lib.
Aurora: Wells Coll. Lib.
Bronx: Fordham Univ. Lib.
Brooklyn: Bishop McDonnell H.S. Lib.
Brookly: Brooklyn Coll. Lib.
Brooklyn: Brooklyn Pub. Lib.
Brooklyn: Pratt Inst. Lib.
Brooklyn: St. John's Univ. Lib.
Brooklyn: St. Joseph's Coll for Women Lib.
Buffalo: Lockwood Memorial Lib., Univ. of Buffalo
Buffalo: Canisius Coll. Lib.
Canton: St. Lawrence Univ. Lib.
Endicott: Triple Cities Coll. Lib.
Fredonia: State Teachers Coll. Lib.
Garden City: Adelphi Coll. Lib.
Glenclyffe, Garrison: Capuchin Monastery
Hamilton: Colgate Univ. Lib.
Highland Falls: Ladycliff Coll. Lib.
Ithaca: Cornell Univ. Lib.
Jamaica: Queens Borough Public Lib.
Kings Point, L. I.: Acad. Lib., U. S. Merchant Marine Acad.
Loudonville: Siena Coll. Lib.
New York: Editors' Lib., American Book Co.
New York: Cooper Union Lib.
New York: Columbia Univ. Lib.
New York: Fordham Univ. Lib.
New York: Fordham Univ. Lib., Graduate Dept.
New York: Hunter Coll. Lib.
New York: Internatl. Aux. Lang. Assn.
New York: New York Public Lib.
New York: Washington Sq. Coll. Lib., New York Univ.
Poughkeepsie: Marist Training School Lib.
Poughkeepsie: Lib., St. Andrew on Hudson
Rochester: Rush Rhees Lib., Univ. of Rochester
St. Bonaventure: St. Bonvanenture Coll. Lib.
Saratoga Springs: Skidmore Coll. Lib.
Snyder: Park School of Buffalo Lib.
Staten Island: Notre Dame Coll. Lib.
Staten Island: St. Francis Seminary
Staten Island: St. Peter's H. S. Lib.
Staten Island: Wagner Memorial Lutheran Coll. Lib.
Syracuse: Syracuse Univ. Lib.
Tarrytown-on-Hudson: Pellissier Lib., Marymount Coll.
Troy: Julia Patton Lib., Russell Sage Coll.
White Plains: Good Counsel Coll. Lib.

NORTH CAROLINA:
Belmont: Belmont Abbey Coll. Lib.
Boone: Appalachian State Teachers Coll. Lib.
Charlotte: Johnson C. Smith Univ. Lib.
Charlotte: Queens Coll. Lib.
Cullowhee: Western Carolina Teachers Coll. Lib.
Davidson: Davidson Coll. Lib.
Durham: Duke Univ. Lib.
Durham: North Carolina Coll. for Negroes Lib.
Greensboro: North Carolina Coll. for Women Lib.
Greenville: East Carolina Teachers Coll. Lib.
Hickory: Lenoir Rhyne Coll. Lib.
Mars Hill: Montague Lib., Mars Hill Coll.
Raleigh: North Carolina State Coll. Lib.
Raleigh: St. Mary's School Lib.
Raleigh: Shaw Univ. Lib.
Wake Forest: Wake Forest Coll. Lib.
Winston-Salem: Salem Coll. Lib.

NORTH DAKOTA:
Fargo: North Dakota Agric. Coll. Lib.
Grand Forks: Univ. of North Dakota Lib.
Jamestown: Jamestown Coll. Lib.

OHIO:
Akron: Univ. of Akron, Bierce Lib.
Alliance: Mount Union Coll. Lib.
Athens: Ohio Univ., Chubb Lib.
Bowling Green: Bowling Green State Univ. Lib.

Cincinnati: Univ. of Cincinnati Lib.
Cleveland: Cleveland Coll. Lib.
Cleveland: Cleveland Public Lib.
Cleveland: Fenn Coll. Lib.
Cleveland: John Carroll Univ. Lib.
Cleveland: Sisters Coll. of Cleveland Lib.
Cleveland: Western Reserve Univ. Lib.
Columbus: Capital Univ. Lib.
Columbus: Ohio State Univ. Lib.
Delaware: Ohio Wesleyan Univ., Slocum Lib.
Granville: Denison Univ. Lib.
Kent: Kent State Univ. Lib.
Marietta: Marietta Coll. Lib.
Mt. St. Joseph: Coll. of Mt. St. Joseph-on-the-Ohio Lib.
Oberlin: Oberlin Coll. Lib.
Springfield: Wittenberg Coll. Lib.
Tiffin: Heidelberg Coll. Lib.
Toledo: Mary Manse Coll. Lib.
Toledo: Toledo Public Lib.
Toledo: Univ. of the City of Toledo Lib.
Westerville: Otterbein Coll. Lib.
Wilberforce: Wilberforce Univ., Carnegie Lib.
Wooster: Coll. of Wooster Lib.
Youngstown: Youngstown Coll. Lib.

OKLAHOMA:
Alva: Northwestern State Teachers Coll. Lib.
Bethany: Bethany-Peniel Coll. Lib.
Chickasha: Oklahoma Coll. for Women Lib.
Edmond: Central State Teachers Coll. Lib.
Goodwell: Panhandle A. and M. Coll. Lib.
Norman: Univ. of Oklahoma Lib.
Stillwater: Oklahoma A. and M. Coll. Lib.
Tulsa: Univ. of Tulsa Lib.

OREGON:
Eugene: Univ. of Oregon Lib.
Forest Grove: Pacific Univ. Lib.
Salem: Willamette Univ. Lib.

PENNSYLVANIA:
Annville: Lebanon Valley Coll. Lib.
Beaver Falls: McCartney Lib., Geneva Coll.
Bethlehem: Lehigh Univ. Lib.
Bryn Mawr: Bryn Mawr Coll. Lib.
Cambridge Springs: Alliance Coll. Lib.
Carlisle: Dickinson Coll. Lib.
Dallas: Coll. of Misericordia Lib.
Easton: Lafayette Coll. Lib.
East Stroudburg: State Teachers Coll. Lib.
Edinboro: Edinboro State Teachers Coll. Lib.
Elizabethtown: Elizabethtown Coll. Lib.
Fredericksburg: E. Lee Trinkle Lib., Mary Washington Coll.
Grove City: Grove City Coll. Lib.
Johnstown: Junior Coll. Lib.
Lancaster: Franklin and Marshall Coll. Lib.
Lewisburg: Carnegie Lib., Bucknell Univ.
Philadelphia: Free Lib.
Philadelphia: La Salle Coll. Lib.
Philadelphia: Univ. of Pennsylvania Lib.
Philadelphia: Temple Univ. Lib.
Pittsburgh: Carnegie Lib.
Pittsburgh: Carnegie Free Lib. of Allegheny
Pittsburgh: Univ. Lib., Cathedral of Learning
Pittsburgh: Mt. Mercy Coll. Lib.
Rosemont: Gertrude Kistler Mem. Lib., Rosemont Coll.
Scranton: Marywood Coll. Lib.
Scranton: Univ. of Scranton Lib.
State College: Pennsylvania State Coll. Lib.
Swarthmore: Swarthmore Coll. Lib.
Wilkes-Barre: Bucknell Univ. Jr. Coll. Lib.

RHODE ISLAND:
Kingston: Rhode Island State Coll. Lib.
Providence: Brown Univ. Lib.
Providence: Providence Coll. Lib.
Providence: Providence Public Lib.

SOUTH CAROLINA:
Charleston: Coll. of Charleston Lib.
Charleston: Citadel Lib.
Columbia: Univ. of South Carolina Lib.
Greenville: Furman Univ. Lib.

SOUTH DAKOTA:
Brookings: South Dakota State Coll. Lib.
Mitchell: Dakota Wesleyan Univ. Lib.
Sioux Falls: Augustana Coll. Lib.
Sioux Fall: Sioux Falls Coll. Lib.
Vermillion: Univ. of South Dakota Lib.
Yankton: Yankton Coll. Lib.

TENNESSEE:
Bristol: King Coll. Lib.
Collegedale: So. Missionary Coll. Lib.
Greeneville: Tusculum Coll. Lib.
Jefferson City: Carson Newman Coll. Lib.
Johnson City: East Tennessee State Coll. Lib.
Knoxville: Univ. of Tennessee Lib.

Maryville: Lamar Mem. Lib., Maryville Coll.
McKenzie: Bethel Coll. Lib.
Memphis: Cossitt Lib.
Memphis: Memphis State Coll. Lib.
Milligan College: Milligan Coll. Lib.
Nashville: A. and I. State Coll. Lib.
Nashville: David Lipscomb Coll. Lib.
Nashville: Fisk Univ. Lib.
Nashville: Geo. Peabody Coll. for Teachers Lib.
Nashville: Joint Univ. Lib.
Sewanee: Univ. of the South Lib.

TEXAS:
Abilene: Hardin-Simmons Univ. Lib.
Alpine: Sul Ross State Teachers Coll. Lib.
Austin: Univ. of Texas Lib.
Austin: Tillotson Coll. Lib.
Brownwood: Daniel Baker Coll. Lib., Southwestern Univ.
Canyon: West Texas State Teachers Coll. Lib.
College Station: A. and M. Coll. Lib.
Commerce: East Texas State Teachers Coll. Lib.
Dallas: Southern Methodist Univ. Lib.
Denton: North Texas State Teachers Coll. Lib.
Denton: Texas State Coll. for Women Lib.
El Paso: Coll. of Mines and Metallurgy Lib.
Fort Worth: Texas Christian Univ. Lib.
Goose Creek: Lee Jr. Coll. Lib.
Houston: Houston Coll. for Negroes Lib.
Houston: Univ. of Houston Lib.
Houston: Sacred Heart Dominican Coll. Lib.
Houston: The Wm. Rice Institute Lib.
Kingsville: Texas Coll. of Arts and Industries Lib.
Lubbock: Texas Tech. Coll. Lib.
Nacogdoches: Stephen F. Austin State Teachers Coll. Lib.
San Antonio: San Antonio Public Lib.
San Antonio: Trinity Univ. Lib.
Sherman: Austin Coll. Lib.
Stephenville: John Tarleton Agric. Coll. Lib.

UTAH:
Logan: Utah State Agric. Coll. Lib.
Provo: Brigham Young Univ. Lib.
Salt Lake City: St. Mary-of-the-Wasatch Lib.
Salt Lake City: Univ. of Utah Lib.

VERMONT:
Burlington: Trinity Coll. Lib.
Burlington: Univ. of Vermont Lib.

VIRGINIA:
Ashland: Walter Hines Page Lib., Randolph-Macon Coll.
Bridgewater: Bridgewater Coll. Lib.
Charlottesville: Alderman Lib., Univ. of Va.
Farmville: State Teachers Coll. Lib.
Hampden Sydney: Hampden Sydney Coll. Lib.
Hampton: Huntington Lib., Hampton Inst.
Hollins: Cocke Mem. Lib., Hollins Coll.
Lexington: Washington and Lee Univ. Lib.
Norfolk: Norfolk Public Lib.
Petersgurg: Johnston Memorial Lib., Va. State Coll.
Radford: State Teachers Coll. Lib.
Richmond: Univ. of Richmond Lib.
Richmond: Virginia Union Univ. Lib.
Salem: Roanoke Coll. Lib.
Staunton: Mary Baldwin Coll. Lib.
Williamsburg: College of William and Mary Lib.

WASHINGTON:
Bellingham: Western Wash. Coll. of Educa. Lib.
Cheney: Eastern Washington Coll. of Educ. Lib.
College Place: Walla Walla Coll. Lib.
Ellensburg: Central Wash. Coll. of Educ. Lib.
Lacey: St. Martin's Coll. Lib.
Parkland: Pacific Lutheran Coll. Lib.
Pullman: State Coll. of Washington Lib.
Seattle: Public Lib., Periodical Dept.
Seattle: Seattle Coll. Lib.
Seattle: Seattle Pacific Coll. Lib.
Seattle: Univ. of Washington Lib.
Spokane: Gonzaga Univ. Lib.
Walla Walla: Whitman Coll. Lib.

WEST VIRGINIA:
Athens: Concord State Teachers Coll. Lib.
Bethany: Bethany Coll. Lib.
Buckhannon: West Virginia Wesleyan Coll. Lib.
Glenville: State Teachers Coll. Lib.
Huntington: James E. Morrow Lib., Marshall Coll.
Institute: west Virginia State Coll. Lib.
Morgantown: West Virginia Univ. Lib.

WISCONSIN:
Beloit: Beloit Coll. Lib.

La Crosse: State Teachers Coll. Lib.
Madison: Univ. of Wisconsin Lib.
Milwaukee: Marquette Univ. Lib.
Milwaukee: Milwaukee Public Lib.
Milwaukee: State Teachers Coll. Lib.
Milwaukee: Univ. of Wisconsin, Univ. Ext. Div. Lib.
Ripon: Lane Lib., Ripon Coll.
Stevens Point: State Teachers Coll. Lib.
Waukesha: Carroll Coll. Lib.

WYOMING:
Laramie: Univ. of Wyoming Lib.

WASHINGTON, D. C.:
American Univ. Lib.
Catholic Univ. of America Lib.
Dumbarton Coll. of Holy Cross Lib.
Folger Shakespeare Lib.
George Washington Univ. Lib.
Howard Univ. Lib.

AFRICA:
Algiers, Algeria: Lib., Academy of Algiers
Algiers, Algeria: Bibliothèque de l'Université
Cape Town, So. Africa: J. W. Jagger Lib., Univ. of Cape Town
Johannesburg: Johannesburg Public Lib.
Johannesburg: Univ. of the Witwatersand Lib.
Stellenbosch: Univ. Lib.

ASIA:
Allahabad, India: Univ. of Allahabad Lib.
Calcutta, India: Calcutta Univ. Lib.
Calcutta, India: Imperial Lib.
Chidambaram, So. India: Annamalai Univ. Lib.
Colombo, Ceylon: Univ. of Ceylon Lib.
Hangchow, Chekiang, China: Natl. Chekiang Univ. Lib.
Madras, India: The Principal, Presidency Coll.
Nanking, China: Natl. Central Univ. Lib.
Peiping. W. China: Western Lang Dept., Yenching Univ.
Ramna P.O., Dacca, India: Univ. of Dacca Lib.
Shanghai, China: Natl. Chi-Nan Univ. Lib.
Shanghai, China: Low Lib., St. John's Univ.
Triplicane, Madras, India: Univ. Lib., Senate House

AUSTRALIA:
Adelaide, So. Australia: Barr Smith Lib., Univ. of Adelaide
Armidale, N.S.W.: New England Univ. Coll. Lib.
Sydney: Fisher Lib., Univ. of Sydney
Sydney: Public Lib.
Victoria: Central Lib., Univ. of Melbourne

CANADA:
Edmonton, Alberta: Univ. of Alberta Lib.
Fredericton, N.B.: Univ. of New Brunswick Lib.
Halifax, N. S.: Dalhousie Coll. Lib.
Hamilton, Ont.: McMaster Univ. Lib.
Kingston, Ont.: Queen's Univ. Lib.
London, Ont.: Univ. of Western Ont. Lib.
Montreal: Bibliotheque Saint-Sulpice
Montreal: McGill Univ. Lib.
Saskatoon, Sask.: Univ. of Saskatchewan Lib.
Toronto: Univ. of Toronto Lib.
Toronto: Victoria Univ. Lib.
Vancouver, B. C.: Univ. of British Columbia Lib.
Waterloo, Ont.: Waterloo Coll. Lib.
Winnipeg, Canada: Univ. of Manitoba Lib.
Wolfville, N. S.: Acadia Univ. Lib.

CENTRAL AMERICA:
Cuba:
Habana: Instituto Cultural Cubano-Norteamericano
Dominican Republic:
Ciudad Trujillo: Biblioteca Nacional
Guatemala:
Instituto Guatemalteco-Americano
Mexico:
Guadalajara: Biblioteca Pública
Mexico City: Biblioteca Benjamin Franklin
Mexico City: Colegio de Mexico
Mexico City: Secretaría de Educación Pública
Mexico City: Universidad Nacional Autónoma
Monterrey: Biblioteca Pública
Saltillo: Biblioteca del Estado de Coahuila
Nicaragua:
Managua: Biblioteca American de Nicaragua
Panamá:
Biblioteca de la Universidad Interamericana de Panamá
Puerto Rico:
Rio Piedras: Univ. of Puerto Rico Lib.

EUROPE:
Belgium:
Brussels: Alumni Club, Foundation Universitaire

Ghent: Ghent Univ. Lib.
France:
Lyon: Université de Lyon
Montpellier: Bibliothèque de l'Université
Paris: American Lib. in Paris
Paris: Bibliothèque de L'Université de Paris-Sorbonne
Rennes: Bibliothèque de L'Université
Toulouse: Bibliothèque de l'Université
Germany:
Munchen: Bayerische Staats-Bibliothek
Great Britain:
Aberystwyth, Wales: National Lib. of Wales
Bangor: Univ. Coll. of N. Wales
Belfast, Northern Ireland: Queen's Univ. Lib.
Birmingham, Eng.: The Reference Lib.
Bristol, Eng.: Bristol. Univ. Lib.
Cambridge, Eng.: University Lib.
Cardiff, So. Wales: Univ. Coll. of So. Wales & Monmouthshire
Hampstead, Eng.: Westfield Coll. Lib.
London, Eng.: Bedford Col.. for Women
London, Eng.: Birkbeck Coll. Lib.
London, Eng.: London Lib.
Manchester, Eng.: The Johns Rylands Mem. Lib.
Manchester, Eng.: Victoria Univ. Lib.
Newcastle-upon-Tyne, Eng.: Armstrong Coll. Lib.
Newcastle-upon-Tyne, Eng: King's Coll. Lib.
Oxford, Eng.: Taylor Institution.
Sheffield, Eng.: The Lib., The Univ.
Southampton, Eng.: Univ. Coll. Lib.
Swansea, Eng.: Univ. Coll. of Swansea
Italy:
Milano: Biblioteca Nazionale Braidense
Russia:
Ashkhabad: Turkmensk. filial Akademii, Nauk SSSR, Gogolevsk. ul. 24
Baku: Inobiblioteka SNK Azerbajd, zhanskoj SSR, Malygina, 4
Dnepropetrovsk: Biblioteka Gos. Universiteta prosp. Karla Marska, 18
Frunze: Kirgizsk. Publichn. biblioteka im. Chernyshevskogo, ul. Kirova, 51
Erevan: Akademija Nauk Armjanskoj, SSR, Abovjan, 61
Gorjkij: Bib Ke Industr. Ins Ta, Im. Zhdanova, Universitetskaja 24
Kazanj: Nauchn. Biblioteke T.R. Pri Kgu, Chernyshewskaja Ul. 16, Wo Dwore
Kiev: Nauch. Bib Ka Kievskogo, Gosuniversiteta Vladimirskaya 58
Leningrad: Biblioteka Akademiji Nauk, Birshevaja linija, 1
Leningrad: Leningradsk. Industrialn. Institut. Kabinet Inos. an. Jazykov. Sosnovka 1/3, Glvn. Zdanije Komn. 149/151
Leningrad: Nauchnaja biblioteka im. Gorjkogo, Vasilijevsk. Ostrov. Universitetskaja nab., 7/9
Moscow: All Union Higher Inst. for Technical Education
Moscow: Bureau of Book Exchange, State Lenin Lib.
Moscow: Biblioteka gos. literaturnogo muzeja
Moscow: Centr. nauchno-tekhn. biblioteka po Stroiteljstvu
Moscow: Centraljnaja biblioteka inostrannoj literatury
Moscow: Fundamentaljnaja biblioteka obschestvennykh nauk Akademiji Nauk SSSR ul. Frunze. II
Moscow: Gos. Institut iniostr. jazykov
Moscow: Gosinoizdat, Novo-Alekseevskaja, 52
Moscow: Gosudarstvennaja biblioteka SSSR im. Lenina
Moscow: Kursy inostrannykh jazykov Narkomvneschtorga
Moscow: Sektor Seti Spetz Bib-ka, Akademii Nauk SSSR
Saratov: Biblioteka Saratovskogo gos. universiteta
Stalinabad: Biblioteka Pedinstituta im Shevchenko
Tbilisi: Institut jazyka im akademika Marra
Tomsk: Nauchn. biblioteka pri Tomskom Gos. Universitet im Kujbysheva
Voronezh: Voronezhskij Gos. Universitet
Switzerland:
Basel: Universitätsbibliothek
Zurich: Zentralbibliothek

HAWAII:
Honolulu: Univ. of Hawaii Lib.

ICELAND:
Reykjavik: National Lib.

NEW ZEALAND:
Wellington: Victoria Univ. Coll. Lib.

SOUTH AMERICA:
Argentina:
Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba

Córdoba: Instituto de Intercambio Cultural Argentino-Norteamericano
Buenos Aires: Instituto Cultural Argentino-Norteamericano
Buenos Aires: Facultad de Filosofia y Letras
Buenos Aires: Colegio Nacional, Universidad Nacional de Buenos Aires
Buenos Aires: Biblioteca del Instituto Nacional del Profesorado en Lenguas Vivas
Buenos Aires: Biblioteca de la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares
La Plata: Biblioteca de la Universidad de La Plata
Rosario: Asociacion Rosarina de Intercambio Cultural Argentino-Norteamericano
Rosario: Universidad Nacional de Litoral
Tucumán: Biblioteca Central de la Universidad
Tucumán: Universidad Nacional de Tucumán

Brazil:
Bahiá: Associacão Cultural Brasil-Estados Unidos
Belo Horizonte, Minas Gerais: Biblioteca Municipal
Curituba: Central Cultural Inter-Americano
Leitão da Cunha: Biblioteca Central Universidad do Brasil
Porto Alegre: Instituto Cultural Brasileiro-Norteamericano
Recife, Pernambuco: Biblioteca Publica do Estado de Pernambuco
Rio de Janeiro: Biblioteca Municipal
Rio de Janeiro: Biblioteca Nacional
Rio de Janeiro: Instituto Brasil-Estados Unidos
Rio de Janeiro: Instituto Nacional de Livro
São Paulo: União Cultural Estados Unidos
São Paulo: Biblioteca Universidad de São Paulo
São Paulo: Biblioteca Publica Municipal

Chile:
Concepción: Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura
Santiago: Biblioteca Central Universidad de Chile
Santiago: Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura
Valparaiso: Universidad Técnica "Federico Santa Maria"

Colombia:
Bogotá: Biblioteca Nacional
Bogotá: Biblioteca de la Universidad Pontifica Católica Javeriana Femenina
Bogotá: Centro Colombo-Americano
Medellin: Biblioteca de la Universidad de Antioguia

Ecuador:
Quito: Centro Ecuatoriano-Norteamericano

Paraguay:
Asuncion: Centro Cultural Paraguayo-Americano

Peru:
Lima: Biblioteca Nacional
Lima: Instituto Cultural Peruano-Norteamericano

Uruguay:
Montevideo: Biblioteca Artigas-Washington
Montevideo: Biblioteca Nacional

Venezuela:
Caracas: Centro Venezolano-Norteamericano
Caracas: Biblioteca Nacional

FEB 14 1947

PERIODICAL ROOM
GENERAL LIBRARY
UNIV OF MICH

PMLA

PUBLICATIONS OF
THE MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA

VOL. LXI DECEMBER, 1946 PART 2

Program

of

THE SIXTY-FIRST ANNUAL MEETING

to be held at

HOTELS STATLER, MAYFLOWER, and WILLARD

WASHINGTON, D. C.

December 27, 28, and 30, 1946

Membership (Nov. 15) 4238

The first session will begin on Friday, December 27, at 2:30 P.M. The sessions will close on Monday, December 30, at 5:30 P.M. Additional copies of the Program may be obtained at the Registration Desk. Price $0.10.

PMLA is issued four times a year during the months of March, June, September, and December, with supplements in March and December. Office of Publication: 450–454 Ahnaip St., Menasha, Wis.; executive offices: 100 Washington Square East, New York 3, N. Y.

Business communications and notice of changes of address should be addressed to the Treasurer of the Association at the New York office.

Entered as second class matter at the postoffice at Menasha, Wis., under act of March 3, 1879. Subject to the provisions of ¶¶7 and 8, Sec. 10, P. L. and R.

Acceptance for mailing at the special rate of postage provided for in the Act of February 28 1925, embodied in paragraph 4, section 538, P. L. and R., authorized October 2, 1935.

ASSOCIATION BUSINESS INFORMATION

LOCAL COMMITTEE

HENRY GRATTAN DOYLE, *Chairman*

Office: The George Washington University, Washington 6, D. C., (Telephone: National 5200)
Home: 5500 Thirty-third Street, N.W., Washington 15, D. C. (Telephone: Emerson 0606)

Francisco Aguilera
Antonio Alonso
Robert Whitney Bolwell
H. Edward Cain
Guy A. Cardwell, Jr.
Irene Cornwell
Alessandro S. Crisafulli
T. DeWitt Eldridge
Duncan B. M. Emrich
Helmut A. Hatzfeld
Averett Howard
L. Clark Keating
Wolfram Karl Legner
C. H. Leineweber
Calvin Darlington Linton
James G. McManaway
Ruberta M. Olds
Marian Louise Pierce
Merle I. Protzman
Gretchen Louisa Rogers
Edward Henry Sehrt
Ernest Sewall Shepard
Audley Lawrence Smith
Paul E. Smith
George Winchester Stone, Jr.
Paul R. Sullivan
Fred Salisbury Tupper
William Lewis Turner
Bernard Mathias Wagner
John Waldron
Emilie Margaret White
Franklin B. Williams, Jr.
Adolf Eduard Zucker

ANNUAL COMMITTEES

To audit the Treasurer's Accounts.—ELLIOTT VAN KIRK DOBBIE, Columbia Univ. (1944–46); DANA H. FERRIN, Appleton Century Co. (1945–47); JOHN C. BLANKENAGEL, Wesleyan University (1946–48).

On Nomination of Officers.—WILLIAM F. TWADDELL, Brown Univ., *Chairman;* GEORGE R. HAVENS, Ohio State Univ.; RICHARD F. JONES, Leland Stanford Univ.; HOWARD F. LOWRY, Coll. of Wooster; NORMAN L. TORREY, Columbia Univ.

On Resolutions.—JAMES HOLLY HANFORD, Western Reserve Univ., *Chairman;* CHARLES H. LIVINGSTON, Bowdoin Coll.; ADRIAAN J. BARNOUW, Columbia Univ.

MEETINGS OF THE EXECUTIVE COUNCIL

The Executive Council will meet at luncheon December 27 (12:00–2:00 P.M.) and December 30 (1:00–2:00 P.M.). Members elected for the term of 1947–1950, and the newly elected officers, are requested to be present on December 30. The Trustees of Invested Funds are invited to be present at both meetings. Notification as to the room will be mailed.

BALLOT

As the official sessions this year by exception begin with the Business Meeting, members are requested not to bring but to *mail* their ballots.

MODERN LANGUAGE ASSOCIATION BOOKS

(Recent and Forthcoming)

1943

The Writings of Arthur Hallam. By T. H. Vail Motter. *General Series XV.* Published 1943 (xiv+332 pp.). Price $3.50.

The Critical Works of John Dennis, Vol. II. By Edward Niles Hooker. *Joint Publication with the Johns Hopkins University Press.* Published 1943 (cxliii+587 pp.). Price $7.50.

The Origin of the Grail Legend. By Arthur C. L. Brown. *Joint Publication with the Harvard University Press.* Published 1943 (ix+476 pp.). Price $5.00.

The Passion Play of Lucerne. An Historical and Critical Introduction. By M. Blakemore Evans. *Monograph Series XIV.* Published 1943 (xii+245 pp.+12 ill.+32 pp. lithograph reproductions). Price $3.50.

Literature in American Education. By Howard F. Lowry and others. Pamphlet issued by the MLA Commission on Trends in Education. Published 1943 (29 pp.). Price $.25.

1944

The Sonnets. Edited by Hyder E. Rollins. *Shakespeare New Variorum Series.* Published 1944 (Vol. I, xx+404 pp.; Vol. II, xii+530 pp.). Price $8.50 each.

Tracts and Pamphlets by Richard Steele. Edited by Rae Blanchard. *Joint Publication with the Johns Hopkins University Press.* Published 1944 (xvii+663 pp.). Price $5.50.

Lope de Vega: El Sembrar en Buena Tierra. A Critical and Annotated Edition of the Autograph Manuscript. By William L. Fichter. *General Series XVII.* Published 1944 (xi+246 pp.). Price $3.00.

A Survey of Language Classes in the Army Specialized Training Program. The Report of a Special Committee Prepared for the Commission on Trends in Education. *Pamphlet.* Published 1944 (34 pp.). Price $.25.

1945

Old English Glosses. By Herbert Dean Meritt. *General Series XVI.* Published 1945 (xx+135 pp.). Price $3.00.

The Stylistic Development of Keats. By Walter J. Bate. *Revolving Fund Series, XIII.* Published 1945 (xii+216 pp.). Price $3.00.

1946

The Dramatic Career of Arthur Murphy. By Howard H. Dunbar. *Revolving Fund Series, XIV.* Published 1946 (ix+339 pp.). Price $3.50.

Jean-Jacques Rousseau, *Discours sur les Sciences et les Arts:* Edition critique avec une Introduction et un Commentaire. By George R. Havens, *Monograph Series, XV.* Published 1946 (xiii+278 pp.). Price $3.00.

1947–

Richard II. By Matthew W. Black. *Shakespeare New Variorum Series.*

Apologie for Bartholmew Fayre. By Freda L. Townsend. *Revolving Fund Series, XV.*

ASSOCIATED MEETINGS

(*For programs see the advertising pages*)

AMERICAN DIALECT SOCIETY

President: KEMP MALONE

Dec. 28: 9:15–10:45 A.M. East Room (Mayflower)

AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF FRENCH

President: CASIMIR D. ZDANOWICZ

Dec. 30: 3:45 P.M. (Mayflower)

AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF GERMAN

President: JOHN C. BLANKENAGEL

Dec. 29: 9:30 A.M. Chantilly Room (Hamilton Hotel)

AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF ITALIAN

President: ELTON HOCKING

Dec. 30: 12:45 P.M. Pan American Room (Mayflower)

AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF SPANISH AND PORTUGUESE

President: STURGIS E. LEAVITT

Dec. 30 and 31.

AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF SLAVONIC AND EAST EUROPEAN LITERATURE

President: ERNEST J. SIMMONS

Dec. 30: 3:00 P.M. Raleigh Hotel

NATIONAL COUNCIL OF TEACHERS OF ENGLISH (COLLEGE SECTION)

Chairman: TREMAINE MCDOWELL

Dec. 28: 4:00 P.M. North Room (Mayflower)

COLLEGE ENGLISH ASSOCIATION

President: MARK VAN DOREN

Dec. 29: 6:00 P.M. Burlington Hotel

MELVILLE SOCIETY

Dec. 28: 2:00 P.M. North Room (Mayflower)

PROPOSED COMPARATIVE LITERATURE SECTION

Chairman: RAYMOND D. HAVENS

Dec. 27: 10:00–12:00 A.M. Fourth Floor Assembly Room, YWCA (17th & K Streets)

☞Attention is directed to our own new (1946) Discussion Group in *Comparative Romance Linguistics*, which meets on Saturday at 11:00 A.M. in the East Room of the Hotel Mayflower.

Editorial Committee.—The Committee will meet on Dec. 30 at 6:00 P.M. in "Jene's," 1707 De Sales St., about opposite the side entrance of the Mayflower.

PROGRAM

THE Hotel Statler is *headquarters*. There General Meetings, Departmental Section meetings, and most Group meetings will be held. Romance Groups meet in the Hotel Mayflower; Germanic Groups, in the Hotel Willard. For communication use the MLA Post Office near the Registration Desk.

Meeting Rooms. In the Statler, Congressional, Federal, Pan American, and P.D.R. 4; in the Mayflower, Chinese, East, and North; in the Willard, Congressional.

FRIDAY MORNING

THE morning preceding the official sessions of the Association is reserved for *registration* (from 9:00 A.M.) and a division chiefly of provisional Discussion Groups beginning at 11:00 A.M.

REGISTRATION

☞ *Registration.* Attendance at *Discussion Groups* is limited to registered members of the Association (registration fee, fifty cents). To avoid annoyance register in the Hotel Statler on arrival and receive your badge. The fee for nonmembers is $5.50, of which $5.00 may be applied to the 1947 membership dues. They will receive a badge and be entitled to admission at Discussion Groups.

General and Section meetings are open to the public.

MLA *Post Office.* For convenience in exchanging informal notes, shelves with alphabetical boxes are to be placed near the Registration Desk.

Secretary's Desk. The Secretary may usually be found at a desk near the Registration desk.

DISCUSSION GROUPS

11:00 A.M.–12:30 P.M.

General Topics VI: Literature and Society. *Chairman,* OSCAR CARGILL, New York Univ.; *Secretary,* RENÉ WELLEK, Yale Univ.

[Congressional Room, Statler]

I. Papers.

1. "The Russian Immigrant and American Literature," Elwood Lawrence, Michigan State Coll.
2. "Soviet Literary Scholarship," Ernest J. Simmons, Columbia Univ.
3. "American Writers on Russia Since the Revolution," Samuel H. Cross, Harvard Univ. (*To be replaced* by Sir Bernard Pares)

II. Report of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Henry A. Pochmann, Univ. of Wisconsin, *Ch.;* David Daiches, Cornell Univ.; Winfield Rogers, Univ. of N. Carolina; Robert E. Spiller, Univ. of Pennsylvania; Howard Troyer, Lawrence Coll.; Louis B. Wright, Huntington Library.

General Topics VII: Literature and Science. *Chairman,* HARRY H. CLARK, Univ. of Wisconsin; *Secretary,* HARCOURT BROWN, Brown Univ.

[Federal Room]

I. Papers.

1. "Tennyson and Nineteenth-Century Astronomy," E. A. Mooney, Jr., Univ. of Maryland.
2. "The Influence of the Royal Society in America in the Eighteenth Century," Margaret Denny, Univ. of Rochester. Discussion by Dr. Frederick E. Brasch, retired Chief of the Smithsonian Division of the Library of Congress.

3. "Backgrounds of Holmes' 'Chambered Nautilus,' " Grant McColley, Civilian Production Administration, Washington, D. C. (Exhibits presented are displayed through the courtesy of the National Museum.)

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Theodore Hornberger, Univ. of Minnesota, *Ch.;* Grant McColley; Allan H. Gilbert, Duke Univ.; George C. Taylor, Univ. of N. Carolina; Harry E. Warfel, State Department.

General Topics VIII: Bibliographical Evidence. *Chairman,* A. T. HAZEN, Univ. of Chicago; *Secretary,* J. G. MCMANAWAY, Folger Shakespeare Library. [P. D. R. 4]

I. Papers.

1. "Printers' Copy Books and the Black Market in the Elizabethan Book Trade," F. R. Johnson, Stanford Univ.

2. "The Bibliographical Value of Offset," G. E. Dawson, Folger Shakespeare Library.

3. "A New Mechanical Aid to Bibliographical Investigation," C. J. K. Hinman, the Johns Hopkins Univ.

II. Business and reports.

Report on the teaching of bibliography, by Frank Sullivan, Loyola Univ. of Los Angeles.

Report of the Committee on Booksellers Advertisements, by P. B. Gove, G. and C. Merriam Co.

Report of the Nominating Committee.

Advisory (and Nominating) Committee: J. M. Osborn, Yale Univ., *Ch.;* R. C. Bald, Cornell Univ.; F. T. Bowers, Univ. of Virginia.

General Topics IX: Literature and the Arts of Design. *Chairman,* RUTH WALLERSTEIN, Univ. of Wisconsin; *Secretary,* ERNEST HASSOLD, Univ. of Louisville. [Pan American Room]

I. Papers.

1. "French Rococo in Literature and Art," Helmuth A. Hatzfeld, Catholic Univ. of America.

2. "Music as a Polite Art: the Aesthetics of Music in Britain in the Eighteenth Century. Bibliography," Herbert M. Schueller, Wayne Univ.

3. "External Visualization in English Literature and Painting of the Eighteenth Century," Robert E. Moore, Univ. of Minnesota.

II. Reports of Committees.

On an Index of *Imprese* and Mottoes, by Emma Denkinger, Wellesley Coll.

Advisory and Nominating Committee: Allan H. Gilbert, Duke Univ., *Ch.;* Merritt Y. Hughes, Univ. of Wisconsin; Rosamund Tuve, Connecticut Coll.

Comparative Literature VII: Franco-German Literary Relations. *Chairman,* S. O. PALLESKE Univ. of Denver; *Secretary,* WERNER FRIEDERICH, Univ. of North Carolina. [Chinese Room]

I. Business (11:00–11:20 A.M.).

II. Panel Discussion: German Criticism of French Literature.

1. "The Trend in the Eighteenth Century," Carl W. Hagge, Univ. of California at Los Angeles.

2. "General Trends in the Nineteenth Century," Wolfgang Paulsen, Univ. of Iowa.

3. "German Criticism of French Romanticists," Ralph Rosenberg, Yeshiva Coll.

4. "German Criticism of Stendhal, Zola, and Flaubert," Henry H. Remak, Indiana Univ.

French VIII: North American French Language and Literature. *Chairman,* WILLIAM N. LOCKE, Mass. Institute of Technology; *Secretary,* LUC LACOURCIÈRE, Laval Univ. [East Room]

I. Papers.

1. "Quelques observations sur la littérature canadienne de langue française envisagée du point de vue du continent américain," Marine Leland, Smith College.

2. "L'Apport culturel de *La Revue louisianaise,* hebdomadaire fouriériste," Lionel C. Durel, Tulane Univ.

3. "*La Petite Cendrillouse,* conte acadien," Ernest F. Haden, Univ. of Texas.

II. Reports of Committees and Business.

Advisory and Nominating Committee: J. M. Carrière, Univ. of Virginia, *Ch.;* A. J. Jobin, Univ. of Michigan; Séraphin Marion, Univ. of Ottawa.

NOTE: There will be a luncheon for members of French VIII at 1 P.M. in the North Room at the Mayflower Hotel. For reservations (limited to 20), write the Secretary, Luc Lacourcière, Laval Univ., Québec, Canada, before December tenth. Luncheons will be $2.00 and $2.50.

FRIDAY AFTERNOON

THE afternoon will be devoted to a *General Meeting of the Association* (*open to the public*) beginning at 2:30 P.M. and a division of Discussion Groups beginning at 4:00 P.M.

BUSINESS MEETING OF THE ASSOCIATION

[Congressional Room, Statler]

I. Reports of the Secretary, Treasurer, Auditing Committee, and Trustees.

II. Special Reports.

1. The Committee on Photographic Reproductions. By Professors WILLIAM C. HOLBROOK and WALTER T. PATTISON, *Co-Chairmen.*

2. The Commission on Trends in Education. By Dean HENRY GRATTAN DOYLE.

3. The Delegates to the American Council of Learned Societies. By Professor RAYMOND D. HAVENS.

III. Amendment of By-Law II.

(Supplement, p. 1398). The Executive Council has approved (*PMLA,* LXI, 605 and 1211) changes in By-Law II such that the Council shall nominate 7 of 10 candidates, 3 to be elected as heretofore, and such that the postcard ballot formally replace that attached (before the war) to the *Program.* The first change is to facilitate recognition of new fields of interest represented in the Association; the second is to avoid delay in mailing out the Ballot.

By-Law II thus remains unaltered except as indicated in the italized words below:

Line 2:

"(1) The Council shall nominate *seven* candidates . . . "

Lines 5 and 6:

"(3) The Secretary shall enter on an official ballot *the names of seven* candidates . . . " The words *attached to the program of the Annual Meeting* are deleted.

Line 10:

"(5) Of the *ten* names . . . "

IV. Elections.

1. Honorary Members of the Association.

The Committee on Honorary Members has recommended nomination of the following distinguished foreign scholars:

Marcel Bataillon, Professeur des langues et littératures de la Péninsule ibérique et de l'Amérique latine at the Collège de France, Paris. Recognized as a world authority on Spanish literature; among his works that have commanded attention, *Erasme et l'Espagne: recherches sur l'histoire spirituelle du XVIe siècle* is outstanding.

Ifor Williams, Professor of Welsh Language and Literature at the University College of North Wales, Bangor, since 1929. An authority on Celtic studies, author and editor of many publications.

2. Announcement of the results of the Ballot.
3. Report of the Committee on Nomination of Officers. Professor WILLIAM F. TWADDELL, *Chairman.*

V. New Business.

VI. Report of the Committee on Resolutions. Professor JAMES HOLLY HANFORD, *Chairman.*

DISCUSSION GROUPS

FIRST DIVISION 3:45–5:30 P.M.

Comparative Literature III: Arthurian Romance. *Chairman,* WILLIAM ROACH, Univ. of Pennsylvania; *Secretary,* HELAINE NEWSTEAD, Hunter College. [Pan American Room]

I. Papers.

1. "Robert de Boron's *Joseph* and the 'privilegium fori'," Helen Adolf, Pennsylvania State College.
2. "Geoffrey of Monmouth's Use of the Bible," Jacob Hammer, Hunter College.
3. "Some Remarks on the Grail-Lancelot Cycle," William A. Nitze, Newberry Library, Chicago.

II. Reports.

Advisory and Nominating Committee: Archer Taylor, Univ. of California (Berkeley), *Ch.;* Henry L. Savage, Princeton Univ.; Kemp Malone, the Johns Hopkins Univ.

Comparative Literature V: Anglo-French and Franco-American Literary Relations. *Chairman,* DONALD F. BOND, Univ. of Chicago; *Co-Chairman,* MARGARET GILMAN, Bryn Mawr Coll. [P. D. R. 4]

I. Papers.

1. "*Le Spleen:* An Eighteenth-Century French View of English Character," Edward D. Seeber, Indiana Univ.
2. "Madame de Staël and Hannah More on Society," Alfred Owen Aldridge, Univ. of Buffalo.
3. "John Adams's Unknown Translation of La Boétie's *Discours sur la servitude volontaire,*" Alfred Iacuzzi, College of the City of New York.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Charles I. Silin, Tulane Univ., *Ch.;* E. H. Wright, Columbia Univ.; Minnie M. Miller, Kansas State Teach. Coll.—*Bibliography Committee:* Joseph M. Carrière, Univ. of Virginia, *Ch.;* Donald F. Bond, Univ. of Chicago; Edward D. Seeber, Indiana Univ.

English V: Shakespeare. *Chairman,* WILLARD FARNHAM, Univ. of California; *Secretary,* BENJAMIN T. SPENCER, Ohio Wesleyan Univ. [Federal Room]

I. Papers and Discussion.

1. "The Sight Pattern in *King Lear*," Robert B. Heilman, Louisiana State Univ.

2. "A Note on *Coriolanus*," G. B. Harrison, Queen's Univ.

3. "The Function of Imagery in *Venus and Adonis*," Hereward T. Price, Univ. of Michigan.

II. Reports of Committees.

Nominating Committee: Theodore Spencer, Harvard Univ., *Ch.;* John Robert Moore, Indiana Univ.; Alwin Thaler, Univ. of Tennessee.—*Advisory Committee:* Hardin Craig, Univ. of N. Carolina; Baldwin Maxwell, Univ. of Iowa; Alfred Harbage, Univ. of Pennsylvania.—*Committee on Bibliography and Microfilming:* Warner G. Rice, Univ. of Michigan, *Ch.;* Louis B. Wright, Huntington Library; Matthew W. Black, Univ. of Pennsylvania.

English XI: Contemporary Literature. *Chairman,* WILLIAM M. SALE, JR., Cornell Univ.; *Secretary,* MAYNARD MACK, Yale Univ. [Congressional Room]

I. Papers.

1. "The Gospel after Lawrence: Some Notes on Surrealism and the Poets of the Apocalypse," Frederick J. Hoffman, Ohio State Univ.

2. "Tension and Technique in William Faulkner," A. M. I. Fiskin, Northwestern Univ.

3. "Patterns of Suggestion in *The Turn of the Screw*," Robert B. Heilman, Louisiana State Univ.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Cleanth Brooks, Louisiana State Univ.; Raymond D. Havens, The Johns Hopkins Univ.; F. Cudworth Flint, Dartmouth Coll.; Morton D. Zabel, Loyola Univ.; Carlos Baker, Princeton Univ.

German III: The Age of Goethe. *Chairman,* VICTOR LANGE, Cornell Univ.; *Secretary,* BERNHARD BLUME, Ohio State Univ. [Congressional Room]

I. Papers.

1. "Wilhelm Meisters Dilettantismus und die Empfindsamkeit," Richard Alewyn, Queen's College.

2. "Goethe und die Wissenschaft von der Dichtung" O. J. Matthijs Jolles, Univ. of Chicago.

3. "Goethe über Goethe auf französisch," Oskar Seidlin, Ohio State Univ.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Erich Funke, Univ. of Iowa, *Ch.;* Helmut Rehder, Univ. of Illinois; Rosemary Park, Connecticut Coll.

Spanish III: Modern Spanish Literature. *Chairman,* José M. ARCE, Dartmouth Coll.; *Secretary,* J. KENNETH LESLIE, Northwestern Univ. [East Room]

I. Papers.

1. "Valle-Inclán y la significación del esperpento," Pedro Salinas, Johns Hopkins Univ.

2. "The poetic world of Jorge Guillén," Ruth Whittredge, Wellesley College.

3. "La Condesa de Pardo Bazán y el modernismo," Marcus Gordon Brown, Georgia School of Technology.

II. Business.

1. Tribute to the memory of Hyman Chonon Berkowitz, 1895–1945, by Nicholson B. Adams, Univ. of North Carolina.

2. Other business, including the consideration of plans for the compilation of a check list of the Spanish drama holdings in the libraries of the country.

Nominating and Advisory Committee: C. E. Anibal, Ohio State Univ., *Ch.;* L. H. Turk, DePauw Univ.; N. B. Adams, Univ. of North Carolina; P. P. Rogers, Oberlin Coll.; Ada M. Coe, Wellesley Coll.; Angel del Río, Columbia Univ.

FRIDAY EVENING

[Congressional Room, Statler]

THE evening will be devoted to a *General Meeting of the Association* convening at 8:00 P.M. (*open to the public*). It will open with an *Address of Welcome* by Dr. Cloyd H. Marvin, President of George Washington University.

President Ernest Hatch Wilkins, *President of the Modern Language Association of America*, will deliver the Presidential Address, entitled "Petrarchan Byways."

A reception, with music will follow.

SATURDAY MORNING

THE morning will be devoted to a meeting of the Romance Section (*open to the public*) beginning at 9:30 A.M., and two divisions of Discussion Groups beginning at 9:15 and 11:00 A.M.

ROMANCE SECTION

[Congressional Room, Statler]

Chairman, Professor WILLIAM L. FICHTER, Brown University; *Secretary*, Professor THOMAS G. BERGIN, Cornell University.

I. Papers.

1. "The Background of Florentine Neo-Platonism in Vives' *Fabula de Homine*." By Elio Gianturco of the Library of Congress.

[The present paper is intended as an incentive to the study of Spanish humanism and its foreign relations, a hitherto undeservedly neglected field. The connections between Vives and Italian humanism (Valla, Filelfo, Poliziano, Beroaldo . . .) are a most interesting aspect of that study.

Vives' *Fabula de homine*, presumbly composed during the period which saw the appearance of the *In pseudodialecticos* and the *Somnium Scipionis*, i.e. in the vicinity of 1520, contains, in a re-elaboration typical of Vives, all the leitmotifs of Florentine Neoplatonism: the idea of the intermediate position of man in the "great chain of being," his microcosmic character, his infinite transformability, his *dignitas* and deification (creative quality of the human discovery of truth, and *tactus mentis substantialis:* Ficino). Vives' distinctive contribution lies in the stress he places on *homo ludens* (*pantomimus, ethologus*) and *homo socius*, as well as in the blend of the metaphysical with the psychological criterion, which suggests a revealing contrast with Bacon's presentation of man as pre-eminently *homo faber* (the Prometheus of the *De sapientia Veterum*).]

2. "A Critical Survey of Scholarship on Spanish Renaissance Literature." By Otis H. Green of the Univ. of Pennsylvania.

[The founding of the *Revista de Filología Española* in 1914 inaugurated a new period in Spanish literary history. In the present paper an effort is made to bring the investigations of the next thirty years into one single focus and to view them critically from the standpoint of the history of ideas.]

3. "La Notion de génération et l'histoire littéraire de la France." By Henri M. Peyre of Yale Univ.

[Tout historien de la littérature se trouve tôt ou tard aux prises avec le problème du classement ou du groupement des écrivains du passé: ces tentatives de groupement ont été poussées, trop exclusivement sans doute, dans le sens des mouvements, "écoles," périodes ou siècles. La division de la littérature française par siècles est devenue l'objet d'un culte fétichiste. La notion de génération semble, appliquée avec précaution, devoir rendre des services à son tour. La portée est la valeur de cette notion pour l'historien de la littérature française.]

II. Business.

1. Report of the Nominating Committee, and elections.
2. Other business.

Advisory and Nominating Committee: Vincenzo Cioffari, Hunter Coll.; Robert H. Williams, Univ. of Texas; Robert V. Merrill, Univ. of Chicago.

DISCUSSION GROUPS

SECOND DIVISION: 9:15–10:45 A.M.

Comparative Literature I: Prose Fiction. *Chairman*, ROYAL A. GETTMANN, Univ. of Illinois; *Secretary*, A. J. PRAHL, Univ. of Maryland. [P. D. R. 4]

I. Papers.

1. "The Attitude of Irony in Sterne's *Tristram Shandy* and Mann's *Joseph the Provider*." Oskar Seidlin, Ohio State Univ.
2. "Ideas in Recent English and Romance Prose Fiction." Francis J. Carmody, Univ. of California.
3. "What Kinds of Prose Fiction would the Great Romantics have Admired?" Ernest Bernbaum, Univ. of Illinois.

II. Reports of Committees and Business.

Nominating Committee: Joseph M. Carrière, Univ. of Virginia, *Ch.;* Justin O'Brien, Columbia Univ.; Fred B. Millett, Wesleyan Univ.; Eugène Joliat, Washington, D. C.; J. R. Moore, Indiana Univ.

American Literature. *Chairman*, WILLARD THORP, Princeton Univ.; *Secretary*, ALLAN G. HALLINE, Bucknell Univ. [Federal Room]

(*First Session*) Topic: New Light on Emerson.

1. "Emerson and the Bardic Tradition," Nelson F. Adkins, New York Univ.
2. "Emerson's Translation of Dante's *Vita Nuova*," J. Chesley Mathews, Santa Barbara Coll., Univ. of California.
3. "The Arnoldian View of Emerson's Poetry," Thomas Henney, Wesleyan Univ.
4. "Lowell, Emerson, and *The Pioneer*," Sculley Bradley, Univ. of Pennsylvania.

(*Second Session*).

1. "Twentieth-Century American Literature Abroad," Malcolm Cowley.
2. Business Meeting.

Nominating Committee: A. P. Hudson, Univ. of North Carolina; George Whicher, Amherst Coll.; Gay W. Allen, New York Univ., *Ch.*

English I: Old English. *Chairman*, JOHN C. POPE, Yale Univ.; *Secretary*, HOWARD M. MERONEY, Temple Univ. [Pan American Room]

I. Papers.

1. "Light on Some Dark Words," Herbert D. Merritt, Stanford University.
2. "The Vowel-Lengthening before *-nd*, *-ld*, etc.," Norman E. Eliason, Univ. of North Carolina.
3. "King Alfred's Handling of Classical Mythology," John C. McGalliard, State University of Iowa.

II. Business.

1. Report of Research Committee, Albert H. Marckwardt, *Ch.*
2. Report of Bibliography Committee, Rudolph Willard, *Ch.*
3. Report of Nominating Committee, Merrel D. Clubb, *Ch.*

Advisory and Nominating Committee: Merrel D. Clubb, Univ. of Kansas, *Ch.;* Elliott V. K. Dobbie, Columbia Univ.; Herbert D. Merritt, Stanford Univ.

English IX: Wordsworth and His Contemporaries. *Chairman*, ELIZABETH NITCHIE, Goucher Coll.; *Secretary*, KENNETH N. CAMERON, Indiana Univ. [Chinese Room]

I. Papers and Discussion. (45 minutes)

1. "New Light on the Ettrick Shepherd from Some Unpublished Letters," Alan L. Strout, Texas Technological College.
2. "How Shelley Read Diogenes Laertius," John Henry Wagenblass, Univ. of Rochester.

II. Business. (45 minutes)

1. Reports from the Committee on Research Projects. (35 minutes)
   a. Clarence D. Thorpe, Univ. of Michigan, *Chairman.*
   b. Thomas M. Raysor, Univ. of Nebraska.
2. Report of the Bibliography Committee, J. Raymond Derby, Ohio State Univ. (5 minutes)
3. Report of the Nominating Committee, Earl Leslie Griggs, Univ. of Pennsylvania. (5 minutes)

Nominating Committee: Earl L. Griggs, Univ. of Pennsylvania, *Ch.;* Alan L. Strout, Texas Technological Coll.; Stewart C. Wilcox, Wesleyan Univ.

Bibliography Committee (jointly with General Topics II): J. Raymond Derby, Ohio State Univ., *Ch.;* C. F. Harrold, C. D. Thorpe, Newman I. White, Bennett Weaver, Robert Daniel, James V. Logan, Paul Landis, Walter G. Johnson, Jean-Albert Bédé, Ludwig Kahn, Nicholson B. Adams, E. H. Hespelt, Katherine Strelsky.

Committee on Research Projects: Clarence D. Thorpe, Univ. of Michigan, *Ch.;* Josephine Miles, Newman I. White, A. D. McKillop, Bennett Weaver, Earl Leslie Griggs, Thomas M. Raysor.

German II: German Language and Literature to 1700: *Chairman,* C. GRANT LOOMIS, Univ. of California at Berkeley, *Secretary,* EDWIN H. ZEYDEL, Univ. of Cincinnati. [Congressional Room]

Papers.

1. "Problems of Mediaeval Psychology as Presented in the *klein gemahel* of Heinrich the Unfortunate," Ernst Rose, New York Univ.
2. "Ludwig von Hohenwang's *Vegetius,*" Edmund Kurt Heller, Univ. of California.
3. "Luthers Arbeit an Steinhöwels Äsop," Arno C. Schirokauer, the Johns Hopkins Univ.

Nominating Committee: Richard Jente, Univ. of N. Carolina; Taylor Stark, Harvard Univ.; Carl Selmer, Hunter Coll.

AMERICAN DIALECT SOCIETY

President: KEMP MALONE, The Johns Hopkins Univ.; *Vice-President:* ATCHESON L. HENCH, Univ. of Virginia; *Secretary-Treasurer:* GEORGE P. WILSON, Woman's College of the Univ. of North Carolina. [East Room]

I. Papers.

1. "Collecting Proverbs in the United States and Canada," Margaret M. Bryant, *Brooklyn College.*
2. "The American Dialect of Charles Dickens," Louise Pound, *Univ. of Nebraska.*
3. "The American Language: Supplement II," H. L. Mencken.

II. Business.

1. Reports of the Secretary-Treasurer, the Auditing Committee, and the President.
2. Election of officers.
3. Report of Progress on "A Dictionary of Briticisms," Allen Walker Read, Columbia Univ.

Nominating Committee: Albert C. Baugh, *Ch.,* Univ. of Pennsylvania; Harry R. Warfel, Department of State; Albert H. Marckwardt, Univ. of Michigan.—*Auditing Committee:* Atcheson L. Hench, Univ. of Virginia; Clarence L. Barnhart, Random House.

THIRD DIVISION: 11:00 A.M.–12:30 P.M.

General Topics II: Critical Study of Romanticism. *Acting Chairman,* CLARENCE D. THORPE, Univ. of Michigan; *Acting Secretary,* NICHOLSON B. ADAMS, Univ. of North Carolina. [Chinese Room]

I. Papers.

1. "Novalis and the Problem of Romanticism," Frederick Hiebel, Upsala Coll.

2. "Modern American Critics on Romanticism and the Romantics," Richard H. Fogle, Tulane Univ.

3. "Modern French Critics on Romanticism and the Romantics," J. L. Salvan, Wayne Univ.

Discussion, led by Jean-Albert Bédé, Columbia Univ.

II. Reports of Committees and Election of Officers.

Advisory and Nominating Committee: Elizabeth Nitchie, Goucher Coll., *Ch.;* Claude E. Anibal, Ohio State Univ.; John C. Blankenagel, Wesleyan Univ.

Comparative Romance Linguistics. *Chairman,* GIULIANO BONFANTE, Princeton Univ.; *Secretary,* L. A. KASTEN, Univ. of Wisconsin. [East Room]

I. Business.

II. Papers.

1. "The *-erna* Suffix," Urban T. Holmes, Jr., Univ. of North Carolina.

2. "The Comparison of Inequality in Spanish," Dwight L. Bolinger, Univ. of Southern California.

3. "The *femininum augmentativum* in the Romance Languages," Henry R. Kahane, Univ. of Illinois.

Advisory and Nominating Committee: J. E. Gillett, Bryn Mawr College; A. H. Schutz, Ohio State Univ.; E. B. Williams, Univ. of Pennsylvania.

English II: Middle English Language and Literature. *Chairman,* FRANCIS LEE UTLEY, Ohio State Univ.; *Secretary,* BARTLETT J. WHITING, Harvard Univ. [Pan American Room]

I. Papers (A Symposium on *Piers Plowman*).

1. "*Piers Plowman:* The Text," Caroline Brady, Univ. of Pennsylvania (discussion led by Charlotte D'Evelyn, Mount Holyoke Coll.).

2. "*Piers Plowman:* The Ideas," Morton Bloomfield, Ohio State Univ. (discussion led by Josephine W. Bennett, Hunter Coll.).

3. "*Piers Plowman:* The Artistic Value," Harold Whitehall, Indiana Univ. (discussion led by Sanford Meech, Syracuse Univ.).

II. Business.

1. Report of Committee on Group Projects by Albert C. Baugh, *Ch.,* Univ. of Pennsylvania (projects of Beatrice Daw Brown, Triple Cities Coll. and Mary McDonald Long, New York Univ.).

2. Report of Committee on Bibliography by Sanford Meech, *Ch.,* Syracuse Univ. (serving with Robert M. Estrich, Ohio State Univ.; Albert H. Marckwardt, Univ. of Michigan).

3. Brief discussion of orthographic problems connected with the *Middle English Dictionary,* by Hans Kurath, Univ. of Michigan.

Advisory and Nominating Committee: Harold Whitehall, Indiana Univ., *Ch.;* Hamilton Smyser, Connecticut Coll.; Marshall W. Stearns, Cornell Univ.

English XIII: Present-Day English. *Chairman,* HAROLD WENTWORTH, Temple Univ.; *Secretary,* A. EDWARD ARTIN, Springfield, Mass. [P. D. R. 4]

I. Papers.

1. "A Word Geography of the Eastern States," Hans Kurath, Univ. of Michigan.

2. "The Social Setting of Hypocoristic English (so-called Baby-talk)," Allen Walker Read, Columbia Univ.

3. "Trends in the Naming of Tri-Racial Mixed-Blood Groups in the Eastern United States," A. R. Dunlap, Univ. of Delaware.

II. Business.

Nominating Committee: Allen Walker Read, Columbia Univ., *Ch.;* Margaret M. Bryant, Brooklyn Coll.; Atcheson L. Hench, Univ. of Virginia.

German I: Historical Grammar. *Chairman,* EDWARD H. SEHRT, George Washington Univ.; *Secretary:* PAUL SCHACH, North Central Coll., Naperville, Ill. [Congressional Room]

I. Papers.

1. "Old High German *wuntarôn* and the Verbs of *fear* and *wonder.*" Helen Adolf, Pennsylvania State Coll.

2. "Problems in Describing Modern German Morphology," Herbert Penzl, Univ. of Illinois.

3. "Hybrid Compounds in Pennsylvania German," Paul Schach, North Central Coll.

II. Reports and Business.

Advisory and Nominating Committee: Otto Springer, Univ. of Pennsylvania, Alfred Senn, Univ. of Pennsylvania; R-M. S. Heffner, Univ. of Wisconsin, *Ch.*

SATURDAY AFTERNOON

THE afternoon will be devoted to a meeting of the Germanic Section (*open to the public*) beginning at 2:30 P.M. and two divisions of Discussion Groups beginning at 2:00 and 3:45 P.M.

GERMANIC SECTION

[Congressional Room, Statler]

Chairman, Professor OTTO SPRINGER of the University of Pennsylvania; *Secretary,* Professor HELMUT REHDER of the University of Illinois.

1. "Ulrich von Hutten as a Literary Problem." By Professor ROBERT HERNDON FIFE of Columbia Univ.

[In recent decades Hutten's character and his rôle in the religious struggle have been attacked and defended in Germany with considerable polemical fervor. His achievements in literature have generally been dismissed with the well-worn clichés. Our extended knowledge of humanistic contemporaries now opens the way to a new evaluation of the original quality of his satire and his technique of mass-appeal.]

2. "Unexplored Phases of German Influence on Seventeenth Century English Literature." By Professor HAROLD JANTZ of Princeton Univ.

[Investigation of German influences on English literature of the seventeenth century has hitherto been so sporadic and fragmentary that no generally valid conclusions could possibly be drawn as to the nature, scope, and vitality of these influences. New approaches to the vast accumulation of source material are here suggested, a few of the main currents traced, and some conclusions drawn as to the pertinence of these findings in reinterpreting both the English and the German literature of this period. The persistence of some of these currents of influence into the classical and romantic periods will also be illustrated by a few examples.]

3. "The Psychological Framework of Goethe's *Werther.*" By Professor ROBERT T. CLARK, JR. of the Univ. of Texas.

[The characters in *Werther* are analyzed according to the typology given in the earliest preserved draft (1774) of Herder's *Vom Erkennen und Empfinden der menschlichen Seele.* This draft is suggested as a more probable (and more systematic) source of psychological information for Goethe than the vague "Sturm-und-Drang-Psychologie" sometimes indicated as the framework of the novel.]

4. "The Emkendorf Circle." By Professor DETLEV W. SCHUMANN of Brown Univ.

[The circle centered about the manor of Emkendorf in Holstein forms a Lutheran counterpart to the Catholic group in Münster, with which it stands in a common Christian front against both the humanism of Weimar and rationalistic enlightenment. It includes the Stolberg brothers and Claudius; Jacobi and Lavater are closely connected with it, as are numerous prominent French refugees during the Revolution. Mignet speaks of Emkendorf as a "European Academy." It represents an important link in the chain of the West-German supernaturalism which extends from Copenhagen to Zürich.]

5. "Die Epochen der Geistesgeschichte in Goethes Denken." By Professor ARNOLD BERGSTRAESSER of the Univ. of Chicago.

[Goethes Haltung zur Geschichte ist von kulturellen und nicht von politischen Fragestellungen bestimmt. Sie beruht auf seiner Auffassung des Geistes und enthält Elemente einer zyklischen Geschichtstheorie, die in seiner Ansicht der Geistesepochen deutlich hervortreten. Von seiner Geschichtsanschauung aus wird die religiöse Begründung seines Kulturbegriffs und dessen Zusammenhang mit dem Gedanken der Polarität verständlich.]

6. "Conrad Ferdinand Meyer's Poetry." By Professor HEINRICH HENEL of Queen's Univ. (Kingston, Ontario).

[This paper will be concerned not with literary history but with criticism, that is, with poetic values. Meyer's poetry will be discussed in the light of these conclusions: that he was neither a poet of personal experience in the Goethean manner nor a realist, but rather the pioneer of modern symbolism; that his poetry arose from a basic and abiding mood (*Lebensstimmung*) rather than from specific incidents in his life; that the subjects of his poetry, nature, persons, history, and fine art, are important only as objective forms (*Gestalten*) through which he gives expression to this mood; and that the quality of each of his poems depends on the degree to which motif and theme, mood and objective form, are fused.]

Advisory and Nominating Committee: Adolf E. Zucker, Univ. of Maryland (1946), *Ch.;* Lawrence M. Price, Univ. of California (Berkeley) (1946–47); Henry W. Nordmeyer, Univ. of Michigan (1946–48).

DISCUSSION GROUPS

FOURTH DIVISION: 2:00–3:30 P.M.

General Topics V: Experimental Phonetics. *Chairman,* S. N. TREVIÑO, Univ. of Chicago; *Secretary,* PIERRE DELATTRE, Univ. of Oklahoma. [P. D. R. 4]

I. Papers and Discussion.

1. "Recent Data on Acoustic Equivalence," Robert K. Craven, Harvard Univ.

2. Topic: The Relation of Experimental Phonetics to Phonemics. A Symposium by Francis J. Carmody, Univ. of California (Berkeley); Roman Jakobson, Columbia Univ.; and William F. Twaddell, Brown Univ.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: S. N. Treviño, Univ. of Chicago, *Ch.;* Martin Joos, Univ. of Toronto; William F. Twaddell, Brown Univ.; Francis J. Carmody, Univ. of California (Berkeley); C. M. Wise, Louisiana State Univ.

English III: Chaucer. *Chairman,* ROBERT A. PRATT, Queens Coll.; *Secretary,* BARTLETT J. WHITING, Harvard Univ. [Pan American Room]

I. Papers.

1. "The Traditional Concept of an Intellectual or Mental Flight: the Dominant Motif in Chaucer's *House of Fame.*" Rob Roy Purdy, Vanderbilt Univ. (15 min.)

2. "Scribal Transmission of Dialectal Passages in the *Reeve's Tale.*" Martin Michael Crow, Univ. of Texas. (20 min.)

3. "Chaucer and the 'pitous deeth' of 'Petro, Glorie of Spayne'." Henry L. Savage, Princeton Univ. Library. (20 min.)

II. Business.

1. Report of the Nominating Committee, by Laura H. Loomis. (3 min.)

2. Report of the Bibliography and Research Committee, by Roland M. Smith. (5 min.)

3. Report of the Editorial Committee for the "Chaucer Library," by J. Burke Severs. (10 min.)

Advisory and Nominating Committee: Laura H. Loomis, New York, N. Y., *Ch.;* J. Burke Severs, Lehigh Univ.; Sanford B. Meech, Syracuse Univ.; Woodburn O. Ross, Wayne Univ.; Gordon H. Gerould, Princeton Univ.—*Bibliography and Research Committee:* Roland M. Smith, Univ. of Illinois, *Ch.;* Martin Michael Crow, Univ. of Texas; Thomas A. Kirby, Louisiana State Univ.—

Editorial Committee for the "Chaucer Library": J. Burke Severs, Lehigh Univ., *Ch.;* Albert C. Baugh, Univ. of Pennsylvania; Germaine Dempster, Chicago, Ill.; Fred N. Robinson, Harvard Univ.; Robert K. Root, Princeton Univ.; Margaret Schlauch, New York Univ.; J. S. P. Tatlock, Univ. of California.

English VI: The Seventeenth Century. *Chairman,* T. S. K. SCOTT-CRAIG, Dartmouth Coll.; *Secretary,* GEORGE F. SENSABAUGH, Stanford Univ.
[Congressional Room]

I. Topic: The Continuity of the Seventeenth Century.

1. "Izaak Walton and the Unifying Tradition of Middle-class Prose," Arthur M. Coon, Champlain Coll.

2. "George Herbert and the Transformation of Humanism," Malcolm M. Ross, Univ. of Manitoba.

3. "Milton and the Tragic *Agon,*" F. Michael Krouse, Univ. of Cincinnati.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: R. Florence Brinkley, Goucher Coll., *Ch.;* Francis R. Johnson, Stanford Univ.; Helen C. White, Univ. of Wisconsin. —*Bibliography Committee:* James G. McManaway, Folger Shakespeare Library, *Ch.;* Louis B. Wright; Edward N. Hooker; R. C. Bald; Walter E. Houghton.—*Microfilm Committee:* James M. Osborn, Yale Univ., *Ch.;* Mark Eccles; Roger E. Bennett; Harris Fletcher.

English X: Victorian Literature. *Chairman,* WILLIAM D. TEMPLEMAN, Univ. of Southern California; *Secretary,* HILL SHINE, MacMurray Coll.
[Federal Room]

I. Papers.

1. "Bernard Shaw's Criticism of Shakespeare," William Irvine, Stanford Univ.

2. "Some Victorian Stracheys," Charles R. Sanders, Duke Univ.

3. "Divergencies in the Influence of Pater," John Pick, Marquette Univ.

II. Business.

1. Report on *The Reinterpretation of Victorian Literature,* Joseph E. Baker, Univ. of Iowa.

2. Reports of Committees.

Nominating Committee: Carl J. Weber, Colby Coll., *Ch.;* Fannie Ratchford, Univ. of Texas; Bradford A. Booth, Univ. of California at Los Angeles.—*Bibliography Committee:* Austin Wright, Carnegie Inst. of Technology, *Ch.;* Charles F. Harrold, Ohio State Univ.; William Irvine, Stanford Univ.; William Frost, Yale Univ.—*Executive Committee:* William D. Templeman (1946), *Ch.;* Richard W. Armour, Scripps Coll. (1946); Emery Neff, Columbia Univ. (1947); H. F. Lowry, Wooster Coll. (1947); P. F. Baum, Duke Univ. (1948).—*Program Committee:* Frederic E. Faverty, Northwestern Univ., *Ch.;* Paull F. Baum, Duke Univ.; John W. Dodds, Stanford Univ.

English XIV. English Drama. *Acting Chairman,* ROBERT H. BALL, Queens Coll.; *Acting Secretary,* GILES E. DAWSON, Folger Shakespeare Library.
[Chinese Room]

I. Papers and Discussion.

1. "Theatre in the Middle Ages: Evidence from the Medieval Glossaries," Mary H. Marshall, Colby Coll.

2. "The Tone and Date of Ben Jonson's *Tale of a Tub,*" Allan H. Gilbert, Duke Univ.

3. "Eugene O'Neill on the London Stage," Horst Frenz, Indiana Univ.

II. Reports of Committees and Business.

Advisory and Nominating Committee: G. E. Bentley, Princeton Univ., *Ch.;* Arthur H. Nethercot, Northwestern Univ.; A. S. Borgman, New York Univ.—*Research Committee:* Alfred Harbage, Univ. of Pennsylvania, *Ch.;* James G. McManaway, Folger Shakespeare Library; Elizabeth G. Scanlan, Queens Coll.

French II: French Literature of the XVIth Century. *Chairman,* ROBERT J. CLEMENTS, Harvard Univ.; *Secretary,* STOWELL C. GODING, Massachusetts State Coll. [East Room]

I. Papers.

1. "Montaigne's Attitude toward Raimond Sebond," Donald M. Frame, Columbia Univ.

2. "Montaigne as a Literary Critic," Elio Gianturco, Library of Congress.

3. "The Good and the Beautiful in the Odes of Ronsard," Isidore Silver, Brown Univ.

II. Business.

Advisory and Nominating Committee: Samuel F. Will, Univ. of Illinois, *Ch.;* Warner F. Patterson, Univ. of Michigan, Edward F. Meylan, Univ. of California.—*Bibliographical Committee:* William L. Wiley, Univ. of N. Carolina; Samuel F. Will, Univ. of Illinois.

FIFTH DIVISION: 3:45–5:30 P.M.

Celtic I: Celtic Languages and Literatures. *Chairman,* TOM PEETE CROSS, Univ. of Chicago; *Secretary,* CHARLES J. DONAHUE, Fordham Univ. [P. D. R. 4]

I. Papers.

1. "Use of the Adverb in Scottish Gaelic," Francis J. Carmody, Univ. of California.

2. "Certain Features of the Impact of English upon Welsh," Robert A. Fowkes, New York Univ.

3. "Early Irish Historians," Howard Meroney, Temple Univ.

II. Business.

1. Report of Nominating Committee.

2. A suitable research project for the Celtic Group. Discussion led by Tom Peete Cross, Univ. of Chicago.

Advisory and Nominating Committee: Fred N. Robinson, Harvard Univ., *Ch.;* Roland M. Smith, Univ. of Illinois; John L. Gerig, Columbia Univ.

Comparative Literature IV: The Renaissance. *Chairman,* JOSEPHINE WATERS BENNETT, Hunter Coll.; *Secretary,* J. G. FUCILLA, Northwestern Univ. [Pan American Room]

I. Papers.

1. "Poetic Theory in the *Poemata omnia* of Julius-Caesar Scaliger," Robert J. Clements, Harvard Univ.

2. "A Critical Evaluation of the Sixteenth Century Translations of Dante in Spanish and Catalan," Vincenzo Cioffari, Acting Modern Language Editor, D. C. Heath & Co.

3. "The Native Heritage of Elizabethan Tragedy: A Discours contre G. Boccaccio," Daniel C. Boughner, Northwestern Univ.

II. Business and Reports.

Reports of activities of regional groups under the auspices of the American Council of Learned Societies: The New England Group, Leicester Bradner, Brown Univ.; The New York Group, George B. Parks, Queens College; The Southern Atlantic States Group, Allan H. Gilbert; The Chicago Group, R. V. Merrill; other reports and discussion from the floor invited.

Advisory and Nominating Committee: Daniel C. Boughner, Northwestern Univ., *Ch.;* George C. Taylor, Univ. of N. Carolina; R. V. Merrill, Univ. of Chicago.

French I: Mediaeval French Literature. *Chairman,* EDWARD B. HAM, Univ. of Michigan; *Secretary,* RAPHAEL LEVY, Univ. of Texas. [East Room]

I. Papers.

1. "Attitude of the Capetian kings toward Writers and Literature," Alfred L. Foulet, Princeton Univ.

2. "Antoine de La Sale's Voyage to England in 1445," Charles A. Knudson, Univ. of Illinois.

3. "Geographical Notes on the *Chanson de Roland*," Edwin B. Place, Northwestern Univ.

II. Reports.

1. Recent Progress in Old French Studies in Europe, Raphael Levy, Univ. of Texas.

Advisory and Nominating Committee: Edwin B. Williams, Univ. of Pennsylvania (1946), *Ch.;* Edwin B. Place, Northwestern Univ. (1947); Albert D. Menut, Univ. of Syracuse (1948).

French V: French Literature of the XVIIIth Century. *Chairman,* IRA O. WADE, Princeton Univ.; *Secretary,* ALEXANDER S. CRISAFULLI, Catholic Univ. of America. [Federal Room]

I. Papers.

1. "Gabriel Daniel's Departure from Descartes," Warren Ramsey, Yale Univ.

2. "Les notions cosmogoniques de Rétif de la Bretonne," Armand Bégué, Brooklyn Coll.

3. "The reform of Private Law in 18th century France," Elio Gianturco, Library of Congress.

II. Business Meeting.

Advisory and Nominating Committee: Frank Crowley, Univ. of California at Los Angeles; George R. Havens, Ohio State Univ.; Norman L. Torrey, Columbia Univ.—*Bibliography and Research Committee:* Henry A. Grubbs, Oberlin Coll., *Ch.;* A. S. Crisafulli, Catholic Univ. of America; K. N. McKee, New York Univ.

Portuguese I: Language and Literature of Galicia, Portugal, and Brazil. *Chairman,* GEORGE I. DALE, Cornell Univ.; *Secretary,* LEO KIRSCHENBAUM, Connecticut Coll. [Chinese Room]

I. Papers.

1. "The Portuguese Brittany," Francis M. Rogers, Harvard Univ.

2. "Flagrantes de Autores Brasileiros Contemporâneos," M. Gordon Brown, Division of International Educational Relations.

3. "Comentários sôbre o recente Acôrdo Ortográfico Brasileiro," Raul d'Eça, Geo. Washington Univ.

4. "Progress Report on Frequency Studies in Portuguese," C. B. Brown, Vanderbilt Univ., and M. L. Shane, Peabody Coll.

II. Report of Committees.

Advisory and Nominating Committee: D. L. Hamilton, Univ. of Texas, *Ch.;* R. E. Warner, Univ. of Colorado; G. S. De Land, Denison Univ.; E. B. Williams, Univ. of Pennsylvania.

Scandinavian I: Scandinavian Language and Literature. *Chairman,* OTTO SPRINGER, Univ. of Pennsylvania; *Secretary,* EINAR HAUGEN, Univ. of Wisconsin. [Congressional Room]

I. Papers.

1. "The Icelandic Author Halldór Kiljan Laxness," Stefán Einarsson, The Johns Hopkins Univ.

2. "Norwegian Dialect Studies since 1930," Einar Haugen, Univ of Wisconsin.

3. "Recent Developments and Future Prospects in Strindberg Research," Alrik Gustafson, Univ. of Minnesota.

4. "The Helming in Scaldic Poetry," Lee M. Hollander, Univ. of Texas.

II. Business and Reports.

1. Report of the Advisory and Nominating Committee.

2. Report by Adolph B. Benson, Yale Univ., on a List of Swedish Books.

3. Reports on the Progress of a Check List on Scandinavian Languages and Literatures.

4. Reports on Icelandic Dictionaries in Progress.

5. Report by Otto Springer, Univ. of Pennsylvania, on a Standard Edition of the Elder Edda.

Advisory and Nominating Committee: Stefán Einarsson, The Johns Hopkins Univ. (1944–46), *Ch.;* Margaret Schlauch, New York Univ. (1946–47); Caroline Brady, Univ. of Pennsylvania (1946–48).—*Research and Bibliography Committee:* Otto Springer, Univ. of Pennsylvania, *Ch.; Norwegian Sub-Committee:* Einar Haugen, Univ. of Wisconsin, *Ch.* (additional members to be appointed); *Danish Sub-Committee:* Caroline Brady, Univ. of Pennsylvania, *Ch.*, Kemp Malone, The Johns Hopkins Univ., P. M. Mitchell, Harvard Univ.; *Swedish Sub-Committee:* Alrik Gustafson, *Ch.* (additional members to be appointed); *Icelandic Sub-Committee:* Otto Springer, Univ. of Pennsylvania, *Ch.;* Richard Beck, Univ. of North Dakota; Stefán Einarsson, The Johns Hopkins Univ.; Johann S. Hannesson, Univ. of California; Halldór Hermannsson, Cornell Univ.

SATURDAY EVENING AND SUNDAY

DURING this interim the Association is to be offered extra-curricular activities, arranged by the Local Committee, and in their hands for announcement.

MONDAY MORNING

THE morning will be devoted to a meeting of English Section I: English before 1650 (*open to the public*) beginning at 9:30 A.M., and two divisions of Discussion Groups beginning at 9:15 and 11:00 A.M.

ENGLISH SECTION I (ENGLISH TO 1650)

[Congressional Room, Statler]

Chairman, Professor G. E. BENTLEY of Princeton Univ.; *Secretary*, Professor WALTER CLYDE CURRY of Vanderbilt Univ.

1. "The Salvation of Long Will." By Professor Howard Meroney of Temple University.

[Criticism of *Piers Plowman* has been too much directed toward the didactic element of the work. Several writers, especially the Catholics, have made an interpretation as if it were a handbook of pastoral theology. We can profit by a literary interpretation, considering the poem as a narrative of personal experience. The B-Text shows an orderly connection of incidents.]

2. "The Social Responsibilities of Science in some Renaissance Utopias." By Professor Robert Adams, of Michigan State Coll.

3. "The Medieval Comic Spirit in the English Renaissance." By Professor Willard Farnham of the Univ. of California.

[The medieval comic spirit helped to give character to the English Renaissance. It had triumphant expression in St. Thomas More and in Shakespeare.]

4. "The Allegory of Love in Lyly's Court Comedies." By Professor Bernard F. Huppé of Princeton Univ.

[The paper proposes to show that *Sapho and Phao, Endymion, Lone's Metamorphosis*, and *The Woman in the Moon* are best understood as allegories of love. Starting with Lyly's own conceptions and attitudes toward love as they are expressed in *Euphues*, the paper shows how those ideas are handled allegorically in the plays.]

5. "William Petre—an Elizabethan Gentleman." By Professor Giles E. Dawson of the Folger Shakespeare Library.

[One of the *Prothalamion* bridegrooms, M.P. for Essex, courtier, and squire, Petre (1575–1637) has left a personal account book which throws much light on city and country life at the turn of the century.]

6. "Some New Considerations on the Edw[ard] Spenser *Axiochus*." By Constance Miriam Syford, Lincoln, Neb.

[No abstract received.]

DISCUSSION GROUPS

SIXTH DIVISION: 9:15–10:45 A.M.

English VII: The Classical Period. *Chairman*, JAMES L. CLIFFORD, Columbia Univ.; *Secretary*, BENJAMIN BOYCE, Univ. of Omaha. [Federal Room]

I. Papers (devoted to John Dryden).

1. "Dryden Studies since 1920: a Survey," Samuel H. Monk, Southwestern Coll.
2. "To Mrs. Killigrew: the Perfecting of a Genre," Ruth Wallerstein, Univ. of Wisconsin.
3. "The William Andrews Clark Memorial Edition of Dryden," H. T. Swedenberg, Jr., Univ. of California at Los Angeles.—Comments by James M. Osborn, Yale Univ.

II. Business and Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: John Robert Moore, Indiana Univ., *Ch.;* Bertrand Bronson, Univ. of California; Dougald MacMillan, Univ. of North Carolina; Louis Landa, Princeton Univ.

Committee on Research: Ray Franz, Univ. of Nebraska, *Ch.;* R. H. Griffith, Univ. of Texas; Moody E. Prior, Northwestern Univ.

☞See under English VIII.

French VI: French Literature of the XIXth Century. *Chairman*, JEAN J. SEZNEC, Harvard Univ.; *Secretary*, EDWARD D. SEEBER, Indiana Univ. [East Room]

I. Papers.

1. "The Imitation of the Ideal: Polemic of a Dying Classicism," Helen Garrett, Ursinus Coll.
2. "Justice esthetique et justice morale dans la *Légende de Saint-Julien l'Hospitalier*," Dr. F. B. Bart.
3. "Baudelaire's Revolt," Harcourt Brown, Brown Univ.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Aaron Schaffer, Univ. of Texas, *Ch.;* Alphonse V. Roche, Northwestern Univ.; Harold March, Swarthmore Coll.

German IV: German Literature of the Nineteenth Century. *Chairman*, JOHN B. HANEY, Hofstra Coll.; *Secretary*, WILLIAM J. MULLOY, Univ. of California at Los Angeles. [Congressional Room]

I. Papers.

1. "Schiller's Influence on Gottfried Keller's Conception of Freedom," Herbert W. Reichert, Grinnell Coll.
2. "Two Shibboleths for the Nineteenth Century," Uland E. Fehlau, Tulane Univ.
3. "Theodor Fontane's Novels and the Spirit of Old Age," Ernst Rose, New York Univ.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Paul G. Graham, Smith Coll., *Ch.;* Uland E. Fehlau, Tulane Univ.; Harold S. Jantz, Princeton Univ.—*Bibliography Committee:* Victor Lange, *Ch.;* H. Bluhm, Yale Univ.

Italian I: Mediæval and Renaissance Italian. *Chairman,* VINCENT LUCIANI, City Coll.; *Secretary,* VALENTINE GIAMATTI, Mt. Holyoke Coll.
[Chinese Room]

I. Papers.

1. "Il nome d'Italia," Giuliano Bonfante, Princeton Univ.
2. "La lingua cortese di Dante," Domenico Vittorini, Univ. of Pennsylvania.
3. "A Renaissance Manual of Venetian Diplomacy: Ottaviano Maggi's *De legato* (1566)," Elio Gianturco, Library of Congess.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Joseph G. Fucilla, Northwestern Univ., *Ch.;* Giuliano Bonfante, Princeton Univ.; Olin H. Moore, Ohio State Univ.—*Bibliography Committee:* Joseph G. Fucilla, Northwestern Univ., *Ch.;* Giuliano Bonfante, Princeton Univ.; Olin H. Moore, Ohio State Univ.—*Research Committee:* Rudolph Altrocchi, Univ. of California (Berkeley), *Ch.;* Gordon R. Silber, Union Coll.; John Van Horne, Univ. of Illinois.

Slavonic I: Slavonic Languages and Literatures. *Chairman,* ALFRED SENN, Univ. of Pennsylvania; *Secretary,* FRANCIS J. WHITFIELD, Univ. of Chicago.
[Pan American Room]

(First Session)

I. Papers.

1. "Two Celtic Loanwords in Slavic," Anthony J. Klančar, Columbia Univ.
2. "Mickiewicz and his American Friends," Leopold Wellisz, New York.
3. "Animals, Plants, and Gods in Klonowicz' *Flis,*" Arthur P. Coleman, Columbia Univ.

II. Business Meeting: Committee reports.

(Second Session)

4. "Anna Akhmatova—Poetess of Tragic Love," Leonid I. Strakhovsky, Harvard Univ.
5. "The Ideological Antecedents and Genesis of the Brothers Karamazov," Marcel I. Weinreich, Kalamazoo Coll.
6. "Dostoyevsky and the French Critics," Salomon Teitelbaum, United Nations.
7. "Balzac's Influence on Dostoyevsky," John M. Mirkin, Univ. of Chicago.

Advisory and Nominating Committee: Edmund Zawacki, Univ. of Wisconsin, *Ch.;* Arthur P. Coleman, Columbia Univ.; Ernest J. Simmons, Columbia Univ.

Spanish I: Spanish Language and Mediæval Literature. *Chairman,* AGAPITO REY, Indiana Univ.; *Secretary,* OLIVER H. HAUPTMANN, Grinnell Coll.
[P. D. R. 4]

I. Papers.

1. "The Etymology of Spanish *lozano,* Old Spanish *loçano,* Portuguese *loução,*" Yacov Malkiel, Univ. of California.
2. "The debt of the Poema de *Alfonso Onceno* to the *Libro de Alexandre,*" Gifford Davis, Duke Univ.
3. "Some Oriental Analogues to the Caballero Zifar," Charles P. Wagner, Univ. of Michigan.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Raymond L. Grismer, Univ. of Minnesota, *Ch.;* J. Horace Nunemaker, State Coll. of Washington; Glen D. Willbern, Indiana Univ.—*Old Spanish Dictionary Committee:* Hayward Keniston, Univ. of Michigan, *Ch.;* Henry Richardson, Yale Univ.; Raymond Willis, Princeton Univ.; Charles P. Wagner, Univ. of Michigan; Lloyd Kasten, Univ. of Wisconsin.

5. "William Petre—an Elizabethan Gentleman." By Professor Giles E. Dawson of the Folger Shakespeare Library.

[One of the *Prothalamion* bridegrooms, M.P. for Essex, courtier, and squire, Petre (1575–1637) has left a personal account book which throws much light on city and country life at the turn of the century.]

6. "Some New Considerations on the Edw[ard] Spenser *Axiochus*." By Constance Miriam Syford, Lincoln, Neb.

[No abstract received.]

DISCUSSION GROUPS

SIXTH DIVISION: 9:15–10:45 A.M.

English VII: The Classical Period. *Chairman*, JAMES L. CLIFFORD, Columbia Univ.; *Secretary*, BENJAMIN BOYCE, Univ. of Omaha. [Federal Room]

I. Papers (devoted to John Dryden).

1. "Dryden Studies since 1920: a Survey," Samuel H. Monk, Southwestern Coll.

2. "To Mrs. Killigrew: the Perfecting of a Genre," Ruth Wallerstein, Univ. of Wisconsin.

3. "The William Andrews Clark Memorial Edition of Dryden," H. T. Swedenberg, Jr., Univ. of California at Los Angeles.—Comments by James M. Osborn, Yale Univ.

II. Business and Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: John Robert Moore, Indiana Univ., *Ch.;* Bertrand Bronson, Univ. of California; Dougald MacMillan, Univ. of North Carolina; Louis Landa, Princeton Univ.

Committee on Research: Ray Franz, Univ. of Nebraska, *Ch.;* R. H. Griffith, Univ. of Texas; Moody E. Prior, Northwestern Univ.

☞See under English VIII.

French VI: French Literature of the XIXth Century. *Chairman*, JEAN J. SEZNEC, Harvard Univ.; *Secretary*, EDWARD D. SEEBER, Indiana Univ. [East Room]

I. Papers.

1. "The Imitation of the Ideal: Polemic of a Dying Classicism," Helen Garrett, Ursinus Coll.

2. "Justice esthetique et justice morale dans la *Légende de Saint-Julien l'Hospitalier*," Dr. F. B. Bart.

3. "Baudelaire's Revolt," Harcourt Brown, Brown Univ.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Aaron Schaffer, Univ. of Texas, *Ch.;* Alphonse V. Roche, Northwestern Univ.; Harold March, Swarthmore Coll.

German IV: German Literature of the Nineteenth Century. *Chairman*, JOHN B. HANEY, Hofstra Coll.; *Secretary*, WILLIAM J. MULLOY, Univ. of California at Los Angeles. [Congressional Room]

I. Papers.

1. "Schiller's Influence on Gottfried Keller's Conception of Freedom," Herbert W. Reichert, Grinnell Coll.

2. "Two Shibboleths for the Nineteenth Century," Uland E. Fehlau, Tulane Univ.

3. "Theodor Fontane's Novels and the Spirit of Old Age," Ernst Rose, New York Univ.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Paul G. Graham, Smith Coll., *Ch.;* Uland E. Fehlau, Tulane Univ.; Harold S. Jantz, Princeton Univ.—*Bibliography Committee:* Victor Lange, *Ch.;* H. Bluhm, Yale Univ.

Italian I: Mediæval and Renaissance Italian. *Chairman,* VINCENT LUCIANI, City Coll.; *Secretary,* VALENTINE GIAMATTI, Mt. Holyoke Coll.
[Chinese Room]

I. Papers.

1. "Il nome d'Italia," Giuliano Bonfante, Princeton Univ.
2. "La lingua cortese di Dante," Domenico Vittorini, Univ. of Pennsylvania.
3. "A Renaissance Manual of Venetian Diplomacy: Ottaviano Maggi's *De legato* (1566)," Elio Gianturco, Library of Congess.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Joseph G. Fucilla, Northwestern Univ., *Ch.;* Giuliano Bonfante, Princeton Univ.; Olin H. Moore, Ohio State Univ.—*Bibliography Committee:* Joseph G. Fucilla, Northwestern Univ., *Ch.;* Giuliano Bonfante, Princeton Univ.; Olin H. Moore, Ohio State Univ.—*Research Committee:* Rudolph Altrocchi, Univ. of California (Berkeley), *Ch.;* Gordon R. Silber, Union Coll.; John Van Horne, Univ. of Illinois.

Slavonic I: Slavonic Languages and Literatures. *Chairman,* ALFRED SENN, Univ. of Pennsylvania; *Secretary,* FRANCIS J. WHITFIELD, Univ. of Chicago.
[Pan American Room]

(First Session)

I. Papers.

1. "Two Celtic Loanwords in Slavic," Anthony J. Klančar, Columbia Univ.
2. "Mickiewicz and his American Friends," Leopold Wellisz, New York.
3. "Animals, Plants, and Gods in Klonowicz' *Flis,*" Arthur P. Coleman, Columbia Univ.

II. Business Meeting: Committee reports.

(Second Session)

4. "Anna Akhmatova—Poetess of Tragic Love," Leonid I. Strakhovsky, Harvard Univ.
5. "The Ideological Antecedents and Genesis of the Brothers Karamazov," Marcel I. Weinreich, Kalamazoo Coll.
6. "Dostoyevsky and the French Critics," Salomon Teitelbaum, United Nations.
7. "Balzac's Influence on Dostoyevsky," John M. Mirkin, Univ. of Chicago.

Advisory and Nominating Committee: Edmund Zawacki, Univ. of Wisconsin, *Ch.;* Arthur P. Coleman, Columbia Univ.; Ernest J. Simmons, Columbia Univ.

Spanish I: Spanish Language and Mediæval Literature. *Chairman,* AGAPITO REY, Indiana Univ.; *Secretary,* OLIVER H. HAUPTMANN, Grinnell Coll.
[P. D. R. 4]

I. Papers.

1. "The Etymology of Spanish *lozano,* Old Spanish *loçano,* Portuguese *loução,*" Yacov Malkiel, Univ. of California.
2. "The debt of the Poema de *Alfonso Onceno* to the *Libro de Alexandre,*" Gifford Davis, Duke Univ.
3. "Some Oriental Analogues to the Caballero Zifar," Charles P. Wagner, Univ. of Michigan.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Raymond L. Grismer, Univ. of Minnesota, *Ch.;* J. Horace Nunemaker, State Coll. of Washington; Glen D. Willbern, Indiana Univ.—*Old Spanish Dictionary Committee:* Hayward Keniston, Univ. of Michigan, *Ch.;* Henry Richardson, Yale Univ.; Raymond Willis, Princeton Univ.; Charles P. Wagner, Univ. of Michigan; Lloyd Kasten, Univ. of Wisconsin.

SEVENTH DIVISION: 11:00 A.M.–12:30 P.M.

General Topics I: Poetic Form and General Aesthetics. *Chairman,* WILLIAM TROY, The New School; *Secretary,* ARTHUR MIZENER, Carleton Coll. [Chinese Room]

I. Papers.

1. "Some Meanings of Naturalism," Franklin Gary, Princeton Univ.
2. "Hardy's Hour-Glass Novel," Robert W. Stallman, Univ. of Kansas.
3. "Aspects of Henry James's Symbolism," Quentin Anderson, Columbia Univ.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Theodore Spencer, Harvard Univ., *Ch.;* Austin Warren, Univ. of Iowa.

English VIII: Literary Tendencies during the Second Half of the XVIIIth Century. *Chairman,* ARTHUR FRIEDMAN, Univ. of Chicago; *Secretary,* KATHERINE HORNBEAK, Smith Coll. [Federal Room]

I. Papers.

1. "The Sofa in the Castle: the Historical Sense in English Novels, 1760–1800," Frances S. Miller, Univ. of Maine.
2. "Yorick's Heart," Rufus D. S. Putney, Univ. of Iowa.
3. "Below the Surface of Smollett," Lewis M. Knapp, Colorado Coll.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Richard L. Greene, Wells Coll., *Ch.;* James L. Clifford, Columbia Univ.; James M. Osborn, Yale Univ.; George Sherburn, Harvard Univ.—*Bibliography Committee:* Louis A. Landa, Princeton Univ., *Ch.;* Allen T. Hazen, Univ. of Chicago; James E. Tobin, Fordham Univ. —*Committee on Research Projects:* Alan D. McKillop, Rice Inst., *Ch.;* Richard C. Boys, Univ. of Michigan; Mary K. Woodworth, Bryn Mawr Coll.

☞Joint luncheon with English VII. For reservations address Professor G. W. Stone, George Washington Univ.

French VII: French Literature of the XXth Century. *Chairman,* HÉLÈNE HARVITT, Brooklyn Coll.; *Secretary,* ALPHONSE ROCHE, Northwestern Univ. [East Room]

I. Papers.

1. "Marcel Proust as a moralist," Justin O'Brien, Columbia Univ.
2. "Gide critique de Zola," Albert Salvan, Brown Univ.
3. "Les Assises historiques et spirituelles de la prosodie de Paul Claudel," Claude Strauss (pseud. Claude Vigée), Ohio State Univ.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Herbert Dieckman, Washington Univ., *Ch.;* Albert Vigneron, Univ. of Chicago; Boyd Carter, Univ. of Nebraska; J. J. Seznec, Harvard Univ.—*Bibliography and Research Committee:* Henri Peyre, Yale Univ., *Ch.;* Maurice Coindreau, Princeton Univ.; George Lemaître, Stanford Univ.

German V: Modern German Literature. *Chairman,* ADA M. KLETT, Vassar Coll.; *Secretary,* HERMANN BARNSTORFF, Univ. of Missouri. [Congressional Room]

I. Papers.

1. "Ernst Barlachs religiöse Haltung," Werner Hollmann, Princeton Univ.
2. "Versuch einer geistesgeschichtlichen Einordnung der Denk- und Kunstform Thomas Manns," Anna Hellersberg-Wendriner, Manhattanville Coll.
3. "Die Demut in der Dichtung Christian Morgensterns," Frederick Hiebel, Upsala Coll.

II. Discussion and Business.

Advisory and Nominating Committee: Ernst Rose, New York Univ., *Ch.;* Victor Lange, Cornell Univ.; B. Q. Morgan, Stanford Univ.

Italian II: Modern Italian. *Chairman,* REGINALD F. FRENCH, Amherst Coll.; *Secretary,* JOSEPH ROSSI, Univ. of Wisconsin. [Chinese Room]

I. Papers.

1. "Self-analysis in Leopardi," Elio Gianturco, Library of Congress.
2. "The Poetic Structure of the *canzone libera* of Leopardi," Robert F. Roeming, Univ. of Wisconsin.
3. "La linguistica in Italia," Julian H. Bonfante, Princeton Univ.

II. Business.

Advisory and Nominating Committee: Antonio L. Mezzacappa, Northeastern Univ.; Elton Hocking, Northwestern Univ.; Michele de Filippis, Univ. of California.

Spanish II: Spanish Literature of the Renaissance and Golden Age. *Chairman,* HAYWARD KENISTON, Univ. of Michigan; *Secretary,* B. B. ASHCOM, Wayne Univ. [North Room]

I. Papers.

1. "A Possible Italian Source for *Don Quixote,*" Robert A. Hall, Jr., Cornell Univ.
2. "The Chiaroscuro of Salas Barbadillo's *Don Diego de Noche,*" Myron A. Peyton, The College of Wooster.

II. Discussion: Future Plans of the Group.

III. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Harry C. Heaton, New York Univ.; Ruth L. Kennedy, Smith Coll.; Edwin B. Place, Northwestern Univ.

ENGLISH SECTION II

(English, including American Literature, after 1650)

[Congressional Room, Statler]

Chairman, Professor LOUIS I. BREDVOLD, Univ. of Michigan; *Secretary,* Professor WILLIAM CHARVAT, Ohio State Univ.

1. "Edwin Arlington Robinson: Critic of Society." By Professor Scully Bradley of the Univ. of Pennsylvania. Discussion to be opened by Professor Charles R. Anderson, The Johns Hopkins Univ.

[The principal compulsion in the art of Robinson was a consistent and progressive condemnation of modern economic and industrial society. Its source lay in the poet's early reaction against the ruthless materialism of the expansive eighteen-nineties, in which he began to publish. His early demonstration, culminating in *Captain Craig,* that the spiritual possibilities of society were being destroyed, found confirmation in the defeat of idealism at the first World War and in the subsequent world-wide chaos of the nineteen-thirties. His Arthurian stories furnished him with the allegory of a civilization destroyed by the corruption of its leaders. His doctrine of social rebirth, inherent in his poems from the beginning, achieved full stature in the seven allegorical verse-novels of his last years, such as *Matthias at the Door* and the posthumous *King Jasper* (1935). Robinson's preoccupation with society is emphasized by a re-examination of his correspondence and his self-criticism. His steady insistence that he was misrepresented as a pessimist rests on his faith that society will save itself from the opposite evils of equalitarian levelling and predatory exploitation if these diseases can be soon enough recognized as malignant and mortal. It seems to have been a principal object of his art to compel their recognition.]

2. "Personification Re-considered." By Professor Bertrand H. Bronson of the Univ. of California. Discussion to be opened by Professor W. K. Wimsatt, Jr., Yale Univ.

[Abstraction in eighteenth-century poetry as the main obstacle to present-day enjoyment. We make our failure to respond to generalization an argument for the aesthetic deficiency of that age: it is instead a characteristic deficiency of our own. The problem of personification epitomizes the difficulty. (Analysis of kinds of personification. Reply to Ruskin on symbolism vs. personification; to C. S. Lewis an allegory vs. symbolism. Comparative view of allegory and naturalism.) Underlying causes of the historic shift. Personification the essential instrumentality for the eighteenth century of uniting general and particular. It will reappear whenever we regain a consolidated view of the world.]

3. "A Modern Theory of Genres." By Professor Austin Warren of the Univ. of Iowa. Discussion to be opened by Professor James C. LaDriere, Catholic Univ.

[No abstract received.]

4. "The Indian of American Literature: The Cultural and Intellectual Background, 1775–1825." By Professor Roy Harvey Pearce of the Univ. of California. Discussion to be opened by Professor Howard M. Jones, Harvard Univ.

[The Indian who came to be a major subject in American literature from 1825 to 1850 is not to be viewed as a noble or ignoble savage of the Anglo-French primitivistic tradition. Americans writing history, social theory, and quasi-ethnology from 1775 to 1825 specifically reacted against this tradition. Trying to square their knowledge of and sympathy with the Indian with what they believed was the destiny of American civilization, they adopted the historico-environmentalist methodology of the eighteenth-century Scottish writers on society and were able to achieve a satisfactory cultural relativism. Hence they could account for both the noble and the ignoble in the Indian in the context of his savage society, could praise and condemn him for what he was, and could "place" him in American life. It was thus "placed" that the Indian became especially important for the American creative imagination in the 1820's.]

5. "What the *Ode to Duty* meant to Wordsworth." By Professor George W. Meyer of Tulane Univ. Discussion to be opened by Professor Hoxie N. Fairchild, Hunter Coll.

[The meaning of the 'Ode to Duty' to Wordsworth is discovered in the history of the composition of *The Recluse* and *The Prelude* between 1798 and 1804. The "Ode" reflects no major change in Wordsworth's philosophy; primarily it expresses Wordsworth's renewed determination to complete *The Prelude*, the preliminary exercise to what he regarded as his "great work."]

Advisory and Nominating Committee: René Wellek, Yale Univ., *Ch.*; Thomas H. Johnson, Lawrenceville School; Samuel H. Monk, Southwestern; Henry T. Perry, Univ. of Buffalo.

MONDAY AFTERNOON

THE afternoon will be devoted to meetings of the Mediæval Section and English Section II: After 1650 (*both open to the public*) beginning at 2:30 P.M., and a division of Discussion Groups beginning at 2:00.

MEDIAEVAL (INTERDEPARTMENTAL) SECTION

[Federal Room]

Chairman, Professor CARL SELMER of Hunter College; *Secretary*, Professor GRACE FRANK of Bryn Mawr College.

I. Papers.

1. "The Evaluation of Travel Literature." By Professor George B. Parks of Queens College.

[Travel literature is not merely document, but may rise to high literary value. Books of marvels become serious regional studies (Giraldus Cambrensis, Marco Polo). Adventure story becomes colorful and rounded narrative (Froissart, William of Rubruck). Travel may even evoke genuine lyric (Alcuin, Hildebert).]

2. "The Immediate Sources of Chrétien de Troyes's Arthurian Poems." By Professor Roger S. Loomis of Columbia University.

[A true estimate of Chrétien's artistic powers involves the question of his *matière*. Did he create, as Foerster and Bruce believed, the plots of *Erec*, the *Charrette*, *Yvain*, and the *Graal* from miscellaneous sources, or did he find the narratives ready to his hand? A survey of the facts, including some new evidence, favors the latter view. The poet was not responsible for the blundering technique of the *Charrette* and the *Graal*, nor can he claim credit for the far superior coherence and rationality of *Erec* and *Yvain*.]

3. "Dante's *Vita Nuova* and the Tradition of Courtly Love." By Professor Charles S. Singleton of the Johns Hopkins Univ.

[In the tradition of Courtly Love Dante's *Vita Nuova* is, as a theory of love, unique in the solution which it brings to the conflict between love of woman and love of God.]

4. "Problems of Aesthetic criticism in the Medieval Field (French, Italian, Spanish)." By Professor Helmut A. Hatzfeld of the Catholic University of America.

[New methods in the criticism of modern literature have forced upon mediaevalists the problem of the aesthetic analysis of texts. This kind of analysis, which seemed at first to be opposed to a philological interpretation, finally proved to be philological in a higher sense as opposed to historical "background" studies. These new methods can be studied in critical works on Dante (Croce, Rossi, Valli, Barbi, Spoerri), on the *Chansons de Geste* (Winkler, Curtius, Dauer, Kullmann, Castro), and on the romances of Chrétien de Troyes (Cohen, Bezzola, Hofer, Kellermann, Adler).]

5. "The Processional Element in the Liturgical Play." By Professor Wolfgang F. Michael of the Univ. of Texas.

[The processional element is not accidental but is dependent on the origin and content of certain plays. While the plays of the Easter cycle, for instance, in their compact unity are most naturally performed on one single stage, the Epiphany plays, unless the Herod scene becomes their center of action, tend to express ideas of distance in processional form. It is the prophet plays, however, in their lack of unity which seem most suitable to processional performance and in them may be found a germ of the processional plays.]

II. Report of the Nominating Committee and Election of Officers.
Advisory and Nominating Committee: Henry L. Savage, Princeton Univ.; H. W. Nordmeyer, Univ. of Michigan; Roger S. Loomis, Columbia Univ.

DISCUSSION GROUPS

EIGHTH DIVISION: 2:00–3:30 P.M.

General Topics IV: Practical Phonetics. *Chairman,* WERNER F. LEOPOLD, Northwestern Univ.; *Secretary,* MARIO PEI, Columbia Univ. [P. D. R. 4]

I. Topic: Phonetics and Phonemics.
1. "Analysis of Sentence-Structure through Stress, Juncture, and Hiatus," Francis J. Carmody, Univ. of California (15 min.).
2. "The Disintegration of the Phoneme," Roman Jakobson, Columbia Univ. (15 min.)
3. "Narrow, Broad, and Phonemic Transcription," Herbert Penzl, Univ. of Illinois (15 min.)
General discussion of "Phonetics and Phonemics," introduced by Robert A. Hall, Jr., Cornell Univ. (5 min.)

II. Business.
1. Reports of Committees.
2. Change of Group name to "General Phonetics."
Advisory and Nominating Committee: R.-M. S. Heffner, Univ. of Wisconsin, *Ch.;* Charles Fries, Univ. of Michigan; Pierre Delattre, Univ. of Oklahoma.

Comparative Literature VI: Anglo-German Literary Relations. *Chairman,* W. L. WERNER, Pennsylvania State Coll.; *Secretary,* A. J. F. ZIEGLSCHMID, Univ. of Oregon. [Congressional (Willard)]

I. Papers: Native Americans and German Culture before 1860.
1. "Frederic Henry Hedge as an Exponent of German Literature," Orie W. Long, Williams College.
2. "Margaret Fuller, Prophet and Interpreter of German Literature," Arthur R. Schultz, Wesleyan Univ.
3. "James Freeman Clarke, Apostle of German Culture," John Wesley Thomas, Univ. of Michigan.

II. Reports of Committees and Business.

Advisory and Nominating Committee: Harry R. Warfel, Bucknell Univ., *Ch.;* Karl J. R. Arndt, Louisiana State Univ.; John C. Blankenagel, Wesleyan Univ.; Horst Frenz, Indiana Univ.; Harold S. Jantz, Princeton Univ.; G. Harrison Orians, Univ. of Toledo.

English IV: The Period of Spenser. *Chairman,* GRACE W. LANDRUM, Coll. of William and Mary; *Secretary,* RAYMOND JENKINS, Catawba Coll.
[Pan American Room]

I. Papers and Discussion.

1. "Spenser's Conception of Chastity, Compared with Contemporary Treatments," Fredelle Bruser, Cambridge, Mass.
2. "Metaphysical Paradox in the Poetry of Fulke Greville," Charles T. Harrison, College of William and Mary. Discussion by Hardin Craig, Univ. of North Carolina.
3. "Spenser and Ariosto Again," Allan H. Gilbert, Duke Univ.

II. Business.

Advisory and Nominating Committee: Rudolf Gottfried, Indiana Univ., Don Cameron Allen, The Johns Hopkins Univ., *Ch.;* Mark Eccles, Univ. of Wisconsin; Rosemond Tuve, Connecticut College.—*Special Committee on the Biographical Dictionary of Elizabethan Authors:* Mark Eccles, Univ. of Wisconsin, *Ch.;* James G. McManaway, Folger Library; Franklin B. Williams, Jr., Georgetown Univ.; Louis B. Wright, Huntington Library.—*Special Committee on the Spenser Allusion Book:* Leicester Bradner, Brown Univ., *Ch.;* Hardin Craig, Univ. of North Carolina; D. D. Griffith, Univ. of Washington; James G. McManaway, Folger Library; Rosemond Tuve, Connecticut Coll.

French III: French Literature of the XVIIth Century. *Chairman,* HARCOURT BROWN, Brown Univ.; *Secretary,* MARY E. STORER, Beloit Coll.
[East Room]

I. Papers.

1. "Amorous Confessions in novels by Mlle Desjardins and Mme de La Fayette," Bruce A. Morrissette, Washington Univ.
2. "Gassendi, Ancien ou Moderne?" Charles J. Beyer, Univ. of Buffalo.
3. "Action, Intrigue, et esthétique du drame racinien," Germaine Brée, Bryn Mawr College.

II. Reports of Committees.

Advisory and Nominating Committee: Henri Peyre, Yale Univ., *Ch.* (1946); Aaron Schaffer, Univ. of Texas (1947); Mrs. G. E. Luntz, Central Coll., Naperville, Ill. (1948); George D. Hocking, Stephens Coll. (1949).

Spanish IV: Latin American Languages and Literatures. *Chairman,* E. K. MAPES, Univ. of Iowa; *Secretary,* E. NEALE-SILVA, Univ. of Wisconsin]
[Chinese Room.

I. Papers.

1. "Whitman y el anti-modernismo," John Englekirk, Tulane Univ.
2. "New Light on Eusebio Vela and the Mexican Theater," Jefferson Rea Spell, Univ. of Texas.
3. "La poesía de Centro América," Mrs. Carmen Madrigal-Nieto Gennette.

II. Reports of Committees.

Nominating Committee: Ruth Richardson, Adelphi Coll., *Ch.;* Theodore Anderson, Wells Coll.; J. M. Arce, Dartmouth Coll.

(*Following from 3:30 P.M.*)

Comparative Literature II: Popular Literature. *Chairman,* THELMA G. JAMES, Wayne Univ.; *Secretary,* LOUIS C. JONES, State Coll., Albany, New York.
[Pan American Room]

I. Papers.

1. "Folk-ways of the Wayne County, Ohio, Mennonites and Amish," William I. Schreiber, The College of Wooster.

2. "Yiddish Folksongs," Ruth Rubin, New York City.

3. "Three Folk Motifs in Milton's Poems," Edwin C. Kirkland, Univ. of Florida.

II. Reports of Committees.

Nominating Committee: Stith Thompson, Indiana Univ., *Ch.;* Wayland Hand, Univ. of California (Berkeley); Levette J. Davidson, Univ. of Denver.—*Committee on the Proverb:* Bartlett J. Whiting, Harvard Univ., *Ch.;* Morris P. Tilley, Univ. of Michigan; Francis W. Bradley, Univ. of South Carolina; Archer Taylor, Univ. of California; Richard Jente, Univ. of North Carolina.—*Committee on Folksong:* Edwin C. Kirkland, Univ. of Florida, *Ch.;* Alton C. Morris, Univ. of Florida; George Herzog, Columbia Univ.; Archer Taylor, Univ. of California; Arthur Kyle Davis, Univ. of Virginia.

NOTE. This Group requested an hour permitting attendance also at the meeting of the American Folk-Lore Society.

INDEX OF SECTIONS AND GROUPS

Sections

	page
English Section I (English to 1650)—Mon. at 9:30	19
English Section II (English, incl. American, after 1650)—Mon. at 2:30	23
Romance Section—Sat. at 9:30	10
Germanic Section—Sat. at 2:30	14
Mediæval Section—Mon. at 2:30	24

Discussion Groups

American Literature—Sat. at 9:15 and 11	11
Celtic I (Celtic Languages and Literatures)—Sat. at 3:45	17
Comparative Romance Linguistics—Sat. at 11	13
Comparative Literature I (Prose Fiction)—Sat. at 9:15	11
Comparative Literature II (Popular Lit.)—Mon. at 3:30	26
Comparative Literature III (Arthurian)—Fri. at 4	8
Comparative Literature IV (The Renaissance)—Sat. at 2	17
Comparative Literature V (Anglo-French)—Fri. at 4	8
Comparative Literature VI (Anglo-German)—Mon. at 2	25
Comparative Literature VII (Franco-German)—Fri. at 11	6
English I (Old English)—Sat. at 9:15	11
English II (Middle English Lang. and Lit.)—Sat. at 11	13
English III (Chaucer)—Sat. at 2	15
English IV (The Period of Spenser)—Mon. at 2	26
English V (Shakespeare)—Fri. at 4	8
English VI (The Seventeenth Century)—Sat. at 2	16
English VII (The Classical Period)—Mon. at 9:15	20
English VIII (Second Half XVIIIth Cent.)—Mon. at 11	22
English IX (Wordsworth and His Contemporaries)—Sat. at 9:15	11
English X (Victorian Literature)—Sat. at 2	16
English XI (Contemporary Literature)—Fri. at 4	9
English XIII (Present-Day English)—Sat. at 11	13
English XIV (English Drama)—Sat. at 2	16
French I (Linguistics and Mediæval Lit.)—Sat. at 3:45	17
French II (XVIth Century)—Sat. at 2	17
French III (XVIIth Century)—Mon. at 2	26
French V (XVIIIth Century)—Sat. at 3:45	18
French VI (XIXth Century)—Mon. at 9:15	20
French VII (XXth Century)—Mon. at 11	22
French VIII (North American French Lang. and Lit.)—Fri. at 11	7
General Topics I (Poetic Form and General Aesthetics)—Mon. at 11	22
General Topics II (Romanticism)—Sat. at 11	12
General Topics IV (Practical Phonetics)—Mon. at 2	25
General Topics V (Experimental Phonetics)—Sat. at 2	15
General Topics VI (Literature and Society)—Fri. at 11	5
General Topics VII (Literature and Science)—Fri. at 11	5
General Topics VIII (Bibliographical Evidence)—Fri. at 11	6
General Topics IX (Literature and the Arts of Design)—Fri. at 11	6
German I (Historical Grammar)—Sat. at 11	11
German II (Lang. and Lit. to 1700)—Sat. at 9:15	12
German III (Goethe)—Fri. at 4	9
German IV (XIXth Century)—Mon. at 9:15	20
German V (Modern German Literature)—Mon. at 11	22
Italian I (Mediæval and Renaissance Italian)—Mon. at 9:15	21
Italian II (Modern Italian)—Mon. at 11	23
Portuguese I (Lang. & Lit. Galicia, Portugal & Brazil)—Sat. at 3:45	18
Scandinavian I—Sat. at 3:45	18
Slavonic I—Mon. at 9:15 and 11	21
Spanish I (Language and Mediæval Literature)—Mon. at 9:15	21
Spanish II (The Renaissance and Golden Age)—Mon. at 11	23
Spanish III (Modern Spanish Literature)—Fri. at 4	9
Spanish IV (Latin America)—Mon. at 2	26

NOTES

NOTES

Notice To All Members

The *enclosed envelope* for your 1947 annual dues ($5.00) is a device to save you postage and our understaffed office a fortnight of routine work. Dues run uniformly from January 1st, and non-payment by October 1st requires removal from our membership list. Prompt payment assists us in planning and reduces May 1st billing. Explicitly we ask that you do not incur serious inconvenience. We seek to eliminate delay through inattention.

Members of twenty years standing are advised to consider whether life membership (at fifty dollars) is not likely to prove less expensive. All money paid for life memberships is add to the Permanent Fund, largely invested in Government securities.

Faithfully yours,

PERCY W. LONG, *Secretary*

LYMAN R. BRADLEY, *Treasurer*

THE ENGLISH INSTITUTE

will hold its sixth session

in

New York City

on the invitation of

COLUMBIA UNIVERSITY

from Monday, September 8

to Friday, September 12

1947

The program will consist of four conference sections and several evening lectures. Full details will be given in the General Program when it is published.

THE SUPERVISING COMMITTEE

DOROTHY BETHURUM, *Chairman*
Connecticut College

CLEANTH BROOKS
Louisiana State University

JAMES L. CLIFFORD
Columbia University

ELIZABETH MANWARING
Wellesley College

NORMAN HOLMES PEARSON
Yale University

WILLARD THORP
Princeton University

RUDOLPH KIRK
Rutgers University

MARY HATCH MARSHALL
Colby College

HEREWARD T. PRICE
University of Michigan

Address all communications to David A. Robertson, Jr., Secretary, Barnard College, Columbia University, New York 27, N.Y.

AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF FRENCH

Annual Meeting, Washington, D.C. December 28-30, 1946
Mayflower Hotel, Headquarters

Executive Committee Meeting, Saturday, December 28.

Events arranged by Local Committee, Sunday, December 29.

Annual Business Meeting, Monday, December 30, 3:45 P.M.

Annual Dinner Meeting, Monday, December 30, 6:30 P.M.

Room reservations should be made direct with Hotel Mayflower; dinner reservations through Professor L. Clark Keating, 4414 N. Dittmar Road, Arlington, Va.

For additional information, address the Secretary-Treasurer, Geo. B. Watts, Davidson, N.C.

American Association of Teachers of Italian

A A T I

annual

PRANZO ITALIANO and MEETING

Monday, December 30, 1946
12:45 P.M.

(immediately following Italian II)
Pan American Room (opposite Chinese Room)
Mayflower Hotel, Washington, D.C.
$2.50 plus tip

Bring your friends

Reservations must be *received*
not later than December 19 by

MISS ALBA ZIZZAMIA
Trinity College Washington 17, D.C.

NATIONAL COUNCIL OF TEACHERS OF ENGLISH

College Section

KARL SHAPIRO, author of *Person, Place and Thing, V-Letter and Other Poems,* and *Essay on Rime,* will read from his poems and discuss the teaching of poetry before the members of the college section of the National Council of Teachers of English in the North Room of the Mayflower Hotel at 4 P.M. on Saturday, December 28, 1946. All college teachers are invited.

TREMAINE MCDOWELL, *Chairman*

COLLEGE ENGLISH ASSOCIATION

President: MARK VAN DOREN, Columbia University

Vice-Presidents: HELEN C. WHITE, University of Wisconsin
NORMAN FOERSTER, Chapel Hill, N.C.

Directors: MILTON ELLIS, University of Maine
GEORGE F. REYNOLDS, University of Colorado
HOWARD LOWRY, College of Wooster
E. K. BROWN, University of Chicago
SEYMOUR M. PITCHER, State University of Iowa
A. P. HUDSON, University of North Carolina
HERBERT L. CREEK, Purdue University
ROSS M. TAYLOR, University of Wichita
HENRY SEIDEL CANBY, Yale University
ODELL SHEPARD

Treasurer: JESS H. JACKSON, College of William and Mary, Williamsburg, Va.
Executive Secretary: ROBERT T. FITZHUGH, Lehigh University, Bethlehem, Pa.

The Annual Meeting of the College English Association will be held at the Burlington Hotel, Washington, D.C., December 29, 1946, at 6:00 P.M. The first item of business will be dinner.

The topic for the evening will be The Training Desirable For Teachers Of College English. Professor Fred B. Millett of Wesleyan University, Professor Theodore Spencer of Harvard University, and Professor Austin Warren of the State University of Iowa have agreed to introduce to introduce the subject and to lead discussion.

All teachers of English will be welcome at this meeting. Reservations for places at the dinner should reach the Executive Secretary at Lehigh University, Bethlehem, Pennsylvania, not later than December 21.

The Appointment Bureau of the College English Association will have quarters at the Hotel Statler December 27, 28, 29, and 30. Teachers seeking positions are advised to register early with the Bureau. Registration fee $3.00. Administrative officers are invited to use the Bureau's facilities without charge.

American Association of Teachers of German

FOURTEENTH ANNUAL MEETING

The Hamilton Hotel, 14th and K Sts. N.W., Washington 5, D.C.
Sunday, 29 December 1946

PROGRAM

Chantilly Room

9:30 Business Meeting: Reports of the Secretary, Treasurer, and Committees.

Papers: "The Content of Post-War Courses in German." Prof. Helmut Rehder, University of Illinois

Discussion by Prof. C. R. Goedsche, Northwestern University

"Martin Luther," Prof. Robert Herndon Fife, Columbia University

Gold Room

12:30 Luncheon

Brief Remarks from the Chair, Prof. John C. Blankenagel, Wesleyan University

"Re-Education in Germany," Prof. A. E. Zucker, University of Maryland

Reservations for the luncheon [$2.20 including gratuities] should be made by or before December 20 and accompanied by checks. Should a reservation be cancelled by December 26, the check will be returned. Write to Prof. Jane F. Goodloe, Chairman of the Local Committee, at 3003 North Charles St., Baltimore 18, Md.

CARE

Cooperative for American Remittances to Europe
50 Broad Street, New York 4, N.Y.

"CARE is a non-profit organization through which individuals, groups and organizations may order 'standard food packages' for delivery to designated relatives, friends, groups and organizations in certain European countries. *The standard food package* is called the '10-in-1' because it was originally designed by the U. S. Army to feed American soldiers in groups of ten. To provide variety in diet, government specifications called for five different assortments. Standard specifications provide for an average of over 40,000 calories. Gross weight—in heavy-duty, waterproof container—49 lbs. Cost of package $10, covering everything—contents, shipping and delivery."

For food remittance blanks and description of the contents of the standard package write to CARE.

JUNIOR YEAR IN ZURICH

A Program of Supervised Study Sponsored by the American Council on College Study in Switzerland

EDMUND E. MILLER, *Director*

1123 N. Eutaw St., Baltimore 1, Md.

Zeltweg 4 Zurich, Switzerland

COURSES offered only in: German Language and Literature, Art, Economics, Government, History, Music; continuation courses in Modern Languages; no laboratory courses.

PREREQUISITE: Completion of Sophomore Year with two years of College German (or equivalent), recommendation of major professor and dean or president.

COMBINED YEAR FEE, September 15 to June 30, from $1,300, plus transportation.

Approved by the Veterans' Administration

Provision for Graduate Students

Summer School 1947: July 9 to August 23

Application blanks and prospectus ready in February

Executive Council

Alfred Senn, *President;* Anna R. Zollinger, *Vice-President;* G. S. Dickinson, *Secretary;* Edmund E. Miller, *Director;* John C. Blankenagel, Alzada Comstock, Lena F. Dahme, Herbert J. Davis, Gerhard Fankhauser, Edward J. Fisher, Paul G. Graham, Ruth Hubbard, Arthur J. May, B. Q. Morgan, Henry Ruegg, Magdalene Schindelin, Henry E. Sigerist, Wolfgang Stechow, Lillian L. Stroebe, Wilbur K. Thomas, Hans Vaterlaus, Alfred Wolfers, A. E. Zucker.

Information Desk at the MLA Convention

FOURTEEN UNIVERSITY PRESSES

AND

THE MODERN LANGUAGE

ASSOCIATION

cooperate

in exhibiting their recent publications

at the 61st annual meeting of the

Modern Language Association

CHICAGO	MINNESOTA	PENNSYLVANIA
COLUMBIA	NEBRASKA	PRINCETON
DUKE	NEW MEXICO	RUTGERS
LOUISIANA	NORTH CAROLINA	STANFORD
MICHIGAN		YALE

WASHINGTON

Hotel Statler South American Room

December 27-30, 1946

Crofts

Under the abnormal manufacturing conditions of recent months it has been impossible to keep in print all of our 362 Foreign Language titles and our 103 titles in English Language and Literature. We have done our best, however, to meet the needs of teachers and to report dates when out-of-stock books would be available.

We appreciate your patience in the face of these difficulties and assure you that, as fast as conditions permit, we are replacing our stocks.

At the *Crofts Exhibit* you will find not only many old stand-bys, but such recent foreign language titles as AN ANTHOLOGY OF SPANISH AMERICAN LITERATURE . . . DIE UMGANGSSPRACHE . . . SHORT COURSE IN SPOKEN GERMAN . . . CONVERSAS SUL AMERICANAS . . . PANORAMA DO BRASIL . . . CRÓNICA DEL ALBA . . . and others.

In the field of English, you will be interested in seeing the first six titles in the new CROFTS CLASSICS series, priced at 30 cents; also some recent titles in composition and literature.

Copies of *Crofts Modern Language News*—with the fall survey of modern language enrollments—are available for free distribution.

F. S. CROFTS & CO., New York 3, N.Y.

Are you teaching the "spoken language?"

See *D. C. Heath and Company's* basic materials and manuals for training college students to speak a chosen foreign language naturally and fluently.

BASIC COURSES

SPOKEN AND WRITTEN FRENCH
By FRANÇOIS DENOEU *and* ROBERT A. HALL, JR., *1947*

SPOKEN SPANISH
Basic Course
By S. N. TREVIÑO

SPOKEN ITALIAN
Basic Course
By VINCENZO CIOFFARI

SPOKEN PORTUGUESE, Basic Course
By MARGARIDA F. RENO, VINCENZO CIOFFARI, *and* ROBERT A. HALL, JR.

Conversation texts for semi-intensive courses or for supplementary use in high school or college

SPOKEN SPANISH FOR TRAVELERS AND STUDENTS
By C. E. KANY

SPOKEN FRENCH FOR STUDENTS AND TRAVELERS
By C. E. KANY *and* MATHURIN DONDO

SPOKEN GERMAN FOR STUDENTS AND TRAVELERS
By C. E. KANY *and* CHRISTIAN F. MELZ

SPOKEN ITALIAN FOR STUDENTS AND TRAVELERS
By C. E. KANY *and* CHARLES SPERONI

SPOKEN PORTUGUESE FOR STUDENTS AND TRAVELERS TO BRAZIL
By C. E. KANY *and* JOÃO B. PINHEIRO. *1947*

FRENCH · SPANISH · RUSSIAN · ITALIAN · PORTUGUESE · GERMAN
THE SPOKEN WORD UNITES THE WORLD

D. C. HEATH

Boston • New York • Chicago • Atlanta

New Grammars and Reading Texts

FRENCH

ÉCRIVAINS MODERNES. *Editors, John L. McNulty and Julius S. Lombardi. 1947*

MOLIÈRE: L'AVARE. *Editor, Ronald A. Wilson. 1947*

DELARUE-MARDRUS: UN GARÇON NORMAND (L'Enfant au Coq). *Editors, Roy T. House and F. Frauchiger. 1946*

GERMAN

Hagboldt & Kaufmann's
A BRIEF COURSE IN GERMAN, Rev. *1946*

LICHTENBERGER: REINEKE FUCHS.
Editor, L. E. Gemeinhardt

SIMPLIZIUS SIMPLIZISSIMUS
Editor, P. H. Curts. 1946

VON BARAVALLE: PHYSIK
Edited with Visible Vocabulary by S. Muller. 1947

ITALIAN

Russo's **ITALIAN GRAMMAR FOR COLLEGES.** *1947*

PORTUGUESE

Sá Pereira's **BRAZILIAN PORTUGUESE GRAMMAR** (*with Phonetic Introduction and Transcription by Robert A. Hall, Jr.*) *1947*

SPANISH

Turk's **PRACTICAL SPANISH.** *1946*

Turk's **ASÍ SE APRENDE EL ESPAÑOL.** *1946*

Goggio & Tayler's **LECTURAS IBEROAMERICANAS.** *1946*

Sims & Switzer's **REPASO Y COMPOSICIÓN,** Rev. *1947*

RUSSIAN

Bond & Bobrinskoy's **GRADED RUSSIAN READERS** (*Heath-Chicago Russian Series*). Book II. **TWO SHORT STORIES BY PUSHKIN.** *Adapted by F. Gottschalk. 1946.* Book III. **"BELA" BY LERMONTOV.** *Adapted by F. M. Sobotka. 1947*

and COMPANY

San Francisco • Dallas • London

FRENCH SPANISH RUSSIAN ITALIAN PORTUGUESE GERMAN
THE SPOKEN WORD UNITES THE WORLD

for college classes

A MODERN READER

* *Second Edition,* EDITED BY LIPPMANN AND NEVINS

Essays on present-day life and culture. The new edition contains many up-to-date, provocative essays by distinguished authors. These new essays, together with those retained because of their continued social and literary importance, afford a broad survey of the best writing on topics engaging the serious attention of college students today. *680 pages. $3.00*

THE AMERICAN READER

* EDITED BY SIMPSON AND NEVINS, FOREWORD BY H. S. CANBY

One hundred and forty-seven selections tested for classroom adaptability and grouped under Exposition, Poetry, Drama, and Narration. This volume truly represents American life and character by including folk lore, ballads, and selections from our leading authors. *884 pages. $2.75*

D. C. Heath and Company

Boston New York Chicago Atlanta
San Francisco Dallas London

Be Sure to

TALK

over your needs for class texts to be used in Spring, Summer, and Fall terms, 1947 and if possible place your order with Mr. Paul Mueller, Managing Director who will be present at the booth of

Schoenhof's
FOREIGN BOOKS
Inc.

Importers of Foreign Books

HARVARD SQUARE, CAMBRIDGE, MASS.

SEE *the exhibit of many important new arrivals from abroad.*

COLLECTED POEMS OF HERMAN MELVILLE

Edited by HOWARD P. VINCENT

The first American and first complete edition of the poetry of Melville. Unpublished and uncollected poems are included, as well as the poetry of the novels. $4.00

Also a critical edition, with special paper and binding; first volume of *Complete Works,* in 14 volumes. $55, payable half in advance.

WALT WHITMAN HANDBOOK

By GAY WILSON ALLEN

An original synthesis of published facts and theories, providing us with a new and significant contribution to Whitman scholarship and literary criticism. $3.00

INTRODUCTION TO EMILY DICKINSON

By HENRY W. WELLS

A delightful and penetrating analysis of Emily and her poetry, her life and background, her experience and influence. The first full-length critical appraisal of this important American poet. $3.00

WALDEN REVISITED

By GEORGE F. WHICHER

A Centennial Tribute to Henry David Thoreau. *Second Printing* $2.00

"A more illuminating or more readable [account] has never been written about him." Joseph Wood Krutch, in *New Republic.*

PAUL BUNYAN OF THE GREAT LAKES

By STANLEY D. NEWTON

Contains the best of hundreds of rollicking, earthy, lumberjack stories of Paul Bunyan gathered from all over the United States and Canada. A valuable addition to American folklore and the popular saga of the great logger. $2.50

COLLECTED POEMS OF HENRY THOREAU

Edited by CARL BODE

Contains every available piece of original verse that Thoreau composed, some of it appearing here for the first time in print.

Trade Edition, $3.00. *Critical Edition,* $4.50

A RUSSIAN PRIMER *(Second Edition)*

By AGNES JACQUES

An excellent book for beginners. Contains Grammar, Reader, Drill, and Vocabulary. Sixteen pages of illustrations. $2.50

GERMAN READINGS IN SCIENCE, TECHNOLOGY, and RELATED SUBJECTS

Edited by F. K. RICHTER $1.75

PACKARD AND COMPANY

537 SOUTH DEARBORN STREET CHICAGO 5

UNIVERSITY CLASSICS

"The Best Edition of the World's Greatest Books"

Walter Hendricks, General Editor

THE PRINCE, by MACHIAVELLI

Includes the Life of Castruccio Castracani, Reforming the Government of Florence, Discourses on Livy, Fame, Letters. All newly translated, with an Introduction, by ALLAN H. GILBERT, Duke University. 336 pp. $1.25

COMPLETE POEMS OF JOHN DONNE

Edited, with an Introduction, by ROGER E. BENNETT, Northwestern University.

Unexpurgated, modernized, and unabridged, this volume contains poems not to be found in any other edition. 336 pp. $1.25

SELECTED WRITINGS AND SPEECHES OF ABRAHAM LINCOLN

Introduction by T. HARRY WILLIAMS, Louisiana State University. 336 pp.
Contains the most important of his writings and speeches. $1.25

LONGINUS, ON THE SUBLIME & REYNOLDS, DISCOURSES ON ART

Newly translated by BENEDICT EINARSON, University of Chicago, and Introduction by ELDER OLSON, University of Chicago. 366 pp. $1.25

LOOKING BACKWARD, by BELLAMY

Introduction by FREDERIC R. WHITE, Beloit College. 271 pp. $1.25

IN PRAISE OF FOLLY, by ERASMUS

Newly translated, with an Introduction, by LEONARD F. DEAN, Tulane University. $1.25

FAMOUS UTOPIAS OF THE RENAISSANCE

Includes More's *Utopia,* Rabelais' *Abbey of Theleme,* Montaigne's *On Cannibals,* Shakespeare's (Selection from) *The Tempest,* Bacon's *New Atlantis,* and Campanella's *City of the Sun.*

Introduction by FREDERIC R. WHITE, Beloit College. $1.25

WALDEN, AND SELECTED ESSAYS by THOREAU

Includes A Winter Walk, Walking, Wild Apples, Civil Disobedience, Life Without Principle, and A Plea for Captain John Brown.

Introduction by GEORGE F. WHICHER, Amherst College. $1.25

PACKARD AND COMPANY

537 SOUTH DEARBORN STREET CHICAGO 5

THE MACMILLAN COMPANY
and the
CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

cordially invite you
to visit their book exhibit

New Books

LESLIE: Spanish for Conversation
A Beginning Grammar

The effective oral-aural, mimic-memory method gives the student familiarity with the spoken language from the very beginning.

AMNER-STAUBACH-BARR: Revista de América, Segunda Serie

About sixty selections from current periodicals of Latin America offer intermediate students unsimplified *living* Spanish. More selections available in Amner-Staubach's *Revista de América.*

KITTREDGE: Sixteen Plays of Shakespeare

Within one cover, the cream of Shakespeare's dramatic work plus the prized Kittredge explanatory notes. The plays with notes are also available in individual volumes.

WEATHERLY-MOFFETT-PROUTY-NOYES
The English Heritage

New anthologies for the standard survey course in English literature.

Ginn and Company

BOSTON 17 NEW YORK 11 CHICAGO 16 ATLANTA 3
DALLAS 1 COLUMBUS 16 SAN FRANCISCO 5 TORONTO 5

LANGUAGE STUDY

made real and life-like

By LINGUAPHONE

In the classroom Linguaphone has proved itself the most efficient help to teacher and pupil in the study of English speech and foreign languages. Through EAR and EYE Linguaphone electrical recordings, and texts vitalize the language lesson, stimulate interest and aid memory.

THOUSANDS OF SCHOOLS, COLLEGES USE LINGUAPHONE SETS

The Linguaphone foreign language recordings (in 29 languages) were made by some of the foremost language authorities at the Sorbonne, Bonn, Göttingen, Seville, Stockholm, Oxford, Cambridge, Columbia and many other universities.

More than 150 educators and linguists cooperated in making these electrical transcriptions the most natively authentic ever recorded.

ENGLISH SPEECH RECORDS

A circular on one of the most complete collections of English Speech recordings is now available. It includes English and American phonetics, pronunciation, intonation, conversation, dialect, Shakespeare, drama, poetry, famous readings, prose, oratory, etc. etc. Copy FREE on request.

LINGUAPHONE SETS IN 29 LANGUAGES

SPANISH	NORWEGIAN	CHINESE
PORTUGUESE	DUTCH	JAPANESE
FRENCH	IRISH	GREEK
ITALIAN	ARABIC	LATIN
GERMAN	HEBREW	AFRIKAANS
RUSSIAN	PERSIAN	HAUSA
POLISH	BENGALI	EFIK
CZECH	HINDUSTANI	ENGLISH*
FINNISH	MALAY	
SWEDISH	ESPERANTO	* For Foreigners

Send for FREE Booklets on Foreign Languages and English Speech

LINGUAPHONE INSTITUTE

57 R.C.A. Building — New York City

The Ronald Press Company

invites you to visit
the exhibit of its
publications in the fields
of
English Composition
English Literature
Modern Languages

Company representatives will be glad to supply information about current and forthcoming publications.

THE RONALD PRESS COMPANY
15 East 26th Street, New York 10

May We Greet You at Our Exhibit?

American Book Company

Publishers of
School and College
Textbooks

New York Cincinnati Chicago
Boston Atlanta Dallas San Francisco

German Books

HEINRICH HEINE

Juedisches Manifest
2., um "Gespraeche" erweiterte Auflage der "Confessio Judaica" herausgegeben von Hugo Bieber

340 pages Cloth $4.00

This is a complete collection of Heine's ideas about Judaism as expressed in his works, letters and conversations—regardless whether they are pro or con.

RICHARD HAMANN

Geschichte der Kunst von der altchristlichen Zeit bis zur Gegenwart.

968 pp., with 1100 illustrations and 12 plates

Photo-reprint. New York 1945. Cloth $10.00

The most comprehensive history of art ever offered in one volume. The extensive pictorial material will enable the reader to visualize everything dealt with in the text.

HEINRICH SCHMIDT

Philosophisches Woerterbuch
8th revised and enlarged edition

476 pages with a chronological survey and 32 photos.

Photo-reprint N.Y. 1945. Cloth $3.50

A first class reference work comprising all philosophical terms, explaining them in a thorough and scholarly manner.

This is a reprint of the last pre-Hitler edition of 1931.

Luxusdrucke der
Pazifischen Presse, Los Angeles

FRANZ WERFEL

Gedichte aus den Jahren 1908-1945

Cloth $5.00

Halfleather, numbered (250 copies only) $6.00

An anthology of 118 poems which covers every period of Werfel's lyrical work. It was prepared by the great poet shortly before his untimely death and is in fact his legacy to the world.

THOMAS MANN

Leiden an Deutschland
Tagebuchblaetter aus den Jahren 1933-34.

Nos. 1-250, autographed by Thomas Mann, halfleather $5.50

Nos. 251-500, cloth $4.00

These truly prophetic excerpts from Thomas Mann's diary of more than ten years ago read as if they were written today.

FRIEDRICH TORBERG

Mein ist die Rache.
Short novel

Cloth $1.75

This short novel is one of the finest samples of modern German literature. It deals with the old problem whether vengeance is God's or Man's.

Large stock of GERMAN and FRENCH books on every subject. New books from Europe are coming in constantly.

MARY S. ROSENBERG

Bookseller, Publisher and Importer

100 West 72nd Street, New York 23, N.Y.

Distribution Center of Pacific Press, Los Angeles

RINEHART LEADING TEXTS

Modern English Readings—*5th Edition*
LOOMIS & CLARK 1062 pp., $3.00

Technique of Composition—*3rd Edition*
TAFT, McDERMOTT & JENSEN 628 pp., $2.00

Literary Masters of England
BUSHNELL, FULCHER & TAYLOR
1158 pp., $4.00

A Free Man's Forum
CLAPP & ANGLEMAN 742 pp., $2.50

Reading for Ideas
HARRISON & CHRISTIAN 392 pp., $1.75

Writing and Reading English Prose
HARD, KIRK & MARCOUX 860 pp., $3.00

France Today—*To be published early Spring*
FRASER Prob. 200 pp., Prob. $1.75

French Reviewed
FRASER 164 pp., $1.50

Elementary French
CARMAN 416 pp., $2.50

Transition to Reading and Writing French
HOCKING & CARRIERE 225 pp., $1.75

Introduction to German
DEVRIES xvii + 216 pp., $1.75

RINEHART & COMPANY, Inc.
232 Madison Avenue, New York 16

D. APPLETON-CENTURY COMPANY

35 West 32nd Street, New York 1, New York

ARE PLEASED TO ANNOUNCE

THAT THEY HAVE THE HONOR TO PUBLISH

IN THE SPRING OF 1947

TWO WORKS OF DISTINGUISHED SCHOLARSHIP

A LITERARY HISTORY OF ENGLAND

By

ALBERT C. BAUGH, KEMP MALONE, TUCKER BROOKE
GEORGE W. SHERBURN, and SAMUEL C. CHEW

And

A HISTORY OF MODERN DRAMA

By

BARRETT H. CLARK, GEORGE FREEDLEY
AND TWELVE OTHER AUTHORITIES

Visitors to the 1946 meetings of the

MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA

You are cordially invited to visit in the South American Room our exhibit of school and college texts and other books of interest to modern language teachers.

HARPER AND BROTHERS PUBLISHERS

New York & London

German Books

Here is a small list of some of the German Books which will be on exhibit at the Modern Language Association Meeting at The Statler in Washington, D.C. on December 27th, 28th and 30th, 1946 by

PETER THOMAS FISHER, Bookseller

507 Fifth Avenue New York 17, N.Y.

Broch, Hermann: Die Schlafwandler. 3 vols. 1145 pp. Cloth ..... $ 6.30
Carossa, Hans: Das Jahr der schoenen Taeuschungen. 319 pp. Lpzg., 1941, Cloth 4.75
Carossa, Hans: Fuehrung und Geleit. Ein Lebensgedenkbuch. 190 pp. 1941, Cloth 4.25
Carossa, Hans: Der Arzt Gion. 292 pp. Leipzig, 1943. Cloth 4.25
Eyck, Erich: Bismarck. Leben und Werk. 3 vols. 2000 pp. Zuerich, 1941/4. Cloth.. 15.00
Fankhauser, Dr. Alfred: Das wahre Gesicht der Astrologie. 263 pp. 1932. Cloth .. 3.50
Fankhauser, Dr. Alfred: Magie. Versuch einer astrolog. Lebensdeutung. 250 pp. 2.25
Fankhauser, Dr. Alfred: Horoskopie. 275 pp. Zuerich, 1939. Cloth 2.75
Gisevius, H. B.: Bis zum bittern Ende. Vom Reichstagsbrand zur Fritsch-Krise. 470 pp. Zuerich, 1946. Cloth 4.50
Gisevius, H. B.: Bis zum bittern Ende. Vom Muenchner Abkommen zum 20. Juli, 1944. Orders now being taken ..... In preparation
Heine, Heinrich: Poesie und Prosa. 373 pp. Zuerich, 1945. Cloth 3.25
Hesse, Hermann: Gedenkblaetter. 272 pp. Berlin, 1942. Boards 4.75
Hesse, Hermann: Trost der Nacht (Neue Gedichte) 197 pp. Berlin, 1942. Boards 3.50
Hesse, Hermann: Schoen ist die Jugend. 122 pp. Zuerich, 1946. Cloth 1.50
Hesse, Hermann: Peter Camenzind. 230 pp. St. Gallen, 1940. Cloth 2.00
Hesse, Hermann: Traumfaehrte. 244 pp. Zuerich, 1945. Cloth 3.75
Hesse, Hermann: Eine Bibliothek der Weltliteratur. 95 pp. Zuerich, 1946. Cloth ... 1.45
Hoelderlin, Friedrich: Werke. 2 vols. Zuerich, 1944. 897 pp. Cloth 6.00
Huch, Ricarda: Weisse Naechte. 101 pp. Zuerich, 1943. Cloth 1.50
Huch, Ricarda: 1848. Die Revolution des 19. Jahrunderts in Deutschland. 546 pp. Zuerich, 1944. Cloth 2.75
Kraus, Karl: Die letzten Tage der Menschheit. 768 pp. Zuerich, 1945. Cloth 5.40
Kraus, Karl. Augewaehlte Gedichte. 132 pp. Zuerich, 1939. Cloth 2.00
Lernet-Holenia, Alexander: Ljubas Zobel. 233 pp. Zuerich ,1945. Boards 2.50
Lernet- Holenia, Alexander: Saul/Alkestis. (2 Einakter) 73 pp. 1946. Paper 1.50
Musil, Robert: Drei Frauen. 172 pp. Zuerich, 1944. Cloth 2.25
Musil, Robert: Der Mann ohne Eigenschaften. Vol. 3, 462 pp. 1943. Cloth 6.50
Pulver, Max: Trieb und Verbrechen in der Handschrift. 238 pp. 1934. Cloth 3.00
Pulver, Max: Symbolik in der Handschrift. 315 pp. Zuerich, 1945. Cloth 4.50
Schlabrendorff, Fabian v.: Offiziere gegen Hitler. 203 pp. Zuerich, 1946. Cloth ... 2.50
Wiechert, Ernst: Der Totenwald. 170 pp. Zuerich, 1946. Cloth 2.50
Wiechert, Ernst: Der weisse Bueffel. 96 pp. Zuerich, 1946. Cloth 2.00
Wiechert, Ernst: Maerchen. 2 vols. 650 pp. Zuerich, 1946. Cloth 7.75
Wiechert, Ernst: Okay oder Die Unsterblichen. (play) 111 pp. Zuerich, 1946. Cloth 1.50
Wiechert, Ernst: Die Floete des Pan. 259 pp. Zuerich, 1944. Cloth 3.00

Lists free of charge on request! *Discount to Teachers!*

PETER THOMAS FISHER

Bookseller, Publisher and Importer

507 Fifth Avenue New York 17, N.Y.

MUrray Hill 2-4533

Visitors to the 1946 meetings of the

MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA

You are cordially invited to visit in the South American Room our exhibit of school and college texts and other books of interest to modern language teachers.

HARPER AND BROTHERS PUBLISHERS
New York & London

German Books

Here is a small list of some of the German Books which will be on exhibit at the Modern Language Association Meeting at The Statler in Washington, D.C. on December 27th, 28th and 30th, 1946 by

PETER THOMAS FISHER, Bookseller

507 Fifth Avenue New York 17, N.Y.

Broch, Hermann: Die Schlafwandler. 3 vols. 1145 pp. Cloth	$ 6.30
Carossa, Hans: Das Jahr der schoenen Taeuschungen. 319 pp. Lpzg., 1941, Cloth	4.75
Carossa, Hans: Fuehrung und Geleit. Ein Lebensgedenkbuch. 190 pp. 1941, Cloth	4.25
Carossa, Hans: Der Arzt Gion. 292 pp. Leipzig, 1943. Cloth	4.25
Eyck, Erich: Bismarck. Leben und Werk. 3 vols. 2000 pp. Zuerich, 1941/4. Cloth	15.00
Fankhauser, Dr. Alfred: Das wahre Gesicht der Astrologie. 263 pp. 1932. Cloth	3.50
Fankhauser, Dr. Alfred: Magie. Versuch einer astrolog. Lebensdeutung. 250 pp.	2.25
Fankhauser, Dr. Alfred: Horoskopie. 275 pp. Zuerich, 1939. Cloth	2.75
Gisevius, H. B.: Bis zum bittern Ende. Vom Reichstagsbrand zur Fritsch-Krise. 470 pp. Zuerich, 1946. Cloth	4.50
Gisevius, H. B.: Bis zum bittern Ende. Vom Muenchner Abkommen zum 20. Juli, 1944. Orders now being taken	In preparation
Heine, Heinrich: Poesie und Prosa. 373 pp. Zuerich, 1945. Cloth	3.25
Hesse, Hermann: Gedenkblaetter. 272 pp. Berlin, 1942. Boards	4.75
Hesse, Hermann: Trost der Nacht (Neue Gedichte) 197 pp. Berlin, 1942. Boards	3.50
Hesse, Hermann: Schoen ist die Jugend. 122 pp. Zuerich, 1946. Cloth	1.50
Hesse, Hermann: Peter Camenzind. 230 pp. St. Gallen, 1940. Cloth	2.00
Hesse, Hermann: Traumfaehrte. 244 pp. Zuerich, 1945. Cloth	3.75
Hesse, Hermann: Eine Bibliothek der Weltliteratur. 95 pp. Zuerich, 1946. Cloth	1.45
Hoelderlin, Friedrich: Werke. 2 vols. Zuerich, 1944. 897 pp. Cloth	6.00
Huch, Ricarda: Weisse Naechte. 101 pp. Zuerich, 1943. Cloth	1.50
Huch, Ricarda: 1848. Die Revolution des 19. Jahrunderts in Deutschland. 546 pp. Zuerich, 1944. Cloth	2.75
Kraus, Karl: Die letzten Tage der Menschheit. 768 pp. Zuerich, 1945. Cloth	5.40
Kraus, Karl. Augewaehlte Gedichte. 132 pp. Zuerich, 1939. Cloth	2.00
Lernet-Holenia, Alexander: Ljubas Zobel. 233 pp. Zuerich ,1945. Boards	2.50
Lernet- Holenia, Alexander: Saul/Alkestis. (2 Einakter) 73 pp. 1946. Paper	1.50
Musil, Robert: Drei Frauen. 172 pp. Zuerich, 1944. Cloth	2.25
Musil, Robert: Der Mann ohne Eigenschaften. Vol. 3, 462 pp. 1943. Cloth	6.50
Pulver, Max: Trieb und Verbrechen in der Handschrift. 238 pp. 1934. Cloth	3.00
Pulver, Max: Symbolik in der Handschrift. 315 pp. Zuerich, 1945. Cloth	4.50
Schlabrendorff, Fabian v.: Offiziere gegen Hitler. 203 pp. Zuerich, 1946. Cloth	2.50
Wiechert, Ernst: Der Totenwald. 170 pp. Zuerich, 1946. Cloth	2.50
Wiechert, Ernst: Der weisse Bueffel. 96 pp. Zuerich, 1946. Cloth	2.00
Wiechert, Ernst: Maerchen. 2 vols. 650 pp. Zuerich, 1946. Cloth	7.75
Wiechert, Ernst: Okay oder Die Unsterblichen. (play) 111 pp. Zuerich, 1946. Cloth	1.50
Wiechert, Ernst: Die Floete des Pan. 259 pp. Zuerich, 1944. Cloth	3.00

Lists free of charge on request! ***Discount to Teachers!***

PETER THOMAS FISHER

Bookseller, Publisher and Importer

507 Fifth Avenue **New York 17, N.Y.**

MUrray Hill 2-4533

The Literature of the United States

By Walter Blair, Theodore Hornberger and Randall Stewart

The need has been great for an attractive and completely new American Literature text in the college fiield. . . .

The Literature of the United States

is being enthusiastically welcomed as filling that need

—Among the Users—

University of Alabama
University of Idaho
University of Chicago
San Diego State College
Indiana University
University of Michigan
New Mexico State College
Colgate University
Cornell University
College of the City of New York
Rutgers University
Kent State University
Miami University
Pennsylvania State College
Carnegie Institute of Technology
Brown University
Vanderbilt University
University of Texas
Southern Methodist University
Middlebury College
Norwich University
University of Minnesota
University of British Columbia

Volume One—An especially large printing insures plenty of stock; *Volume Two*—ready in January

See Volume I and our other English texts at the Scott, Foresman booth

SCOTT, FORESMAN AND COMPANY

Chicago **Atlanta** **Dallas** **New York**

DRYDEN

On display at the Modern Language Meeting: Our

New 1946 Books:

CASTRO: *Iberoamérica: Revised Edition*

GRISMER-KEATING: *Spanish Conversation for Beginners*

DEL RIO-HESPELT: *Lecturas Hispánicas: Book One*

DEL RIO-PETTY: *Misericordia (by Galdós)*

ERNST-SCHWARZ: *Lectures Françaises Elementary*

ERNST-SCHWARZ: *Lectures Françaises Intermediate*

STARBUCK-MADDOX: *College Readings for Inductive Study: Revised Edition*

LORCH-JONES-HUNTRESS: *Of Time and Truth*

DURLING-SICKELS-VILJOEN: *A Preface to Our Day: Revised Edition*

DEL PLAINE-GRANDY: *Written English: Revised Edition*

OLIVER-CORTRIGHT-HAGER: *The New Training for Effective Speech*

New catalogs are available at our exhibit.
We should be happy to have you stop at our table.

The Dryden Press • New York 16
386 Fourth Avenue

Foundation Books of Language

MERRIAM-WEBSTER DICTIONARIES

WEBSTER'S NEW INTERNATIONAL DICTIONARY

Second Edition

The only unabridged dictionary completely revised in the past 25 years. Up to date for today's needs. 3,350 pages.

WEBSTER'S COLLEGIATE DICTIONARY

Fifth Edition

The best handy-size dictionary because it contains all the words most commonly used. 1,300 pages.

WEBSTER'S DICTIONARY OF SYNONYMS

Clarifies the distinctions between synonyms, giving their antonyms, and analogous and contrasted words. 944 pages.

WEBSTER'S BIOGRAPHICAL DICTIONARY

40,000 concise biographies of noted men and women of all countries, with name pronunciations. 1,700 pages.

A PRONOUNCING DICTIONARY OF AMERICAN ENGLISH

By Kenyon & Knott

A general-purpose, handy guide to pronunciation, using the International Phonetic Alphabet. 536 pages.

On Display at the M.L.A. Meeting

G. & C. MERRIAM COMPANY, Springfield 2, Mass.

HOLT · HOLT · HOLT · HOLT · HOLT · HOLT · HOLT · HOLT

HOLT · HOLT · HOLT · HOLT · HOLT · HOLT · HOLT · HOLT · HOLT · HOLT · HOLT · HOLT

HENRY HOLT AND COMPANY

Invite you to look in on our exhibit at the sixty-first meeting of the Modern Language Association. We shall have on display Foreign Language and English texts. In the past year we have added quite a number of important publications to our list. We shall be happy to have you visit with us and look over these or any others which interest you. Representatives of our foreign language and college departments will be on hand to discuss our publications with you at any time. We shall look forward to seeing you at the Holt exhibit.

NEW YORK · CHICAGO · SAN FRANCISCO

HOLT

Invites you to demonstrations of the Books and Recordings in the

SPOKEN LANGUAGE SERIES

SPOKEN BURMESE
SPOKEN CHINESE
SPOKEN DANISH
SPOKEN DUTCH
SPOKEN FRENCH
SPOKEN GERMAN
SPOKEN GREEK
SPOKEN HINDUSTANI
SPOKEN HUNGARIAN
SPOKEN ITALIAN
SPOKEN JAPANESE
SPOKEN KOREAN
SPOKEN MALAY
SPOKEN NORWEGIAN
SPOKEN PORTUGUESE
SPOKEN RUSSIAN
SPOKEN SERBO-CROATIAN
SPOKEN SPANISH
SPOKEN THAI
SPOKEN TURKISH

LISTEN TO THEM— THEY SPEAK FOR THEMSELVES

NEW YORK · CHICAGO · SAN FRANCISCO

NEW HOLT BOOKS

► PREFACE TO CRITICAL READING
Richard D. Altick, **Ohio State University**

► MANUAL AND WORKBOOK IN ENGLISH, FORM B
Mody C. Boatright and Dorothy R. Long, **University of Texas**

► DRAMA AND THEATRE Illustrated by SEVEN MODERN PLAYS
A. R. Fulton, **Purdue University**

► FOUR GREAT AMERICAN NOVELS
Raymond W. Short, **Hofstra College**

FORTHCOMING BOOKS

► LITERATURE FOR OUR TIME
An Anthology for College Freshmen
L. S. Brown, H. O. Waite, B. P. Atkinson, **Syracuse University**

► AN ANTHOLOGY OF AMERICAN AND BRITISH POETRY
John Friar and John Malcolm Brinnin

► LITERATURE IN ENGLISH
Williams Wells, Harry K. Russell, **University of North Carolina** and Donald A. Stauffer, **Princeton**

► UNDERSTANDING DRAMA, 12 Plays
Cleanth Brooks and Robert Heilman, **Louisiana State University**

NEW YORK · CHICAGO · SAN FRANCISCO

OXFORD UNIVERSITY PRESS has long taken pride in its publications in the field of modern languages and literatures. This year, as the New York Branch of the world's oldest publishing house celebrates its fiftieth anniversary, the books on its list by members of the Modern Language Association number 140. You are cordially invited to visit the Oxford booth at the Statler, where many of these and other books of special interest will be on display throughout the convention.

Adams, Nicholson B., & Grismer, Raymond L. Tales from Spanish America. $1.75

Aydelotte, Frank. Elizabethan Rogues and Vagabonds. $3.50
Materials for the Study of English Literature and Composition. $1.50

Barton, Francis Brown & McMaster, A. C. Sardou's Les Femmes Fortes. 90¢

Baudin, Maurice. Dumas's Antony. 70¢
and Brandon, Edgar Ewing. Dumas's Henri III et sa cour. $1.15
Lesage's Turcaret. 85¢

Beach, Leonard B., & Williams, Stanley Thomas. The Journal of Emily Foster. $5.00

Bell, Clair Hayden. Grillparzer's Weh dem, der Lügt! $1.15

Bentley, Gerald Eades. The Jacobean and Caroline Stage. $12.50

Berdan, John Milton. Fourteen Stories from One Plot. $1.25

Beyer, Werner W. Keats and the Daemon King. (Spring 1947 publication)

Bishop, Morris. Ronsard, Prince of Poets. $3.00

Blanchard, Rae. The Correspondence of Richard Steele. $10.00

Brandon, Edgar Ewing, & Baudin, Maurice. Dumas's Henri III et sa cour. $1.15.
Lesage's Turcaret. 85¢

Buck, Philo Melvin, Jr. Directions in Contemporary Literature. $2.25

Bush, J. N. Douglas. English Literature in the Early Seventeenth Century, 1600-1660. $7.50

Campbell, O. J. Shakespeare's Satire. $3.75

Chambers, Sir Edmund. The Close of the Middle Ages. $5.00
Sources for a Biography of Shakespeare. (Ready soon)
William Shakespeare: A Study of Facts and Problems. 2 vols. $15.00
The Mediaeval Stage. 2 vols. $12.00
The Elizabethan Stage. 4 vols. $25.00
The English Folk-Play. $3.75
Samuel Taylor Coleridge: A Biographical Study. $7.00
Sir Henry Lee: An Elizabethan Portrait. $5.00
The Timelessness of Poetry. 75¢
A Short Life of Shakespeare. (Abridged by Charles Williams). $1.75

Chase, Stanley P. The Pearl (in modern verse). $1.00

Chew, Samuel Claggett. The Crescent and the Rose. $5.00

Cilley, Melissa, & Scanlon, C. L. First Portuguese Reader. $1.50

Clifford, James Lowry. Hester Lynch Piozzi. $6.00

Cooper, Lane. Plato. $2.50
Fifteen Greek Plays. College edition, $3.35

Craig, Hardin. The Enchanted Glass. $2.50

Curry, Walter Clyde. Chaucer and the Medieval Sciences. $2.50

Davis, Herbert John. Swift's The Drapier's Letters. $7.00

Dey, William Morton. Constant's Adolphe. 90¢

Diekhoff, John Siemon. Milton on Himself. $3.50

Diez, Max. Introduction to German. $2.00

Dodds, John Wendell, and Durham, Willard H. British and American Plays, 1830-1945.
(Spring 1947 publication)
and Whitridge, Arnold. An Oxford Anthology of English Prose. $3.25

Dunn, Waldo H., & Stephenson, N. W. George Washington. $10.00

Durham, Willard H., & Dodds, John W. British and American Plays, 1830-1945.
(Spring 1947 publication)

Eaton, Horace Ainsworth. Thomas De Quincey. $5.00

Eckelmann, Ernest Otto. Droste-Hülshoff's Die Judenbuche. $1.15

OXFORD BOOKS by M.L.A. Members

Entwhistle, William James. European Balladry. $5.50
Cervantes. $2.50

Espinosa, Aurelio Macedonio. España. 35¢
Historia de la Literatura Española. $2.00

Espinosa, Aurelio Macedonio, Jr. Cuentitos Faciles. 35¢
Cuentos Castellanos. 35¢

Ewing, Majl, & MacIntyre, C. P. English Prose of the Romantic Period. $2.35

Feise, Ernst. Goethe's Die Leiden des jungen Werthers. $1.30

Geddes, James, Jr. French Pronunciation. $1.50

Gerould, Gordon Hall. Ballad of Tradition. $4.25

Greene, Richard Leighton. The Early English Carols. $10.00

Grierson, Sir Herbert & Smith, J. C. A Critical History of English Poetry. $5.00
Thomas Carlyle. 75¢
Metaphysical Lyrics and Poems of the Seventeenth Century: Donne to Butler. $2.25

Griggs, Earl Leslie. Coleridge Fille. $3.75
New Poems of Hartley Coleridge. $3.00
and Griggs, G. E. Letters of Hartley Coleridge. $1.75

Grismer, Raymond L., & Adams, Nicholson B. Tales from Spanish America. $1.75

Gudde, Erwin G. Vesper's Gute Geister. 90¢

Guyer, Foster Erwin. Sand's L'Homme de neige. 95¢
and Bovee, A. G. Vingt Contes Favoris. $1.90

Hamilton, D. Lee, & Fabs, Ned C. Anedotas Faceis. 35¢

Harper, George McLean. Wordsworth's Poems (Introduction and Notes) $1.50

Harris, Jesse W., Roberts, C. W., & Johnson, W. G. A Handbook of English. $1.45

Harrold, Charles Frederick, & Templeman, William Darby. English Prose of the Victorian Era. $4.75

Hart, James David. The Oxford Companion to American Literature. $6.00

Hauch, Edward F. Essential German. $2.00

Hewitt, Theodore Brown. Idiomatic German Composition. $1.10

Hofacker, Erich. Great German Dramas Retold. $1.25

Holzknecht, Karl J. A Literary Map of the British Isles. 15¢

Ilsley, Marjorie H., & Franconie, J. E. Contes et Nouvelles du XXe Siecle. $1.00

Johnson, Walter G., Roberts, C. W., & Harris, J. W. A Handbook of English. $1.45

Johnston, Marjorie C., & Schons, Dorothy, Molina's Los Tres Maridos Burlados. 35¢

Jones, W. Powell. Practical Word Study. $1.25

Kennedy, Charles W. Beowulf. $2.00
The Earliest English Poetry. $3.00

Kurz, Harry. Prevost's Manon Lescaut. $1.20

Langley, Ernest F. Beaumarchais's Le Mariage de Figaro. $1.25

Learned, Henry Dexter. Modern Introductory French Book. $2.15

Lamaitre, Georges E. Four French Novelists. $3.50

Lieder, Frederick William Charles. Goethe's Hermann und Dorothea. $1.30. Schiller's Don Carlos. $1.75

Lopes, Albert R., & Torres-Rioseco, Arturo. Bengoa's El Recien Nacido. 35¢

Lowry, Howard Foster, & Tinker, Chauncey B. The Poetry of Matthew Arnold: A Commentary $3.50
and Thorp, Willard. An Oxford Anthology of English Poetry. $3.25

MacMillan, Dougald. Drury Lane Calendar. $7.00

Manwaring, Elizabeth Wheeler. Italian Landscape in Eighteenth Century England. $3.00,
and Warfel, Harry R. Of the People. $2.30

Marckwardt, Albert H. Introduction to the English Language. $2.50

Martin, John L. Palacios's El Alferez Real. $1.50

McAdam, Edward L., Jr. & Smith, D. Nichol. The Poems of Samuel Johnson. $7.50

Michell, R. B. & Smith, H. A. Dumas's La Dame aux Camélias. $1.25

More, Robert Pattison, & Palmer, Phillip Mason. Sources of the Faust Tradition. $3.50

Morgan, Bayard Quincy. Leskien's Schuld? 85¢

Muller, Henri François, & Vaillant, Rene E. G. Rousseau's Discours. 80¢

Munn, James Buell, and others. On Going to College. $1.85

Nordmeyer, Henry W., & Richter, K. E. Introduction to Commercial German. 95¢

Olmsted, Richard H. El Abencerraje. 35¢. Isaacs' Maria. 35¢

Osborn, Annie Marion. Rousseau and Burke. $3.75

Palmer, Phillip Mason, & More, Robert Pattison. Sources of the Faust Tradition. $3.50

Parrott, Thomas Marc, & Thorp, Willard. Poetry of the Transition, 1850-1914. $3.00

Patch, Howard Rollin. The Tradition of Boethius. $2.75

OXFORD BOOKS by M.L.A. Members

Pattison, Walter T. Representative Spanish Authors. $4.00. In 2 vols., $2.25 each.

Pearson, Norman Holmes, & Benét, William Rose. The Oxford Anthology of American Literature. One volume $5.00. Vol. I (to Walt Whitman) $2.75; Vol. II $3.30

Pick, John. Gerard Manley Hopkins: Priest and Poet. $2.75

Place, Edwin B., & Torres-Rioseco, Arturo. Contemporary Spanish Grammar. $2.00

Pottle, Frederick Albert, and others. Index to Private Papers of James Boswell. $21.00

Price, Lawrence M. Wildenbruch's Lachendes Land. 95¢

Puckett, Hugh Wiley. Keller's Sieben Legenden. $1.35

Purdy, Richard Little. Sheridan's The Rivals. $7.50

Sampson, Harriet. Evelyn's The Life of Mrs. Godolphin. $3.50

Sargent, Ralph Millard. At the Court of Queen Elizabeth. $3.50

Schenck, Eunice Morgan, & Cheron, J. Handbook of French Correspondence. 85¢

Schons, Dorothy, & Johnston, Marjorie C. Molina's Los Tres Maridos Burlados. 35¢

Schreiber, Carl Frederick, & Pierce, F. E. Fiction and Fantasy of German Romance. $1.85

Scudder, Townsend. The Lonely Wayfaring Man. $1.75

Schackford, Martha Hale. Letters from Elizabeth Barrett to B. R. Haydon. $2.00

Sherburn, George. The Early Career of Alexander Pope. $5.00

Simmons, Ernest Joseph. Dostoevski: The Making of a Novelist. $3.00

Smith, Dane Farnsworth. Plays About the Theatre in England. $4.00

Smith, David Nicol. Shakespeare in the Eighteenth Century. $2.00. Some Observations on Eighteenth Century Poetry. $1.75. Characters from the Histories and Memoirs of the 17th Century. $2.00

Smith, H. A., & Michell, R. B. Dumas's La Dame aux Camélias. $1.25

Steinhauer, Harry. Deutsche Kultur. $2.10
and Jessiman, H. Modern German Short Stories. $1.10

Swain, James O. & Warren, Virgil A. Galarraga's El Heroe. $1.35

Templeman, William Darby, & Harrold, Charles Frederick. English Prose of the Victorian Era. $4.75

Thompson, Harold William. Scottish Man of Feeling: Some Account of Henry Mackenzie. $5.00

Thorp, Willard, & Lowry, Howard Foster. An Oxford Anthology of English Poetry. $3.25,
and Parrott, Thomas Marc. Poetry of the Transition, 1840-1914.

Thorpe, Clarence De Witt. The Mind of John Keats. $2.50

Tinker, Chauncey B. Boswell's Letters. 2 vols. $12.00
and Lowry, Howard Foster. The Poetry of Matthew Arnold: A Commentary. $3.50
and others. On Going to College. $1.85

Torres-Rioseco, Arturo. The Epic of Latin American Literature. $2.75
and Lopes, A. R. Bengoa's El Recien Nacido. 35¢
and Place, Edwin B. Contemporary Spanish Grammar. $2.00

Tupper, Frederick, and
Tupper, James Waddell. Representative English Dramas from Dryden to Sheridan. $3.00

Vail, Curtis C. D. Graded German Short Stories. $1.40

Van Santvoord, George, Fowler's Pocket Oxford Dictionary (American educational edition). $1.15

Warfel, Harry R., & Manwaring, Elizabeth Wheeler. Of the People. $2.30

Warren, Virgil A., & Swain, James O. Galarraga's El Heroe. $1.35

Weber, Carl J. Hardy's Far from the Madding Crowd. $1.20

Weeks, Raymond. Musset's Quatre Comedies. $1.25

Whitridge, Arnold, & Dodds, John W. An Oxford Anthology of English Prose. $3.25

Wichelns, Herbert August, and others. On Going to College. $1.85

Williams, Charles Allyn. Raabe's Die Schwarze Galeere. $1.40

Williams, Stanley Thomas. The Life of Washington Irving. $10.00. The Journal of Washington Irving, 1803. $3.00
and Beach, Leonard B. The Journal of Emily Foster. $5.00

OXFORD
UNIVERSITY PRESS
Publishers of Fine Books for over Four Centuries

NOV 4 1947

PERIODICAL ROOM
GENERAL LIBRARY
UNIV. OF MICH.

Reprinted from

PMLA

PVBLICATIONS OF
THE MODERN LANGVAGE ASSOCIATION OF AMERICA
Issued Quarterly

VOLUME LXI SUPPLEMENT 1946

LIST OF MODERN LANGUAGE ASSOCIATION REPRODUCTIONS RECEIVED FROM DEMEMBER 15, 1941 TO FEBRUARY 1, 1947

Published by the MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA
100 Washington Square East
New York

LI

743
740
74
74
74
75
7
7
7
7

LIST OF MODERN LANGUAGE ASSOCIATION REPRODUCTIONS RECEIVED FROM DECEMBER 15, 1941 TO FEBRUARY 1, 1947

(Continued from *PMLA* 1941 and 1942 Supplements)

745F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Diego de Agreda y Vargas, *Novelas morales utiles por sus documentos*, 1620. (356 frames).

746F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Hipólito Lauencio de Castilla, *El mayor dolor de amor*, 1636. (38 frames).

747F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Alonso de Castillo Solórzano, *Los amantes andaluses* . . . , 1633. (228 frames).

748F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Alonso de Castillo Solórzano, *Fiestas del iardin* . . . , 1634. (288 frames).

749F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: José Ortiz de Valdivieso y Aguayo, *Discursos exemplares* . . . , 1634. (124 frames).

750F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Gonzalo Saavedra y Torreblanca, *Los pastores del Betis* . . . , 1633 [1634]. (211 frames).

751F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Enrique Suarez de Mendoza y Figueroa, *Eustorgio y Clorilene*, 1629. (163 frames).

752F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Cristóbal Suarez de Figueroa, *Pusilipo ratos de conversación*, 1629. (159 frames).

753F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Jacinto Arnal de Bolea, *El forastero*, Caller, 1636. (300 frames).

754F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Juan de Barrionuevo y Moya. *Soledad entretenida*, Pt. 2, Valencia, 1644. (177 frames).

755F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Francisco Jacinto Funes de Villalpando, Marqués de Osera, *Escarmientos de Iacinto*, Çaragoça, 1645. (185 frames).

756F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Juan de Piña, *Epitome de la primera parte de las fabulas de la antiguedad* . . . , Madrid, 1635. (64 frames).

757F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Jorge Serrano, *Problematica controversia*, Granada, 1641 (24 frames).

758F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Gabriel Téllez, *Deleytar aprovechando*, Madrid, 1635. (250 frames).

759F. New York, N. Y., Columbia University Libraries, book: Walther Ryff, *Der fürnembsten notwendigsten der ganzen Architectur angehörigen Mathematischen und Mechanischen Künst* . . . , Nurnberg, 1547. (345 frames).

760F. Urbana, Illinois, University of Illinois Library, book: Laurens, Selva, *La mètamorphose du vertueux*, translated by I. Baudoin, Paris, 1611. (232 frames).

761F. Cambridge, Mass., Harvard College Library, book: James Salgado, *The manners and customs of the principal nations of Europe*, 1684. (3 frames).

762F. Cambridge, Mass., Harvard College Library, book: Pedro de Lujan, *Coloquios matrimoniales*, Toledo, 1563. (138 frames).

763F. Boston, Mass., Boston Public Library, book: Walther Ryff, *Der Architectur Fürnembsten Notwendigsten Angehörigen Mathematischen und Mechanischen Künst* . . . , Nurnberg, 1558. (280 frames).

764F. Boston, Mass., Boston Public Library, book: Petrus Apianus, *Instrument Buch durch Petrum Apianum erst von new Beschrieben* . . . , Ingolstadt, 1533. (54 frames).

765F. Boston, Mass., Boston Public Library, book: Walther Hermann Ryff, *Reformierte Deutsche Apotek* . . . , Strassburg, 1573. (424 frames).

766F. Boston, Mass., Boston Public Library, book: Albrecht Dürer, *Underweysung der Messung* . . . , Nurnberg, 1538. (93 frames).

767F. New York, N. Y., New York Public Library, book: Walther Hermann Ryff, *Vitruuius Teutsch-Nemlichen* . . . *Marci Vitruuij Pollionis Zehen Bücher von der Architectur* . . . . Nurnberg, 1548. (342 frames).

768F. New York, N. Y., New York Public Library, book: Walther Hermann Ryff. *New erfundne heylsame vnd bewarts artzney gewisse hülff vnd raht* . . . , Strassburg, 1559. (119 frames).

769F. New Haven, Conn., Yale University Library, book: Leonhard Fronsperger, *Besatzung. Ein kurtzer bericht . . .*, Franckfurt im Main, 1563. (18 frames).

770F. Cambridge, Mass., Harvard College Library, book: Leonhard Fronsperger, *Von Beschütz und Fewerwerck . . .*, Franckfurt am Mayn, 1564. (60 frames).

771F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Juan de Barrionuevo y Moya, *Soledad entretenida . . .*, Ecija, 1638. (245 frames).

772F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Jose Camerino, *Novelas amorosas*, Madrid, 1624. (206 frames).

773F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Mariana de Carvajal y Saavedra, *Navidades de Madrid*, Madrid, 1663. (203 frames).

774F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Antonio Enríquez Gómez, *La torre de Babilonia*, Ruan, 1649. (143 frames).

775F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: José Micheli Márquez, *Deleite y amargura de las dos cortes celestial y terrena*, Madrid, 1642. (110 frames).

776F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Francisco Bernardo de Quiros, *Obras*, Madrid, 1656. (140 frames).

777F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Matías de los Reyes, *Para algunos*, Madrid, 1640. (237 frames).

778F. San Marino, California, Henry E. Huntington Library, *A Confession of Faith of James Salgado*, London, 1681. (12 frames).

779F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, Ambrosio Bondia, *Cytara de Apolo*, Zaragoza, 1650. (348 frames).

780F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Alonso de Castillo Solorzano, *Los alivios de Casandra*, Barcelona, 1640. (22 frames).

781F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Marcos Fernandez, *Olla podrida a la española*, Amberes, 1655. (173 frames).

782F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Bautista Remiro de Navarra, *Los peligros de Madrid*, Zaragoza, 1646. (116 frames).

783F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Luis Ulloa y Pereira, *Defensa de libros*, [Madrid? 1659?]. (232 frames).

784F. Cambridge, Mass., Harvard College Library, book: James Salgado, *Symbiothis, or the intimate converse of Pope and Devil*, London, 1681. (48 frames).

785F. British Museum, MS. Cotton Domitian A-XI, ff. 87–106: Nicole Bozon, *Six Saints' Lives*. (Made from a positive microfilm in the Sullivan Memorial Library, Temple University, Philadelphia, Pa.) (20 frames).

786F. Dresden, Germany, Sächsische Landesbibliothek, HS. M195: Collections of Meisterlieder by Georg Hager and his sons. (679 frames).

787F. Dresden, Germany, Sächsische Landesbibliothek, HS. M6: Collections of Meisterlieder by Georg Hager and his sons. (1144 frames).

788F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Andrés Davila y Heredia, *Iunta de animales*, Zaragoca, 1686. (76 frames).

789F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Andrés Ferrer de Valdecebro, *El templo de la fama*, Madrid, 1680. (153 frames).

790F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Francisco de Godoy, *El Hercules ethico, politico*, Sevilla, 1682. (152 frames).

791F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Luis de Guevara, *Intercadencias de la calentura de amor*, Barcelona, 1685. (124 frames).

792F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Gutierre Marques de Careaga, *Desengaño de fortuna* Madrid, 1612. (276 frames).

793F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Andrés Pinto Ramirez, *Idea de amistad*, Zaragoca, 1663. (133 frames).

794F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: José de Vega, *Rumbos peligrosos*, Amberes, 1683. (179 frames).

795F. Cambridge, Mass., Harvard College Library, book: *De animalibus per Magistrum Michaelum Scotum de arabico in latinum translatus* [Venice, cir. 1500]. (56 frames).

796F. Boston, Mass., Boston Public Library: Juan Bautista de Villegas, *El Buen Cavallero, Maestre de Calatrava*, published in Volume 7 of *Comedias nuevas escogidas*, Madrid, 1656. (20 frames).

797F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Ana Francisca Abarco de Bolea Mur y Castro, *Vigilia y octavario de San Iuan*, Zaragoca, 1679. (136 frames).

798F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Antonio Lopez de Vega, *El perfeto señor*, Madrid, 1626. (76 frames).

Reproductions Received December 15, 1941—February 1, 1947

799F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Laura Maurica pseud. of Leonor de Menezes, *El desdeñado mas firme*, Pt. 1, Paris, May 30th, 1655. (46 frames).

800F. New York, N. Y., Library of the Hispanic Society of America, book: Pedro de Medina, *Libro de la verdad*, Perpinan, 1626. (263 frames).

801F. Stuttgart, Wurttembergische Landesbibliothek, Cod. Poet. Q16, ff. 14r–76v: *Image du Monde* and other works. (131 frames).

802F. Venice, Biblioteca Marciana, MS. lat. IV-56: *Cartulario de Sancta Sophia*. (88 frames).

803F. Cambridge, Mass., Harvard College Library, book: Rodrigo Rodriquez, *Pleitos de los libros*, Tortosa, 1664.

805 . Madrid, Biblioteca Nacional, MS.: Gustavo A. Bécquer, *Libro de los gorriones*.

806F. London, British Museum, book: *Amadis de Gaulia* (in Hebrew).

809F. Paris, Bibliothèque Nationale, MS. Franç. 1348: Ptolemy, *Quadripartitum* (in the translation of Nicole Oresme) and other items.

810F. Paris, Bibliothèque Nationale, MS. Franç. 1349: *Miscellany* (ff. 1–213, Ptolemy, *Quadripartitum* in translation of Nicole Oresme; ff. 215–246 *Centiloge*).

811F. Paris, Bibliothèque Nationale, MS.: Anc. fonds, 10250: *Fiestas que hizo la reyna nuestra señora en Aranjuez*, 15 mai 1622.

812F. Paris, Bibliothèque Nationale, MS.: Suppl. franç. 351: *Collection of Spanish poetry*.

813F. Paris, Bibliothèque Nationale, MS.: Suppl. franç. 3143: *Obras do Conde de Villamediana correio mor de Castella, que se nao inpremirao*.

814F. London, British Museum, MS.: Lansd. 735: *Obras satiricas del Conde de Villamediana*.

815F. Paris, Bibliothèque Nationale, book: Rabelais, *Pantagruel* (Lyon, Cl. Nourry, 1532).

821F. London, British Museum, MS. Addit. 28603: *Letters of Southey to Peachey*.

822F. London, British Museum, MS. Addit. 30928: *Letters of Southey to Danvers*.

823F. London, British Museum, MS. Burney 392: *Poems of Thomas Traherne*.

825F. London, British Museum, MS. Addit. 38117: Robert, *Joseph d'Arimathie* and *Merlin*.

826F. London, British Museum, book: Quevedo, *Visions, or Hells Kingdome*, London, 1640

835F. New York, J. Pierpont Morgan Library, MS. 723: *Marco Polo* (in French) and Hayton, *La Fleur des Histoires d'Orient*.

843F. Rome, Biblioteca Vaticana, MS. Reginensis 1687: Robert, *Joseph d'Arimathie* and *Merlin*.

847F. Chantilly, Musée Condé, MS. 644: Robert, *Joseph d'Arimathie* and *Merlin*.

848F. Chantilly, Musée Condé, MS. 472: Robert, *Joseph d'Arimathie and Merlin* (duplicating MLA No. 292, which is illegible).

849F. New York, Columbia University Library, Plimpton MS.: *Marco Polo* (in Latin), XV century.

850F. Edinburgh, Royal Society of Edinburgh: *Letters to Hume*.

851F. Edinburgh, Royal Society of Edinburgh: *Miscellaneous letters and papers relating to Hume*.

852F. Edinburgh, Royal Society of Edinburgh: *Miscellaneous papers not in Hume's handwriting*.

854F. London, British Museum, MS. Harley 2678: Petrarch, *Griselda Story*.

855F. London, British Museum, MS. Addit. 10094: Petrarch, *Griselda Story*.

856F. London, British Museum, MS. Harley 2268: Petrarch, *Griselda Story*.

857F. London, British Museum, MS. Royal 12.C.xx: Petrarch, *Griselda Story*.

868F. Florence, Biblioteca Nazionale Centrale, MS. Magliabechiano J. I. 28: Petrarch, *Griselda Story*.

884F. Rome, R. Biblioteca Angelica, MS. 1618: Item 8: *Relazione della morte dei Compacini de Franceschini*. . . .

885F. Rome, Biblioteca Vaticana, MS. Pal. Lat. 1585: Petrarch, *Griselda Story*.

886F. Rome, Biblioteca Vaticana, MS. Reg. Lat. 1992: Petrarch, *Griselda Story*.

887F. Rome, Biblioteca Vaticana, MS. Vat. Lat. 4518: Petrarch, *Griselda Story*.

888F. Rome, Biblioteca Vaticana, MS. Vat. Lat. 6875: Petrarch, *Griselda Story*.

890F–903F. Paris, Bibliothèque Nationale, MSS. Franç. 15048–15061: Henri Duval, *Dictionnaire des ouvrages dramatiques*.

904F. Paris, Bibliothèque Nationale, book: Juan Pérez de Montalván, *La desdicha venturosa venturosa* (Act I only).

905F. Paris, Bibliothèque de l'Arsenal, MS. 9619 bis.: J. Goizet, *Dictionnaire Universel du théâtre*.

906F. Paris, Bibliothèque Nationale, MS. Franç. 6337: *Papers relating to Voltaire*.

907F. San Marino, Calif., Henry E. Huntington Library, book: John Vernon, *A Dictionary in Latine and English*, London, 1575.

908F. Washington, D. C., Army Medical Library, book: Ioan Dryandrus, *Der gantzen Artzenei.*

909F. Book: Thomas Watson, *Amyntas*, 1585.

910F. San Marino, Calif., Henry E. Huntington Library, book: John Whithals, *A short dictionarie for yonge beginners* (English-Latin), 1556.

911F. Cambridge, Mass., Harvard University Library, book: John Higgins, *Hvloets Dictionarie, newelye corrected*, London, 1572.

912F. Washington, D. C., Army Medical Library, book: Albrecht Dürer, *Vier Bücher von menschlicher Proportion*, 1528.

913F. Brussels, Bibliothèque Royale, MS. 2903: Aristotle, *Meteorologica* translated by Mahieu le Vilain, and other items.

STANDING COMMITTEES

(Each member's term ends on July 1 of the year indicated. Asterisks designate chairmen.)

EDITORIAL COMMITTEE

(See Cover Page 2)

MONOGRAPH SERIES, COMMITTEE OF AWARD

(Considers annually MSS submitted by September 15.)

NORMAN L. TORREY,* *Columbia University*, 1947.
T. M. CAMPBELL, *Madison Heights, R-D-2, Va.*, 1948.
HAYWARD KENISTON, *University of Michigan*, 1949.
NEWMAN I. WHITE, *Duke University*, 1950.
IRA O. WADE, *Princeton University*, 1951.

COMMITTEE ON THE REVOLVING FUND SERIES

FREDERICK A. POTTLE,* *Yale University*, 1947.
GUSTAVE O. ARLT, *University of California at Los Angeles*, 1948.
HENRY A. GRUBBS, *Oberlin College*, 1949.
KEMP MALONE, *The Johns Hopkins University*, 1950.
EDWIN B. WILLIAMS, *University of Pennsylvania*, 1951.

COMMITTEE ON PHOTOGRAPHIC REPRODUCTIONS

WILLIAM C. HOLBROOK,* *Northwestern University*, 1949.
WALTER T. PATTISON,* *University of Minnesota*, 1950. [Forms]
GILES E. DAWSON, *Folger Shakspeare Library*, 1947.
DONALD GOODCHILD, *1219 XVI St., Washington, D. C.*, 1948.
CURT BÜHLER, *Morgan Library, N. Y., N. Y.*, 1951.

PROGRAM COMMITTEE

E. V. K. DOBBIE, *Columbia University*, 1947.
GEORGE R. HAVENS, *Ohio State University*, 1948.
ROGER P. MCCUTCHEON, *The Tulane University*, 1949.
WALTER REICHART, *University of Michigan*, 1950.
HOWARD MUMFORD JONES, *Harvard University*, 1951

The Modern Language Association of America

ORGANIZED 1883
INCORPORATED 1900

Officers for the year 1947

President: T. Moody Campbell, Madison Heights, R.D. 2, Va.

Vice-Presidents:

George Sherburn, *Harvard University*, Cambridge, Mass.
Rudolph Altrocchi, *University of California*, Berkeley, Calif.

Executive Council

For the term ending Dec. 31, 1947

William C. DeVane, *Yale University*, New Haven, Conn.
Edwin B. Place, *Northwestern University*, Evanston, Ill.
Helen C. White, *University of Wisconsin*, Madison, Wis.

For the term ending Dec. 31, 1948

Lane Cooper, *Cornell University*, Ithaca, N. Y.
Ernest Feise, *The Johns Hopkins University*, Baltimore, Md.
Richard F. Jones, *Stanford University*, Calif.

For the term ending Dec. 31, 1949

William Berrien, *Harvard University*, Cambridge, Mass.
Jay B. Hubbell, *Duke University*, Durham, N. C.
Casimir D. Zdanowicz, *University of Wisconsin*, Madison, Wis.

For the term ending Dec. 31, 1950

Adolph B. Benson, *Yale University*, New Haven, Conn.
Henry W. Nordmeyer, *University of Michigan*, Ann Arbor, Mich.
Norman L. Torrey, *Columbia University*, New York 26, N. Y.

Executive Officers

Secretary: Percy W. Long; Treasurer: Lyman R. Bradley;
Associate Secretary: William R. Parker,
New York University, New York 3, N. Y.

Trustees of Invested Funds

George Henry Nettleton, *Yale University*
William Albert Nitze, *University of Chicago*
LeRoy Elwood Kimball, *New York University*, Managing Trustee

---

The next annual meeting of the Modern Language Association will be held in Detroit, Michigan, on December 29, 30, and 31, 1947.